

Lawanyenkanda: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Kitabho chumugana gwa Yesu Kristo umwana wa Daudi, umwana wa Ibrahimu, ²Ibrahimu yali Data wa Isaka, kandi Isaka Data wa Yakobho, na Yakobho Data wa Yuda na bhadugu bhage. ³Yuda yali Data wa Pelesi kumwe na Sela kuli Tamari, Pelesi Data wa Hezeroni, kandi Hezeroni Data wa Romu. ⁴Romu yali Data wa Aminadabu, Aminadabu Data wa Nashoni, kandi Nashono Data wa Salimoni. ⁵Salimoni yali Data wa Boazi yali Data wa Obedi kulu Ruth, Obedi Data wa Yese, ⁶Yese yali Data wa Sulemani kumugole wa Uria. ⁷Sulemani yali Data wa Rehoboamu, Rehoboamu Data wa Abia, Abia Data wa Asa. ⁸Asa yali Data wa Yehoshafati, Yehoshafati Data wa Yoram, kandi yolamu Data wa Uzia. ⁹Uzia yali Data wa Yothamu, Yothamu Data wa Ahazi, Ahazi Data wa Hezekia. ¹⁰Hezekia yali Data wa Manase, Manase Data wa Amoni data wa Yosia. ¹¹Yosia yali Data wa Yekonia nabhene wabho mukanya kukutolwa kugenda Babeli. ¹²Kandi hanyuma yukutolwa kugenda Babeli, Yekonia yali Data wa shatieli, Shatieli yali sekulu wage na Zarubabeli. ¹³Zerubabeli yali Data wa Abiudi Abiudi Data wa Eliakimu, kandi Eliakimu Data wa Azori. ¹⁴Azori yali data wa Zadokia, Zadoki Data wa akimu, Data wa Eliudi. ¹⁵Eliudi yali Data wa Elieza, Elieza Data wa Matani kandi matani Data wa yakobho. ¹⁶Yakobho yali Data wa Yusufu mugabho wa maliyamu, alio kuli wene Yesu yavuse, alioyitwa kiristo. ¹⁷Ibhivyallo bhyose kuva kuli Abrahamu nukugela kuli Daudi bhyali chumi na bhine, kuva kuli Daudi mpaka kutolwa kugenda Babeli ibhivyallo chumi na bhine. ¹⁸Kuvyalwa kwa Yesu Kiristo kwali kwingene iyi nyina wage, Maliamu, yalalehejwe na Yusufu, aliko umwanya bhatalahula, yalabhonekanye lyukubha Alininda ya kubhushobhozi bhwi mpemu yela. ¹⁹Mugabho wage Yusufu, yali umuntu wukuli ntiyagovye kumutela insoni ahabhona. choyakoze yahweje agomesha ubhulesha bhwage na wene atimenya. ²⁰Hoyali agiye yiyumvila halugulu yagamagambogano, malayika wu mwami yalabhonekanye agiye atola, agiye agamba, "Yusufu umwana wa Daudi ntutinye kumutola Maliamu nkamugole wawe kumuli iyonda yali nayene nikubhushobhozi bhwi mpemu yela. ²¹Alovyala umwana umugabhogabho kandi umuhamagale izina lyage Yesu, kulilyo alobhakiza abhantu bhage kandi nibhyaha bhyabho. ²²Gose gano galabhonekanye nukukwizwa kilya cha tegujwe numwami kunzila zumukiza, alobha agiye agamba. ²³Labha, inkumi yilotwala inda nukuvyala umwana wumugabhogabho, na bhalo muhamagala izina lyage Emanueli"--kwilyolyage, "Imana kumwe na twebhwe." ²⁴Yusufu yalabhyuse kuva kuva mwitilo nukukola nkamalayika wumwami kigene yamulagiye lyukumutola nkumugole wage. ²⁵Ninkatyo,ntiyalaye nawene hiyavyaliye uyo umwana wumugabhogabho na yamwilise izina lyage Yesu.

Chapter 2

³¹Hanyuma yayesu kuvuka muli Bethелеhem yubhuyahudi mumisi zumwami Helode, abhantu bhasomwe kuva mutuluko ya kulele bhalasohoye yelusalemu bhahweza bhagamba, ²"Alihehe uyo wene aliwo yavyawe umwami wabhayahudi? Twalaibhonye inyonyoli yage muturuko natwe tulaje kumufukamili," Mukanya Umwami Herode hoyumva ago yalabhabhaye, kumwe na Yerusalemu yose kumwe nawene. ⁴Helode yalabhakonganyije abhakulu kumwe nabhandisi bhabhantu, nawe yahweje abhabhaza. "Kristo alovyalwa hehe?" ⁵Bhalamubhwiye "Muli Bhethелеhemu yabhayahudi, Kukubha intyo aliko lyayaswe numulegeza, ⁶Nawe Bhethелеhemu, Muyinsi ya Yuda, ntali yitoli mwali bhalya bhaganza bha Yuda, kukubha ukuva kuli wewe alokaza umuganza alobhalagila abhantu bhanje bha Israeli." ⁷Nantyo Helode yalabhahamagaye bhalya bhasomye kukwihisha nukubhabhaza numwanya gunde uga hinyonyoli yabhonekanye. ⁸Yalabhatumye Bhethелеhemu, akuga, "nimugende kukwiyangalila muje kumlondela uyo mwana yavuse. Mukabha mumubhonye, munzanile inkulu kugomba jewe kandi nshobhole kuza nukumulabha. ⁹Mumwanya kukubha bhalamutegeje Umwami, bhalakulikilanyije ulugendo lwabho, ni nyonyoli yilya yobhalibhabhonye mutuluko yalabhalongoleye kugela hoyahagaze harugulu hoyali umwana hoyavukiye hoyalali. ¹⁰Mukanya hobhaibhona inyonyoli, bhalashimye nukushima chane kulengelanye. ¹¹Bhaliunjiyemulugo nukumubhona Umwana avyawe na Mariam nyina wage. Bhamunamiye nukumugundamila. Bhalatekeye ibhintu bhyabho nukumutangila Izawadi zizahabhu. ¹²Imana yalabhihanyije mundoto ntibhagaluka iwa Herode, bhahweje, bhagaluka mukuhugu chabho kunzila iyindi. ¹³Umwanya kukubha bhalagiye, Malaika wumwami yalabhonesi iwa Yusufu mundoto avuga, "Nimubhyuke, mumutole Umwana na nyina wage na mwilukile Misri. Nimusigale mpaka hondobha ndabhabhwiliye, kukubha Herode agiye amulondela uyo mwana kugomba amwiche. ¹⁴Mwilyo jolo Yusufu yalabhyuse nukumutola umwana na nyina wage nukwilukila Misri. ¹⁵Yalichaye iyo mpaka Herode hoyafa. Ili lyalakwije kulikala Mwami lyoyali yagavye kuhitila kumuteguzi," kuva Misri ndalamuhamagaye Mwananje. ¹⁶"Yahweje Herode, hoyabhona nukubha alahabhelabhejwe nabhantu bhabhasomi, yalagayije chane. yalalagiye kwichwa kwamba abhana bhatoli bhoze bhabha gabhogabho bhaliyo Bhethелеhemu nabhose bhaliyo mulo luhande alibho bhali nikigelo chi myaka zibhili nabhali hasiyage kwingana na numwanya goyali aja yahweje kubhona chane kuva kuli bhalya bhantu bhasomye. ¹⁷Niho lyakwiye lilya jambo lya vuzwe kumunwa gumubhoi Yeremia, " ¹⁸Ubhwaku bhwalumvikanye Ramah, nikililo namaganya manini, Raheli agiyelilila abhana bhage, kandi yalahakanye kutimbishwa kubhwili ntibha kiliho kandi. ¹⁹"Helode hayafa, labha Malayika Umwami yalabhonekanye kuli Yusufu mundo Iyumisiri nukugamba, ²⁰"Byuka umutole Umwami kumwe na nyina wage, mugende muni ya Israeli kukubhona abhali bhagiye bhalondela ubhulamvi bhumwana bhalafuye" ²¹Yusufu yalabhyuse, alamutola umwana kumwe na nyina wage, nukugaluka Muni yabho Israeli. ²²Aliko hoyumva kubha Arikelau yaliaganza Yuda muluhande Iwadata wage Helonde, Yalatininye kugenda iyo. Hanyuma yimana kumwihanya mundoto, yalavuyeho nukugenda mumukowa gwa Galilaya. ²³Kandi yalagiye kwichala mumji gwitwa Nazareti. Ili lyalakwije kilya chali cha hwejwe kuvugwa kunzila ya-bhabhonyi, lyukubha aloyitwa Munazaleti.

Chapter 3

¹Mwali zilya misi Yohana abhatiza atanga ulubhatizo yalaje atanguza mumunyika gwa Yuda alavuga,

²"Nimwihane kukubhona umwami wijuru alihofi." ³Kukubha uyo niwo yavuzwe numubhonyi Isaya avuga, "Kubhwaku bhumuntu ahamagalwa kuva haruguru; nimubhike ukwitegula inzila yumwami, mubheze Inzila yage." ⁴None Yohana alambaye amoya gingamiya numushipi gulusato gumutungu gwage. Ibhibhwa bhyage ni nzige nubhuki bhwa mwikungu. ⁵Yahweje Yerusalemu, Yuda yose, na lulya ruhande lose luzungulukwa numugezi gwa Yorodani bhalagiye iwage. ⁶Bhalibhagiye bhabhatizwa, nawene numugezi gwa Yorodani ino gwagiye bhihana ibhichumulo bhyabho. ⁷Aliko hoyabhabhona bhenshi bhamafalisayo na masadukayo bhagiye bhaza iwage kubhatizwa, yalabhabhwiye, mwemwe uluvyalo lwi nzoka yili nubhulungu niwahe uyo yabhanuye kwiluka icho kihano kigiye kiza? ⁸Nimuvyala amatunda gagombezwa kwihana. ⁹Kandi ntimwiyumvile nukugambana muli mwemwe bhanyu, Tulinawene Ibrahimu nkadata wachu. Kukubha ngiye ndabhabhwila Imana yilashobhola kumukiliza Ibrahim nabhana kuva mumabhuye gano. ¹⁰Aha kilabhiswe ikibhezi lija lyahweje kubhikwa kumuzi gwiliti. None kila liti litavyala amatunda masole ligombezwa kukatwa nukunugwa mumulilo. ¹¹Ndimu ndabhabhatiza kwili lyu kwihana. Aliko wene agiye aza inyuma yanje numukulu kusumba jewe nanjehikwiliye nukwegula ibhilato bhyage. Wene abhatiza kumpemu yela numulilo. ¹²Nilyeluzo lyage lilimukubhoko kwage nukubheza chane nulubhuga lwage nukukonganya ingano yage muligambilo. Aliko alobhitulila ibhisigaye kumulilo aligo gutayobhola kuzimika. ¹³Yahweje Yesu aza kuva galilaya mpaka kumgezi gwa Yolodani kubhatizwa na Yohana. ¹⁴Aliko Yohana yagomvye kumugomelwa agiye agamba, "Jewe ngomba kubhatizwa na wewe nawewe ulaza iwanje?" ¹⁵Yesu yahweje amjibu agamba, "lekula bhibhe intyo none, kukubha aliko tugombezwa kukwiza ukuli kose." Yahweje Yohana amulekulila. ¹⁶Hoyahweza kubhatizwa yahweje Yesu avaho kumazi, nukulabha, Ijulu lyaluguruse iwage. kandi yalamubhonye impemu yimana yigiyeyishoka nkiki susanyo chi nkundye nukutekana harugulu yage. ¹⁷Labha, ubhwaku bhwalatuluse mwujuru bhugamba," uyu niomwana wanje mukundwa ndinawene ashimishachane na wene."

Chapter 4

¹Yahweje Yesu alongozwa nimpemu mwibhuga kugomba agelagezwe na shetani. ²Hoyali yakwiyimye kumisi amachumyane kuzubha namwijolo yalabhonye inzala. ³Shetani alaza nukumubhwila, "Ukabha wewe ulumwana wi mana, nugambe gano amabhuye gabhe umukate." ⁴Aliko Yesu yalamwishuye nukumubhwila, "Yalandiswe, 'Umuntu ntalambiye kubhilibhwa bhyonyene, Njali kuli lila lilingo livuye mumnwa gwi mana.'" ⁵Yahweje Shetani amutwala mumuji gubhela nukumubhika harugulu chane kumugamba gwi nzu yulusengelo. ⁶Nukumubhwila, "Ukabha wewe ulumwana wi mana, inuge hasi, ilyo lalandiswe 'Alobhwila bhamalaika bhage bhaze bhakusame; Kandi bhalokukiliza kumabhoko gabho, kugomba ntuchitale kumaguru kwawe kwi bhuye.'" ⁷Yesu yalamubhwiye. "Kandi ntimugeze umwami ni mana yawe." ⁸Yahweje, Shetani yalamutoye nukumutwala muluhande lwa haluguru halenze alamweleka imali zose za kubhwelelo nubhuganze bhose. ⁹Yalamubhwiye. "Ndakuheleza ibhinto bhyose bhino ukanfukamila nukuntegeza." ¹⁰Yahweje Yesu amubhwila, "Genda kandi na uve hano shetani! kukubhona yalandiswe, 'Ugombezwa kumukenguluka umwami ni mana yawe, kandi umukolele wene nyene kusa.'" ¹¹Yahweje Shetani amusiga, kandi Malayika bhalaje bhalamukolela. ¹²None Yesu hoyumva ngo Yohana alafashwe, yalagiye mpaka Galilaya. ¹³Yalagiye Nazareti alagenda nukwichala Kapelanaumu, iiyili hambavu yi Bahari yi-Galilaya muma jimbo ga Zabroni na Naftari. ¹⁴Ili lyalabhonese nukukwiza kilya cha gamvye numubhonyi Isaka, ¹⁵"Mumuji gwa Zabroni namulugo lwa Naftari nukusonga mumugezi, lwa mbuko lwa Yorodana Galilaya yabhapagani. ¹⁶Abhantu bhalibhichaye mumwilima bhalabhonye umucho gunini, kandi na bhalya bhalibhichaye mumagambo gilinzinzi yulufu, harugulu yabho ulumoli lwalabhamolekeye." ¹⁷Kuva mugo mwanya ugo Yesu yalatanguye kutangaza nukugamba, "Nimwihane, kukubhona ubhwami bhwijuru bhulegeye." ¹⁸Hoyali agiye abhalama hambavu yumugezi gwa Galilaya, yalabhabhonye abhadugu bhabhili, Simoni alioyaliyitwa Petro, na Andrea mwene wabho, agiye atege amakila mumluzi, kukubha bhali alabhalovi bhi nsamaki. ¹⁹Yesu yalabhabhwiye, "Nimuze munkulikile ndobhakola mubhe abhalovi bha bhantu." ²⁰Kulilimwe kusa bhalagasize amakila nukumukulikila. ²¹Nawe Yesu hoyali agiye yendeleya kuva aho bhalamubhonye abhandi bhadugu bhabhili, Yakobo umwana wa Zebedayo na Yohana mwenewabho, bhalimubhwato kumwe na Zebedayo data wabho agiye abhalila amakila gabho alamuhamagala. ²²Aho nyene bhasiga ubhwato na sewabho na wene bhalamakulikiye. ²³Yesu yalagiye yegeye Galilaya yose agiye abhwiliza mumakanisa gabho agiye atangaza iyinjili yubhwami nukukiza kila ngene yamalwala gali mubhantu. ²⁴Inkulu zage zilakwiye Siria yose nabhantu bhalabhazanye iwage bhalya bhose bhalibhahola bhalwaye, bhali na malwala menshi nukubhabhala, muma gala nabhali nibhisigo. ²⁵Umukutano gwabhantu bhensi bhalamukulikiye kuva Galilaya na Dekapoli na Yelusalemu kandi na uyahudinukuva lwambuko lwa Yorodani.

Chapter 5

¹Yesu hoyo bhona ubhwinshi bhwabhantu yalavuyeho nugegenda kumusozi. Hoyali yichaye hasi abhigishwa bhage bhalaje iwage. ²Yalatwikuluye umunwa gwage nukubhisha agiye agamba, ³"Njanye bhalya bhakene bhi mpemu kukubhona ubhwami bhwi Julu ni bhwabho. ⁴Njanye bhalya bhali na maganya bhene bhalo timbishwa. ⁵Njanye bhalya bhali nubhwitonzi, bhene bhalochula intala. ⁶Njanye bhalya bhali ninzala, ninyota yukuli, bhene bhalohazwa. ⁷Njanye uwali nirehema nibho bhololonka irehema. ⁸Njanye bhalya bhali numutima musole bhene bhaloyibhona Imana. ⁹Njanye bhalya bhali nubhushilahamwe abho bhene bhalo hamagalwa abhana bhi Mana. ¹⁰Njanye bhalya bhagaye bhabhigaguzwa kulilyukuli bhene bhalo bhona ubhwami bhwi Julu ni bhwabho. ¹¹Njanye mwemwe abhantu bhagiye bhabhasibha nukubhatuka nukubhabhigaguza kandi kugomba kila ngene yubhubhi kuli mwemwe kubhaheshi kuli Jewe. ¹²Nimushime nukwiginagiza, kukubhona Inyishu yangu niyini haluguluyamwi Julu. kukubha ibhyo nibhyo abhantu ingene ko bhabha bhigaguje abha bhonyi bholiho inyuma yanyu. ¹³Mwemwe mulu mulu gwa kubhwilelo, alika gukabha umunyu gumaze kutaga ubhwafu bhwage. gu yobhola inte kukola kobhigombeza kandi? ntanalimwe ntiguyo bhola kubha musole kukindi kintu chchose kandi. hanyuma yaho nukunugwa hanze nukukanyangwa na magulu gabhantu. ¹⁴Mwemwe muli ulumoli lwa kubhwelelo ulugo lubhaswe alugulu yu musozi gutinyegeza. ¹⁵Kandi abhantu ntibhatomeka amatala nukugabhika muni yinkapo, aliko kumunala, nago gulamoleka bhoze bhalimunzu. ¹⁶Leka ulumoli lwanyu lumole imbele zabhantu kugene aliyo yakubha, bhabhibhone ibhikolwa bhyanyu bhiza nukumwigina Data wanyu ali mwijulu. ¹⁷Ntimwiyumvile ndaje kuyonona iteka kandi abhabhonyi. hindaza konona aliko kukwiza. ¹⁸Kukuli ndimondabhabhwila lyukubha ijulu nubhwelelo bhyose bhihlohi ntayiliho hodi nayimwe kandi ntanakamwe kiteka bhihlokwahlo kwiteka mpaka aho kila kintu hobhikolwa bhihweje kukwizwa. ¹⁹None Lelo wowose yonona iteka nalitoli mulilimwe mulago mateka gano nukubhabhwiliza abhandi kukola intyo alohamagalwa mutoli mubhwami bhwijulu. aliko uwazifata nukubhabhwiliza alohamagalwa mukulu mubhwami bhwijulu. ²⁰Ndimu ndabhabhwila ukuli kwanyu kukukabha kutalegenje mukuli umwandishi wabhafalisayo, kulibhyobhyose bhilya ntimuloyinjila mubhwami bhwijulu. ²¹Mujamwayumvise livugwa ku kela lyukubha, "ntimwiche" na wowose umwicheanyi alimunzila yukuchilwa ulubhanza. ²²Aliko ndimo ndabhabhwila wowose amulakila mdugu wage alobha mukuchilwa ulubhanza. Kandi wowose amubhwila mdugu wage nukubha, 'Wene numtu atakwiliye kubhaho alobha mwihtali ya mumabhalaza nawowose wene avuga wewe ulumulandage ; alobha mwihtali yukuja mumulilo gutazima. ²³Ninkantya ukabha ugiye kutanga isadaka mbele yimana nawibhuke kubha umudugu wawe aliniligo lyolyose kuliwewe. ²⁴Eleke iyo sadakambele yamadhabahu ufate inzila yawe. Mumanze kwanza kusabhana ikigongwe na mdugu wawe uje umenya kutanga isadaka yawe. ²⁵Nimyagile hamwe nuwakusitase wawe uhutagize ulikumwe nawene munzila yukusonga mwibhohelo. ²⁶Nimwemele ndimo ndabhabhwila, ntanalimwe hulobhikwa mubhuhulu mpaka hulobhe ulishe ibhisenti bhyukugela mwisho yamahelagobhakudayi. ²⁷Mwalyumvise livugwa, 'ntukole bhumalaya.' ²⁸Aliko ndimo ndabhabhwila umuntu wowose amulabha umugolegole kukumwifuzwa wene mumutima gwage. ²⁹Kandi hakabha ijisho lyawe lyamubhulyo lyolutela kuchitala, limole na ulitage kulele nawewe. Kkubha njanye ilyu nga limwe mumubhili gwawe lyononeka kiliko umubhili gose gutabhwe mumulilo gutazima. ³⁰Na hakabha ukubhoko kwawe gwa kubhulyo ugwaterye uchitale, ulikate halafu ulitage mbali hamwe na wene. Intyo niafazali iliungo limwe lili mumwili gwawe lialibike atali umubhili gose kutagwa mumulilo gutazima. ³¹Lalavuzwe kandi, Wowose amuhama numugole wage amuheleze Ukete lyukutana kandi kumuleka.' ³²Aliko jewe ndimo ndabhabhwila, wowose agiye amuleka umugole wage hatagila kusa kukubha kubhwili lyamalwala agiye akola bhumalaya. Kandi wowose yimula hanyuma yukuhabhwa italaka abha akoze bhumalaya. ³³Kandi, mulumvise lyalavuzwe kulibhalya bhakela, hene ntimulahile kubhuheshi, njanye mutwale ukwilahiza kwanyu kumwami.' ³⁴Aliko ndimu ndabhabhwila, ntimulahile nakatori, kandi kwijulu, kubhwili nikuntebhe yimana; ³⁵Kandi kubhwelelo, na hantu kukubhika intebhe yukukandagililako indenge zage, kandi kuli Yelusalemu, kukubhona numuji gumwami mukulu. ³⁶Kandi ntutinye kumutwe gwawe, kukubhona ntushobhola uluzwili lumwe kubha lwape kandi ulwilabhula. ³⁷Njanye amagambo ganyu, 'Gabhe, nikweni, ukuhakana, nukuhakana.' kukubha agasumba ago gava kuli ulya shetani munyabhaha. ³⁸Mwalumvise livugwa lyukubha, 'Ijisho kwi jisho, kandi ilinyo kulinyo.' ³⁹Aliko jewe ndimo ndamubhwila ntimulwane numuntu mubhi; aliko umuntu akabha ukukubhise kwitama lyukulyo mupilulile nilindi kandi. ⁴⁰Egoye hakabha wowose agiye yifuza kugenda na wewe kwibhulanilo kandi akakwaka inkanzu yawe, mulekele ijoho lwawe kandi. ⁴¹Na wowose akumiliza kugenda nawene kutambula ulugendo lutoyi, tambula nawene imaili zibhili. ⁴²Kuli wowose akusavye muheleze, na wala ntumwinyolole wowose agiya agomba kukwikopa. ⁴³Mulumvise lyalandiswe, "Umukunde umutulanyi wawe, kandi umugaye umubhi wawe.' ⁴⁴Aliko ndimo ndabhabhwila, mubhakunde abhantu bhabhi bhanyu mubhasabhile abhagiye

bhabhatela ishavu,⁴⁵ Kugamba mubhe nkabhana bha Data wanyu alimwijuru. Kuko alakola izubha libhamulekele abhabhi nabha nabhiza, alabhagwishiliza imvula abhali nabheza.⁴⁶ Mukabha mubhakunda bhalabhakunda na mwemwe, mulolonka ishimo linde? None abhatoza bhubhushuru ntikola intyo? ⁴⁷Mukabha mubhalamusa bhadugu bhanyu kusa mulonka iki lisumba abhandi? "Hivi, abhantu bhabhapagani ntibhakola intyo nyene?
⁴⁸Kulilyo mulagombezwa mubhe abhikwije, nka Data wanyu wa mwijuru alinubhukwize.

Chapter 6

¹Nimugumishe kutakola ibhikolwa bhyukuli imbele ya bhantu kugo, ma kwibhonesha, handiho ntimulolonga ishimo kuva iwa Data alimwijuru. ²Intyp none ugiye utanga ntuvuze ingoma kandi kwigina wewe nyene nkabhajweje nkingine bhakolamumakanisa na mumitawa, kugomba abhantu bhabhigene. Nikwene ndimo ndabhabhwila bhajabhabhweje kwakila ifuhu yabho. ³Aliko wewe ugiye utanga, nukubhoko kwawe kwibhamvu atumenye ikigiye kikolwa nukubhoko kwawe kubhulyo, ⁴Kugomba ingemu yawe yitangwe kukwihisha. Niho Data wawe uwabhona kukwihisha alokuheleza ifuhu yawe. ⁵Kandi kubha ugiye usabha, ntbhe nkumujweje, kukubha bhashima kuhagalala nukusabha numakanisa kumayila abhiliga mumitawa, kugomba abhantu bhabhalolele kukuli ndimo ndbhabhwila bhaja bhabhweje kwakila ifuhu yabho, ⁶Aliko wewe, hubha uguye usabha, yinjila mulyumba. Yugala ulugi, kandi usabhe kuli Data wewe alini-bhanga. Niho Data wawe abhaona ibhanga alokuheleza ifuhu lyawe. ⁷Kandi hubha ugiye usabha, ntusubhile kwisubhiliza amagambo gatagila gatagila ingine kubhapagani nkingine bhakolesha, kukubha ibhiyumvila lyamagambo menshi gobhavuga. ⁸None kwilyo, ntubhe nkabho, kukubha Data wawe alamenya ibhigombezwa bhyawe naho wali utasabha iwage. ⁹None lelo usabhe intya: Data wachu ulimwujuru izina lyawe lilakamenyeka, ¹⁰Umwami bhwawe bhutushilie, ibhi bhyugomba bhyose bhikole hano kubhelelo nkuko mwijuru. ¹¹Utuhelze ugumusi ibhilibhwa bhyachu bhimisi zose. ¹²Utugile ikigongwe kubhichumulo bhyachu, nkatwebhwe kiningine tubha gilila ikigongwe abhantu abhatukoleye nabhi, ¹³Ntuzane mubhigelagezo, aliko utugilele igigongwe kuva kwa ulya mubhi. ¹⁴Mukabha mubhagiliye ikigongwe abhantu bhali nibhichumulo bhyabho, na Data wanyu alimwijuru kandi alobhagilila ikigongwe mwemwe. ¹⁵Aliko mukabha mutabhagiliye ibhichumulo bhyabho, kandi Data wanyu ntalobhagilila ikigongwe mubhichumulo bhyanyu. ¹⁶Ibhisumba bhyose, hubha wiyima, ntiwibhonekeshe kubha ni nsuso yamaganya nkabhantu bhateye ukundi nkingine bhikolesha, kukubhabhweza bhakanyika uluhanga lwabho kugomba abhantu bhabhamenye kobhakwiyimwe ukuli nimo ndabhabhwila, bhaja bhahweje kwakila kihano chabho. ¹⁷Aliko wewe halya hubha ulikuma sengo, siga amavuta mumutwe gwawe kandi wihumule uluhanga lwawe. ¹⁸Ityo ntibhilokwelekana imbele zabhantu kubha ulimumasengo, aliko kusa halobha kuli Data wawe aliyo mubhihishe. na Data wawe abhona ubhwhishhe, alokuheza ikihano chawe. ¹⁹Ntiwibhikile ibhiko lyawe wewe nyene hano kubhwelelo, aliko bhyonyi ningesye yibhonona, aliho abhivi bhamena nukwibha. ²⁰Hanyuma yage, niwibhikile ibhiko lyawe wewe nyene mwijuru, aliho inondo kandi ingesye zitashobhola kunona kando nabhivi bhata yobhola nukuhomola inzu ni kibha. ²¹Kukubha ibhiko lyawe ho lili numutima gwawe niho gulobha kandi. ²²Ijisho nulumoli lumubhili kwilyo hakabha ijisho lyawe likabha likomeye umubhili gose uloyuzuzwa numucho. ²³Aliko hakabha ijisho lyawe lilabhona numubhili gwawe guzuye umwilima kwilyo hakabha ulumoli alilo lulimo gwawe numwilima kusa numwilima gunini gwikigelokinganate. ²⁴Ntialiho na umwe ayobhola kubhakolela abhami bhabhili, kukubha aligayamo umwe nukushimamo umwe, kandi naho alokwita ngo kuliumwe nukumukengela uwundi alioshobhola kukolela Imana na mahela. ²⁵Kwilyo ndimo ndakubhwila, ntubhe numwi hahalo kubhulamvi bhwawe, nukubha ulolya ikikandi ulonywa iki kumubhili gwawe uloyambala. iki intyo ubhulamvi ibhilibhwa bhyumubhili kusumba inyambalwa? ²⁶Labha inzebha zilihalugulu. ntizitela kandi ntizimbula na ntizikonganya nukubhika muligambilo, aliko Data wanyu wamwijulu alabhalisha bhene. intyomwemwe ntimulinuluzimbo lulenze kusumba zene? ²⁷Kandi ninde mulimwemwe kukwibhigaguza ayobhola kongeza nulusiku nalumwe kukubhaho kubhulamvi bhwage? ²⁸Ego nikuki mugomba kubha numwihahalo kukwelekela ibhyambalwa? geza wiyumvile kukwelekela amauwa galimumulima, ingene gakula ntigakola ibhikolwa kandi ntigashobhola kwiyambika. ²⁹Hachali ndimo ndambhabhwila, na Sulemani mubhwela bhwage bhose ntiyambiswe nkamulilimwe yago. ³⁰Hakabha Imana yigambika amabhabhi mumulima, aligo gaguma kumusi gumwe kandi nugwejo ganugwa mumulilo, intya nikukigelo kinde alobhambika mwemwe, kwamwemwe mulinumwizelo mutoli? ³¹None ntimubhe numwitimo nukugamba, 'Intya tulolya iki?' kandi 'Ityo tuloywa iki?' kandi 'Intyo tuloyambala imyenda zinde?' ³²Kukubha abhapagani bhalondela amagambo gano, egoye na Data wanyu wamwijulu alamenya lyukubha mugombago. ³³Aliko hene nimumanze mulondele ubhwami bhwage nukuli kwage egoye naga gose galoshikilizwa iwawe. ³⁴Kulilyo, ntubhone nukugeleranya kulyejo, kubha ejo yililondelera yene nyene. kila lusiku lulakuza kubha namagolwa gage genenyene.

Chapter 7

¹Ntuche ulubhanza, nawewe kandi na wewe ukaza kuchilwa ulubhanza. ²Kukubhanza nawe ulinalo ulubhanza, kandi ulochilwa ulubhanza kandi kukigelo chugiye ugela na wewe kandi nicho ulogelelwa icho nyene. ³Egoye nikuki ulalabha ulusate bhiliti lilimujisho lyamudugu wawe, aliko ntulimenya ilihimba ligogo alilyo lilimo mwijisho lyawe? ⁴Oshobhola inte kugamba namudugu wawe, lindana tegela ndakukulilemo ilisate lilimo mwijisho lyawe? ⁵Ulumujwejwe wewe; langula manza ukulemo igogo lilimo mwijisho lyawe, egoye niho uloshobhola kubhona ubhwiza nukulikulaho ilisate liliti lilimujisho lyamudugu wawe. ⁶Tubhaheleze imbwa ikilinubhwela, kandi ntuzinugile ingulubhe indulu imbele yabho hondiho zilobhonona nukubhika ndagila namagulu, ego kandi bhalokupilukila wewe kandi nukulaluka ibhihimba himba. ⁷Nusabhe, na wewe ulohabhwa londela, nawe ulolonka. niwuguluze, nawe uloyugululilwa. ⁸Kuli wowose agiye asabha, alakila. egeye kuliwowose agiye alondela, alalonka. kandi kumuntu aliwo giye apiga hodi, aloyugululilwa. ⁹Kandi haliho umuntu mulibhanyu alibho, akili umwana wage umusavye ilisate alamuheza ibhuye? ¹⁰Kandi akabha amusavye insamaki, nawe akamuheleza inzoka? ¹¹Kulilyo, hakabha mwemwe mulinubhubhi mulamenya kubhaheleza abhana bhanyu izawadi yisole, Intya! nikigelo kinde kusumbiliza Data alimwijulu alobhaheleza ibhintu bhisole bhalya bhagiye bhamusabha wene? ¹²Kubhwili ilyo, agiye ugomba kukolelwa ikintu chochose nabhantu abhandi, nawe kandi ugombeza kukola intonyene kulibhene kukubhona ilyo nilyo teka lyabhabhonyi. ¹³nimwinjile kukuhita kunzila yitoli. kukubha inzila yigali ninzila yilatutwala mubhononyi, kandi haliho abhantu abhandi bhahila mwiwonzila. ¹⁴Inzila nintoli, inzila nintoli yitutwala mubhuzima kandi nibhatoli bhayobhola kuyibhona. ¹⁵Mwiyangalile nabhabhonyi bhubhubheshi, bhagiye bhaza bhambaye ulusato lwi ntama, aliko kubhukuli nimbwebhwe zili nubhukali. ¹⁶Kuma tunda gabho mulobhamenya intya abhantu bhalashobhola kwimbula amatunda kumahwa, kandi kuliti kumbuto yabhaludi? ¹⁷Kungene iyo, kila liti lisole lilavyala amatunda masole, aliko iliti libhililavyala amatunda mabhi. ¹⁸Iiti lisole ntilyoyobhola kuvyala amatunda mabhi, kandi iliti libhi ntilyoyobhola kuvyala amatunda masole, ¹⁹Kila iliti litavyala amatunda masole lilotemwe nikunugwa mumulilo. ²⁰Nonelelo, ulobhamenya kubhonekana na matunda gabho. ²¹Ntali kila muntu alombwila jewe, 'umwami aloyinjila mubhwami bhwijuru, aliko niulya wenyene akola ulukundo lwadata wanje alimwijulu. ²²Abhantu bhenshi bhalombwila mulo lusi, Umwami, umwami, ntitwatanze ilyabhonekanye kwizina lyawe, kandi kwizina lyawe twalakozwe ibhikolwa bhinshi? ²³Niho ndobhilukanya ahabhona, hindobhamenyese mwemwe! Nimuveho iwanje, mwemwe mukola nabhi none kila muntu! ²⁴None kilamuntu yumviliza amagambo ganje nukukenguluka alosusa numuntu alinubhwenge yubhase inzu yage haluguru yululale. ²⁵Imvula yikagwa, amazi gakuzula numuyaga gukaza kandi ntiyiyobhola kugwa hasi kukubha yubhaswe hurigulu yamabhuye. ²⁶Aliko kila muntu agiye yumviliza ijambo lyanje kandi aligumishije, alolinganishwa mumuntu umulandage yubhase inzu yage halugulu yumuchanga. ²⁷Imvula yikaza, namafuriko garaza, ni-mboge yilaza nukuyikubhita inzu iyo. Yilagwa, nukunonekala kwage gulakwila. ²⁸Hohageze mukanya aliko Yesu hoyahweza kugamba gano, magambo abhaliho bhalabhonye ikitangaza nabhigishwa gage, ²⁹Kukubha yabhafundishije nkumuntu alinubhuganza, natwe nkabhandishi bhabho.

Chapter 8

¹Mukanya Yesu hoyashose hasi kuva kumusosi, ubhwinshi bhwabhantu bhwala mulondeye. ²Labha, umunyabhembe yalaje nukugwa imbele yage, mukugamba, "Umwami, ukabha ulikwene, ushobhole kunkolela imbe umwiza." ³Yesu yalakiliye ukubhoko kwage nukumufatako, alagamba, "Nikwene. Ubhe musole." Aho nyene yalakijijwe umubhembe gwage. ⁴Yesu yalabhabhiye, "Labha ntihagile umuntu wowose. Fata inzila yawe, nawibhoneshe wewe nyene kubhulamvi kandi utange ishimo alilyo Musa yalatumye, kwili lyukubhonekana kwabho." ⁵Mukanya Yesu hoyasohola Kapernaumu, umukuru yalaje iwage alamubhaza ⁶Alagamba, "Umwami umukozi wanje alalaye muhila yalahweleye amagala ali-nubhubhabhale bhulengelanye bhuteye ubhobha." ⁷Yesu yalabhabhwiye, "Ndokahuluka nukubhakiza." ⁸Kukubha jewe kandi ndumuntu indi kubhuganza, indinabho abhanyangalila bhalihasi yanje. Ngiye kuluyu "Genda" egoye alagenda kandi kuwundi ingo kandi na wene alaza egoye kumukozi wanje, 'Nimukole intyonyene; ninkawene alokola intyo nyene. ¹⁰Mukanya koyesu hoyumva gano yalatangaye nukubhwila bhalya bhali bhamukulikila, "Nikwene ndimo ndabhabhwila hindolonka nukubhona umuntu alinubhwezelo nkayo muli Israel." ¹¹Ndimu ndabhabhwila, bhenshi bhaloza kuva mutuluko kandi na mugwilo, bhaloyichala kuntebhe kumwe na Ibrahim, Isaka kumwe na Yakobo, mubhwami bhwijuru. ¹²Aliko abhana bhumwami bhalonugwa mumwilima gohanze, aliha alobha ikililo nukusya amenyo." ¹³Imana yalabhabhwiye abhakulu, "Genda! Kinko uwahaweje kwemeza, kandi nalikoleke intyo nyene kuliwewe." Egoye yalakijijwe mugomwanya nyene. ¹⁴Mukanya ho yesu yasohola mulugolwa Petro, yalamubhonye nyinabhukwe wage wa Petro yalaye alwaye Indugudu. ¹⁵Yesu alamukolako nukubhoko kwage, nindugudu yage yose yilamuleka. Yakozeko nukubhyuka kutangula kumwifashiliza. ¹⁶Kandi holyagela kumulenga, abhantu bhamuzaniye Yesu abhantu bhenshi bhaganjijwe nibhisigo. Yalabhihanye ibhyo bhisigo nabhalya bhali bhalalwaye kuva kela yalabhakijije. ¹⁷Kingene iyi galakwiye galya galigamaze kuvugwa na Isaka umubhonyi, "Wene nyene yalatoye umulwaye waju kandi yaleguye amalwala gachu kandi." ¹⁸Niho Yesu yabhona ubhwinshi bhwabhantu bhamazunguluse, yalatanze nukubhelekeza lyukugenda ulundi luhande lyumugezi Gwagalilaya. ¹⁹Yahweje umwandishi aza iwage nukumubhwila," mwalimu ndokulondela hohose hulobha usonze. ²⁰Yesu yalamubhwiye, imbwebhwe bhali nibhyobho, ninzebha zihalugulu zili nibhyali, aliko umwana wumuntu ntagila hukulaza umutwe gwage. ²¹Umwigishwa uwundi yalamubhajije."Mwami,nunyemelele kwanza njekumuzika data wanje. " ²²Aliko Yesu yalamubhwiye, "Nunkulikile, kandi ubhaleke abhafuye bhazike abhafuye bhabho." ²³Yesu hoyinjila mubhwato abhigishwa bhage bhamukulikaye mubhwato. ²⁴Labha, lyalabhyuse ibhimbi linini haluguru yumugezi. kigelo chubhwato bhwalatwikiwe namabhimbi. Aliko Yesu yaliyalaye. ²⁵Abhigishwa bhalaje iwage nukumubhyusa nukugamba, "Mwami tukize twebhwe tugiye twelekela kufa!" ²⁶Yesu alabhabhwila, nikuki gomugiye mutinya, mwemwe nyene mulinumwezelo gutoyi? niho yabhyuse nukuhama ubhuyaga numugezi numugezi mgwahweje gutulula chane, ²⁷Abhagabhogabho bhalafashwe nikitangaza nukugamba, "Uyu numuntu yingene yinde lyukubha nimboge numugezi bhimukenguluka wene?" ²⁸Mukanya Yesu hoyali agiye aza mulundi luhande mulusi Iwa Magadala, abhagabhogabho bhaganjijwe nikisigo bhalahuye na wene. Bhali bhagiye bhatuluka mmakabhuli bhalikola uluhogo chane, ikigelo chukubha ntawaliho umubhalami yoshobhoye kuhita kunzila yilya. ²⁹Labha, bhalatanze ubhwaku nukugamba, "Tuliniki chukukola iwawe, umwana wi mana? Ulaje hano kutubhigaguza numwanya gutalahela?" ³⁰None ikundi lingulubhe linini lyali lilagila, ntihali kulele chane nihobhali, ³¹Ibhisigo bhyalakulikije kusamba iwa Yesu nukugamba. "Hakabha ugiye utuhama kuvaho tulwale kwalilya ikundi lingurubhe." ³²Yesu yalabhabhwiye, "Nimugende!" Ibhisigo bhyalavuyeho nukugenda kungulubhe. Kandi ndalabha, ikundi lyose lyalashose kuva kumusozi nukutembagala mwi bahari na lyose lyafiliye mumazi. ³³Abhagabhogabho hobhali bhagiye bhalagila ingulubhe bhaliluse. Niho bhagiye mjini bhalashumu kila kintu kwakilya chabhonekanye kubha gabhogabhobhaganjijwe nibhisigo. ³⁴Labha ulugo lukwiye lwalaje kuhula na Yesu. Hoyabhabhona,bhamalwingize agende kumukowa gwabho.

Chapter 9

¹Yesu hoyinjilamwibhoti, alakuka mulugo hoyali yichala. ²Labha, bhalamuzaniye umuntu yahweleye amagala bhamulajije kukilago. Hoyabhona umwizelo gwabho, Yesu yalamubhwiye wamuntu yahweleye, amagala. "Mwananje ubhe nishimo ibhichumulo bhyawe bhilaheze"³Labha, mulabho bhigisha bhalimu bhiteka bhali hwehweleye bhene kwa bhwene, "Uyu numuntu agiye asibha" ⁴Yesu yalamenyese ibhiyumvilo bhyabho nukugamba, "Nikuki mugiyi mwiyumvila ubhubhi mumitima zanyu?" ⁵Nilyahe litagoye kugamba, 'Ibhichumulo bhyawe uja wahweje kugililwa ikigongwe' kandi kugamba, 'Hagalala utambule?' ⁶Aliko umenya lyukubha umwana wumuntu alinabho ubhushobhozi bhukugilila ikigongwe kubhichumulo..."yalagagamvye gano kuliulya yali yahweleye, "Hagalala, utole ililago lyawe, kandi naugende muhila iwawe"⁷Niho ulya muntu yahagaze nukugewnda iwage imuhila iwage. ⁸Abhaliho bhenshi hobhabhona ago, bhalabhonye ikitangaza nukumwigina Imana, alio yabhahaye ubhobhushobhozi abho bhantu. ⁹Kandi Yesu hoyali agiye ahita kuva aho, yalamubhonye umuntu aliwo yitwa izina Iya Mathayo, alio yali yichaye muluhande lwabhatoza ubhushulu. Nawo alamubhwila, "Nunkulikile jewe" Nawo alahagalala ahweza amukulikila. ¹⁰Egoye yesu hoyichala agamba amanze alye ibhilibhwa munzu yinzu, bhahweje bhaza abhatoza bhushulu bhenshi nabhantu bhali nubhubhi bhalishizemo mubhilibhwa kumwana Yesu kandi nabhigishwa bhage. ¹¹Niho mafalisayo hobha bhona ago, bhala mubhwiye abhigishwa "Nikuki mwalimu wanyu kagiye alye ibhilibhwa kumwe nabhatoza bhushulu nabhantu bhali nubhubhi?"¹²Yesu hoyumva ago, nawe yalagamvye "Abhantu bhalya bhakomeye ubhusole ntibhagomba umufumu, handiho bhalya alibho bhalwaye. ¹³Hagomezwa mugende muje kwibhwiliza ingene yage, "Nukushima ikigongwe kandi hatali izabihu" kukubha ndaje, ntali kubhali mukuli kukwihana, aliko kwabhalya bhimbichumulo.¹⁴Niho abhigishwa bha Yohana bhaje iwage nukugamba, "Nikuki twebhwe kandi Abhafalisayo kotwiyima, aliko abhigishwa bhabho kobhatiyima?" ¹⁵Yesu yalabhabhwiye, intya abhahelekeza bhumubhala bhoshobhola kubha namaganya mukanya umwami wumubhala habha alikumwe nabho? aliko imisi zigiye ziza aliho umwami wumubhala alotolwa kuva iwabho, kandi niho bhalokwiyima.¹⁶Ntawaliho umuntu abhika ulupande lumwenda mushasha kumwenda gwakela, ililaka lilotabhagulwa kuva kumwenda nukusatuka kiunini kulobhoneka.¹⁷Ntabhaliho abhantu bhobhika inzoga nshasha mulyombo linzoga yakela, hakabha bhalokola, ulusato lulotabhuka, nukunywa kulovaho kulovaho kandi nulusato luloyononekala. hanyuma yage, halabhikwa inzoga nshasha musato lushasha nabhyose bhilobha kubhusalama.¹⁸Mukanya ho Yesu hoyali agiye abhabhwila amagambo gano, labha, umukulu yalaje nukugwa mumagulu gage, nawe alavuga, "Mukobhwa wanje alasohoye mugomwanya, aliko nuze kandi ubhike ukubhoko kwawe halugulu yage kandi wene alobhaho kandi. ¹⁹Niho Yesu yahagalala nukumukulikila kandi umugishwa wage kandi.²⁰Labha, umugolegole alio yali agiye ava amalaso kumwanya gwimyaka chumi nazibhili, yalaje hofi na yesu nukufata kuluhande lwi pindo lyumwenda gwage. ²¹Kukubha yagamvye, "Niho ndofata kubhyambalwa bhyage, nanje ndolonka ukukizwa." ²²Yesu yalapiluse nukumulabha kandi nukumubhwila. "Wamukobhwa, niwiheze umutima, umwizelo gwawe gulakukola ukile," Kandi mugomwanya uyo mugolegole yahweje alonka ukukizwa mugomwanya nyene.²³Egoye Yesu hoyasohola kunzu yumukulu, nawe yalabhabhonye abhavuza igita mubhwinshi bhwabhantu bhwali bhugiye bhuvuza kubhwaku. ²⁴Nao yalavuze, "Nimuve hano, kukubha wamukobhwa atalafa, ali alaye. aliko bhene bhalasese nukumu jola.²⁵Kandi nabhalya bhantu hobhatuluswa hanze, nawe yalinjiye muchumba nukumufata ukubhoko wamukobhwa alabhyuka. ²⁶Ninkulu ihabhali zino zalakuye mumuji muzima.²⁷Niho Yesu hoyali agiya hita kuva halya, Abhagabhogabho bhabhili bhahumye bhatabhona bhalamukulikila. bhalakulikije nukutanga ubhwaku ino bhagiye bhavuga, "Tulasavye utugilile ikigongwe umwana wa Daudi," ²⁸Akokanya ho Yesu yalasohoye kunzu, bhalya bhatabhona bhahumye bhalaje iwage. Yesu alabhabhwila, "Mulemeje lyuku ndoshobhola kukola?" Nabho bhalamubhwila "Nikwene, mwami"²⁹Niho Yesu yahweje abhafata kumaso gabho nukugamba "Kandi nalikoleke intyo iwanyu mukabha umwizelo gwanyu aliko guli" ³⁰Namaso gabho gahweje gahumuluka nukubhona. Niho Yesu yabhabhalangiye nukubhihanya nukugamba, "Nimwilabhe ntihagile umuntu wowose amenya kukwelekela lino jambo," ³¹Aliko abhantu bhano bhabhili bhalavuyeho nukutangaza zino habhali impande zose za mumuji. ³²Niho bhyala bhagabho gabho bhabhili hobhali bhagiye bhigila zabho, labha umuntu umwe nyabhulangi yachanganyijwe nibhisigo bhalamuzanye iwa Yesu. ³³Egoye na bhyabhisigo hobhyamuvako ulya muntu nyabhulangi yakozeke nukugamba ubhwinshi bhwa bhantu bhwababhonye ikitangaza nukugamba "Ili ntili la kabhonekana muli Israel. ³⁴Aliko mafalisayo bhali bhavuga "kubha kulu bhibhisigo, Alabhihama ibhisigo"³⁵Yesu yalagiye mumiji zose namubhijiji. Nawe yalendelele kubhwiliza muma kanisa atangaza Iinjili yu mwami, nukukiza amalwala gakila ngene nubhukehelwe bhwakila ngene zose. ³⁶Mukanya hoyalabha ubhwinshi, bhwabhantu nawe yalabhonye ikigongwe, kubhwili lyu kugoleka nukuvunika umutima. bhali nkintama

zitangila ulagizi.³⁷Nawe ya labhabhwiye abhigishwa bhage. "Inyimbilo niyinshi, aliko abhakozi ni bhatoli.
³⁸Kwilyo none utagize mumusabhe ubhwami winyibhulo, kugomba alagile abhakozi munyimbulo yage."

Chapter 10

¹Yesu yabhamagaye abhigishwa bhage chumi na bhabhili kumwe nukubhaheleza ubhuganza halugulu yibhisigo bhimyanda, kubhisibha nukubhihama nukukiza ingene zoso za malwala gakilangene zoso.²Amazina gabhakozi chumi nabhabhili, nigano lyambele ni simioni (aliwo kandi yitwa Petro) nukumwe kandi na Anderea mwene wabho, Yakobho umwana wa Zebedayo, na Yohana mwene wabho: ³Philipo, na Bartelemayo, Thomaso, kumwe na nu mutozabhushulu, Yakobho umwana wa Alfayo, na tadeo, ⁴Simioni mukananayo, na Yuda Iskariote, alio ya musitase.⁵Abhochumi nabhabhili Yesu yalabhatumwe. nawo alabhalagila avuga "Ntimugeze kugenda ahichaye abhapangila kandi ntimwinjile kulugo lwabhasamaliya. ⁶Hanyuma yage, mugende kumutama zatagise zimuhila zabha Israel. ⁷Kandi mugiyeye mugenda, mulilangaze nukuvuga ubhwami bhwi Julu bhulegeye.⁸Nimukize amalwala, nimule abhafuye, nimuhagile ali numubhembe nimuhame ibhisigo. mwakiye bhule, nimutage bhule. ⁹Ntimutole Izahabu, ialimansi, kandi umulinga kwibhiko lyanyu. ¹⁰Ntimutole Inkapo mulolugende lwanyu kandi Imyenda zukwitwaza, kandi ibhilato kandi Inkoni, kukubha mukozi akwiliye ibhilibhwa bhyage.¹¹Ulogo lolose kandi ikijiji chomulobha mwinjiye, londele uwalobha kwiliye kugabhula ibhilibhwa mpaka homulobha muviliyeho. ¹²Homulobha mwinjiye munzu tange mwakeye, ¹³Hakabha iyonzu yikwiliye, amaholo ganyu gasigale halya nyene, aliko hakabha inzu yitakwiliye, amaholo ganyu gaveho kumwe na mwemwe.¹⁴Kandi kwabhalya bhatagomba kubhakila mwemwe kandi kubhategeza amagambo ganyu, mukanya mugiyeye muvaho kunzu kandi mulugo ulo, mwihaagule inkungu yilikululenge lwanyu aho nyene. ¹⁵Kukuli ndimo ndabhabhwila, halobha lyukugumisha kulengeje mumuji gwa sodoma na Gomorah imisi zukuchilwa ulubhanza kusumba ugo muji. ¹⁶Labha, ndimo ndabhalagila hakabha intama zilimumbwa zabhantu, kuliyo mubhe nubhumenyi nkinzoka kandi nubhwitonzi bhwinkundye. ¹⁷Mwiyangalile nabhantu, bhagiye bhabhatwala mwibhulanilo, kandi bhalobhakubhita mumakanisa. ¹⁸Kandi mulozanwa imbele yumukulu wumwami kulijewe, nkukwelekana kwabho kandi na kubhapagani. ¹⁹Mwako kanya hobhalobha bhagiye bhabhasibha, ntimwi hahale kungene yine kandi nikwalinte chukugamba, kukubha ikintu chukuvuga mulohabhwila kumwanya ugonene. ²⁰Kukubha ntali mwemwe mulogamba, aliko impemu ya Data wanyu alogamba mumitima zanyu.²¹Umudugu alobhyuka, numudugu wage nukumwicha, kandi na sewage kumwana wage. Abhana bhalobhyuka na-bhavyehi bhage, nukubhatela ulufu. ²²Namwe kandi mulogaywa nakila muntu kwili izina lyanje: Aliko wowose aloyemela kugela mpaka kumwisho uyo muntu alokizwa. ²³Mukanya hobhalobha bhagiye bhabhatesa mwiymtala, mwilukile mukindo kihugo kikulikila, kulyukuli ndimo ndabhabhwila, ntimulobha msonze mumiji zose zabha Israeli hanyuma yumwana na Adamu atalagaluka. ²⁴Umwigishwa ntalimukulu kusumba umwalimu wage, kandi umukozi alihalugulu yumwami wage. ²⁵Bhilakwiliye kumwigishwa lyukubha abhe nkamwalimu wage, numukozi nkumwami wage. hakabha bhamuhamagaye umwami winzu ya Belzabuli, nukwiyishula kunde kusumbiliza bhalobhakengela abho munzu yage!²⁶None lelo ntimubhatinye bhene, kukubhona ntaliho ililingo litalotwikululwa, kandi ntaliliho lyanyegejwe alilyo litalo menyekane. ²⁷Kilya chondabhabhwila mumwilima, mukivuge kutaga habhona, kandi lyomugiye mutegeza kukuleluka mumatwi ganyu, mukitangile inkulu mulihalugulu yinzu.²⁸Ntimubhatinye bhalya bhicha umubhili aliko bhatagila ubhushobhozi bhukwicha impemu. hanyuma yage, mutinye ulya alio ashobhola kucha umubhi ni mpemu yamukuzimu. ²⁹Intya bhikasu ntibhiguzwa kumahela matoyi? ninka none ntawaliho ayobhola kugwa hasi hatagila Data wanyu kumenya. ³⁰Aliko ninzwili zanyu zilabhaluwe. ³¹Ntimubhe nubhobha, kukubha mulinuluzimbo lulengelanye kusumba kasuku bhenshi. ³²None lelo kila muntu alonyemela imbele yabhantu, najewe kandi ndomwemela imbele ya Data wanje alimwijulu. ³³Aliko ulya alompakana imbele zabhantu, najewe kandi ndomuhakana imbele ya Data wanje alimwijulu. ³⁴Ntimwiyumvile lyukubha ndaje kuzana amaholo kubhwelelo, hindaje kuzana amaholo, aliko ulupanga. ³⁵Kukubha ndaje kumubhikaho umuntu alwane kandi na data wage, numukobhwa kumwe numuvyeyi, numugole wage kumwe nanyina bhukwe wage. ³⁶Umubhi umuntu bhalobha bhalya bhimuhila iwage. ³⁷Wene alibho bhashima Data wage kandi umuvyeyi wage kusumba kuliko jewe yuyo alakwiliye. kandi nawene alamushima ikikwelele kandi inkumi kusumba jewe uyo ntakwiliye. ³⁸Wene alio ataloyegula umusalabha nukunkulikila jewe ntakwiliye. ³⁹Ulya alobha kulikiye ubhulamvi alogataga. aliko uliya alobha ataye ubhulamvi kulijewe alogalonka. ⁴⁰Ulya alobha abhakiye alobha anyakiye jewe, kandi ulya alobha anyakiye jewe alobha yakiye wene yantumye jewe. ⁴¹Naulya alobha yakiye umubhonyi kubhwili lyumubhonyi aloyakila ishimo lyumubhonyi. kandi naulya alobha mwakiye ulya ukuli kubhwili numuntu wukuli aloyakila ishimo lyumuntu ukuli. ⁴²Wowose alobha muhahaye umuntu umwe mulibhatoli bhano, nilikombe lyamazi gukunywa gimbeho, kubhwili wene numwigishwa, nikwene ndimondabhabhwila, wenayobhola konona kunzila yoyose yishimo lyage."

Chapter 11

¹Habhaye hanyuma ya Yesu hoyamalila kubhalongolela abhigishwa bhage chumi nabhabhili yalagiye plae nukugenda kwigisha nukubhabhwiliza mungo zabho, ²Egoye Yohana hoyali mwibhohelo hoyumva alihalugulu yibhikolwa bhya krisito, yalatumye inkulu kuhitila kubhigishwa bhage, ³Kandi bhalamubhajije, "Wene niulya agiye aza, kandi haliho uwundi agombeza kumulabhiza?" ⁴Yesu yalamwishuye nukugamba iwabho "Nimugende muje kumuheleza inkulu Yohana galya gomugiye mubhona kandi nagalya gomugiye mumviliza. ⁵Abhantu bhahumye bhatabhona, ibhimuga bhitatambula, abhanyamubhembe bhaloyuhagilwa, abhantu bhatumva bhaloyumva bhaloyumva kandi, abhantu bhafuye bhalozulwa nukulonka ubhulamvi, egoye nabhantu bhagomba kufashwa bhaloyigishwa inkulu nyiza. ⁶Kandi yalahezagiwe ulya atagiyabhona umwihahalo halugulu yanje. ⁷Mwaklya kanya bhanobhantu hobhavho Yesu yalatanguye kugamba mubhwinshi bhwa abhantu halugulu ya Yohana, "Nilyahe limwagiye kulabha mwilyo bhuga__Itete yalanaganyijwe ni-mboga? ⁸Aliko nikuki mwagiye kulabha umuntu yambaye inyambalo mololo? Nikwene, bhalya bhambala inyambalo zimeleye bhalichala munzu ya bhami. ⁹Aliko mwalagiye kulabha niwahe umubhonyi? Nikwene, ndimo ndabhabhwila, nukusambaza uubhubhonyi. ¹⁰Uyo niwe

¹¹Jewe ndimo ndabhabhwila ukuli, mulabho bhavyawe numugolegole ntawaliho umukulu kusumba Yohana uwalabhatiza. Aliko aliho mutonyi mubhwami bhwi julu kuliwene. ¹²Kuva kumisi za Yohana umubhatiza mpaka kugera nintya, ubhwami bhijulu nibhwinguvu, egoye nabhantu bhalininguvu, bhalabhutola kunguvu. ¹³Kuko abhabhonyi ni teka, bhalateguje mpaka mukanya ka Yohana. ¹⁴Mukabha mulikwene nyene kukwemela, uyo ni Eliya agiye aza. ¹⁵Uwali namatwi kukumva na niyumve. ¹⁶Ndaki nganye niki ululuvyalo luno? Ninko kwa bhana bhagiye bhakinila muluhande lwa mulugelelo, bhagiye bhachala nukuhamagalana. ¹⁷Nukuvuga, twalabhavugilije ingoma ntimwatamvye. Twalabhashize hamaganya ntimwalize. ¹⁸Kukubha Yohana yaje hatagila kulya umukate kandi kunywa kaloli, nukubha bhalibhavuga, alinibhisigo. ¹⁹Umwana wimana yalaje alalya nukunywa nabhalagamvye labha, umuntu umuli nukunywa, numugenzi wabhatiza bhushulu nabhanyabhichumulo! Aliko ubhwitonzi bhulibhonekesha kubhikolwa bhyage. ²⁰Yesu yalanziye kuzihakana zilya ngo zimwe zalinibhikolwa bhyage, bhikishangaza bhyalakolese hano, kubhwili bhalibhatalakwihana. ²¹Ulahumiwe wewe, kolazini, ulahumiwe Bethsaida! Hakabha ibhikolwa bhikuze bhyokolese Tiro kandi na sidoni galya gakolese hano, bhobhaye bhaja bhakwileze kela kukwambala amagunila nikwisiga ibhitazi. ²²Aliko halobha kukwemelelwa kwa Tiro na sidoni kumusi guchilwa ulubhanza kusumba iwawe. ²³Wewe Kapernaumu, wiyumvila ulukilizwa mpaka kuja mwijulu? Nti bhilintyo uloshushwa mpaka hasi mukuzimnu, nkakulya sodoma hokolese ibhikolwa bhibleleye bhisole bhyokolese kuliwe wobhayeho nukugela kulyugumusi. ²⁴Njanye hongiyeye ngamba kuli wewe lyukubha halobha nubhuleluke muni ya sodoma kuhagalala umusi gukuchilwa ulubhanza kusumba wewe. ²⁵Mugomwanya ugo Yesu yalagamvye, "Ndakwigina wewe, Data wumwamiwijulu ninsi, kubhwili walabhanyegeje gano magambo abhali nubhwitonzi nubhumenyi nukubhitwikulula kubhatagila ubhumenyi kabhana bhatoli. ²⁶Data kukubha lyalamushumishije intyo mumaso gawe. ²⁷Amagambo gabhiswe iwanje kuva kuli data nantawaliho amumenya hatali kusa umwana wage nawowose mwana ali nihamu kumweleka. ²⁸Nimuze iwanje mwemwe mugiyeye mugoleka nukulemelwa nimiligozilemeye, nanje ndabhaluhusa. ²⁹Nimwishile iwanje kandi nimwibhwilize kuva iwanje kukubha jewe ndumwitonzi nubhwitonzi bhumutima kandi mulolonka ulutulila kumitima zanyu. ³⁰Kukubha umutima gwanje goloshe numuligo gwanje kulaleluse.

Chapter 12

¹Mwako kanya Yesu yalagiye kumusi gwisabhato mukuhita agiyagenda kumulima. abhigishwa bhage bhalibhali ni nzala bhahweje bhatangula kuvuna gula amatidye nukugalya. ²Aliko mafalisayo hobhabhona ago, bhamubhwiye Yesu "Labha abhigishwa bhawe bhagiye bhonona iteka bhagiye bhakola umusi gutalekuliwe umusi gwisabato" ³Aliko Yesu yahweje abhabhwila, "Ntimulasoma ingene Daudi goyakoze, mukanya hoyalininzala, kumwe kandi nabhantu bhoyali kumwe na bhene? ⁴Ikigene yinjiye munzu yimana nukulya umukate zukwelekana nkikimenyeso, alibhyo bhayali bhitakwiliye wene kulya nabhalya bholwali kumwe na bhene, aliko alikuli kumakuhani? ⁵Hachali ntimulasoma mulilyo teka, lyukubha mumisi yisabhato abhakulu munzu yikanisa bhalayanga isabato, aliko ntibhayononye? ⁶Aliko ndimo ndavuga kulimwemwe lyukubha aliho mukulu kusumba ikanisa alihano? ⁷Kandi molimenyese ili limanisha iki; ngomba ikigongwe kandi hatagila gandi; ntimobhachiliye ulubhanza nabhatakoze nabhi, ⁸Kukubha umwana wimana aliwo mwami wabhasabato. ⁹Yahweje Yesu avaho haliya akalanukugenda mwikanisa lyabho. ¹⁰Labha halihumuntu yaliyahwelele ukubhoko. mafalisayo bhamubhajiye Yesu, nukuvuga. "Intya, Nikwenenyene kumukiza ugumusi gwisabato?" habhe intya bhashobhole kumusitaka kukukola ibhichumulo. ¹¹Yesu nawo yahweje abhabhwila kati ya jewe na mwemwe, uwaliho alinintama yimwe na iyo ntama yikagwa mulyobho umusi gwi sabato, ntimoyifata nikuyikulamo mulyobho? ¹²Intya nilyahe lilinuluzimbo nkunsumba? Nome ntalichane kusumba Intama! Kwilyo nikwene nyene kukola masole umusi gwi sabato. ¹³Choyakoze Yesu yahweje amubhwila ulya muntu, "Golola ukubhoko kwawe" Alakugolola nukuhweza alonka ubhukomezi nkabhalya bhandi. ¹⁴Aliko Amafalisayo bhaweje bhavaho nukutuluka hanze nukuyaga ingene yukumwicha bhalagiye hanze nukulondela inzila zukumwicha. ¹⁵Yesu hoyamenya lino yahweje avaho aho abhantu bhenshi bhamukuliye nakandi bhose yalabhakijije. ¹⁶Yalabhalagiye ntibhanze bhakamukola kumenyekana kubhandi. ¹⁷Lyukubha likwile liya lyukuli alilyo lali livugwa numubhonyi Isaya, agiyavuga. ¹⁸Labha umukozi wanje ondatoye umukundwa wanje. muli wene kumutima gwanje gwalashimishijwe. Ndobhika impemu yanje halugulu yage kandi aoleguza ulubhanza kubhapagani. ¹⁹Ntalogoleka kandi ukulila kunguvu waliowose kumva ubhwaku bhwage mumihana. ²⁰Ntalolivuna ilenga halolikulaho ntilulozima ulumoli lolose lutulusa umosi mpaka halobha zanye ulubhanza nukulushindila. ²¹Nabhapagani bhaloza nubhutwelusi mwizina lyage. ²²Umuntu nkaulya atabhona kandi nyabhlulagi yasalishijwe nibhisigo yalazanywe imbele ya Yesu alamukiza, kumwe nilyabhonekanye lyukubha umuntu nyabhlulagi yalagamvye nukubhona. ²³Abhaliho bhose bhalabhonye ikishangaza nukuvuga obhona uyo muntu alumwana wa Daudi. ²⁴Aliko mwakalya kanya mafalisayo hobhumviliza ichokishangaza, bhalavuze, "Uyomuntu ntiyokulako ibhisigo kunguvu zage wene nyene handiho kunguvu za belzebuli, mukulu wibhisigo. ²⁵Aliko Yesu yalamenyese ibhiyumvilo bhyabho nukubhabhwila, "Kila bhwami bhwagalagabhanijwe bhwene nyene bhulononekala, nakila lugo kandi inzu bhigabhulika bhyene nyene ntibhilo hagalala. ²⁶hakabha Shetani, alomukulaho Shetani, kwilyo agiye yihakana mumutima gwage wenenyene. ²⁷Nikungene yinde ubhwami bhwage hobhulo hagalala? nkandi nkabhangiyiye nkulaho ibhisigo kunguvu za Belzabuli, abhagendanyi bhanyu ntibhalokulaho kukuhitila kulinde? kulili lyokwili bhalobha abhachalubhanza bhanyu. ²⁸Egoe nkabha nkulaho ibhisigo kunguvu zimpemu yimana, none ubhwami bhwimana bhulaje iwanyu. ²⁹Egoe umuntu aloyobhola inte kwinjila munzu yamwene nguvu nukwibha, hatagilango kumubhoha mweninguvu kwanza? nikwene halobha yivye ibhintu bhyage kuva munzu yage. ³⁰Wowose atalikumwe na jewe ntalinkingene ngomba jewe, naulya atagiye akonganya kumwe na jewe uyo alobha sambaza. ³¹None lelo ndimondavuga iwanyu kila bhichumulo nulubho lwabhantu bhalogililwa ikigongwe, aliko kulusibho lwimpemu yela ntibhalogililwa ikigongwe. ³²Egoe kandi wowose avuga amagambo gatakwiliye kumwana wimana, kwilyo alogililwa ikigongwe aliko wowose avuga ukutali kwene ni mpemu yela uyo ntalogililwa ikigongwe mulubho bhwelelo kandi nabhulya bhuzule. ³³Ntaho naho ukulelo iliti kubha lisole nitunda lyage lisole, kandi ubhononyi bhwiliti nitunda lyage kukubha iliti limenyekana kubhyawa bhyage. ³⁴Mwemwe uluvyalo lwinzoka, mwemwe mukola ibhibhi, muyobhola inte kukola amagambo masole? Kukubha iminwa zavuga kukuva mwilyo mwibhikiye gali mumutima. ³⁵Umuntu mwiza yalibhikiye masole mumutima gwage, kandi halatuluka masole umuntu ubhubhi mulyo yibhikiye libhi lyumutima gwage lilyo lyu bhubhi. ³⁶Ndimondabhabhwila lyukubha umusi gulubhanza abhantu bhatanga isabhu yakila lilingo litagila ikimalo kulyobhavuze." ³⁷Kukubha ali kulilingo lyawe alobhalulwa mukuli kandi kubhilingo ulochilwa ulubhanza. ³⁸Bhahweje abhandisi bhamafalisayo bhamawishuye Yesu nukuvuga" Twalitushimye tobhonye kimenyeso kuva iwawe. ³⁹Aliko Yesu yalabhishuye nukubhabhwila, "Uluvyalo lubhubhi kandi cha bhumalaya kilalondela ichelekano. Aliko ntakiliho ichelekano kilotangwa iwabho hanyuma yabho hanyuma yabho kilya chelekano cha Yona umubhonyi. ⁴⁰Nkakulya umubhonyi Yona kingene yali munda yinda yi nsamaki yinini kumisi zitatu kumutaga ni jolo, ibhyo nibhyo Umwana wimana kwalobha munda yumutima gulusi kumisi zitatu umutaga ni

joro.⁴¹Watu wa ninawi bhalohagalala imbele yulubhanza kumwe nuluvelyalo lwabhantu bhaloluchila ulubhanza kukubha bhalibhaja bhakwihanye kuva kumigishwa ga Yona, kandi labha umuntu nkaulya mukulu kusumba Yona alihano.⁴²Malaika wamugwilo alobhyuka kulubhanza kumwe kumwe nabhantu bhululuvyalo nukukichila ulubhanza, yalaje kuva kumuhela widunia kuza kutegeza ubhwitonzi bhwa Selemani, kandi labha umuntu aliwamukulu kusumba Selemani alaha.⁴³Kumwanya ilisigo limyanda holimuvako uyo muntu, liliahita nihatagila amaziligiye lilondela ikiluhuko aliko ntilihabhona. ⁴⁴Lihweje livuga, ndonaluka munzu yanje yondavuyemo.' holigaluka lisanga yilya nzu yalinganijwe yilikwene. ⁴⁵Lihweza ligenda kubhazana abhandi bhimpemu bhimyanda indwi alibho bhabhi kuleza wene lilaza kwichala hohose halya nihaliyage yilagela kumwisho nukubha nabhi kusumba ya mbele. Intyo niko bhilobha kuluvyalo luno lubhubhi. ⁴⁶Mukanya Yesu hoyali agiyashumula nubhwinshi bhwabhantu labha nyina wage nabhadugu bhage bhalahagaze hanze, bhagiyebhamulondela bhashumule nawene. ⁴⁷Umuntu umwe yalamubhwiye, libha nyoko wawe kumwe nabhadugu bhawe bhahagaze hanze bhagiye bhakulondela bhavumule na wewe. ⁴⁸"Aliko Yesu yalabhishuye nukubhabhwila uwamubhwiye koyo wanje ninde? ⁴⁹Nao kandi yahweje agolola ukubhoko kwage abhigishwa bhage nukuvuga, "Labha bhano nibho bhakoyo nabhadugu bhanje. ⁵⁰Kukubha wowose akwiliye ulukundo lwa Data wanje alimwijulu, uyo muntu niwo mudugu wanje kumwe na mwishiki wanje kandi na koyo wanje.

Chapter 13

¹Ugomusi Yesu yalavuyeho muhila nukuja kwichala hambavu hambavu yumugezi. ²Ubhwinsi bhwabhantu bhalakkongange nukumuzunguluka, yalinjiye mubhwato nukwichalamo, abhantu bhose bhalahagaze bhalahagaze hambavu yumugezi. ³Yahweje Yesu avuga amagambo manshi nkakuliya yalavuze, "Labha umutezi yalagiye kutela. ⁴Hoyaliagiye atela imbuto zaguye hambavu yinzila inzebha zalaje zilanobhagula. ⁵Izindi mbegu zalaguye haluguru yulutale aliho zitalonse ubhondo bhukuliye mugo mwanya zilakuze kubhwili bhubhondo bhwali bhutagela kulele. ⁶Aliko izubha holyatuluka zalatuliwe kubhwili zalizitali nimizi zahweje zuma. ⁷Izindi mbuto zalaguye mubhiti bhili na mahwa zalaleshe harugulu zilatobhagulwa. ⁸Izindi mbuto zalaguye kubhondo bhusole zalavyaye imbuto, izindi zivyala ijana nukulenza, izundi amachuulukaga izindi amachumi atatu. ⁹Uwali na matwi niyumve. ¹⁰Abhana shule bhage bhalaje nukumubhwila Yesu, "Nikuki kugiye ushumula nabhantu bhanshi bhakonganye nkikisusilanyo? ¹¹Yesu yahweje abhishula nukubhabhwila, mwahawe nukushimilwa kubhumenyi bhwiwanyegejwe lyubhwami bhwa mwijuru, njanye kulibhene bhatalahabhwila. ¹²Aliko wowose alinalyo, iwage wene aloyongelezwa kulengelezwa. Ntibhabhone kukuli ninga bhaloyumva kandi nukumenya. ¹³Intya lelo ngiyengamba nabhene nkikisusanyo ukubhwili ninga bhabhona, ntibhabhone kukuli ninga bhaloyumva ntibhaloyumva kandi nukumenya. ¹⁴Ubhubhonyi bhwa Isaya bhwalakwiye iwabho kuliyilya mvigo mukabha mugiyemumviliza mumumve, aliko kungene yoyose mukanya kukubhona; Muyobhole kubhona, aliko kungene yoyose yilya ntimumenye. ¹⁵Egoya imitima zabhabhantu zilimumwilima zilagumye kumva kandi bhalazibhiye namaso gabho, kandia kumva kumatwi gabho, kandi kubhumenyi bhwimitima zabho, intyo bhompilukiye jewe kandi ndobhakijije. ¹⁶Njanye maso gonyu gahezagiwe, kukubha galabhona, Egoye namatwi ganyu kukubha gumva. ¹⁷Nukuli ndimo ndabhabhwila abhabhonyi bhenshi nabhantu bhukuli bhalibhifunza ukugabhona amagambo galya gomugiyemubhona, egoye ntishobhoye kugabhona. Bhalifujije kumva amagambo galya gomuye mumviliza, ntibhagumvise. ¹⁸None mumumvilize nkakulya kumutezi. ¹⁹Mukanya kokose hoyumviliza ijambo lyu Mwami kandi ntalimenye, niho umunya chaha aza nikukikulaho kilya kija cha hwejwe kutelwa mumitima gwage iyi ni mbuto yilya yatewe hambavu yi nzila. ²⁰Wene yatewe kulutale ni ulya ategeza ijambo nukulyakila bhwangu nukulishima. ²¹Aliko ntagila imizi mumutima gwage, aliko alemelela kumwanya mutoli mugufi. Kumwanya gwa magolwa kandi gukugoleka kubhwili bhwili liligo alachitala honaho. ²²Uwatewe mubhiti bhyamahwa ulya ni ulya ategeza ijambo aliko amahangayiko gaku bhwelelo nubhukobhezi bhubhutunzi bhula litela lilya jambo likavyala amatunda. ²³Uwatewe kubhondo bhusole niulya yumviliza ijambo nukulimenya uyo niulya avyala amatunda, nukukulikiza kuvyala kamwe kusumba ijana, izindi ulukaga, izindi amachumi myatatu. ²⁴Yesu yalabhaye ikisusanyo ikindi alavuga ubhwami bhwa mwijuru bhuteye nkumuntu yamazekutela imbuto nyiza mumulima gwage. ²⁵Aliko abhantu hobhahunila umubhi wage alaza alatela ibhitutu hagati yi ngano ahweza yigila. ²⁶Hanyuma yaho ingano hoyamela nukutulusa ibhilibhwa bhyage niho ibhitutu bhyatuluse kandi. ²⁷Egoye nabhakozi bhamwe numulima bhalaje nukumubhwila mwami ntiwateye imbuto nsole mumulima gwage? bhibhayente none kohali mubhitutu? ²⁸Yahweje akola nukubhabhwila uyo muntu mubhi alakoze lino abhakozi bhalamubhwiye none kwilyo ugomba tugende kubhimokola. ²⁹Mwene mulima yahweje avuga nukubhahakanila mukanya mugiyemubhimola ibhyobhitutu mulobhimola kumwe ningano. ³⁰Nimubhileke bhikule kumwe mpaka hobhilobha bhigeze mkanya kikwimbula, mwako kanya kikwimbula ndovuga kubhagiye bhimbula, mutangule mukulemo ibhitutu muhweze mubhitekele kumilwimilwi nukubhitulila. ³¹Yahweje Yesu abhatolela umufano ugundi. "Alavuga. "Ubhwami bhwijuru bhususa nimbuto yihaladali aliyo umuntu yatoye nukuyitela mumulima gwage. ³²Imbuto yino kukuli nintoyi kusumba imbuto izindi zose. Aliko yimaze kumela yilabha yinini kusumba imbuto zose zili mulifulilo, zilabha iliti, iki lenga ngelo lyukubha ninzebha zamukilele zikaza nukubhaka ibhyali muma shabhi gage." ³³Alabhabhwila agundi mufano kandi. "Ubhwami bhwijulu ninkakulya kwimbizo yilya yatwawe numugolegole nukuyitelanya kubhigera bhitatu kwifuma mpaka bhikatwika. ³⁴Agoye yesu yalagagamvye mubhwinsi bhwabhantu kumufano. egoye bhatagila umufano ntiyavuze lyolyose kulibhene. ³⁵Ili lyali lyukubha lilya lijalyahwejwe kuvugwa kuhitila kumubhonyi liyobhole kukwila, halya hoyavuze, "Ndolumujlula umunwa gwanje mumifano. Ndogamba amagambo galya gali galanyegejwe kuva kuntango yubhwelelo. ³⁶Yahweje yesu akolako nukubhasigaho mwihulilo nukugenda imuhila. Abhanafunzi bhege bhalamugiliye nukuvuga, "Tushobhanulile ichokisusanyo kiteye nkibhitutu bhyamumulima. ³⁷Yesu yahweje abhishula nukuvuga, "Uwatela imbuto nyiza numwana wimana. ³⁸Umulima nubhwelelo; Kandi imbuti nyiza, nabhalya bhana bhubhwami. Ibhitu nabhyo nabhana bhaulya mkozi wibhyaha kandi umubhi yateye shetani. ³⁹Egoye ukwimbula niho kumpela yubhwelelo, Kandi abhasugula nibhamalayika. ⁴⁰Kakulya ubhitutu ubhikonganya nukubhitulila mumulilo, intyo niko bhiblobha kumpela yu bhwelelo. ⁴¹Umwana wimana alolagila bhamalayika bhage, nukukonganya kuva mubhwami amagambo gose gateye ibhyaha nabhalya bhakoze

mabhingukumuhakana. ⁴²Bhalibhanuga bhose mumulilo gutazima aliho halobha ikililo nukusya amenyo. ⁴³Niho abhantu bhalimukuli hobhalobha bhakenye nkizubha mubhwami bhwa Data wabho. Wene ulya ali namatwi niyumve ⁴⁴Ubhwami bhwi julu nikakulya ibhiko lyanyegejwe mumulima. Yibhona nukuyinyegeza. Mukinyamuneza chage akagenda kuguza bhose bhoyali nabho nukugula umulima. ⁴⁵Kandi, ubhwami bhwijulu ninkakulya umuntu agiye akola ibhyashala alondela yilinuluzimbo. ⁴⁶Mukanya hoyayibhona yilya yilinuluzimbo, yalagiye kuguza bhyose bhyoyalinabhyo nukuyigula. ⁴⁷Ubhwami bhwijulu ninkakulya kubhukila bhulihagati yumugezi. Nukubha bhukanya ibhilemwa bhyose bhyakila ngene. ⁴⁸Hobhuzula abhalovi bhalabhuhwegeye kulusi bhahweje bhalola nukwichala hasi nukukonganya ibhintu bhisole nukubhibhika mulyombo, aliko ibhitali nuluzimbo bhyalatawe kule. ⁴⁹Nikobhilokabha kungene yino kumpela yi dunia. bhamalayika bhaloza nukubhabhika hambavu abhantu bhibhyaha kuva mwabhalya bhali mukuli. ⁵⁰Egoye nukubhanuga hagati yumulilo gutazima, aliho halobha nukwichulamila nukusya amenyo. ⁵¹Mulamenyese amagambo gose gano? Abhana shule bhage bhamwishuye, "nikwene. ⁵²Yahweje Yesu akolanukubhabhwila, kila mwandisi alio yali umwanashule ubhwami alasusa na-mwene Inzu uwatanga nkihazina yage nibhintu bhishasha nivyakela." ⁵³None Yesu hoyahweza imifano zose izo, alagenda kwiyo sehemu nyene. ⁵⁴Ahweje Yesu ashikamumukoa gwage nukubhabhwiliza abhantu mwisinagogi ibhyakulikiye ago bhalalumuye nukugamba, "Nihehe uyo muntu hoyalonse ubhumenyi nibhyo bitangaza ibhi? ⁵⁵Uyo muntu ntali mwene Selemara? Mariamu ntali nyina wage? Na bhene wabho ntali bha-Yakobo, Yusufu, Simoni, na Yuda? ⁵⁶Nabhishiki bhage ntituli nabho haha iwachu? None umuntu uyo yalagalonse hehe ago gose?". ⁵⁷Yalabhagayishije. Aliko Yesu yalabhahwiye, "Umubhomyi ntaleka ukukengulukwa hatari iwabho namukihugo cgabho. ⁵⁸Ntiyayobhoye kulonka ibhishangaza bhinshi kukubha ntibhali numwizelo na wewe.

Chapter 15

¹Nihoabhafalisayo kumwenabhandishi bhalaje iwa Yesu kuva Yelusalemu. nukuvuga, ²"Nikuki abhigishwa bhagiye bhagonona lyakiwe nabhazehe? kukubha bhatakalabha amabhoko gabho mukanya hobhabha bhagiye bhalya ibhilibhwa." ³Yesu yakoze nukubhishula nukubhabhwila, "Namwe__nikuki mugiyi monona iteka lyumwami kulomwakiye lyanyu?"⁴Kukubha Imana yavuze, 'Mukenguluke sowawe na nyoko wawe; kandi 'Uwagamba ubhubhi kulisewage kandi kulinyina wage, nukuli alofa.' ⁵Aliko mwemwe mulavuga, 'Kila uwamubhwila sewage nanyina wage, "'Ukufashwa aliko yolonse kuva iwanje none ningemu yiva kumana," ⁶"Umuntu nkuyo ntalinibhiyumvilo bhyukukenguluka sewage. mungene iyo muja mwalihakanye ililingo limana kulyo mwakiye lyanyu." Wemwe mulinubhubhi nineza nkakulya Isaya ingene yalose halugu yangu hoyavuga. ⁸Abhantu bhano bhalakenguluka kuminwa zabho, aliko imitima zabho zilikulele najewe. ⁹Bhankeguluka aliko nikusa kubhuli bhaligisha amigasho gali na malagilo gabhana bhabhantu. ¹⁰Niho yabhahamagala mwihulilo nukubhabhwila, "Nimutege kandi mumenye__" ¹¹Ntakiliho ikintu linjila mumunwa gumuntu nukumukola insesemi aliko nikilya kituluka mumunwa icho nicho kimutela kubha ninsesemi. ¹²Niho abhigishwa bhamugiliye yesu nukuvuga, "Intya!, Ulaanya Amafalisiyo habhategeza lilya lilingo kobhahaha mpaye?" ¹³Yesu yalabhisuye nukuvuga, "Kila imbuto aliya data wanje wamwijulu atalayitelayilomolwa. ¹⁴Nimubheleke bhonyene, bhene nabhaganzi bhimpumi hakabha uyo muntu alimpumi alomulongoza impumi mugenzi wage, bhosebhabhili bhalogwa mulyobho." ¹⁵Petro yalamwishuye nukumubhwila Yesu, "Tubhwile ingene iyo kulitwebhwe, ¹⁶Yesu yakoze nukubhishula, "mwemwe kandi hachali kusa ntumulamenya?" ¹⁷Mwemwe ntimbubhona lyukubha kilya kija mumunwa kihita munda nukuja mumusalani?" ¹⁸Aliko ibhintu bhyose bhituluka mumunwa bhiva mumutima. niko ibhyobhintu bhimutela umuntu insesemi. ¹⁹Kukubha mumutima hatuluka mwibhiyumvilo bhibihi, bhyubhwichanyi, ubhusambizi, ubhuzenga, ubhwivi, nukukwelekana ubhubheshi, namatusi. ²⁰Ago nigomagambo gamutela umuntu kukola. Ubhubhi aliko ukulya utakalavye amabhoko ntikukule umuntu kubha nubhubhi." ²¹Niho Yesu yakoze nukuva halya nukwipalula nukusonga mupande zose zamumuji gwa Tiro na Sidoni. ²²Labha yahweje akalanukuza umugolegole mukanani kuva muloluhande ulo alalanga ubhwaku nukuvuga, "Ngilile ikigongwe, umwami, umwana Daudi; umukobhwa wanje agiye agoleka chane nibhisigo." ²³Aliko Yesu ntiya mwishuye nililingo. Abhigishwa bhage bhalaje kumwinginga, nukuvuga, "mukuleho avenaha, kukubhona agiyatuvuluga." ²⁴Yesu yalabhisuye nukuvuga, hinda lagiwe kumuntu wowose aliko kumuntu alihambavu yatagise womunzu yabha Israeli." ²⁵Aliko yalaje nunama imbele yage, nukuvuga, "mwami nfashilize." ²⁶Yalamwishuye nukuvuga, "Ntalineza kutola ibhilibhwa bhiguye bhyabhana nukunugilwa imbwa," ²⁷Alavuga, "Nikwene, Mwami, ninkantyo imbwa nintonyi zihola zilya ibhilibhwa bhiguye hasi kumwami wabho." ²⁸Niho Yesu yamwishuye nukuvuga "Wemugolegole, umwizelo gwawe nimunini. kandi gukoleke nkingene ugomba." Numukobhwa wage yalamaze kukizwa mwako kanya. ²⁹Yesu yalavuyeho halinya nukugenda hofi numugezi gwagalilaya. yahweje akola nukugenda halugulu yumusozi nukwichala iyo. ³⁰Umugana munini gwalaje iwage. nukumuzanila ibhimuga, bhisyeleko, nabhahumye, nabhanyabhulagi, nibhimuga nabhandi bhenshi, bhali bhalwaye. bhalabhabhise kuma gulu ga Yesu kandi alabhakiza. ³¹Bwabhinshi bhwabhantu bhwababhonye ikishangaza hobhabhona bhanyabhulagi bhagamba, nibhimuga bhalakozwe nukukomela, abhazyeka bhalatambuye, nabhahumye bhalabhonye. bhalayihimbugije Imana Israeli. ³²Yesu alabhahamagala abhigishwa bhage nukuvuga, "Ndabhabhoneye ikigongwe bhano bhantu, kubhuli bhabhaye najewe kumisi zitatu atanukulya ilintu lyolyose. hindobha sezela bhagende lwabho bhataliye, ntibhaze bhakahwela munzila." ³³Abhigishwa bhage bhalamubhwiye, "Nihehe hotuyobhola kulonka imikate zikwiliye hano nyikani nukubhahaza abhantu nkabha bhagela hano?" ³⁴Yesu alabhabhaza, "Mulinimikate zingahe?" bhalavuga, "Indwi,ninsamaki zitozito zitoli." ³⁵Yesu yahweje akolako nukubhabhwila bhabhantu bhose bhichale hasi. ³⁶Yalaloye zamikate indwi ni nsamaki, nahanyuma alasamba, alabhega nukubhaha abhigishwa. bhabhigishwa bhahweje bhakolako nukubhagabhulila abhantu bhose. ³⁷Abhantu bhose bhalaliye nukukwiza. bhahweje bhakonganya ibhilibhwa bhisigaye ibhisatesate, ibhyuzuye ibhikapo indwi. ³⁸Mwabho bhaliye bhali abhagabhogabho ilaki zine hatalimo abhagolegole nabhana. ³⁹Yahweje Yesu abhasezela bhabhantu bhagende ibhoyakozeko nukwinjila mubhwato nukugenda mulundi lwamagadani.

Chapter 16

¹Mafalisayo kumwe namasandukayo bhalamuziliye nukumugeza Yesu abheleke ikimenyeso kiva halugulu muklilele. ²Aliko Yesu yalabhishuye nukubhabhwila lyukubha "Hageze kumulenga mulavuga lyukubha kubhubhuyaga nibhwiza, kukubha ijulu alilyatuku. ³Kandi namukitondo mulavuze 'Ubhuyaga bhugumusi ntalibhusole kukubha ijulu alilyatuku nibhiho bhilalitwikiye ijulu lyose.' Mulamenya kuhindula kwijulu, libhaye nukupiluka aliko ntimumenya kuhindula ikisusanyo chamulaka kanya kalokaza. ⁴Uluvyalo lwibhaya nuluvyalo lubhusambizi lulalonde Ikisusanya, aliko ntakiliho ikisusanyo chochose kilohabhwa, halikusa yilya Yona. Yahweje Yesu abhasigaho nukwigila wene. ⁵Abhigishwa bhalaje bhimilizose za kabhili, aliko bhalibhayibhage kutola Imikate. ⁶Yesu alabhabhwila "Mwiyangalile kandi mwilabhe ni vungo za Mafalisayo na Masandukayo." ⁷Abhigishwa bhalibhajije mwabhalya bhabho nukuvuga. "nikubhwili bhotulaloye Imikate." ⁸Yesu yalaumenyese ityo nukuvuga, "Mwemwe mulinamwizelo mutol, nikuku mugiyi mwiyumvila nukugambishana muli mwemwe nukuvuga lyukubha ni kubhwili ntimwotoye Imikate? ⁹Intya hachali kusa ntimulamenya kandi ntimwibhuka zilya mikate zitano kubhantu ibhihumbi bhitano, nibhikapo bbingahe byomwakonganyije? ¹⁰Kandi imikate indwi kubhantu ibhihumbi bhine, nibhikapo bbingahe byomwatoye? ¹¹Bhibhayente lyukubha ninkantya mutalamenya lyukubha ndalintabhayagisha mwemwe halugulu yizi mikate? Mwintunge nukwihahala nibhilingo bya Mafarisayo na Masadukayo." ¹²Bhahweje bhakola nukwibhuka lyukubha yali atabhabhwila halugulu yukwiyangala ni mikate zijazagashe, aliko nukuhahaia na Mafarisayo na Masadukayo. ¹³Akaya Yesu hoyasoholo mwiwonyala ya kaisairi ya Filipi, yalabhabhajije abhigishwa bhage, avuga, "abhantu bhalavuga lyukubha umwana wumuntu ni wahe kandi ninde?" ¹⁴Bhalavuga. "Abhandi bhavuga lyukubha ni Yohana abhatiza, abhandi, ni Eliya, kandi ni Yeremia, hamwese ni mulibhalya bhabhonyi. ¹⁵Yakoze nukubhabhwila, mwemwe mugiyemuvuga jewe ndinde? ¹⁶Kukubhishula, Simoni Petro yalavuze, "Wene nyene ni Kristo umwana wimana akomeye" ¹⁷Yesu yalamwishuye nukumubhwila, "Ulahezagiwe, Simoni Bar Yona, kukubha amalaso ginyama ntibyatwikuluwe kwili, aliko ni data waje alimwijuli. ¹⁸Nanje kandi ndakubhwila lyukubha wewe ni Petro, kandi halugulu yulugalanzulwa ndoyubhaka Isengero. Mumulyango gwamukuzimu ndamenya ntililonanila. ¹⁹Ndokuheza wewe ulufunguluzo lwibhwami bhwa Mwijulu, lyolyose lyulobha ugaye kubhwelelo lilobhalyuguliwe mwijulu," ²⁰Yahweje Yesu abhihanya abhigishwa ntibhamubhwile umuntu wowose lyukubha wene ni yali kristo. ²¹Kuva mwako kanya Yesu yalatanguye kubhabhwila abhigishwa ghage lyukubha nukugendakusa Yerusalemu, kubhigaguzwa kumagambo menshi mumabhokoga bha zehe nabhakulu wakuze nabhandishi, kumwichwa nukuzuka kumisi wakatatu. ²²Yahweje Petro akolako nukumutwala Yesu hambavu nukumukankamila, nukuvuga il, "Jambo nalibhekule na wewe, Mwami, Ilyo ntilibhonekana iwawe. ²³Aliko Yesu yalapiluse nukumubhwila Petro, "Subhila nyuma wewe ni Shetani! Ugiye ugomela jewe, Kukubhona wewe ntukulikila amambo gimana, aliko amagambo gabhana bhantu," ²⁴Yahweje Yesu abhabhwila abhigishwa hbage, "Hakabha umuntu wowose agamba kunkulikila jewe, nikulya hagombezwa yiyange wene nyene, nukugutola umusalaha gwage na nkulikile. ²⁵Kukubha uwagiye agomba kukiza ubhulamvi bhwage alobhutaga, ubhulamvi bhwage kulijewe alokizwa. ²⁶Intya! ni nyugu yinde yalobhalonse uyo muntu alose ubhwelelo bhose aliko akataga ubhulamvi? Intya! nilyhe lyalotaga uyo muntu mukukabhilana nubhulamvi bhwage? ²⁷Kukubha Umwana wi- Mana alokaza mubhwela bhwa Data wage nabhamalayika bhage. Nawo alomwishula kilamuntu kukwinga nibhikolwa bhyage. ²⁸Ilyo nukuli ndimo ndabhabhwila halimo mulibhanyu muhagaze hano alibho bhatalobhonja ulufu kugela hobhalomubhona Umwana wa Adamu agiyaza mubhwami bhwage.

Chapter 17

¹Mumisi mukaga hanyuma Yesu yalabha bhaloye kumwe na Petro, kandi na Yakobo, kumwe na Yohana, mudugu wage, yalabhotoye nukubhatwala halugulu yumusozi guleshe bhenenyene. ²Yalakabhishijwe imbele yabho. uluhanga lwage lyalakemye nkizubha, ninyenda zage zalabhonekanye zakemye nazene nkulumoli. ³Labha, halya bhalabhonekanye Musa na Eliya bhagoye bhasshumula nawene. ⁴Petro alamwishula nukumubhwila Yesu, "Mwami, iwachu twebhwe kubha hano. Ukubha wifuza, ndoyubhaka ibhigambilo bhitatu kimwe chawe, ikindi kubhwa Musa. kimwe cha Eliya. ⁵Mukanya akihaye ashumula, labha iliho lyela lyahweje libhazanila umutaka, nukubhatwkila kandi labha, hahweje hatuluka uhwaku bhutuluka mubhiho, bhivuga, uyu niomwana wanje mukundwa honshimishwa na wene mumutegeze wene. ⁶Abhigishwa hobhumva ago, bhalaguye hasi nukufukamanga nukubhana ubhobha chane. ⁷Yahweje Yesu aza nukubhafatako nukuvuga, "Nimubhyuke kandi ntimitinye. ⁸Nabho bhakoze nukubhyuka impanga zabho zilangamiye halugulu aliko ntibhamubhonye uyomuntu kusa atali Yesu wenenyene. ⁹Egoye hobhali bhagiye bhashoka kumusozi, Yesu yalabhalagiye, alavuga ntimutegeze ililyomubhanye mpaka kugela aho humwana wumuntu halobhazuse kuva mubhafuye." ¹⁰Abhigishwa bhage bhalamubhajije, bhagiye bhavuga nikuki abhandisi kobhavuga lyukubha Eliya atotangula kuza wene ¹¹Yesu yalabhishuye nukuvuga, "Eliya aloza kukuli kandi alogalusa amagambo gose. ¹²Aliko ndabhabhwila mwemwe Eliya ajayamaze kusohola, aliko ntibhamumenyese. Hanyuma yage, bhamukoleye amagambo gobhagomba bhene ilyo nilyo numwana wumuntu alokabhigaguzwa mulibhene mumabhoko gabho. " ¹³Niho abhigishwa bhamenyese lyukubha yali avuga inkulu za Yohana mubhatizaji. ¹⁴Hobhasohola mubhwinshi bhwabhantu umwe yalamugiliye nukumufukamila imbele yage, nukumubhwila. ¹⁵" Mwami, umugilile ikigongwe umwana wanje, kukubhona yalalwaye ibhita hasi alagolese chane. Kukubha imisi minshi alimo alagwa mumulilo kandi mumazi. ¹⁶Ndalamuzanye kumwigishwa wawe aliko ntibhayobhoye kumukiza. ¹⁷Yesu alamwishula nukuvuga, "Mwemwe uluvyalo lutemeje nukuhezagilwa ndoyichala kumwe namwe kugela lyali? ndogumisha namwemwe kugela lyali? numuzane hano iwanje." ¹⁸Yesu yalalihamwe ilyo lisigo nukumuvako chakikwelele chalakize kuva mwiyonisa nyene. ¹⁹Bhahweje abhigishwa bhamuzila Yesu kukwihisha nukumubhaza. "Nikkuki tutayobhoye kumuhamu. ²⁰Yesu yakozeko nukubhabhwila, "Kubhwili lyumwizelo mutoli kulyukuli ndimo ndabhabhwila mukabha muli numwizelo nagutoli nugwingana imbuto ya haladali, muloyobhola kugubhwila guno musozi yimuka uve hano uje halya nago guloyimuka nakandi ntahalobhana lyolyose lilonanilana iwanyu. ²¹(Gumisha: amagambo gumulongo amachumyabhili na gumwe 21"Aliko ingene iyi yilisigo ntilyobhoka kuva aho aliko kumasabho nukwiyima" Ntigabhonekana mukitabho chakela). ²²Mwakokanya hobhali bhakiliyo Galilaya, Yesu yalabhabhwiye abhigishwa bhage, "Umwana wumuntu aloshilwa mumabhoko gabhantu. ²³Kandi bhalomwicha, umusi gwakatatu alozuka."Abhigishwa bhalayinze chane. ²⁴Kandi hobhasohola kapenaumu, abhantu abhantu bhakonganya ikoli yi nusu shekeli bhalamugiliye Petro nukuvuga, "Intya mwalimu wanyu aho laha ikoli yinusu shekeli?" ²⁵Alavuga" Nikwene nyene" aliko Petro hoyinjila munzu Yesu yalashumuye na Petro kwanza nukuvuga, "Wiyumvila ni Simoni? abhami bhakubhwelelo bhakila ikoli nubhushulu kuva kulinde? Kuli bhalya bhagiye bhatozwa kuva kubhalazi. ²⁶Kandi Petro hoyavuga, "Kuva kubhalazi" Yesu yalabhabhwiye intyo abhagazwa bhakuwemo mukuliha. ²⁷Aliko ntituze tukabhatela abhatoza bhushulu bhakakola ibhyaha genda muluzi, unugemo indowano, na utole yilya Nsamaki yuzuye kwanza hanyuma yukulumulula umunwa alosage mulya halimo ishekeli yimwe uyitole uhweze ubhaheleze abhatoza bhushulu kulijewe na wewe.

Chapter 18

¹Mugomwanya ugonyene abhigishwa bhalagiye Iwayesu nukumubhwila, "Ninde mukulu Mubhwami mwijulu?"

²Yesu alamuhamagala umwana mutoli, alamumika hagati yabho, ³Nukuvuga, "Nikwene ndimondabhabhwila, Mutihanye nukubha nkumwana mutoli ntimuloyobhola kwinjala Mubhwami bhwimana." ⁴Ninkantyo wowose alokwishosa nkumwana mutoli, Umuntu nkuyo nimukulu Mubhwami bhwijulu. ⁵Kandi wowose yakila umwana mutoli kwizina lyaje alobhakiye jewe. ⁶Aliko wowose atele umwe mwabhalya bhatoli bhano abhanyemeye kukigero chukumpakana, Alobhamwiza kuyo muntu ibhuye likuze lyukusyesha ilyatekewe mwijosi lyage, Nulizamisha muluzi. ⁷Mulahumiwe kubhubhwelelo kubhwili bhwakakanya bhubhabhazwa! Kukubha lilaleye kugomwanya ugo kuza, Aliko alahumiwe iwage kumuntu ulya kanya ako kalokaza kuliwene! ⁸Hakabha ukobhoko kwawe nukugulu kwawe kukutela kubhalala, Njanye ukukate nukukunuga kule nawe. Nineza kusumba iwawe wewe kwinjila kubhuzima utagila ukubhoko kandi ikimuga, Kuliko kunugwa mumulilo gwimisizose ulinamabhoko gose kandi amagulu gose. ⁹Hakabha ijisho lyawe ligiyekulela kukugomela, Likulemo nukulinuga kule na wewe. Nineza chane iwawe wewe winjile mubhuzima nijisho limwe, Kuliko kunugwa mumulilo gutazima gwimisizose ino ulina maso gose. ¹⁰10 Nimulabhe lyukubha ntimuze mukamukegela umwe mulibhatoli bhano. Kulili ndimondabhabhwila lyuku mwijulu haliyo bhamalayika bhene imisi zose bhalabhabhona uluhanga lwa Data wanje alimwijulu. ¹¹(Nimugumishe: Amagambo gabhoneka na glya gumulongo chumi na gumwe 11, "Kukubha umwana umuntu yalaje kukiza kilya chali chatagise" Kitabhonekanye mulyayandise likomeye lyakela). ¹²Mwiyumvila iki? Habha hagila umuntu alinintama ijana limwe, mulizene zabho yikatagika, intya ntazisiga izo ulwendana chenda kumusozi nukugenda kulondela yimwe yatagise? ¹³Kandi amaze kulonka, nukuli ndimo ndabhabhwila alamushima kusumba bhalya amuchumi chenda bhatatagise. ¹⁴Ninkntyo nyene, ntali kulukundo lwa Data wanyu wamwijulu kubha umwe wabha bhatoli yichezwe. ¹⁵Hakabha mugugu wawe akononeye genda umweleke lilya lyakomeye liliho kuli wewe na wene aliwenyene. Akabha akutegeje ulobha umugalukije mudugu wawe. ¹⁶Aliko akabha akumvilije, mutole mudugu wawe umwe kandi bhabhili kumwe na wewe, kandi bhatatu kila lilingo lilashobhoka kubhonekana kulikwene. ¹⁷Kandi akabha abhakengeye kubhategeza, mulibhwile Isengelo ilyo jambo, akbha nahene akangeye bhasi mumuleke abhe umuntu umupagani kandi umutoza ubhushulu. ¹⁸Nukuli ndimo ndabhabhwila lyolyose lilya lyomulabha mugaye kubhwelelo namwijulu lilobha lyugawe. Kandi lyolyose lyomulabha mugaluye kubhwelelo lilobhe lyuguluwe namwijulu. ¹⁹Kandi ndimo ndabhabhwila lyukubha hakabha abhantu bhabhili muli mwemwe bhakabha bhemezanyije haluguru yililingo lyolyose lya-kubhwelelo lyobhagiye bhasabha, ilyo na Data wanje wamwijulu alokola. ²⁰Kukubha bhabhili kandi bhatatu bhakabha bhichaye hamwe kwizina lyanje jewe ndihati yabho. ²¹Kandi Petro yalaje nukumubhwila Yesu, 'Nilyakangahe mudugu wanje anyononela nanje ndamugililaikigongwe? Niho wobha ugeze kulindwi?' ²²Yesu yakozeke nukumubhwila, "Hindakubhwiye uhage kuli indwi, mpaka ugele kuli amuchumi indwi mara indwi. ²³Kubhwili ubhwami bhwijulu nikwene nubhwami nkabhulya bhyoyagomvye kwinganya nisabhu kuva kumukozi wage. ²⁴Hoyatangula kunganya kumahesabhu, umukozi umwe yalazanywe iwage aliwo yali agiye yishuza Italanta ibhihumbi chumi. ²⁵Kukubha yali atagila yukumuliha, Umwami wage yalalagiye aguzwe, mugole wage kumwe na bhana nibhintu bhyose bhyolinabhyo, kugomba kuliha kukoleke. ²⁶Ninkantyo uyo mukozi yalaguye, alafukama hambele yage, nukuvuga 'Mwami ubhe nukulindila kumwe na jewe ndakwishula bhyose bhyondi-nabhyo.' ²⁷Ninkantya Umwami waulya mukozi, kukubha yahwezwe chane kigigongwe, yalamulekuye nukumugilila ikigongwe kugomusango gwage. ²⁸Aliko ulya mukozi yalavuyeho mukumulonka umwe mwabhaliya bhakozi bhagenzi bhage, uwali agiye yishuza umusango widenari ijana. Yalamumubhuluye, nukumuniga mumihogo, nukumubhwila, 'Nuyishule bhilya bhyose bhyonda kwishuza.' ²⁹Aliko ulya mukozi mugenzi wage yalaguye nukumwinginga chane, nukuvuga, 'Abhe nukwemela kumwe na jewe ndukwishula. ³⁰Aliko ulya mukozi wambele yalahakanye. Hanyuma yaho yagiye kumunuga mwibhohelo, kugera aho halobha amwishuliye kilya choyali mwishuza!'. ³¹Kandi hobhabhabhona abhakozi bhagenzi bhage kilya chabhonekanye. Lyalabhateye maganya chane. Bhalaje nukumubhwila umwami wabho kulikilya chabhonese. ³²Niho ulya Mwami wumukozi ulya yalamuhamagaye, nukumubhwila, 'Wewe mukozi wichaha, ndalakugiliye ikigongwe wewe kumusango gwanje gose kubhwili lyukunyinyinga chane. ³³Intya! Ntiha gombezwa kubha nikigongwe kumukozi mugenzi wawe, nkajewe kingine ndakugiliye ikigongwe wewe?' ³⁴Umwana wage yakoze nukubhana ishavu nukumubhika kwabhalya bhamenya kubhigaguzanya kugela halobha-yishuye icho kigelo chose chumusango gwagiye yishuzwa. ³⁵Ibhyo nibho Data wanje wamwijulu ingine alo-bhalolela nkankulya muli umwe wanyu atalomugilila ikigongwe mudugu wage kuva mumili zanyu."

Chapter 19

¹Lyalabhonekanye mukanya Yesu hoyamaliza kuvuga gano magambo yalavuyeho Galilaya, nukugenda kuluvumbalyayudea imbele yumugezi gwa Jordani. ²Ubhwinsi bhunini bhwabhantu bhwalamukulikiye, nukukubhakiza iyo. ³Mafalisayo bhalamuziliye, bhalamugeza, nukumubhwila, "Intya nikwene umuntu kumuleka mugole wage kunge yoyose? ⁴Yesu alabhishula nukuvuga, "Ntimwasomwe, lyukubha wowose yalemwe kuva kuntango yalabhalemye umugabho numugole?" ⁵Nakandi yalavuze, "Kubhwili bhwilyo umugabhogabho alomuleka sewage nanyina wage nukubha ikintu kimwenamugole wage, nabho mwabho bhabhili bhalobha umubhili gumwe?" ⁶Aho ntihakili bhabhili kandi, aliko hasigaye alumubhili gumwe. None, kilya chatelanyije Imana, umuntu wowose ntakibhangulanye." ⁷Bhalamubhwiye, "None nikuki Musa yalagiye kutanga ikete lyukutana?" ⁸Alamubhwila, "Kubhugume bhwanyu bhwimitima Musa yalabhalekuliye kubhalekula bhagole bhanyu, aliko kuva kuntango ntibhyalintyo. ⁹Ndimu ndabhabhwila, lyukubha wowose alobha amulese mugole wage, hatagila kusa kubhwili bhwabhmalaya, nukwimula uundi, alobha akoze ichaha. kandi umugabhogabho alobhayimuye umugole atanye avuye munzu alobhakoze ichaha." ¹⁰Abhigishwa bhalamubhwiye Yesu, "Hakabha alikobhili kumugabho numugole, Ntalinza kumwimula." ¹¹Aliko Yesu yalabhwiliye, "Ntalikilamuntu ayobhola kwakila abhigishwa gano aliko nikwabhalya kusa, bhalekuliwe kwakila. ¹²Kukubha bhaliho abhahanuzi bhavyawe kuva munda ya bhanyina wabho. Nakulya nyene abhahanuzi bhabhakoze abhantu. Nukubha nimpanuzi bhikoze kubha impanuzi kulililyu bhwami bhwijulu. Uwabhobhola kwakila abhigishwa gano agakile," ¹³Yahweje azanilwa mwabhalya bhana bhatali kugombo abhashile kwamabhoko halugulu yabho nikubha sabhila, aliko abhigishwa bhage bhage bhalabhabhakanye. ¹⁴Njanye yesu yavuze, "Mubhalekulile abhabhana bhatali kandi, ntimubhahakanile kuza iwanje, kukubhona kukubhona ubhwami bhwijulu nibhwabhantu nkabho. ¹⁵Nao yahweje akolako nukubhashila kwamabhoko, gage halugulu yabho yahweje akolako nukuva halya. ¹⁶Labha umuntu umwe yalaje iwa Yesu nukuvuga, "Mwalimu, nikintu chahe kiso le chongombezwa kukola najewe ndonke kubha nubhulamvi bhwimisi zose?" ¹⁷Yesu yakozeko nukumubhwila, "Nikuki kugiye umbaza nilintu lyahe? haliho umwe kusa alio mwiza, aliko ukabha ugomba kulonka ubhulamvi, bhwimisi zose nufate iteka limana." ¹⁸Ulya muntu yakozeko nukumubhaza, "Niteka lyahe?" Yesu alavuga, "Ntiwiche, ntusambane, ntiwibhe, ntugambe ubhubheshi, ¹⁹Bhakenguluke sowawe na nyoko wawe, na umukunde mutulanyi wawe nnikigene wikunda wewe." ²⁰Uyo muntu yakozeko nukumubhwila, "Amagambo gose gano ndagakenguluse. none changomba nikikikandi?" ²¹Yesu yalamubhwiye, "Ukabha ugomba umuntu wemelese, genda, uje kuguza bhyulinabhyo, bhyose uhweze ubhahenze abhatyobholela, kandi ulobha wibhikiye ibhiko mwijulu. uhweje kukola intyo uze unkulikile." ²²Aliko chakikwelele hoyumvantyo galya magambo goYesu yamubhwiye, yakozeko nukuvaho yakwichulamiye, kubhwili yali alinamahela menshi goyali yabhise. ²³Yesu yalabhabhwiye abhigishwa bhage, "Kulyukuli ndimo ndabhabhwila, bhilagoye kumuntu alinubhutunzi kwinjila mubhwami bhwijulu kandi bhwimana. ²⁴Kandi ndimo ndabhabhwila, bhiloshe kungami kuhita mulikolo lyulushinge, kuliko umuntu umutunzi kwinjila mubhwami bhwimana." ²⁵Ahigishwa hobhumva intyo, bhalalangaye chane nukuvuga, "Niwahe none alokizwa?" ²⁶Yesu yakozeko nukubhalabha nukuvuga, "Kubhana bhabhantu ilyo ntiliyobhoka, aliko kumana gose galayobhoka." ²⁷Yahweje Petro amwishula nukuvuga, "Labha, twalasize bhyose nukuku kulikila wewe. nilintu lyahe lyotulolonka?" ²⁸Yesu yalabhabhwiye, "Kukuli ndimo ndabhabhwila, ulya wene yankulikiye jewe, muluvyalo lushasha mwako kanya umwana wumuntu haloyichala kuntebhe yage yubhwela bhwage, hamwekandi muloyichala halugulu yamatebhe chumi na gabhili bhyubhuganza, mukubhachila ulubhanza amakabhila chumi nabhili gabhisiraeli. ²⁹Kila umwe mulibhanyu yalese inzu, yage namwene wabho, namwishiki wage, sewage, nyina, wage abhana kandi, imilima kulijewe kwizina lyanje, aloyakila ijanakwiya nukuchula ubhwani bhwijulu. ³⁰Aliko bhenshi alibho bhambelentya, bhalobha bhakumpela, kandi abhalikumpela bhalobha bhambele.

Chapter 20

¹Kuklubha ubhwami bhwijulu bhususa numuganza umulima, yabhyuse mukitondo kale kumulukelwa kugomba aze kubhaheleza abhakozi ibhikolwa mumulima gwage gwimizabibu. ²Hanyuma yukubha bhalemezanyije nabhakozi idinali limwe kumwililo yalabhatumye kugenda mumulima gwage gwi mizabu³Yalasubhiye kandi hahise amasa tatu akola nukubhona abhandi bhakozi bhali bhagaze bhatagila ibhikolwa bhali muluhande lulugelelo. ⁴Alabhabhwila, 'Namwe kandi nimugende mumulima gwi Mizabibu nalyolyose lilikwene ndobhaheleza kwilo bhakozeko nukugenda kukola ibhikolwa. ⁵Alasubhilayo kandi hahise amasa mugaga kandi ninsa ya chenda, kandi yalakoze intyo nyene. ⁶Alasubhilayo kandi munsu ya chumi na limwe, yalagiye nukubhasanga abhandi bhantubhagaze bhatali nibhikolwa. Yalabhabhwiye, nikuki komwahagaze hano mutagila ibhikolwa bhyobhyose kulusiku lose lukwiye? ⁷Bhaweje bhamubhwila, kubhwili ntawaliho umuntu wowose yathaye ibhikolwa. Alabhabhwila, 'Namwemwe kandi nimugende mwagulya mulima gwi-Mizabibu. ⁸Mukanya kakumugobha hokagera, mwene mulima gwimizabibu yalamubhwila umuhagalikizi wage, 'Abhahamagale abhakozi abhalihe imishahara, kukutangula nuwamwiso nukugela kuwambele.' ⁹Hobhaza bhalya bhahamwe kunsu ya chumi na yimwe, kila umwe wabho yalakiye idinari. ¹⁰Hobhaza abhakozi, bhambele, bhiyumvuye lyukubha bhaloyakilaibhilenze, aliko bhakiye kila umwe ihela limwe kulikila muntu. ¹¹Hanyuma yukwakila induhulo yabho, bhalamulamikye uwaganza umulima. ¹²Bhalavuga, 'Abha bhakozi bhuhuheluka bhakozeko insa yimwe kusa mukukola ibhikolwa, aliko ulabbinganishije na twebhwe, natwebhwe tweguye umuligo gulusiku lukwiye nukusha nichuya. ¹³Aliko mwenwe mulima yalamwishuye nukuvuga mwali umwe wabho? 'Munywany, hindakoze ijambo libhi. Intya! ntilwemezanyije najewe kwidinali yimwe? ¹⁴Niwakile ikilukuli chawe nawigile kusa. Nishimo lyanje kubhaheleza bhano bhakozi bhahawe ibhikolwa inyuma kumwe na mwemwe. ¹⁵Intya ntalikulikwanje kukola kilya chochongiye ngomaba kumahela ganje? Kandi ijisho lyawe nilyubhubhu kumubhili jewe ndimwiza? ¹⁶Nikantyo wakumpela alobha wambele kandi wambele alibha wakumpela. ¹⁷Yesu hoyali agiye agegela agenda Yerusalemu, yalabhatoye abhigishwa bhage chumi na-bhabhili hambavu, nikunzila alabhabhwila, ¹⁸"Labha tulimo tulatekela kugela Yerusalemu, kandi numwana wu Mwami alosheilwa mumabhoko gabhakulu nabhandisi bhalomuchila ulubhanza gulufu. ¹⁹Kandi bhalomutanga kubhantu bhabhapagani, kugomba kubhigaguza, nukumukubhita nukumubhigaguza. Aliko mumisi zitzu alozuka. ²⁰Ahweza nyina wabhana bha Zebedayo yalaje iwa Yesu nabhene bhage. Imbele yage nukumusabha ibhintu kuva iwage. ²¹Yesu alamubhwila, "Ugomba iliki? "Yemela abha bahana bhanje bhabhili bhichale, umwe mukubhoko kwawe kubhulyo uwendi mukubhoko kwibhamvu mubhwami bhwawe. ²²Aliko Yesu yalamwishuye nukuvuga "Ntimumenye kilya chomugiye musabha. Intya! ayobhola kulinyweleko ilikombe lyondonyweleko?" bhalamubhwila, "Tulayobhola." ²³Alabhabhwila, "Ilikombe lyanje nikwene nyene mulolinywelako. Aliko kwichala mukubhoko kwanje kubhulyo kandi mukubhoko kwanje kwibhamvu hindi nubhushobhozi bhwanye kubhaheleza, aliko nikulibhalya alibho bhaja bhaleguliwe na Data wanje." ²⁴Abhigishwa abhandi chumi hobhumva intyo, bhalichumiye chane nabhalya bhadugu bhabhili. ²⁵Aliko Yesu yalabhamagaye wene nyene nukubhabhwila, "Mulamenya lyukubha abhaganza bhabhapagani bhalobhakangula, kandi nabhakulu bhabho tumenye mubhuganza halugulu yabho. ²⁶Aliko ntibhibhe intyo kuli mwemwe. Hanyuma yage, wowose alobhagomvye kubha mukuli mulibhyanyu hagombezwa abhe umukozi wanyu. ²⁷Kandi uwalobha wambele muli-mwemwe hagombezwa abhe umukozi wanyu. ²⁸Nkakulya Umwana wa Adamu ntiyaje kukolelwa, aliko kuituma nukwitanga ubhulamvi bhwage kubha umukiza wa bhenshi. ²⁹Mwako kanya hobhali bhagiye bhava Yeriko, ubhwinshi bhwabhantu bhunini bhwalakulikiye. ³⁰Kandi bhalamubhonye hambavu yinzila. Hobhumva lyukubha Yesu alimo alahita, bhalatanze ubhwaku nukuvuga, "Umwami umwana wa Daudi, utgilile ikigongwe." ³¹Aliko ubhwinshi bwalabhatetese, nukubhabhwila nimuholele. Ninkantyo, bhene bhalatanze ubhwaku bhulenze nukuvuga, "Mwami, Umwana wa Daudi utgilile ikigongwe." ³²Yahweje Yesu ahagalala nukabhahamagala nukubhabhaza, "Mugomba ndabhakolele iki?" ³³Bhalamubhwila, "Mwami tugomba amaso gachu gahumululwe." ³⁴None kwilyo Yesu, yalabhabhoneye ikigongwe alafata kumaso gabho, aho-nyene, bhalakiye ubhushobhozi bhukubhona kandi bhakozeko nukumukulikila.

Chapter 21

¹Yesu nabhana shule bhage hobhasohola hofi na Yelusalem kandi nukugenda iyo Bethfage mwagulya umusozi gwa mizeituni, choyahweje Yesu abhatuma abhanafunzi bhabhili. ²Yalabhabhwiye, "Nimugende mukihugo kikulikila, intyanyene mulomusange umwana windogobhe yabhoshwe halya nuyomwana wi ndogobhe kumwe nawene mubhabhohe nukubhazana iwanje. ³Hakagila umuntu wowose abhabhwila lyolyose lyukukweleka ilyo, mulovuga, umwami agiyabhagomba, uyo muntu alokolako nukubhalekulila muze kumwe na wene. ⁴Ilyo liligo lyanabhonekana nililya nyene lyavuzwe kuhita kumubhonyi nikwenenyene likwizwe alabhabhwila. ⁵Bhabhwile abhakobhwa bhisayuni labha, umwami wawe alimoalaza iwanyu umwitonzi kandi alobhayagegeye mdogobhe numwana windogobhe yumugabhagabho umwana windogobhe. ⁶Bhahweje abhanafunzi bhagenda nukukola nkayesu ingene yabhalagiye. ⁷Bhalayizanye indogobhe numwana windogobhe nukubhika imyenda zabho halugulu yabho nawe Yesu alichala halya. ⁸Bhenshi bhalibhakonganye bhashashe imyenda zabho munzila abhandi bhakase amashabhi gavuye kuliti nukusasa munzila. ⁹Ubhwinshi bhwabhantu bhwilangiye Yesu nabhalya bhamukulikiye bhalatanze ubhwaku, nukuvuga, "Bhilabheleye kumwana wa Daudi! nuwazagaye agiyaza kwizina lyu Mwami bhalabheleye hano halugulu nukulenza. ¹⁰Yesu hoyasohola Yelusalemu, ikihugo chose chalakanguse nukuvuga uyo niwahe? ¹¹"Abhantu bhenshi bhalishuye uyu ni Yesu umubhonyi kuva Nazareti ya Galilaya. ¹²Yalweje Yesu yinjilia mwisengelo limana. Alabhabhama bhose bhatuluke hanze bhose bhalibhagiye bhamehela nabhalimo bhalaguza musegelo. Kandi yalayihenuye imeza nukukabhisha kumahela nintebhe zabhaguza inkundge. ¹³Alabhabhwila, "Lyalandiswe, "Inzu yanje yiloyitwa inzu ya masegelo, "Aliko mwemwe bhayipiluye nkinkambi yabhakobhezi." ¹⁴Hakozeka nukuza impumi nibhimuga mwisegelo, Yesu alabhakiza. ¹⁵Aliko mwako kanya abhakulu bhibhalaza nabhandisi hobhabhona ikishangaza choyakoze, nahobhumva abhana bhalimo bhalavuzza indulu mwisengoro nukuvuga ashimwe Umwana wa Daudi," bhalafashwe nishavu. ¹⁶Bhamwiyeye, "Wayumvise lilya ligiye livugwa nabhantu? Yesu yalabhabhwiye, "Nikwene! aliko ntumulakageza kusoma, 'Kuva kumwinwa za-bhana bhatoli abhakyonka mulininkulu zikwiliye?" ¹⁷Yalahweje abhasigaho yigila hanze yikihugo cha Bethania nukulalayo. ¹⁸Mukitondo hoyagiye agaruka mumuji, yali ninzala. ¹⁹Yalabhonye iliti lilihambavu yinzila. Alalgila aliko ntiyaligegeye kandi ntiyalonse ikintu chochose halugulu yage hamwe amabhabhi. Yalabhabhwiye, "Ntihabheko kandi ibhyahwa kandi." Aho nyene lyaliti lyakozeko nukuma. ²⁰Abhana funzi hobhabhona, bhalatangaye nukuvuga, "Bhibhaye nte iliti kolyumye intya nyene. ²¹Yesu yalabhishuye nukubhabhwila, "Nukuli ndimondabhabhwila, mukabha mulinumwizelo gutali gukugelelanya ntumulokola kilya chondalinkola kwilyo liti kusa aliko mulogubhwila gulya musozi gutolwe nukunugwa muluzi kandi lilokoleka. ²²Lyolyose lyomulobhamusavye kubhisabhisho ino mukabha mwemeje, muloyakila. ²³Yesu hoyasohola mwisengelo, bhakulu bhisengelo nabhazehe bhabhantu bhamuziliye mukunya hoyalo alimo alabhighisha nukubhabhaza, "nikubhuganza bhunde bhugiye bhukola gano magambo? kandi niwahe ubhobhuganza? ²⁴Yesu yalabhishuye nukubhabhwila, "Nanje kandi ndobhabhaza ikigelagezo kimwe nukubha mugiyeye mumbwila nanje kandi kulya nyene ndobhabhwila nubhuganza bhunde bhonguye nkola kumagambo gano.

²⁸Aliko mulimo muliyumvila iki? umuntu alinabhana bhabhili. akagenda kuliumwe nukumubhwila, mwananje genda ukole ibhikolwa mumulima gwimizabibu. ²⁹Ugumusi uyomwana alishula nukuvuga, hingenda, 'Aliko hanyuma akahindula ibhiyumvilo bhyage akagenda. ³⁰Kandi ulyamuntu akagenda kumwana wakabhili nukuvuga ililingo lilyanyene. wamwana ulyanyene akishula nukuvuga, ndagenda, mwami', aliko ntiyagiye. ³¹Niwahe mwabho bhana bhabhili uwakoze nkingene agomba sewabho? bhalavuze, "Umwana wambele." Yesu alavuga, "Nikwene ndimo ndabhabhwila, abhakonganya bhuhushulu nabhamalaya abhonibho bhaloyinjila mubhwami bhwijulu bhwimana umwana mwemwe mutalayinjila. ³²Kukubhona Yohana yaje iwanyu kunzila yigololose, aliko ntimwamweye, mwako kanya kukukonganya ubhushulu nabhamalaya bhamwemeye. nawe, homwabhona lilimo lilakoleka, ntimwayobhoye kwihana kugomba hanyuma mwemeze. ³³Nimuvilize kandi nkakulya halihumuntu, umuntu yali nilyaga linini lyulusi yalateye imizabibu alubhaka ulukinga alalinganiza ilyobho lyukukamilamo idivai alubhaka ubhulinga bhwabhamulindila akola nukuchungika kubhabhika neza izabibu yahweje agenda muyindi nsi. ³⁴Mukanya kikwimbula imizabibu hokagera, yalabhatumye mwabhalya bhakozi kubhalimi bhimizabibu kuja kutola imizabibu zage. ³⁵Aliko abhalimi bhimizabibu bhalabhakozi bhage, bhamukubhita umwe nukumwicha, uundi, bhamukubhise kumabhuye. ³⁶Mugundi mwanya, uundi muganza yalabhatumye abhakozi abhandi, bhenshi bhasumba bhalya bhambele, Aliko abhalimi bhimizaituni bhalabhakoleye nkakulya nyene. ³⁷Hanyuma yaho umwami ulya yantumye iwabho umwana wage, yiyumvila, hamwe wene bhamukenguluka uyo mwana wanje. ³⁸Aliko abhalimi bhimizabibu homubhona uyo muntu

wikikwelele, bhalabhwilanye, 'Uyo numuchuzi, Nimuze, tumwiche, numuganza ubhuchuzi.' ³⁹Aho nyene bhakozeko nukumutola, nukumunuga hanze yumulima gwimizabibu nukumwicha. ⁴⁰Intya uwaganza umulima gimizabibu halobha-galuse, alobhakola iki abhalimi bhimizabibu?" ⁴¹Bhalamubhwiye, "Alobhonona abho bhantu bhabhi munzila nukubhakankamila kulenze, ahweje alochungika kubhandi bhalimi bhimizabibu, abhantu alibho bhene bhaloliha kwilili mizabibu hozilobha zikomeye." ⁴²Yesu yalamubhwiye, "Ntimwasomye mumandiko, 'Ibhuye lyobhayanze bhalya bhahakanye litelya ibhuye likuli linkingi. Iyavuye kumwami, kandi nilikitangaza mumaso gachu?' ⁴³Nikantyo ndimo ndamubhwila, ubhwami bhwi Mana bhulolwangazwa kuva iwanyu nukuhabhwa ikihugo kigiye changalila ibhyahwa bhyage,." ⁴⁴Wowose alobhaguye halugulu yibhuye ilyo alosatuka ibhisate-sate. Aliko kuli ulya wowose alobha aliguyeko, kilomusya." ⁴⁵Abhakulu bhabhaganza namafalisayo hobhumviliza icho chelekano chage bhalabhonye lyukubha agiye abhavugilako bhene. ⁴⁶Aliko kila hobhali bhagomba kukiliza ykybhoko halugulu yage, bhalatinyije abhantu, kubwili bhwabhantu bhamulavye nkumubhonyi.

Chapter 22

¹Yesu yalavuze nao kandi kulicho chelekano alimolavuga, ²"Ubhwami bhwijulu bhuteye nkubhwami bhoyiteguye kumubhala gumwana wage. ³Alabhatuma abhakozi bhage kubhakila bhalibhalaliswe kuza kumubhala aliko ntibhaje. ⁴Umwami alabhatuma kandi abhandi abhakozi, avuga. "Mubhabhwile bhose bhalaliswe, nimulabhe, ndalinganije ibhilibhwa. Nimali zose nintama zanje zinuze zilabazwe, kandi amagambo gose galikwene, nimuze mugu mubhala gumwenga. ⁵Aliko abhobhantu ntibhakulikije kukenguluka kukulalikwa kwage. Mulibhene bhalagiye kumulima gwabho, kandi abhandi bhalagaluse muluhande lwabho lulugelelo lwibhyashala. ⁶Abhandi bhalabhabhyukiye abhakozi bhumwami nukubhatela insoni nukubhicha. ⁷Aliko umwami yalabhanye ishavu. yalatumwe abhasilikale bhage, alabhicha bhalya bhichanyi nukusiga ingozabho kumulilo. ⁸Yakozeko nukubhabhwila abhakozi bhage, "Umubhala gulageze, aliko abhalaliswe ntalibho bhakwiliye. ⁹None lelo nimugende kwihulilo linzila yikulu, mubhalalike abhantu bhenshi nkingene bhiyobhoka bhaze kumubhala gumwenga." ¹⁰Abhakozi bhalagiye kuyanizila nkulu nukubhasanganila bhose abhantu bhobhabhonye, abheza nabhabhi. Aho iligambilo lyubhwenga lyaluzuye abhalazi. ¹¹Aliko umwami hoyinjila kubhalaabha abhalazi, yalamubhonye umuntu umwe uwali atambaye imyenda zitakwiliye numubhala! ¹²Umwami yalamubhajije, 'Mugenzi wanje walonsente kusohola hano munzu atali numwenda gumubhala? kandi uyomuntu ntiyamwishuye lyolyose. ¹³Niho umwami hoyabhabhwila abhakozi bhage, "Mumubhohe uyo muntu amabhoko namagulu muhweze mumunuge hanze mumwilima, aho aliho halobha ikililo nukusya menyo. ¹⁴Kukubha abhantu bhenshi bhagiye bhahamagalwa, aliko abhateguliwe nibhatoli." ¹⁵Niho mafalisayo bhavuyeho nukuja kupanga inge bhomufata Yesu mumagambo gage wenenyene. ¹⁶Niho bhabhatuma abhigishwa bhabho kumwe namahelode. Kandi bhalamubhwiye Yesu, "Umwigisha, tulamenya lyukubha wewe numuntu ukuli, kandi lukubha ulabhwiliza kigene yigomba imana mulyukuli. Ntibhamanisha ililingo lyuymuntu uundi kandi ntimubhonesha ukupendeleya kumuntu. ¹⁷No nutubhwile wiyumvila lyahe? Intya, ilinikwene nkiteka kuliha ikoliku kaisali kandi aye?" ¹⁸Yesu yalamenyese ubhubhi bhwabho nukuvuga, "Nikuki komulimo mulampa ibhyo bhigelagezo mwemwe mwebhantu bhabhi? ¹⁹Nimunyeleke amahela gagiye gakoleka kukulihila ikoli. "Nihobhamuzaniye ilyo hela. ²⁰Yesu alabhabhaza, "Insuso kandi izina lino nilyande? ²¹Bhakozeko nukumwishula, "Nibhyakaisali. "Niho Yesu yabhabhwiye, "Muheleze kaisari ibhilibhyo bhyage bhimana muheleze imana." ²²Hobhumva intyo bhalatangaye. Bhahweje bhamuleka nukugenda nkiko bhali. ²³Ugomusi halimo mwabho Masadukayo bhaje iwa Yesu, bhalya bhavuga lyukubha ntakuliho ukuzuka kwabhafuye. bhalamubhajije, ²⁴Bhalavuga, "umwigisha, Musa yalavuze, akabha umuntu afuye atavyaye abhana, muduguwage alomuchula uyo mugolegole kanti umuheleze unwana kubhwili lyumudugu wage. ²⁵Bhali abhadugu indwi. uwambele yalabhonye nayahweje afa atalavyala abhana. alamusigila mudugu wage. ²⁶Yahweje wamudugu wage wakabhili alakola nkakulya nyene, yahweje ulya wakatatu, bhibhankukonyene mpakashikila kwaulya wandwi. ²⁷Hanyuma yukukola intyo bhose, ulya mugolegole nawene yakoze nukufa. ²⁸None mukuzuka uyo mugolegole alobha umugole wande mulabho bhadugu indwi? kubhwili kukubhona bhose bhalamwimuye." ²⁹Aliko Yesu yalabhishuye nukubhabhwila, "Mulimo mulachumula, kubhwili ntimumenya amandiko kandi inguvu zimana. ³⁰Kukubha mukuzuka, abhantu bhatimula nakandi kwimulwa. hanyuma yage abhantu bhalobha nkabhamalayika iyo mwijulu. ³¹Aliko kukwelekela ukuzuka kwabhafuye, ntimulakageza kusoma. kilya alichio Imana choyavuze iwanyu, nukuvuga, ³²Jewe ndimana wa Ibrahimu, imana ya Isaka, kandi imana ya Yakobo? Imana ntalimana yabhafuye, aliko nimana yabhali nubhulamvi bhakomeye." ³³Mukanya kukukonganya hobhumva ilyo, bhalatangaye amigisho gage. ³⁴Aliko Mafalisayo hobhumva lyukubha Yesu alimoalabhabholeza Masandukayo, bhalikonganyije bhene hamwe nyene. ³⁵Muli umwe wabho, yali umwana witeka yalamubhajije ikigelo chukumuza. ³⁶Mwalimu, niteka lyahe ilyo alilyo likulu kusumba gose mumaleka?" ³⁷Yesu yalamwishuye, "Hakwiliye umukunde umwami kumutima gwawe gose. ³⁸Ili nilyo teka alilyo lukulu kandi nilya mbele. ³⁹Kandi lyakabhili liteye kilyo nyene umukunde mutulanyi wawe nkiko wikunda wewe. ⁴⁰Amateka gose nabhabhonyi bhalavye ago mateka abhili. ⁴¹Kandi Mafalisayo hobhali bhakili bhakikonganyije hamwe Yesu yalabhabhajije ililingo. ⁴²Alavuga, "Intya! Mwiymvila niliki halugulu ya Kristo? Wene numwana wande?" Nao alamwishula, "Numwana wa Daudi. ⁴³Yesu alamwishula, "Nikungene yinde Daudi mumpemu umuhamagala umwami agiye avuga. ⁴⁴Umwami yalamubhwiye umwami wanje, "Yichala nukubhoko kwanje kubhulyo, handobha ndabhakoze abhabhi bhawe bhabhikwe hasi yamagulu gawe." ⁴⁵Akabha Daudi amuhamagala Kristo "Umwami, "Ningene yinde halobha umwana wage?" ⁴⁶Ntawaliho yayobhoye kumwishula ililingo kandi na ntawaliho yagejeje kandi kumubhaza amaswali galenze kuva ugo musi nugukulikila.

Chapter 23

¹Yalamaze alayaga nikidudi chabhantu nabhigishwa bhage. Agamba, ²"Abhandika nabhafalisayo bhichalila intebheya Musa. ³Kulityo lyolyose lyobhalobhalagila kukola, nimukikole ino mugiyе mubhakenguza. aliko ntimuze kwigana ibhyobhakola, kukubha bhene bhavuga amagambo gobhatakola. ⁴Kukuli, bhene bhatekela imiligo zilemeye, kandi zigoye nukuzegula bhakola nukubhazi bheguza abhanrtu kumabhega gabho. Aliko bhene nabho ntibhegelezako nulutoke lwabho lukuzegula. ⁵Ibhyo bhakola bhyose, bhabhikola bhagomba bhalabhwe nabhantu. kukubha bhene bhagalisha amasanduko gabho nukongeleza ubhunini bhwimpindulo zimyenda zabho. ⁶Bhene bhasima ukwichala mumpande zibheleye chane hagti yibhala na-kumatebhe gikikuze mumasinagogi, ⁷Nukulamukilwa kukukengulukwa impande zo-mugelelo, nukuhamagalwa "Bhamwalimu" nabhantu. ⁸Aliko mwemwe naho ntimugombeza kuhamagalwa "Umwigisha," kukubha mulinu mwigisha umwe, namwe mwese mulabhadugu. ⁹Ntimumuhamagale umuntu wowose hano kwidunia kubha sowanyu, kukubha mulina sowanyu umwe musa, nawe alimwijulu. ¹⁰Kandi ntimuka hamagalwe 'abhakulu,' kukubha mulinumukulu wanyu umwe musa, nawe ni kristo. ¹¹Nuwalobha alimukulu mulimwemwe alobha umukozi wanyu. ¹²Wowose ulya yishila imbele alososwa. Naulya yishosa alokilizwa. ¹³Aliko mulahumiwe mwemwe abhandishi nabha Falisayo, bhi mpishila! kukubha mubhazibhilila abhantu ubhwami bhwijulu. Mwemwenyene ntimuyobhola kwinjila, nabhagomba kwinjila mwemwe ntimubhemelela kukola intyo. ¹⁴(Zingatia: Mustari 14 hauonekani katiaka nakala bora za kale. Baadhi ya nakala huongeza mustari huu baada ya musatri wa 12. Mustari wa "Mwalahumiwe abhandishi na bhafarisayo bhimpishila! kukubha bhubhamila abhajane"). ¹⁵Mulahumiwe abhandishi nabhafarisayo, bhimpishilo kukubha mwambuka nulukombe lumugezi muja kutela umuntu umwe yemele galya gomumviliza, na nkingiene abha nkamwe, mumutela mala kabhili abhewa Jehanamu kabhili nkingine muli mwemwe. ¹⁶Mwalahumiwe abhakulu bhahumye, i mwemwe mugamba,, Wowose uwalahiye mwi hekalu, ntali-nkintu. Aliko uwololahila kwi zabahu yihekalu, aliobhoshwe kuliyo ndayiho yage, ¹⁷Mwe mpumi abhapumbafu (ibhilandage) ni chahe, kinini kusumba ikindi, Izahabhu au Ihekalu lilya lyasizweho izahabhuku kwi Imana? ¹⁸Kandi wowose ulya alahila kumadhabahu,, ntali ikintu. Aliko ulya alahila kwai sadaka yili halugulu yage, uyo alibhoshe kuliyo ndahilo yage. ¹⁹Mwe bhantu bhimpumi, nichahe kikulu kisumba ikindi, isadaka kandi au imazabahuni aliho habhika kwiwakfu sadaka zitwangwa Kumana? ²⁰Kulintyo, ulya ulahila hukwitekelelela alahila aho nakubhintu bhyose bhili halugulu yabho. ²¹Na ulya alahila kwi hekalu alahila kwilyo nakuli wene yichaye mwi hekalu lyage. ²²Na ulya alahila kubbhwi julu, alahila kuntebhe bhwami bhwi Mana na kuli wene yichaye halugulu yage. ²³Mwalahumiwe, abhandishi nabhafarisayo bhimpishila kukubha muliha Izaka kwi bhinzali numuchicha, aliko muleke amagambo galemeye giteka-nukuli, ikigongwe, nubhumwemezi. Aliko gano mulagombeza kuholamulagakola gose atakuleka mogamwe gamwe. ²⁴Mwemwe bhakulu impumi, (Mwahumye) mwemwe mwegula (mususa) akadudu katoyi umubhu mukamila Ingamia! ²⁵Mulahumiwe, abhandishi nabhafalisayo, bhimpishila! kukubha muhagila hanze yikikombe ni hanze yi-sahani, ino munda huzuye idhuluma nukubha nukwitalamila. ²⁶Mwe bhafalisayo bhimpumi, tangule muhagile munda yikikombe ni-munda yisahani, nuluhande lo hanze nalwene lubhele. ²⁷Mulahumiwe, mwemwe abhandishi na-bhafarisayo, bhimpishila! kukubha mususa ni-mva (amakaburi) zasizwe iswankala, ino hanze zibhonekana alizisole, aliko munda huzuyemo amagufa gabhafuye nakila myanda. ²⁸Intyo nyene, na mwemwe hanze mubhonekana mulibhukuli imbele ya bhantu, aliko mumitima zanyu muzuyemo ni-mpishila nubhubhi. ²⁹Mulahumiwe abhandishi nabhafarisayo bhimpishila kukubha mubhaka Imva zabhabhonyi nukuzibheza Imva zabhali ukuli. ³⁰Mwemwe mugamba, ati itobhayeho mulizomisi zabhaData bhachu, ntitosangie ukusesa amalaso gabho bhabhonyi. ³¹Kulintyo mulieleka mwemwe nyene ko mwemwe mulabhana bhabho bhabhishe abho bhabhonyi. ³²Kandi mwemwe mulakwiza ukuzuliza uluhande lugeze ibhichumulo bhyabhaso-wanyu. ³³Mwe-nzoka abhana bhibhiyoka, nikungene yinde mulokwihesha ulubhanza lwomumulilo? ³⁴Kulintyo, ndabhatuma iwanyu abhabhonyi, abhantu bhali nubhwenge, nabhandishi. Hamwe mulibhene mulobhakubhita nukubhabhigaguza. kandi mulibhene mulobhanyabhagula mumasinagogi ganyu nukubhahama kuva mumuji gumwe kugenda mugundi. ³⁵Ikilobhonekana halugulu yanyu halobhonekana amalaso gose gabhalukuli gasheshwe kuntala, kuva kumalaso Gahabili umuntu wukuli kugela kumalaso Gazakalia mwene mwene Barike, womwayishe hagati ya-hera hukusengela. ³⁶Lyukuli, ndabhabwila, gamo magambo galolonka luno luvyalo. ³⁷Yerusalemu, Yerusalemu, wewe ubhicha abhabhonyi nukubhanuga amabhuye bhyalya bhatumwa iwawe! nikangahe ndabhakonganya abhana bhawe nkakulya inzoka ikonganya ibhyana bhyayene mumapapa gayene, aliko ntiwayemeye! ³⁸Labha, inzu yawe yisigaye yilumwe. ³⁹Nanje ndakubhwiye, kuva intya ntulambona, mpaka hulogamba, 'yahezagiwe wene yaje kwizina lya Data bhuja.'"

Chapter 24

¹Yesu yatuhise mulusengelo lwihekalu Aligila. Abhigishwa bhage bhalamugiliye nukumweleka amazu gihekalu.

²Aliko yalabhishuye nukubhabhwila, "ati, ntimuga bhona gano magambo gose? ukuli ndimo ndabhabhwila, ntabhuye lilosigala halugulu yilindi litalo homolwa." ³Kandi yamaze kwichala kumusozi gi mizeituni, abhigishwa bhage bhalamugiliye kukwihelela bhalagamba, "Tubhwile, ago magambo galobhaho lyali? kandi nikintu kinde kilobha ichelekano chukuza kwawe ihelezo liyi ntala?"

⁶Mlotegeza idwano. Lwindwano mwilabhe ntimuze mukabha nubhobha, kukubha gano magambo ntigaleka kubhonekana; aliko lyahenzezo lilobha litalabha. ⁷Kukubha intala yilobhyuka kukuhitana niyindi, ntala nubhwami. kukubhitana nubhwami yilobhaho inzala nibhitetemoko bhyulusi uluhande lwilya nino. ⁸Aliko ago gose nintango kusa yilise lyukuvyala. ⁹Niho bhalobhatanga mwemwe mugoleke nabho bhalobhicha. Namwe mulobha abhantu bhukugaywa namahanga gose kunanda yizina lyanje. ¹⁰Niho bhenshi bhalo-yichalako nukusalitiana na-bhalokagayana bhene nabhene. ¹¹Abhabhonyi bhenshi bhuhubheshi bhalobhaho nabho bhalo-bhabhachagiza abhabtu bhenshi. ¹²Kwiyo ngene ubhononyi bhulogwila, nulukundo lwabhenshi lulohola. ¹³Aliko uwalo yemelela ukugela kumwiso, uyo alotabhalwa. ¹⁴Yino injili yubhwami yilasigulwa muntala yose nkubhushuhuda mumahanga gose. Aho niho lyahenzezo liloja liza. ¹⁵Kulintyo, homuloka bhona iligayisho lyubhononyi, lyagamve numubhonyi Danieli lyahagaze ahantu hela [Uwasoma naamenye], ¹⁶Niho abhali yuda bhilukile kumisozi. ¹⁷Naulya alihalugulu kwidali ntayobhole kushoka nukutola ibhintu ukuva munzu yage, ¹⁸Nauliya alikumulima ntalaluke kutola imyenda zage. ¹⁹Aliko bhalahumiwe bhaliya bhali nabhana nabhaliya bhonsa mulizo misi! ²⁰Nimusabhe ukwiluka kwanyu ntikubhe ntikubhe akanya kimbeho, kandi umusi gwi sabhato. ²¹Kukubha halobhaho amagolwa manini, gatalakabhaho ukuva ino ntala yilemwa nukugeza hano kandi, ntiyiloka bhaho kandi ²²Hato bhaye izo misi zageguje, ntanaumwe yokize. aliko kunanda yabhakijijwe, izo misi zalageguzwa. ²³Mulugo mwanya umuntu akabhabhwila 'Labha, Kristo alaha! kandi, 'Kristo aliliya' ntimwemele amagambo ago. ²⁴Kukubha bhakristo bhuhubheshi na bhabhonyi bhuhubheshi bhaloza nukwelekana ichelekano kinini nibhitangaza, kukugomba kubhatagisha, bhikabha bhiyobhose nabhakijijwe. ²⁵Nimulabhe, ndabhihanyiji umwanya ago gose gatalaza. ²⁶Kulintyo, akabha bhalokabhabhwila, "Kristo aliyo kwijangwa; ntimugende iyo kwijangwa. kandi, 'Mulabhe, ali munzu,' ntimwemele ago magambo. ²⁷Nkakuliya inkubha ngene yimoleka kuva mutuluko yimoleka kugela mugwilo, niko bhilokabha ukuza kumwana wu muntu. ²⁸Kukubha hohose halya hali umuvimba, ahoho hulila ibhisiga. ²⁹Aliko havuyeho amagolwa manini gamwazilya misi, izubha lilobhikwako umwilima, ukwezi nako kandi ntikulo moleka, inyonyoli zilogwa kuva halugulu, ninguvu zamwijulu zilo zunzagiza. ³⁰Niho ichelekano chumwana umuntu kila bhonekana halugulu, namakabhila gose gomwiye dunia bhaloibhologela. Bhalomubhona umwana wumuntu agiye aza mubhiho bhyo halugulu kubhushobhozi nubhwiza bhunini. ³¹Nawe alobhatuma bhamalaika kubhwaku bhunini ni Talumbeta, nabho bhalobhakonganya hamwe abhantu bhage bhakijijwe ukuva impande zine ziduniya, kuva ihelezo limwe lyomwijulu kugela kwihelezo lindi. ³²Nimwibhwilize ijambo lyukuva kuliti lyumutini. halya hishami lihigita nukutulusa amabhabhi, mulamenya umwanga kogwegeye. ³³Kandi aho, homulobhona ago magambo gose, hagomba mumenye lyukubha alegeye, hofi na malango. ³⁴Ukuli ndimo ndabhabhwila, ulu luvyalo ntilulohitako, mpaka ago magambo gose hogalobha gakwiliye. ³⁵Ijulu ninsi bhilohita, aliko amagambo ganje ntigalohita. ³⁶Aliko kwilyo lyulo lusi ninsantamuntu amenya, nabhamalaika bhamwijulu, kandi umwana, ila Data aliwenyene. ³⁷Nkakulya kobhyali bhili mwazilya misi za Nuhu, niko bhilokabha mukuza kumwana wu muntu. ³⁸Kukubha mulizo misi hatalabhaho ighalika abhantu bhalibhalya nukunywa, bhimula nukwimulwa kugela kulugo musi go Nuhu yayinjila mwisafina, ³⁹Nabho bhatamenya ijambo lyolyose haza kugela igalika hoyaza nukubhatwala bhose - niko bhilokabha ukuza kumwana wu muntu. ⁴⁰Niho abhantu bhabhili bhalobha kumulima- umwe alotolwa, uundi alosigwa nyuma. ⁴¹Abhagole gole bhabhili bhalobha bhagiye bhasya hamwe - umwe alotolwa, uundi alosigala. ⁴²Kulintyo, nimwichale maso kukubha mutamenya ulusiku lwazilamo sobhuja wanyu nilwahe. ⁴³Aliko nimumenye, lino jambo hakabha umutama mweninzu yomenyese insa yazilamo umwivi niyahe yoje, yolaye infubhatilo kandi ntiyolekeye inzu yage kuhomolwa. ⁴⁴Kulityo, kandi mulagombezwa kuhola mwaiteguye, kukubha umwana wu muntu aloza mukanya komutamenyese. ⁴⁵Kulintyo niwahe none uwemeleka, umuja alinubhwenge, wo sebhujage wamuhaye kuhagalikila halugulu yinzu yage, abhaheleze ibhilibhwa kukanya kageze? ⁴⁶Yalahezagiwe uyo, mukozi wo sebhujage wamuhaye alomusanga agiye akola intya halobha aziliye. ⁴⁷Nimwemele ngiye ndabhabhwila ntya sebhujage alomubhika halugulu yibhintu bhyage bhyose. ⁴⁸Aliko nkumuja umwononyi agavye mumutima gwage, 'Data bhujage wanje yatinze; ⁴⁹Akatangula kubhakubhita abhakozi bhage, akalya nukunywa nukubholelwa, ⁵⁰Umwami wu mutumwa uyo aloza mulo lusiku lwali lutavugwa, namwinsa

yoyalatamenya.⁵¹Sebhuja alomuhimbula ibhihimba bhibhili nukumubhikila ifungo lyage hamwe nabhantu bhi mpishila, niho halobhaho ikililo nukusya amenyo.

Chapter 25

²Bhatanu mulibhene bhali ibhijuju abhandi bhatanu bhalinubhwenge. ⁵Habhaye umwanya nyenumubhala yatinze kusohola, bhose bhalafatwa nitilo bhalahunila. ⁶Aliko halageze mwijolo hagati halihalihlo akahundu, 'Labha, nyenumubhala! Tuluke hanze mumwakile.' ⁷Niho gamakumi bhabhyuka bhose bhajakwasa za tala zabho. ⁸Bhaliya bhalandage bhabhabhiye bhaliya bhubhwenge, 'Ati nimutuheze amavuta matonyi itala zachu zigiye zizima.' ⁹Aliko bhaliya bhubhwenge bhabhishuye nukubhabhwila ati, 'kukubha gatatukwila twebhwe na mwemwe, mwemwe nimugende yobhaguza mwigulile agabhakwiliye.' ¹⁰Bhafuye kugenda kugula, gamavuta nyenu mubhala alasohola, bhose bhalibhaiteguye bhagiye na kumubhala, numulyango gulugalwa. ¹¹Nagamakumi agandi bhahweje bhaza bhagamba ati, 'Data bhuja, data bhuja, tugululile.' ¹²Aliko yalabhishuye agamba, 'Ukuli ndimo ndabhabhwila, jewe hindabhamenya.' ¹³Kulintyo nimwilabhe, kukubha mutamenya umusi kandi insa. ¹⁴Kukubha alinkaulya muntu agomba kugenda ulugendo lukuja muzindi. Nsi yalabha hamagaye abhatumwa bhage nikubhabhikiza ubhutunzi bhwage. ¹⁵Umwe mulibhene yamuhaye italanta zitanu, uundi yamuhaye zibhili, naulya undi umuheze italanta yimwe. kila umwe yayakiye ikigelo kingana nubhushobhozi bhwage uyo muntu akole nukugenda. ¹⁶Ulya yakiye italanta zitanu yalagiye alazivyaza, alalonka izindi talanta zitanu. ¹⁷Naulya kandi yalonse talanta zibhili, yalavyajije alalonka izindi zibhili. ¹⁸Aliko ulya yayakiye italanta yimwe, yalagiye, kuyimbila alayizika mulusi, alanyegeza ihela lyasebhujwa wage. ¹⁹Halaheze imisi minshi, sebhujwa wabho bhakozi alagaluka kandi aza bhabhalula kumwe na bhene. ²⁰Ulya mukozi yayakiye italanta zitanu yalaje alazanana izindi talanta zitanu, agamba itya, 'Data, wampaye italanta zitanu. Labha, inyungu yizindi talanta zitanu.' ²¹Sebhujwa wage yamubhiye, 'Nineza, umukozi mwiza kandi wemeleka! wayemeleze kumagambo mato mato. Ndokuheleza kuhagalikila halugulu yibhintu bhinshi. Niwinjile mwishimo lya sobhujwa wawe.' ²²Alaza naulya yayakiye italanta zibhili agamba, ati 'Data bhuja, wampaye italanta zibhili. labha, ndalonse izindi talanta zibhili,' ²³Sebhujwa yamubhiye, 'Nineza, umukozi mwiza nuwemeleka wayemeleze! kubhintu bhitonyi. Ndokuhagalikila halugulu yibhintu bhinshi. Niwinjile mwishimo lya sobhujwa wawe.' ²⁴Hahweza haza umukozi ulya yayakiye italanta yimwe yaje asohola agamba, 'Data bhuja, ndamenya ko wewe ulumuntu wumutasi. Uja kwaha ahantu hutateye, kandi wimbula haliya hutafuliye.' ²⁵Jewe ndalafinyije, ndagenda kuinyegeza italanta yawe mubhyondo. Labha, labha ulinayo yilya nyene yiwawe.' ²⁶Aliko sebhujwa wage yamwishuye agamba, 'wewe ulumukozi umwononyi numudegesi, walamenyese kondaha ahantu honta teye kandi ndimbula ahontafuliye. ²⁷Kulintyo walugeze kubhaheleza ihela lyanje bhaliya bhantu bhatola iliba, nahondogalukiye iwanje ndoyakiye lilya liwanje haliko ninyungu. ²⁸Kulintyo nimumwake niyo talanta mumuheleze ulya mukozi alinazo italanta chumi. ²⁹Kila muntu alinabhyo, alongelezwa bhinshi-nukulengelezwa chane. Aliko kuliwowose atali nikintu, nakilya chalinachene alakwa. ³⁰Naulya mukozi atakwiliye, mumunuge hanze mumwilima iyo nihohali ikililo nukusya amenyo. ³¹Aho halokaza umwana wumuntu kubhwiza bhwage, nabhamalaika bhose hamwe na wene, niho aloyichala halugulu yintebhe yage yubhwiza. ³²Amahanga gose bhalokonganila imbele zage, nawe alobhatanya tanya abhantu, nkakulya kumulagizi atanya intama ni mpene. ³³Alobhabhika intama mukubhoko kwage kubhulyo, impene nazo mukubhoko kwage kwibhamvu. ³⁴Umwami alokola nukubhabhwila bhaliyo bhomukubhoko kubhulyo, 'Nimuze, mwemwe mwahezagiwe na Data wanje, muchule ubhwami bhwateguwe kunanda yanyu ukuva hakili kwabho umusingi gwi dunia. ³⁵Kukubha ndalininzala mulampeleza ikilibhwa; ndali ndumulazi mula nyakila; ³⁶Ndali ndubhusa, mulanyambika imyenda; ndalindalwaye mulaza kundabha; ndalinda bhoshwe mulanzila. ³⁷Niho abhali mukuli bhalomwishula, bhamubhwila 'Data bhuja, nilyali hotwakubhonye ulininzala, tulakulisha? kandi ulininyota tukakuheleza amazi? ³⁸Nilyali kandi hotwakubhona ulumulazi, tukakwakila? kandi nilyali hotwakubhonye ulubhusa tukakwambika imyenda? ³⁹Nilyali hotwakubhonye ulwaye, kandi wabhoshwe, tukakuzila? ⁴⁰Umwami nawe alobhishula abhabhwila, 'Ukuli ngiye ndabhabhwila, nkingene mwakoleyemo umwe mulabho bhadugu bhanje bhatonyi, mwankoleye jewe.' ⁴¹Niho alobhabhwila abha bhalimukubhoko kwage kwibhamvu, 'Ati nimuveho iwanje, mwasivwe, nimugende mumulilo gwimisi zitahela gwateguliwe shetani nabhamalaika bhage, ⁴²Kukubha jewe hondali ndi ninzala ntimwampaye ibhilibhwa; ndali ninyota ntimwampeleza amazi; ⁴³Ndalumulazi ntimwanyakiye; ndalubhusa ntimwampa imyenda; ndali ndwaye ndalindabhoshwe, aliko ntimwanfashije. ⁴⁴Niho abho nabho kandi bhaloyishula bhagamba, 'Data bhuja, nilyali hotwakubhonye ulininzala, kandi ulininyota, kandi ulumulazi, kandi ulubhusa, kandi ulwaye, kandi wabhoshwe, ntitwakufasha? ⁴⁵Alohweza abhishula nukugamba, 'Nimwemele ngiye ndabhabhwila, kilya chomutamukoleye na umwe wabha watonyi, bhanje ntimwankoleye jewe.' ⁴⁶Abha bhalogenda mwi azabu zimisi zitahela nsinzi abhali mukuli bhene bhalogenda mubhukomezi bhuta hela."

Chapter 26

¹Aho ho Yesu hoyo malila kugamba ago, magambo gose yalabhabhwiye abhigishwa bhage, ²"Mulamenya hahise himisi zibhili ko halobheho isikunkulu yipasaka, numwana umuntu alotangwe aze kwichwa." ³Mugo mwanya bhahweje bhakongana abhakulu bhamakuhani nabhazehe bhabhantu bhahulila munzu yakuhani mukulu, yaliyitwa Kayafa. ⁴Kubhumwe bhalakoze inama yukumufata Yesu bhishijye bhamwiche. ⁵Kukubha bhagamvye, "Ntilikoleke umusi gwi sikunkulu, bhagamba ntilize likazuka akolomo mubhantu bhamwe." ⁶Aho ho Yesu yali ali Bethania munzu ya Simoni Mkoma, ⁷Hoyali yaigoloye kwimeza, umugolegole umwe yalaje iwage yafatiye umukebhe gwamavuta gamahela menshi, yagasukanuliye mumutwe gwage. ⁸Aliko abhigishwa bhage hobhabhona ilyo, jambo lyalabhagayishije bhagamba, "Nikiki kiteye yino hasala?" ⁹Aga gogujijwe kukigelo kinini bhakahabhwa bhamasikini. ¹⁰Aliko Yesu, yali yalimenyese lino, yalabhabhwiye, "Nikuki mugiyi mumuhangaisha uno mugole gole? nikukubha akoze ikintu kisoile iwanje. ¹¹Abhakene mulinabho imisi zose, aliko jewe nanje ntituloholana. ¹²Kukubha yasukanuye (yasuse) aga mavuta kumubhili gwanje, yakoze intyo agiye ategula kumaziko ganje. ¹³Bhukuli ndabhabhwiye, hohose iyi injili hoyilo-sigulwa muliyintala yikwiye, ili lyakoze uno mugole-gole, lilohola ligambwa kunanda yukumwibhuka." ¹⁴Niho umwe mwabwaliya chumi na bhabhili yabhabhili, yali yotwa Yuda Isikaliote, yalagiye kubhakulu bhamakuhani ¹⁵kandi alagamba, "Mumpeleze iki ndamuzanye ndamusalitiyiye?" Bhamugelela Yuda ibhisate amachumi yatatu bhyamahela. ¹⁶Ukuva aho yalalondeye umwana yalalondeye umwana gukusaliti. ¹⁷Nagulya musi gwatanguye gwi mikate zitabhiswemo ihamila, abhigishwa bhalamugiliye Yesu bhagamba, "Nihehe hugomba tukutegulile ulye ibhibhwa bhi pasaka?" ¹⁸Nawe yabhabhwiye, "Nimugennde mumuji kumuntu mumubhwile, umwigisha yagamvye, "Umwanya gwanje gulegeye. ndokolele ipasaka ndikumwe nabhigishwa bhanje umumunzu mwawe."" ¹⁹Abhigishwa bhalakoze nkingene Yesu yabhalagiye, linganiza ibhibhwa bhi pasaka. ²⁰Hageze kumugolobha, alichala kulya ibhibhwa kumwe nabhalya abhigishwa chumi na bhabhili. ²¹Hobhali bhagiye bhalya ibhibhwa, yalagamvye, "Ukuli ndimo ndabhabhwila umwe muli mwemwe alonsaliti." ²²Bhalahumye chane, nakila muntu alatangula kumubhaza, "ityaga, nikwene ntaliyewe, Data bhuja?" ²³Yabhisuye, "Ulya adimba mwibhakuli kumwe najewe uyo niwo alonsaliti. ²⁴Umwana umuntu alogenda, nkakulya koyayandikiwe. aliko alahumiwe ulya muntu umusaliti umwana umuntu! hobhaye neza kuluyo muntu atovuse nukuvuka." ²⁵Yuda, ulya musaliti yalabhajije, "None!, mwalimu?" Yesu yamubhwiye, "Ulagamvye ilyo jambo wewenyene." ²⁶Hobhali bhagiye bhalya, ibhibhwa, Yesu yatoye umukate, alaguhezagila, alagumatula. Alabhaheza abhigishwa bhage agambati, "Nimutole, mulye. Ugumubhili gwanje." ²⁷Atola kandi ilikombe alashimila, alabhaheleza nukugamaba, "Nimunywe mwese mulili. ²⁸Kukubha alamalaso gakalanganano kanje, galoseswe kunanda yabhenshi kukigongwe kibhichumulo. ²⁹Aliko ndabhabhwile, hindokanywa kandi amatunda gugu muzabibu, mpaka ugo musi hondokanywa ishasha ndikumwe namwemwe mubhwami bhwa Data wanje." ³⁰Hobhali bhahweje kulilimba ulusumo, bhalabhyuse bhaja kumusozi gwi mizeituni. ³¹Yesu yahweje abhabhwila, "Mulili jolo mwese mulogayishwe kunanda yanje, kukubha yayandiswe, ngondo kubhita umulagizi intama nazo zuluhongole lwage zilotana tana. ³²Aliko maze kuzuka jewe, ndoitangila kuja igalilaya." ³³Aliko Petro yalamubhwiye agilati, "Niho bhano bhose bhokuhakana kunanda yago magambo galokulonka, jewe hindokuhakana. ³⁴Yesu alamwishula agize, "Yemele ndakubhwiye, lino jolo inkoko zitalabhika, ulobhe wampakanye katatu." ³⁵Petro amubhwilati, "niho hobha ngeze ukufa nawewe, hindokuhakana." Nabhandi bhigishwa bhose bhahweje bhagamba nkuko nyene. ³⁶Yesu yahweje agenda nabhene ahantu hitwa igetesemane alabhabhwila abho bhigishwa bhage, "Nimwichale hano umwana kingenda iyo kusabha." ³⁷Yatoye Petro nabhana bhabhili Zebedayo atangula kuyinga nukwidodomba. ³⁸ahweza alamubhwila, "Umutima gwanje guli ni huzuni yinini chane, kusala kufa. mubhe hano ubhuchukupe muli kumwe najewe. ³⁹aligilayo katonyi, alagwa ubhubhame alasabha. Agambati, " Data wanje, 'hakabha bhiyobhoka, ilyo likombe lindengane. Alikontihabhe nkingene ngomba jewe, bhibhe nkingene ugomba wewe. ⁴⁰Alabazila kandi abhigishwa asanga bhahuniye itilo, abhwila Petro, "Nikuki mutayobhoye kubha maso kumwe na jewe ninsa nayimwe? ⁴¹Mukeshe gemusabha ntimuze muginjila mubhigelagezo, Umutima guli neza, aliko umubhili gwanyemye." ⁴²Alasubhilayo bhwakabhili alasabha, agamba ati, "Data wanje, hakabha lino jambo litayobhoka kundengana ligombezwana ndalinyewe lino likombe, ukugomba kwawe ni kukwizwe. ⁴³Alagaluka kandi alabhasanga bhakihuniye itilo, kukubha amaso gabho gali galemeye ni tilo. ⁴⁴Alabhaleka kandi alagenda, alasabha kandi bhwa katatu agamba amagambo galya nyene. ⁴⁵Yesu yahweje abhazila kandi bhabhigishwa bhage abhabhwila, "Agilati muchalaye nukwiluhukila kusa? Nimulabhe insa yilegeye, numwana wumuntu alashilwa mumabhoko gabhantu bhibhichumulo. ⁴⁶Nimubhyuke, tugende. Labha ulya agiye ansaliti alegeye. ⁴⁷Umwanya goyali akihaye agamba, Yuda umwe na umwe muli bhalya chukmi na bhabhili, alasohola. Ikidudi kinini bhali nibhipanga namahili, bhavuye kubhakulu bhamakuhani nabhazehe bhabhantu. ⁴⁸Kandi ulya muntu yakoze

inama yukumwicha Yesu yalabhelese ichelekano agilati ulya wondo lamukile niwo wene mumufate."⁴⁹ Aho nyene yakoze nukuza iwa Yesu agamba, "Ndakulamukiye, Mwalimu!" Alamubusu.⁵⁰ Yesu alamubhwila ati, "Munywanyi, nukole liliya likuzanye." Niho bhaza, bhalamugololela amabhoko Yesu bhalamufata.⁵¹ Labha umuntu umwe yalikumwe na Yesu, yalagoloye ukubhoko gwage, alasomola ulupanga lwage, alamutema umukozi wakuhan mkulu ukutwi kwage.⁵² Niho Yesu yamubhwila, galusa ulupanga halya howalukuye, kukubha bhaliya bhakolesha ulupanga bhalohonywa kulupanga.⁵³ Mwiyumvila ngo hinyobhola kumuhamagala Data wanje, akanzanila amajeshi galenze chumi anabhabhili gabha malaika?⁵⁴ Lekela aho nukunzila yinde agayandiswe gayobhole kukwizwa, intyo niko bhigombeza kubha?⁵⁵ Ahonyene Yesu yalabhabhwiye abhantu, "Mulaje nibhipanga namahili kunfata kumulamvya? imisi zose ndabha munzu yulusengelo lwihekalu ngiye mbwiliza ntimwanfashe!⁵⁶ None kusa agagose gakolese agayandiswe na bhabhonyi gakwile." Niho abhigishwa bhage bhamuleka bhaliluka.⁵⁷ Bhalya bhamufashe Yesu bhamutwaye iwa kayafa, kuhani mkulu, ahantu habhandishi nabhazehe bhakonganiye hamwe.⁵⁸ Aliko Petro yalamukulikiye inyuma kakule kugela kulizu lya kuhani mukulu. Munzu alichala hamwe nabhalinzi alabhe ningene bhalobhe.⁵⁹ Abhakulu bhamakuhani nibhalaza lyose bhali bhagiye bhalondela ubhushahidi bhuhubheshi bhukumubhehela Yesu kukugomba bhalonke ningene bhamwicha Yesu.⁶⁰ Niho bhayibhonekesheje abhashahidi bhenshi, aliko ntibhalonse ijambo lyolyose. Aliko hahohaho hahweje habhonekana abhashahidi bhabhili bhalitwala imbele bhalagamba ati.⁶¹ Uyu muntu yalagamvye ati jewe, "Ndayobhola kulihomola ihekalu limana nukulyubhaka kandi kumisi zitatu."⁶² Kuhani mkulu yalahagaze alamubhaza agize, "Ntuyobhola kwishula? Bhano bhakuhojejeko gande kuli wewe?"⁶³ Aliko Yesu yaliholeleye chee. Kuhani mkulu alamubhwila nkimana iholaho, ndakulagiye utubhwile hakabha wewe aliwo Kristo, Umwana wi mana.⁶⁴ Yesu nawo alamwishula avuga ati, "Wewe nyene ni wewe ugamvye ilyo jambo. Aliko ngiyendabhabhwila ukuva ntya mulomubhone Umwana wumuntu yaichaye mukubhoko kubhulyo kubhushobhozi, agiye aza alimubhiho bhyu mwijulu."⁶⁵ Niho kuhani mukulu yalandagula imyenda zage agamba ngo, "Alatukanye! None, tuchagomba ubhushahidi bhwiki?"⁶⁶ None! mwiyumvila iki? Bhalamwishula bhavuga ati igeze kufa.⁶⁷ Bhahweje bhamuchugako amate muluhanga bhalamukubhita amagumi, bhalamukubhita amakofi kumabhoko gabho.⁶⁸ Bhavuga ngo, "Nutubhwile, wewe Kristo. Niwahe akukubhise?"⁶⁹ Mugomwanya naho Petro yaliyaichaye hanze mulubhuga, umukozi wumukubhwa yalamugiliye avuga ati, "Wewe kandi wali kumwe na Yesu wi Galilaya."⁷⁰ Aliko yalihakaniye imbele yabho bhose, avuga ati himenya ikintu chagiye agamba."⁷¹ Hoyagenda hanze yulubhuga uwundi mukozi wumukobhwa kobhwa alamubhonye alabhabhwila abhantu bhalibhaliho, "uyo muntu kandi yaliabha kumwe na Yesu wi Nazareti."⁷² Alahakana kandi alalahila nukulahila ati jewe hindamumenyauyo muntu.⁷³ Akanya katonyi, bhalya bhalibhahagaze hofi yage bhalamugiliye bhagambe na Petro, "Kukuvuga ukuli wewe kandi uli bhamwe na bhamwe kukubha nululimi lwawe lubhonesha."⁷⁴ Niho yatangula kusibhulula nukulahila ati jewe hinda mumenya uyo muntu yofuye kuhakana inkoko ija ikola nukubhika.⁷⁵ Petro yahweje yibhuka amagambo goyabhwile na Yesu, "Inkoko zitalabhika ulompakane katatu."

Chapter 27

¹Hageze mukitondo, abhakulu bhose bhamakuhani nabhazehe bhabhantu bhalamwichaliye Yesu bhagomba kumwicha. ²Bhalamubhoshe, bhalamulongoje, nukumusohozo iwa liwali Pilato. ³Ukuvaho wa Yuda, yali amusaliti, yalabhonye intyo Yesu yamaze kuchilwa ulubhanza, yalifujije chane akola nukubhagalukiliza bhya-bhihanda (ibhisate) amachumi atatu bhya-mahela kubhakulu bhama-kuhani nabhazehe, ⁴Avuga ati, "Ndalakoze ibhichumulo kundamusalitiyije kumalaso gatali nubhubhonyi." Aliko bhalamwishula, "Leka hingomba kwikwi twebhwe? Nubhilabhe ibhyo wewe nyene." ⁵Yavuyaha alabhinuga hasi bhyabhihela munzu yulusengelo lwi hekalu hagati, akola nukugenda aja kwiyahula wene nyene. ⁶Umukulu wa bhakuhani yalabhitoye bhyabhihela avuga-ntya, "Ntali neza kubhika gano mahela mwibhiko lisadaka kukubha ali guluhanda lwa-malaso." ⁷Bhalalilimbuye bhose bhakolesha ago mahela kukugula umulima gulubhumba lubhwe lukuzikilamo abhalazi. ⁸Nicho chateye ugo mulima gubhe, "Umulima gwa-malaso" kugela nugumusi. ⁹Lya-jambo lyoyavuze umubhonyi Yeremia lyalakwijiwe, ligamba ati. "Bhalatwaye impande amachumi atatu bhya-mahela, Igalama yapanzwe na bhantu bhi Isiraeli kunanda yage, ¹⁰Nbho bhazikolesheje kukugula umulima gulumba, nkingene Data bhuja yaliyambwiliye (yandangiyi)." ¹¹Nawe Yesu yalahagaze imbele ya Liwali, Liwali alabhaza agila ati, "Wewe niwo umwami wabhayahudi?" Yesu yamwishuye avugango, ¹²Aliko aho hoyasikwa nabhakulu bha-makuhani nabhazehe, ntiyushuye lyolyose. ¹³Pilato yahweje amubhwila, "Ntulayumva aga gobhagiye bhakusitaka bhose muli wewe?" ¹⁴Aliko ntiyamwishuye nijambo na-limwe, kulintyo Liwali yalamwobhewe. ¹⁵None lelo kwisinkunkulu haliho inenge ya Liwali kumufungulila umufungwa umwe yalobhanuwe nikikundi cha-bhantu. ¹⁶Aho nyene bhaliho numufungwa yalalengelenye izina lyage yitwa Baraba. ¹⁷Intyo hobhali bhakonganye hamwe Pilato yalabhabhajiye, "Niwahe wo-mugomba tumulekule kulibhwanu?" Baraba kandi Yesu Yitwa Kristo?" ¹⁸Kukubha yali amenya kobhamufashe kubhubhi bhwinsika. ¹⁹Hoyali agye yichala kuntebhe yage yulubhanza, mugole yalamutumiye ijambo lukuvuga, "Ntukole ijambo lyolyose kuluyomuntu atali nubhubhonyi. Ndabhabhajwe chane mundoto nukugela gumusi kunanda yage." ²⁰Niho abhakulu bhabhakuhani nabhazehe bhabhakobheye abhantu bhenshi bhamusabhe Baraba, Yesu nawe afe. ²¹Liwali alabhabhaza, "Niwahe hagati yabha bhabhili wo mugomba jewe ndamulekule iwanyu?" bhagamvye, "Baraba." ²²Pilato yabhabhwiye, "Ndamukolele linde Yesu yitwa Kristo?" Bhose bhishuye, "Mumubigaguze." ²³Alabhabhaza, "Nikuki, nilyahe lyoya yononye?" Aliko bhalalengeje kukiliza ubhwaku halugulu chane, "Musulubishe." ²⁴Pilato nawe hoyabhona kwatayobhola kukola lyolyose, akisubhiyeho nivulugu zalizitanguye, yalatoye amazi alakalabha amabhoko gage imbele yabhantu, akola nukuvugati, "Jewe ntalyo ndononye halugulu yamalaso guyu muntu atali nilyo yononye. nimugalabhe gano mwemwe nyene." ²⁵Abhantu bhose bhavuga ati, "Amalaso gage nigabhe halugulu yachu na-bhana bhachu." ²⁶Ahweza amubhohololela Baraba iwabho, Aliko yalamukubhise amakozi Yesu nukumushila mumabhoko gabho bhaje kumubhigaguza. ²⁷Abhisilabha Liwali bhahweje bhamutwale mpaka munzu yaLiwalinikikundi kinini cha bhasilikale bhose bhalamukonganila. ²⁸Bhalamwambula imyenda zage, bhamwambika inkanzu yitukula. ²⁹Bhahweza bhalinganiza ulugali lyi-bhimwe nukuyibhika halugulu yu-mutwe gwage, bhalamubhikila umusunu mukubhoko kwage kubhulyo. Bhalafukama imbele yage nukumucheche, bhagamba ati, "Tulakulamukiye, Umwami wa-bhayahudi?" ³⁰Bhalamuchuga-ko amate, bhalatwala umusunu bhalamukubhita mumutwe. ³¹Hobhali bhagiye bhamucheche, bhalamwambuye ya-inkanzu bhawambika imyenda zage, nukumulongoza kugenda kumubhigaguza. ³²Hobhatuluka hanze, bhabhonye umuntu umwe ava Ikrene izina lyage ni Simeoni, bhalamumiliza kugenda nabhene Yegule umusalabha gwage. ³³Hobhasohola ahantu hitwa Igoligotha, hamenyekana, "Muluhanda lumwinyongelo." ³⁴Bhamuhaye Isiku yitelanyijemo ninyongo (ubhulozi) anywe. Aliko yalayibhonjeje, ntiyayiyobhoye kuyinywa. ³⁵Aho hobhali bhakimubhigaguza, bhagiye kubhabhula imyenda zage kukuzipigilila ukula, ³⁶Bhahweje bhichala bhahola bhamulavye. ³⁷Halugulu yu-mutwe gwage, bhabhise-ho amagambo gamustaka gandiswe ati, "Uyu ni Yesu, Umwami wabhayahudi." ³⁸Abhivi bhabhili bhalabhigagujwe kumwe na wene, umwe uluhanda lwage libhulyo nuwundi uluhanda lwanyu lwi-bhamvu. ³⁹Bhalya bhali bhagiye bhahita bhali bhamubhelabheza, bhazuza imitwezabho ⁴⁰Bhagamba ati, "Wewe walugomba kulyonona Ihekalu nukulyubhaka kumisi zitatu, niwikize wewe nyene! Hakabha ulumwana wi Imana, shoka hasi uve kumusalabha!" ⁴¹Bhali haliya nyene, abhakulu bhamakuhani bahali bhagiye bhamukengela (bhagamba kukakeza) kumwe na bhandishi nabhazehe, bhavuga ngo, ⁴²Yakijije abhandi, aliko ntayobhola kukwiza wene nyene. Wene nu-Mwami wabhayahudi. Nashoke hasi ave kumusalabha, niho tulokwemela. ⁴³Yaliyizigila Imana. Leka Imana yimukize intya akabha agomba, kukubha yagamvye ati, "Jewe ndu Mwana wi-Mana." ⁴⁴Na-bhalya bhivi (abhalavya) bhali bhagiye bhahigagizwa kumwe na wene kandi bhagamvye amagambo gukumu-bhelabheza. ⁴⁵Ukuva mumasa mukaga mpaka mumasa chenda kokuzubha hali haliho umwilima mumsi yose. ⁴⁶Halageze mumasa chenda, Yesu alabhologa kubhwaku bhunini, "Eloi, Eloi, lama thakitan?" yalamanishishije, Imana yanje,

Imana yanje, nikuki kuwandekelanye?" ⁴⁷Mulogo mwanya bhamwe bhamwe bhali bhahagaze halya bhalategeje, bhagamba ati, "Alahamagala Eliya." ⁴⁸Umwe mulibhene yahweje yiluka kutola isingo ayuzuza ibhintu bhikaliha, ayibhuka halugulu yiliti alamuheleza amunyweshe. ⁴⁹Abhasigaye nabho bhavugati, "Nimumuleke wene nyene, Eliya aza kumukiza." ⁵⁰Yesu yalalaze kubhwaku bhunini akola nukufa. ⁵¹Labha, Umukingo kwi hekalu gulasatuse impande zibhili kuva halugulu kuza hasi. Nu-lusi lugiye luzunguluka na mabhuye gasatuse ibhisate sate. ⁵²Imva nyishi zalafunduluwe, imibhili mishi za bhela bhali bhahuniye ililo bhalazuwe. ⁵³Bhalavuye mumva kululo luzulo lwage, nhalinjila mumiji gwela, bhalabhonekana nabhantu bhenshi. ⁵⁴Uliya mukulu wi Jeshi na bhaliaya bhali bhagiye bhamulabha Yesu bhabhonye itetemeko na magambo gali gagiye gabhonekaho, bhaluzuwemo nubhubha chane bhagamba, "Uyu yali alumwana wi Imana." ⁵⁵Abhagole-gole bhenshi bhali bhagiye bhamukilikila Yesu ukuva igalilaya bhamukolele bhali haliaya bhalavye nkakule. ⁵⁶Mulibhene bhalibhalimo Mariamu Magdalena, Mariamu nyina wa Yakobho na Yeseph, na nyina wa abhana bha Zebedayo. ⁵⁷Hageze kumugolobha, alaza umuntu wumutunzi ukuva iwa Arimathayo, yaliyitwa Yusufu, yaali umwigishwa wa Yesu. ⁵⁸Yalamugiliye Pilato kumusabha umubhili gwa Yesu. Niho Pilato yabhagiliye bhamuheze. ⁵⁹Yusufu yalagutoye umubhili alagutekela mummyenda zisufi yibheleye, ⁶⁰Yalagulakije mwikabhuli lyage lishasha (Mumva yishasha) yage yoyali yayimvye kwibhuye. Asubhila apilimiza Ibhuye linini lyukutwikila umulyango gwimva akole nukugenda. ⁶¹Mariamu, Magdalena, na Mariamu ulya undi bhali bhali haliya bhayichiye hofi nimva. ⁶²Umusi gwakulikiye halumusi gukwitegula, abhakulu bhabhasanishi na-bhafalisayo bhalakonganiye hamwe iwa Pilato. ⁶³Bhalamubhwila, "Data bhuja, tulibhuka ulya ulya mubhensi yagamvye hoyali akihema (akiliho), yagamvye, ati, 'Haheze imisi zitatu alozuka kandi,' ⁶⁴Kulintyo, lagila iyomva yilindwe mpaka kumisi zitatu. Handiho, abhigishwa bhage bhoza kumwibha bhakagamba kubhantu, bhagilati, 'Yazuse kuva mubhafuye.' Nubhu bhenshi bhwa myuma bhulobha bhubhi kusumba bhwa mbele." ⁶⁵Pilato alabhabhwila ati nimutole abhalinzi, "Nimugende mulilinde nkingene muyobhola." ⁶⁶Bhakoze nukugenda kukola intyo kuliyo mva bhalabhika ikimenyeso, kwibhuye nukulinda.

Chapter 28

¹Haho haho kumugolobha kulusiku lwi sabhato, izubha lyaliligiye lilo lyegele ulusiku lwa mbele lwi juma, Maliamu Magdalena, na Mariamu ulya undi bhalaje kulilabha ikabhuli. ²Habha hali haliho itetemeko linini, kukubha malaika wa Data bhuja yalashose kupilimiza lilya bhuye, ahweza alichalila. ³Uluhanga lwage lwali nkubhumeme, nimyenda zage zali zela nkubhulubhula. ⁴Bhaliya bhalinzi bhalafashwe nubhobha bhalabha nkabhafuye. ⁵Wa malaika alabhalobhanulila bhaliya bhagole gole avugango, "Ntimutinye ndamenya komugiye mumulondela Yesu, yabhigagujwe. ⁶Ntawaliho hano, yazuse nkingene yabhabhwiye. Nimuze mulabhe aha hantu hoyali yalaye Data bhuja. ⁷Nimugende bhwangu mubhabhwile abhigishwa bhage, 'Yazuse ukuva mubhafuye, labha alabhalongoleye kuja Igalilaya. iyo niho mulomubhona.' Labha jewe ndabhabhwiye. ⁸Bhabha golegole bhalalongoye bhalagenda bhava halya kwikabhuli bhali nubhobha bhashimye ishimo linini, bhalilukanga kubhabhwila abhigishwa bhage. ⁹Labha yesu alahula nabhene agamba, "Ndabhamukije." bhabhagolegole bhalaza bhalafata amagulu gage, bhamwisenga senga. ¹⁰Yesu yahweje abhabhwila, "Ntimutinye, nimugende mubhabhwile abhadugu bhanje bhalongole Igalilaya. iyo bhalombona. ¹¹Abho bhagole gole hobhali bhagiye bhagenda, labha mulibhalya bhalinzi bhalagiye mumuji bhaja kubhabhwila abhakulu bhabha sanishi amagambo gose galigabhonekanye. ¹²Nabho hobhali bhahuye nabhazehe bhakalitimbula ilyo jambo bhalikumwe nabhene, bhalatanze amahela menshi kubhahenze bhalya bhasilikale. ¹³Bhagamba, "Bhabhabhwile abhandi kwa, 'bhigishwa bha Yesu bhaje mwijolo bhalagwibha umubhili gwa Yesu hotwebhwe twali twahuniye. ¹⁴Hakabha ijambo lino lilomusoholela liwali, mukulu wi jeshi twebhwe tulo mwinginga tubhakulileho ibhiyumvilo bhyose bhibhazanila ubhobha. ¹⁵Bhalya bhasilikale bhakozeko nukutola gamahela bhalakola nkingene bhalagiwe. Lino jambo lyalakwiye chane mubhayahudi ninkatya nyene lichaliho. ¹⁶Aliko bhalya bhigishwa bhage chumi na umwe bhakoze nukugenda Igalilaya, kuligwa musozi goyali yabhalangiye. ¹⁷Nabho hobhamubhona, bhamwisenga senga. aliko mulibhene imitima zala siganye. ¹⁸Yesu yalaje iwabho abhabhwila agilati, "Ndahawe ubhuganza bhose mwidunia ni mwijulu. ¹⁹Kulintyo, nimugende mumahanga gose mubhatela kubha abhigishwa mubhabhatize kwizina lyu Mwami, nilyamwano, nilya mpemu yela. ²⁰Mubhamwilize kugakenguluka amagambo gose gondabhalagiye, kandi nimulabhe, jewe ndikwemwe na mwemwe imisi zose, mpaka ihelezo liyintala (idunia).

Mark

Chapter 1

¹Iyi ni ntangul yi injili ya Kristo, umwana wi Imana. ²Nkiko yandiswe nu-bhubhonyi Isaya, "Labha, ndamutumye umuyumbe wanje imbele zawe, umwe alinganiza inzila yawe. ³Ubhyaku bhuntu ahamagara mumunyika, nimulinganize inzira yu mami, inzira zage." ⁴Yohana yalaje, agiye abhatiza mumunyika nukuhubhili ulubhatizo lukwi hana kubhyi ikigongwe zi ibhaha. ⁵Ulusy lyose lwa Yudea na bhantu bhose bhyi Yerusalem, bhalagiye iwage. BHali bhabhatizwa na wene mumuezi gwi Yolodani bhi hana ibhyha bhyabho. ⁶Yohana yali yambala umwenda gi ibhyoya bhi (ingamia) indogobhe nu mukabha gu ulusato muntungu yage, yali alya inzige nu bhuki bhyo mwikungu. ⁷Yali ahubhili nukugamba, "Haliho umwe agiye aza mvuyeho jewe ali nubhuyobhozi zinsi kusumba jewe, nti ndo yobhola nukunama hasi ukutekulula imigozi zi ibhilato bhyage. ⁸Jewe ndabhatiza kumazi, aliko wene alobhatiza mwemwe ku mpemu yela. ⁹Mulizo misi Yesu yalaje ukuva nazareti yi Galilaya, abhatizwa na Yohana mumugezi gwi Yorodani. ¹⁰Aho Yesu nunamuka (yibhuluka) ukuva mumazi, yalabhonye ijulu lyuguluse ni Impemu ishoka hasi kuli wene nki inkundwa. ¹¹Nu bhwaku kuva mwijulu, "Wewe nu mwana wanje woshima. Yali kumwe ni bhikoko bhyo mwishamba, bhamalaika bhali bhamuhudumiya. ¹²Kulako akanya nyene Impemu ilamulazimisha ukugenda mumunyika. ¹³Yalichaye mumunyika imisi amachumi ane agiye agilaezwa na kilanga . yali kumwe ni bhikola bhyo mwishamba, bhamalaika bhali bhamuhudumiya. ¹⁴None ho-yohana yafatwa, Yesu yalaje Igalilaya agiye asigulila injili yi Imana, ¹⁵Agamba, "Akanya kalageza, nu bhwami bhwii Imana bhilegeye. Nimwihane nukwiyizela injili." ¹⁶Aho-yahita kulukombe lwi bhahari yi-Galilaya, yalamubhonye Simoni kumwe na Anderea mudugu wa Simoni bhagiye bhanuga amakila gabho mwibhahari, kukubha bhali abhalovi. ¹⁷Yesu yalabhabhwiye, "Muze munkulikula, ndo bhapilura abhalovi bhabbhantu," ¹⁸Bhahweza kulako kanya bhasiga amakila gabho bhamukulikula. ¹⁹Aho Yesu yaliageye ambula mbele katori, yalamubhonye Yakobho umwana wa Zebedayo kumwe na Yohana mugudu wage; bhali mubhwato bhagiye bhalinganiza amakila gabho. ²⁰Aho nyene alabhamagala nabhene bhala musiga se wabho Zebedayo alimulwa umwe nabhakozi

bhalabhakolela, bhalamukulikila.²¹ Naho bhashika Kaperinaumu, umisi gwi Sabato, Yesu yalinjiye mwisinagogi nu kubhwiliza. ²²Bhalalumvye amigisho gage, yali ni Imamulaka ntiyali-nkabhateguzi. ²³Kulako kanya nyene haliho umuntu mwilyo Sinagogi lyabho yali nimpemu yibhyavu, yikisigo alagamba guzwa, ²⁴Agamba, "Tuliniki chokukola na wewe, Yesu wa nazareti? Uze kuhonya? ndakumenya ulinde wewe, ulu welw wenenyene wi Imana!" ²⁵Yesu yalankemeye ikisigo yagamvye, "Holela uve muliwene!" ²⁶Cha kisigo kilamutga hasi nukumuvamo kigiye akila kubhyaku bhyi halugulu. ²⁷Abhantu bhose bhalalumvye, bhalabhazanya kila umwe, "Ili niliki? Iyigisho lishasha lili nulibhanza? Nukukankamila ibhisigo bhibhi bhimukengulika!" ²⁸Nizo nkulu zaje kukanya katori zalasambaye hose muliguliya umuwa gwose gwi Galilaya. ²⁹Kuli kaliya kanya kamwe ahoyatuluka hanze yi sinagogi, bhalinjie munzu ya Simoni na Andrea bhakumwe na Yakobho na Yohana. ³⁰Nyina-bhukwe wa Simoni yali yalaye alwaye (inyonko) ihoma, bhahweza bhamubhwila Yesu yuko alwaye. ³¹Ahweza aza, alamufata ukubhoko, nukumubhyula harugulu (inyonko); ihoma ila-muvako wene, atangula nukubhazigaziga (kubhazigama). ³²Umulenga ugwo akanya ki izubha lilose, bhalamuzaniye iwage bhose abhali bhalwaye, nabhali bhazugumishwa nibhisigo. ³³Uluho lwose lwalilukonganyike hamwe mumulyango. ³⁴Yalabhabhajije bhenshi abhali bhalwaye amalwala ingene ni ngene nukubhakulamo ibhisigo bhinsi, aliko ntiyakulekuye ibhisigo kugamba kukubha bhyali bhimumnya. ³⁵Yabhyuse mulukelwa, hakiliho umwilima; agenda ahantu hihishije agenda ukusenga iyo. ³⁶Simoni na bhaliya bholwali kumwe na wene bhalamulondeye. ³⁷Bhalamubhonye bhalamubhwila, "Kila umwe agiye akulondela" ³⁸Albhabhwila, "Tugende ahandi, hanze mubhindi, mumiji zizunguluse, kugila ati nyobhole ukuvuga ubhutumwa (ukuhubhili) iyo na hene. Niho ndaje hano." ³⁹Yagiye ahita Igalilaya yose, agiye ahubili muma-sinagogi gabho nukubhikemeya ibhisigo. ⁴⁰Uwali na mubhembe umwe yalaje iwage. Yali agiye amwigongera, yalafukamywe nibhijwi alamubhwila, "Ukabha ugomvye, woyobhola kunkiza nkabha neza." ⁴¹Alamubhonela ikigongwe, Yesu alakiliza ukubhoko kwage nukumukolako, alamubhwila, "Ngomba. Ubhe neza." ⁴²Kuli kaliya kanya nyene umubhembe gulavako, ahweza abha neza. ⁴³Yesu alamwihanya chane nukumubwila agende kuli kaliya kanya nyene, ⁴⁴Alamubhwila, "Ntugambe ijambo lyolyose, liko nugende, wiyelekene iwa kuhani, utange intora kuluko kukuzwa, nki ngene musa ya (bhabhwiye) yabhabhigishije, nki bhyaliho iwabho." ⁴⁵Aliko yansigiye abhyila kilaumwe nukusambaza ilyo jambo chane na Yesu ntiyayobhoye kandi ukwinjila mujini kukwiganza. Yalahweje yichala abhantu luhishje na abhantu bhali bhaza iwage kuva imili yose.

Chapter 2

¹Aho yiyagaruka Kaperinaumu haheze imisi zitori, bhalategeje kwali muhila. ²Abhantu bhenshi chane bhali bhakonganye halya ntihamo umwanya kandi, nailya ya halya mumulyango, Yesu yalagamvye ijambo iwabho. ³Hahweza abhantu bhamwe bhaliya iwage bhamutwaliye umuntu yalemaye; abhantu bhane nibho bhali bhamweguye. ⁴Kaliya akanya ntibhayobhoye ukumwegela kubha wishu bha bhanu, bhalasambaye halugulu haliya hoyali ari. Bharatobhora ilikolo, bhalatelemusa ubhulili bhoyali uyo muntu yalemaye (yalaliye) bhoyali yalayeko. ⁵Aho yabhona umwizero gwabho, Yesu yalamubhwiye uliya muntu yali yalemaye, "Mwananje, ibhyaha bhyawe (bhyakuweho)." ⁶Aliki mulibhaliya abhandishi bhaliya bhali bhichaye haliya bhalabhajije mumitima zabho, ⁷Yoyobhola inte UMuntu uyo kugamba intya? alononye! Ninde yoyobhola kukukulaho ibhyaha hatari Imana yene nyene?" ⁸Aho Yesu yalamenyese mumutima gwage gobhali bhagiye bhiyumvila mulibhene nyene. Yalabhabhwiye, "Kuki mugiyi mwiyumvila ibhyo mumutima zanyu?" ⁹"Nilyahe liluse chane kugomba kumuntu yalemaye, 'Ibhyaha bhyawe ulakuliweho; au kugamba 'Hagalala, tola ubhulili bhawawe, utambule?'" ¹⁰Aliki kugila ati bhamenye nkuko umwana wa Adamu ali nubhuyobhozi bhukuku-likilaho Ibhyaha bhi Intara, yalamubhwiye ulya yali yazingamwe, ¹¹"Ngiye nkubhwila wewe (hagala) bhyuka, tola umukeka gwawe, ugende muhila iwawe." ¹²Alahagalala honaho nyene alatora umukeka gwage, alagenda hanze imbele ya kila muntu, kulilyo bhose bhalalumbishijwe na bhalaihayo Imana ubhwera (ibhichumulo) bhagamba, "Nalimwe, ntitulabhona ijambo nkilyo (nkili)." ¹³Alagenda kandi kulukombe lwi ziwa, abhantu bhensi bhalaza iwage, alabhighisha. ¹⁴Aliki agiye ahita yalamubhonye Lawi umwana wa Alfayo yayichaye aho ibhakonganyiliza ikori, yalahagalaye alamubhwila, "Nkulikile." Yalahagalaye alamukulkia. ¹⁵Naho Yesu yali agoye alyi ibhilibhwa munzu ya Lawi, abhakonganya ikori bhenshi kumwe nabhantubhi Ibhyaha bhali bhagiye bhalya kumwe na Yesu na-bhighishwabhage, kukubha bhali bhenshi nabho bhali, bhalamukulikiye. ¹⁶Akanya abhandishi, abhali abhafarisayo, aho bhabhona Yesu agiye alyi na-bhantu bhi ibhyaha nabhakonganya ikori, bhalabhabhwiye abhaigishwa bhage, "Kuki agiye alyi kumwe na-bhakonganya Ikori na-bhantu bhali ni Ibhyaha?" ¹⁷Yesu alabhuva intyo alabhabhwila, "Abhantu bhatalwaye ibhili zabho ntibhagomba muganga; na bhalwaye kusa nibho bhamugomba. Hindaje kubhamagala abhantu bhali mukuli, aliki abhali ni Ibhyaha." ¹⁸Abhighishwa bha Yohana nabha Abhafarisayo bhalibhiyima. Abhantu bhamwe bhalaje iwage nukubhwila, "Kuki abhighishwa bha Yohana nabha-farisayo bhiyima, aliki abhighishwa bhawe bhatiyima?" ¹⁹Yesu yalabhabhwiye, "Hivi abhagiye kumubhala ukwiya bhakili kumwe na mwene mubhala nyene umubhala akili kumwe na bhene? Kobhili kwokwose nyene umubhala akili kumwe na bhene ntibhoyobhola kwiya," ²⁰Aliki imisi zilokaza akanya nyene umubhala halokulwaho iwabho, mulizo misi nabhene bholokwiya. ²¹Ntamuntu abhalila ikihimba kishasha chumwenda (nyambalo) kumwenda gushaje (gugugu), hali intyo ikilaka kilashishuka kuva kuli ilyo, lishasha kushishuka kuva kuli ilyo ligugu, kandi halabhaho ukusatuka kubhi. ²²Ntamuntu ashila idivai ishasha mubhyombo bhishaje, kingine idivai ilabhisatula ibhyo bhyombo bhyose bhibhili idivai ni bhyombo bhiatagika. kKulintyo, nushile idivai nshasha mubhiliba bhishasha." ²³Kuli lulya lusiku lwi-sabato Yesu yalahise mumilima, kandi abhighishwa bhage bhalatanguye kutola ibhishakali shakali bhi ingano. ²⁴Abhafalisayo bhalamubhwila, "Nulabhe, kuki bhagiye bhakola ibhintu bhili intanya ni Iteka kulugumusi gwi Sabato?" ²⁵Yalabhabhwiye, "Ntimwabhisobhye kiliya choyakoze Daudi hoyali apungukiwe alini-nzara--wene kumwe na bhantu bhoyali ali na bhene?" ²⁶Ingene yagenda munzu yi Imana aho-yali Abiathari ali kuhani mkuu alalya umukateugwali gwasizwe imbel-ugwali ni-tofauti ni Iteka kumuntu wowose ukulya, atali kuhani--kandi yalabhabhaye na bhaliya bhali na weme?" ²⁷Yesu yalagamvye, "Isabhato yakozwe kubhwa abhana bhabhantu, ntali abhana bhabhantu kubhwi Isabhato." ²⁸Kuli intyo, umwana wa Adamu ni Data bhuja niwi Sabhato."

Chapter 3

¹Kandi yalinjiye munzu yi Isinagigi mulya halimo nu muntu yali nukubhoko kwahelewe. ²Haliho abhantu bhali bhakulikilanya hofi kulabha yuko yomukiza ulusiku lwi Isabato kugila bhamusitake. ³Yesu yalamubhwiye umuntu yali-nukubhoko kuhwelewe, "Nubhyuke uhagalale hagati yabho." ⁴Ahweza abhabhwila abhantu, "Hivi se bhilakwiliye kukola ikikolwa kiza {kisole} umusi gwi sabato au ukukola ibhitali ibhiza; ukukiza ubhulamvi, au ukwicha?" Aliko bhasigaye bhaholeye. ⁵Alabhalabha yagaije (kukilakali), agiye abhabhala kubhu ukuguma kwi imitima zabho, ahweza amubhwila uliya muntu, "Kiliza ukubhoko kwawe". Alakukiliza Yesu alamukiza ukubhoko kwage. ⁶Abhasalisayo bhalagenda hanze bhabhweza bhakola injama kumwe na-bhaherode kuli wene kugila ati bhanwiche. ⁷Niho Yesu, kumwe nabhigishwa bhage, bhagiye kwi bhahari, kumwe na-bhantu bhenshi abhali bhabhakulikila bhavuye Igalilaya nu-bhuyahudi. ⁸Nukuva Iyerusalemu nukuva Idumaya ni-mbele yiyolodani nubhujilani mwa Tiro kandi Sidoni, ilikundi linini chane, hobhomvise kila umuntu choyali akola, bhalaje iwage. ⁹Kandi yalabhabhiye abhigishwa bhage kutegula ubwato bhutori kuli bhyage kulubho bhwinshi, kugila ati ntibhamu-lundane-ko. ¹⁰Nkuko yakijije bhenshi, wowose umuntu yali nibhimugoleka yali ni nyota yukumugelako umufateko. ¹¹Hohose Impemu yibhi yoyamubhona, bhali bhagwa hasi imbele yage nukulila, kandi bhalagamba, "Wewe ulumwana wi Imana". ¹²Yali abhakankamila kukubhihanya ntibhamutele ukumenyekana. ¹³Yalagegeye haluguru yumusizi, alahamagala bhoyagomvye, nabho bhalagenda iwage. ¹⁴Abhalubhamula chumi na bhabhili (aho yahamagaye bha-mitume), agomba bhabhe kumwe na wene ayobhole ukubhatuma ukuhubhiri, ¹⁵Nukubhaha ubhuyobhozi bhokubhakiza (kukulami) ibhisigo. ¹⁶Na alabhalobhanula chuna na bhabhili: Simoni, woywhwey Izina Iya Petro, ¹⁷Yakobho umwana wa Zebedayo, na Yohana mwene wabho wa Yakobho, yoyahaye izina Iya bonagesi, abhona bhana bhumuhindo, ¹⁸Kumwe na Andelea, Filipino, hartholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakoho umwaa wa Alfayo, Thadayo, Simoi mkananayo, ¹⁹Kumwe na Yuda Isikariote, iwo yamugujuje, ²⁰Halasubhi ya kandi ubhwinshi bya bhantu bhwatata na ntibhashobhoye nukulya ibhilibya. ²¹Aliko abhantu bhumulyango; gwage hobha yuwa halugulu yi ilyo bhavuyeho bhage mala kumufata kukumenya bhalibhaga "Yaguluswe nu bywenge" ²²Kandi abhandishi bhashose kuva iyerusalemu bhali bhagiye bhagamba, "Alini beelzebuli milio ahama impemu mbi kukuliwa ku mwemi wi impemubhwi. ²³Yesu yalabha-hamagaye iwage nukugambana na wene kubhisusanyo, "Nibhigize inte ikisigo kiyobhola kukulaho ikisigo? ²⁴Hakabha ubhuganza bhwa yigabhuye bhwene nyene, ubhuganza ubho ntibhuyobhola ukuhagalala. ²⁵Hakabha inzu yigabhuye ngene yene nyene, inzu iyo ntiyobhola ukuhagalala. ²⁶Hakabha ikisigo kihagalaye ngene kitali chali chene nyene nukugabhula, ntakiyobhola kuhagalala, na alobha-kigeze ihelelezo lyachene. ²⁷Aliko ntawaliho na umwe yoyobhola ukwinjila unzu yu-muntu ali-nubhuyobhozi (inguvu) nukwibha ibhintu bhyage atamanjije kumutekela uwali ninguvu kwanza, niho yakonganya ibhili munzu. ²⁸Nukuli ngiye ndabhabhwila ibhyaha bhyose bhya abhana bhabhantu bhilokulweho, kumwe nukukufuru kobhavuga (kugamba), ²⁹Aliko wowose atoloyemela impemu Yera ntalokagililwa ikigongwe numba, kwilyo alochilwa ulubhanza lwi ibhyaha bhi Imisi zose". ³⁰Yesu yalaigamvye ili kuko bhaligamba, "Alini-mpemu yibhi". ³¹Hahweza nyina wage nabhadugu bhage bhalaje bhagalala hanze bhalamutuma umuntu, kumuhamagala. ³²Nubhwinshi bhwa-bhantu bhwali bhwichaye hamwe na wene bhalamubhwila, "Nyoko -wawe na bhadugu bhawe bhali-hanze, bhagiye bhakolondela wewe". ³³Yalabisuye, "Ninde mama wanje nabahadu banje?" ³⁴Yalabalavyeabali bhichaye bhamuzunguluse ahweza agamba, "Labha, abha nibho bha-mama wanje nabhadugu bhanje! ³⁵Wowose akola ibhigombwa ni Imana, umuntu uyo numudugu wanje, na numwishiki wanje na mama wanje".

Chapter 4

¹kandi yaratanguye kubhwaliza hambavu yu bhahari. Na ubhwinshibhwa abhantu bharakonganya bharanu zunguruka, alinjira mwibhaharinu ubhwato, nu kwichara. Abhanhu bhose bhali hambavu yi bhahari. ²Na alabhabhwaliza amagambo menshi kubhisusisho alagamba iwabho kubhigisho bhyage. ³Nimtegeze, umtezi yaragiye kutera. ⁴Hoyali agiya atela zimwe imbuto zaragu munzira, inzebha ziraga zirazilya, ⁵Izindi imbuto zilagwa kumabhuye hatali ibhyondo bhinshi zihwea zuna kuko ntizali ni bhyondo bhinshi. ⁶Aliko izubha holyayaka zaramye na kuko zali zitali ni imizi zarumye. ⁷Imbuto izindi zaguye hagati ya amawa. Amahwa garakuze garazegera na ntizavyaye ibhiyamwa bhyohyose. ⁸Izindi imbuto zaguye mubhyondo bhisole na ziravyara ibhiyamwa mkanya zirakula nukubha nyinshi, izindi zaravyaye amachumi atatu, izundi amachumi urukaga, izindi ijana. ⁹Yahweje agamba uwali na matwi kukumvani yumve. ¹⁰Yesu hoyali wenyene bhalya bhali hofina wene na bhalya chumi na bhabhili bhalamubhajije kubhisusisho. ¹¹Alagamba iwambo, "Iwanyu mwalahawe isiri zu ubhuhilwe Imana. Aliko kubhali hanze kila ikintu nikisusisho. ¹²Niho bhalolabha ni kwene bhalolabha aliko ntibhabhona nantyo hobhumvwa ni kwene bhalumva aliko ntibhamenya kwilyo bhopiruse ni imana yikabhagirila ikigongwa. ¹³Na alagamba iwambo ati ntimumenya ikisusisho kino? Muloshobhola kumenya ibhisusisho ibhindi? ¹⁴Uwatela yalateya Ijambo. ¹⁵Bhamwe ni bhalya bhaguye hambavu yinzira ahantu hijambo lyatewa. hobhayumva kiranga yalaje nukulitora ijambo lyatewe mulibhene. ¹⁶Bhamwe ni bhalya bhatewe harugulu yurutale hobhalumva ijambo, bhatebhuka kulyakila kwishimo. ¹⁷Na ntibhali ni imizi zozose mulibhene aliko bhalemerela mkanya kagufi, bhahweza ingalane na amahangaiko hagaza kulililya jambo bhahweza bhachilara. ¹⁸Abhandi ni bhalya bhatewe mubhihwa bhalalyumva ijambo. ¹⁹Aliko amagolya ginsi ubhubheshi bhwiibhitungwa ni nyoshambizi bhindi bhintu zilabhinyila ijambo na lihanamilwa kuvyara. ²⁰Harafu bhaliho bhalya bhatewe kubhyondo bhisole, bhalalyumva ijambo nukulya kila nukuvyara ibhiyamwa, bhimwe amachumi atatu ibhindi amachumi urukaga, ni bhindi ijana. ²¹Yesu alabhabhwalaje muhola mzana itala munzu nukushila masi yinkabo au hasi yubhurili? Mulazana nukushila haruguru, ²²Kukubha ntakiliho chochose kinyegeje ikitalome nyekana na ntabhanga litaloshilwa hapa. ²³Haliho umuntu ali na matwi niyumve!" ²⁴Alabhabhwaliza nimubhe abhumva kwa kilya chomugiye mumva kukubha ingelo yomugela niyomlopimilwa, na yiloyongezwa iwanyu. ²⁵Kuka ulwalinalyo aloyakila chane na wulya atalinalyo kuwa iwage bhilotolwa na bhilya bhyalobhanabhyo. ²⁶Na yalagamvyeye ubhuhihwe bhwi imana bhususishwa nu muntu yateye imbuto mubhyondo. ²⁷Yaralaye mwijoro nukubhyuka mwitondo, ni imbuto ziramela nukukura, niho atamenya ingene bhyabhaye. ²⁸Urusi rulatanya imbuto lyuenenyene hatangula ibhibhabhi hasubhila amashulwi hasubhila imbuto zikomeye. ²⁹Na mkanya ko imbuto yikomeye (yigeze) bhatwala umhoro kuko kusagula kulageze. ³⁰Na alagamba tususishe uwami bhuwi juru nikintu kinde, au tukolesshe ikisusisho kinde mkugamba? ³¹Ni nkimbuto yiradaliho yatewe nintolichane yitingana nimbuto yoyose muntala. ³²Na mkanya koyitewe yirakula yikabha nini chane yikasumba ni zindiza mwibhustani, na amashabhi gabha manini ni nzebha ziliza zikaliko mumutakagwa lyewe. ³³Kubhisusisho bhinsi yalabwilije nukugamba ijambo iwabho nkingene bhashobhoye kumenya. ³⁴Na ntiyagamvyeye na bhene atabhi susisho Aliko mkanya koyali wenyene yalabhabhiviye abhigishwa bhage. ³⁵Murohusiku mkanya kumulenga hokagera aragamba na bhene tugende murahande lwa kabhili ³⁶Bhabhweje bhabhasiga halya bhalamtwa Yesu, Mwako kanya yali mubhwato. Amato agandi galikumwe na wene. ³⁷Nu umuyaga mumimi na mabhinibi galiginjira mubhwato, na nubhwato bhwalali buzuye. ³⁸Aliko Yesu yali mwisheti yalaye kumto. Bharamubhuyusa bhagamba mwalimu ntubhona kotugiye tupha? ³⁹Alabhyuka aragucha gulya muyaga na arabhwila ibhalari tekana uturule. umuyaga gwaratekanye harabha neza chane. ⁴⁰Na aragamba na bhene kuki mtiniya? je ntakizero chomuli nacho ⁴¹Bhali nu ubhobha mulihene na bharagumba bhene na bhene. Uyu ninde kandi kuko umuyaga ni bhahari bhimtinya?".

Chapter 5

¹Bharagiye urundi ruhande hwi bhahari mumkoa gwi Gerasi. ²Na honaho Yesu hoyaliaja hanja yu ubhwato, Umuntu wi mpemu mbiyaraje kuva mumakabhuri. ³Uyu muntu yaliyichara mumakabhuri, ntawamchiye chane, na kumigozi. ⁴Yaliyalabhoshwe kukanya kaleshekumpingu ni minyororo. yarakase impingu ni minyonyoro zage. ⁵Ntawaliho uwali ubhubhozi kumsumba. ⁶Mwijoro na kuzubha yali mumakabhuri na mumisozi yalarilaya nukwikata na amabhuye gatyaye. ⁷Hoyamubhona Yesu alikwele yaliruse iwa Yesu nukunama yaralize chane bhwaku bhumi ugomba ndakukolele ikie umwana wi imana uwahi haruguru chane? ndakusave kumana ntunshire mumagolwa. ⁸kukubha yaliyamubhwiye amaveko uyo muntu wene impemu mbi. ⁹Nawe yalamubhajiji izima lyawe ulinde? Nawe alamwishura izina lyanje ndi legion kuko tulibheshi. ¹⁰Yaligomgeye kandi nlabhatwate hanze yu mkowa. ¹¹Niho umngana gwi ngurubhe gwaligugiyeye gulisha haruguru yumsozi ¹²Nabho bhaligongera bhagamba tutwale mungurubhe twinjile mulizene ¹³Niho yahwe abhalekula impemu mbi bharabhavuyemo nukuja munngurubhe, nazo zahweje zirukila mumisozi mpaka mwibhahari zari zegera ingurubha ibhihumbi bhibhili bharazamy mwibhahari. ¹⁴Na bhalya bhali bha ziragiye bhariluse nukubhabhwila chobha bhonye mumuji mwamulya lusi Niho abhantu bhenshi bhagiye kurabha ilibhalonse. ¹⁵Niho bhaje iwa Yesu na bhalamuhu na umuntu yalinibhisigo uwalina bhasirikale yichaye hasi, yambiswe alinubhwenge bhuturuye nambho bharamuntinyije. ¹⁶Bhalya bhabhonya ichakolese kumuntu yali ni bhisigo bharabhabhwiye ichakorese iwage na kungurubhe. ¹⁷Nabho bhahweje bhamugongera avemumkowa gwabho. ¹⁸Nawe hoyali agiye aja mubhiwato umuntu yali nibhisigo yalimwigongeye bhagende chumwe. ¹⁹Aliko ntiyamulekuye (ntiyamwemekeye) aliko yamubhiye genda imuhila iwawe na mubhantu bhawe, na ubhabhwile choyakukoleye data bhuja kukigongwe choyakuhaya. ²⁰Yahweje agenda nukugamba amagambo manini go Yesu yamikoleye kuliwene mwi Dikapoli na kila umuntu yalatangaye. ²¹Na mkanya Yesu hoyakuka urundi ruhande mubhwato abhantu bhenshi bharakonganye nukumzunguruka hoyali hambavu yi bhahali. ²²Na wumwe mubhaganya bhisengero uwali ahamagarwa Yairo yalaje na hoyamubhona yaraguye mumaguru gage. ²³Alamwigongera chane chane agamba mukobha wage mtoli alikucha nda kusavye vya ushira amabhoko gawe haruguru yage ati ashobhole kulonka ubhulamvi. ²⁴Yahweje agende we wene na bhantu bhanshi bhamkurikila nabho bharamwegeye nukumzu nguruka. ²⁵Haliho umgole gole alwaye amalaso imyaka chumi na zibhili ²⁶Yarabhabhaye chawe mubhaganga bhenshi na yalakolesheje kila choyali nacho nantyo ntachamfashije mulichochose, aliko hoyakize kubhabhala chane. ²⁷Yarumvise kuli Yesu Yahweje aya inyuyage hoyali agiye atambulka mubhantu nawe ahweza afata umyenda zage kusa. ²⁸Kukubha yagamvye nkafta imyenda zage kusa ndokile. ²⁹Hoyafat kuva amalaso kwaralese na yitegeje mumubhili gwage alakijijwe kuva mumagolwa gage. ³⁰Na honaho Yesu yalamenyese ati inguvu zage zilavuyemi. Na yalapiruse imo ni no mwa bhalya bhantu nukubhaza. ni nde afashe imwenda gwanje? ³¹Abhigishwa bhage bhara mubhwila. Urabhona bhanoabhantu bhakwegeye bhakuzunguruse nawe ugamba ninde akufashe? ³²Aliko Yesu yalalavye ino ni no kulabha uwakoze ilyo. ³³Umgole gole amenya lyoyakoze kuliwene yalatinyinje nukuzunguma yalaji nukugwa hasi imbele yage nukumubhila ukulikose. ³⁴Yalagamve iwage mkobha ikizero chawe kilakukijije, genda kumahoro (nakavubhu) na ukizwe kuwa mubhulwaye bhawawe. ³⁵Hoyali agiye agamba bhamwe abhantu bhalaje kuva kumganza wi sengero bhagamba. "Mkobhwa wawe alafhuye. kuki ugiye umugola umwalimu?" ³⁶Aliko yesu hoyayumva chobhagiye bhagamba, yalamubhuwiye umganza wi sengero, ntutinyu yemela kusa. ³⁷Ntiyamulekuye wowese kugenda na wene ila Petro, Yakobo na Yohana na ndugu Wa Yakobho. ³⁸Bhalaje mhila yu umganza wisengero nawe alabhona ifujo. kuhira kwinshi. ³⁹Hoyayinjira murujo yalabhabhiwije, kuki mgiye murika? umwana ntarapha aliko yaraye. ⁴⁰Bhalamusese aliko wene yalabhatu rukije hanze alamutola sewage wumwana na nyinawage na bhalya bhobhali kumwana wene na yalinjiye Mungu moyali umwana. ⁴¹Yatoye ukubhoko kwa wulya mwane nukumubhwila, "Thalitha koumi" niko kugamba umwana mtoli nda kubhwiye bhyuka." ⁴²Honaho umwana yalabhyuse nukutambula, chuko yalimimyaka vhumina zibhili. na honaho bhala fashwe numutangaro munini. ⁴³Yarabhabhwiye kubhwaku bhumini ati ntawaliho wowose agombezwa kumwenya kwili. Na yabhabhiwiye bhamuhe ibhilibhwa wulya mkobhwa.

Chapter 6

¹Na yalavuye aho nukugenda iwabho na abhigishwa bhage bharamukurikiye. ²Isabhato hoyashika yaratanguye kubhwaliza mwi Sengero. Abhantu berishi bharamtegeje bharatangara. bharagamvye yalonse hehe amigisho gano? Nubhuwengente ibhishangaza ni kumabhoko gage? ³Je wuno ntali umusevemanda umwana wa mariamu, mudugu wa bhayakobho, Yose Yuda na Simoni? Je bhishiki bhage ntitwichaye na bhene hano nyene kumwe na twebhwe? Na ntibhashi mishijwe na Yesu. ⁴Yesu alabhabhwila Umwanuzi ntakenguvu kwa atali mumji gwage na mwa bhalya bhachungu bhage ni umuhila iwage. ⁵Ntiyabhaye akikola ibhishangaga aho yahweje abhashirilako amabhoko abhalwaye bhatoli bhahweza bhakila. ⁶Yaratangaye chane kukutemela kwa kwabho yahweje abhamila ibhijiji bhobhatulanye alabhabhwiliza. ⁷Yarabhahamagaye bhalya bhigishwa chumvi na bhabhili ahweza abhatuma bhabhili bhabhili. Yalabhaha ubhusho bhoji kuli shetani. ⁸Nukubhabhwila utibhatole chochose wobhagenda ila inkoninsa Ntibhatole ibhilibhwa wala umfuko wala amahela. ⁹Aliko bhambale ibhirato, na ntintole ikanze zibhioli. ¹⁰Na alabhabhwila nzu yoyose yamloyinjira nimwichale umo mpaka homulovaho. ¹¹Nu mji goose gutabhakiya nukutabhategeza nimuveho mukunguta nibhyondo kumaguru ganyu habhe iwabho. ¹²Nabho bharagenda bhahaye bhasigule abhantu bhihane nukuleka ibhichumlo bhyabho. ¹³bharabhihamye ibhisigo bhunshi na bharabhasize amavuta abhalavaje na bharakitava. ¹⁴Umwami Herode hoyayumva ago kukubha izina Iya Yesu lyalilimenyekana chana bhamwe bharagamvye, Yohana uwabhatizaji alazuse na kulyo ubhu bhushobhozi bhiri ibhitangaza yilakola mulimime. ¹⁵Bhamwe mulibhene bharagamvye; Uyu ni Eliya. Sbhsndi bhagamba uyu umuhamuzi nka bhalyo abhanuzi bhakela. ¹⁶Aliko Herode hoyayumva aga yalangamvye Yohana wondakase umtwe yazuse. ¹⁷Kuko Herode wene nyenen yalatumye yohana afatwe na amagunge mukifungo kukubha Herodia (mgole wa msaga wage Filipino) Kuko yalamwimuye. ¹⁸Kuko Yohana yalamubhiye Herode. "Ntali za Kwimba Mgole Wa mwenewabha. ¹⁹Aliko Herodia Yalanguye kumgaya na Yalagomba kumwicha, Aliko ntiyashobho. ²⁰Kuko Herode yalamtinya Yphana amenya ati nu muntu wukuli umuntu wubhiwela na yamsize neza. Na hoyaliantegeza yalabhabhaye chane. aliko yalashimye kumtegeza. ²¹Niho hagela akenya kumelese kukwibhuka urusiku mukuvuka Herode yalabhalingani abhakuze bhage bhibhikolwa umubhala, abhamajeshi nibhilongozi (abhaganza)bhigalilaya. ²²Niho mkobhwa wa herodia yayinjiye nukutamba umbele yabho, alamshimisha Herode na Bharazi bhalibhichaye mkanya kibhilibhwa bhakumlenga. Niko umwami yamubhiye umkobhwa, "Nunsambe chochose chumba naje ndakuha. ²³Aramulahirila nukugamba chochose chomronsabha ndakuheza, ni ilihimba lyubhuganze bwanje. ²⁴Alaturuka hanze alamubhaza nyinawage. Nsabhe iki? Alayamba, Umutwe gwa Yohana mbatizaji. ²⁵Honaho alinjila imbele yu mwami alatangula kugamba. "Ngomba umpeze mwisahani Umutwe gwa Yohana Mbatizaji. ²⁶Umwami yalabhabhaye chane aliko kukubha umulahi gwage nikubhalazi, ntiyashobho kumwangila choyamsavye. ²⁷Aho umwami yahweje atuma umsirikale mwa bhakya nhasirikale bhage nukubhantuma bhaje kumzanila umutwe gwa Yohana. Umsirikale yalagiyi kumkatamtawe ali mkifungo. ²⁸Alagizana gwa mtwe mwi sahani nukumhega wulya mkobhwa na wulya mkobhwa amhezanyanawage. ²⁹Abhigishwa bhage hobhayumva bhalagiyi kutola iliziga bhagenda kuguzuka munyansi. ³⁰Na abhatumwa bhalahuye (bharakonganye) Hamwe na Yesu, Bharamubhwila gose gose gobhakoze na gobhabhwilije. ³¹Nawe alabhabhwila, nimje mwemwe nyenehano hatwenyene na luhuke katoli Abhantu bhenshi bhali bhagiyi bhazanukuvaho na ntibhalense na kanya kukulya. ³²Aliko bhagegrla mwimashua bhagenda ahantu habhonyene. ³³Aliko bhalabhabhonye na bhenshi bharabha menyese bhose bhaliruse kumaguru kuva mumijizose, nabho bharashika bhatarashika. ³⁴Hobhashika pwani yalabhonye abhantubhenshi arabhagirila ikigongwe kuko bhali nkintama zitalinumlagizi (umungere)na arabhabhwiliza amagambo menshi. ³⁵Akanya hokagenda chane abhigishwa bharamgila nukumubhwila, "Aha nahantu hali kusa na kanya kagiyekagenda. ³⁶Ubhasezere bhagende mumji zilihamwe ni bhijiji bhajekwigurila ibhiribhwa. ³⁷Aliko arabhishwa agamba, "bhaheza mwemwe ibhilibhwa." Bheramubhwila, toshobhora kugenda kugenda nukugula imikate za amahera yi dinari amajana abhili nukubhaha bhalye? ³⁸Alabhabhwila, "Mli nimukate zingahe? Gende mulabhe! hobhalonse bharamubhiwila." imikate zitamu ni nsamaki zibhili. ³⁹Arabhabhwila abhantu bhichale kukwiko ngonya kubhyasi bhibhisi. ⁴⁰Bhalabhichaza kumakundi gabhantuijana na amachumi atanu. ⁴¹Yahwe atola imikate zitamu ninsamaki zibhili nukurabha haruguru alayihezagila ahweza abhaha abhigishwa bhashire mwa bhalya bhantu. Na yahweje agabhula zilya nsamaki zibhili kubhantubhose. ⁴²Bhalaliye bhose bharahega ⁴³Bharakonganyije ibhipande bhimikate ibhiyasigaye, bhiruzula ibhikapo chumi na bhibhili na nhipipande bhinsamaki. ⁴⁴Bhali abhagabho gabho ibhihumbi bhita nu abhaliye imikate. ⁴⁵Yahweje abhabhwila bhagegele mwimashwa bhagende urundi ruhande mpaka bethaida, mkanya koyati agiyi abhasezera abhantu. ⁴⁶Hobhali bhamaze kugenda, alagenda kumshiozi kusobha. ⁴⁷hageze kumlenga na imashua yabho mkanya ako yilihagati yibhahari nawe yali wenyene kurusi. ⁴⁸Ylabhabhonye bhagiyi bhahangayika kusoza ingahi kuko umuyaga

gwarabhakinya hegeye mkitondo alabhagila agiye atambhula haruguru ya amazi na yalagomvye kubhalengako.

⁴⁹Aliko hobhamubhona agiye afambula haruguru ya amazi bharabha nubhobha bhiyumvila numzimu bharaporoka. ⁵⁰kuko bhalamubhonya bhalabha nubhobha nihon yagamvye nabhene alabhabhwila, Muwe abhalinda ni jewe! Ntimubhe nubhobha." ⁵¹Alinjira mumashua numuyaga gulaleka kuhita nabho bhalamtangara chane. ⁵²Nantyo ntibhabhaye abhamenya kulizilya mikate. kuko ubhwenge bhwabho bhwali bhumenya katoli. ⁵³Nabho hobhakuka ng'ambo bharaso hoyen murusi lwa Nazareti imashua yilatura. ⁵⁴Hobhaturuka hanze yimashua nihobhamumenya, ⁵⁵Nhariluka kugamba mumkoa gose na bharatangula kubhazana abhalwaye kumachela, kila hobhayumva agiyeaja ⁵⁶Hohose hoyayinjira Mubhijiji au mumiji au Murusi bhabhashira abhalwaye murugelero na bhamugongera abhalekule kufata mpindo lyumumwenda Bhole abhamufashe bhalakijijwe.

Chapter 7

¹Abhafarisayo kumwe na abhandika bhalibhavuye Iyerusalemu bhalahuye kumzunguruka wene.²Na bhalabhonya ati abhigishwa bhage bhalalya kumabhoko bhatakalavye, ³Kubhafarisayo na abhayahudi bhoze ntibhalya bhatakalavye neza. bhakuli kila ingeso za abhazehe ⁴Ho Abhafarisayo bhavuye mwugerele ntibhalya mpaka bhamanze bhiyuhagile. Haliho iteka izindi zobhakukilia chane ni kumwe nukuhangira ibhikombe amasufuria ibhyombo bhi shaba na matebhe gobhicharila mukulya⁵Abhafarisayo na bhandika bharamu bhajije Yesu, Kuki abhigishwa bhawe bhatakalabha kunge ne ni ngeso za abhazehe, kuki bhalya umkate bhatakalavye amabhoko?⁶Aliko wene yalabha bhwiye isaya yalatabiliye neza kulimwemwa bhabhi, yalandise abhantu bhano bhankeguruka kumwinwa zabho, aliko umitima zabho zilikulere na jewe. ⁷Bharankorela amasengo gatali nikintu bhabhwiliza amataka ga bhantu nka nkabhyabho. ⁸Mwalilese iteka li imana nukufata neza inenge za abhantu. ⁹na alagamba iwabho mwalyange iteka lyi imana kubhude bhude ati mubhike ingeso zanyu. ¹⁰kukubha Musa yaragamvye, 'Mwakenguruke sowawe na nyokowawe na weneagiye agamba mabi kuli baba wage (data wage) au nyika wage alopha' ¹¹Aliko mulagamba, hakabha umuntu agamba iwa data wage au nyina, ukufashwa kekose komoyakiya kuwa iwanje ni bhiko li sengeru" (ilyo ne kugamba ati yitanzwe kumana. ¹²kulintyo ntigumlekula kukola ijambo lyolyose kuli sewage au nyina wage. ¹³Muraikola iteka li imana kubha ntacholiliko kukuzana ingeso zanyu Na amagambo menshi yi ugene iyo yo mukola. ¹⁴Yarahahagoje umkumo nukubhabhila, muntugeze jewe mwemwe mwese na munanye. ¹⁵Ntakiliho chochose kuwa hanze yu muntu choshobhola kumha imyanda kimwinyiye. Aliko ni kilya kimuva munda nicho kimutela inyanda. ¹⁶Shishikara ugo muche. "Hakabha umuntu wowose ali na matwi gukuruva ni yumve" ntulimo mubhyanditswe bhakela. ¹⁷Yesu hoyabhasiga abhakonganye nu kwinjira mhira. Abhigishwa bhagebharamubhaga kwicho kikusanyo. ¹⁸Yesu alagamaba na mwemwe kandi ntumulamenya? Ntimubhona chochose ikimwinjira umuntu ntichoshobhola kumha imyanda. ¹⁹kuko ntichoshobhola kugenda kumtima gwge, aliko kunjira nunda yake kichwaza kigenda mumsalani (mulyoloni. kumgambo bhyose bhibhe bhiza. ²⁰Yalagamvye ni kilya kimuvamo miahokutela kubha nimyanda. ²¹Kukubha ikivamo mu muntu hanze yumtima havami ibhiyumvilo bhibhi ubhuzenga ubhwivi, ubhwichanyi. ²²Bhumalaya kwifuza bhibhi ubhononyi ubhubheshi, ubhusambanyi, ibhubha amagambo mabhi ginsoni, amalingo kwibhona ubhulandaga. ²³Ibhichumbo bhino bhyose bhiva nunda, bhilya bhimtela imyanda umuntu. ²⁴Yalabhyuse kuwa halya nukugenda mumkoa gwa Tiro vii Sidoni. Yalinjiye munzu na ntiyagomvye umuntu wowose amenye kalaho Aliko ntibhyashobhose kumunyegeza. ²⁵Aliko honahon, Umgolegole yalimumwana wage mtoli ni ibhisigo, Yalumvise amagambo gage, yalaje na alagwa mumagulu gage. ²⁶Uyo mgole gole yali umuyunani wubhukoli kifoniki. Yalamwigongeye wene ahame lilya lisigo live kwa wulya mkobhwa wage. ²⁷Yesu alamubhwila wulya mgole gole, bhaleke abhana bhahabhwe ibhilibhwa kwa nza kukubha ntalineza kutola ubhugalibhwa abhana nukubhanugila imbwa." ²⁸Aliko wulya mgole gole alamwishura nukugamba, Ni neza bhiheko (mtama) ni mbwa hasi yi meza yila lya ibhilibhwa bhisigajw na bhana. ²⁹Alamubhwila "kukubha ugamvya ntyo nugende uli huru ilisigo lija lyamuvuyeko mkobhwa wawe, ³⁰Umgole gole yagaruse ruhira amsanga mkobhwa wage yalaye kubhurili, na milisigo lyamuruvuyeko. ³¹Yesu yaraturuse hanze kandi yu mkoa gwa tiro nukuhita sidoni agiya aya kwibahari yi galileya mpaka kubhukanda bhwi Dekapolisi. ³²Na bharamzanila umuntu yalatumva na yali alashobhola kugamba neza yalamwi gongeye Yesu amshireko amabhoko haruguru yage ni haruguru yu mukumo kukwini yegeza. ³³Yamturukije hanze kugambana neza na alashira intoke zagekumatwi gage, na ahweje kuchuga amate yalafashe kurulimi lwage. ³⁴Yalavye harugulu mwijuru alagamba nukumubhwila(Efata) aho yagamvye yuguruka ³⁵"Mkanya kalya nyene amatwu garuguruse na nichalichayugaye urulimi chalononywe na alashobhola kugamba neza. ³⁶Na yalabhabhwiye ntibhamubhwile umuntu wowose. Aliko nkingene yabhabhwiye, niko bhagamvye iyo habari kubhwinshi. ³⁷Nu kuli bharatangaye nukugamba. "Alakoza kila ikintu neza. Kuko yashobhoye abhatumva kumva, na bhanyabhulagi kugamba.

Chapter 8

¹Mwizo nsiku haliho kandi ubwinshibhwa bhantu na ntibhali ni bhilibhwa. Yesu alabha hamagala abhiligishwa bhage alabhabhwila. ²"Ndabhagiliye ikigongwe bhano bhantu bhenshi bhabhaye najewe kumziku zitatu na ntibhali nibhilibhwa. ³Nkabhahama bhagaruka mhira iwabho bhataliye bhoshobhola kuwela mzira kunyara. Na bhamwe bhavuye kurechane." ⁴Abhigishwa bhaga bharamwishura. Tuloka hehe imikate yibhakwila kubhaga abhantu bhano aha hatari na lyolyose?" ⁵Alabhabhaza "Mlinibhipande bHINGAHE bhimikate? bharagamba "Indwi." ⁶Yalabhabhwiye abhantu bhichale hasi alatola inikate indwi alayishimila imana nukuvuna. Arabhahaza abhigishwa bhage bhashile. Arabhahaza abhigishwa bhage bhashile imbele ya bhalya bhantu. ⁷Na bhali ni nsamaki ntoli na huweje kushuma yalabhabhwiye abhigishwa bhage bhabhagabhulile wagene. ⁸Bharaliye na bhalayage na bhalakonganyije ibhipande bhiyasigaye ibhikapo bhimnindwi ⁹Bhalegeye abhantu ibhi humbi bhine. Na yalabhalekuye bhagende. ¹⁰Yahweje yinjira mwimashua na bhigishwa bhage na bhalagiye mubhukanda bhuli Dalmanuta. ¹¹Bhahweje Abhafarisayo bharagiye hanze bharatangula kuharila na wene. BHanamgovye abhaheye ikimenyero kuva mwijuru, kukumgeza. ¹²Aliyumvila chane mumtima gwage alagamba, "kuki runo luvyalo lulondela ikimenyero? Ndabhabhwila mwemwe ukuli, ntakiriho ikimenyero kilotangwa kuruvyalo luno. ¹³Yahweje abhaleka alinjila mwimashua kandi alavaho kujauruhande urundi. ¹⁴Mwako kanya abhigishwa bhalibhagiye kutoka imikate. Ntibhali nimikate minshi yi ilisate limwe ilyali mwimashua, ¹⁵Yalabhabhamje kugamba, Mubhemaso na mwilinde nu Ubhubhibhwa amafarisayo nubhubhi bhwa Herode. ¹⁶Abhigishwa bhalagambana bhene kuli bhene. Ni kukubha ntitulini imikate. ¹⁷Yesu Yalamenyese ilyo na alabhabhwila, kuki mugiyeye mgambana haruguru yukutali ni imikate" Ntimulsmenya bado? Ntimumenya? Imitima zanyu zabhayeye mitoto. ¹⁸Mlinamaso ntimubhona? Mlima matwi mntimumva ? Ntimwibhuka? ¹⁹Hondazigabhula imikate zitanukubhantu ibhihumbi bhitano mwatoye inkapo zingahe ibhzyuzuye ibhisate bhimikate bhalamwishura chumi na bhibhili. ²⁰"Na hondagabhula imikate indwi kubhantu ibhihumbi bhine, mwatoye ibhikapo bHINGAHE? ²¹Bhalagamba "indwi" Alabhabhwila bado ntimumenya? ²²Bhalaza blethaida abho bhantu bhazanye iwa Yesu umuntu umuntu yahumyena bhalamsabha Yesu amufateko. ²³Tesu alamufatako Kukubhoko wulyo atabhona, nukumweleka hange yi kijiji hoyachuga amate haruguru ya amaso gage nukukiliza amabhoko haruguru yage yalamubhajije, "ulabhona lyolyose?" ²⁴Yalalavye haruguru nukugamba, m "Ndabhona abhantu bhabhonekana nki ibhiti bhitambula. ²⁵Niho yakiliza kandi amabhoko gage haruguru ya amaso gage wulya muntu amso gage garuguluka alabhona kandi na alabho na kila ilintu Neza. ²⁶Yesu yalamulese agende mhilia na alamubhwila, " ntiwinjile mjini." ²⁷Yesu yalavuyeho na bhigishwa bhage bhagenda mubhijiji bhya kaisaria yi Filipo bhali munjira yla bhabhajije abhijishwa abhantu bhagamba jewe ndinde ²⁸Bharamwisisha bhagamba. "Yohana umubhatizaji. Abhandi bhagamba Eliya na bhandi ni mwabhalya abhahanuzi. ²⁹Alabhabhaga. Aliko mwemwe mugamba jewe ndinde? Petro alamubhwila "wewe ulikristo. ³⁰Yesu alabhaha ntibhamubbwile umuntu wowose kuli wene. ³¹Na yalatanguye kubhabhwaliza ati umwana wa muntu alolonka amaglwama kumagambo menshi na aloyangwa nibhilongozi (abhaganga) na abhasanishi bhakuru na abhandika na alofa na ziheze insiku zitatu alozuka. ³²Yagamvyeye gano ahabhona. Niho Petro alamtwala hambavu na alatangula kumhana. ³³Aliko Yesu Yalampiruse nukubhalabha abhigishwa bhage na alamkankamila Petro nukugamba. "Hita inyuma Yanje (shetani) kiranga nlushishikala amagambo gimana ila amagambo gabhantu ³⁴Yahweje ahamagala bhenshi na bhigishwa bhage hamwe, nukubhabhwila. "Hakabha haliho umuntu agomba kunkulika, Yikana wene nyene, atole umusalabha gwage na ankulikile. ³⁵Kukubha wowese agomba kubhukiza ubhulamvi bhage alobhutaga na wowese alobhutaga ubhulamvi bhwage kulijewe niku injili alobhukiza. ³⁶Aloloka iki umuntu kulonka insa yose nukulonka ikihombo chubhulamvi bhwage? ³⁷Umuntu yoshobhora kutanga iki ahobhayeye ubhulamvi bhwage. ³⁸Wowese uwambonela insoni na amagambo ganje kutuluvyalo luno chibhitela nsoni nuluvyalo lwabhalini ibhwaha uruwana wa Adamu alomubhonela insoni halokaza mubhuhilwe bhwa sewage kumwe na bhamalaika abhela.

Chapter 9

¹Na yagamvyavye iwabho. Ni kwene ngamba iwanyi, bhamwe mulimuemwe haliho abhantu bhahagaze hano ntibhalobhona uluphu bhatala bhona ubhuhilwe bhwi imana bhuza kubhushobhozi. ²Haheze imisi mukaga Yesu yalabhatoye Petro yakobho na Yohana kumwe na wene kumsozi bhoiyene. Niho yatanguka kupiruka imbele yakho. ³Imyenda zage garatapuye kubhela chane agela chane agela kusumba uwabhibheza wowose muni. ⁴Niho Eliya kumwe na Musa bhaje mbele Yabho na Bhali Bhagiye Bhagamba na Yesu. ⁵Petro Alishura alamubhwila Yesu, Mwalimu, ni neza twebhwe kubhahano na tubhake ibhugambilo bhitatu kimwe chawe, kimye cha Musa na ikindi cha Eliya." ⁶(Kukubha ntiyomenya ni kiki chukugamba bhalatimyije chane) ⁷Iliho lyalaje nukubhatwiukila. Niho ubhwaku kuva mubhiho bhwagamvye. "uyu nu mwana wanjr wonshima, Mumtegeze wene." ⁸Honaho hobhali bhalabha ntibhamu bhonye wowose kumwe na bhene aliko Yesu Musa. ⁹Hobhali bhagiye bhazuguma kuva kumsozi, yolabhabhwiye ntibhamubhwila umuntu wowese galya gose gobhabhonye mpaka umwana wa Adamu haloka zuka kuva Mubhapfuye. ¹⁰Niho bhagabhise amagambo bhene nyene, Aliko bharashumuye ukuyaga bene na bhene ni kiki nilinde lyukuzulwa mubhafuye. ¹¹Bhamubhajije Yesu Kuki abhandikika bhagamba bhigombezwa eliya atangule kuza. ¹²Abhabhwila, nikobhili Eliya alaza kukiza ibhintu bhose. Nikuki handitswe umwana wu Muntu bhigombezwa alonke amagolwa menshi na agaywe? ¹³Aliko ndagamba iwanyu Eliya yalamaze kuza na bhalamkoleye nkingeneleha gomga nkakulya inyandiko ingene zingene zigamba kuliwene. ¹⁴Na Hobhaguruka kubhigishwa bhalabhonye ubhwinshi bhunini bhwa abhantu bhwa bhazunguruse na abhasadukayo bhali bhagiye bhaharika na bhene, ¹⁵Niho bhamubhona ikidudi chose chala tangaye nukumwirukila kumha mwakeye. ¹⁶Yalabhajije abhigishwa bhyage muharila na bhene kuliki?" ¹⁷Mulibhene mwa kilya kidudi yalamwisi huye. "Mwaimu ndalamzanye umwa wanj iwawe, ali nibhisipo bhimute la ntagamba. ¹⁸Nukumtela kuzuguma nukumugwisha hasi na nifulo mumumwa nukuhekenya amenyo nukukankatara. ¹⁹Mslarabhasavye abhigishwa bhawe kumkukulako ilisigo aliko ntibhashobhoze." yalabhishuye ikivyaroye kitemela ndoyichira na mwemwe mpaka nyali? Mungane iwanje." ²⁰Bharamzanye umwana wage ilisigo holyambhona Yesu honalo lyahweje limu zugumisha. ²¹Yesu yalamubhajije sewage, "Yabhaye ntya kuva lyali? sewage yalagamvye. "Kuva mubhwana. ²²Mugundi mwanya alagwa mumuliro au muruzi nukugeza kubhahonya. ukabha woshobhora utugirile ikigongwe na utufashe. ²³Yesu Yalamubhwiye ukabha witeguye kila kintu kilasholbhoka kuli wowose yemeye. ²⁴Honaho sewage wa wulyq mwaha yalalize nukugambha. "ndeweye numfashe kutemela kwanje." ²⁵Mkanya Yesu hoyabhona ikidudi bhaliruse iwabho yalarikankaniye ilisigo nukugamba wewe kisigo nyabhuragi na we ntumya ndakubhwila umleke ntimwinjile kandi. ²⁶Yalalize kubhushobhozi nukumubhigaguza umwana ni mpemu yala muvuyemo. umwana yalabhoneye nkuwafuye niho bhensihi bhagamvye "Alafuye." ²⁷Aliko Yesu yalamtoye kukubhoko Alahagagali ²⁸Ho Yesu yinjira Mungu abhigishwa bhage bharamubhajije munama, kuki tuta shobhoze kulikulamo?" ²⁹Alabhabhwila, "kwiye ngene ntavano aliko kukusabha." ³⁰Bhavuye halya nukuhita Galileya. Ntiyago mvyem umuntu wowese amenya hobhali. ³¹kukubha yalagiye abhwaliza abhigishwa bhage. yalabhabhwiye umwana wu muntu alogewza mumabhoko ga bhantu na zitatu alozuka kandi. ³²aliko ntibhamenyese amabhwile gano na bhalatinyije kumubhaza. ³³Niho bhashishise kapezinumu, Hoyali Mungu yalabhabhajije Mwali Muyaga ibhiki Munzira? ³⁴Aliko bhalaholeye kuko bhali bharila muzira ati minde yali mukuru chane, ³⁵Yalichaye hai alabhamagala chumvi na bhabhili kumwe na ahweze gamba na bhene " Ati wowose agomba kubha wa mbele bhigombezwa abhe wiheleo numukozi wa bhose. ³⁶Yalavutoye umwana mtoli alamshira hagati yabho alamtola mumabhoko gage alagamba, ³⁷Wowese amwakila umwana nkuyu kwizina lyanje yakila jewe na hakabha anyakiye ntanyakila jewe na hakabha anyakiye ntanyakila jewe kusa aliko uwantumye." ³⁸Yohana yalamubhwiye, Mwalimu Twalamu mubhonye umuntu agiye atulako kwizina lyawe na tulamcha kuko ntatukulikila." ³⁹Aliko Yesu yagamvye ntimumuche kukubhe ntawaliho uwalokora ibhikolwa bhimini kwizina lyanje na ahweje agamba ijambo libhi lyolyose kuli jewe. ⁴⁰Wowese atakola nabhi alikumwe na twe bhwe ali uruhande lwachu. ⁴¹Wowese uwalokuha ilikombe lya amazigukunywa kukucha uli wakristo nu kuli ndabhabhwil, ntalotaga ishimo lyage. ⁴²Wowese uwabhonesha abha bhatoli bhanyemelka jewe bhobhayu nezaiwage kubho helwa ibhuye mwijosi nukunugwa mwibhahali ⁴³Hakabha ukubhoko kwawe kukakonesha kukate. Njanye kwinjira mubhuzima atakubhoko kuliko kwinjira mulubhanza namabhoko gose mumuliro gutazima." ⁴⁴(Itwaralike ngu mche ahantu ho imvunya zitapha numuzilo kutazima ntigulimo mumaketega kera). ⁴⁵Hakabha ukuguru kwawe kukononesha kukate ni neza iwawe kwinjira mubhula mwi uli ikimunga kuliko kunugwa muru bhanza na ameguru abhili. ⁴⁶(Itwaralike ungu mche. Ahantu ho imvunja zitapha numuriho gutashobhola kuzimika ntigulimo mumaketega kela). ⁴⁷Hakabha ijisho lyawe likononesha likulemo ni neza iwawe mubhuhilwe bhwi imana ulinijisho limwe kuliko kubha na amaso nukunugwa mukuzimu. ⁴⁸Ahantu hali imvunja zitapha, numurilo gutazima. ⁴⁹Kukubha kila wumwe alokomanywa numuliro ⁵⁰Umunyu ni msole. Hokabha

umungu gutaye ubhulyohe bhwage ulokolante gubhe nubhulyohe bhwage kandi? Mubhe nu muyu mulimwemwe nyene na mubhe na akavubhu kwa kila wumwe."

Chapter 10

¹Yesu Yalavuyeho ulo ruhande agenda mumukoa gubhuyahudi na nuruhande agenda munukoa gubhuyahudi na nuruhande lwa mbele yu mgezi gwi yordani na umukumo gwalamkulikiye kandi Yalabha bhwiliye nkingene yali akola. ²Na bhafarisayo bhalaje kumgeza na bhamubhaza ni bhisole umgabho gabho kulekana na mgole wage? ³Yesu alabhishura Musa yabhalekuyente? ⁴Bharagabha Musa yatulekuye kwandika ilyeti lyukutana nukumhama umgole. ⁵Nikuko imitima zanyu ziguymye niho yabhandikiye ilyo taka Yesu yalabhabhwiya ⁶"Aliko kuva muntango yukubhumba Iman yabhumvye umgabho gabho numgole gole. ⁷kwili umgabho alolekana na sewage na nyinawage na alofatana numugole wage. ⁸Nabho abho bhabhili bhalabha umubhili gumwe kukubha ntalibhabhili kandi aliko bhabhage umubhili gumwe. ⁹Kulintyo choyatelanyije imana umuntu ntashobhola kukileganya. ¹⁰Hobhali Mungu, abhigishwa bhage bhala mubhajije kandi kwilyo. ¹¹Alabhabhwila, "wowese amleka umgole wage nukwimula uwundi alakola ubhusambanyi kuliwene. ¹²Umgole gole nawe akatana na mgabho wage nukwimulwa nu mgabho uwundi alakola ubhusambanyi. ¹³Nabho bhalamzaniye abhana bhabhobhatoli abhafateko, aliko abhigishwa bhalabhacha. ¹⁴Aliko Yesu hoyamenya ilyo ntiyashimye nalyo chane alabhabhwila mubhalekuabhana bhatoli bhage iwanje na ntimubhangile kuko abhali nkabha ubwami bhwijuru ni bhwabho. ¹⁵Niko bhili ndabhabhwila, wowese atabhwakila ubhwami bhwi imana nkumwana mtoli ntaloyinjila mubhwami bhwi imana. ¹⁶Ahweza abhatola abhana mumabhoko gage abhafuhula abhasholako amabhoko gage haruguru yabho. ¹⁷Na hoyatanjula urugendo iwage umuntu wumwe yalamwilukiye na alafukana imbele yage, alamubhaza mwalimu, mwiza ngilete ati nshobhole kubhuganga ubhuhilwe bhwi imana? ¹⁸Yesu alagamaba kuki umpamagala mwiza? Ntawaliho mwiza, aliko imana yenensa. ¹⁹Ulagamenya amateka, ntiwiche ntusambane ntiwibhe, utugambe ubhubheshi, ntubhehe ukengurukile sowawe na nyokowawe. ²⁰Wulya muntu alagamba mwalimu agagose ndagafashe kuva mubhukwelele. ²¹Yesu alamulabha nukumshima. Alamubhwila, "Ukenye molimwe. Ugombezwa kuguza bhyose bhulinabho na ubhuleheze abhakenye na ulabha nibhiko mwijuru niho uze unkunkile. ²²Aliko yalakase itamaa kuko aga goyamubhwiye alagenda yagayije kukubha yali mibhintu bhinshi. ²³Yesu alalabha ino ni no nukubhabhwila abhigishwa bhage ingene bhigoye kuwali ni bhintu bhinshi kwinjila mubhuhilwe bhwi imana. ²⁴Abhigishwa bhalatangaye kwago amagambo aliko Yesu alabhamwila kandi mwebhana bhilinte bhike uwali na bhinshi kwinjira mubhuhilwe bhwi imana! ²⁵Ntibhigoye ingamiya kuhita mulikono lyurushinge kusumba umuntu ali nabhishi kwinjira mubhuhilwe bhwi imana. ²⁶Bhalatangaye chane nukugambana. bhilintyoninde alokila." ²⁷Yesu alabhalabha nukugamba kumuntu ntibhiyobhoka aliko kumana kukubha ku imana bhyose bhilayobhoka." ²⁸"Petro alatangula kugamba na wene labha twalese bhose nukukukulikila." ²⁹Yesu alagamba ni kwene ndabhabhwila mwemwe ntawaliho uwalese inzubhenewabho au abhishiki nyinawage au data na abhana au wusi kulijewe ni injili yanje. ³⁰Atarolonka ingele ijana bhilenze akakanya hano kuntara, inzu bhenewanyu abhishiki nurusi amagolwa ni ntara yiloza ubhula mvi bhutahera. ³¹Aliko bhenshi bhali bha mbele bhalobha bhihelezo na bhihelezo bhalobha bha mbele. ³²Hobhali munjira ukugenda Iyerusalemu yesu yaliyagiye imbele yabho abhigishwa bhalatangay, na bhaya bhalibhamkulikila inyuma bhalatinyije niho Yesu yabhashize Pembeni (hambavu)kandi bhalya chumi na bhabhili na atangula kubhabhwila ililomlonka mwako kanya. ³³Labha turagiye mpaka iyerusalemu nu umwana wu muntu alotwara kubhasamishi bhakuluna bhandika. bhalomchila urubhanga afehena bhalomtanga kubhantu bhabhapagani. ³⁴Bhalomkengera bhalomchunga kwa amate bhalo mkubhita inkoni na bhalomwicha. Aliko urusiku lwa katatu alozuka." ³⁵Yakobo na Yohana abhana bha zebedayo bhalaza iwage nukugamba, "Mwalimu turakugomba utukorele chchose chotukusabha." ³⁶Yalabhabhwiye nugomba ndabhakorele iki? ³⁷Bharagamba. "Twekule twichale na wewe mubhwela bhwawe, wamwe nukubhoko kwawe kubhulyo uwundi mkubhoko kwawe kwibhamvu. ³⁸Aliko Yesu yalabhishuye ntimumenya chomusabha moshobhora kulinywela ilikombe lyondonywela au kwemerela urubhatizo rondobhatizwa? ³⁹Bhalamubhwila, "Turashobhola." Yesu alabhabhwila ilikombe lyondonywelako, mlokinywelako. Nurubhatizo iwabho mulorulonka. ⁴⁰Aliko uwaloyichaka mkubhoko kwanje kubhulyo au mkubhoko kwanje kwibhamvu ntaliyewe wukutanga aliko ni kwa bhalya iwabho hamaze kusaswa. ⁴¹Bhalya bhigishwa chumi hobhamara kumvagano bhalatanguye kubhagaya Yaobho na Yohana. ⁴²Yesu alabhabhamagara iwage nukugamba, "Mlamenya ati bhalya bhobhiyumvila ati abhaganza bhabhantu bhabha pagani bhalabthagana na bhantu bhabho bhobhiziga bhabhalekeka bhuganze kulibhene. ⁴³Aliko ntibhimbezwa kubha ntya mulimwemwe wewose alobha mukuru mulimwemwe bhigombezwa abhakorele. ⁴⁴Na wewose alobha wa mbele mulimwemwe bhigomhezwa abhe umkozi wa bhose. ⁴⁵Kukubha umwama wu muntu ntiyaje kukolelwa nukubhukulaho ubhulamvi bhwage kubha ilishuro lya benshi. ⁴⁶Bharaza Yeriko hoyali agiye agenda Yeriko na bhigishwa bhage nikidudi kinini umwama wa Timago. Batimayo uwatabhona uwasenga umsavi yalichaye hambavu yi barabara. ⁴⁷Hoyayumva ati ni Yesu mnazareti yalatanguye kupuzs ikerele agamba "Yesu

umwana wa Daudi ungirile ikigongwe." ⁴⁸Benshi baramkankamiye wulya atabhana bamubhwila ahorele. Aliko yaralize kubhwaku bhumimi "umwana wa Daudi ngirile ikigongwe!" ⁴⁹Yesu yalahagaze bhamuleke ahamagalwe bhamuhamagaye wulya atabhona bhagamba, "Ati alakomeye nuhagarale Yesu agiye akuhamagara. ⁵⁰Alalitaga hambavu ikoti lyage aliruka chane nukuza iwa Yesu. ⁵¹Yesu alamwimvishura nukugamba Ugomba nda kukorele iki? Wulya mgabho gabho atabho na alishura mwalimu ngomba kubhona ⁵²Yesu alamubhwila "Genda ikizero chawe kulakukijije" Ahonyene amaso gage gahweje gabhona na alamukurikila Yesu mwibarabara.

Chapter 11

¹Mgomwanya hobhoza Yerusalemu bhegeye bethfage na Bethania kumsozigwi Mzeituni Yesu yalabhatumye bhabhili mwabhalya bhagishwa bhage. ²Na yalabhabhwiye. Nimugende mkijiji kilihofi na twebhwe, Na homloyinjira umo mlomsanga umwana wi punda uwa taragegerwa mumtekurule na mumzane iwanje. ³Na wowese akabhabhwila kuki mmte kurula, mgombezwa kugamba umutama alamgomba na ahweje aramugarusa hano. ⁴Bhalagiye bhasanga umwana wi panda yaziriswe hanze mumulyango kwi barabara libhona nabho bharamtekuruye. ⁵Na bhamwe abhantu bhalibhahagaze halya na bharabhabhwiye mkoliki, kumtekuruka uyo mwana wi punda. ⁶Bhabhwiye nkingene Yesu yabhabhwiye na bhantu bharabhalese bhagende. ⁷Abhigishwa bhabhili bharamzanye mwanapunda iwa Yesu na bharashashe inyenda zabho haruguru yu umwana punda ati Yesu ashobhole kumgegera. ⁸Abhantu bhenshi bharashasha inyenda mwibarabara na bhandi bharasaza ibhibhabhi mwibarabara bhobhakakasse kuva mumilimazabho. ⁹Bhalya bhagiye imbele yage na bhalya bhamukwilikiye bharashangiliye hosana! Yahezagiwe uwagiye aga kwizina lyu umwami. ¹⁰Bhuhezagilwe nubhuhilwe bhugiye bhuza bhwa data wachu Daudi! Hosana kuwali haruguru. ¹¹Niho Yesu yinjira Yerusalemu na yagiye hekalu na yala lavye kila ikintu. none akanya kahise yagiye bethania kumwe na bhene chumi na bhabhili. ¹²Urusiku uwakwikiye mkanya kobhalibhaga rukha kuva bethania yalininzara. ¹³Na alabhona iliti lyu mtimi lyali ni ibhibhabhi kurele yalagiye kugurabha koyoronka chochose haruguru yi iliti. Na mkanya hoyagenda kwilyo liti ntiyayalonse aliko ibhibhabhi kukubha ntihali mkanya ki mtini (kukwama). ¹⁴Yalalibhwiye ntawaliho wowese alolya ibhi yamwa kuva iwawe kandi " Na abhigishwa bhage bharumvise. ¹⁵Bharaje iyerusalemu nawe yalijiye mwihekalu nukutangula kubha turusa hanze abhaguza na bhagula mwi hekelu. yarapinduye imeza za abhabadilisha amahela na amatebhe gabhalya bhalibhaguza inkundye ¹⁶Ntiyamlekuye wowese kwegura chochose kuva mwi hekalu ichachobholwa kuguzwa. ¹⁷Yalabhabhwiliye nukugamba je ntibhya yahudiswe inzu yisegero kungsi zose? aliko mwaikoze ipango lyubhwivi. ¹⁸Abhasanishi bhakuzu na bhandika bharumvise ingene yali agiye agamba nabho bhalalondeye inzira yukumwicha. Nantyo bharantinyiye kuko ubhwinshi bhwa bhantu bhwalatangaye na amigisho gage. ¹⁹Na kila kanya kumlenga hokagera baragenda baragenda mjini. ²⁰Hobhali bhagiye bhatambula mkitondo bharalibhonye ititi lyumtini lya yumye mpaka kumizi za lyene. ²¹Petro yalibhuse nukugamba "Mwakimu labha iliti lyowavumye lyayumye". ²²Yesu yalabhishunye mubhe ni kizero kumana. ²³Yemele ndabhabhwila ntya kilawalogubhwila ugu msozi vaho na uje kwiruga mwibhahari na hakabha atabhuha kanyi mumtima gwage aliko alizera ati choyagamvye chobhoneka intyo niko imana yilokoresha. ²⁴Kulintyo ndabhabhwiye kila ilintu lyo mukabha mukubhaga kuliyene ni mweme lele ati mlakiye nabhyo bhilobha bhanyo. ²⁵Mkanya komhagarala nukusabha mgolubezwa kugirila ikigongwa chochose chomulicho nacho kumuntu wowese ati data wanyu uwali mwijulu abhagirile ikigogwe na mwemwe ibhichumlo bhyanyu. ²⁶Aliko mtagirilanye ikigongwe na data wanyu wa mwijuru ntalobhagirila ikigongwa kubhichumlo bhanyu. ²⁷Bharaje Yerusalemu kandi na Yesu hoyali agiyu atambula mwihekalu abhasanishinbhakuru abhandika na bhaze bhalaje iwage. ²⁸Bhalamubhwiye "kubhushobhozi bhwahe he ukola gano magambo? na ninde yakuhaye ubhushobhozi bhuno bhukokola gano?" ²⁹Yesu alabhabhwila, "Ndabhabhage iswalilimwe. Mumbwile na jewe ndabhabhwila kubhushobhozi bhunde nkola gano magambo ³⁰Je ulubhatizo lwa Yohana lwa vuye mwijuru au lwavuye mubhantu? Mwijibu. ³¹Bhalagize inam mulibhene bhidan amilam nukugamba, "Tukabha tugamvye, "kuva mwijuru alogambe kuki nene mutamwemeye? ³²Aliko tukabhatugamvye lwavuye mubhantu, Bharabhatinya abhantu kukubha bhoze bhalemela ati Yohana ni ntumwa yi Imana (Nabii) ³³Niho bhamwishuye Yesu nukuganda Ntitumenya Niho Yesu yabhabhwiye najewe hindabhwila ni kubhushobhozi bhunde nkola gano magambo.

Chapter 12

¹Niho Yesu yatanguye kubhabhwiliza kubhisusilango alagamba "Umuntu yalateye umlima gumzabibu alazungurusa ulukuta na alimba ilyobho lyukushilamo inzaga. alubhaka umwara na ahweza alipangisha umlima gumzabhibu kubhalimyi bhimiza za bhu. ahweza agenda kuwele. ²akanya kalageye yalamtumye umukozi kubhalimyi mizabhibhu. kwakila kuwa iwabho ibhyamwa bhimizabibu. ³aliko bhalamfashe bharamukubhita nukumhama atakintu. ⁴Alantuma umkozi uwundi bharamkorome muntwe nukumkorela amagambo gibhitelansoni. ⁵Yahweje amtuma uwundi nuyu wumwe bhalamwishe. Bherabhakoleye na bhandi bhenshi amagambo nkagonyene bhabha kubhita na bhandi kubhicha. ⁶Yalimumuntu wumwe wukutuma umwana washima, Mawe yali wubhuheruka uwatumwe iwabho. Agamba, Bharomkenguruke umwana wanje." ⁷Aliko abhapange bharagamvye bhene na bhen uyu niwo mchuzi nimze na tumwishe nu ubhuzi bhurobha bhwachu. ⁸Bharamugiliye bharamwicha nukumtaga hanze yu mulima gumuzabibu. ⁹Kulintyo ati alokoliki mwene umulima gumzabibu? aloza nukubhicha abhalimyi na aloguheza umulima gumzabibu abhandi. ¹⁰Ntimulalonka isomo lyandiswe ntya? ¹¹Ili lyavuye yu umwami na nilyukutangara mumaso gachu. ¹²Bharalondeye ingene yukumfata Yesu aliko bharabhatinga abhakonganye kuko ati yalagamvye umufano guli kulibhene. Bhahweje bhamleka bhagenda. ¹³Bhahweje bhabhatuma bhamwe bhabhafarisayo naamaherodia iwage bhamtege kumagambo. ¹⁴Hobhagerabho bharamubhwila mwalimu tula menya ati ntiwitwaralika ibhiyumyuvilo bhwawa wowese na ntubhonesha kuja uruhande rumubtu. Urabhwiriza injira yi imana mukuli. Je neza kuliha ikodi ya kaisali au kopo? Je toshobhola au kopo? ¹⁵Aliko Yesu Yalamenyese ubhubhibhwabho nukubhabhwila kuki mugiyе mungeza? Nimumpe indinary nshobhole kuyilabha. ¹⁶Bharazazana Yimwe iwa Yesu alabhabhwila Je ni sura yande na mandiko gariko hano ni gande? Bharagamba ga kaisari. ¹⁷Alabhabhwila mheze kaisali ibhintu vuya kaisari ni imana ibhintu bhi imana bharamshangara. ¹⁸Bhahweje abhasadukayo bhagamba ati kuzuka bhalamgiliye bhalamubhaza bhagamba, ¹⁹Mwalimu Musa yalandise ati hakabha undugu wu muntu aphyе nukumsaga umgole wage unyuma yage alikoatasize umwana, umuntu alomtola mgole wa ndugu wage nukwilonkera abhana kuli ndugu wage. ²⁰Haloho abhadugu indwi wa mbele yalatoye umgole ahweza apha atazise abhana, ²¹Wakabhili alamtola nawe alapha atasize abhana ni wakatatu akandi. ²²Niwandwi alapha atasize abhana. Mwisho nawa mgole gole yalafuye. ²³Mkanya kukuzuka hobhazuka kandi le abhamgole wande? kuko bhulya bhadugu bhose indwi bhali bhagabho bhage. ²⁴Yesu yalabhabhwiye ili ntalukukubha bhabhabheshi kukubha ntimumenya injandiko nu bhushusho bhwi imana? ²⁵Mkanya kukuzuka kuwa mubhafuye ntibhaloyimula na ntibhaloyinjila mu ndoa aliko bhalobha nkabhamalaika bha mwijuzu. ²⁶Aliko kubhafuye abhalo kazulwa ie ntimwasonye kuwa mkitabho cha Musa ingene imana yagamvye nukumubhwilqa jewe ni imana ya ibrahimu ni imana ya isaka ni imana ya yakobo? ²⁷Wene ntali imana ya bhaphuye aliko yabhali nubhulamvi. Nikobhili mwalatagise. ²⁸Wumwe mubhandika yalaje nukuyategeguza ibhiyago bhyabho. yala bhona ati Yesu yabhishuye neza. Yalamubhajije je ni tekalinde iligombezwachane kusumba yose? ²⁹Yesu alishura iligombezwa nili tegeza israel umwami imana yachu, umwami ni wumwe. ³⁰Bhigombezwa umshime umwami imana yake kumtima gwage gose, kumpemu yawe yose nakubhwenga na kubhushushobhozi bhwawe bhose. ³¹Iteka lya kabhili nili bhigombezwa umshime mgenzi wewe nkingene wishima weww nyene. ntalindi teka lisumba lino. ³²Uwandika alagamba ni neza mwalimu ugamvya ukuli ati imana ni yiwe na ati ntayindi hagati yage. ³³kumshimu wene kumtima gose nukumumenya kose na kubhushobhozi bhose wewe nyene. lilagombezwa chane kusumba isanda ni dhabihu zukuturila. ³⁴Ho Yesu yabhona atanze ijibu lya sawa yalamubhwiye wewe ntulikurele nubhuhilwe bwi imana Bhahaweje aho ntanawumwe yagajeje kumubhaza Yesu amaswali gogose ³⁵Yesu Yalishuye mkanya hayaliagiye abhwaliza mwi isengero (hekalu) alagamba, "Je abhandika bhagamba nteatikristo nu mwana wa daudi? ³⁶Daudi wene nyene mu mpemu Yera yalagamvye kumwami wanje yichara mkubhoko kwanje kubhulyo mpaka ndabhakole abhansi bhawe kubha hasi yamaguru gawe ³⁷Daudi wene nyene amuhamagara kristo bwana (umwami) Je nu mwana wa Daudi wa nte ? Na ihurilo likuru lyalamtegeje kukinyamuneza. ³⁸kukwigisha kwage Yesu yalagamvye mwiyangalile na abhandika abhifuza kulambula ni ikanzu yireshe nukuhabhwa mwakeye mungerele. ³⁹Nukwichara kubhitebhe bhabhakuru mumasinagogi ni mumasikunkuru na muluhande lwa bhakuru. ⁴⁰Na bhalya inzu za abhakachuru na bhasabha amasengo gazeshe ati abhantu bhabhabhone. Abhantu bharakiye urubhanza lukuru. ⁴¹Yahweje Yesu yichara hasi hofi ni lyombo li isadaka mungu muru handelwi hekalu. yaliagiye alabha abhantu bhalibhagiye bhatanga amahera mulyombo lisanduku. abhantu bhenshi abhatunzi bhasizemo amahera menshi. ⁴²hahweje umgole gole wumu kechuru wumukene yalaje atanga ibhipanda bhibhili bhizimbuka kumahera. ⁴³Yahweje abhahamagola abhigishwa bhagenukubhabwila yemele ndabhabhwila umgole gole wuno mkechuru alasizemo amahela menshi kusumba bhose abhamaze kutanga isadaka mwisanduku. ⁴⁴Kuko bhose bhatanze kutokana nunshi bhwi ilonka lyabho;

Aliko umgole gole wuno wumkechuru kuva mubhukene bhwage alatange amahela gose goyalinago agakoreshe mubhulamvi bhwage.

Chapter 13

¹Yesu hoyali agiyetambula mwihekalu wumwe mubhigishwa bhage yalamubha jije "Mwalimu, labha gano mabhuye gibhitanga ni nyubhako! ²Alamubhwila, Ulabhona bhino bhubhaswe bhini? Ntanibhuye na limwe lilosigara haruguru yi ilindi ilitatagwa hasi. ³nawe hoyaliyichaye kumsozi gumze itumi inyuma yi hekalu Petro, YohanaYohane na Andrea bharamubhajije bhinyegeje. ⁴Tubhwilie gano magambo galoza lyali? ni kumenyeso kinde chaga magambo kuza?"⁵Yesu yalatanguye kubhabhila nimubhe abhiyangalila ati umuntu wowesemntabhabhaje. ⁶Bhenshi bhaloza kwizina lyanje bhagamba jewe ni wowese na bhalobhabhe bhenshi. ⁷Homuloyumva indwana yi ivita ntimutinye aga magambo galoshobhola kuja, aliko ihelezo lyage lilobhalikiri ⁸Urusi lulobhuyuka kuhoga nurusi urundi abhami na abhami bhalohoga halobhaho amatetemeko kila uruhande ni nzara. Aha niru ntango yubhubhi. ⁹Nimubhe maso bhalobhatwara na mumabhalaza na mlohakanwa mumasinagogi mlohagiliswa imbele ya abhaganza na abhanu kulijewe, nkukungambila iwabho. ¹⁰Aliko injili bhigomezwa yisigulwe kunsizose. ¹¹Hobhalobhafata nukubhashira mumabhoko gabhantu, ntimutiy kwa kilya chomlogamba. Mgo mwanya mlohahwa iki chukugamba ntimulobha mwemwe mlogamba, aliko impemu yela. ¹²Umudugu alomsitaka umudugu kufa Data nu mwana wage abhana bhalohagarala, uruhande lwabhasewage nu kubhazanila uruphu. ¹³Mloganywa na kila umuntu kwizina lyanje> aliko uwaloyemerela mpaka kwiherezo umuntu uyo alokizwa. ¹⁴Homulobhona ubhubhi bhukonona bhwahagoye halya hatgombezwa kuhagarala(uwasoma na amenye) niho abhali muli yuda bhiruke mumisozi ¹⁵Nawe uwali haruguru yinzu ntashoke hasi yinzu au kutola chochose kili hanze. ¹⁶Nuwali kumulima ntagaruke kutola ibhyambalwa bhyage. ¹⁷Aliko hahumiwe abhagole gole bhali nida na bhousamwizo siku. ¹⁸Nimusabhe ntilize mkanya kimbeho ¹⁹Kuko halobha na mugolwa manini agatakaza (agatarabhona kana) kuva imana yibhumba urusi nimwaka kanya ntiyilobhone kana kandi. ²⁰Ho nu mwami halopunguza imisi nlamubhiligurokizwa aliko kulibhalya bhabhabhachaguwe alopunguza inamba zi imisi. ²¹Mwaka kanya umuntu wowese alobhabhwila, labha ali halya ntimwemele. ²²Kuko abhakristo bhubhubheshi nabhasanishi bhubhubheshi bhaloza na bhalobhonesha ilibhimenyesho bhibhitangaza ati bhabhabhehe na bhalya bhachaguwe. ²³Ni mubhe maso! Ndamaze kubhabhwila agagose hatalagela akanya. ²⁴Aliko haheze amagolwa gi nsiku izibha lilobha numwilima ukwezi ntikuloyaka. ²⁵Inyonyoli zilogwa kuva haruguru nubhusho bhozi bhulimwijuru bhulozuguma. ²⁶Niho bhalomubhona umwana wu muntu aza mubhiho kubhushobhozi bhunini bhubwela. ²⁷Niho alotuma abhalamika bhage na alobhakonganya hamwe abhachaguwe kuva impande ukuru zine zirusi kuva mwihelezo linsi mpaka mwihelezo lijuru. ²⁸kuliti mwibhwilize ishambi lishobhola kukulako nukushilako amabhabhi gage niho mumenya ati umwanga gulegeye. ²⁹Niko bhili homulobhona amagambo gano gaje mumenya ali hofi nimilyango. ³⁰Nukuli ndabhabhwila, uru luvyalo ntilulohita kurele aga magambo gatalaza. ³¹injuru ninsi ntizilohita, aliko amagambo ganje ntigalohita ³²Aliko kumenya urusiku ni nsa ntawalomenya bhamalaika bhamwijuru, nu mwana ila data. ³³Mubhe maso labha kuko ntimumenya na kanya kahe galoza. (cibhashe guno muche; mubhe abhilabha mulabha na msabhe kuko nlagulimu munyandiko za kela). ³⁴Ninkawulya muntu agenda urugendo akasiga akasiga nzu yage nukushilamo umukozi wage kubha umganza winzuyage. nukumubhwila umlinzi kwichara maso. ³⁵Kwilyo mubhe maso, kuko ntimumenya ni lyali mweninzu harogaluka muhira, bhyoshobho ni kumlenga, mwijoro lilenze mkanya kinkoko zibhika au mkitondo. ³⁶Akabha aje utamenya ntakusange wataye. ³⁷Kilya chongamba iwawe ndakigamba nikuwundi muntu Nimurale inshinga (kuralamaso ubhuchukupe"!

Chapter 14

¹hali insiku zibhili kusa haheze isikunkuru yi pasaka niyi imikate yitajamo umwambilo (amila). Abhasanishi bhakuru na bhandika bharalondede ingene yukumufata Yesu nukumwicha. ²kukubha bhamvye, "ntalimwakakanya kisikunkuru, abhantu ntibhaze bhakakola ifujo. ³Mkanya ko Yesu hoyali bethania Mungu Ya Simon mkoma na hoyali agije kumeza gole wumwe yalaje iwage alininchupa ya mavuta gamota neza gagulwa amahera menshi chane yalamenye inchupa nukumushirako haruguru yumutwe gwage. ⁴Aliko Haliho bhamwe bhagayije bhalabwi lana bhene kwa bhene bhagamba. Ni kilikikoze konona kino? ⁵Amavuta gano gosha bhoze kuguzwa kumahera gi dinari amajana atatu na bhakahabwa abhakene nabho bhalamkankamiye. ⁶aliko Yesu yalagamvye mumuleke wenyene kuki mgiye mumuhangayisha? Akoze ijambo lisoale iwanje ⁷imisi zose abhakene mulinabho na akanya kokose homugombeye moshobhola kukola masole iwabho aliko ntimulobha na jewe mkanya kose. ⁸Akoze lilya lyashobhola, alagusize umubhili gwanje amavuta haruguru yu kunzika. ⁹Nukuli ndabhabhwila kila hantu inji yilosigulwa muni yose kilya chakoze wuno mgole gole kilogambwa kukuwibhuka wene. ¹⁰Niho Yuda iskariote wumwe mwa bhalya chumi na bhabhili yalagiye mubhakuru bhabhasanishi ati ashobhole kubhahe za bhene. ¹¹Mkanya abhakuru bhamakuhani (abhasamish) hobhayumva ntyo bhalashimye nukutanga indagano yukumha amahera yaratanguye kulonda umwanya wukubhaheza bhene. ¹²Muru siku lwa mbele lu umkate gutagashe mkanya kobhatola intama yi pasaka abhigishwa bhage bhalamubhwiye "Ugomba tugende hehe tukwandaliye ati ulonkekulwa ibhilibhwa bhi Pasaka? ¹³Yalabhatumye abhigishwa bhage bhabhili nukubhabhwila Nimgende mjini, Nungabhi ogabho yeguye umhange alobhonane na mwemwe. Munukulikile. ¹⁴Inzu yalobhayinjiye, mumukulikile na mumbhile mweniyo nzu mwalimu agamvye "Kulihehe ichumba cha abhalazi ahantu hondolila ipasaka na abhigishwa bhaje. ¹⁵Alobheleke ichumba chi haruguru kinini chi amahela menshi ikili tayal Nimkole amandalizi kulitwebhwe aho. ¹⁶Abhigishwa bhalavuyeho bharagenda mjini bhasanze kila ikintu kungene yabhabhilwiye na bhalatayarisha ibhilibhwa bhi Pasaka. ¹⁷Hoyagela kumlenga yalaje na bhalya chumi na bhabhili. ¹⁸Na hobhali bhoze kumeza nu kulya Yesu yalagamvye. Nikwene ndabhabhwila wumwe mlimwemwe uwagiyealya kumw na jewe alonsaliti. ¹⁹Bhose bharabhabhaye na kila wunye bhalamubhwiye ntaliye. ²⁰Yesu alishura, Nukubhabhwila. Ni wumwe mulichumi na bhabhili muli mwemwe wumwe uwagiye adimba impira mwibhakuli kumwe na jewe. ²¹Kukubha umwana wu muntu nkakulya myandiko zigamba kuli wene. Aliko alahumiwe wulya muntu Kuhita iwage umwana wu muntu alosalitiwa! Hobhayeneza chane iwage atovyawe. ²²Na hobhali bhagiye bhalya Yeu yalatoye umkate araguhezagila nukagubhegu Yalabhabhaye agamba tole gumo numubhili gwanje ²³Yalatoye ilikombe alashima nukubhaheza na bhose bhalakinywelako. ²⁴Yalabhwiyeye, Aga Na amalaso ganje yindagano amalaso gaseseka kuli bhenshi ²⁵Ni kwene (nukuli) ndabhabhwila hindonywa kandi muru luvuko (uruvyalo) rumzabibu mpaka gulya musi hondonywa nshasha mubhu hilwe bhwi imana. ²⁶Hobhamala kulilimba ululilimbho bhagiye hanze kumsozi gu umzeituni. ²⁷Yesu yalabhabhwiyeye. Mwemwe mwese mloja hambavu kulele kuli jewe kukubha yandiswe. Ndomkubhita umulagizi ni ntama zilosambara. ²⁸Aliko maze kuzuka kwanje, ndobhawa mbele yanyu galilaya. ²⁹Petro yalamubhwiye. "Niho bhose bholukuleka jewe hindo kuleka. ³⁰Yesu alamubhwila, Nukuli mwili joro inkoko yitarabhika kabhili ulu bhawapakanye ingere zitatu. ³¹Aliko Petro yalagamvye noho bhilogo mbezwa mfe kumwe na wewe hindo kuhakana. Bhose bhala mulaganiye kulya nyene. ³²Bhalaje kuroluhande lwi Gethemane na yesualabhabhwila abhigishwa Yichale hano umwanya nkisali. ³³Yalabhatoye Petro yakobho na Yohana kumwe na wene alanga kubhabhala nukuhangaika chane. ³⁴Yalabhabhwiyeye umtima gwanje gulabhabha chane hofi wukufa. Aliko hano murale inshinga. ³⁵Yesu yalagiye imbele katoli alagwa hasi alasabha bhikabha bhyoyobhoka unkinge niyinsa ³⁶Yalagamvye Data, Data amagambo gose iwawe gogobhoka. unkulireko ilikombe lino. Aliko ntaliko ngomba jewe ila nkingene ugomba wewe. ³⁷Yalagaruse asanga bharaye na alamubhwila Petro, Simoni walaye? Ntiwasho bhoze kurala inshinga ni nsa na yimwe? ³⁸Nimurale inshinga na msabhe ati ntimwinjle mubhigeragezo. Ni kwene umtima guragomba aliko umubhili ntanguvu (ntabhusobhozi) ³⁹Yalagiye kandi nukusabha na yagamvye galya nyene. ⁴⁰Yalaje kandi asanga bhalaye kukubha, amaso gabho gali mitilo na ntibhame nyese niki chukumubhwila. ⁴¹Yalaje bhwa katatu nukubhabhwila mchalye nukuruhuka? birakwiliye msa yilashiselabha umwama wu muntu alosalitiwa mwambho gabhalimi chacha. ⁴²Bhyuka tugende labha wulya ansaliti ali hofi. ⁴³Hoyali akigamba, Yuda wumwe mwabhalya chumi na bhabhili yalasohoye nikidudi kinini kuva mubhakurubha bhasanishi abhandika na bhazebhali ni impanga na amahili. ⁴⁴Mwako kanya msaliti wage yaliyabhabhaye ikimenyeso agamba wulya wondobhe ndampize ibusu miwoweese mumufate nukumutwala hasi yubhulinzi (Ubuhagalikizi) ⁴⁵Mkanya Yuda hoyashika yahweje agenda iwa yesu nukugamba mwalimu na ahweza Mbusu. ⁴⁶Bhahweje bhamshira hasi yubhuha galikizi nukumufata. ⁴⁷Aliko wumwe mulibhene yaliyahagaze hofi yalasomoye ulupanga lwage lwage alamtema umkozi wumusanishi mukuru nukumu kata

ukutwi. ⁴⁸Yesu yalabhabhiye munje kumfta na mapanga na mahili nku mwivi? ⁴⁹Mkanya kondali na mwemwe kila siku na mbwiliza mwihekalu ntinwamfashe. aliko ili likolese ili inyandiko zikwile. ⁵⁰Na bhalya bhose bhalikumwe na Yesu bhalamsize bhiluka. ⁵¹Ikikwerele kimwe charamkulikije yambaye ishuka kusa yoyaliya kwifunze kumzunguruka walimkamata aliko ⁵²yalabhasize alayisiga ishuka halya aliruka ubhusa. ⁵³Bhalamtwaye Yesu yu umsanishi mkuru halya bhakonganye hamwe na bhasanishi bhakuru bhose, abhazehe na bhandika. ⁵⁴Petro nawe yalamkwiye Yesu aka kule bhaganda kwibha msanishi mkuru, Yalichaye kumwe na bhasilikale bhamlinda abhali hamwe numurilo bhagiye bhota bharonke ibhyuya. ⁵⁵Mwako kanya abhasanishi bhakuru bhose nin bharaza lyose bhalibhagiye bhalondela ubhushahidi kuli Yesu ili bhalonke kumwicha. Aliko ntibhabhulonse. ⁵⁶Kukubha abhantu bhenshi bhalazanye ubhushahili bhuhubheshi kuli wene aliko nubhushahili bhwabho ntibhwayinganye. ⁵⁷Bhamwe bhalagaze nukuzana ubhushahili bhuhubheshi kulikuliwene bhagamba, ⁵⁸"Twaramtegeje agamba ndo lyonona ihekalu ili lyayubhaswe kumabhoko na mumi zitatu ndoyubhaka ilindi litubhakwa kumabhoko." ⁵⁹Aliko ubhushahili bhwabho ntibhwasusije. ⁶⁰Umsanishi mkuru alahagara hagati yabho n alamubhaza Yesu je ntayishuro ulinavyo? Abhantu bhano bhagiye bhakubhela wewe?" ⁶¹Aliko yichaye yaholeye na ntiyishuye lyolyose yahweje umusanishi amubhaza kandi, Je wewe ni kristo umwana wu wafuhuwe?" ⁶²Yesu yalagamvye jewe ndiwewne na ulo mu bhona umwana wu muntu yichaye mkubhoko kubhulyo bhuhushobhozi aza mubhiho bha mwijuru. ⁶³Umsanishi mkuru yaralaluye umyendazage nukugamba ati tuchali tulonka ubhushahidi? ⁶⁴Murumvise ingene ayimanuje imana umwamzi bhwanyu ni bhwahe? Na bhose bhalachiye ulubhanza nkawumwe ageze kupfa. ⁶⁵Bhamwe bharatunguye kumchuga kwa amate nukumzibhila uruhanga nukumukubhita bhamubhwila, "Tabiri Abhakuru bharamtoye nukumkubhita. ⁶⁶Na Petro hoyali akili hasi murubha umkozi wumwe wabhakobhwa kobhwa msanishi mkuru yalaje iwage. ⁶⁷Yaramubhonye Petro hoyali yahagaze agiye yota umurilo na yalamlavye kukumwegela. Ahweza agamba na wewe walikumwe nu mnazaleti Yesu. ⁶⁸Aliko yalahakanye agamba hinda umenya na wala himenya chomugiye mugamba. Ahweza agenda hanze murubha. ⁶⁹Aliko umkozi wu mgole gole halya yalamubhonye na alatangula kumubhwila kandi bhalya bhalibhahagaze halya uyu muntu ni wumwe muli bhene! ⁷⁰Aliko yalahakanye kandi haheze umuwanya mtoli, bhalya bhali bhahagaze halya bhamubhwila Petro. Ni kwene wewe ulimulibhene kuko wewe urumgalilaya." ⁷¹Aliko yalatanguye kwishira wenenyene hasi yi vumo nukurahila, hinda mumenya uyu muntu womugamba. ⁷²Yahweje ikoko yibhika bhwakabhili, ahweza Petro yibhuka amagambho go Yesu yalamubhwila inkoko yitara bhika kabhili ulompakana katatu. Na yalaguye hasi nukurila.

Chapter 15

¹Mkitondo chane abhakuru bhama kuhani bhalahuye hamwe na abhazehe na bhandika ni bharaza lyose lybhazehe bhahweza bhamubhoha Yesu bhamutwala kumcharubhanza (Pilato) Hakimu alamubhaza wewe urumwami wabhayahundi? ²Alamwishura wewe ulagamvye ntyo. ³Abhakuru bha bhasanishi bharagamba amashitaka menshi kuli Yesu. ⁴Pilato alamubhaza kandi ntiwishura chochose? Ntubhona ingene bhagiye bhakusitaka kumagambo menshi? ⁵Aliko Yesu ntiyimwishuye Pilato lyalamtangaye. ⁶Nkingene bhali kwi sikunkuru bhara mufungurula umufugwa wumwe, mfungwa wobhasavye. ⁷Haliho abhononyi mwigereza, mwabho haliho abhichanyi mwa bhalya bhakakanyi abhakolele (Abhishura) bhayobhakoze haliho umuntu wumwe yitwa Baraka. ⁸Ikidudi cha abhantu iwa hakim (pilato) nukumsabha akole nkingene yakoze iyo kwiherezo. ⁹Umcharubhanza (pirato) alabhishura mukugamba mgomba ndabhugurulile umwami wa abhayahundi? ¹⁰Kukubha yalamenya kalikebha lya abhasanishi bhalamfashe Yesu nu kumzana iwage. ¹¹Aliko abhakuru bha bhasanishi bhalakomye ubhwinshi bhwa bhantu kuvuza akamuru kubhwaku ati yugurulihwe baraka ahobhaye wene. ¹²Umcharubhanza Pilato alabhwishura nukubhwila ndamkole nte umwami wa abhayahudi. ¹³Bharavuzi akarulu kandi "mubhigaguze!" ¹⁴Umcharubhanza alagamba akoze ijambo linde libhi? Aliko bhalalenza kuvuza akorulu kubhwinshi chane mubhigaguze" ¹⁵Umcha rubhanza agomba kubhashimsha abhantu bhenshi alamugurulila baraba. Alamkiubhita Yesu Amakoni ili bhamubhigaguze. ¹⁶Abhasirikate bharanusholagije kugera murubha (urubha rulya ruliMungu yinkambi) na bharakonganye kumwe na bhasirikale. ¹⁷Bharamwambika Yesu inkanzu yi susa ni zambarani na bharahinganiza urugoli lwa amahwa bharamwa mbika. ¹⁸Bharatangura kumubherabheza nukugamba ndakulamkira umwami wa Abhayahudi. ¹⁹Bharamkubhita kumtwe nu msunu nukumchuga kwa amatw bharafukame imbele yage kukumhenguruka. ²⁰Hobhamala kumubhela bheza bharamwa ,bara yilyankanzu yirangi yizambara we nukumwambika imyenda zageni bharamturusu hanze kuja kumbhiga guza. ²¹Bharamumiliza uwahita kunzira kumufasha uwalagiye aja mjini kuwa kumulima yaliyitwa simoni mkrene (sewage wa iskanda na Rufo) bhalamlazimisha kwegula umsalabhagwa Yesu. ²²Abhasirikale bhalamtuala Yesu ahantu hitwa Golgotha imaana yage tafsiri nu uruhande lwi (inyongero) ²³bharamhenga bharamuha inzoga iyicha nganyijwe na manemane aliko aliko ntiyanyoye. ²⁴Bharanubhigagura (bharamubhamba kumslabha) na bharagambhula imyenda zage bhareazipigira ikura nukwamua urupande lwalolonke kila umusilikale. ²⁵Yageze insa zitatu mkitondo hobha mubhigaguza kumslabha. ²⁶Bharashira haruguru yage wubao wandiswe amashitaka (umwami wa abhayahudi. ²⁷Bharamubhamvye kumwe na abhiri bhabhili wumwe uruhande rubhulyo uwundi mwibhamvu. ²⁸"Ni nyandiko zirakwila agagamve " ntigulimo mwikete za kela). ²⁹Nabho abhali bhahita bhatamtuka bhazunza imitwe zabho bhagamba aha wewe ulohomola ihekalu nukulyubhaka kumisi zitatu. ³⁰Ikize wewe nyene na utelemke hasi kuva kumslaka. ³¹Kungene yilya nyene abhakuru bhabhasanishi (makuhani) bharamubhela bheje bhagamba kumwe na abhandika nukugamba "yalabhakijije abhandi aliko ntyoshobhora kwikiza, ³²Kristo umwami wa israel yururuka hasi none kuva kumslabha ati tushobhole kubhona nukwemela, na bhalya bhabhamve kumwe bharamubhelabheje. ³³Hoyagera insa mkaga umwilima gwalaje haruguru yurusi lose mpaka munsachenda. ³⁴Mkanya kinsa chenda yesu yalabho loze kubhwa ku bhunini Eloi Eloi lama sabaktani ? Yimenyesha imana yanoje imana yanje kuki wandese? ³⁵Bhamwe mwabhoi bhalahagaze hobhayumva bhalagamba, labha agiye amhamagala Eliya. ³⁶Umuntu wumwe yaliruse aruzuzi isimwi siponyi nukunyishira kuliti lyumusunu alamheza anye umuntu wumwe ulagamba leka tulabhe ko Eliya alaza kumshosa hasi, ³⁷Yahweje Yesu alalila kubhwaku bhunini ahweza afa. ³⁸Umkingo gwi hekalu wa ragabhu ibhipande bhibhili kuva haruguru mpakahasi. ³⁹Ofisa wumwe yaliyahagaze yamulavye Yesu hoyabhaona alafuye kwilyo alahamba nukuli wuni umuntu yali umwana wi imana. ⁴⁰Bhaliho abhagole gole bhali bhalavye aka kule, mulibhene yaliho maziamu magdalena maziamu (nyina wa yakobo, mtoli wa Yose) na salome. ⁴¹Hoyali yagiye Galilaya bharamukurikiye nukumkorela. Na bhagole gole abhandi bhenshi na bhene bhalamkurikiye mpaka Yerusalemu. ⁴²Honegeze kumlenga na kukubhahali ulusiku lwa amandalizi isiku hatalaza isabhato. ⁴³Yusufu wa alimataya yalaja halya yali umjumbe wi bharaza uwakengurukwa mumuntu yegeye ubhuhilwe bhwi imana. kukutweluka yalagiye iwaapilato nukugusabha umubhili nwa Yesu. ⁴⁴Pilato alatangara ati Yesu yamaze kufa alamhamagole wulya afisa alamubhazako Yesu yamaze kufa. ⁴⁵Hoyalonka ukuli iwa afise ati alafuye yalamlekuye yusufu kugutola umubhili. ⁴⁶Yusufu yali isanda alamshosa kuva kumslabha alamtekela mwisanda nukumshira munyansi ilyayimvwe mumabhuye. Yahweje alyegeje ibhuye mumulyango gwi nyansi. ⁴⁷mariamu magdalena na mariamu mama ya Yose bhalabhonye hoyaziswe Yesu.

Chapter 16

¹Mkanya kisabhato hoyahela mariamu magdrena na mariamu nyina wa yakobo na salome bhalaguye amavuta masole masole iliziga Iya Yesu kwikuzikwa. ²Mkitondo chane ulusiku Iwa mbele lumsu gwakatanu bhalagiye kunyansi mkanya kizubha holyaturuka. ³Bhalagamba bhene na bhene ninde alolukulileho ibhuye kulitwebhe ati bhahweze bhinyile munyansi. ⁴Mukanya kobhalabha bhamubhonye ntu yamaze kulukulabo ibhuye lyalili nini chane. ⁵bhalinjiye munyansi na bhamubhona ikikwerete yambaye ijoho yape yichaye uruhande lu bhulyo na bhalatangara. ⁶Nimugende mubhabhwile abhigishwa bhage na Petro ati yabhaye alagenda iyo Galilaya iyo muloubhona nkingene yala abhabhwila. ⁷Nimugende mubhabhwile abhigishwa bhage na Petro ati yabhaye alagenda iyo galilaya. Iyo mulomubhona nkingene yala abhabhwila. ⁸Bhalavaho nukwiluka kuva kwa yilya nyansi bharazugumye nukutangara. Ntibhagamvye lyolyo kumuntu wowose kuko bharati nyije chane. ⁹(itwalalike ikete ze kele ntizili na marko 16:20) Mkitondo chulusiku Iwa mbele Iwa katanu lwi juma, ahweje kuzuka yalibhonesheje bhwa mbele mariamu magdalena, kuva iwage yamukuyeko ibhisigo indwi. ¹⁰Yalavuyeho nukubhabhwila bhalyabhobhali kumwe na wene, hobali bhakibhabhala nukurila. ¹¹bhalategeje ati alokomeye na yabhoneye aliko ntibhamwemeye. ¹²(itwaralike ikete za kele ntizili na marko 16P: 9-20). Ahweje aho yalibhonesheje kungene iyindi kubhantu abhandi bhabhili, Mkanya kobhali bhatambula kuva kurusi, ¹³Bhalagiye nukubhabhwila abhaigishwa abhandi bhasigaye aliko ntibhayemeye. ¹⁴(itwaralike ikete za kele ntizili muli marko 16: 9-20) Yesu yalahweje yibhonesha cyileke mwa bhahya chumi na wumwe hobhali bhasezelanye kumeza, alabhakankamila kukutemela kwabho na imitima zabho zigumye kuko ntibhamwe meye bhalya bhamubhonye ahweje kuzuka kuva mubhafuye. ¹⁵Alabhabhila nimugende munsu yose nukusigula injili kubhibhumbwabhyose. ¹⁶Wowese aloyemela nukubhatizwa alokizw na wulya atemeye alochilwa ulubhanza. ¹⁷Ukimenyeso chaga kilokulikilana na bhose bheme. kwizina lyanje bhalokulako ibhisigo bhalogamba ingambo nshasha. ¹⁸Bhalofata inzoka kumabhoko gabho na nihobhalonywa ikintu chochose chukwicha ntikilobhicha bhaloshira amabhoko kubhalwaye nabho bhalokila. ¹⁹Ahweje kugamba na bhene yalatwawe haruguru mwijuru na yichaye mkubhoko kubhulyo kwi imana. ²⁰Abhigishwa bhalahiye nukusigula kila ahantu mkanya umwami agiye akolaibhikolwa bhene nukulihakikisha ijamba kubhitangaza na nikimenye so kukulikilane na bhene.

Luke

Chapter 1

¹Abhantu bhenshi bhalandise amagambo gaje hagati yuchu ²Nka kulya bhatuhaye twebhwe kuvakela twali ibhyaliho bhyamaso nabhakozi bhubhu tumwa ³Kulintyo nanje kandi komaze kwitegeleza kubhwitozi intango yagamagambo gose kuva kela mbonye nineza chane kukwandikila mwenewachu teofilo ⁴Kugilango uyobhole kumenya ukuli kwa magambo go wabhwilijwe. ⁵Mwaziliyamisi ho helode yali umwemi wa yudea, haliko umukozi wimana yetwa zakalia wamubhwoko bhwa abiya mgolewage yava mubhakobhwa bha haluni izina lyage yaliyilikwa elithabeti ⁶Bhose bhali abhakola neza imbele zimana bhatambula atalusibho mumateka gose namategeko godatabhuja ⁷Aliko ntibhali numwana, kukubha Elithabeti yali ingumba ⁸Halabhaye ugundimusi yali ahaye akola munzu yimana kuluzamu hoage ⁹Halihonge yukubha ati ni kuhani wahe ageze kukola munzu yamana nawe niwe yachaguwe kwi kula nyinshi kwinjila minzu yimana mukanya kakwoteza ubhuvumba. ¹⁰Ikivubha chose chabhantu bhali hanze giye bhasenga mukanya kuhwoteza ubhuvumba. ¹¹Niho malaika wimana yisehila ahagalala uluhante lubhalyo lwamazabhu gagiye gotezwa ¹²Zakalia yalahunguse alafatwa nubhobha aho yamubhona ¹³Aliko malaika alamubhwila ati ntutinye zakaliya kukubha amsenge gawe gayumvilijwe mugole wawe elithabeti alokuvya lile umwana izina lyage ulomwilika Yohana. ¹⁴Ulibhane ikinyamuneza numukalo nabhantu bhenshi bhaloshima kuvyalwa kwage ¹⁵Kukubha alobhamukulu imbele ya maso gatatabhuya ntalonywa imvinyo kandi ikintu chochose kibholela na alobhana ubhuzule bhwi mpemu yela yimana kuva munda ya nyina. ¹⁶Na bhantu bhenshi bhabha israeli bhalofi lukila databhuja imana yabho ¹⁷Aloge imbele yuluhanga lwimana mumpemuni nguvu za Eliya Alikola ntyo ngo agaluse imitima za bhona na bhase wabhoati ngo bhaliyabhati ni kenguluko bhache mubhumenye bhwa bhaliya bhali mukuli. ¹⁸Zakalia alambwila malaika ngo ndomenya inte lino jambo kukubha jewe ndumu zehe na mugole wanje kandi imyaka zage zibhaye nyinshi. ¹⁹Malaika amwishula ngo jewe ndi gabile ni jewe mpagalala imbelezi mana ndalatumwe nkubhwile nukukuzanila zino nkulu nyiza ²⁰Kulintyo none ntuloyobhole hugamba ulobhe ikigi kugeza guliyamwanyaho

gano magambo galokwila.²¹ Mulako kanya abhantu bhali bhamuloleye zakalia bhalatangaye kuko yatwaye umwanya munini muvu yimana²² Aliko hoyatulula hanze ntyashobho kuyagena bhene bhahweje bhamenya ati haliko vgyo yeleswe nimana hoyalimuluse ngelo hanyuma yahweje yelekana kukusonga intoke nukuholeta²³ Aho imise zage hozahela zuhukola muluse ngela yalagaluse muhila iwage.²⁴ Aho zakalia agalukiye iwage imisi zukukola mulusengelo ziheze mugole wage aheza abhana inda nawe ntiyashobho kutuluka hanze kumezi atanu agamba²⁵ Ili nilyo databhuja imana yankoleleye aho yandabha nukunkili za kandi kunku linsoni imbele zabhantu.²⁶ Haheze amezi mukaga ginda ya Elithabe imana ibhwila malaika gabhieli agende muntala yi galilaya mukichugo chitwa nazaleti²⁷ Kunkumi yaliyikowe na yusufu nawe yali wumulyango gwa daudi izina liyonkumi yali yitwa maliyamu.²⁸ Alagenda iwage alamubhwila ati naka vubhu wewe wakiye inzeli nini chane na databhuja yashimishijwe na wewe,²⁹ Aliko ganomagamba galamjuganyiye kukubha ntiyame nyese amubhwila gande.³⁰ Malaika alamubhwila ntutinye maliyamu kuko walonse inzeli yiva kumana³¹ Labha ulokwilane munda yawe ulovyale umwana uhweza umwilike izi na lyage Yesu.³² Alobhamukulu aloyilikwa umwa wu wali harugulu chane Databhuja imana aloruhela intebhe yubhukulu bhwa sewage daudi.³³ Aliganza halugulu yubhwoko bhwa yakobho imyaka kayamyaka, ubhwami bhwage ntibhulogila impela.³⁴ Maliyamu amubhwi malayika ilijambo liloshobhoka nte kukubha jewe ntindamenya umugabho³⁵ Malayika amwishula amubhwila atimpemu yala halugulu yawe ni nguvu wa wali halugulu chane yilikuzila kulintyaloyili umwana wimana.³⁶ Labha mudugu Elithabeti alininda yumwana wamubhushaje ulu nukwezi kwamukaga untu yali yitwa ingumba³⁷ Kuko ntililiho ilitayobhoka mbele zimana³⁸ Maliyamu agamba ati jewe ndumkozi wu mugolegole iwadata buja leka bhibhentyo iwanje nkiko ugankvye.³⁹ Niho mulizomisi maliyamu alaganda muntala yimisozi mlihugo yulusi lwayadea⁴⁰ Yalagiye iwazakalia munzu alatangamwakeye iwa Elithabeti⁴¹ Niho Elithabeti yategeje indamuso ya maliyamu umwana munda alasimba na Elithabeti aluzuzwa impemu yela.⁴² Alakiliza ubhwaku bhwage agamba ati ulahidiwe chane ubhagole bhosenda yahezagiwe⁴³ Bhibhaye inte iwanje ati nyina wa data abhuja imana yanje kuza iwanje.⁴⁴ Ehe lubha hondategeza uhulamusa kwawe umwana alimunda yalaguluse kwishimwe linini⁴⁵ Alahezagiwe umugolegole wuliya yemeye ngo bhulaje ubhuntu bhukwiye mliwene mumagambo goyabhwiwe kuva kumana.⁴⁶ Maliyamu agamba avuga ati umtuma gwanje gulamshimiye databhuja⁴⁷ Kumwe ni mpemu yanje ilashimye kumana umkiza wanje⁴⁸ Kuko yalavye ubhulushi bhwane jewe umkowi wage wumugole gole.⁴⁹ Kuhubha wene umyobhozi yanholeye amagambo meza manini kubhwi wanje ni zina lyage mumwele.⁵⁰ Ikigongwe chage kulinubhulanvi kuva kubhivyo bhinshi ni kwa bhaliya bhakenguluka izina lyage.⁵¹ Yelekanye ubhuyobhozi bhukubhoko kwage yasambaje bhalya bhibhona kubhiyumvilo bhyabho.⁵² Yashokeje abhanangwa kuva kuntebhe zabho zubhwami nuhuhiliza abhali hasi⁵³ Yalahagije abhashonje kubhintu bhiza aliko abhatunzi yabhamaye amabhoko masa aliko abhatunzi yabhamaye amabhoko masa.⁵⁴ Yalafashije umhozi wage israeli ngo kukwi bhusa nukwelehana ikigongwe⁵⁵ (Nkakulya ko yagamvye kulibhadata) kuli iblahima nuluvyalo lwage lutahela.⁵⁶ Maliyamu yichaye na Elithabeti nkamezi atatu niho yagaluka mhila iwage⁵⁷ None umwanya gwaligugeze kuli Elithabeti guku vyala umwana wage aheza avyala umwana wumgabho gabho.⁵⁸ Abhatulanyi bhage kumwe nabhadugu bhalategeje kulo databhuja yahiliye ikigongongwe iwage, nabhobhalashima kumwe nawene.⁵⁹ Kalageze ak anyu kahwiza imsi mnane bhalaje kumsilamula umwana bhibhakwiliye kumwilika izina lyage, "zekaria" kukwibhuka izinalya sewage⁶⁰ Aliko nyina wage abhishula agamba ati ntibhi shobhoka ni yilikwe Yohana⁶¹ Bhalambhwila ati ntaliho numdugu naho nawamwe yiliswe lino zina⁶² Bharamgilila ibhyelekana sewaga bhibhoneshako wene agomba yilikwe izina linde⁶³ Sewage alasabha ulubhabho yandike ahweza yandika izina yohana, "bhose bhalatanga zwa niliyajambo⁶⁴ Honaho umunwa gwage guluguluka nululimi lwagu lulalekulwa alagamba nuhuchimba fa imana⁶⁵ Bhobha bhulabazila bhose bhali abhatula bhahalya aga magambo galakwila intala yose ya yudea⁶⁶ Bhose bhagategeje gano bhalagabhise mmitima ya zabho bhagamba uyumwana alinte?"⁶⁷ kuhubha ukubhoko kwa da tabhuja kwali kumwe nawene⁶⁸ Sewage zehalia yuzuzwa nimpemu yela alatanga indagu agamba ati,⁶⁹ Ishimwe imana databhuja imana yabhaisraeli kukubha yafashije nuhubhaholela ahahiza abhantu bhage.⁷⁰ Yatuhililiye ihembe iyakakiza munzu yamkozi wage daudi kuva mkavokoko kubhwoko bhumkozi wage daudi⁷¹ Nkakulya koyaganvye kumunwa gumlagu wage yaliho mwanazilyamis⁷² Alotukiza kuva mubhanzi bhachu nukutuvana mmabhoko gatho bhose bhatwango.⁷³ Alogala intya kwelekana ikigongwe kuli bhadata muhwibhusa indagano yela⁷⁴ Umlahi yagamvye iwa iblahumu data wachu⁷⁵ Yalahiye atimbisha ati bhwoyobhose kumkolela wene ata bhwoyobha ahwe hutukiza kuva mmabhoko gabhanzi bhachu⁷⁶ Mubhwela nukuli imbele zage imisi zole.⁷⁷ Niho nawewe we mwana ulohamagalwa nyamlagula wage waliya ali halugulu chane, kuko ulibhana akanya kukuge mbele zulihznga lwa databhuja kandi kutobholela inzila abhantu yingane yukuza kwage⁷⁸ Kubheha abhantu bhage gobhalohizwa kunzila yuhugililwa ikigongwe kubhibhi bhyabho.⁷⁹ Linolikoza kuligongwe chimana yachu nkiko izubha lituzila kuva halugulu,⁸⁰ Kubhakila bhaliya bhichara mmwilima, nammitaka zubhwononyi nulufu.⁸¹ None wa mwana alakula ni nguvu zumtima yichana mlutale kugeza ho yiyeleka kubha israeli.

Chapter 2

¹Mwa ziliyz misi haliko kaisali agostino yalashicho iteka nukwelekana ngo yandikwe isensa ya bhantu mwi dunia
²Yino niyosensa yambele yakorese ho krenio yali gavana siria ³Kulintyo umntu wewese yalagiyeni bhaganza
mlugo kwandikwa.⁴Yusufu nawene yalagiye kuva mrusi lwi nazareti yi galilaya abharamira yudea mrusi lwa
daudi kukubha yatulukuye mmlyango gwa daudi ⁵Yagiyeo kwandikwa kumwe na mawayamu wo yali yakoye na
yali amenya ngo alo lonke umwana.⁶None bhyabhonekanye hali iliya umwananya gukuvyala gurakwila ⁷Alavyala
umwana wumlungu imfula yubhwambeke alamzingila yamalaza mubhwato bhwinywelo linka kuko nta
mwanuya gwabhonese munzu yabhalazi⁸Mlakokazele haliho abhungele bhalibhi chye mmilima bhalagiye
imigana zabhozi ntama mwijoro ⁹Honaho umalaika wimana alabhiselule nu bhwela bhwimana bhulazana
umkela gubhazunguruka impande zose bharabhana ubhwobha.¹⁰Niho umaraika wimana abhabhwila
ati,"ntimtinye kuko ndabhazaniye inkulu nyuza yilozana ishimo lilenze kubhantu bhose ¹¹Gunomsi umkiza ukiza
alavuse kuli mwemwe mlugolwa daudi! wene niwe kristo databhuja! ¹²Iki nicho kwenyeso mohsbhwi mlomsange
umwana yambiswe imyenda zikiyoya alakikijwe mubwa bhwi nywelo libhitungwa." ¹³Honaho halabhaye ijeshi
lihuze vyamwijulu litelana nabhamalaika bhahimbaze imana bhagamba ngo, ¹⁴"Ubhwiza kumana ilimwijulu na
mahoro gabhemwi dunia kuli bhalya bhashimishwa ni mana." ¹⁵Niho abhamalaika bhamaze kugenda mwijulu
abhunge bhalabhwilana bhene na bheneat nitugende ilya Betheserehemu tugenda hulabha nikihi chatuse cho
databhuja atubhwiye," ¹⁶Bhagenda bhwangu bhamsanga mahamuna Yusufu bhambhona umwana yalaye ato
bhwbhikoko ¹⁷Bhamaze kubhona ntyo bhalabhabhwila abhantu kilya vho bhabhwiwe kumwana. ¹⁸Bhose
bhobhabhosiye bhalatangala kwa hilya cho abhungele bhavuze ¹⁹Aliko maliyamu yaliyumviye goyumvise
alagashila mumutima gwage ²⁰Abhungela bhalagaluse bhagiye bhahimbaza imana kwa kilya cho bhumvise
nukubhona nka kulya ko bhyagamwe iwabho. ²¹Hagezi imisi mnanane zalizigeze imisi zuku msilamula umwana
bhamwilika, izina lyage Yesu, izina lyoyahawe na malaika atala twalwainda. ²²Imisi zabho zalizigombewa
zukuphagisiwa ziheze kukulikila iteka lyamsa, Yusufu na maliyamu bhamtwala mlusengelo uya Yerusalemu
kumtwa imbele yadatabhuja ²³Nkakulya ko bhyandi mwiteka lya databhuja, "chitwa umgabhogabho wu
bhwambeke aloyikwa uwatanzwe iwa databhuja." ²⁴Na bhene bhalaje kutanga ingemulo nkakulyako bhyandiswe
mwiteka lya databhuja, "inkundye kandi abhana bhinkundye." ²⁵Haliho umntu mli Yerusalemu yaliyilikwa
simzoni wunomntu yarumko neza kumana wene yalatege umholeza wabhaisiraili ili mpemu yera yalikumwe
nawewe ²⁶Yali yalatwiluliwe ni mpemuyera ngo ntafe atabhonye kristo. ²⁷Umsi gumwe yalinjiye mlusegelo
alongolewe ni mpemu yera niho abhavyeyi bhamuzanye Yesu kukola nkakulya ko iteka ligomba ²⁸Niho simeoni
yamwakiye mmabhoko gage alashimira imana agamba, ²⁹None mlekule umkozi agende namahoro nkuko ijambo
livuga ³⁰Kukubha amaso ganje galabhonye alaliza kawe ³¹Akakiza kabhoneso kumaso gabhantu bhose ³²Wene
numkela gaw bhantu bhatamenya imana nubhwela kubhantu bhabhaisraeli ³³Sena nyinawage bhalatangaye
kulago magambo gavuzwe kuliwene ³⁴Niho simeoni agamba kubhwa maliyamu nyina wage " nutegeza
kubhwitonzi uyu mwana alobha inyandamvano yulu tagika nukukizwa kwa bhantu bhenshi bhi israeli na
nikimenyeso cho abhantu bhenshi bholoha kana ³⁵Kandi ni nkota ilotela umtima gwawe mwene kili ati ngo
ibhiyumvilo bhya bhenshi bhibho nekane". ³⁶Nyamlagula wumgolegole yitwa ana yaliko nawene mlusegelo wene
yari mkobhwa wa fanueli wubhuko bhwa asheli yali ni myaka minshi chane yalichaye numgabho imyaka ndwi
bhimranye, ³⁷Niho yichaye imyaka ulunane na zine alumkechuru umgabho afuye ntigezeava mlusengelo yali
asengimana kusa kumwe nukwisonze ijolo numtaga ³⁸Mlugo mwanya yalaje halya hobhali alashimila iamana
yalagamvye harugulu yu mwana kuchi Yerusaremu. ³⁹Bhahweje kila kintu chali kigombeza kumana
bharagaruse galialaya mlusi lwabho lwi nazaleti. ⁴⁰Umwana yalakuze alabhana inguvu yonge lakana kubhana
ubhumenyi ni nzelu yimana yali harugulu yage. ⁴¹Abhavyeyi bhage kila mwaka bhalagiye yerusalemu kwi siku
nkulu yipasaka ⁴²Hoyali akwiye imyaka chumi nazibhili bhalagiye kandi kumwanya gukwiliye kungeso yi siku
nkuru ⁴³Hasigaye imisi zose zisiku nkulu bhara tanguye kugamba mlila aliko mlungu vobho yesu yalasigaye
nyuma iliya Yerusalemu abhavyeyi bhage ntibhamenye lino jambo ⁴⁴Bhamenye ko bhalikumwe na bhandi bho
lwali lujanye kulintyo bhalagiye ulugendo lumtaga gwose nihobhatangula kumlondela mbhadugu kumwe na
bhanhwanyi. ⁴⁵Ho bhamkena bharagaruse Yerusalemu kumlondela ⁴⁶Kaheze katatu nihobhamubhonye
mrusengelo yichaye kumwe na bhalimu agiye abhategeza nukubhabhaza ibhibhazo ⁴⁷Bhose bhamtegeje
bhalatangajwe nubhumenyi bhwage ni nyishu zoyzlishula. ⁴⁸Aho bhamubhana bhalatangaye yima wage ala
mubhwila mwananje kuki utugiliye intya? tegeza sowawe kumwe na jewe twali tuku londela chane."
⁴⁹Alabhisura nikuki mwalimndondela ntimwanyese kuko ndali ndimunzu ya data? ⁵⁰Aliko ntibhamenyese
chagambiye uyo jambo. ⁵¹Niho yagenda kumwe nabhene imhira nanzaleti kukubha yalinikengulukoko kubhavyeyi
bhage ⁵²Aliko Yesu yali ahula kumwe nukubhana ubhumenyi chane alashimwa na bhantu kumwe ni mana.

Chapter 3

¹Hageze imyaka chumi ni tanu zubhuganzabha kazari tibelia nigo mwanya gwo ponti ya pilato hoyali gavana wi bhuyahudi heroe nawe niho yali umkulu wa mkosa wigalilaya na philipomdugu wage yali mkulu wumhoa gwa litrea ni trakoniti nulisania yali umkulu wumkoa wa abilene, ²Kumwanya gubhukozi bhwimana bhululu bhwaanasi na kayafa ijambo limana lyalamziliye yohana mwene zaharia mlutale³Yalazenzeye mmukoa gwose azunguluha umgezi gwa yolodani agiye asigula ulubhatizo lwitobha luzana kukulilwaho ibhichumulo⁴Nkiko bhyandishwe ngitabho chumlagu isaya, " nubhwahu bhumuntu agambila mlutale mlinganize mwaitagariuye munzila za databhuja nimgolole halahita hagaloloka⁵Mzibhile imikola zose hohose umbuluse hazibhilwe ahalumsozi numgina hasyemanywe inzila zigolamye zigololwe ni zimbuluse zisyemanywe ⁶Abhantu bhose bhalobhona ubhuganze bhwi mana." ⁷Kulintyo Yohana alabhabhwila bhali b hakongonye bhaje kubhatizwa nawene mwemwe mluluvyalo lwinzoka lwindulwe, nawene mwemwe mluluvyaka ishavu lilokza?⁸Nimvyale ibhyamwa bhisusa nubhwemezi bhwanyu ntingambe mmitima zanyungo tulinawene ibhahimu aliwe data wachu kukubha ndabhabhwila ati mana yoyo bhola kumkililiza ibhahimu abhana kuva mla mabhuye.⁹ None lelo ikibhezi chahweje kushikoa mnsiyiliti kulintyo iliti lyolyose litama ibhyamwa bhiza lilotemwa nukutagwa mmliko¹⁰Niho abhantu bhose bhaliho mligwomkumo bhalambhaza bhagamba bhigombezwa tukolente? ¹¹Yishula bhabhwila "hakabha haliho umntu alininkanjo zibhili agombezwa kumha uwatali ni nkanjo." ¹²Niho abhatoza bhiloli bhose bhaza kubhatizwa na bhalambhwila, mwalimu bhigombezwa tukolente? ¹³Abhabhwila avuga ntimkonganye amahela ikilenga ngelo kusumba ngene mwabhwawe." ¹⁴Abhasilikale nabhoi bhalaza humbhaza natwe naho? tugomba tukolente?" abhabhwila, ntimtole ulubhaza umntu kubhubheshi ni mhage impembo mhembwa." ¹⁵None abhantu kabhali ni nyota yukutela krso halaza chitwa umtu wewese yalasali ni mhage impembo mhembwa. ¹⁶Yohana abhishula bhabhwila bhose jewe ndabhabhatiza mwemwe kubhwamazi aliko ubhuyobhozi haliho untu ali ni nguvu kunsumba jewe nawe jewe ntindoshobola kubhohola i8migozi zibhilato bhyage niwe alobhatiza mwemwe kubhumpemu yela numlilo. ¹⁷Ulushagizo lwage lulimkubhoko kwage abhezeneza uliubhuga lwage lukwelililako ingano nuhuikonganya mlushishi wage aliko alotulila ibhimbi mmlilo ugutayobhoka kuzimwa¹⁸Kubhuhanuzi ubhundi kandi, yalasiguliye inkulu nyiza kubhantu ¹⁹Yohana yalamkebhuye helode nawene kuhubha yimuye helodilia umgonze chane bhwoyahozeHerode kandi ²⁰Aliko mbele yaho herode yalahoze ubhwononyi bhubhi chane alamshiloa yohana mwibbhohelo²¹Niho bhyabhonekane ngo mkanya abhantu bhose hobhali bhabhatizwa na yohana Yesu nha wene yalabhatijwe Aho yali agiye asenga ijulu lyaluguluse ²²Impemu yela yilamgwako yili nkinkundye ugwamwanya ubhwahu bhwalumvikanye bhuva mwijulu atishimishijwe chane na wewe." ²³None Yesu mwenelili hayatangula kwigisha yali ni kigelo chimyaha amachumi atatu yali umwana(nkuko bhyali bhimenye kana) niwa yusufu umwana wa Eli, ²⁴Umwana wa mathatia umwana wa lawi umwana wa meliko, umwana wa yona, umwana wa Yusufu, ²⁵Umwana wa mathati umwana wa Amosi umwana wa Nahumu, umwana wa Esli, umwana wa hagai ²⁶Umwana wa maati, umwana wa matatia, umwana wa semeini, umwana wa Yusufu umwana wa Yuda, ²⁷Umwana wa yaanani, umwana wa lesa, umwana wa zelubabeli, umwana wa sheiti elumwana wa Neli ²⁸Umwana wa Yoshu, umwana wa Eliazeli umwana wa yolimu umwana wa matati umwana wa Eli ²⁹Umwana wa Yoshu umwana wa Eliazeli umwana wa yolimu, umwana wa matati, umwana wa Lawi, ³⁰Umwana wa simenia umwana wa yada umwana wa yusufu umwana wa yonamu umwana wa Eliyakimu ³¹Umwana wa melea, umwana wa mene umwana wa matatha umwanawa nathani umwana wa Daudi, ³²Umwana wa Yesu umwana wa obedi umwana wa boasi umwana wa salmoni umwana wa nashoni, ³³Umwana wa abinadabu umwana wa alamu umwana wa hesroni umwana wa pelesi umwana wa yuda ³⁴Umwana wa yakobo umwana wa Isaka, umwana ibhlahimu umwana Tela umwana wa nahori ³⁵Umwana wa selgi umwana ragau umwana wa pelegi umwana Ebeli umwana wa sala, ³⁶Umwana wa kenani umwana wa alfakisadi umwana wa shemu umwana wa nuhu umwana wa lameki ³⁷Umwana wa metusela umwana wa henoko umwana wa yaredi umwana wa mahalalei, umwana wa kenani ³⁸Umwana wa Enoshi umwana wa sethi umwana wa adamu, umwana wa mungu.

Chapter 4

¹Niho Yesu yali yuzu impemu yera yalagaguse kuva kumgezi gwa yorodani yalongolewe ni mpemu kuva mrutale
²Kumisi amachumiane yalagezwa numwanzi kulugwomwanya yalatalya ikintu chochose aheza alumva inzala.
³Umwanzi alamubhwila, "ukabha wewe ulumwana wimana ulibhwile linobhuye libhe ubhugali." ⁴Yesu alamwishula, "bhyandiswe intya, umuntu ntalamba kubhugali kusa." ⁵Niho umwana yambongo amtwara harugulu yumsozi amwaka ubhugaza bhwise bhwidunia kumwanya mtoyi ⁶Umwananzi alabhila ndakula bhino bhyose nubhuganza bhwise kumwe nubhwiza bhwise ndashobhola kukola intyo kukubha bhyose bhillimbabhoko ganje ndimubhuyobhozi kumha wewese ⁷Kulintyo ukabha umfubha umfukamiye nukundamya ibhibhintu bhyose bhillobha bhiwawe." ⁸Aliko Yesu yishuye ngo, bhyandiswe, "bhikwiliye umsenge Databhuja imana yawe nabhikwiliye umkolele wene musa." ⁹Umwananzi alamulongoza Yesu amtwala yerusalemu harugura yisengelo amubhwila, "uhabha ulumwana wimana, witage hasi kuva hano" ¹⁰Kukubha bhyandishwe, "Alobhatuma abhamalaika bhage bhakulagile" ¹¹Ngo bhalo kukiliza harugulu mmabholo gabhoati ntuhitare kumabhuye, ¹²Yesu yishura ngo bhyaganvywe, "ntumgeze databhuja imana yawe." ¹³Umwanaso hoyahwejeje kumgeza Yesu, yalagiye nukumreka kugera mgundi mwanya. ¹⁴Niho Yesu yagaruka galilaya ku nguvu zimpemu ni nkulu zimugamba wene zila sambara mmikoa zose zili hofi ¹⁵Yalabhwihje mwisengelo litoyi litwa isinsogilyabho, na umuntu wewese yalamkenguluse. ¹⁶Umsigumwe yalagiye inazaleti mlugo lwa yalelewomo nukukulimo nkiko yali ngeso yalinjiye mwisengelo litoyi litwa isinagogo umsi gwi sabato, yalahagaze kusoma inyandiko ¹⁷Yahawe ikitabho chumragu isaya yalatwihuluye ikitabho alondela ahandiswe, ¹⁸Impemu yadatabhuja ili halugulu yanje, kuhubha yalampamagaye nukunsiga amavuta, nukubhwiliza inkulu nyiza kubharushi, yalantumye kubhatangaliza ubhwiganze kumbowha, nukuhumula impumi bhashobhole kubhona kandi, kubhaheleza ubhwiganze imbonelwa ¹⁹Kubhatangaliza umwaka gwadatabhuja gwoalobhatangaliza umwaka gwo aloyelekana ubhwiza bhwise ²⁰Aheza alatwikila ikitabho, alamgarukiliza umkozi wi sinagogi aheza alichara, amaso gose gabhali mwisinagogi galamlabha ²¹Atangula kusumla nabhene agamba ati, "gunomsi luno lwandiko lulakwijijwe mumatwi ganyu." ²²Umtu wewese yalabhonye kiliya cho Yesu yagamvywe, bhenshi mli bhaliya bhalatangaye kumagambo gubhumenyi galigatuluha mmunwa gwage bhali bhagamba uyu mkwelele ni mwene yusufu, ntalintyo?" ²³Yesu alabhabhwila nikwene mlogambe guno muganikulijewe, "umufumu yifumule wene nyene chochose tumvise ukikola kapelenaumu, ukiko naha iwanyu." ²⁴Kandi yalagamvywe nukuli ngiye ndabhabhwila mwemwe, ntaliho nyamlagula yemelwa ahoyichaye. ²⁵Aliko ndabhabhwila mwemwe ukuli ati haliho abhakechulu bhenshi israeli kumwanya gwa Eliya mkanya zitatu nilihimba hohaliho inzala nini muni yose." ²⁶Aliko Eliya ntiyatamwe kuli wewe wumwe mlibhene aliko kumkechuvu wumwe kusa yichala salefuta hofi numji gwa sidoni. ²⁷Kandi haliho abhanyamubhembe bhenshi mli israeli mmwanya gwanyamlagula Elisha aliko ntaliho navumwe mlibhene uwakijijwe atali naameni umuntu ava silia. ²⁸Abhantu bhoze bhali mwisinagogi bhalatewe ni shava hobhumva gano gose ²⁹Balahagaze nukumusunikila hanze yumuji nukumlongoza bhamtwala kumbhega gumsozi gumji kukubha umji gwabho gubhaswe harugulu yage ngo bhamsunikile hasi ³⁰Aliko yahise hagati yabho bhatabhona agenda. ³¹Niho yashokela kapelenaumu mmuji gwa galilaya sagato yimwe yali yigisha abhantu mwisinagogi ³²Bhalatangaye kukwigisha kwage kukubha yaliyigisha kumcharubhanza. ³³None ugwamsi mwisinagogo halimu uwali ni bhisigo bhibhi, yalabhoze kubhwaku bhukulije, ³⁴"Tuli niki na wewe Yesu wa nazaleti? uje kutu honya? ndamenyu kuko ulumwana wimana!" ³⁵Yesu yalamkanye uyo kisigo agamba, "holela chee, numuvemo wunomuntu, "bhiliya bhisigo hobhyamtaga hagati yabho yalamvuyemo atakumbha bhaza kwokwose ³⁶Abhantu bhoze bhalatangaye bhaguma bhayamba ilyojambo kilamuntu na mgenzi wage," ³⁷Kwilyo inkulu za Yesu zilasambala hose impande zose zizunguluka umkoa gwose. ³⁸Niho Yesu yagenda mnji ugwo yinjila munzu ya simoni. None nyimabhukwe wa simoni yali alwaye inyonko, bhalamgangela kubhwege ³⁹Kulintyo Yesu yalamwegeye, alayikama iyo nyonko yilamlekula honaho alahagalale alatangula nukukola. ⁴⁰Izubhz ligiye lyelekela kuloka, abhantu bhoze bhalamzaniye abhali namalwala gingene nyinshi yala bhisekwamabhoko alabhakiza bhoze. ⁴¹Ibhisigo bhyalabhase bhenshi bhalila kubhwaku bhunini nulugamba, wewe ulumwana wi mana!" Yesu yalakamye bhali bhamenya ngo ni krito ⁴²Hageze manachacha yalagiye hambavu hatala bhantu imikumo zabhantu bhali giye bhamlondela bhalaza hoyali. Bhaligeze kumzibhila ntagende kulele nabhene. ⁴³Aliko alabhabhwila, bhikwiliye ndabhasigulile inkunyiza zubhwami bhwimana mmiji munshi, kukubha ilinilyo lyateye ntumwe hano." ⁴⁴Niho yahweje ahubili mmasinagogi gabhahudi gose.

Chapter 5

¹Niho bhyabhoneka mukanya kobhali bhakonganye nukumzunguluka yesu bhategeza ijambo limana, nawe yali hafi nukiyaga chi genesalati ²Yalabhonye amato abhili gazaliswe hambavu ya maazi. bhalovi bhalitalimo bhagiye bhuahagila amakila gabho ³Yesu alinjila mubhweto bhumwe muli galya mato nibhwo bhwali ubhwato bwa simoni amasabha abhusoze abhutwele mmazi kubhwaliza alimubhwato alichala mubhwa atangula kubhwaliza alimubhwato. ⁴Kugamba amubhwila simoni, "nutwale ubhwato bhwawe ahalibhuzibha uheze ushose ubhukila bhwawe ulobhe insamaki." ⁵Simoni amwishula agamba ati, databhuja,twakoze lino likalwa ijolo lyose, ntachotwalonse chochose aliko kwijambo iyawe, ndashose ubhukila. ⁶Ho bhakolesha btyo bhalakonganyije insamaki nyinshi na makila galatangula kutabhuka ⁷Kulintyo bhalahamagala abhagenzi bhali mubhundi bhwato bhaze kubhafasha bhalaje bhuzuza amoto gose gobhali nagene hagomba kulobha. ⁸Aliko simoni petro hoyabhonye ntyo, yalaguye mmagalu ga yesu avuga, "nuve hondi kukubha jewe ndumunya bhyaha databhuja." ⁹Kuko yatangajwe kumwe nabhagenzi bhlwali kumwe kubhulovi bhwobhali bhavye ¹⁰Ili lyalabhakonganyije yakobho na yohani bhene zebedayo, nibho bhala abhagei bha simoni yesu amubhwila simoni, "ntutinye kukubha kuva intya nulwugendi mbele ulovubha abhantu ¹¹Hobhazana amato gabho hulusi bhalasize amato gabho ni bhindi bhwose nukumkulikilawene ¹²Bhayalabhokanye ngo hoyali mlusi lumwe,umntu wumwe yali numubhembe yaliho hoyamubho na yesu yalaguye hasi yunamya uluhanga lwoye hasi nukumsabha agamba, "Databhuja,ukabha ugomvyo ¹³Niho yesu yakiliza ukubhoka kwage amkolako agamba, "ngomba. ubhele.kuvila gulya mwanya umubhembe gulamvako. ¹⁴"Yalamlagiye ntamubhwiye umntuwewese,aliko yamubhwiye genda yuja, uje wileke kubhakozi bhimana bhakulu utange ingemu yuluhagilwa kwawe,nkakulya nyene ko musa yategese kumwaliho bhwawe." ¹⁵Aliko mkulu zingamba wene zilakwila hose chane nikivubha kinini chabhantu kila kumtegeza agiye abhwaliza nulubhakiza amalwala gabho ¹⁶Aliko chanechane yalile hambavu ajamunama agenda kusenga. ¹⁷Halabhaye umsigumwe hagati mwizo misi yaliagiye amwiliza, haliho abhafalisayo nabhigisha amateka bhichaye aho nabho,bhali bhavuye mubhijiji bhinshi vitanye mli galilaya na yuda, abhandi bhava yerusalem ubhushobhozi bhwa databhuja bhwali hamwe nawene kubhakiza. ¹⁸Abhantu kanaka bhalaje, bhalaje bhamweguye kumukeka uwazingamye,bhalalondela inzila yukwi njila munzu kumulalikiza imbele za yesu ¹⁹Ntibhabhonye inzila yukumwinjiza munzu kukubha haliho abhantu bhenshi, kulintyo bhalageye harugu yinzu nukumshosa wulya muntu hasi kulita kumategula, ali kumkeka bhalamshosa mbele ya Yesu. ²⁰Abhonye umwizelo gwabho, Yesu agabha, "munywanyi, ibhyaha bhyawe bhilakijijwe." ²¹Abhandisi kumwe nabhafalisayo bhatangula kwiymvula ilyo, "bhagamba uyu ninde agamba bhuno bhwonyi atali maana mwenekili?" ²²Aliko Yesu, abhonye chobhagiye bhiymvula, yishuye abhabhwila nikuli mwibhaza, "lino jambo mmitima zanyu?" ²³Nichahe kililuse kugamba, ubhononyi bhwawe hulalekuwe kandi kugamba hagalala utambule ²⁴Aliko mmenye ngo umwana wu muntu alinubhuyobhozi mwi dunia kugilila ikingwe abhanyabhyaha nukugamba ngo ndakubhwiye wewe, 'bhyuka,tola umkeka gwawe ugende mhila iwawe." ²⁵Mlugo mwanya nyene alabhyula mbele yabho alatola umkeka gwage go yali alaye. agaruka iwage agiye ashimira imana. ²⁶Chitwa, kilamuntu yalatangaye bhaheza bhalashimila imana. bhafatwa nubhobha bhagamba tulabhonye amagambo gatalabhonekana gumsi. ²⁷Haheze gamo magambo kubhoneka Yesu yalavuyeyo alamubhona umtoza wikoli yali yilikwa lawi yichaye hobhako nganyiliza ikoli. amubhwila, "nukulikile." ²⁸Kuintyo lawi alahagalala nukumkukila, asiga bhyose inyuma. ²⁹Niho lawi yiteganula iwage umubhala munini kubhwa Yesu bhaliho bhali bhalilo abhatoza bhubhushuru bhenshi iliya bhali bhichaye kumeza bhagiye bhalya kumwe nawene ³⁰Aliko abhafarisayo kumwe nabhandisi bhali bhinonota kubhigishwa, bhagamba ni kuhi myiye mlya nukunywe nabhatangisha ubhushuru kumwe na bhandi bhari ni bhayaha?" ³¹Yesu alabhwila, "bhantu bhahomeye btibha gomba umfumu, ni bhaliya kusa bhalwaye nibho bhalomugomba wumwe ³²Ntindaje kuhamagara abharikuli bhaze kwi hana aliko kuhamagala abhanyabhyaha bhabhone kwihana." ³³Bhalambhila, "abhigishwa bhayohani ni kenshi na keshi chane bhafunga nukusenga, na bhigishwa bhabha falisayo na bhene bhagila ntyo nyene, aliko abhi gishwa bhawe bhalalya nukunywa." ³⁴Yesu alabhwila, "bhilashobhoka umntu wewese kulhakolesha abhaje kumbhara gwa nyene idenga kwiyima mkanya ko nyeni denga bhakili kumwe?" ³⁵Aliko imisi zilikaza aho nyene umubhara alokulusaho iwabho, nihomlizomisi bhakwiyima." ³⁶Niho Yesu yayaga kandi iwabho kuchelekano,ntalilo uwatabhula ikilemo chumwenda kuvakumwenda mshasha nukukikolesha kulinganiza umwenda gwakela akabhaagize ntyo atabhula umwenda mshasha, ni kilemo kuva kuchambalwa kishasha ntikigeze kuko leshova kumwenda gwakela ³⁷Kandi, ntawaliho ashila imvinyo nshasha mubhiliba bhigugu akabha agize intyo, imvinyonsha yosatuye kiliya kyombo, ni mvinyo yosesese nibhilibha bhyoyonone kaye ³⁸Aliko imvinyo nshasha yigeze kubhikwa mubhilibha bhishasha ³⁹Na ntaliho umtu alweje kunywa imvinyo yakela, agomba kunywe ishasha, kukubha agamba iyakela ni nsole."

Chapter 6

¹Halabhaye hi sabato ati yesu yalahita hagati yumlima gwi nafaka abhigishwa bhage bhalibhavuna ibhisigati, bhabhisobhola na mabhoko nuhu bhilya ²Aliko amafalisayo abhanoli bhalagamvye ni kuki mkola ikintu kitakwiliye kwiteka kukiko kumusi gwi sabato"³Yesu, alabhisula agamba, "ntamwigize kusoma kilya cho baudi yakozo ahoyali ni nzara wene na bhagabho bho lwali kamwe ⁴Yalagiye munzu yimana alatola imikate zejejewe nukuziya zitoyi nukutola kandi zitoyii kubhahele, abhandi bhatoyi bhazilye niho bhyoli bilewili zilibhwe na bhakozi bhi mana ⁵Kandi alabhila, umwa wumuntu ni sebhuya wi abato."⁶Gwalabhayehe ugundi musi kandi gwi sabhato ngo yalagiye munzu yurusengero rutoyi alabhabhwili abhantu haliho umtu yalinukubhoko kuhwelewe ⁷Abhandisi kumwe na bhafalisayo bhali bhamlabha kubhewitonzi bhalabhe kuyomkiza umntu urusi lwi sabhato, ga bhabhone ngene yukumsitaka kukuhola ubhwononyi. ⁸Aliko yalamenyese nikiki cho haye bhiyumvila aheza agamba kumuntu azingamye yabho, "kulintyo ulyomhtu alabhyuka ahagalala halya. ⁹Yesu alagamba iwabho, "ndabhabhaza mwemwe nineza kumsi gwi sabato kukola neza kandi kukola mabhi, kukiza bhumamvi kandi ukwonona aheza alabhalabha bhose bhaliho amubhwila wuliya muntu, ¹⁰"Golola ukubhoko kwawe, "agila ntyo, nukubhoko kwege kuhweza kukila. ¹¹Aliko bhalatewe ni shavu, bhalihwehwetela bhene na bhene bhagomba bhagile cho bhakola kuli Yesu. ¹²Habhaye mlizomisi agenda kumsozi kusenga yalasenze ijo lyose agiye asengi imana ¹³Hageze mkitondo, alahamagala abhigishwa iwage, abhachagula ehumi na bhabhili mli bhene, ni yuika "intumwa."¹⁴Amazina gabho bhali simini (niwe yuika Petro) na anderea mudugu wage, yakobho, yohani filipo, bartolomayo ¹⁵Matayo, tamaso na yakobho mwene alfayo simoni, yilikwa zelote. ¹⁶Yuda mwene yakobho na yuda iskali yote, niwe yamhakaye Yesu. ¹⁷Niho Yesu yoshoka na bhene kuva kumsozi ahagalala mmashoka abhigishwa bhenshi bhaliyo kumwe na bhantu kuva ibhuyahudi ni yerusalemu, nukuva lwambuko lwa tuo na sidoni. ¹⁸Bhalaje kumteza nukukizwa amalwa amalwala gabho. abhantu bhalibhabhiguzwa nibhisigo nabhene bhalakijijwe ¹⁹Chitwa umntu wewese yali mwilyo konganilo yalagejeje kumfatako kukubha ubhuyobhozi bhukukiza bhwalu bhwiseluyemli wene, na yalabh kijije bhose.²⁰Aheza alabhalabha bhose bhose abhigishwa bhage, nukugamba, "mlahiliwe mwemwe mli abharushi, kukubha ubhwami bhwimanayu ni bhwanyu. ²¹Mlafuhuwe mwemwe mshonje intya kuku ha mlohazwa, mlahuhuwe mwemwe mlila intya, kuhubha mloseka. ²²Mlafuhuwe mwemwe mlobha mugayijwe nnukupalilwa nukubhasibhusula mwemwe ngo mli bhabhi, kubhumwana wumuntu. ²³Mshimile kulugo musi nukusimba kukanyamuneza impembo kuhubha mlobhana mwijulu, kukubha bhasewabho bhalabhakoleye intyo nyene abhalagu²⁴Aliko bhalahumiwe abhatunzi kukubha mwahweje kulonka kutimbishusa kwanyu. ²⁵Mlahumiwe mwemwe mhaze intya! kukubha mlosonzeka haho mlahumiwe mwemwe mpiye mgiye mseka kuhubha mloyinga nukulila. ²⁶Mlahumiwe, mwemwe homloshimilwa na bhantau bhose! kukubha bhasewabho bhalabhagiliye intyo bhanyamlagula bhubhubheshi intyo nyene. ²⁷Aliko ngiye ngamba iwanyu mwemwe mgiye mntegeza, mubhashime abhononyi bhanyu nuku bhakolela neza abhabhanga. ²⁸Mubhafuhule bhalila bhabhavuma mwemwe na mubhasabhile bhaliya bhabhabhonela. ²⁹Kwa wuliya akukubhita itama limwe, umlundu kilize nilyakabhili imntu akwase inkanzu yawe umuheleze niyini ³⁰U mheleze wewese ahusabha akabha umuntu ahvase kilya chiwawe, ntusabhe akugalukilize. ³¹Nkakuliya mshima abhantu bhabhakolele, nase kilya chiwawe, ntusabhe akugalukilize ³²Mkabha mubhashimye abhantu bhabhashima kusa, iyo ni mpmbo nyabhaki iwanyu? kukubha na bhanyabhyaha bhalabhashima bhalya bhabhakunda. ³³Kabha mubhakoleye meza bhaliya bhabhakolela neza, iyo ni ngelo yinde iwanyu? kukubha nabhanya bhyaha bhagila ntyo nyene ³⁴Mkabha mkofye abhantu ibhintu bhaliyabho mwizigo ko bhalobhagalukiliza, iyo ni mpembo yinde iwanyu? na bhaha nukubhani amazela ntebha gukugalulilwa ingelo yilya nyene. ³⁵Aliko mubhashime abhanzi bhanyu mubha kolele neza, mubhakopeshe mtatinya ngo ntibhalobhagalulila, ni mrembo yilobha nini. mlobha abhana bhawulya aliharuguru, kuku wene nimwiza kubhantu bhatagi ishimo na bhononyi ³⁶Mubhane ikigongwe, nka sowanyu ngene alinikigongwe. ³⁷Ntimche ulubhanza, namwe ntimlochilwa ulu bhanza. ntimuvume, namwe ntimulovumwa bhagile ikigongwe abhandi, na mwemwe mulogililwa iigongwe. ³⁸Mubhaheleze abhandi, namwemwe mlohahwa ingelo yubhwiza bhuseseka mubhijwi bhyanyu kukubha ingelo yoyose yomlogelela abhandi niyo mlogelelwa ³⁹Aheza abhabhwila ichelekano kanda, "intyo umuntu wumuhofu yashobhola kulongolela umuhotu nka wene? akabha yalakoze ntyo, kuli ntyo bhose bhogu mulyobho, intyo ntibhogu yemo? ⁴⁰Umwigishwa ntabha mkulu kusumba uwamwigisha umuntu wewese abhwi lijwe akamenya abha kumwigisha wage. ⁴¹Nikuki none ulbha ikibhanzi kili mjisholwa mugenzi wawe, nawe ibholiti lilimwijisho lyawe utalibhona? ⁴²Ushobhola nte kumubhwila mdugu wawe, mudugu, ndasavye? ulumuntu mbhi! Numanzee, niho ulobhona nineza kukulamo ibhahyi lilimwijisho lyamugenzi wawe ⁴³Kukubha ntaliti liza livyala ibhwamwa bhibhi kandi ntaliti libhi livyala ibhyamwa bhiza. ⁴⁴Kukubha iliti lyolyose limenyekanila kubhya myeko. abhantu ntibha itini kuva kuliti lyamahwa, kandi ntibhala izabhibhu

kuva kumisisoma.⁴⁵ Umuntu mwiza nkilindo chage cha mumutimi havamo ubhwiza, numuntu mubhi bhwiibhiko lijage lyamumutuma havamo u hubhi kukubha umunwa gwage gutulusa galiya guzuye mumutima.⁴⁶ Nikuki mumpamagara Databhuja, Datatabhju ino mtakola galyo gongamba? ⁴⁷ Umntu wewe aza iwanje nukugategeza gongamba nukugakolela ibhikolwa, ndobheleka ingene ali. ⁴⁸ Asusa numuntu yubhaka inzu yage uwimba hasi chane, nukubhaka intango yinzu haruguru yulutale ligumye umlobhelo hogwaza, umukoka gwamazi gwalayebhise inzu yage, aliko ntigwayobhoye kuyinaganya, kukubha yubhasye neza⁴⁹ Aliko uwumva ijambo iyanje ntalitegeze agelelanywe numuntu yubhase inzu kurusi hata gila itangulilo, uluzi halwasesa lwinshi, yiliyanza yalahongobose.

Chapter 7

¹Yesu ahweje kilantu choyali agamba mubhantu bhali bhamtegeza, yalinji kapelenaumu²Umuja wa hahida yali nubhwiza bhunini iwage, yali alweye chane yelekeye kufa. ³Aliko gali yali yusise mkulu za Yesu, wulya hahida yalamtumwe umuga wumwe wa bhayahudi amsabha aze kuvukiza umuja wage ngo ntafve ⁴Hobhashika hamwe na Yesu bhalamwigonge kukwibhasha bhagamba, "agombeza nga bhilakwiliye kuhola ntya kubhwi wage ⁵Kuhubha yalashima insi yachu, nawe niwe yubhase ulusengelo lwachu." ⁶Yesu yalagiyi mbele nulugendo lwage ali kumwe na bhene, aliko atalagela kulele yinzu, umkozi wamwewi selekali yalatumye abhanywanyi bhage bhashumule na wene, "Databhuja, ntiwilihishe wewe mwenekili kukubha jewe ntinkwiye wenjile mnsiyi dari yanje ⁷KUlintyo jewe ntindali ndiyumvila ngo nda kwiye inze iwewe, aliko gamba ijambo limwe kusa numuja alakila. ⁸Najewe kandi ndumuntu ndashizwe kubhuganza kandi ndinabhasilikale bhali mnsi yanje Ngamveye tigenda " bhalagenda kuwundi ngamvye, "ingo" nawene alaza, kamhozi wanje "kola intya" nawene alakola". ⁹Yesu hoyategeje gano yalatangaye chane, yala bhapilikiye abhantu bhaliho bhali bhagiye bhamukulikala bhagamba, " ndabhabhwila, nabhaisraeli ntindabhona untu yizeye chane nkuyu, ¹⁰Niho bhaliya bhali bhatumwe bhagaluse mhila bhasanga umkozi yakize. ¹¹Umsi munaka gaheze gano, bhyabhonese ngo Yesu yali kulugendo luluja mmugi gwitwo nami abhigishwa bhalagiye kumwe nabhobhali bhakuli kilana kumwe nilivubha igabhantu ¹²Ashise hofi numutyango gumugi haliho, umuntu afuye yeguwe, na numwana wikige kuli nyina yaliumkechulu, na bhantu bhali bhateguwe kuva mumugi bhali kumwe nawene ¹³Aloyamubhona databhuja alamwegela kulugongwe kini chane kuli wene amubhwila "ntulile". ¹⁴Aheza alegela mbele alakola kubhulago bhobhali bhamwegu bhalahagaze agamba kikwelele ngiye ngamba hagala ¹⁵Uwafuye alahagala nuhutangula kugamba Yesu aheza amushikiliza hali nyiwa wage. ¹⁶Niho ubhwebha bhwebhatela bhose bhalashi iye imana bhagamba, "umlagu mkulu yatwi kuluwe mlitwebhwe "ni mana yabhalavye abhantu bha yene" ¹⁷Izinkulu nyiza za Yesu zalakwi hose mli yuda na mumi koa zili hofi. ¹⁸Abhigishwa bhayoharu bhalambiwiye aga magambo gose ¹⁹Niho yohani yahamagala bhabhili mu bhigishwa bhage nukubhatuma iwa Databhuja agamba ati"Wewe niwe wuliya aloza kandi tutegele uwundi? ²⁰Bhashise hofi na Yesu bhalagamba ati, "Wewe ni wuliya aloza, kandi tulegele uwundi?"²¹Kulugomwanya bhoyakijije abhanteu bhenshi bhalwaye indwala nyinshi namagezwa menshi, kuva mumpemu zibhi, na kubhantu bhimpumi bhoyohaye ubhuyobhozi bhukubhona. ²²Yesu yalabhisshuye nukugamba kuli bhene, "mshise iwanyu yomwavuye mlomubhwila yohanigo mwabhonye nukumva Abhahofu bhayakiye uhu bhona ibhimuga bhagiye bhatambuli, abhalwaye umubhembe bhagiye bhuhagilwa, abhatumva giye bhumva, abhafuye bhagiye bhazulwa nukukomezwa kandi, bhalushi bhagiye bhabhwilwe ijambo lyi mana. ²³Numuntu ataloleka kunyemela jewe kubhikolwa bhyonkola yahezagiwe." ²⁴Bhaliya bhatumwe na yohani hobhagaluka yobhavuye, Yesu yalatanguye kugamba mumikumo amugamba yohani, "mwagiye hanze kulabha ibhiki, umusunu gugiye gunaganywa numuyaga? ²⁵Aliko mwagiye hanze kulabha iki, umuntu yambaye neza? labha bhalya bhantu bhambala ibhyambalwa bhichmi nuluwichala kulamvi bhwa mubhiza bhali kuhanya kubhwami, ²⁶Aliko mugenda hanee kulabha iki, nyamlagula? nikwene ngiye ngamba iwanyu chane chane kusumba nyamlagula. ²⁷Uyu niwe yandikiwe, "labha, ndatumye intumwa zanje imbele ya maso ganyu, alosekela inzila yondohitamo, ²⁸Ngaye ngamba iwanyu, mwabhalya bhavyawe numgogole nta waliho umkulu asumba yohani, aliko umuntu atabhaye chane, aloyichala ni mana ho yiji, alobha mlkulu kusumba Yohana." ²⁹Abhantu bhose hobhumvise gano kumwe nabhatoza bhuhushulu, bhatangaje ngo imana niyo yukuli bhaliho hagati yabho bhaliya bhabhati jwena Yohani ³⁰Aliko abhafalisayo nabhamenyi bhamateka gikiyahudi, bhatabhatijwe nawene bhalahakanye ubhumenyi bhwimana kuhwi wabho bheneyene ³¹Kandi ndoyobhola kubhasusilanya niki abhantu bhlu luvyalo? Bhalinte? ³²Bhagelelanywa na bhatala bhasaha hofi nuluze lelo, bhichala bhagiye bhihamagala wumwe wumwe bhagamba, "tulavugije imilyonge kulimwemwe, ntimwatamveye, twabhuloze ntimwalize." ³³Yohani umubhatiza yaje atalya ubhugali kandi ntiyanyoye imvinyo, mwagamvye "alinibhisigo ³⁴Umwana wumuntu yaje alya nukunywa mwagamvye labha uyo nu muhuvi numuywagi ayagana bhatoza bhikoli nabhanyabhyaha! ³⁵Aliko ubhumenyi bhuli nukuli kubhana bhage bhose." ³⁶Umfalisayo wumwe yalamsavye Yesu agende kulya kumwe nawene Yesu hoyinjiye munzu yuyo falisayo yalegamiye kumeza alye ³⁷Yaliho umgole wumwe yali ni bhyaha mlilyo lihugo, almenya koyali yichaye mwafalisayo, alazana inechupa yamavuta gamota ³⁸Yahagaze inyuma hofi na magulu gageino agiye alila kandi atangula kutalaza amagulu gage kumosozu, nuluhana gula kunzwili zage zakumtwe, agiye amufyeta amagulu nukugasiga amavuta ³⁹Na wuliya falisayo yali yamlalise Yesu hoyabhonye ntyu aliyumvila wene nyene agamba, "wuno muntu yobhaye umumenyi yomenyese wuno ninde na ugogole nyabhalu agiye amkolako, ko alinkozi yibhibhi ⁴⁰Yesu alinkozi nuhumubhusila, simoni ndini jambolyo ngomba kuhubhwila, "agamba" "kigambe kusa mwigisha!" ⁴¹Yesu agamba haliko alimimsango bhabhili bhadaywa numuntu wumwe wumwe yaladaywa idinali amagana tanu wakabhili yalidaya idinali amachumi atanu

⁴²Hobhali bhatali na mahela gukwishula yala bhagiliye ikigongwe bhose none ga ninole alomshima chane

⁴³Simoni alishula agamba, "ndiyumvila awahebhewe nyinshi, "Yesu alabhwila, " uchiye ulubhanza lubhoneka,"⁴⁴Yesu alampikila wa mugole nu kugamba kuli simo, "ulamubhona uyumugole, ndinjiye munzu yawe ntiwampaye amazi gukwoga kumagulu aliko wuno, kumosozi gage, alatalaje amagulu ganje nukunyuhagiza inzwili zage za kumutwe ⁴⁵Ntiwandigatiye amagulu, aliko wene, kuva yinjila muno ntiyalese kundigata kumagulu⁴⁶Ntiwansize amagulu ganje kwamavuta, aliko wene yansi amavuta gamoga ⁴⁷Kulili jambo ngiye kubhwila intya yali ni bhyaha bhinshi aliko alagiliwe ikigongwe chane kandi yalashimye chane aliko awagiliwe ikigwe katoyi, ashima katoyi kusa."⁴⁸Haheze umwanya alamubhwila wa mugole ibhyaha bhyawe bhilalekuwe ⁴⁹Bhaliya bhali bhicheye kumwe kumeza bhata nguye kusibhwila bhene na bhene uyu ninde ayobhola kumulekula umtu ibhyaha?" ⁵⁰Yesu alamubhwila wa mugole ukwizelalewawe kulakukijije"

Chapter 8

¹Kumwanya mgufi Yesu yalagiye ulugendo munta ni bhijiji bhya kulele, agiye asigulila nukugamba inkulu nyiza zubhwami bhwimana kumwe na bhalya chumi na bhabhili bhala giye kumwe ²Kumwe nabhagolegole kamba bhali bhahijijwe kuva kumpemu mbi kumwe namalwala menshi halai maliyamu magadalena yaliahuwemo ibhiyaga ndwi. ³Yoana mugolewa kuza yali maneja wa herode, susana, nabhagolegole abhandi bhenshi abhataze ibhintu bhyobho kubhazimana. ⁴Ikivubha cha bhantu bhenshi bhalonganye hawe bhali na bhantu bhaje iwage kuva mubhihugo bhinshishi alayaga nabhene kukulesha ibhyelekano. ⁵"Umetezi yalagiye kutela imbuto, hayali ayiye atela, ibhuto zitonyi zaguye hambavu yizinzila zilaka ndagiwa na magulu, inzebha za mwijulu zilazilya ⁶Imbuto inzindi zaguye mubhwondo bhya kulutale hozamela zalonze kulubha ntambolela ⁷Imbuto izindi zaguye mubhiti bhyamalwa hozamela amahwa galazi chumise ⁸Aliko izindi mbuto zaguye mubhyondo bhisele zalavyaye mbuto nyishi Yesu ahweje kugamba gano yalahuje ubhwaku, "Wewese alinamatwi gumva nyumve." ⁹Kandi abhigishwa bhage bhalamubhajije ingene yihi chelekano ¹⁰Yesu alabhabhwila, "Mwalahawe impano yukumenya bhimana yanyegeje, aliko abhandibhantu bhalobhwi lizwa kusa kubhyekano, ati go naho bhalolabha ntib bhabhone nahobhaloyumva ntibhamenye. ¹¹Iyi niyonsuso yikichelekano. imbuto ni jambo limana ¹²Imbuto zilya zaguye hambavu yinzila ni bhaliya bhantu bhumva ijambo, hageze akanya umubhi satani alitola nuhuli kula mumitima, ngo ntibhayobhole kwemela nuhuhizwa ¹³Zilya zaguye kulutale ni bhalya bhahila ijambo kwishimo aliko ntibhagila imiza zozose, bhalamela kusa kumwanya mtoli kuhanya kamagezwa bhasubhila nyuma. ¹⁴Imbuto ziliya zaguye ahalamahwa ni bhaliya bhumva ijambo, aliko hobhogiyibhele nukula bhachumitwa na mahwa nibhikolwa nubhiwizabhu bhugingo bhuno ntibhavyala ibhyamwa ¹⁵Aliko zilya mbulo zaguye mubhyondo bhisole ni bhaliya bhantu, bhabhitonzi bhinitima miza. bhahweje kulitegeza ijambo bhalalifata likalamba nukuvyala ibhyamwa bhwu bhwitonzi ¹⁶None lelo ntaliho nawumwe, ulwatomeka itala nukuitwikilakoibhakuli kandi kuyibhika muni yubhulili hanyuma yaho ayimanika kunkingini ngo umuntu wewese yinjana munzu abhone ¹⁷Kukubha ntaliliho kilohwinyegaza kitalomenyekana, kandi chochose kilimuminyegelo kitalomenyekana kili mkabhonela ¹⁸Kulintyo nubhe maso ahoutegeza. kukubha uwafashe, wene aloyongelelezwa bhinshi, aliho uwatafashe naki liya kitonyi aloyagwa. ¹⁹Haheza umwenya nyina wa Yesu na bhadugu bhage bhalaje ntibhayegeye kuho hali ikibha chabhantu bhenshi, ²⁰Niho yabhwawe, "Nyoko wawe na bhadugu bhawe bhali haliya hanze bhagiye bhahugomba mubhonane ²¹Aliko, Yesu yishuye agamba ati "Koyo na bhadugu bhanje ni bhalya bhategeza ijambo limana nukulike nguluka. ²²Halatuse umusi gumwe hagati ya zilyamisi zo Yesu nabhigishwa yalagiye mubhwato, alabhabhwila, nitukuke lwambuho lwi nyanza "Bhalitegula ubhwato bhuabho, ²³Aliko ho bhatanguye kugenda Yesu yaliweje ahunila itilo ikishulili kinini kilinimboge, nubhwato bhwabho bhutangula kunywa mazi bhageze ahali ubhuza bha bhunini chane ²⁴Niho abhigishwa bhage bhaza kumubhambula, bhagamba "Mkulu!mkulu! tuli hofi yukufa!" ahobhwuka nukui kabha imboge kumwe namabhimti gamazi galatekana halabhabho umuholela. ²⁵Kandi alabhabhwila, "umwizelo gwanyu gulihehe" bhala tinya bhalatangala, bhalihwehwe la umuntu na mwegenzi wage, "uyu ninde, ahamiliza umuyaga na mazi gakakenguluka?" ²⁶Bhalashika mkigo chi gerasini kili muluhande lwi nyuma yi galilaya ²⁷Yesu hoyashola nuhuhandagila kulusi, umuntu munaka avuye mkugo, aliula nawene, uyumuntu yali nibhisiyo umwanya guleshe yalatambala, yalati chalala munzu, aliko yichala mumakabhuli ²⁸Hamubhoneya yelu yalalize kubhuraku, alagwe hasi imbele yage kubhwaku bhunini agamba, nkukoziki wewe, Yesu umwana wimana yili halugulu? ndakusavye ntumpeze ikihano" ²⁹Yesu alahamuliza mmemu mbi yimuremo wulya muntu, kukubha kenshi na kenshi aho la yahanzeke ni bhilwa mumabhoho gabhantu, yaliyambuye ingoyi nuhutwalwa ni bhisigo mlutale ³⁰Yesu alamubhaza, "ulinde izina?" alishula agamba, "legioni" kukubha ibhisigo bhinshi bhili muli wene ³¹Bhiheza bhilamugongela ntluhamile tugende mulyobho. ³²Ubhusho bhisigululhe bhalibhushanye kumsozi bhimugongela abhilahule bhinjile mwakiliya kisho alabhilekula bhikole ntyo. ³³Nkuli ntyo bhilya bhisigo bhilamlekula walyamuntu nukwinjila mwazilya ngulubhe, bhiliya bhuso bhwingulubhe b hwaluluse kumutalo gumusozi mpaka munyanza zilasoma indubhi zilalobha. ³⁴Bhalya bhantu bhalilagiye zilya ngulubhe ho bhabhonye ago gatuse, bhaliluse nukutanga inkulu haliya mkigo na hanze yiligo na mungo zibhazunguluse ³⁵Abhantu hobhunvise ago bhalagiye kulabha ililyatuse, bhalaza iwa Yesu kumlabha wulya muntu wo ibhisigo bhimu vuyeko, yali yambaye neza alumuntu wu bhwenge bhuulwiye, yichaye mumalu ga Yesu, bhalatinya. ³⁶Niho wumwe mli bhene yabhonye agayatise yatatuse yatanguye kubhasumulila abhandi igena wuno muntu yali asholelwa ni bhisigo ingene akijijwe ³⁷Abhantu bhose bha mumukoa gwa bhagelasi nutundi tu gungulu tuguzunguluse bhalamsavye Yesu agende iwabho kuku bha nubhwobha bhunini. Aheza alinzila mubhweto aholako nukugenda. ³⁸Wulya muntu yakijijwe ibhisiyo yalamugongeye Yesu bhajane, aliko Yesu yamubhwiye agende agamba, ³⁹Guluka kunzu yawe ubhalule galiya gose go imana yakukoleye "Wuno muntu yalagiye,

agamba hose mukigo chose galiya go Yesu yamkoleye.⁴⁰Yesu alagaluka, abhatalabhemezi bhalamsasiye kuku bhali bhamtegeye.⁴¹Halaza yali numwana wumukobhwakobhwa wumwe kusa, yali ali ni myaka chumi na zibhili, yali hofi yukufa. nahoyali agiye agenda, abhatala bhemezi bhali bhamukonganiyeke⁴²Kukubha yali numwana wumukobhwa kobhwamwe kusa yali ali ni myaka chumi na zibhili yali hofi yukufa nahoyali agiye agenda, abhatala bhemezi bhali bhamukonganiyeke.⁴³Umugolegole yali ni nolwala ya malaso ahwiye imyaka chumi na zibhili alwaye mubhaganga, abhafumu, aliko ntana wumwa yayobhoye kumu kiza,⁴⁴Yalaje nyuma ya Yesu nukufata ikoma lyomwenda, honaho ukuva amalaso kulahela.⁴⁵Yesu alagamba, "ninde anhozeke?"bhose hobha hakanye, Petro alagamba, Databhuja mkulu ikivubha cha bhantu bhagiye bhahusunika nukukwe gela."⁴⁶Aliko Yesu alagamba, "umuntu wumwe yanko zeko, ndahweje menya inguvu zivuye iwanje"⁴⁷Umugole hoyabhonye ngo ntashobhola kuhisha chakoze atangula kuzuguma, alagwa hasi imbele ya Yesu agamba mbele za bhzntu bhose ikiteye amkoleko ni ngene alijijwe honaho⁴⁸Akolako nuhugamba kubhwage, "mkobhwa umwizelo gwawe gulahujije. nigende na maholo."⁴⁹Hayali agiyeyongela kugamba, umuntu wamwe yalaje ava munzu yumkozi wi sinagogi, agamba, "Mukobhwa wawe alafuye, ntumubhiguze umwigisha"⁵⁰Aliko Yesu hoyumvise intyo, yishuye, "ntutunye. yemela kusa, alakizwa."⁵¹Niho yinjila muliyonzu, ntiyalekuye umuntu wewese yinjue kumwe nawene, atala Petro, yohani nayakobho,sewumukobhwa, kumwe na nyina.⁵²None abhantu bhali bhagiye bhayibga, bhaliliza ubhwaku kubhwiwage, aliko yalagamvye, "ntimubhologe, ntalafa, aliko alalaye kusa"⁵³Aliko wene, yalamfashe wamkobhwa ukubhoko, ala hamagala kubhwaku, agamba, "mwana bhyuka."⁵⁴Aliko wene, yalamfashe wamkobhwe ukubhoko, ala hamagala kubhwaku, agamba, "mwana bhyuka"⁵⁵Impemu yage ilagaluka, ahweza alabhyuka mlugo mwanya. alashilaho iteha ati ahabwe ililibwa chukulya⁵⁶Abhavyeyi bhage bhatangala, aliho yalabhokonkomeje ntibhagambe kumuntu wewese ikikolese

Chapter 9

¹Alabhamaga bhalya chumi na bhabhili hamwe, abhaheleza ubhuyonbhozi niteka halyagulu yimpemu zibhi nukukiza amalwala ²Alabhalagila bhagenda kusigula ubhwami bhwima zibhi nukukiza amalwala. ³Abhabhwila, "ntimtolekintu chochose kulugendo lwanyu kandi inkoni, kandi indaha, kandi ubhugali, kandi ihele, kandi, ntumtwale inkanjo zibhili ⁴Inzu yomlonjila, mwichale umwo nyene kugeza homu lovilaho. ⁵Klibhaliya bhatalobhala, muvuye mululolugo, mwihu ngute inkungu kumagulu ganyu kubhubhwalihho kulibhene". ⁶Bhalagenda kuhita mubhijiji, bhagiye bhahoza inkulu zakakiza nukukiza abhalwaye hohose. ⁷None helode, umuganza, yalategeje amagambo gose gayatuse yalabhigagulise chane, kukubha galigagamlwa kuva mubhafuye, ⁸Abhandi bhali bhagamba njo Eliya yiseluye, na kulo handi ngo wumwe ati Yohani abhatiza abhantu yazuse mubhafaye kandi ⁹Helode yagamvye, "ndalamubhaza Yohani, aliko nindo wo ndumva inkulu zage? Helode yalalondeye inzilazo yomubhona Yesu. ¹⁰Hobhagalukiye bhaliya bhantumwe bhamubhwila kila kuntu cha bhahozo.alabhatwela kumwe nawene, agenda wenyene mulusi lwitwa Bethsadia ¹¹Aliko abhatali abhemezi bhalategeje lino bhalamu kulikila, na yalabhasanganiye, na yalasumuye nabhene gubhwamu bhwimana, na yalabhakijije bhalya bhagomba kukizwa. ¹²Umsi gulahela, bhahya chumi na bhabhili bhalagiye iwage bhagamba, "nubhatunye abhumviliza ngo bhagende mu bhiji bhili hamwe ni mujini bhalondele hulwaluhukila ni bhilibhwa, kukubha tulihamwe nulutaleni ibhuga ¹³Aliko yalabhabhwiye, mwemwe nimubhahe bhyukulya. "bhagamba ntabyhotubhanye bhisumba ibhihimba bhitanu bhimikate ni nsamaki zibhili, hageze twogiye kugula bhyubhabhantu." ¹⁴Haliho abhagobho b hakwiye ibhihimbi bhitanu halya alabhabhwila abhigishwa bhage. "amachumi atanu kuli jyga limwe. ¹⁵Kulintyo bhagize ntyo na bhantu bhalichaye hasi ¹⁶Alatola imikate zitanu ni nsamaki zibhili ala langamila mwijulu, alahezagila, nukumatagula ibhsate, alabhaha alabhaha abhigishwa bhage ngo bhabhishile mbele yabhumvilizi ¹⁷Bhose bhalalya nukuhaga, ni bhihimba byi bhilibhwa byasigaye byoto laguwe byuzula inkapo chuminabhili. ¹⁸Bhyabhaye ati,hoyali agiye asengawenyene,abhigishwa bhage bhali humwe nawene, "alabhabhaza agamba, "abhantu bhagamba jewwe ndinde ¹⁹Bhishula bhagamba ati, "Yohani umubhatiza aliko abhagamba Eliya na bhandi bhagamba ni wumwe twa bhalya bhabhonyi bhimisi zalise yazuse kandi." ²⁰Alabhabhwila, "Aliko mwemwe mugamba jewwe ndinde?"Hoshuye Petro agamba, "Kristo yavuye kumana." ²¹Aliko kuhubhacha Yesu yalabha lgiye ntubhabhwile umuntu wewese halugulu yili ²²Agamba ati, umwana wu muntu ahwiye aje mumuagazwa kumagambo menshi nu kwangwa na bhakulu ba bhandisi, na aloyichwa, numusigwakatatu alozuka. ²³Alabhabhwila bhose, "Akabha umntu wewese agamba ankulikile, Hageze yiyange wene nyene, atole umsalabha gwage misi zose, ankulikile. ²⁴Wewese ageza kuhiza ulamvi bhwege alobhutaga,aliko wewese ataga ubhulamvi kukulondela myungu iwanje, alobhukiza ²⁵Intyo go alolonka inyungu yinde umwana wumuntu, ahabha alonse ubhwelelo bhwise aliko akakena kandi akalinka ikihombo chumutima gwage? ²⁶Wewese alombonela inso jewwe namagamba ganje,kuliwene umwa wumuntu alomubhonela insoni halobha mubhwela bhwege, nu bhwela bhwa data nabha maika bhela. ²⁷Aliko ngiye ndabhabhwila uhuli haliho bhatoyi mulimwemwe bhahagalala hano, ntibhalo bhonja ulufu mpoka bhabhone ubhwami bhwimana." ²⁸Zalaheze imisimunane Yesu agamvye agano magambo ngo abhatwala kumwe na Petro, Yohani naya kobho bhalagegela umsozi bhagenda kusenga. ²⁹Hoyali agiye asenga, insuso yage yalalinduse, ni myenda zage zibhaizela penukukeyeng'ana. ³⁰Klabha, haliho abhagabho bhabhili bhagiye bhasu mula nawene! nabho bhali Musa na Eliya ³¹Bhabhonekanye bhali mubhwela bhalibhayaga gulu genda kwage, ijambo lyo yalihofi kulikwiza iyelusalemu. ³²None Petro na bhalya bho lwali kumwe bhali mwitilo linini aliko ho bhabhambuka, bhalabhonye ubhwela bhwege na bhagabho bhabhili bho lwali luha gaze kumwe ³³Bhyabhonese ngo hobhaligiye bhava hali Yesu,Petro alamubhwila, "Databhuja, nineza kulitwebhure kwichala hano na bhilakwiye kulinganiza amichalo gabhantu bhatatu,tulinganize inzu yawe ninzuya Musa niya Eliya, "ntiyamenyese lyo yali agiye agamba. ³⁴Hoyali agiye agamba ago, halaje iliho lilabhatwikita, bhalatinyije hobhabhona bhazunguluswe niliho ³⁵Ubhwaka bhulatuluka mliho bhugamba, "ugu numwa na wanje ndashizeho mumutegeze wene." ³⁶Ubhwaku hobhwahelela, Yesu yasigaye wenyene bhalaholeye chee, mlizomisi ntibhabhwiye umtu wewese lyolyose muligobhabhonye. ³⁷Umusi gwakulikiye, ahweje kuva kumusozi, ikitela chabhantu chalahuye nawene ³⁸Halabhayeho umugabho wumwe mlabho bhali bhakonganye yalalize kubhwaku bhunini, agamba, mwigisha nasavye umulabha umwa wanje, kukubha aliumwana wumwe ³⁹Ulabhona impemu mbi iholamfata, na kenshi ala vuza indulu, kandi bhilamtela ubhusazi nukubhumba ifulo mumunwa. nabho bhimuvako mbina kumwanya, nukutela abhabhale chane ⁴⁰Ndalagongeye abhigishwa bhawe kugila bhabhi kame bhimureko aliko ntibhashobhoye." ⁴¹Yesu yalishuye agmba, "mwemwe mulilivyalo lutali nubhwemezi nz lwatagise, ndoyichala na mwemwe kugeza lyali nukubhahebhela?muzane umwana wawe hano." ⁴²Wamukwelele yali agiye aza, impomu mbi ilamutahasi nukumuzungagiza nakalulu aliko Yesu yaikamye yilya mppemu mbi, yamkijiye wulya mkwelele,

nukumukulubhula iwa sewage.⁴³ Bhose bhalatangajwe nubhukulu bhwimana aliko hobhali bhagiye bhatangala kumagambo gakolese, alagamba kubhigishwa bhage,⁴⁴ Amagambo gabhichale mumatwi ganyu, kukubha umwa na wumuntu alotangwa mumabhoko gabhana bhabhantu."⁴⁵ Aliko ntibhamenyese intumbiho yago magambo, na gala nyegeje mumaso gabho, ngo ntibhameye bhalatinyije kulibhaza ilyojambo.⁴⁶ Nihouluhogo lwatangula kubhuha mlibhene! niwahe alobhamkulu⁴⁷ Aliko Yesu hoyamenyese chobhali bhagiye bhabhazanya mumitima zabho, yateluye umwena mtonyi amshila mluhande lwage⁴⁸ Agamba, "akabha umuntu wewese amwakiye wuno mwana mtoyi nkuyu kwizina lyanje abhaanyahije najewe kandi, na wewese anyakiye jewe, yakiye kandi uwantumye, kukubha uwali mtoyi hagati yanyu mwese niwe alimuhuku"⁴⁹ Yohani yishula agmba ati, "Databhuja, twalabhonye umtu ahama ibhisigo kwizina lywe tulamucha, kukubha ntali kumwe natwe."⁵⁰ Aliko Yesu alamubhwila, "nlumumuche, kukubha uwata tanye na mwemwe niwiwanyu"⁵¹ Lilabhonekana ngoaiminsi ko zalizigiyezegele zukuja mwijulu kubhukomezi yalalavye uluhanga lwage yeru Salemu⁵² Alatuma imvuzi imbele yage, nabho bhalagende nulwi njila mukujiji chabhasamalia ati bhamulinganilize ahantu.⁵³ Aliko abhantu iyo ntibhamwakiye, kuhubha yali alavye uluhanga iwage Yrusalemu.⁵⁴ Abhigishwa bhage yakobho na Yohani hobhabhonye lino bhagamvye, "Databhuja ugomba tulekule umulilo gushoke hasi kuva mwijulu gubhahonye?"⁵⁵ Aliko yalapilukiye alabhakama⁵⁶ Niho bhagenda ankindi kijiji.⁵⁷ Hobhalibhage munzila yabho, umuntu wumwe alamubhwila, "ndakukulikila hose hugenda."⁵⁸ Yesu alamubwila, "imbwe bhwe zili na mabhili gazene, inzebha zamwijulu zili ni bhyali, aliho umwana wumuntu ntali nihukulikiza umutwe gwage."⁵⁹ Niho yabhwila uwundi muntu, "nunkulikile." Aliko wene agamba, Databhuja ndekule kwanza ngende kuhambha Dta⁶⁰ Aliko wene amubhwila, "bhaleke abhafuye bhahambe abhafuye bhabho aliko wewe genda ugambe ubhwami bhwimana hohose halya."⁶¹ Kandi uwundimuntu agamba, "ndakukulikila, Databhuja. aliko nundeke nsezele abhalimunzu abhalimunzu yanje"⁶² Aliko Yesu amubhwila ntaliho umuntu ashila ukubhoko kwage kulime nukulabha inyuma alokwila mubhwami bhwimana."

Chapter 10

¹Haheze ago magambo, databhuja alalobhola abhandi amachumi mshanju, abhalagala bhabhili bhabhili bhitangile kila muji nuluhande lwa yalagomba kugenda ²Abhabhwila, bhambilwa ni bhinshi, aliko abhakozi nibhatoyi kulintyo none musabhe nyene ibhikolwa, ngoatume bhwangu abhakozi bhumulima gwage.³Nimuge mumiji labhengiye ndabhatu nhintuma hagati yamabhingila ⁴Ntimwegule indaha ya mahela, kandi inkapo ya bhanyalugende kandi inkwabho kandi ntimuhezanye numuntu wewese munzi⁵Munzu yoyseyomuloyinjila, bhwambele gambe ati amaholo gabhe mulinzu ⁶Akabha umuntu wa mahalo aliho halya, amaholo ganyu galosigala iwage aliko hatali ntyo, galoluka iwanyu ⁷Musigale muliyo nzu mulye kandi,mu kiliya cho bhalotaga kukubha umunyakazi akwiliye ingelo yage⁸Ulugo lwa muloyinjila, ni mulye kilya cho bhalo shila imbele yangu ⁹Na mhize abhalwaye bhalimwiyonzu mugambe iwabho ubhasami bhwimana bhulaje ganyu,¹⁰Aliko mulugo lwose muloyinjila na ntibhasanganili. mugende hanze kunzila nyabhahululu mugambe, ¹¹Ninkungu mulugo lwanyu yitukwiye kumagulu gachu tulakunguse kubhwanyu! Aliko mumenye lino ati ubhwami bhwimana bhulegeye ¹²Ngiye ndabhabhwila intya umusi gwichilo lyulubhanza halobha ubhwenemele chane kuli sodoma kusumba ulwo lugo. ¹³Bhalalumiwe bhiwawe korazini, bhalahumiwe bhiwawe betisaida ibhikolwa bhunini bhyahoselese iwawe bhokolese tiro na tidoni, bhochikiye kela chane,bhichaye munyenda zamagunila ni bhitazi ¹⁴Aliko halobha ubhwemelezi chne umusi gwichilo lwalubhanza kulitiro na sidoni kusumba mwemwe ¹⁵Wewe kapelenaumu, wiyumvila ko ulokilizwa ugele mwijulu? kopo, uloshoswa hasi uje mhuzimu¹⁶Uwalobhategeza mwemwe alobha antehaka najewe, na wewese alobhahakana alobha ahakanye jewe, na wewese ampakana jewe alobha ahakanye uwantumye¹⁷Bhaliya amachumi indwi bhagalise nakanyamuneza, bhagamba, databhuja, ni bhisioy bhila tulenguluka kwizina lyawe ¹⁸Yesu alabhabhwila, ndamubhonye shetani agiye agwa kuva mwijulu nkumulavyo ¹⁹Labha, ndabhabhaye ubhuyobhozi bhukuhznda gila inzoka na kamina na mani gose gu mwani, na ntakiliho chalicho chose kunzila zozose kilobhicha ²⁰Ninkantyo ntimushime kusa kulili ati inyempemumbi zilzbhzkenguluka aliko nimushime kukubha amazi aganyu gandiswe mwijulu."²¹Muli galya mwaya yalashi chane mwapemu yelu nukugamba, "ndahwivulela wewe, data,databuja wo mwijulu ninsi kuhubha wanyegeje amagambo gano kuva kubhali nubhumenyi nubhwenge nuhuga twikulula kubhabhwilijwe nkabhana bhatoyi nikwene data kuhubha bhyabheleye mumaso gawe."²²Ikintu chochose chahalubhuwe iwanje nadata na ntawaliho amenya umwana ninde atali data, nantwawaliho amenya data ninde atali umwona, nu muntu wewese abhelwa yitwihulule iwage."²³Alabhakilukila abhigishwa bhage,agamba munama"bhalahezagiwa abhabhona gano go mwemwe mubhona ²⁴Ngiyembwila mwemwe, ati abhonyi bhenshi na bhami bhalifuza kubhona gano mubhona, na ntibha gabhonye, nukumva gomumva, na ntibhagumvise."²⁵Haliho,umwigisha wikiyahudi yalahagaze amugeze agamba, mwigisha,nkoli ikiki nchule ubhulamvi bhutahela?" ²⁶Yesu alamubhwila, "handiswe mwiki mubhitabho bhyulunza? usama inte?" ²⁷Alishula agamba, ushiwe imana kumutima gwwe gwose nakumpemu yawe yose, na kunguvu zawe yose nakubhosenge bhwewe bhwese nu mutulanyi wewe nliko wikundawe mwenekili ²⁸Yesu alagamba, wshuye neza nukole intyo na ulolamba."²⁹Aliko umwigisha agomba kwibhalula uhuli kwage mwene kili amubhwila Yesu numutunyi wanje ninde?" ³⁰Yesu yishula agomba, "umuntu munaka yali ashoka kuva yalisalemu aja yeliko agwa mubhambunzi abhanyazi bhamwaka bhwoyali na bhyene bhyose nukumkubhita bhamsiga alihofi yukufa..³¹Kukihamama umusanisa munaka yali agiyeacha kwiyonzila, hoyamubhona yahise hambavu ³²Numulawi nanyene alabhambala ntyo nyene hoyashise halya. ³³Aliko umusamalia wumwe hoyali kuhugendo yalalise halya hoyali wulya muntu, hoyamubhona yalabhonye ikigongwe chane ³⁴Ylamwegeye alamutekela inguma zage. alamsi amavuta ni mvinyo alamugegeza kundogo yage amutwala kunzu yabhalazi amulwaz ³⁵Umusi gwakulikiye yatoye idinali zibhili abhili aheza uwaganza inzu yabhalazi amubhwi, "numutunge na chochose chulokole ndokuliha hondogalika."³⁶Ninde mulabha bhatatu, wiyumvila yaliumtulanyi kuli wene yaguye hagati ya bhambuzi?" ³⁷Umwigisha yagamvye, "niwuliya yamubhone ikigogwe."Yesu alamubhwila, "Genda ukole ntyo nyene"³⁸None hobhalibhame ulugendo, bhalinjiye mukilijiji kinaka umugolegole wumwe izinz lyage martha yamusasi ye iwage ³⁹Yalimumulumuna wage maliyamu uwayichaye mumagulu ga Yesu ategeza ijambo lyage.⁴⁰Aliko martha yali agiye achumba ibhilibhwa alagenda iwa Yesu agamba databhuja ntubhona ko mwene wachu yande kelanyije nchumbe jewe nyene? kulintyo none mwibhwile anfashe ⁴¹Aliko databhuja yamwishuye amubhurila, martha,martha ugiye wibhiguza kumagambo menshi, ⁴²Aliko ni kintu kimwe kisa kijumye maliamu alobhoye ihintu kiza nacho ntikilokulwaho kuva kuli newe ."

Chapter 11

¹Habaye Yesu ahoyali agiye asenga ahantu kulushise umwe mubhigi shwa bhaye yala mubwiye, "data yubwilize twebye kusenga Yohana ya bhyilise abhigiswa bhage".²Yesu alabhabwila musenga mugemese itya, 'Data, izina lyawe libhazwe ubwami byawe bhuze'.³Utuheleze ibhilibya byadu bya kila umusi ⁴Utugilile ikigongwe byotwekononeye ingene natwebywe tubhagila ikigongwe bhose bhatwononeye ntututwelwa mukuge lagezwa.⁵Yesu alabhabwila, "ninde iwanyu yobhu na nu munywanyi, yomugila mwijolo, nukumubwila mnywanyi nuntule imikate zi tatu. ⁶Kuko munywenyi wase alaje hya nyene avuye kulugendo nanje ntindi na chondoshila imbele yage ⁷Uliya alimunu aliamwishulo, ntungola liligilwe hwejwe kugalwa na bhan bhaje kumwe na jewe twailaliye kubhulili ntinyobhola kubyula nukuhaleza wewe ibhulibhya. ⁸Nabhabwila naho ata byuka nululuhalaza ibhilibya nka munywa nyi wage nkuho wa hoze wendeleya kumugongala alani nsoni alabhyuka nukuku heleza ibhilibywe bhinsli bhikwiliye ngene ugomba wewe. ⁹Nanje kandi ngiye ndabhabhywila nimusabha namwa mulohabywa, nimulondele na mwemwemulolonka, na muguluze miloyu gululilwa ¹⁰Nkuko kila umuntu asbha alakila ni walondela alalonka nu muntu yuguluza ulugi lukugululwa iwage. ¹¹Ni data inte muli mwemwe umwana wage amusavye isamaki amekelaza inzoka? ¹²Kandi amusavye igi amiha kamina hali insamali? ¹³Kulintyo hakabha mwemwe muli abhononyi mumenya kubhahele abhana bhanyu ingero isole nkoli ndali ibhilenze chane data wanyu wo bhamwinginga?"¹⁴Hasubhiye ho Yesu ahoala ala kankamila ibhisigo nu muntu yalinibhi sigo yali ibhi atagamba ho ilisigo limusako uya muntu yalayobhoye kugamba abhliho bhala lumvye chane ¹⁵Alikondi abhantu abhandi bhalaga mvyeuyo akulamo ibhisigo kuli belebuli mukulu wi bhisigo. ¹⁶Abhandi bhalamugejeje nukumugomba abheleke ichelekano kuva mwijulu ¹⁷Aliho Yesu yalamenyese ibhyiyumuilo byabho nu kubhabyila, "ubwami bhulogabhu ilogwa. ¹⁸Nka satani alobha agabhuse ubwami byage bhulohagalala inte? kuko mugiyе mugamba nkulaho ibhusigo kuli belzebeli ¹⁹Nkabha jewe nkulamo ibhisigo kuli belizebuli bhagenzi bhanyu bhalulamo ibhusigo kunzila ilinte? kuli ilyo bhene bhalobha chula ulubhanza mwemwe. ²⁰Aliko nkabha nkulambo ibhisigo kulu tokelwi mana, lelo ubwemi byi mana bhtabhazi liye. ²¹Umuntu aliningono alinibhilwanisho ya lagalaliye yalinza inzu yage, ibhintu byage bhichala neza ²²Aliko avaniwe numuntu wingovu chane uliya alimigomvu alomwalila ibhilwanisho byage nukulutola imali zage zose ²³Wene atali kumwe na jewe ali intanya na jewe na uliya atakonganya kumwe na jewe alasambaza. ²⁴Ilisigo libhi livuye muntu, lilagenda kulondela alantu hatari lilachenye lilagamba ndogalule hondavuye ²⁵Ligaluse nuku sanga inzu yugawe mukwi chala neza ²⁶Lihweza ligenda kulondela ibhasigo mshanju bhubhi kusumba lyene nyene nuku bhizana bhize bhichale holya lyene ninge yuyo ²⁷Hahwejeje hogati agamba amagambo agoumugolegele umwe yalakilije ubweku bwage chane isumba bhose kuli kili ya kitelane cha bhuntu nukugamba yalafuhuwe inda ya kuvyaye namabhele go wonse " ²⁸Aliko wene yalagamvye, bhalafuhuwe byalya bhumva ijambo lyi imana nukulikulindila kulibhila. ²⁹Dhanya ubwinshi byabhantu bhakonganyenu kugwila Yesu alatangula kugamba" ululuvyalo nuluvyalo lyu ubhononji lalulondela ikimenyesho ntihaliiki menyesho chobhalohabywe kusumba kiliya kimenyesho cha yona ³⁰Kulya koyona yali ikimeneso kubhantu bhininawi niko nu mwana wa adamu kalobha ikimenyesho kulu vyalo luna ³¹Umwami kazi wa kaja bhuvinsa alohagalala ulusiku lu kucha ulubhanza na bhantu bhulu vyalo luno nukubhachila ulubhazo lyi ikihungo agomba azeategeze ubhumenyi kusumba solomoni ³²Abhantu byi ninawi bhalohagalala kuchulwa ulubhanza kumwe na bhantu luvyalo luno ulusiku lyu hubhanza bhalokichila ulubhanza kukubha bhene bhali hanyе kumahubhili ga yona habhaha halilo uwali mukulu kusumba yona. ³³Ntamuntu wowose atameka ulumori ilukushilahelushije hasi hali numwilima ntiyibhonekane au musi yi nkapo aliko ho mekwa muku shulwa halugulu yi kintu kugamba kila umuntu yinjila ayobhola kubhona umucho ³⁴Iliso lyawe nulu mori lwa magala iliso lyawe aliliso nu mubhili gwawe gwose gubha mumucho aliko lyi solyawe ali libhi nu mubhili gwawe gwose gubha mumwilima ³⁵Kuli intyo mwiyangalile umucho guli muli mwemwe ntigushilwe mumwilima Kuli intyo mwiyangalile umucho gulimuli mwemwe ntigushilwe mumwilima ³⁶None ikabha umubhili gwawe gwese guli mumucho na hataliho ahali lumori lyalwaka nukubha umucho iwanyu. ³⁷Ahoyamala kugamba, farisayo yala mulatise aje kulya ibhilibya muhola iwage niho Yesu yinjila munzu nuku lya kumwe na bhene ³⁸Abhatarisayo bhalamvye kungene atakalavye atalalya ibhibywabyu mulenga. ³⁹Aliko Databhuja, alabhabwila, "mwemwe bhafarisayo muhagila hanze yi bhikombe na bhahuri aliko muli mwemwe huzuye ibhifuzo nu bhononyi. ⁴⁰Mwemwe bhantu mutamenye, wene yalemwe hanze ntiyalemwe na nabyo munzu kandi ⁴¹Nimibhaheze ibhakenye ibhili muli mwemwe ni ho amgambo gose galabha neza iwanyu. ⁴²Aliko mulagowe bhamafarisayo komutanga izaka yu munenegwe ni mbwiga nakila ikitwa imboga zibustani ulubhanda alilo mwalese amagambo gabhaze nuku ikunda imana bhila kuiye chane kukola ibhiza nukuishima imana matalelea kukola nago gandi kandi. ⁴³Mulagalwa mwemwe bhamafarisayo kuko mushima kwi chala kubhitibhe byi muntulukilo muma sinagogi nu kulamukilwa

indamukilo yukukangulu kwa mulugelo ⁴⁴Mulago mwemwe nkulo mususa ni imva amakabhuli gatagila ikimenyeso ago abhantu bhatambula halugulu bhatamena."⁴⁵Umwigisha umwe wamateha giki yalindi yalamwishuye nukumubwila, mwigisha lyugi ye ugamba lilatugasha kandi twebye ⁴⁶Yesu yalamvye alagamba, "mulagovoe mwemwe abhigisha bhamateka nkuko mubhaheleza abhatu kwegula aliko mwemwe ntimukolako imitwalo izonaho hobha kuntowe zanyu.⁴⁷Mulagowe mwemwe nkuno mubhaha nu kushilaho ikibhuso ku makabhuri vagabhabhonyii abhayishwe na bhasokulu bhanyu ⁴⁸Kwilyo mwemwe mulibyalihho nukwemezana ni bhikolwa byo bhakoze bhala sokulu bhanyu nkuko ni kwene bhalabhishe abhabhonyii abho mubhaka ikibhuso kunvazabho makabhuri gabho. ⁴⁹Kuli ilyo kandi ubwenge bwi imana bulagamba ntoshakolesha abhabhonyi ni ntumwa nabho bhalo bhagolagula nukubhicha bhamwe mulibhene ⁵⁰Uluvyalo ulu luloishula kulago malasoga abhabhonyii bhaishwe kuva ukutangula kwi intara ⁵¹Ukuva kwi damu abeli nukugeza kwi damu zakalia wobhishichiye kumadhabahu hasole ahela ega ndabhabhula mwemwe uluvyalo luloshula.⁵²Mulagowe mwemwe abhigisha amatekia gi kiyahudi, nkuko mwatoye uluguzo libhumenyi mwemwe nyene ntimwinjila na bhagomba ukwinjila mulabhagamiza."⁵³Amaze Yesu kuvaho halya abhatezi abhandishi kumwe na bhafarisayo bhamuhaliye nuku halizana na wene halugulu ya magambo menshi ⁵⁴Bhagiye bhageza kumufatiaha kuma gambo gage

Chapter 12

¹Kulako kanya amadufu meshe gabhantu bhala konganye hamwe, bhenshi bhatangu ye kuhanda gilan, alangula kugamba na bhigishwa bhage atangula kugamba na bhigishwa bhage atangula, "nimwitwalike naamigisho kugaha kwaga bhafarisayo abho nimpishila,"²Ntihalokabhaho ikihisho chinyegeje italo kalekenwa kandi ijumbo lya nyegejwe litalokamenyekana ³Lyolyose lyo mugamba mumwilima, liloyu mwikana ichese nagogose gomwagamvye mumu byayugawe bhilotangazwa halugulu yi inzu.⁴Ndabhabwila bhanywenyi bhanje ntimu bhatinye bhalya bhicha umubhili bhatali ni kindi kintu cho kukora ⁵Aliko ndabhihanya wo mulotinya mumutiye ulya ahweje kwichomu ego ndabhabwila mwemwe mumutinye uyo.⁶Ndabhabheza ishomovo zitano ntiguzwe kwi sakafa zibhili? natyo ntana umwe ulwibhagilwa imsele zi mana ⁷Aliko mumenye niko inzwiri zilikumitwe zanyu zalabhahiwe ntimutinye mwemwe mulazi mbuse chana kusumbs shomoro bhenshi.⁸Ndabhabwila wowose alonyemela jewe imbele za bhantu, umwena wa adamu alomwemela imbela za bhamalaika bhi mana ⁹Aliko wowowse alonyanga nyihakanya imbele za bhantu uyo aloyongwa alohakanwa imbele ya bhamalaika bhi mana ¹⁰Wowose alogamba ijambo libhi hali guluyu mwana wa adamu alogililwa ikigongwe aliko wowowse atalomela impemu yela ntalokagililwa ikigongwe.¹¹Hobhalobhatwala mubha kulu bhama sinagogi abhaganza na bhali nubhuganza ntimutinye ingene mulo gamba mukwitete au niliki lyomuko gamba ¹²Impemu yela niyo ilobhabyiliza ingene mulogamba kukanya ako."¹³Umutu umwe muli kiliya kitelane ala mubyila."mwingisha mubwile mikulu wanje angabhile uluhande lu bhuchuzi byanje."¹⁴Yesu ya mwishuye ninde yansizeho kubha umuchalubhanza nu musanishimuli mwemwe? ¹⁵Niko yabhabhyiye nimwi yangulile nakila ingene yi byifuzo nkuko ubhilamvi bhumuntu ntibhili mubyinshi byi ibhintu byali nabyo."¹⁶Yesu alabhabhyila ikisusanyo agamba umulima gu muntu umwe umutunzi lyali mbuse chane ¹⁷Alibhaza muli wene agamba ndohalainte nkuko ntali naho mbika ibhimbulawe byanje? ¹⁸Alagamba ntokala intya ndosa mbula inkuli ikihenge iligengele lyanje litori nu kubhaha linini nukubhukamo ibhi mbulwa byanje byose mi bhintu bhindi ¹⁹Ndo bhyila ubhuntutubhyanje, "bhantu wayibhiluye ihakibha yi ibhintu bhishi ku myaka zinshi huhuka ulye unywe bhisole bhusole."²⁰Aliko imana ilamubyila we muntu mulandage ijolo lyugumusi bhalagomba umutima gwawe ibhintu byose byowateguye bhilobha byande? ²¹Niko bhilobha kuli kila umuntu yibhilila ibhitungwa atitegela Data bhuja .²²Yesu alabhabhyila abhigi-- umuntu yibhilila ibhitungwayokubha mulya iki au imbhili zanyu-- muloya mbala iki? ²³Nkuko ubhulamvi bhulasumba ibhilibywa numubhili gusumba imyenda.²⁴Nimulabha nzebha zo mukilele ntibhanalima kandi ntibhimbula nibhali nilyumba kandi Data wanyu alabhasha, " mwemwe ntimusumba chane inzebha! ²⁵Ninde mulimwemwe kukila ngaisha yoye bhola ukwiyongeza ingeza yukubhoko kumwe mubhungingo bwage? ²⁶Mulabha mutayobhora kukola ilyo lintu lito kitagoye ni kuli none ulihenga ukila ibyo bhili?." ²⁷Nimulabha amauwe- ngene gamele mtiya kola ibhikolwa ntigigolako aliko nda bhabhwila na ntiyamsiswe naho hosha limwe mwago ²⁸Ikabha imana yambika neza ibhibhabhi byo mwishamba alibyo gumusi bhilo ijo bhilagwe mumulilo nonentali chane alibhambika mwemwe?bhiki zero kitori!²⁹Ntamula ngike ati mulo iki au munywa iki kaydi ndimubhe byobha ³⁰Kuluba ibhiligo byose byi ntara hangakila amagambo gabho nadata wanyu alamenya ko mugagomba ago³¹Aliko mi mulondele ubwani bwage kwana nibyo bhindi alobhale ngeleza ³²Ntimutinye mwemwe akajunjilo katari nkuko Data wanyu alashima kubhaha mwemwe³³Ni muguzi byomilu nabyo mubhaheleze abhakene mwikolele amabhiko gatahela__ibikoyo mwijulu itahela ahantu hategelwe na bhini kandi nondo ntibhayobhola ukwo nona ³⁴Kulubha howbhiliye iibhuko lyawe nikonu mutime gwawe gulobha.³⁵Imyende zanyu zileshe zibhe za tehewe imikabha ni moli zanyu zilabywe ko zigiye zendelea ukwaka ³⁶Mubha nka bhantu bhamuloleye data bhuja wabho kuva kumubhala yu kwi mula kugila ati aje aliguluzwa bhayobhose kumugululile ulwgu bhahuta.³⁷Bhalafuhuwe bhalya bhakazi abho databhuja wabho alobhasenga bhali maso nukulu alotehweze abhichaza hasi kulya ibhibya alweza abhakolela ³⁸Hakabha databhuja aloja kunsu ya kabhili yubhulinze byi isojo nako alobhasanga bhuleguye ya halobha meza kulabho bhakozi.³⁹Ilisumbije aho mumemye ili yobha data nyene inzu yomenyese akaya kumwi vi agiye aza ntiyolekuye inyuyageibhamolwe ⁴⁰Inimubhe mwitwgu kandi ntimumenya na kanya kale umwana wa adamu alogalula.⁴¹Petro alagamba, "databhuja ugayeutu bhilatwe nyene izo mifano au ugiye ubwila kitwa kila umuntu ⁴²Databhuja alabhabwila, "ninde umuja ye melea au alinu bhumenyi wo Databhuja wage alonulile ibhilibyawa bliyabho umwanya gugeze? ⁴³Yalafuwe umukozi uyo wo databhuja woge aloza alomusanga ajiye akolagali ya goyabwiwe ⁴⁴Nikobhili ndabhabwila mwemwe ko alomushila haligulu yi itunga lyage lyose.⁴⁵Aliko umulozi ulya agamvye mukutima gwage, "databhuja wanje alatinze kugaluka ahweza atangula kubha kubhita bhalya bhazi bha bhagabhogabhona bhagolegole ahweza atangula ukulyanu kunywe nu kubholelwa ⁴⁶Data bhuja wage ulya muja alokaza umusigwa⁴⁷Umukozi amenya ishimolya databhuja wage nawe atayiteguye kandi ntiya koze ngene bhilwilye ni ishimo lyage alokubhitwa amakoni menshi ⁴⁸Aliko ukuzi atameya ishimo lya databhuja alokubhitwa amikoni ntoli kukubha uliya yahawe

byinshi bhinshi aloishuzwa kuva iwage na uliye yahawe bhinshi iwage bhilogombwa bhinshi chane.⁴⁹Ndaje kufomeka umulilo mu ntara ndi fuza gwamaze kwaka ⁵⁰Aliho ndinurubhatigo lo ndobhatikanidi ndini kiyingo kungaza hohabhaluheze!⁵¹Wiyumvila ko ndaje kuzana akabhu muntara kopo ngiye ndabhala nda za nye ulumsambalana ⁵²Kuva intya na kanya kaza lialobha abhantu bhantu minzu umwe alo bha umujenyene bhatatu bhalobha intanya na bhabhili na bhabhili bhalobha intanya na bhatatu ⁵³Bhaloigabhula data alobha intanya nu mwana wage nu mwana wage alobho intanya nu mukobwa wage inkumiibhukwe mukwe alobho intanya nanyi na bhukwe wage.⁵⁴Yesu aho abhabwila ibhitelana kandi aho mulobhona bhutuluse mugwilo magamba akanya ki imvula kalageze na niko bhibha ⁵⁵Numuyuga ga kava mwalye gulise mulagamba halobhaho ichuya kimo nikobhubha ⁵⁶Mwemwe bhi impishula muya hola kupilula mubhonye ikililugo na mukilele aliko ntimuyobhonye ikilungo namukilele aliko ntimuyobhola kutoshosha akanya kaliho?⁵⁷Nikuki umwe muli mwemwe ntatobho sha ilisole iwage kulilile akanya kakili na kanya kokukola intyo? ⁵⁸Musa ngiye ulugendo ni wakusitase kuwacha ulubhanza mukili munzira numwigongele mkili munzila kunja lubhala mwibhohalo ⁵⁹Ngiye nkubwila ndolovayo iyo utalishe.

Chapter 13

¹Kukanya ako baliho abhandi abhantu bamubwiye halugulu ya wagalilaya bhalya pilato yalabhishe nukuchanganga amalaso yabho ni ibhigemulo bhabho. ²Yesu alabhishe nukubhabhila, "nonega mwemwe mumenya wagalilaya abhobhali nibichumulo kusumba wagalilaya abhandi bhose niho bhalose amabhi ayo ³Aye ndabhabwila, none mkamutihanye namwe mulahanwa nkukonyene. ⁴Au bhalya abhantu chumi na munane muli siloamu aho umnara ulaguyenu kwicha, mwiyumvula abho bali niubhichula chane kusumba abhandi muliyelusulemu? ⁵Aye, jewe ndagamba, mkabha mtachikiye mwemwe mwese kandi mulahamwa. ⁶Yesu yalabhabhiye ikilinganisho iki, 'umtu umwe yali ni mtini utewe hagati yumulima halugulu ndiyabhibhona ⁷Alamubhula umulavyi umuima labha, imayaka zitatu ndaje kugeza kulonda ibhyamwa kumutini ugu indalose ulikate nkuko uhayewonona ulusi? ⁸Umulavyi umulima alishula nukugamba nuleke umwaka uguu ndagubhagalile mbikeko imboleza halugulu ⁹Ukabha wamye ubyamwa umwakauza bhalabheleye none ubha utavyaye.!' ¹⁰Kile yesu yali yigisha hagati mulibhene masinagogi akanya kisabato ¹¹Lama yalaliho ugo lagole umwe kukanya kimiuka chumi na mnane yali abhanye impemu yimianda yukugwala nawoo yali yagolamye na atabhanye ubushobozi chane bhukuhagalala. ¹²Yesu hoyamubhona, yalamuhamaganye alilamubhila, mugolagule, ulakize kuva kukulwala kwawe." ¹³Alabhihako amabhoko yange halugulu yage na ahonye amagala yage aligolola nukushimila data buja. ¹⁴Hanyuma mkulu wi sinagogi yalashavuye nkuko yesu yamukijije umusi wisabato kandi mkanza alabhishe alabhabwila imikumo, "haliho imisi mkaga zikwilie chane kukola ikazi none nimuze mukuzwe, siyo umusi wi sabato. ¹⁵Data buja alishula ni kugamba," mulibhabhi ntawaliho mulimwemwe umwe ukugulilo ipunda yawe kandainka kuvaa muluhongole na nukubhasholela kubhatwala kunywa amazi umusi wi sabato? ¹⁶Nintyonyene kadi ukobhwa wa abrahamu yali shetani yamubhoshe kumiaka chumi na munane, none ntibhikwiliyega kubhohya kwage ntahobhohololwe umusi wi sabato? ¹⁷Hoyali ahaye agamba amagambo ayo bhalya bhose balanze bhalabhonye insoni, nkie imikumo bhose abhandi bhalashimye kwayo amagambo yukulumba yayakoze. ¹⁸Yesu alagamba, "ubwami wa data buja ulinganishwe ni niki na ndobhulinganisha nikii? ¹⁹Ni nki imbuto ya haradari yaitoye umuntu umwe nukwitela mumulima gwage na zilamela zilabha iliti linini na inzebha zimwijulu balubhaka ibhyali bhyabho kumashabhi yake. ²⁰Kandi alagamba," ninganishwe niki ubhyamimi bhumwijuhu? ²¹Ni nki imbizo iliya yatoye umugolagole alatola nukuchanganya kubhipimo bhitatu bhii ubhufuma bulakakama, ²²Yesu yalabhalamya mumiji na mubhijiji munzila ahaye asonga yerusalemu nukubhigisha. ²³Umuntu umwe alabhaza, databuja na abhantu bhatonyi kusa abhalokizwa?" intyo alobhabhwila, ²⁴"Ni mwidadaze kunjila kukuchila mumulwango mtomto kuku bhenshi bhalogeza kwinjilalo ntibhaloshobhola ukwinjila ²⁵Uyo mwene inzu halohagalala nu kugala uluga oho nihomulohagalala hanze nukuguluzwa mumulwango ni nawo aloyishula nukubhabhwila indabhamenye mwemwe yumuvaa, ²⁶Niho mulogamba, tulaliye nukunywa imbele yawe na wewe walatwigishe mungo zachu, ²⁷None nawo alobhishula, 'ndabhbhiwika indabhamenye yomuva nimuvee iwanje mwemwe mwekozi zibhibhi! ²⁸Halobho ikililo nukusyaa amenyo mwako akanya homulorubhona abrahamu, isaka yakobo na abhabhonyi bhose mubhwamibwa databuja, namwe mwawe mwatawe hanze ²⁹Bhalozaa kuvaa mtuluko, mugwilo akajaa mwalye na akaja bhuvinda nu kuluka kumeza yibhibhisa bhikumugolobha hagati yubwami bwa databuja ³⁰Ndamenya ili wanyuma alobha wa mbele na wambele alobho wanyuma. ³¹Umwanya mgufi abantu mulibhe amafarisayo bhalaje nukumubhili genda na uveha aha nvuko herobe agomba kukwicha." ³²Yesu alagamba, 'nimugende mumubhila ulyala imbwebhwe, alabha ndahama ibhisigo nikukola kubhakiza ugumusi ne joo, na umsi wa katatu ndakwiza intumbiko zaje ³³Hagati yayo yose bhalakwiliye halugulu yanje kugumisha kugenda ugumusi ejoo, na numusi wakulikiye nkuko ntibyemeleka kucha umubhonyi kanda yerusalemu. ³⁴Yerusalemu, Yerusalemu ninde abhicha abhabhonyi nukubha nuga amabhuye abhalungishwe uwanyu ingela kangahe ndogovye kubhakonganya abhana bhanyu nakulya inkoko ngene ya ikonganya abhana bhage mumsi ya amapapa gage, namwe ntimwagovye ili ³⁵Tazama labha inzu yawe yashizweho nanje ndabhabhila ntumulogamba alatuhuwe uyo aloza kwizana la data buja."

Chapter 14

¹Ilabhone kanye ulusiku lwi sabato hoyali agagende mukila kumuntu umwe umutangulizi wa amafalisayo kulya umukate nabho bhali bhamulabha hofi ²Labha, halya imbele yage yali umuntu yali ahangaika nukuvimba ³Yesu yalabhajije abhamenyi bhamatako bhabha yahudi bhamafarisayo, "Bilakwiye, kumukiza umusi wi sabato, au ntibhikwiliye?" ⁴None bhaliya bhali bhahokye none yesu yahwejeje amutatu alamukizane kumu kukula agende ⁵Nawo alamubwi, ninde mulimwemwe abhanye umwena au ink iguye mwilibha umusi wi sabato nukumubhega limwe?" ⁶Nabho bhali bhatashebhohle ntibhali nubhushobozi bhukwishula agomagambo. ⁷Akanya yesu hoyamenyese bhaliye abhalaliswe bhene bhatiye ibhitebhe bhikukenguluka alabhabhila ikilinganisho agabhabhila, ⁸"Akanya kasohoye kukulalikwa numuntu hasole nkuko bhilashobhoka yalaloswe umtu akuze chane akengulumwe kukusumba wew. ⁹Kandi umuntu yalaliswe mwe mwe bhabhili akasohola, alakubhila wewe, " mubhisile uyu muntu aha huwichaye wewe,"naaho ulatelwa ni inso u ujakuchala kumwiso. ¹⁰Wewe ulaliswe genda wichale kumwiso nkuko uliya yakulalisa akza ashobhole kukubhila wewe mgenzi wanja genda wichale imbele yabhantu bhose bhichaye kumwe na wewe kumenza ¹¹Nkuko ichtwa umuntu yikuza aloshoswe na wowose yishokeje alokuzwa. ¹²Kandi yesu yalabhabhiya umuntu yalaliswe hutanga ibhilibhwe bhikuzubha kandi ibhilibhwe bhikumugolobha ntumulalike kandi abhatulanyi bhawe abhaze bhakakulaliko wewe ukalonka kulihwa. ¹³Hanyuma umaze kukola umubhala bhalalike abhakene abhamugaye abhazingamye na abhatabhona ¹⁴Nawe ulofuhulwa nkuko ntishabhola kukuliha nkuko ulolihya kuluzulola bhantu bhukuli. ¹⁵Akanya kamwe na bhalya bhichaye kumeze kumwe na yesu hoyategeje ayo nawo alamubhila,"alafuhuwe utya data buja!" ¹⁶Hanyuma yesu alamubhila, " umuntu umwe yalakoze umubhula munini, alalalika abhantu bhenshi. ¹⁷Umwanya umubhula usoloye, yalatumye umkozi wage kubhabhila bhalya bhalalaliswe nimuze nkuko ibhintu. ¹⁸Bhose bhalatangula kusabha ikigongwe wambe alamubhila umkozi, ndaguze umulima ngomba ngende kulilabha dasavye ungilile ikigongwe. ¹⁹Nuwundi alagamba,"daguze insuka zitanu zitanu zikulimisha ni inka, na jewe ngenda kubhageza. dakusavye ungilile igongwe. ²⁰Na numuntu uwundi alagamba,'ndimuye umugole,kulityo indoshobhola kuza. ²¹Umkozi alagaluka nukubhabhila databuja wage amaga mba ayo ulya mwene inzayalagaije alamubhila umukozi wage genda uhuta mumabhalabhala ni mungo ubhazane ibhimuga. ²²Umukozi alagamba, databuja ayo yuwafumye twayakoze, ninkatyo kandi kataliho akanya. ²³Databuja alamubhila umukozi genda haliya munzila inini na munzila ntonyi nikubhimiliza abantu bhinjila inzu yanje yuzule. ²⁴Nkuko nabhabhila, mulibhalya bhalaswe uwatanguye ntawaliho walobhonje umubhala. ²⁵None abhantu bhesi bhali bhagebhagenda kumwe na wene nawo alapi luka nukubhabhila ²⁶Akabha umuntu aje uwanje nwo atamugaje sowageno nyina wage,numugole wage abhana wage na abhadugu bhage abhagabholavyi bh wage kandi ntashobhola ukubha umwigishwe wanje ²⁷Umuntu atatu umusalabha wage nukuza inyuma yanje ntiyoshobhola ukubha umwigisha wanje. ²⁸None ninde mulimwemwe yogomba ukubhaka ubhilinga atoichala akalabha nkoyoshobhose kwa bhila ubhintu byabhanye bhikukolesha? ²⁹Akahwezi yubhaka umukola nukunanilwa kumala bhose bhabhoye bhalatangula kumuseka ³⁰Bhagamba uyumuntu yalatanguye ukubhaka inonahoa atabhanye ubhushobho bhukumala. ³¹Hivi numwami wahe, agomvye kuhoga numwami uwundi kubhubhi, ulya atichala hasi kwanza nukutegeza bhyabhwawe kulabha kashobhola, kumwe nabhantu amachumi ijana kuhoga uwundi Umwami uwaje nabhantu amachumi ijana abhili? ³²Na hakabha hatari intyo, mulako akanya abhana jeshi abhandi bhali kulele, alatuma abhanntu kukusabha amaholo. ³³None lelo, wowose muli mwemwe ntaloleka bhyose bhyali-nabhyo, ntashobhola kubha umwisha wanje. ³⁴Umunyu nigusole, aliko bhasezemu umunyu ugundi kulataga ubhusole bh wage, ngene gobha umunyu kandi? ³⁵Ntiyikili nikazi kandi kubhondo kandi nukumboleya. Yitagwa kulele. Wene ali-namatwi kugumva,

Chapter 15

¹None abhatoza ubhushuru bhose na-bhandi abhali nibhyaha bhalaje iwa Yesu nukumuteza. ²Amafarisayo bhose na-bhandisi bhalagaya mumitima bhagamba, "Uyu muntu alabhayagila abhali nibhyaha na nukulya kumwe na bhene." ³Yesu alagamba kumugezo guno iwabho, agamba ⁴"Ninde iwanyu, uwali nintama amachumi chumi na uwatagikiwe na umwe mulabho, ntalobhaleka bhaliya achumi indwi ni ndwi mulutale, na agenge kuilondela yilya yatagise haloibhinela? ⁵Nahene aibhonye alaishila kulubhega lwage nukushimila. ⁶Hadulila kunzu, ahamagala abhagenzi bhage nabhaturanyi bhage alabhabhwila mushimile kumwe na jewe, kukubha ndaibhonye intama yanje yaliyatagise. ⁷Ndabhabhwila ntyonyene halobha ninshimo mwijuru kwabhaliya abhali ni-bhyaha umwe uwemeje, kulenza nabhatatekewe amachumi indwi nindwi abhatagomba kwemeza kumana. ⁸Kandi aliho umugole-gole uwali nirobho (isalafu) chumi zamahela, atagikiwe ni-robho limwe, ntaloyasa itala nukushagila inzu nukulondela neza hadi haloibhona? ⁹Kandi ayibhonye alahamagala abhagenzi bhage nabhaturanyi bhage abhabhwila mushimile najewe, kukubha ndailonse kandi irobho yanje iyali-yatagise. ¹⁰Kandi ndabhabhwila haliho inshimo imbele yabhamalaika kwi Imana kwaulya wibhyaha umwe uwemeje. ¹¹Kandi Yesu alagamba, "Umuntu umwe yali nabhana bhabhili. ¹²Ulya mtori alabhamubhwila sewage, Data mpeleze imali iyingeze ngene-ndi. None alagabhula imali zake muli-ziliya. ¹³Imisi nizinshi uliya mtori alakusanya bhyose bhiyali aganza alagenda kungsi yakulele, na niyo alazimala ihela zage, kukugula ibhintu bhiyali atagomba, nukumala ihela zose kukukola bhibhi. ¹⁴Nawene hoyamala bhyose bhyoyali yatwaye inzala yinini yilinjala mwalulya ulisi nawe alanza kugomba ibhintu bhiyabhweje kubhubhi. ¹⁵Alagenda kusabha ikazi muli umwe mululya ulusi, nawe yalamutwaye kwishamba iwage kulisha ingulubhe. ¹⁶Yali yiyumvila alye ibhisigajwe ni-ngurubhe kukubha hali atamuntu uwali amuheza ikintu chochose ili alye. ¹⁷Ila ulya umwana mtori hoyayimvila mumutima gwage, yalagamvye 'Nabhakozi bhangahe iwa muzehe wanje bhalya ibhibhwa bhinshi chane nanje ndaha, ngenfa ninzala! ¹⁸Ndogenda iwasewanje nukumubhwila, "Data wanje ndakosheje halugulu yijulu kandi nimbele ya maso gawe. ¹⁹Hingombeswa kuhamagalwa umwana wawe kandi; nshile mubhakozi nkabhaliya bhawe. ²⁰Niyo yagenda iwa-sewage. Hoyali kulele sewage yalamubhonye alamubhonela ikigongwe aliluka ulubhilo nukumuyambila nukumubusu. ²¹Ulya umwana alamubhwila, 'Data wanje ndakosheje halugulu yijulu kandi nuwawe hingombeswa kuhamagalwa umwana wawe. ²²Ulya sewage alabhabhwila abhakozi bhag, 'Nimuzane muhuta umwenda gusole, mumwambike kandi nipete kulutoke nibhilato mumagulu. ²³Halafu muzane intama yisole muyichinje tulye nukushimila. ²⁴Kukubha mwananje yali yalafuye none alahema. Yali yalatagise none alabhonekanye bhalanza kushimula numpundu. ²⁵None ulya umwana mkulu yalikumulima. Hiyali ageze yegeye hofi nuwabho yalumvise isauti yindilimbo zibhigelele. ²⁶Alamagala umukozi umwe alamubhaza amagambo haloho iki? ²⁷Umukozi alamushula mtori wawe alaje na sowawe alamuchinjilije intama uwabheleye kukubha alagaluse kumpole (kumaholo), ²⁸Umwana uwali akuze alagaya alanga kwinjila munzu na sewage yalavuye hanje kumuholeza (kumumbeleza). ²⁹Ila Alamwishula sewage agamba, 'Labha jewe ndakukoleye imilongo zinshi, wala hindakonona lyolyose iwawe, aliko ntulampeleza umwana wimpene, ili nshimilize nabhagenzi bhanje. ³⁰Aliko hiyaje uyu mwana wawe uwamaze imali zose kumwe nabhamalaya wamuchinjiye intama uwali abheleye. ³¹Data alabhabhwila, 'Mwananje, wewe ulikumwe na jewe imisi zose na bhyose bhindi-nabhyo nibhyawe. ³²Ila hobhayene neza iwachu kukola umubhala nukushimila, uyu mudugu wawe yali yafuye, none alahema; yali yalatagise none alabhonekanye."

Chapter 16

¹Yesu yalabhabwiye kandi abhigiswa bhage”hali haliko umuntu umwe atunze yali ali numnoze meneja, yalaswiwe ati meneja ala esagula ibhutunjwa ²Ahuaze wa mutunzi amuhamagala?mpeleza ikibhalulo chu bhumeneja buwawe, kukubha ntuwili meneja kandi. ³Wa meneja alagamba mmutima gwage, ndokola iki, kuko data bhuja wanje alankuye mbhi kolwa byanje byu bhumeneja? Ntindi ni ngovuzo kulima, ukusabha ndabhona insoni; ⁴Ndamejanya lyondokole miho noto kulwamo mubhi kolwa byanje yu bhumeneja abhentu bhansanganile(muhala iwabho mumazu gabho. ⁵Wa meneja alabhamagala abhali numusango gwa sebhuja wage kula umwe ala mubwila uwayitangaye, “wishuzwa ingeloinde na data bhuja wanje? ⁶Alagamba ingalo ijana za amavuya, alamu bwila,”tola ho wandise idala huta aniwandiwe ta amachumi atanu ⁷Ahweza abwila uwundi nawe wishuzwa ingelo inde? Ingelo ijana zifuma lyi ngano,”alamubwila “toralyo mwandishe wandike andika ulunane,”⁸Wa sebhuja alamushimila, meneja wu mwivi kulilyo lyoyakoze ku bwenge kukubha abhana bwelelo ubhubhali nubhumenyi bwineshi kandi byobhahola bhabhihola kubhu janja na bhantu bhubhihanda lwabho,kusumla ngene bhali abhana bhu mucho ⁹Najawa ndabhabwila mimwikole abhanywanyu kubhitungwa byubwivi kusila atihobhilobha bhikenye bhabhasanganile mukichalo chi misizozo. ¹⁰Uwali umwemintu kuli hilo chane abha umwaminifu nu kuli lunini kandi ¹¹Mkabha mwemwe mtali abhaminifumu bhitungwa byu bhulala ninde alobhemela mubhitungwe byu kuli? ¹²Mkabha mutali abhaminifu muku kolesha ibhituntangwa byu mwemwe nyene?¹³Nta mukozi yo yoshola kukolela bha sebhuja bhabhili, nkuko alo mugoya umwe nukumushimauno wundiamu alomulenguluka muku mukengela uyu nti muyobhola kwi nolela imana ni bhitungwa.”¹⁴Leha abhaharisayo, abhali bhashima amahela bhalagumvise agogose bhalamuseha nukumukengera ¹⁵Ahuza abhabhwila,” mwemwe mwishilako ukukola meza imbele za bhanabhabhantu, aliko imana ilamenya imitima zanyu.kukubha ilyakujijwe kubhana bhabhantu habha umugayo imbele zi mana. ¹⁶Iteka na bhabhonyi bhyali bhuliko kugeza yohana hoyaza kuva akanya ako inkulu nsole zu bwami byi imaza zilatanga zwa ketwe kila umuntu alageza ukwishilamo kungovu.” ¹⁷Alilo bhioloshe ijulu nu husi mbiveho ntihaveho na kandiko kamwe kamataka kakenekane. ¹⁸Kila iwaleka umugole nu kwimula umugole uwundi ninzenga, uliya yimula uwaleswe nu mugabho wage alazenze ninzenga. ¹⁹Hali haliho umuntu umwe atunze yali yamlala imyenda zi susa ni zambalawenu mwende mwale yahashumira kiliko bhuleye ubhutunzi byage bhunini ²⁰Nu mukene umwe izina lyaye lazaro yali mumulyango gwage yali ali ni bhihaho ²¹Yali yi fuza kuhazwa ni bhisigazwa biguye kuva kwi meza yalilano ulya mtunzi ni imbwa zaliziza kufejeta ibhihako byage. ²²Aho wa mukene yafa alatolwa na bhamalaika atwalya mkitundu cha ibralumu ulya mutunzi nawene alata alazikwa ²³Muliya mukuzimu ahoyali ali agujeagolwa gulwa agoleka yalakilije amaso gage ala mubhona ibhrahimu kulele kumwe na lazaro kitundu chage. ²⁴Alalila agamba, Data ibrahimu, ngilile ikegongwe umtume lazaro aloze ulotoke lwage mumazi, andonyekeleze kululimi luanje nkuko ngiye ngolagulwa mumulilo ugu. ²⁵Aliko ibrahimu yallamubwiye,” yuko mubhulamvi bhwawe walakiye amagambo gawe meza,uyu lazaro nawe yalalonse mabhi none lelo ali hano agiye atimbishwa nawe ugaye ubhabhazwa ²⁶Ilisumba aho, hazizwa wi ilyobho linini lileshe hagati yaawe kugila ati bhalya bhagomba kuva ino kuza iwanyu ntibhayobhole kandiabhantu bhi iwanyu nibhakuze kuza iwachu, ²⁷Wa mutunzu alagamba,”ndawusavye data ibrahimu umutume mulula iwa data wanje ²⁸Kukubha ndinabho bhanewachu bhatanu abhilanye, bhatinye na bhenekandintibhaze aha hongiyengolalwa. ²⁹Aliko ibrahimu yalamubyiye,” bhalinabho musa na bhabhonyi bhaleha bhabhategeze abho ³⁰Wa mutunzi alagamba,’leka’ data ibrahimu aliko habhagiliye umuntu avuye mubhafuyr bhalihana ³¹Aliko ibrahimu alamu shwila bhatabhateajeje musa nabho bhabhonyi ntibhalokobhalwa naho umuntu yo zuka mubhatuye.

Chapter 17

¹Yesu yalabhabbywiye abhigishwa bhage,"amagambo gatela abhantu bhakole ibhyaha ntigaleka kuza, aliko alagowe uliya muntu agatela agahola ²Byobhaye bhisole uyo muntu atekelwe ibhuye lilemeye lya kuseliho mwijosi nukunungwa mwibhahari kuliko kumukoza umwemwabho bhana akole ichala ibyaha.³Nimwilagilenka mudugu wawe akononeye mwihanye nawe akabha yihanye magilile ikigongwe ⁴Akabha aliononeye ingele mshanju gumweaza iwawe agamba, ndichanye muguile ikigongwe!"⁵Ibhigishwa bhage bhalamubyula databhuija"toge leleze umwizelo gwachu ⁶Data bhueja alagamba,"mwobhaye nu mwizelo nkulu bhuto lyi hakadala mwoyobhoye kulibyila kumela mwibhahali,' nalyo lyobhake nguluse.⁷v 7 Aliko ninde muli mwemwe, uwali nu mukozi agiye alima umulima kandi iwegiye alagila intama amubywila aga luse kumulima, ingo huta ichala ulye ibhili bywa? ⁸Aliko ntamubyila,"ndinganilize ibhulibywe indye, nawe tekela umukabha unakolele kugeza hondomalile nu kunywa, pweje ulolye nu kunywa?⁹Nato mushimila umukozi uyo kuko alakoze timije galiya goya bywiwe? ¹⁰Intyo na mwemwe muhweje kulola ngomwa byiwe mugambe fwebywe na labhahazi tutageze twakoze kusa galya gatuzeze kukola.¹¹Habhonese ati yoyati alikulu gendo agenda yerusalemu yahisa kuluvumbalyi samaria ni galilaya ¹²Ahoyaliyeshika mukijiji kimwe iyo yalalulune na bhantu chumiabhali bhalinu mubhembe bhalalagalala kulele ¹³Bhalatela umbaku bhagamba"yesu ,data bhuja tugilile ikigongwe."¹⁴Hoyabhabhona yabhabyiye "ni mugende mwi yelekane kubhasanishi kubhakuha, nabho hobha genda bhalakijijwe ¹⁵Umwe mulibhaliya hoya bhona alakize alagaluka kubwaku bhunini agiye aishima imana ¹⁶Alatukama mumagulu ga yesu alata muslima uyo yali umusamaria.¹⁷Yesu yishuye, agamba," ntibhakili bhose chumi bhali hehe bhalya bhandi chenda ¹⁸Nta na umwe yabhonekanye agaluka kuiaehima kuibhaza imana hatali uyo mulazi ¹⁹Alamubwila hagala ugende byawe umwizero gwawe gulakulijije."²⁰Aho ya bhazwe na bhafarisayo ubyami byo mwi julu bhuloza lyali yesu yayishuye agamsa"ubhwami bywi mana ndali ikintu kiyobhoka kubhomekana ²¹Na abhantu ntibhabhabbywile, labha hano kandi labha ilya kukubha ubyami byi mana bhulimuli mwemwe."²²Yesu alabhabbyila abhigishwa bhage,"akanya kalogela alio mulifuza kubhona gumwe musi gumwena wa adamu, aliko ndimulogubhona ntimugena wa adamu aliko ndimulogu bhona ²³Bhalobhabbyila,'labha ilya abha hano aliko ntimugenda kulabha kandi kabhakulikila ²⁴Ngene mulavyo gwi nkubha gumoleka mukilele kutangula uluhande lumwe kugela kulundi intyo nu gulya musi gwage.²⁵Aliko intangulo bhimugela ukugo leka ukuteseka mumagambo menshi nukwangwa nulu luvyalo ²⁶Ngene byali imisi za nuhu, niko bhilobha mumusi gu mwana adamu ²⁷Bhali bhalya, bhali bhanywa bhimula nukwi mulwa kugeza umusi gulya go nuhu goyi njila mwi safina ubwato ni mvula nini ilaza kubhahonya bhose.²⁸Niko bhali muli zilya misi za lutu bhali bhalya bhanywe bhagula, nuwaguzabhalima nu kubhaka ²⁹Aliko umusi gulya hoyava sodoma ilagwa imvura yu mulilo ni kichamuzo kuva mwijulu ilabhahonya bhose.³⁰Uko niko bhulokabha umusi gulya gu mwana wa adamu haloyelekawa ³¹Ugwo musi atumuleku uwali kulusenge lyinzu aswowe kutola ibhintu byage munzu kandi ntumulekule uwali kumulima kugaluka mulila.³²Nu mwibhuke mugo wa hutu ³³Wowowse ageza kukiza ubhulamwi byagre alobhuitaga aliko iliya alotaga ubhu lamvi byage alobhululiza³⁴Ndakubwila mwijolo ilyo halobhalo abhantu bhabhili kubhulili bhumwe umwe alotwalwa uwundi alosigwa. ³⁵Hlobhaho abhagolegole bhabhili bhasi ye bhasya ifuma kumwe umwe alotwalwa umwundi alosigwa³⁷Bhalamubhaza,"hahe,mana?"alabhabbyila,"halya hali ilifuye niho amabhesi gakonganila hama."

Chapter 18

¹Ahweza abhabyila umfano, ati bhilabhageze kusenga imana imisizose ntibhukatile itamaa ²Alagamba,"halihalilo kachalubhanza mumuji tulani, uwali atatinya imana nukuta bhakenguluka abhantu.³Hliko umukechulu nulugo muji, na wene yala mugiliye ingele nyinshi, agamba, nunfashe kulonka ingelo yanje kuyo wotuta chana ugwaka mubhi iwanje.' ⁴Kumisi minshi ntiyali yiteguye kumufasha aliko haheze alianga yalagamuye mumutima gwage,' naho jewe ntatinya imana kandi ntake nguluwa umuntu.' ⁵Aliko kulugu mukechulu agiye angola ndo mufashe kulonka ingelo yage, ntasubhile kunduhisha kuhola alanzila."⁶Niho data bhuja yagamvye, 'tegeza ngene yagamvye uyo kachalubhanza mubhi. ⁷Aliko imana kandi ntlozana ihahi kubha ule bhage bhamulilila kuzubha na kwijolo? wene ntalobha umwemelezi iwabho? ⁸Ndabhabwila nkuko alozana ihaki iwabho alusa aliko akanya umwana wa adamu ahaloza ndabhabheze alosanga umwizelo muntara? ⁹Niho ya bhabyila umufano ugu haliko abhantu bhibhona bhenenyene kobhali mukulu nukubha kengela abhantu abhandi ¹⁰Abhantu bhabhili walagiye mwiheharu mulusengelo kusali, kusenga umwefarisayo uwundi uwatoza indola ubhushulu. ¹¹Falisayo alahagalala alasenga amagambo aga halugu yage wenenyene, "imana ndakushimila ko jewe, abhantu bhatali abhakola neza, abhazenga, au nkuyu atoza ubhushuku intora ¹²Ndiyima kabhili mwituma. ndatanga izaka mubhulonsi bywose bhondonka. ¹³Aliko ulya atoza ubhushuru, intora yalahagaze kilele, ntiyayobhoye nuku kuliza amaso gage mwijulu alikubhita mkitundu chage agamba mana, numbabhalile jewe ndu munye byaha ¹⁴Ndabhabwila, umuntu uyo yagaluse muhila ya bhahiliwe ukuli kusumba, ulya wundi, kuko kila iwishilahalugulu aloshoswa, aliko kila umuntu yi chula bhugufi alabyulwa. ¹⁵Abhantu bhalamuzaniye abhana bhabho bhatoli abhakoleko, aliko abhigishwa wage hobhabhonye ityo, bhalabhangira ¹⁶Aliho yesu yabhamagaye iwage agamba, "mubhaleke abhana bhatori bhaze iwanje, ntimubhangile kukumenya ubyami byi mana nibya bhantu nka bho ¹⁷Amini ndabhabwila, umuntu wowose atakiye ubyami byi mana nku mwana ntalo byinjila. ¹⁸Umuganza umwe alamubhaza, agamba" mwigisha mwiza, nkole inte nyobhole kuchula ubhulamwi bhutahela?' ¹⁹Yesu alimubyila, "kuki umpamagala mwiza? ntamutu mwiza, nkilese imana yo nyene ²⁰Ulaajamenya amateka ntusambane, ntiwiche,ntiwibhe,ntutange ubwaliho bhubhushe, ubhakengu luhe data wewe na nyoko wawe umuvyeyi ²¹Wamuganza alagamba, amagambo ago gose ndaga fashe kuva nkili ikikwelele." ²²Yesu ahoyumva ago yalamubyiye, "'uhakeneye jambo limwe genda uguze byose byuli na byane ubhagabhulile abhakeze, niho ulobha ni mbiho mwijulu uhweze uze, unkilikile. ' ²³Aliko umutunzi youmva ityo, yalagongotese chane, kuko yali umutunzi chane. ²⁴Niho yesu, ya mubhona ngene yagongotese chame alagamba ingene bhilobha ibhigumye umutunzi kwinjila mu byami byi mana ²⁵Ni byolosha chane ingamwa kuhita mukaholo kulushinge, kuliko umutunzi ukwinjila mubyami byi mana! ²⁶Bhalya bhumvise ago, bhalagamvye, ' ninde none, aloyobhola ukukizwa ²⁷Yesu alishula, 'amagambo gatayobholwa nabha na bhabhantu ku mana galayobhola. ²⁸Petro alagamba, natwe twalese kila kintu tuku kulikula wewe.' ²⁹Ahweza yesu abhabyila, amini mwamele bhabyila amini mumele nda bhabyila ati nta muntu yasize inzu, au umugole, abhalugu abhamuvyaye au abhana, kubhu ubwanii byi mana ³⁰Ataloyakila bhinshi chane mubwelelo huno, na mubwelelo bhuloza, ubhulamwi bhutahela. ³¹Ahweje kubhakonganya byaliya chumi na bhabhili, alabhabwila; "labhe tugiye tugegela tu genda yekusalemu, na magambo gose gayandiswe na bhabhonyi gakwiliye umwena wa adamu gala kwizwa ³²Kukumenya aloshilwe mu mabhoko ga bhantu bhatagila ibhanga bhamataifa nukuchugwa kwa mate ³³Bhahweje kumu kubhita amakoni bhalo muche ulusiku lwa katatu alozuka. ³⁴Ntibhamenyese amagambo aga, ni lyo jambo lyali lyanyegejwa iwabho, ntibhamenyese amagambo gagamvye. ³⁵Aho yesu yegela iyeriho, umuntu umwe ahunuye yali yichaye hambavu yi nzilz agiye asabha afashwe ³⁶Yoyumva ubwinshi bya bhantu bhagiye bhahita yalabhajiji miliki ligiyeliza ³⁷Bhalamubyila ni yesu wi nazareti agiye ahita. ³⁸Ahweza ulya ahumye alila ku byaku, agiye agamba,'yesu' umwana wa daudi umbabhalile ³⁹Bhalya bhali bhagiye bhatambula bhalamukankamila oyu aalumye, bhalamubyilaholelaaliko wene umbabhalile. ⁴⁰Yesu alahagalala alabhabwila umuntu uyo azanwe iwage niho ya mpumi yamwe yesu yalamubhajije ⁴¹Ugomba nda kukolele iki? alagamba, " Data bhuja, ngomba kubhona. ⁴²Yesu alamubyila, nubhone umwizero gwawe gula kukijije ⁴³Aho nyene alonka ukubhona, alamukulikila yesu agiye abhezeleza imana, aho bhabhona uyo, abha bhose bhalaikuza imana

Chapter 19

¹Yesu yalinjiye mkuhita muli yeriko ²Aho haliho umuntu wumwe yitwa zakayo uwali mkuru wabhatoza ubhushunu kandi yali umuntunyi. ³Yali agaja kumubhona Yesu nu muntu alinte, aliko ntiyashobhoye kumubhona kuko yali mgufi ⁴Yahweje arongola yiruka imbere za bhantu, alagegera haruguru yu umkuyu ati ashobhole na kuko Yesu yaliyegeye kuhita kwiya ngira. ⁵Mkanya koyageetho aho hantu yalalavye haruguru alamubhwila. zakayo, 'yururuka, shoka ntyanyene ugu musi bhigombeza ndirilwe mungu yawe.' ⁶Alashoka atebhuka alamubhwila tuliho kwi shimo. ⁷Abhantu bhose hobhabhona ago, bharagayije bhagamba, agiye kumubhalamila umuntu ali ni bhichumila. ⁸Zakayo alahagarala alamubhwila Yesu, alabha bhiheko ili himba lyubhutunzi bhwanji ndabhahe abhakene, na hakabha ndamwase umuntu wawese ikintu, ndamugarusa ingere zine ⁹Yesu alamubhwila, ugumsi ubhukiya bhulasoho mungu yino kuko wene kandi numwana wa ibhrahimu ¹⁰Kuko umwana wu nintu yaje kurondela nukukiza abhantu bhatagise. ¹¹Hobhayumva ago, bhalendeye kushumula na alatanga ikisusisho. kuko yali hofi ni Yerusalemu, nabho bhaliyumviye ati ubhulilwe bhuri imana bhwali hofi kubhonekana ¹²Ahweza abhabhwila, ofisa wumwe yalagiye insi yakurele ati alonka ubhwami ahweze agaruke. ¹³Yarabhamagaye abhakozi bhage chumia alabhaheza amefungu chumi alabhabhwila nimkole ibhyashara mpaka honda garukila ¹⁴Aliko abhantu bhage bharamugayije, nantyo bhahwe bhatuma ibhigabho bhagende kuru kurikila na bhagambe ntutugomba kurukurikila na bhagamba ntutugomba uyo muntu atuganye ¹⁵Hoyagaruka mhira ahweje kuhabha ubhweami, alamli sha bhalya bhakozi bhoyaliya sigiye amahe bhahamagalwe iwage amenye inyungu ni yinde kukukora ibhyashara. ¹⁶Wambele alaga alagamba bhiheko ifungu lyawe lyalonse agandi mafungu chumi zaidi ¹⁷Uyo ofisa alamubhila nega umkozi mwiza kukubha wabhaye umwaminifumu miji chumi. ¹⁸Wakabhili alaga alagamba, mtama ifungu lyawe lyalonse amafungu atanu ¹⁹Uyo ofisa alamwebhwila, tola ubhuganje bhwi miyi zitanu. ²⁰Nu wundi alaga alagamba, mtama, bhiheko tola amahera gawe gondabhise mkitambara ²¹Kukubha ndalati nyije kuko wewe ulaka ulakuraho kilya chutabhisena nukusugula chutalinye. ²²Uyo ofisa alamubhwila, kumagambo gawe wewenyene, ndakuchira urubhanga wewe umkuzi mubhi ulamenya ati jewe ndumuntu nkaye ndatola chontabhise, nukusugura chontateye ²³None kotabhise amahera ganje kwibenki mkongaruka ntola kumwe ni nyumgu? ²⁴Ofisa alabhabhila abhantu bhalibhaha gaje aho, numumwaka ilyo fungu mumwuheze wulya alinamafungu chumi ²⁵Bharamubhwila, 'bhaheko Databhtya wene alina mafungu chumi.' ²⁶Nabhabhwila kila umuntu ali nalyo alohabhwa chane aliko uwatali nalyo na kilya chalinacho kilotwalwa ²⁷Aliko abha bhabhi bhanye bhatagomba mbeumwami wabho, mubhazame hano nukubhi cha imbele yanje. ²⁸Ahweje kugamba ago yalagiye agenda iye rusalemu. ²⁹Holagamvye nimugade mkijiji kili hofi, mwinjile mlosange umwe wi punda uwatara gegelwa bado mumziri kurule mumugane iwanje. ³⁰Yalagamvye nimugende mkijiji kili hofi mwinjile mlosange umwa wi punda uwataa gegelwa bado mumzi kurule mumugane ³¹Akabha umuntu abhabhajije komgiye mumtekurula? mugamba databhiya alamgomba. ³²Bhalya bhatumwe bharagiye bharamubhone umwana wi punda kingene Yesu yabhabhwiye ³³Hobhali bhagiye bhamzikurula mwana wi punda abhamganza bhalabhabhwila kuki mgiye mumzikurula wuno mwana wi punda ³⁴Bharamvye, bhiheko databhiya alamgomba ³⁵Bhahweje bhamtwela iwa Yesu bharasase imyenda zabho haruguru yu mwana wi punda na bharamgegeja Yesu haruguru yage ³⁶Hoyali agiye agenda abhantu bharasha imyenda zabho mwi barabara. ³⁷Hoyali agiye ashoka umsozi gwi imzeitumi abhigishwa bhose bharalilimvye nukumshimila nukuyiheza ubhukuru imana kubhwaku bhumini, kuko bhalabho nye amagambo manini ³⁸Bharagamvye mwene yahezagiwe umwami aje kwi kuvi zina li imana amakubhu mwijuru nu bhweru haruguru! ³⁹Bhanwe abhafarisayo mumkumo bhawila mwalimu bhaholeze bhache abhigishwa bhawe. ⁴⁰Yesu abhashura alagamba ndabhabhwila bhano bhakarela amabhuye yalotange ubhwaku. ⁴¹Yesu hoyoyegera umji yaraguliliye ⁴²Agamba yabha wahimenya na wewe kuru husika amagambo gakunila amarubhu aliko none galinyegeje mumaso gawe. ⁴³Kukubha imisi ziloze zo bhabhi bhawe bhaloyubhaka inzu iboma hofi na wewe kukuzunguruka nukukukandamiza kura kula uruhande ⁴⁴Bharokugwish hasi wewe na bhana bhawe ntibhalokusigila ni bhuye haruguru yilindi kuko ntiwame nyese akanya imana hoyali yigeza kukukiza. ⁴⁵Yesu yalinjiye muwihelaku mwisengero likuru, alatangula kubhahama bhalya bhaguza, ⁴⁶Abhabhwila yilandiswe lnyu yanje yilobha ingu yukusega, 'aliko mwemwe mwayigize kubha ipango lya abhivi'. ⁴⁷Kulintyo Yesu yala abhwiliza kila ulusiku mwihekalu mwisengero likuru abhasanishi bhakuru na bhalimu bhamateka mbhilo ngozi abhaganya bha bhantu bharagomye kumwicha ⁴⁸Aliko ntibhashobhoye kuko abhantu bhose bhali bhamuntegeje nega chane.

Chapter 20

¹Harabhaye ulusiku lumwe Yesu hoyali agiye abhwiliza abhentu mwihekalu nukusigula injili, abhasamishi bhakuru na bhalimu bha amateka bharamgiliye kumwe na bha sheje ²Bharashumuye bhamulabhwila, tubhwile ni kubhushobhozi bhunde ukola gano magambo? Au ninde uyo yakuhaye ubhushobhozi bhuno? ³Nawe alabhashula alabhabhwila, najewe kandi ndabhabhaza iswali. mumbwile ⁴Urubhati lwa Yohana ntya lwavuye mwijuru au mubhantu? ⁵Aliko, bharayaga, bhene kwa bhene bhaganiba tukagamba lwa vynywe mwijuru, alotubhaze none kamtamwemeye? ⁶Natukagambo lwavuye mubhantu ahabharatunuga amabhuye kuko bhalamela bhose ati Yohana yali umubhonyi nabu. ⁷None bhalamwishura ati ntibhame nyese yolwavuye ⁸Yesu alabhabhwila na jewe hindabhabhwila nikubhushobhozi bhunde nkola gano magambo. ⁹Yalabhabhwiye abhantu ikisisulanyo mfano ugu, " umuntu wumwe yalateye umlimagwi mizabhibhu, alalishira alalikodisha mubhalimi bhimizabhibhu na alweza agenda akanya kazeshe mwisi igindi ¹⁰Mkanya kageye yalamtumye umkozi kuvabho bhalimi bhimi zabhibhu bhamuhege imyungu ibhyamwa bhyu mulima gumza bhibhu aliko abhalimi bhi imizabhibhu bhalamukubhise bhamgurusa amabhoko- masa ¹¹Yhweje amtuma kandi mwandi mkozina nuyo bharabhita nukumkorela nabha na bhamngaruse amabhoko ¹²Yalamtumye kandi wakatatu na muyo bhara mkoroliki nukumtaga hanye. ¹³Ntyo umtama Databhuja wumlima agaruse akagamba, nkoliki ndomtume umwana wonshima, hamwe bhomkenguka. ¹⁴Aliko, abhanini bhimizabhibhu hobhamubhona, bhalayaga bhene kwa bhene bhagambe uyu miwo umchuzi tumwiche ili ubhuchwazi bhwage bhubhe bhwachu. ¹⁵Bhalamshira hanye yumlima gu mzabhibhu nukumwicha ntya mwene umlima ahobha kola iki? ¹⁶Aloze kubhicha abhalimi bhwese bhi mzabhibhu hobhayumva ago bharagamba imana yalyamse ¹⁷Aliko Yesu yalabhalavye alagamba intya inyandiko yimwenyesha iki? ibhuye lyobhayanza abhahakanyi abhubhasi libhaye ibhuye lya hambavu? ¹⁸Kila umuntu agwa kwilyo bhweye alovunika ibhisate sate aliko wilya wolilogwako lilmponda lilomwich. ¹⁹Abhandika na bhakwu bha abhasamishi bhalalondeye ingira yukumfata mgo mwamwanya, bhalamenye ati yalagamvye ikisisulanyo kimo kulibhene aliko bhalatimyije abhantu. ²⁰Bharamuravye neza, bhalatuma abhapelezi abhakwigize ati ne bhantu bhukuri ati bhalonke ubhonongo na bhali nubhushobhozi. ²¹Nabho bharamubhaga bhagamba mwi twaraenya uzabhwiliza nukugamba agali ukuli na ntazukukobhelwa au muntu wewese aliko wewe ubhwiliza ukuli kungira yi imana ²²Intyo, ni kwene iwachu kuliha ikodi iwakasazi au kopo? ²³Aliko Yesu yalamenyese umtego gwabho alabhabhwila, ²⁴"Nimunyeleke iheza dinazi isura n ²⁵Nawe alabhabhwila none mheze kaisazi ibhizi bhyage kaisari na imana ibhizi bhyage imana ²⁶Abhandika na bhakuru bhabhasa mishintibhslu nubhushobhozi bhukumuhaliza kilya choyagamvye imbele ya bhantu bhatangara inyishu yage ntibhagamavye lyolyose ²⁷Bhamwe abhasadukuyo bharamugila bhalya bhagamba ati ntakuzuka ²⁸Bharamu bhaga, bhagamba, mwalimu musa yatwandikiye ati akabha umuntu aphiliwe nu mdugu ali nu mgole atanyaye bhigombezwa kuntola wulya mgole kubhwa mkuru wage. ²⁹Halilo na abhadugu indwi wa mbele yalimu alaphe atasize umwana. ³⁰Ni wakabhili kandi ³¹Wakatatu alamta kulya nyene ntyonyene mpaka indwi ntiyasize umwana ahweza apha ³²Mkanya kagiye wulya mgolegole yo laphuye ³³Hobharuzuka alobha mgole wa wande. ³⁴Yesu alabhabhwila abhana bhinsi yino bhalimula nukwinihwa ³⁵Aliko bhalya bhageze kwakila ukuzukakwa abhafuye nukwinjila mubhulamvi bhutahela ntibhimula kandi ntibhimutwa ³⁶Na ntibhoshobhola kupha kandi, kuko bhabha nkabhamalaika na nabhana bhi imana abhana bhukuzuka. ³⁷Aliko abho bhapfuye bhalozulwa na musa yabhonesheje ahantu kunkuru zilyaga halya yalamhagaye Databhuja nkiimana ya yakobo ³⁸None wenentali imana ya abhapfu aliko imana ya abhali mubhulamvi, kuko bhose bhicheye iwage. ³⁹Bhamwe abhalimu bha amateka bhala mwishura. Mabhlimu wishuye neza. ⁴⁰Ntibhagejeje kumubhaza amaswali agandi chane. ⁴¹Yesu alabhabhwila ni kiki abhantu bhagamba ati kristo nu mwana wa Daudi ⁴²Yumenyesha Daudi wene nyene alagamba mkitabho chi zaburi Databhuja Bwana yalamubhwiye databhuja wanye yichara mkubhoko kubhulyo ⁴³Mpaka hondobhshila abhabhi bhawe hasi ya amaguru gawe. ⁴⁴Daundi alamhemagala kristo Databhuja nine alobhante umwana wa Daundi? ⁴⁵Abhantu bhose hobhali bhamtegeje ala abhbhwila abhigishwa bhage ⁴⁶Mwilabhe na bhandika bhashima kutambula bhayambaye imyenda zireshe na bsheshima mwakeye yukuke ngurukwa mungerele ni bhifebhe bhyukukenguru kwa mumasinagogi nu kuke ngurukwa mubhibhara ⁴⁷Nabho kandi bhalya mgu za bhakechuru na nabhasenga amasengo galehse abha bhaloyakira urubhanga rumimi chane.'

Chapter 21

¹Yesu yalalavye alabhabhona abhagabhogabho bhatunye abhali bhashira ishimo zabho mwi bhiko ²Alamubhona umgole gole wumwe wumkene agiye ashira isenta zibhilimwi bhiko ³Ahweza agamba,nkuli ndabhabhwila uyu mkechumbe abhandi bhose ⁴Abha bhose bhatawa ili shimo kuku bhali na bhinshi aliko uyu inkechuni mibhukene bhwage atanje amahera gose goyali nago haruguru yu bhulamvi bhwage⁵Mkanya abhendi hobhali bhagamba haruguru yi hekalu ingene yibhejewe na mabhuye masole na matoleo, yala gamvye ⁶Kunkuru ya magamba gano gamugi ye mubhona imisi ziloza zomulalo bhona wi bhuye na limye litalosigara haruguru yilindi bhunye litalobomolwa.⁷Bhahweje bhamubhaza bhagamba mwalimwaga magambo galo lyali?Na ni liko lilobha ikimenyesho ati agamagambo galihofi kuza? ⁸Yesu alishura,mwirubhe ntimubhehwe kuko bheushi bhaloga kwi zina lyanje bhagamba jewa ndiwene na numweanga gulege ye ntimubhakulikile ⁹Mumvise indwana nuruhogo hwaha na halya ntimutumye kuko aga magamba bhigomkezwe gaze bhawa mbele aliko ubhuheruka ntibhutebhuka kuza¹⁰Yahweje abhabhwila,urusi hilobhyuka kuhoga na rundi urusi abhami na bhami bharohoga ¹¹Halobha na anatetemeko ma mimini ngara na malwala kila ahantu halobhaho ni bhitangaja bhigambaraye ni bhimenyesho bhukuta ngara kuva mwijuru¹²Aliko gataraza ago magambo gose bhaloshira amabhoko gabha haru guru yanyu nukubhabhigaguza kubhatwala mumasinagogi na mumagereza mwibhohe bhalobhatwala imibeleza bhami na bhali nubhushobhozi kwi zima lyanje ¹³Ili lilobhugururila akanya kukusigura kwanyu.¹⁴Kuli ntyo ni yamuwe mumitima zanyu kutitegura ubhutelezi mwanyu hakili kale ¹⁵Kuko ndolohaha amagambo nu bhucengeati abhabhi bhanyu bhose ntibhaloshora kubhahaliza aua kubhahakana.¹⁶Aliko muloyangwa na bhavyoyi bhanyu abhadugu bhanyu abhantu bhanyu na bhanywanyi bhanyu nabhalobhicha bhamwe bhanyu ¹⁷Mlogaywa na kila wumwe kwi zina lyanje ¹⁸Aliko ntanuruzwi limmwe lu mitwe zanyu lurotagagika ¹⁹Mukwemerela mulozikiza mwitimw zanyu²⁰Homulobhobho na iyerusalemu yagunguswe na abhasirikale none mwenye ati ubhononyi bhwage bhuregeye ²¹Aho bhalya bhali yudea bhirukile kumisozi na bhalya hegati yu mji bhaveho na ntimubhasige abhali mubhijiji kwinjila ²²Kukumenya igi mi nsiku gukwiha atiamagambo gose gayandiswe gabhone kukwila²³Bhazahumiwe bhalya bhali winda na bhalya bhonsa mwizo nsiku!kuko halobha na magahwa mawini harugu yurusi mukuga ya kwa bhantu ²⁴Na bhazogwa kubhigu bhuvupanga na bhalo twalwa bhafashwe kungsi zose na yesuremu yirokagilwa na bhantu bhinsi,mpaka mkanya kabhantu bhinsi hokalokwira²⁵Habha ni kinyeso kwi zubha, ukwezi ni inyonyoli na kungsi halobha na magolwa ginsi nukukata itamaa kutakana nu bhwaku bhwi balazi na amawimbi ²⁶Holobhaho na bhantu bhahwela kukutinya mkwizera amagambo galokana haruguru yinsi kukumenya ubhushobhozi bhwi ijuzu bhulozugu mishwa.²⁷Bhalohweza bhamubhona umwana wu muntu aga mubhiho kubhushozi nubhwela bhukuwu ²⁸Aliko aga magambo hogalotangula kuga hagarale,mhagazise imitwe zanyu kuke ubhukiga bhwanyu bhulobha bhwageye.²⁹Yesu alabhabhwila kuki menyese nimuzabha mtini ni ibhiti bhyose ³⁰Hobhigana ibhibhabhi mulibhonela mwemwe nyene nukumenya ati umwangu gurejeje ³¹Nantyo nyene mubhonye aga magambo geje mwemwe mumenye ati ubhuhilwe bhwi imana bhwageye.³²Nukuli ndabhabhwila uzu luvyalo ntilulohita mpaka aga magambo gose hagelokaga ³³Ijuzu ni insi gilohita aliko amagambo ganyi ntigalohita.³⁴Aliko mwilabhe mwemwe nyene ati imitima zanyu ntizilemelwa nu kukobhelwa ubhunye nu kuhangaika kubhulamri bhuno kuko ulu lusiku lilobhazila mtameya mkaho ³⁵Nkumtego kuko yilobha hazuguzu yz kila wumwe ali mubhulamvi kwuhanga lwi nsi yose.³⁶Aliko mubhe tayari mkanya kokose msabhi ati mlobha kwapa gano gose agalozan nukuhagazala imbele yumwa na wa muntu.³⁷Kulintyo mkanya kumtaga yali abhwiliza mwilekalu mwisengezo, nza mwijoro yalaja hange mukugenda kwila inshinga kumsozi gwitwa mzeitumi ³⁸Abhantu bhose bhalamjira mkifondo kaleate kumtegeja mungu yi hekalu.

Chapter 22

¹Harabhaye ulusiku humwe Yesu hoyali agiye abhwaliza abhantu mwihekalu nukusiguls injili abhasamishi bhakuru na bhalimu bha amataka bharamgiliye kumwe na bhashaje ²Bharashumuye bhamubhwila tubhwila ni kubhushobhozi bhunde ukola gano magambo? Au ninde uyo yakuhaye ubhushobhozi. ³Nawe alabhashula alabhabhwila na jewe kandi ndabhabheze iswali mumbwile ⁴Urubhatizo Iwa Yohana ntya lwavuye mwijuru au mubhantu? ⁵Aliko bharatagu bhene kwa bhene bhagamuka tukagamba lwavunye mwijuru alatobhaze none komtamwemeye. ⁶Natukamba lwanje mubhantu aha bharatunuga amabhuye kuko bhaalemela bhose ati yohana yali umubhonyi nabhu. ⁷None bhalamwishura ati ntibhame nyese yolwavye ⁸Yesu alabhabhwila na jewe hindabhabhwila nikubhushobhozi bhunde nkola gano magambo. ⁹Yalabhabhwiye abhantu ikisulanyo mfano ugu umuntu wumwe yalateye umlimagwi mizabhibhu alalishira alalikodisha mubhalimi bhimizabhibhu na alweza agenda akanya kazeshe mwusi ifindi? ¹⁰Mkanya kageye yalamtumye umkozi kuvabho bhalimi bhimizabhibhu bhamuhege inyungu ibhyamwa bhyu mulima gumza bhibhu aliko abhamgarusa amabhoko masa ¹¹Yahweje antuma kandi mwundi mkozi na nuyo bharankubhita nukumkorela nabhi na bhamungaruse amabhoko mese? ¹²Yalamtumye kandi wakatatu na muyo bharamkoromese nukumtaga hamge. ¹³Ntyo umtama databhuja mimlima agause akagamba nkoliki ndomtume umwana wonshima hamwe bhomkenguka. ¹⁴Aliko abhami bhimi zabhibhu hobhamubho na bhalayaga bhene kwa bhene bhagamba uyu niwo umchuzi tumwiche ili ubhuchwazi bhwege bhubhe bhwechu ¹⁵Bhalamshira hange yumliwa gu mzabhibhu nukumwila ntya mwene umlima alobha kola iki. ¹⁶Aloze kubhocha abhalimi bhwezebhu mzabhibhu na alobhahega ugo mlima abhandi nabho hobhayumva ago bharagamka imana yange ¹⁷Aliko Yesu yalabhalavye alagamba intya inyandiko gimenyeshu abhubhasi libhaye ibhuye lya hambavu ¹⁸Kila umuntu agwa kwilyo bhuye alovumika ibhisate sate aliko walya wokilogwako lilomponda lilomwicha. ¹⁹Abhandika na bhakwu bha bhasamishi bhalalondeye ingira yukumgata mgo mwamwanya bhalamenya ati yalagamvye ikisulanyo kimo kulibhene aliko bhalafimjije abhantu. ²⁰Bharamuravye neza bhalatuma abhapereku abhakwigize ati na bhantu bhukuri ati bhalanke ubhonomyi kukusigula na bhali nubhushobhozi. ²¹Nabho bharamubhaga bhagamba mwituzaruenya wabhwaliza nukugamba agali ukuli na ntazukukobhelwa nu muntu wowose aliko wewe ubhwaliza ukuli kungira imana ²²Intya ni kwene iwachu kuliha ikodi iwa kaisazi au kopo? ²³Aliko Yesu yalamese umtego gwabho alabhabhwila. ²⁴Nimunyeleke iheza dinazi isura ni chapa ni yande yilihazuguru yage bhagamvye yakaisari ²⁵Nawe alabhabhwila none mheze kaisari ibhizi bhyage kaisari na imana ibhwizia bhyage imana. ²⁶Abhandika na bhakuru bhabhasanishi ntibhali nubhushobhozi bhukumuhaliza kilya choyagamvye imbele ya bhantu bhatangara inyishu yage ntibhagamvye lyolyose. ²⁷Bhamwe abhasadukayo bharamugala bhalya bhagamba ati ntakuzwaka. ²⁸Aliko mwemwe nibho mgiye mubha kumwena jewe mubhigera gego bhyanje ²⁹Ndabhabha mwemwe ubhuhilwe nkakulya data koyampaye jewe ubhuhilwe ³⁰Ati mshobhole kulya nukumywa kumeza yaje mubhuhilwe bhwanje na mboyi chara kubhitehilwe bhwanje na mloyi chara kubhitebhe bhyubhuganga mcha urubhanga kumi lyango chumi na zibhili za abha israeli. ³¹Simoni simoni mumenye ati kiranga yasavye abhalonke abherule kingano ³²Aliko ndakusabhiye ati ikizero chawe ntuki nanilwe uhweje kugaruka kandi bhaheze bhadugu bhwe. ³³Petro alamubhwila bhiheko ndi tayari kugenda kumwe na we mukifungo na namuruphu. ³⁴Yesu alishwa. "ndakubhwila petro impfizi yi nkoko ntiyilabhike gumusi utalampakana imgere zitatu ati ntumenya. ³⁵Yahweje Yesu abhabhwila, "handabhatwala mwemwe ata mfuko inkapo yi bhibwa ila ibhalato ntya mwalakehewe ni kintu bhakishura ayee. ³⁶Yahweje abhabhwila aliko mone kila uwali nu mfuko na bhigombeza aguje ijoho lyage agule gumwe. ³⁷Kuko ndabhabhwila gose angendiswe kulijewe bhigombeza gakwile na yatwawe nkumuntu yononye iteka kuko kilya chagamvye kulijewe kila koleka, ³⁸Bhahweje bhagamba bhiheko labha ngizi hano impangangi bhili na alabhabhwioa zilakuye. ³⁹Bhahweje kulya mwijoro Yesu yalavuyeho kungane yalakola agenda kurusozi gwa mzeitemi na bhigishwa bhalamkulikila ⁴⁰Hobhageraho yalabhabhwiye mimsabhenti mwinjile mubhigera gego. ⁴¹Alaganda yalabhabhwiye nimsabha nti mwinjile mubhigera gego ⁴²Agamba data ukabha ugomba nkuliveho aga magolwa aliko ntalinkungene ngomba jewe aliko lyugomba likoleke. ⁴³Yahweji umumalaika kuwa mwijuru alamzila alamhaga inguva ubhushobhozi ⁴⁴Ali mko kubhabhala alasabha kumguru zose ni chuya chage chali nkamamata manimi gia malaso gagiye galonya hasi. ⁴⁵Mkanya koyabhyunka ahweje kusabha yalaje kubhigishwa bhage alaga bharaye kukubha bhali bhaga yije, ⁴⁶na alabhabhaga kuki muzale? bhyuke msabhe ati ntimwinyike mubhigezagego. ⁴⁷Mkanya hoyali akigamba labha ikidudi kimi cha bhantu kulaya na yula wumwe wa bhigishwa chumwi na bhabhili yabha longoleye alaya hofi na yesu ati amhe mwiliwe abhusu, ⁴⁸Aliko Yesu alamubhwila, "Yuda, wampira umwana wu muntu kukumbusu?" ⁴⁹Mwakalya kanya bhalya bhali hofi na Yesu hobhabhona ago bharagamvye bhihekoje tubhakubhite kumpanga?" ⁵⁰Yahweje mulibhene alamkubhita umkoziwu msanishi mkuvu alamkata ukutwi

kwage kubhulyo ⁵¹Yesu alagamba bhilakwiye na alafuta ukutwi kwage alakila. ⁵²Yesu alagamba yumusanishi mkuruna kubhakuzu bhihekalu nakubhshaje bhaje kubhubhi ati mlaye nka bhalya bhabhaje kukwana nu nuwuvi na malili na mapanga? ⁵³Hondali kumwe na mwemwe imisi zosemwihekalu komtasize amabhoko ganyu kuli jewe aliko yi minsa yawe nubhusho bhozi bhwi joro. ⁵⁴Bharamfata bhalamtwala bhalamgana mhila iwakuhani mkuru aliko umchalu bhanga pilato alamubhagiliga nega akakule. ⁵⁵Hobhalwega kumala kwasa umwilo halyo mwa rulya ruhande lwa mimigu na hobhamara kwichara hasi kumwana petro alichara hagati yabho. ⁵⁶Umkozi wumwe wumgole alamubhona petro hoyali yayichaye kukibhengeru chumuzilo alam labha alamubhwila uyu muntu yalikumwe na wewe. ⁵⁷Aliko petro alahakana agamba, "mgole gole jewe hundamuwe menya." ⁵⁸Haheje umwanya mtoli uwundi muntu almu bhona alagamba wewe kandi walikumwe na bhene".aliko petro alishura, "we mgabhu gabho jewe ntaliwene." ⁶⁰Aliko petro lagamba "we mgabho gabho himenya chugiyegamba" honaho aho yaliagi ye agamba insake yilabhika ⁵⁹Haheze insa yimwe umgabho gabho wumwe kaundi alagamba mukuli uyu muntu yalikumwe na wene ndamanyu nu mgalilaya. ⁶¹Alopinika bhiheko alamlabha petro alibhuka ijumba lyoyagamvye bhiheko halya hayamu bhwila, "yitalabhika insaka gumsi ulampakana jewe ingere zitatu. ⁶²Alatuzuka hange petro alakira kukubhabhara chne ⁶³Bhalya bhagabho gabho bhalibhamhagaliki ye Yesu bharamkengeye nukumkuphita ⁶⁴Bhaveje kumtwikila amaso bharambhaza bhagamba, " mvile nukumkubhita?" ⁶⁵Bharagamvye amagambo menshi galagamveye Yesu nukuyimanuza imana. ⁶⁶Hohagera mtitondo abhashaje bha bhantu bhalakonganye hamwe abhakwu bhabha samishi na bhandika bhwamtwaye kwi bhazaga, ⁶⁷Bhagamba, "akabha wewe ulikristo tubhwile aliko wene alabhabhwila,"nkabha ndabha, bhwiye ntimuloyemele, ⁶⁸Na hakabha ndabhabhajije ntimunyishela. ⁶⁹Aliko kuva mwaka kanya nukwendelea umwana wu muntu alobha yi cheye mkubhoko kubhulyo bhwi nguvu zi imana." ⁷⁰Bhose bhalagamba kulintyo wewe ulumwana wi imana? na Yesu alabhabhwila mwemwe mulagamvye jewe ni wene ⁷¹Bhalagamba ukuki kandi lukigomba ubhushahida? kuko twebhwe nyene turu mwise kuva mumumwa gavage wenenyene."

Chapter 23

¹Umkumo gose gwalahage bhalamlwara Yesu imbele yumcheru bhanga pilato ²Bhalatangula kumsibha bhagamba twamsange wumo muntu ajiyetagisha uzusi lwachu kuku bhangila ntibhalihe ikoli iwa kaisarina agamba ati wene nyene ni kristo. ³Pilato alamubhaga agamba, "ati wewe ulu mwami wa abhayahudi? na Yesu alishura agamba wewe ugamvye ntyo," ⁴Pilato alamubhwila mukuwu nu mkumo himbona ubhononyi bhuyu muntu". ⁵Aliko bhene bhwakazana bhagamba, "yali abhuzusa abhantu abhwiliza mubhuyahudi yose kutangulila galileya na mwaka kanya araha." ⁶Pilato hoyamva aga alabhaga je umuntu uyo ni wagalilaya? ⁷Hoyamenya ati hasi yubhugange bhwa hazode yalamtwa yose mwaherode nawe akabha yali iyezusalemu mu nsiku igo. ⁸Herode hoyamubhona Yesu yarashimye chane kuko yagomvye amubhone kumi yalumvise amakuru goge na yalagomvye kubhona ibhitangaya bhumwe bhikalwa na wene ⁹Herode yalamubhajiji Yesu kumagambao manashi aliko Yesu utiyamwishuye lyolyose ¹⁰Abhasanishi bhakuzu kumwe na bhandika bhalagaze bhagayije bhamsitaka. ¹¹Herode kumwe na bhasirikale bhage bhara muntuse bhararabhega nukumwambika ibhyambalwa bhisole bhahweza bhamagarusaiwa pilato ¹²Herode na pilato bhalabhaye abhanywanyi kutangulira ulo rusiku (litaraga ilyo bhali bhatigomba) ¹³Pilato alabhamagaga abhasamishi bha kulu na bhaganga ibhalongogi na bhantu bhenshi ¹⁴Alabhabhwila mlanganye wamo muntu nkumuntu abhaganga abhantu abhakole mabhi na labha mhwe kumubhaga imbele yanyu muntu kwingana na magambo menshi gose go mmnsitaka wane. ¹⁵Kopo wala ifezode kukumenya alanga nikige iwachu na labha ntachoyakoze chochose kibhi kingana murubhanga. ¹⁶Kulintyo ndamwadhibhu nukumlekula ¹⁷(None pilato bhigombezwa kumlekura umubhohwa wumwe kubhayahudi mkanya kisikinkuru). ¹⁸Aliko bhose bhalavugije akarulu kumwe bhagamba, "mkuleho uyo, na utuguru lile Baraba!" ¹⁹Baraba yalu umntu yabhoshwe mwibho hero kuko yakoza amangambo gatagombe zwa nulabhwichanyi. ²⁰Pilato alabhabhwi kandi agamba anulekule Yesu ²¹Aliko bhene bhalavuga akarulu bhagamba mubhigaguge mubhigajwe," ²²Alabhabhaya kungare ya katatu, "kuki uyu muntu chochose kigaranye nukuchilwu yrubhanga rupfa." ²³Aliko bharakagana kubhwaku bhwi haru guru bhagomba abhigaguzwe, nubhwa kubhwabho buramkobhera umchabhanga pilato ²⁴Yahweje umcharubhanya pilato alabha hega nkingene bhagomba ²⁵Alamulekula wulya wobhagomvye uwali ya bhoshwe kukuzana ifujo nubhwi chainyi aliko alamtaga Yesu nkingene bhagomvye. ²⁶Hobhali bhagiye bhamutwala bhalamfasohe umuntu wumwe yitwa simoni yichara kirene wumwe bhala mulaleme ka umsalabha ati yegule amuku likila Yesu ²⁷Umwinshi bhwa bhantu abhagole golebhali bhabhaye nukurila kuliwene Yesu bhalibhamkulikila ²⁸Aliko alabhapirukila Yesu alabhabhwila bhakobhwa kobhwabhi iyerusalemunti mundilile jewe alik nimwililile mwemwe na kubhana bhnyu. ²⁹Zabha imisi ziloga gibhalogamba bhalahazagiwe ingumba na ninda zitavyara na mabhele gatonsa ³⁰Niho bhalongula kubhwila imizi nimutugweko nu utusozi mtutwikile. ³¹Kuko bhakoge gano magambo kuliti libhisi bhilobha nte kuliti lyumwe ³²Abhagabho gabho abhandibhabhononyi bhatwawe kumwe na wene bhene bhapfe. ³³Hobhagela ahantu litwa mwiyochozo mwinyongelo niho bhanubhame kumwe na bhalya bhononyi bhabhili wumwe uruhande rubhyulo uwundi uruhande lwibhamvu ³⁴Yesu yalagamvye Data ubhagilile ikigongwe kukubha ntibhanya lyobhakola "nabho bharapiga ikwaza kugabhula imyende zage. ³⁵Abhantu bhali bhahegaye bhalabha na abha ganga bhagiye bhamubhala bhega bhagomba yalabhakijiji abhandi nane imana yatumye". ³⁶Abhasirikale bharamkengeye bharamwegela nukumhe isumu inkalisha ³⁷Bhagomba, "Alabha wewe ulumwamii wa abhayahundi niwikige wewe nyene ³⁸Haliho ikimesho haru yage yandiswe "UY NIWO UMWMI WA ABHAYAHUDI." ³⁹Wumwe mwa bhalya bhowinyi yabhamwa yala ntusi agamba "wewe ntuli kristo? niwikige wewe na twabhwe" ⁴⁰Aliko wulya wundi alishura amukankamiki nukugamba" ntya wewe ntwitinya imana nawe wachiliwe uzubhanga ulo nyene? ⁴¹Twebhwe turaha kulyotwakoge ylamenya twaya kiye kilya chotwakoge kubhikolwa bhyachu aliko uyu muntu ntachoyakoze kibhi ⁴²Yahweje agamba Yesu unyibhuke huloyinjila mubhuhilwa bhwawe." ⁴³Yesu alamubhwila, yemela ndakubhwila ugumsi ulobhe na jewe parachiso. ⁴⁴Aho yali nkisaa sita umwilima guraga harugu yinsi mpaka munsa chenda, ⁴⁵Umcho gwiigubha gulaginika gwahweje umkingo haruguru hekalu gwigabhula hagati kutagurila haruguru mpaka lasi. ⁴⁶Yozalize kubhwaku bhumimi Yesu yalaga mvye Data mumabhoko gawe ndasi zemoimpemu untima gwanye ahwejo kuyamba ntyo alapfa ⁴⁷Mkanya ko umsiri kale hoyabhana agakolese yalahaye ubhukuru imana agamba ni kwene wuno yalu umutu wukuli. ⁴⁸MWako kanya abhantu bhenshi bhalibhaje kumwe kulabha hobhona amagambo gaholese kulabhagurusa bhagiye bhitumagula mubhitundu bhyabho. ⁴⁹Aliko abhanywanyi bhoge na bhagole go bhamukwikiye kuva galilea bhalagaye akakule bharabha ago magambo. ⁵⁰labha haliho umuntu yitwa yusufu yali mulibhalya abhayumbe bhi bharaza, muntu imso na wukuli. ⁵¹(Yali ateyemeye nu ubhwamwigi au ibhikolwa bhyabho) kuva amathaya unjili gwi kiyahudi gwali gwaloleye ubhuhilwe bhwi imana ⁵²Womo montu yalamwegeye pilato alamsabha ahabhwe umubhili gwa Yesu. ⁵³Yalamshokeje na aramugungu rusa isandana

alamshira mwi nyansi lyali lyayimvwe mwi bhuye ilyali litalazi kwamo umuntu.⁵⁴Hali ulusiku lwamandalizi na nisabato yali yali yegeye ⁵⁵Abhegole gole bhobhaje nabhane kuva galilaya bharamkuliye na bharabhona inyansi kabwiri ni ngeni umubhili gulajijwe ⁵⁶Bharagaruga nukutayalisha amavuta ga amanubharuhuka nkingene amateka gagamba.

Chapter 24

¹Mkitondo kale uvusiku lwa habele lwi wiki bharaje kunyansi bhagana amavuta ga amanuka to gobhali bhatayazishije ²Bhasanya ibhuye lyakuweho kuzele zi ziyansi ³Bhalinyira mu nyansi alikontibhagusange umubhili gumwami yesu. ⁴Halye ati akanya kobhali bhachanganyi kiwekwili honaho abhantu bhalibhali bhalahagage hagati yabho bhambaye imyenda zape? ⁵Abhagole bhali nubhobha imbanga zabho zayunamwe hasi bhalabhabhwila abhagole gole. "kuki mgiyemumlondera uwako meye mwa bhalya bhafuye?" ⁶Ntawaliho hano ila yazuse nimwibhuke goyagamvye na mwemwe hoyali akili galilaye ⁷Agambaa ati umwane wu muntu bhigombegwa atangwe mumabhoko ga bhantu bhali ni bhyaha ibhichumlo na abhambwe na ulusikulwa katatu aguke kaundi. ⁸Bhyala bhalegole bhalibhuka amagambo gage ⁹Na bharagamka kuva kwi nyansi kalwi na bhazabhabhwila gamo gose bhalya chumi na wumwe na bhandi bhoso ¹⁰Bhahweje mawa madalene joana mawa mama wayakobo na bhagole athandi kumwa na bhene bhalatanga intumwa gino kubhigishwa ¹¹Aliko iji ntumwa jalabhonekanye nkigitali zukuli kubhigishwa na ntibhabhemeye bhalya bhagolegole. ¹²Niho bhilintyo Petro yalabhuse na aliruka kuya kunyansi na yalasungamiye nukulabha munyana mlira iwage agiyeatengana ni kiki kije. ¹³Na labha bhabhili mulibhame bhalibhagiye bhagenda ulo lusiku mkujiji titwa Emau icho kijiji chali imali ulukaga kuva iyerusalemu ¹⁴Bhalagi inama bhene na bhene kumagambo gose gayibhonesheje. ¹⁵Halaje ati akanya lobhali bhagiye bhayaga nukwibhaga ibhibhago Yesu alegera hofi alatambula nabhene ¹⁶Aliko amosi gabho galahumi shijwe ufibha mumenye wene ¹⁷Yesu alabhabhwila nikiki mwemwe bhabhili chomwali mgiyegano muhaye mlata mbula? bharahagala halya bhabhonena bhagayaija ¹⁸Wumwe mulibhene ijina lyaga clepa alamwishura, "ati wewe ulumuntu wewe musa atamanya hano yerusalemu amagambo gateiyo mwi nsiku?" ¹⁹Yesu alabhabhwila amagambo gande? bharanu wishwa amabhonyi asho bhola kila ikintu na magambo imbele zi imana wabhantu bhose ²⁰Aliko twali twijeye ati wene niwahobhashira mubhwi gaje abha israeli Ego kule nagambo gabhoneka. ²¹Aliko kandi bhamwe abhagole gole kuva muki daudi chachu kuva mulitwebhwe twabhafangaye bhahweje bhagenda kunyansi mkitondo ²²Aliko kandi bhanwe abhagole gole kuva muki dudi chachu kuva mulitwebhwe twa bhafamgaye bhahweje bhagenda kunyansi mkitondo kale ²³Hobhagukenye umubhili hwage bhalaje bhagambaati bhabhonye indoto ya bhamalaika bhagamvye ati alakomeye ²⁴Bhamwe abhagabho gabhali kumwe na twe bhawe bhagoye kunyansi kaburi ni nkakulya kwa abhagole gole bhagamvye aliko ntibhamubhonye. ²⁵Yesu alabhabhwila mwemwe mulabhalandage na bhali ni mitima zigumye yukwemela gose gobhagarunye abhabhovyi! ²⁶Je ntibhyagombejwa Yesu kubhigaguzwa kwaga magambo mkwinjira mubhuhitwe bhwege?" ²⁷Kuva kuli musa na abhabhonyi bhose Yesu alabhabhwila amagambo gali kuliwene mumpandiko jose. ²⁸Hobhayeye kilya kijijilyo yobhali bhagenda Yesu wene yakoze kubha nkawulya akigenda urugendo ²⁹Aliko bhamumiliji bhagamba niwi chale kumwe na twebhwe kuko habhaye umilenga nuru siku rulahege yahweje Yesu yahweje Yesu yinjira aja kwichara na bhene. ³⁰Halaja akanya yichaye na bhene mkulya yalatoye umkete araguhejagila nukugu gabhula alabhaha ³¹Bhahweje amaso gabho guguruka bhamumevya na ahwejagila nukugu gabhula alabhaha. ³²Bhazagambana bhene kwa bheme ati imitima zachu ntizayase mulitwebhwe hoyali kigamuba na twebhwe mungi amakete? ³³Bhazabhyaka mgo mwanya nukugaruka iyerusalemu bhalabhasanga bhalya chumi na wumwe bhakongaye hamwe na bhalya bhobhali kumwe ³⁴Bhahweja bhabhabhwila Yesu yazuse yakwiyelese ni wasimoni ni kwene ³⁵Bhahweza bhabhabhwila amagambo gobhabhonye munjira ni ngene Yesu yayiye iwabho hobhali bhagiye bhalya ³⁶Mkanya kobhali bhagamba ago yesu wene nyene yalahagane hagati yabho na ala bha bhwi akarubhu kabhe iwanyu." ³⁷Aliko bhalati nyije nukubha nubhabha na bhiyumvila ati bhabhonye impemu. ³⁸Yesu alabhabhwila kuki mtinya? kuki ibhibhago bhija mumitima zanyu? ³⁹Nimulabha amabhoko ganje na magari ganyi ati jewe nyene numu fateko na mulabha kuko impemu ntiyili ni nyana magufa kingene mumbona jewe kubhanabhyo." ⁴⁰Hoyamala kugamba alabhaleka amabhoko gage na maguzu gage. ⁴¹Hobhali bhikili ni shimo yili nukutemela kwabho nukutagara Yesu alabhabhwila ati muli ni kintu chochose chi bhalibhwa?" ⁴²Bharamha ilisate limyama yukose. ⁴³Yesu alatola unkulya bhabhona. ⁴⁴Alabhabhwila hondahi na mwemwe ndalabhabhwiye ati gose gandiswe kwi teka la musa na bhabhonyi ni zaburi bhigombeza bhikwile. ⁴⁵Yahweje yugurula ubhwenge bhwabho ati bhoshobhola kumwenya amakete inyandiko ⁴⁶Alabhabhwila ati bhilandiswe kristo bhigombeza abhigagujwe apfe ajuke kandi kuva mubhapfuye mulusiku hwa katatu. ⁴⁷Kwilega nukusabha ikigongwe chibhichumbo bhigombeza bhisigulwe kwi zina lyage kuntara zose kuva iyezusalemu ⁴⁸Mwemwe muru abhashahidi bhaga amagambo ⁴⁹Rabha ndabhamila indagano ya Data wanje kuli mwemwe aliko wi mlolere hano nyene imjini mpaka homulohabhwila ubhushobhozi kuva haruguna alabhafura. ⁵⁰Yahwije yesu abhatwara haje mpaka bithana alakiliza amabho gage haruguru na alabhafuhura ⁵¹Yolabhone kanye ati mkanya koyali na bhene abhafuhuja

yalabhasize na alaya mwijuru⁵² Bhakwiye bhasenga nukugaruka iyeru salemu⁵³ Bhalabhayeho mwihekalu bhagiye bhayishimila imana.

John

Chapter 1

¹Kela haliho Jambho, kandi Jambho yalikumwe n' Imana, ikindi Jambho yal' Imana. ²Uwo Jambho, kela yalikumwe n' Imana. ³Ibhintu vyosi vyalemewe muliwe, nta kintu na kimwe kitavanye nawe. ⁴Muliwe halimw' ubhugingo, kand' ubwo bhugingo nibwo bwal' umucho w' abahntu bhosi. ⁵Uwo mucho wasesekalila mu mwiza, kand' umwiza ntiwashobho kuwuzimya. ⁶Umuntu yitwa Yohana yatumwe n' Imana. ⁷Yaje kubh' umushingantahe wo kuvuganila wa mucho, kugila bhosi bhabvyizele bhichiliye muliwe. ⁸Yohana ntiyal' uwo mucho, ahubwo yazanwe kuza kuwuvuganila. ⁹Kuk' umucho nyakuli wali munzila uza mwa yinosi kandi niwo ushobhola kumulikila bhul' umuntu. ¹⁰Yahoze mwayinosi, kandi niwe yalemy' isi, alikw' isi ntiyamumenye. ¹¹Yaje kubhilemwa vyiwe, alikw' abhiwe ntibhamwakiliye. ¹²Aliko kuli bhadya bhenshi bhamwakiliye, abhizey' izina dyiwe abho yabhabhayeho kwitw' abahana bh' Imana. ¹³Abha sibhadya bhavyawe n' amalaso, chankw' ugushaka kw' umubhili, chankwe gushaka kw' umuntu, ahubwo bhavyawe n' Imana. ¹⁴Kandi lelo Jambho yambhay' umubhili maz' alaza kwibhela muli twebwe, twibhoni' ubwiza bwiwe, kand' ubwo bwiza bwali nk' ubw' umunt' atameze nk' abhandi amanuk' ava kwa Data, yuzuy' ubhuntu n' ukuli. ¹⁵Yohana yalamuvuganiye ashil' ijwi hejul' ati "Uwu ni wawundi navuga kuvyiwe, chagihe nabhabwila nti 'Uwuzoza hanyuma yanje niwe mukulu kunduta njewe, kuko yabhabhayeho ntabheho". ¹⁶Kuko mul' ubwo bwuzule bwiwe twesi twakiliy' ubhuntu k' ubhuntu kand' atacho dutanze. ¹⁷Kand' amategeko yazanwe bhichiliye muli Mose, alik' ubhuntu hamwe n' ukuli vyaje bhichiliye muli Yesu Kiristo. ¹⁸Nta muntu bhutu yigeze kubhon' Imana nalinwe. Alikw' umwe gus' aliwe Mana, kandi yama mugatuntu kwa Data niwe wenyene ya muhishuye. ¹⁹Uku nikwo Yohana yishuye chagih' abhahelezi hamwe n' abhalewi bhatumwe n' Abhayuda kumubhaza bhati "Wewe wobh' ulinde?" ²⁰Atitangiliye, kandi atabhihakanye yalabhisuy' ati "Njewe sindi Kiristo". ²¹Bhongela kumubhaza bhati "None wewe wobh' ulinde? Uli Eliya? Alabhisul' ati "Oya si ndiwe". Bhalabhaza bhati ""Wewe ul' Umuvugishwa?" Alabhisul' ati "Oya". ²²Maze bhalamubwila bhati "None wewe ulinde kugila tubhon' ukwo twosubhiza bhadya bhadutumye"? Wivuga gute? ²³Alavug' ati "Njewe nd' ijwi dy' uwusemelela mubhugalagwa: Ni mugolol' inzila y' Umwami, nkuko vyavuzwe na Yesaya Umuvugishwa." ²⁴Hadya hali' abhantu bhali bhatumwe n' abhafarisayo. Bhalamubhaza bhati ²⁵"None ko wewe utali Kiristo chankwe Eliya, chankw' Umuvugishwa, ni kubheliki ubhatiza?" ²⁶Yohana yalabhisuy' ati "Njewe mbhatiza mu mazi, aliko hagati muli mwebwe hahagaz' uwo mutamenye. ²⁷Uwo niw' azoza munyuma yanje. Sinemelewe no guhambhulul' imigozi y' ibhilato vyiwe". ²⁸Ivyo vyakolekey' Ibetaniya, hakudya ya Yorodni aho Yohana yabhatiliza. ²⁹Kumubhagwa wakulikiyeho Yohana yabhonye Yesu alikw' alaza maz' alavug' ati "Nimulabh' umwana w' intama yikoley' ichaha cha yinosi! ³⁰uwo niwe nabhabwiye mvuga nti "Udy' azoz' inyuma yanje niwe mukulu kuli njewe, kuko yaliho ntabheho". ³¹Sina mumenya, aliko vyabhabaye bhityo kugil' amenyekane mul' Isirayeli, yuko naje mbhatiza mu mazi. ³²Yohana alabhabwil' ati "Nabhonye Mpwemu Yela amanuk' ava mwijulu ameze nk' inuma, amugumako. ³³Njewe sinamumenye aliko niwe yandugiche kubhatiza mu mazi, yambwiw' ati " Udy uwo uza kubhona Mpwemu Yela amumanukiye, uwo niw' abhatiza muli Mpwemu Yela. ³⁴Nabhibhonye kandi ndavyemeza yuk' uwo alaiwe Mwana w' Imana ³⁵Kandi kumubhagwa wakulikiyeho Yohana yalikumwe n' abhigishwa bhiwe bhabhili, ³⁶bhabhonyeYes' agendagenda; maze Yohana alabhabwil' ati "Ni mulabh' Umwana w' intama w' Imana." ³⁷Abhigishwa bhabhili bhumvishije Yohan' avug' ayo majambho bhacha bhakulikila Yesu. ³⁸Maze Yes' abhabhonye alahindikil' abhabwil' ati "Mushak' iki? Bhala mwishula bhati "Rabhi(Lisobhanuye ngo Mwigisha) ubha hehe?" ³⁹Alabhabwil' ati "Ni muze mwilabhile". Maze bhalagenda bhalahabhona, kandi bhiligwana nawe kuko hali kugihe nk' isaha ichumi. ⁴⁰Umwe muli bhadya bhabhili bhumvishije Yohana bhagakulikila Yesu yali Andereya mwenewabho wa Simoni Petero. ⁴¹Abhona Simoni mwene nyina alamubwil' ati "Twabhonye Mesiya"(Bhisobhanuye ngo Kiristo). ⁴²Amuzana kuli Yesu. Yes' alamulabha maz' amubwil' ati "wewe uli Simoni mwene Yohana kandi wew' uzokwitwa 'Kefa'(Lisobhanuye Petero)". ⁴³Ku mubhagwa wakulikiyeho Yesu yashaka kugend' Igalilaya, yahuye na Filipino maz' amubwil' ati "Nkulikila" ⁴⁴Filipo nawe nyene hyava Ibetisayida umuji wa Andereya na Petero. ⁴⁵Filipo yagiy' ahula na Nataniyeli alamubwil' ati "Twalonse wawundi twandikigwa na Mose mu Vyagezwe hamwe no mubhavugishwa. Yesu mwene Yozefu, w' Inazareti. ⁴⁶Maze Natanayeli alamubhaz' ati "Bhadya ikintu chiza choza kiv' Inazareti? Filip' alamwishul' ati "Wewe nuze wilabhile" ⁴⁷Yes' abhona Natanayeli alikw' alaza kuliwe maz' alavug' ati "Labh' Umuosirayeli nyakuli atagil' ubhudyadya mu mutima wiwe"! ⁴⁸Natanayeli alamubwil' ati "Wamaze kumenya njewe? " Yes' alamubwil'

ati "Igihe Filipo yaguhamagala wichaye musi y' igiti nakubhonye".⁴⁹Natanayeli yishul' ati "Rabhi wewe ul' Umwana w' Imana! Wewe niwe Mwami wa Isirayeli!"⁵⁰Yes' alishul' ati "Kuko nakubwiy' ati nakubhonye muni y' igiti , uchiye wizela? uzobhon' ibhikomeye bhisumbh' ibhi"⁵¹Yes' alavug' ati Nimwizele , nimwizele, ndabhabwile neza yuko muzobhon' ijulu dyuguluche, abhamalayika bhamanuka bhaduga hejulu y' U,mwana w' Umuntiu"

Chapter 2

¹Hanyuma y' imis' itatu hal' ubhukwe Ikana y' Igalilaya kandi Yesu yaliyo hamwe n' abhigishwa bhiwe hamwe na nyina. ²Yesu hamwe n' abhigishwa bhiwe bhali bhatumiwe mul' ubwo bhukwe. ³Igihe bhali bhahelewe n' idivayi nyina wiwe alamubwil' ati "Nta divayi bhafise" ⁴Maze Yes' alamwishul' ati "Wa mugolewe! Ivyo bhilande bha gute? Igihe chanje ntikilashika" ⁵Nyina wiw' abwil' abhakoz' ati "Ich' aza kubhabwila chosi mugikole. ⁶Haliy' imibhindi mukaga y' amabhuye yali yasizweho kubwo kunabha mu mibhagwa mikulu y' abhayuda, bhuli kibhindi chuzuzwa n' inkono zibhili zitatu. ⁷Yes' alabhabwil' ati " Ni mwuzuz' amazi muli' ivyo bhibhindi vy' amabhuye. Maze bhalavyuzuza bhalasesekala ⁸Maz' abwila bhabhakoz' ati "Ni muvome makeyi mutwalil' umukozi mukulu w' Imeza" Bhakola nkuko yabhabwiye. ⁹Umukulu w' ubhukwe yumviliza ya maz yabhay' idoivayi aliko ntiyameny' iyo bhayavanye (Alikw' abhakozi bhavomy' ayo mazi bhalameny' iyo bhayavanye). Maz' ahamagal' Umukwe ¹⁰alamubwil' ati "Umuntu wesi yam' agabhulil' abhantu idivayi naziza bhamaze guhaga akabhahelez' iyitameze neza. Aliko weho watubhikiye nziza kugez' ubhu." ¹¹Iki gitangaza ch' Ikana y' Igalilaya chal' intango y' ibhimenyecho vyosi Yesu yakoze yiyelekan' ubwiza bwiwe maz' abhigishwa bhiwe bhalamwizela ¹²Hanyuma y' ivyo Yesu, nyina wiwe hamwe n' abhigishwa bhiwe bhagiy' Ikaperenawomu bhabhayo mu mibhagwa mike. ¹³Nuko Pasika y' abhayuda yali hafi, maze Yesu yelekez' Iyerusalemu. ¹⁴Ageze mulusengelo asangamw' abhaguliza mw' Inka, intama hamwe n' inuma. Kandi halimwo n' abhachenjul' amahela bhichaye mulusengelo. ¹⁵Maze Yes' akol' inkoni y' amapfundo, asohola hanze bhadya bhosi bhali bhichaye mulusengelo, hamwe n' inka, n' intama. Asesa has' amahela y' abhachenjuzi yongelakw' ahenagul' amameza yabho. ¹⁶Abwila bhadya bhaguz' inum' ati "Ni mubhivanemwo hano, ntimuhundul' inzu yanje kubha nk' akagulilo". ¹⁷Maz' abhigishwa bhiwe bhibhuka yuko handichwe ngo "Ishavu dy' inzu yawe lizonyuzula" ¹⁸Abhakulu bh' Abhayuda bhalamwishula bhati "Ukol' igitangaza kimeze gute kugila tumeny' ubhushobhozi bhubhigukolesha? ¹⁹Yes' alabhishul' ati "Ni musenyule luno lusengelo nanje nzogwubhaka mumibhagw' itatu." ²⁰Maz' abhakulu bh' Abhayuda bhalavuga bhati "Ulu Lusengelo gwatway' imyaka milongwine na mukaga kugwubhaka naw' ulavuga ngo wogwubhaka mu mibhagw' itatu gusa? ²¹Aliko wewe yabhabwiye' ulusengelo kubhijanye n' umubhili wiwe. ²²Maz' amaze kuzuka mubhaphuye nih' abhigishwa bhiwe bhavyibhuka maze bhib hatela kwizel' ivyandichwe hamwe n' ivyo Yesu yavuze vyosi. ²³Igihe yal' Iyerusalemu kumusi wa Pasika, kumusi mukulu niho bhenshi bhizey' izina dyiwe, bhamaze kubhon' ibhitangaza n' ibhimenyecho yakola. ²⁴Aliko Yesu ntiyabhizeye kuko yalimeny' imitima y' abhantu bhosi. ²⁵Ntiyalinda kubwigw' ukw' abhantu bhameze kuko yalameny' ibhibhalimwo.

Chapter 3

¹Maze halihi' umuntu w' umufarisayo yitwa Nikodemu umwe mu bhakulu bh' umugwi mukulu w' Abhayuda.

²Uwo muntu yaje kuli Yesu mwijolo maz' alamubwil' ati "Rabhi, tulamenya neza yuko wewe ul' Umwigisha yavuye ku Mana ,kuko nta muntu yoshobhola gukola hene bhino bhitana gaza vyosi atalukw' Iman' ilikumwe nawe."³Yes' alamwishul' ati "Nukuli ndakubwile neza ; nta muntu numwe yokwinjila mu bwami bw' Imana atabhanjije kuvuk' ubwa kabhili" . ⁴Nikodemu alab haz' ati "Umuntu yoshobhol' ate kwongela kuvuka kand' ashaje? Ntiyoshobhola kwinjila mu nda ya nyina wiwe ngw' avuk' ubwakabhili, non' ivyo vyoshobhoka?"⁵Yes' alishul' ati "Nukuli ndakubwile neza umuntu wes' atavyawe mu mazi hamwe no muli Mpwemu, ntiyoshobhola kwinjila mu bwami bw' Imana. ⁶Ikivyawe mu mubhili n' umubhili ka nd' i,ivyawe na Mpwemu nacho n' impwemu.⁷Ntibhigutangaze kuko nakubwiye yuko bhibheleye kubhanza kuvuk' ubwakabhili. ⁸Umuyaga wam' uhuhuta welekez' iyo wishakiye, twesi twumv' ijwi dyawo aliko ntawomeny' iy' uva n' iy' uja. Ukwo nikwo bhimeze kumuntu yavyawe na mpwemu.⁹Maze Nikodemu alamubwil' ati "Ivyo vyoshobhoka gute? ¹⁰UYes' alamweishul' ati "Ni wewe mwigisha wa Isirayeli kandi ntumenya bhino bhintu? ¹¹Nukuli ndakubwile neza kidya cho tumenya tulache,eza dukolesheje kidya cho twabhonye. Aliko mwenbwe ntimwakil' inkulu zachu.¹²N i mwabha mudashobhola kwizel' ibhintu vya yinosi mwoshobhola gute kwizela ninabhabwil' ivyo m,wijulu?

¹³Kuko ntawagiye mwijulu atal' uwamanuche aliwe Mwana w' Umuntu.¹⁴Kudya Mose yamaniche ya nzoka haliya mubhugalagwa ukwo nikw' Umwana w' Umunta' azomanikwa hejulu, ¹⁵kugila bhosi bhazomwizela bhabhon' ubhugingo bhuholaho.¹⁶Uku nikw' Imaa yakunza' abhali mwisi , maz' itangu mwana way' umwe gusa, kugila bhul' umuntu wes' amwizeye ntazozimil' ahubwo yakil' ubhugingo bhuholaho. ¹⁷Imana ntiyalungich' Umwana wayo guchil' isi ulubhanza , ahubwo kugil' isi yakail' agakiza. ¹⁸Uwumwizela wesi ntazochigwak' ulubhanza. Uwutamwizela wesi yalachiliwek' ulubhanza , kukw' atizey' izina dy'Umwan' Umwe gusa ¹⁹Iki nicho kizotuma habhah' ulubhanza, nukw' umucho waje mwisi alikw' abhantu bhagakund' umwijima gusumv' umucho kukw' ibhikogwa vyabho vyali bhibhi. ²⁰Umuntu wes' akol' ibhibhi yank' umucho , kandi ntiyoza mu mucho kukw' atinya yukw' ibhikogwa vyawe vyobhonwa. ²¹Alik' umuntu wes' akol' ivy' ukuli aza mu mucho kugil' ivy' akola bhibhoneke yukw' alivyo gushimish' Imana.²²Hanyuma yivyo Yesu yajanye n' abhigishwa bhiwe Ibhu yuda , yiligwanayo nabho abhatiza. ²³Maze Yohana nawe yabhatili' Iainoni luhande y' Isdalemu kukw' aho haliy' amazi menshi. Abhantu bhamusangayo alabhabhatiza, ²⁴kuko Yohana ntiyali bwatabhwe mw' ibhohelo.²⁵Maze habhaho guhalila hagati y' abhigishwa bha Yohana hamwe n' Umuyuda umwe kuvyelekelanye n' imibhagwa mikulu yo kwezwa. ²⁶Maze bhalagenda kwa Yohana bhalamubwila bhati "Rabhi wa wundi yali hakudya y' uluzi gwa Yorodani, umwe washingil' intahe, alabhatiza kand' akulikigwa n' abhantu bhosi."²⁷Yohan' alabhishul' ati "Nta muntu yokwishobhoza na kimwe atabhihawe kuwa mwijulu. ²⁸Ni mwebwe vyabhona vyanje yuko nabhabwiye yuko njewe ntali Kiristo, ahubwo nabhabwiye yuko nalungichwe kumutegulila²⁹Uwufis' umugeni niwe mukwe. Umugenzi w' umukwe nawe anezelezwa no guhagalala yumviliz' ijwi dyu mukwe. Umunezelo wanje lelo ulakwijijwe. ³⁰Uwo bhikwiliye yukw' akomeza maze njewe nkagabhanuka. ³¹Uwavye mwijulu niwe nyene vyosi. Uwa yinosi yivugil' ivya yinosi. Uwuva mwijulu niwe mukulu wa vyosi. ³²Niw' ashing' intahe yivyo yabhonye hamwe n' ivyo yumvishije kandi ntibhemel' intahe yiwe. ³³Uwa vyemeye yabhonye neza yukw' Imana al' inyakuli. ³⁴Kuk' uwatumwe n' Imana naw' avug' amajambho y' Imana. Kuko ntitanga Mpwemu kulugelo. ³⁵Kuko Data akund' Umwana yasize vyosi mumabhoko yiwe. ³⁶Uwizey' uwo Mwana niw' afis' ubhugingo bhuholaho, alik' umunt' atamwubhaha ntazononk' ubwo bhugingo bhuholaho, kuliwe hal' ulubhanza gw' Imana.

Chapter 4

¹'Maze Yes' amaze kumenya yukw' abhafarisayo bhamenye yuko yigisha kand' akabhatiza bhenshi gusumvya Yohana, ²(Nubwo atali Yesu yabhatiza ahubw' abhigisha bhiwe) ³'Yavuy' Ibhu yuda agend' Igalilaya. ⁴'Yasanze bhikwiliye yuko yocha hagati muli Samariya. ⁵'Ashika mu muji w' Isamariya witwa Sikari, luhande ya hahandi Yakobo yahaye Yozefu ⁶Iribha dya Yakobo dyalaho hantu. Kuko Yesu yali lushe yicha luhande yadyo, hali kw; isaha z' umutaga. ⁷'Umugole w' Umusamariyakazi yaje kuvoma maze Yes' alamubwil' ati "Ndasabh' amazi yo kunywa" ⁸'Kukw' abhigishwa bhiwe bhali bhagiye mu muji kugul' ivyokudya. ⁹'Wa mugol' alamubhaz' ati "Vyoshobhoka gute wew' umuntu wu Muyuda kunsabha njew' imugole w' Umusamariya kaz' amazi yokunwa"? Kukw' abhayuda ntibhivanga n' Abhasamariya ¹⁰'Yes' alamwishul' ati "Iyo wabh' umeny' ingabhile y' Imana ukamenya nind' akubwiye ngo 'Mpa amazi' walikumusabha, kandi yali kuguhelez' amazi y' ubhugingo". ¹¹'Uwo mugol' alishul' ati "Mwami ko mbhona udafis' indobho yo kuvomesha kandi mbhona yukw' iribha ali lile~lile; ulakula heh' ayo mazi y' ubhugingo?" ¹²'Mbjesi wewe wobh' usumbha data Yakobo yaduhaye lino libha kandi nawe nyene hamwe n' abhana bhiwe hamwe n' ibhitungano vyiwe bhanyoye kwa lino libha? ¹³'Yes' alishul' ati "Umuntu wes' anywa kul' aya maz' azokwongela kunyotegwa, ¹⁴'alik' uwuzonywa kumazi ntanga ntazosubhila kunyotegwa. Ahubw' ayomazi nzomuhaz' azohinduk' ilibha lidudubhiliza muli' ibhihe vyosi" ¹⁵'Wa mugole yishula Yes' ati "Mwami numpelez' ayo mazi sinzokwongele kunyotegwa chankwe ngo ngaluke kuvom' amazi hano" ¹⁶'Yes' alamwishul' ati "Gend' uhamagal' umugabho wawe maze wongel' ugaluke hano" ¹⁷'Wa mugole yishul' ati "Nta mugabho ngila" Yes' alamwishul' ati "Uvuz' ukuli ngo singil' umugabho" ¹⁸'kuko wabhanye n' abhagabho bhatanu kandi nuwo mubhany' ubhu nawe sigwawe. Uvugishij' u, kuli". ¹⁹'Uwo mugole yishul' ati " Mwami ndabhona yuko wewe ul' umuvugisjhw" ²⁰'Bhasokulu bhasengela kwa kano kalamabhi' aliko mwebwe mutubwila ngo dukwiye gusengel' Iyerusalemu. ²¹'Yes' alamubwil' ati " Yewe wa mugole n' unyizele kuko hal' igihe kizozza mutazosengela kwa uno mulambhi chankw' Iyerusalamu. ²²'Kuko mwebwe museng' icho mutameny' aliko twebwe tulameny' icho dusenga. Kand' agakiza kava mu Bhayuda. ²³'Aliko hali' igihe kizozza kandi kili hano, icho gih' abhasenzi bh' ukuli bhazosengela Data mu mpwemu no mukuli, kuko Data alondela henabho bhantu kugila ngo bhamusenge. ²⁴'Imana ni Mpwemu, kandi bhosi bhayisenga bhakwiliye kuyisengela mu mpwemu hamwe no mukuli" ²⁵'Wa mugol' amubwil' ati "Ndabhinya yuko Mesiy' azozza(yitwa Kiristo) Uwo namala kuza niw' azotubwila vyosi. ²⁶'Yes' alamwishul' ati " Uwuvugana nawe niwe" ²⁷'Maz' abhigishwa bhiwe bhalagaluka. Maze bhatangazwa nukw' aganila nuwo mugole nubw' atanumwe yamubhajij' ati "Ushak' iki? chankw' ati "Kubheliki uvugana nawe?" ²⁸'Uwo mugol' asig' ikindi chiwe yiluka mu muji abhibwil' abhantu. ²⁹'Ati "Ni muze mulabh' umuntu yambwiye' ivyo nakoze vyosi bhudya ntiwosang' aliwe kiristo?" ³⁰'Bhava mu muji bhalaza. ³¹'Kugicha mus' abhigishwa bhiwe bhalamwiringa bhati "Rabhi n' udy' ivyokudya" ³²'alikw' alabhabwil' ati "Njewe ndqfis' ivyokudya mwebwe mutamenya" ³³'Bhalabhabwila bhati 'Ubwo nta wamuzaniy' ivyokudya? ³⁴'Yes' alabhabwil' at' ivyokudya vyanje nugukol' ubhugombhe bw' uwantumye kandi nkamal' igikogwa yantumye. ³⁵'Mbhesi si mwebwe muvuga muti mumez' atanu tuzosalula? Leka ndabhabwile ni mulabhe kungen' imilima yosi yamaze kwela ikabh' ikeneye gusalugwa! ³⁶'Uwusalula wesi akil' impembho kandi yeegelany' ivyimbhugwa kubw' ubhugingo bhuholaho, kugila ngo uwutela hamwe n' umusaluzi bhosi bhanezegwe. ³⁷'Kuko uwu mugani n' uwu' ukuli ngo 'Umwe alatela uwund' agasalula' ³⁸'Nabhalungiche gusalul' ivyo mutavunikiye, abhandi bhalakoze namwe mwinjiye mumu nezelo w' imilimo yabho. ³⁹'Bhenshi mubhasamariya bhalamwizela kubw' ijambho dya wa Musamariyakazi yabhashingil' intahe ngo "yambwiye' ivyo nakoze vyosi" ⁴⁰'Abhasamaliya bhaje bhamusabha yuko yogumana nabho mu mibhagw' ibhili. ⁴¹'Bhenshi bhalamwizela kubw' ijambho dyiwe. ⁴²'Bhabwila wa mugole bhati " Ubhu tulizeye si kubw' ijambho dyawe gusa kuko natwe tulamwiyumviye kandi tulamenye yukw' al' Umulokozi wa yinosi" ⁴³'Hanyuma yiyo mibhagw' ibhili avayo agend' Igalilaya. ⁴⁴'Kukw' aliwe yali yavuz' at' Umuvugishwa ntiyokwubhahigw' iwabho mu gihugu chiwe. ⁴⁵'Agez' Igalilaya Abhanyagalilaya b' halamwakila. Bhali bhabhony' ivyo yakoley' m'Iyerusalemu ku munsu mukulu, kuko nabho nyene bhali bhashengeye kumunsu mukulu. ⁴⁶'Yongela kugend' Ikana y' Igalilaya hamwe yahindul' amazi kubha divayi. Hali' Umutwale yalifis' umwan' agwaye hiyon Ikapelenawumu. ⁴⁷'Amaze kwumva yuko Yesu yavuy' Ibhu yuda akaza Igalilaya yaje kuli Yes' alamwiringa kugil' amukiliz' umwana wiwe kuko yali melewe nabhi. ⁴⁸'Maze Yes' alabhabwil' ati "mwebwe mutabhony' ibhitangaza ntimwokwizela. ⁴⁹'Uwo mutwal' alamubwil' ati "Mwigisha n' umanuke ningog' umwana wanj' atalapfa" ⁵⁰'Yes' alamubwil' ati "Ni witalil' umwana wawe ni muzima". Uwo muntu yizel' ijambho dya Yesu maqz' alagenda. ⁵¹'Akimanuk' abhakozi bhiwe bahaza kumusanganila bhamubwila yuko wa mwana wiwe yakize ⁵²'Abhabhaz' ati ni dyali yatoy' agahengwe? Bhalishula bhati "Ni nijolo nki saha mushanju nih' inyonko yamuvako" ⁵³'Maze se wiw' amenya yukw' alichagihe nyene Yesu yamubwil' at' Umwana wawe ni muzima". Maze yizelana n' abhiwe bhosi. ⁵⁴'Icho nicho ,kimenyecho cha kabhili Yesu yakoz' amaze kuv' Iyudaya agend' Igalilaya.

Chapter 5

¹Hanyuma yivyo halih' umusi mukulu w' Abhayuda maze Yes' adug' Iyerusalemu. ²Kand' Iyerusalemu kw' ilembho dy' intama halih' ilibha dyitwa mugihebhulayo ngo Betizata kandi dyali lifis' ibhibha~mbhasi bhitano. ³Abhagwayi bhenshi hamwe n' impumyi, ibhimuga n' abhahetamye bhali bhadyamye mw' ivyo bhibha~mbhasi. (Menya: Amajambho y' umulongo wa 3 ntiwoyabhona mu nyandiko nziza za kela; ngo "Bhalindiliy' amaz' adubhagulika".) Kuko hal' igihe lunaka Umumalayika yamanuka mwidyo libha akayadubhagula. ⁴Maz' udy a yabh' uwambhele kwinjilamwo hanyuma yukw' adubhaguwe yalakil' ikintu chosi yabh' agwaye mwako kanya. ⁵Halih' Umunt' umwe yali maz' imyaka milongw' itatu n' umunani adyamye mw' ivyo bhib hambhasi agwaliyeho ⁶Yes' amubhony' adyamye ngaho mubhibhibhambhasi kand' amaze kumenya yukw' amaz' imyaka myishi ngaho maz' alamubwil' ati "Mbhesi wobh' ushaka kubha muzima?" ⁷Wa mugway' alamubwil' ati "Mwami wanje simfis' umuntu wo kunyinjiza mu mazi hady' adubhaguwe, Bhul' ukwo ngelegeje kwinjilamwo nsanga halih' umuntu yakelebhiuche kwinjilamwo. ⁸Yes' alamubwil' ati "Haguluka wikolel' igodoro dyawe wigile". ⁹Maze wa munt' akila kandi yikolel' igitanda chiw' alagenda. Kandi vyakozwe kumubhagwa w' Isabhato. ¹⁰Maz' abhayuda bhabwila wa muntu yakijijw' ati "Uwu n' umubhagwa w' isabhato kandi ntivyemewe kwikolel' igodolo dyawe." ¹¹Alabhishul' ati "Uwa nkijije niwe yambwiw' ati 'ikolel' igodolo dyawe wigendele." ¹²Bhamubhaza bhat' "uwo yakubwiye ngo wikolel' igodolo dyawe ninde/" ¹³Alikuwo yakijijwe ntiyamumenye kuko Yesu yali yabhavuyemwo mwibhanga. Kuko halih' abhantu bhenshi. ¹⁴Hanyuma yivyo Yesu yamusanze mulusengelo maz' alamubwil' ati "Labha wakijijwe, 'ntuzosubhile gukol' ichaha kuko wohav' uhula n' ibhilemeleye gusumbhaho" ¹⁵Maze wa muntu alagend' abwil' Abhayuda yukw' ali Yesu yamukijije. ¹⁶Abhayuda bhagilila nabhi Yesu kuko yabhikoze kumubhagwa w' isabhato. ¹⁷Yes' alabhabwil' ati "Data wanje alachakola nicho gituma nanje nkomeza gukola" ¹⁸Kubw' ivyo Abhayuda bhakomeje guhig' ukwo bhomwicha si kubwo kubhikola kumusi w' isabhato gusa ahubwo kuko yongey' akit'Imana kw' aliyo Se akisusisha n' Imana. ¹⁹Yes' alabhishul' ati "Nukuli ndabhabwile neza yuk' Umwan' adashobhola gukol' ikintu na kimwe atali kidya yabhonye Se wiw' akola. Kuko kidya Se wiw' akola nicho n' Umwana azokola. ²⁰Kuko Data akund' Umwana kand' amwelek' ivyakola vyosi, akazomweleka n' ibhindi bhini kugila mukomeze gutangazwa." ²¹Kuko nkakudya Dat' azul' abhapfuye akabhaha kubha bhazima, ukwo nikwo n' Umwana naw' abhaihelez' uwo yishakiye. ²²Kuko Data ntachil' umuntu numw' ulubhanza ahubw' imanza zosi yazihay' Umwana, ²³kugila bhosi bhubhah' Umwana nkoko nawe yubhaha Se. Uwutubhah' Umwana ntabha yubhaha na Se ya mulungiche. ²⁴Nukuli ndabhabwile neza, umuntu wesi yumv' ijambho dyanje maz' akizel' uwantumye uwo niw' afis' ubhugingo bhuholaho kandi ntazochigwak' ulubhanza. Ahubwo yalamaze gucha, mulupfu yinjila mubhugingo. ²⁵Nukuli ndabhabwile neza yuko hal' igihe kandi nubhu nyene kiliho abhapfu bhazokwumv' ijwi dy' U, mwana w' Imanakand' abhazodyumva bhosi bhazobhaho ²⁶Kuko nka kudya Dat' afis' ubhugingo, uliwe, ²⁷nikwo yagabhiy' Umwana kugil' ubhugingo muliwe, kandi yamuhaye n' ubhushobhozi bwo guch' imanza kukw' al' U, wana w' Umuntu. ²⁸Ivyo ntibhibhatangaze kuko hal' igihe kiza ch' abhapfuye bhali mu mazikilo bhazokwumv' ijwi dyiwe, ²⁹maze bhazosohoka hanze: Abhakoz' ivyiza bhazuligw' ubhugingo kand' abhakoz' ibhizila nabho bhazuligw' ulubhanza. ³⁰Nta na kimwe nokola nishobhoje. Ukwo numva nikwo nch; imanza kand' ulubhanza gwanje n' ugw' ukugololoka kuko si ndondel' ivyanje, ahubwo ndondela gukol' ivy' uwantumye. ³¹Iyo nabh' alai njewe nivuganila intahe yanje yoibhay' iy' ubhubheshi. ³²Halih' uwund' amvuganila kandi menya neza yukw' ivy' amvugaho al' ivy' ukuli. ³³Mwatumye kwa Yohana kandi yanshingiy' intahe. ³⁴Alikw' intahe yanje s' iyabhantu. Ibhi ndabhibwila kugila mubhashe kulokogwa. ³⁵Yohana dyal' itala dyaka kandi likayangana, mugihe gitoyi mwalanezelejwe n' umucho wiwe. ³⁶Ukuli mfise gusumvya kudya kewa Yohana, kwelekanwa mubhikogwa Data yampaye gushicha; ibhikogwa nkola vyelekana yuko Data yantumye. ³⁷Kandi na Data yantumye nawe nyen' alanshingil' intahe. Ntimwigeze kwumv' ijwi dyiwe kandi ntimuligela mumutung' ijisho na limwe. ³⁸Ijambho dyiwe ntilili muli mwebwe kuko mutizel' uwo yatumye. ³⁹Mwama mulasoma mu vyandichwe mwibhaza ngo halimw' ubhugingo aliko nivyo bhinshingil' intaje ⁴⁰kandi mwanka kunzako kugila ndabhab' ubhugingo bhuholaho. ⁴¹Si nakil' ichubhahilo ch' abhantu, ⁴²kuko ndamenya neza yuko muli mwebwe hatalimw' ulukundo. ⁴³Naje mwizina dya Data aliko ntimwanyakiliye. Aliko hagiz' uwundi yoza mwizina dyiwe mwo mwakila. ⁴⁴None mwebwe mwoshobhola gute kwizela kandi mukunda guhan' ichubhahilo aliko mukananigwa guhig' ichibhahilo kiva ku Mana yonyene? ⁴⁵Nti mugile ngo njewe nzobhalega kuli Data. Uwubhalega ni Mose, kukw' aliwe mwasizekw' ivyizigilo. ⁴⁶Iyo mwabha mwizeye Mose mwonyizeye kuko yandiche ku nkulu zanje. ⁴⁷Ni mwqabha mutizey' ivyo yandiche mwoshobhola gute kwizel' amajambho yanje?

Chapter 6

¹Hanyuma yivyo Yesu yelekeje mu mpande z' ikiyaga ch' Igalilaya, kandi chitwa Tiberiya. ²Ikolanilo dy' abhantu bhagenda bhamukulikila kuko bhabhon' obhikogwa vyawe vyo gukiz' abhagwaye. ³Yesu yulila hejulu kukalambhi yichalanayo n' abhigishwa bhiwe. ⁴(Wa musi mukulu w' Abhayuda witwa Pasika wali wegeleje). ⁵Yesu yunamuy' amaso abhona bhenshi bhaza kuliwe maz' abwila Filip' ati "Tulagula hehe imikate kugila dufungulile bhano bhantu bhadye"? ⁶(Aliko yabhibewiye Filipo kugil' amupime kuko wewe yalimeny' ichogukola). ⁷Maze Filipo alamwishul' ati nubwo twogul' imikate y' Idenaliy' amajan' abhili ntacho yobhamalila , ntibholonka bhul' umuntu agapande gatoya. ⁸Andereya , umwe mulibho kandi ni mwenewabho na Simoni Petero alamaubwila ⁹Yes' ati "Hano dufis' umuhung' afisi mikat' itanu ha,we n' ifi zibhi;o, aliko vyomal' iki kuli bhano bhantu bhenshi guti"? ¹⁰Yes' alabhabwil' ati "Ni mwichalik' abahanyu hasi(Aho hantu halih' ivyachi vyinsi). Abhagabho bhagel' ibhihu,mbhi bhitanu bhavyichalako. ¹¹Maze Yes' atola ya mikat' itanu alashima, ayiheleza bhadya bhichaye. Kandi n' ifi nazo nyene alazibhagabhulila nkukwo bhali bhakeneye. ¹²Abhantu bhamaze guhaga, yabwiw' abhigishwa bhiw' ati "Ni mwegelany' ivyo bhivunji vyasigaye ntikutakaze na kimwe." ¹³Maze bhalavyegelanya bhakulamw' ibhikapu chumi na bhibhili, vy' ibhimanyu bhitanu vy' umukate w' ishayiri vyasigajwe na bhadya bhaliye. ¹⁴Abhantu bhabhony' icho kumenyecho bhalavuga bhati "Nukuli uwo ni wa muvugishwa twabwigwa yukw' alikw' alaza mwayinosi". ¹⁵Yes' amaze kumenya yuko bhashaka kumufata ngo bhamuhindul' umwami wabho alitandukanya agenda hejulu kukalambhi wenyene. ¹⁶Hageze kukagolobha abhigishwa bhiwe bhalamanuka bhaja muluzi. ¹⁷Bhulil' ubwato bhelekez' Ikapelenawumu. (Bhulila kandi Yesu ntiyali bwaze ngo bhamubhone.) ¹⁸Ikiyaga kimela nabhi kubw' inkubhi y' umuyaga. ¹⁹Abhigishwa bhiwe bhamaze gusuz' ingafi nka milongw' ibhili na zitanu kugeza milongw' itatu bhabhona Yes' aza hejulu y' amazi y' ikiyaga ; yegeley' ubwato bhalamutinya. ²⁰Alikw' alabhabwil' ati "Ni njewe !Ntimutinye" ²¹Bhamwinjiza mu bwato maze mukanya gatoyi bhashika ku nkombhe. ²²Umubhagwa wakulikiyeho ikolanilo lilaza maze bhabhona yukw' atabwato bhundi bhuliho, bhabhona bwabhundi bwali bwuliwe na Yesu hamwe n' abhigishwa bhiwe, kandi yukw' abhigishwa bhiwe bhafsh' inzila yabho bhonyene. ²³(Aliko hal' ayandi mato yaj' av' Itiberiya hamwe bhalila ya mikate chagih' Umwami yashima.) ²⁴Maz' ikolanilo libhona yukw' Abhigishwa hamwe na Yesu nyene bhatali ngaho; maze bhulil' amatoi bha bhanza kumusakanya Yesu Ikapelenawumu. ²⁵Bhamusanze kulundi luhande bhalamubwila bhati "Rabi wagez' ino dyali?" ²⁶Yes' alabhishul' ati Nukuli nukuli mwebwe ntimunsha si ku kubw' ibhitangaza n' uko mwaliye ya mikate mugahaga. ²⁷Ntimugakolel' ivyokudya kuko vyononekala, ahybwo mwame mukolel' ivyokudya vy' ubhuzima bhuholaho bhitangwa n' Umwana w' Umuntu kukw' Imana yamushizekw' ikimenyecho ²⁸Maze bhalamubwila bhati "None dukwiliye gukol' iki kugila gukol' ibhikogwa vy' Imana? ²⁹Yes' alabhishul' ati "Iki nicho gikogwa ch' Imana yuko mwizel' uwo yatumye". ³⁰Maze bhalamubwila bhati "None n' ibhitangazaki , kugil' ubhikole kugila tubhibhone tukwizele? Ukol' iki? ³¹Bhasokulu bhachu bhaliye Mana haliya mubhugalagwa kuko vyandichwe ngo "Yabhahay' ukate wo mwijulu kugila bhadye." ³²Maze Yes' abhishul' ati "Nukuli nukuli si Mose yabahahay' umukat' uva mwijulu ahaubwo nin Data kukw' abhah' ukate w' ukul' umanut' uva mwijulu. ³³Kuk' umukate w' Imana ni wawund' umanut' uva mwijulu kandi niwo uhelez' isi ubhugingo. ³⁴Bhalamwishula bhati mwami n' uduhelez' uwo mukate mubhihe vyosi". ³⁵Yes' alabhabwil' ati "Ni njewe mukate w' ubhugingo kand' uwundiye wesi ntazosozza kandi ntazobhon' inyota na limwe." ³⁶Aliko nalabhabwiye yuko nubwo mwqambhonye, kandi mukomeza kutanyizela. ³⁷Abho nahawe na Data bhosi bhazozza kuli njewe, kandi bhul' umunt' anzako sinzomutelela hanze. ³⁸Kuko sinavanywe mw' ijulu no gukol' ivyo nishakila alaiko naje gukol' ivyo Data yantumye. ³⁹Kand' ibhi nivyo Data wanje yipfuza nuko ntotakaza n' umwe mubho yampaye, ahubwo nzobhazule kumusi w' ihelezo. ⁴⁰Ubhu nibwo bhugombhe bw' Imana yuko bhul' u,muntu wes' alabh' Umwan' Kimwizela yakil' ubhugingo bhuholaho; kandi nanje nzomuzula kumusi w' ihelezo. ⁴¹Maz' Abhayuda bhalamushavulila kubw' ijambho yavuz' ati "Ni njewe mukat' uva ,w' ijulu" ⁴²Bhalabhasasnya bhati "Uwo si nYesu ,mwene Yozefu, kandi se na nyina tukabha tubhamenya? Bhigenze gute none kw' atubwila ngo "Namache mva mwijulu?" ⁴³Yes' alabhishul' ati "Ntimwido~dombhelane " ⁴⁴Nta muntu numwe nyoshobhola kuza kuli njewe adakwezwe na Data yandungiche, kandi nanje nzomuzula kumusi w' ihelezo. ⁴⁵Kuko muvy' abhavugishwa handichwe ngo "Bhazokwigishwa n' Imana " Uwumva wesi maz' akigishwa na Data niw' aza kuli njewe. ⁴⁶Ntibhisobhanuye ngo haliho numwe yobha yalabhonye Data alik' uwavuye ku Mana niwe yabhonye Data. ⁴⁷Nukuli lelo uwizeye wesi alafis' ubhugingo bhuholaho. ⁴⁸Ni njewe mukate w' ubhuzima. ⁴⁹abhakulambele bhanyu bhaliye manu m' ubhugalagwa maze bhalapfa. ⁵⁰Uwu niwo mukate uva mw' ijulu kugila bhul' umuntu wesi awudyaho ntazopfe. ⁵¹Ni njewe mukate uholahp wamach' uva mw' ijulu. Uwuzowudyaho wes' azokwakil' ubhugingo bhuholaho. Umukate wo nzotanga n' Umubhili wanje kubw' ubhugingo bwayinosi". ⁵²Abhayuda bhalamushavulila bhalabhasanya bhati " Uwu muntu yoshobhol' ate kuduhelez' u,ubhili wiwe ngo tuwudye? "

⁵³Yes' alabhashul' ati " Nukuli ndabhabwile neza yuko mutaliy' umubhili w' Umwana w' Umunti mukanywa n' amalaso yiwe, ntabhugingo muzogila muli mwebwe.⁵⁴Umuntu wes' adya kumubhili wanje kand' akanyw' amalaso yanje niw' afis' ubhugingo bhuholaho kamdi nzomuzula kumusi w' ihelezo. ⁵⁵Kuk' umubhili wanje niwo chokudya ch' ukuli kandi n' amalaso yanje niyo chokunywa ch' ukuli. ⁵⁶Uwudy' umubhili wanje maz' akanywa ku malaso yanje abha muli njewe nanje nkabha muli we.⁵⁷Nkuko Data wanje nyen' ubhugingo yantumye kandi nkuko nanje mbhayeho kubwa Data kandi nawe nuyen' akabhaho kubwanje. ⁵⁸Uwu niwo mukate umanuk' uva mw' ijulu, si nka wawundi bhasokulu bhadfya bhagapfa. Uwuuwudya wesi ntazokwongela gupfa. ⁵⁹Yesu yabhivugiye mw' Isinagogi alaimw' alaigish' Ikapelenawumu⁶⁰Bhenshi bho mubhigishwa bhiwe bhavyumvishije bhalavuga bhati" Iki chigisho kilalemeleye none ninde yoshobhola kiuchakila?" ⁶¹Kuko Yesu yabhamenye yuko bhamwidodombhela kubw' ivyo alabhabhaz' ati "Non' ivyo bhilabhachitaje?"⁶²None bhizomela gute ni mwabhon' umwana w' Umuntu amanuch' av' iyo yahoze kela? ⁶³Mpemu niw' atang' ubhugingo. Umubhili ntacho womala. Aya majambho niyo mpwemu kandi niyo bhugingo. ⁶⁴Muli mwebwe halachalimw' abhatizela. Kuko Yesu yamenya neza kuva mbhele yuko mulibho halimw' uwutizel' azomiugulisha. ⁶⁵Alabhabwil' ati "Nicho chatumye ndabhabwila yukw' atamuntu yoshobhola kuz' iwanje Data atabhimushobhoje". ⁶⁶Avuz' ivyo bhenshi mu bhigishwa bhiwe bhasubhil' inyuma ntibhakunda kwongela kumukulikila . ⁶⁷Yes' abhaza bhadya chumi na bhabhili ati "Mbhesi namwe mulashaka kugenda? ⁶⁸Simoni Petero alamwishul' ati "Mwami twoja kwande, ni wewe ufis' amajambho y' ubhugingo bhuholaho. ⁶⁹kandi twalizeye twemela yuko wewe ul' Uwela w' Imana."⁷⁰Yes' alabhabwil' ati "None si njewe nabhatolanije, alik' umwe muli mwebwe si Satani? ⁷¹Aho yavuga kuli Yuda mwene Simoni wa Iskariyote, kuko yal' uwe wabho chumi na bhabhili lkandi niwe yalikumuguza.

Chapter 7

¹Ivyo bhiheze Yes' agendagendel' Igalilaya, kuko ntiyashaka kugend' Ibhuyuda kukw' Abhayuda bhakol' imigambhi yo kumwicha. ²Kand' umubhagwa mukulu w'Abhayuda w' Ibhisingate wali wegeleye. ³Maze bhene wabho bhalamubwila bhati "Uve hano ugende n' Ibhuyuda kugila n' abhigishwa bhawe bhabhon' ibhikogwa vyaw' ukola. ⁴Nta muntu yokolela mwibhanga abhaye ashaka yuko bhamumenya neza. Kuk' ukola bhene bhino ni wiyelekane kwissi bhakumenye." ⁵Kuko na bhene nyina ntibhamwizeye. ⁶Maze Yes' alabhabwil' ati "Igihe chanje ntikilashika, aliko mweh' igihe chanyu chamao bhul' umubhagwa. ⁷Isi ntiyoshobhola kubhanka mwebwe, yanka njewe kuko ndayagiliza yukw' ibhikogwa vyayo ali bhibhi. ⁸Ni muduge mugende mu musi mukulu; njewe si ngenda kukw' igihe chanje kitala shika" ⁹Amaze kubhibhabwila yachiy' asigal' Igalilaya. ¹⁰Aliko bhene wabho bhamaze kugenda mu musi mukulu, niho nawe yagiye, alaiko ntiyiyelekanye, yagiye m,ubhudyo bw' ibhanga. ¹¹Abhayuda bhalamuhize mu musi mukulu bhalavuga bhati "Ali hehe?" ¹²Haliho guhalila chane hagati y' abhantu bhaje kuko bhamwe bhavuga bhati "N' umuntu mwiza" abhandi bhakavuga bhati "Oya, alabhash' ikolanilo" ¹³Aliko bhabhivuga bhihishije kuko bhatinya yukw' Abhayuda bhabhumva. ¹⁴Umusi mukulu umaze gushika hagati niho Yesu yaza Mulusengelo akabhanza kubhigisha. ¹⁵Abhayuda bhalatangala bhalavuga "Kubheliki amenya vyinshi? Uwu ntiyigeze yiga". ¹⁶Yes' alabhashul' ati "Ivyo ndabhigisha s' ivyanje ahubwo n' ivy' uwa ntumye. ¹⁷Umuntu wesi yipfuza gukol' ubhigombhe bwiwe, azomenyeshwa zino nyigisho, amenye ko ziva ku Mana chankwe yukw' alivyo nigenela. ¹⁸Umunt' avug' ivyiwe abh' ahig' ichubhahilo chiwe gusa, alik' uwuhig' ichubhahilo ch' uwamutumye niwe w' ukuli kandi muliwe nti habhamwo kudakola kugololochi. ¹⁹Mose siwe yabhahay' amategeko. None kubhel' iki mutayubhaha? Kubhel'iki mushska kunyicha? ²⁰Ikolanilo lila mwishula liti "Wewe ulagwaye Dayimoni, Nimde wabhony' ashaka kukwicha?" ²¹Yes' alabhashul' ati "Nakoz' igikogwa kimwe kandi namwe mulachagitangalila. ²²Mose yabhahaye gusilimula (nti vyavanye na Mose kuko bhivana n' abhakula mbhele) kandi no kw' isabhato umuntu mulamusilimula. ²³None bhibhaye vyemewe gusilimula kumubhagwa w' isabhato kugila ntimwich' amategeko ya Mose, none ni kubheliki munshavulila kuko nakijij' umunt' akabha muzima kumusi w' isabhato? ²⁴Nti uze mulach' imanza zivuye kuvyo mubhona, muze mulach' imanza zigololochi. ²⁵Bhamwe mu bhantu bh' Iyerusalemu bhalabhabhazanya bhati "Uwo siwe bhahiga kwicha? ²⁶None ko tubhon' avugil' ahabhona kandi ntawomukolako. Bhudya ntiwosanga bhamenya yukw' aliwe Kiristo, wo sang' aliwe? ²⁷Uwu tulameny' iy' ava, aliko Kiristo ntawumeny' azova hehe". ²⁸Yes' alasemelela mukwigish' ati "Mwebwe mulanzi kandi mulameny' iyo navuye. Si njewe ni zanye, alik' uwa nzanye niwe w' ukuli kandi mwebwe ntimu mumenya. ²⁹Njewe ndamumenya kuko navuye kwiwe kandi niwe yantumye." ³⁰Bhalagelageje kumufat' aliko ntawabhishobhoye kukw' igihe chiwe kitali bwagele. ³¹Kandi bhenshi mw' ikolanilo bhalamwizeye. Bhalavuga bhati, "None Kiristo ni yamala kuza azokol' ibhitangaza bhisumb' ivy' uyu akola? ³²Abhafarisayo bhumv' ikolanilo dyongolelana kubhimwelekeye, maz' abhakulu bha' abhahalezi hamwe n' abhafarisayo bhatum' abhatwale kumufata. ³³Maze Yes' alabhabwil' ati "Halachasigaye gatoyi, ndachali kumwe namwe, aliko hanyuma nzosubhila kuwa ntumye. ³⁴Muzo ndondela kandi ntimuzondonka, kandi ntimushobhola kuz' iyo nzoja". ³⁵Maz' Abhayuda bhalongolelana bhati "Uwo yobh' ashaka kuje kugila ntutuzomubhone? Azogenda kwigisha bhadya bhasabhakwilagiliye mubhihugu vy' abhagiliki? ³⁶Ivyo bhisobhanuy' iki ngo 'Muzondondela ntimuzombhona, kandi ngw' iyo nzoja ntimushobhola kujayo?" ³⁷Kuli wa musi munini wa nyuma w' umusi mukulu Yes' alahaguluka alasemelel' ati "Umuntu wesi yobh' anyotewe n' az' anywe. ³⁸Uwu nyizela wesi, nkukw' ivyandichwe bhivuga, muliwe hazovamw' amalibha y' amazi y' ubhugingo. ³⁹Aliko yabhivuze kubwa Mpwemu azokwakigwa na bhadya bhosi bhizela; Mpwemu ntiyali bwatangwe kuko Yes' atali bwashemagizwe. ⁴⁰Bhamwe mubhakolaniyeho bhalavuga bhati "N' ukuli uwo n' umuvugishwa". ⁴¹Abhadi bhat' uwo ni Kiristo." Alikw' abhandi bhalavuga bhatoi "None Kiristo yov' Igalilaya? ⁴²Ivyamdichwe ntibhivuga ngo Kiristo azova mu mudyango wa Dawudi muli Betelehemu, mu chalo Dawudi yabhamwo? ⁴³Habhaho kwitandukanya kubhijanye n' inkulu ziwe. ⁴⁴Abhandi bhashaka kumufat' aliko bhananigwa kumukozakw' amabhoko. ⁴⁵Maze bha bhatwale bhagaluka kubhakulu bh' abhahalezi hamwe no kubhafarisayo nabho bhala' bhabhaza bhati "Ko mutamuzanye?" ⁴⁶Abho bhatwale bhalabhashula bhati "Nta muntu yigeze kubhonek' avuga nkawe". ⁴⁷Maz' abhafarisayo bhalabhashula bhati "Namwe yabhahubhishije? ⁴⁸Mubhona haliho numwe mubhakulu chankw' abhafarisayo yamwizeye? ⁴⁹Atali lino kolanilo bhatameny' amategeko, abho - abho bhalavumwe". ⁵⁰Maze Nikodemu alabhabwil' (Uwo ni wawundi yaza kwa Yesu mwijolo wo mubhafarisayo), ⁵¹Ati "Ivyagezwe vyachu bhillatwemelela yuko duchil' ulubhaz' umuntu numwe atahawe kwilegula kugila tumeny' ich' akola?" ⁵²Bhamwishula bhati "Mbhesi nawe wobh' uva Igalilaya? Higahiga ulabhe nta Muvugishwa yigeze kuv' Igalilaya". ⁵³(Menya neza: Amwe mumajambho ya Yohana 7:53-8:11 ntiwoyabhona mu nyandiko nziza za kela) Bhul' umunt' alataha muhila kwiwe.

Chapter 8

¹(Menya: Ibhuka insobhanulo ya Yohana 7:53-8:11ili ngaho hejulu) . Yes' aja kumulambhi w' Imizeyituni.

²Mugitondo chane yongela kuza Mulusengelo, abhantu bhalaz' abhanza kubhigisha. ³Abhandichi hamwe n' abhafarisayo bhalaza bhamuzaniy' umugole yafatiwe mubhusambhanyi bhamushila hagati.⁴(Menya: Ibhuka insobhanulo ya Yohana 7:53-8:11ili ngaho hejulu) . Maze bhabwila Yesu bhati "Mwigisha uwu mugole yafatiwe mugikogwa cho gusambhana, kandi bhamufatiyeke. ⁵None mu mategeko yacho Mose yadutegeche yoko twotel' abhantu nkaw' amabhuye, none wewe ubhona tumugenze nte? ⁶Bhabhimubhajije kugila bhabhon' ukwo bhamufatisha bhakabhon' icho kumulega, aliko Yesu yunama hasi maz' alandika mubwondo akolesh' ulutoke gwiwe.⁷(Menya: Ibhuka insobhanulo ya Yohana 7:53-8:11ili ngaho hejulu) . Bhakomeje kumubhaza alahaguluka alabhabhaz' ati "Uwo muli mwebwe yobh' atagil' ichaha n' abh' uwambhele kumutel' ibhuye". ⁸Yongela kwunama hasi yandikish' ulutoke gwiwe mubwondo.⁹(Menya: Ibhuka insobhanulo ya Yohana 7:53-8:11ili ngaho hejulu). Bhamaze kuvyumva bhalasobhoka bhavaho bhul' umwe uheleye kumukulu. Munyuma Yesu bhamusiga wenka na wa mugole yali hagati yabho. ¹⁰Yes' alahaguluk' alamubhaz' ati "Wamugolewe, abhakulega bhali hehe? Nta numwe yaguchiliy' ulubhanza? " ¹¹Alamubwil' ati "Nta numwe Mwami". Yes' alamwishul' ati "Nanje sindaguchil' ulubhanza. Ni witahele; guhel' uwu mubhagwa n' iyindi ntuzokwongele gukol' ichaha." ¹²Maze Yes' abwil' abhant' ati "Ni jewe mucho wa yinosi, uwu nkulikila wesi ntazogendela mumwiza, alikw' azobh' umucho w' ubhugingo." ¹³Abhafarisayo bhamamwishula bhati "Wewe ni we wivugila , ivy' uga s' ivy' ukuli." ¹⁴Yes' alabwishul' ati "Nubwo nokwivuganila alikw' ivyo mvuga nikwo kuli. Njewe ndameny' iyo navuye n' iyo nja, aliko mwebwe ntimumeny' iyo navuye kandi ntimumenya n' iyo nja. ¹⁵Mwebwe much' imanza z' umubhili gusa, aliko njewe ntawe nchil' ulubhanza. ¹⁶Kandi naho noch' ulubhanza gwam' al' ugw' ukuli kuko sindi njenyene, aliko ndikumwe na Data yantumye. ¹⁷Yego, no mumategeko yanyu havuga yukw' ukuli kw' bhabhili kwemewe. ¹⁸Njewe ndivugila kandi na Data yantumye nawe nyen' alamvuganila". ¹⁹Bhamubhaza bhati "So wawe ali hehe ? Yes' alabwishul' ati "Njewe nti mumenya, na Data ntimumumenya; iyo mwamenya mwalikumwenya na Data." ²⁰Ivyo yabhivugiyie luhande y' ubhubhiko bw' ulusengelu alikw' alabhighisha, kandi nta muntu yamufashe kukw' isaha yiwe italibwashike. ²¹Maze yongela kubhabwil' ati "Njewe zogenda; muzondondfela namwe muzopfila mu vyaha vyanyu. Kukw' iyo nja ntimumwoshobhola kuzayo." ²²Abhayuda bhalabhabhazanya bhati "Yobh' ashaka kwiyaicha, avuga ngo 'iyo ngenda ntimumwojayo"? ²³Yes' alabhabwil' ati "Mwebwe muva kwisi aliko njewe mva hejulu. Mwebwe mul' abhayinosi aliko njewe sind' uwayinosi. ²⁴Nicho gituma nabhabwiye yuko muzopfila muvyaha vyanyu. Mutemeye kwizela yuko NJEWE NDIWE muzopfila muvyaha vyanyu." ²⁵Maze bhamubhaza bhati "Wewe uli nde"? Yes' alabhabwil' ati 'bhidy' nabhabwiye kuva mu ntango. ²⁶Ndafise vyinshi vyo kubhavugaho hamwe no kubhachil' ulubhanza. Alik' uwantumye n' umunyakuli; kandi bhidy' namwumvanye nanje nivyo mbwil' iyisi." ²⁷Ntibhasobhanukiwe yuko yavuga kuvyelekeye Se. ²⁸Yes' alavug' ati "Ni mwamala kumanik' Umwana w' Umuntu niho muzobhona kumenya yuko NJEWE NDIWE , kandoi yuko ntakola na kimwe kubwanje. Mvuga nkuko Data yambwiye kuvuga. ²⁹Uwa ndugich' alikumwe nanje, ntiyonsiga njenyene, kuko bhul' igihe nkola bhidy' bhimunezeleza. " ³⁰Yes' avuz' ivyo bhenshi bhamamwizela. ³¹Yes' abwil' Abhayuda bhamwizey' ati "Ni mwaguma mwi jambho dyanje, niho muzoshobhola kubh' abhighishwa bhanje bh' ukuli, ³²kandi muzomeny' ukuli, kubh' alikwo kubhabhohola." ³³Bhamamwishula bhati, "Twebwe tul' abhana bh' Abulahamu, kandi ntituligela tubh' abhaja bh' umuntu n' umwe; utubwila gute ngo "Tuzobhohogwa?" ³⁴Yes' alabwishul' ati "Nukuli ndabhabwile neza yukw' Umukozi w' ichaha wes' abha al' imbhohe y' ichaha". ³⁵Umuja ntiyichala muhila bhul' umusi alik' Umwana yamah' ibhihe vyosi. ³⁶Nuko lelo Umwana ni yabhabhohola , muzobha mubhohowe vyukuli". ³⁷Ndamenya yuko mul' uluvyalo gw' Abulahamu; aliko mulondela kunyivcha kukw' ijambho dyanje litali muli mwebwe. ³⁸Ndabhabwil' ivyo nabhonye kwa Data, kandi namwe nyene mulakol' ivyo mwabhonanye so wanyu". ³⁹Bhamamwishula bhati "Twebwe tul' abhana bh' Abulahamu. " Yes' alabhabwil' ati 'iyo mwabha mul' abhana bh' Abulahamu, mwali gukol' ibhikogwa vya Abulahamu. ⁴⁰Labha nubhu nmushaka kunyicha njewe nabhabwiye' ukluli yuko navyumvishije ku Mana. Abulahamu ntiyegez' akola hen' ivyo. ⁴¹Mukol' ibhikogwa vya So wanyu" Bhamamwishula bhati "Twebwe ntitul' abhana bh' abhasambhanano, dufise Dat' umwe giusa niwe Mana." ⁴²Yes' alabhabwil' ati "Iyo mwabha mul' abhana bh' Imana mwali ku nkunda njewe, kuko navuye ku Mana ; kandi sije nizanye ahubwo niyo yantumye. ⁴³Ni kubhel' iki mudasobhanukigw' amajambho yanje? Nuko muda'shobhoye kwihanganila kwumviliz' amajambho yanje. ⁴⁴Mwebwe mwavyawe na So wanyu Satani, kandi mwishakila gukol' ivyo so wanyu yipfuza. Kuva kela yal' umwichanyi kandi ntiyohagalala mukuli kuko muliwe ntakulimwo. Iy' avuz' ubhufyefya, avug' ibhingana n' ukwakoze, kuko niwe se w' ubhubheshi. ⁴⁵Labha n' ubhu ntimumyizela kuko ndabhabwiye' ukuli. ⁴⁶None muli mwebwe nind' anyagiliz' igichumulo? Ko ndabhabwiye' ukuli ni kubheliki mutanyizela? ⁴⁷Uwuvu mu Mana yumv' ivy' Imana; mwebwe mntimumvumva kuko mutavana n' Imana." ⁴⁸Abhayuda bhamamwishula bhati

"Kandi twebwe twakubwiye yuko wosanga wewe ul' Umusamaliya chankw' ukabh' ufis' abhadayimoni!? ⁴⁹Yes' alabhabwil' ati "Nta madayimoni mfise; aliko nubhaha Data, nubwo mwebwe mutanyubhaha. ⁵⁰Njewe sinishemagiza; hali' uwishemagiza no guch' imanza. ⁵¹Nukuli ndabhabwile neza, umuntu wes' azofat' ijambho dyanje ntazokwigel' aligata kulupfu". ⁵²Abhayuda bhamubwila bhati, ubhu lelo tulamenye tudakekelanya yuk' ufis' abhadayimoni. Abulahamu hamwe n' abhavugishwa bhosi bhalapfuye; aliko wewe ulavuga ng' umuntu niyitondel' ijambho dyawe ntazoligata kulupfu! ⁵³Wewe wobh' usumbha sokulu wachu Abulahamu yapfuye? Abhavugishwa nabho nyene bhalapfuye. Wewe wibhona yuk' ulinde? ⁵⁴Yes' alabhishul' ati ninabha nishila hejulu ngaho intahe yanje yobh' ali' iy' ubhusa; aliko ni Data wanj' anshemagiza, kandi niwe mwita ngo n' Imana yanyu. ⁵⁵Mwebwe ntumulamumenya, aliko njewe ndamuzi. Ninavuga ngo sindamumenya nobha meze nkamwe, mubhubheshi; aliko ndamuzi kand' amajambho yiwe ndayitondela. ⁵⁶Sokulu wanyu Abulahamu yalanezelejwe no kubhon' umwe mumibhagwa yanje; yalayibhony' alanezegwa. ⁵⁷Abhayuda bhamubwila bhati "Wewe ntulageze n' imyaka mi;longw' itanu , kand' uvuga walabhonye Abulahamu?" ⁵⁸Yes' alabhabwil' ati "Nukuli ndabhabwile neza Abulahamu atalavuka NJEWE NALIHO ". ⁵⁹Maze bhatolagul' amabhuye ngo bhayamutele, aliko Yes' alabhihisha, ava hagati Mulusengelo.

Chapter 9

¹Igihe Yesu yalikw' alagenda genda yabhony' umugabho w' impumyi kuva mukuvuka kwiwe. ²Abhigishwa bhiwe bhamubhaza bhati "Rabhi ninde yachumuye hagati yiwe n' abhavyeyi bhiwe bhigatuma yavuch' al' impumyi?" ³"Yes' alabhisul' ati " Siwe kandi si n' abhavyeyi bhiwe, ntawachumuye, vyabhaye kugil' imilimo y' Imana yeleanwe muliwe. ⁴Dukwiliye gukol' ibhikogwa vy' uwa ntumye hakili kumutaga. Ijolo ligiye kuza hamw' atamuntu yokola na kimwe. ⁵Mugihe nkili mwa yinosi nimjewe mucho wayo" ⁶Yes' amaze kubhivug' achil' amate hasi maz' atobh' ubwondo abhumusiga mu maso. ⁷Alamubwil' ati " Genda wiyoze mwilibha Silowamu(Lisobhanuye ngo uwalungichwe) . "Maz' uwo munt' alagenda, aliyoza , alakalabha , agaluka yamaze kubhona. ⁸Abhabhanyi bhuwo muntu na bhadya bhahola bhamubhon' asabhililiza bhalavuga bhati, 'Uwu si waewundi yahol' asbhilliliza yichaye? " Abhandi bhalavuga bhati" "Niwe nyene". ⁹Abhandi bhalavuga bhati " Oya mugabho asa nawe!. Aliko we alabhabwil' ati "Ni njewe". ¹⁰Bhamubhaza bhati "Mbes' amaso yawe yahumuwe gute?" ¹¹Alabhabwil' at' umuntu yitwa Yesu yatovy' ubwondo abhausiga kumaso yanje alambwil' ati "Genda Silowamu wiyoze. Maze ndagenda ndiyoza, nshobhola kubhona neza." ¹²Bhamubhaza bhati "Ali hehe? Alabhabwil' ati "Si nomenya". ¹³Bhajana wa muntu yahol' al' impumyi kubhafarisayo. ¹⁴Kand' igihe Yesu yatobha bwa bwondo bwo kumuhumula hali kw' Isabhato. ¹⁵Maz' Abhafarisayo bho nngela kumubhaz' ukwo yakijijwe. Alabhabwil' ati " Yashiz' ubwondo kumaso yanje ndakalabha, non' ubhu ndabhona." ¹⁶Bhamwe mu Bhasfarisayo bhalavuga bhati " Uwu muntu ntiyavuye ku Mana kukw' atubhahiliz' isabhato". Abhandi bhalavuga bhati "Vyoshobhoka bhiye yuk' umuntu w' umunyavyaha yokol' ibhitangaza bhimeze guti? " Bhibhatuma bhatandukana mu vyiyumvilo vyabho. ¹⁷Maze bhalabhaza wa muntu w' impumyi bhati" None wewe ko yagukijije umuvugakw' iki? Maz' iyo mpumyi ilabhabwil' ati "N' umuvugishwa". ¹⁸Kandi Abhayuda ntibhali bhamwizeye yuko yali mpumyi akongela kubhona kugeza bhamaze guhamagal' abhavyeyi bh' uwo yakijijwe. ¹⁹Bhabhaza bhabhavyeyi bhiwe bhat' uyu ni wa mwana wanyu muvuga yuko yavuch' ahumye? Vyagenze nte kugil' abhone?" ²⁰Abho bhavyeyi bhalishula bhati "Tulamenya yukw' al' umwana wachu kandi yuko yavuch' al' impumyi. ²¹Icho tutamenya n' ubhudy' abhona, hamwe n' uwamuhumuy' amaso yiwe ntawe twomenya. Ni mumubhaze. Alakuze. Yokwivugila." ²²Abhavyeyi bhiwe bhabhivuze bhatyo kuko bhatiny' Abhayuda. Kukw' Abhayuda bhali bhumvikanye yuk' umuntu wes' azomwemela yukw' aliwe Kiristo bhazomuvana mw' Isinagogi. ²³Nicho chatumy' abho bhavyeyi bhavuga bhati "Alakuze, ni mumwibhalize". ²⁴Ubhakabhili bhongela kubhaza wa muntu yahol' ahumye bhati " Shemagiz' Imana. Kukw' twebwe tumenya yuk' uwo munt' al' umunyavyaha." ²⁵Wa muntu naw' alabhisul' ati "Yabh' al' umunyavyaha, njewe ntavyonomenya. Icho menya ni kimwe gusa: nali mpumyi none ndabhona." ²⁶Bhasubhila kumubhaza bhati "Yagukoley' iki? Amaso yawe yayahumuye gute? ²⁷Alabhabwil' ati "Namaze kubhabwila, kandi ntimwanyumvilije! Kubhel' iki mushaka kwongela kuvyumva? Kandi mwobha mushaka namwe kubh' abhigishwa bhiwe, chankwe? ²⁸Bhamwishula nabhi bhati "Wewe ul' umwigishwa wiwe aliko twebwe tul' abhigishwa bha Mose. ²⁹Tulamenya yukw' Imana yavuganye na Mose alik' uwo muntu titwomey' iy' atuluka." ³⁰Wa munt' alabhisul' ati "Kubhel' iki! ibhi ko bhitangaje chane, yuko mutameny' iyava, kandi yahumuy' amaso yanje. ³¹Tulamenya yukw' Imana itokwumviliz' abhanyavyaha, alik' umuntu wes' ayubhaha kand' agakol' ivyo igombha niwe yumviliza. ³²Kuya yinosi yabhaho si nali bwumve yuko hal' umuntu yahumuy' amaso y' umuntu yavuch' al' impumyi. ³³Iy' abh' atava ku Mana ntiyali kubhikola." ³⁴Bhamwishula bhati "Wewe wavukany' ichaha wotwigisha twebwe"? Maze bhamubhinga mw' isinagogi. ³⁵Yesu yumvishije yuko bhamwilukanye mw' isinagogi; maz' alahula nawe alamubwil' ati "Wobha wizey' Umwanaw' Umuntu? ³⁶Alamwishul' ati "Yobh' alinde mwami nanje mbhashe kumwizela? ³⁷Yes' alamwishul' ati "Wamaze kumubhona, uwu muvugana niwe." ³⁸Wa munt' alamwishul' ati "Mwami ndizeye". Maz' alamwunamila. ³⁹Yes' alavug' ati "Kubw' ulubhanza nalaje hano kwa yinosi, n' ukugil' abhatabhona bhashobhole kubhona , kand' abhabhona nabho bhabh' impumyi." ⁴⁰Bhamwe mu bhafarisayo bhal' aho bhamwumva maze bhamubhaza bhati" Natwe tulahumye?" ⁴¹Yes' alabhisul' ati "Iyo mwabh' impumyi nta chaha mwobhaye mufise. Aliko kuko muvuga muti Tulabhona, bhituma muguman' ichaha chanyu."

Chapter 10

¹Ndabhabwil' ukuli uwudachila mu mudyango w' uluhongole gw' intama, alikw' akulil' ahandi , uwo n' umusuma kandi n' igisambho. ²Umwengele n' udyo yinjila mu mudyango. ³Uwo yugululigwa n' umunyezamu. Kand' intama ziwe zilamwumvila akazihamagala mu mazina yazo akazisohola hanze. ⁴Iy' azisohoye hanze, iziw' azij' imbhele, n' izo ntama zilamukulikila kuko zimeny' ijwi dyiwe. ⁵Uwo zitamenya ntizomukulikila, ahubwo zomuhunga, kuko ntizimeny' amajwi y' abhashichi. ⁶Yes' abhabwil' uwo mugani, aliko ntibhasobhanukiwe n' ivyo yabhabwila. ⁷Yesu yongela kuvugana nabh' ati "Nukuli lelo ndabhabwila ni njewe mudyango w' intama. ⁸Abhagiy' imbhele yanje bhosi n' ibhisuma hamwe n' ibhisambho, alikw' intamantizabhumvilije. ⁹Ni njewe mudyango. Umuntu wesi yinjlila muli njewe niw' azolokoka; azokweinjala yongel' asohoke, maze yilonkel' ubwachi bwiza. ¹⁰Igisumwa ntichoza kitazanwe no kwibha, kwicha hamwe no kwonona. Njewe naje kugila bhalonk' ubhugingo kandi bhabhulonke mu bwuzule. ¹¹Ni njewe mulagizi mwiza. Umulagizi mwiza yam' atang' ubhuzima bwiwe kubw' intama. ¹²Alik' umukozi w' umuchangelo, uwo sichokimwe n' umulagizi, intama si gwiwe, n' iy' abhony' ibhitalagu bhij' asig' intama agakiz' amagala yiwe. ¹³Maz' ibhitalagu bhikazifata bhikasabhagiza. Uwo yiluka kukw' al' umuchangelo w' umukozi, atokwitah' intama. ¹⁴Ni njewe mulagizi mwiza, kand' abhanje ndabhamenya, n' abhanje bhalamenya njewe. ¹⁵Dat' alamenya, nanje ndamenya Data, kandi ndatang' ubhuzima bwanje kubw' intama. ¹⁶Halih' izindi ntama zanje zitali muli luno luhongole. Nazo nyene bhikwiliye yuko ndazizana, kugila zumv' ijwi dyanje, kugila habh' uluhongole lumwe hamwe n' umulagiz' umwe. ¹⁷Iki nicho gituma Data ankunda. Ndatang' ubhugingo bwanje kandi nkongela kubwakila. ¹⁸Nta muntu yobhunyak, ni njewe ndabhutanga kukwishakila. Ndashobhoye kubhutanga, kandi ndashobhoye kubwisubhiza. Idyo tegeko nalihawe na Data. ¹⁹Abhayuda bhongela gutandukanywa n' ayo majambho yiwe. ²⁰Bhamwe mulibho bhalavuga bhati "Kubheliki mumwumviliza, ntimubhona yukw' afise dayimoni w' ibhisazi?" ²¹Abhandi bhalavuga bhati" Ayo s' amajambho y' umunt' afis' abhadayimoni. Idayimoni dyobhohola guhumul' amaso y' impumyi? ²²Maze haz' umubhagwa mukulu wo kwezwa kwa Yerusalemu. ²³Hali mugihe ch' imbheho, maze Yes' agendela mulusengelo muchumbha cha Salomo. ²⁴Maz' Abhayuda bhalamwegela bhalamubwila bhati "Uzokomezwa kudukisha kugeza dyali? Hamwe wobha uli Kiristo n' ubhitubwile. ²⁵Yes' alabhisul' ati "Nalamaze kubhibhabwila ni mwebwe mutavyemela. Ibhikogwa nkolela mw' izina dya Data nivyo bhimvuganila. ²⁶Aliko ntimwokwizela kandi mutali mu ntama zanje. ²⁷Intama zanje zilameny' ijwi dyanje; ndazimenya kandi nazo zilznkulikila. ²⁸Nabhahay' ubhugingo bhuholaho; ntacho bhazokwigela bhabha, kandi ntawoshobhola kub hashikula mu mabhoko yanje. ²⁹Data yabhampaye niwe mukulu aluta bhosi, nta numw' afis' ubhushobhozi bwo kubhavana mu mabhoko ya Data. ³⁰Njewqe hamwe na Data tul' umwe. ³¹Maze bhasubhila gutol' amabhuye ngo bhayamutele. ³²Yes' alabhisul' ati "Nalamaze kubhelek' imilimo myiza iva kwa Data. Mul' iyo milimo n' umulimoki mushaka kuntelel' amabhuye?" ³³Abhayuda bhalamwishula bhati " Ntitwogutel' amabhuye kubw' ibhikogwa vyiza. aliko kubwo kulogotwa, ukigelelanya ukigil' Imana". ³⁴Yes' alabhabwil' ati ,mu mategeko yanyu ntivyandichwe ngo "Nalabhabwiye yuko mwebwe mul' utumana?" ³⁵None ko yashobhoye kwit' utumana bhadya yahay' ijambho dyiwe(Kandi kw' ivyandichwe bhidashobhola guhinduka), ³⁶Mulabwila mute uwatumwe na Data hano mwisi ngo "Ulalogotwa" kuko nabhabwiye gusa yuko nd' Umwana w'Imana? ³⁷Ni nabha ntakol' obhikogwa vya Data ntimunyizele. ³⁸Aliko ninabh' alivyo nkola , mutanyizeye, ni mubhule mwizel' ivyo bhikogwa kugila bhi bhafashe kumenya yuko Data abha muli njewe nanje nkabha muliwe. " ³⁹Bhongela kugelgeza gufata Yesu, alikw' abhava mu ntoke. ⁴⁰Uesu yongela kwelekeza hAakudya ya Yorodani hamwe Yohana yahol' abhatiliza agumayo. ⁴¹Abhantu bhenshi bhaza kuli Yesu. Bhalakomezwa bhalavuga bhati "Yohana ntiyigez' akol' igitangaza na kimwe alikw' ivyo yavuze kwa uno muntu n' ivy' ukuli." ⁴²Abhantu bhenshi bhizelelayo Yesu.

Chapter 11

¹Maz' umuntu yitwa Lazaro yaligwaye. Iwabho hal' Ibhetaniya, alichio chalo cha Mariya na Marita. ²Uwo Mariya ni wawundi yasig' Umwam' avuta kumagul' akoleshej' umushachi wiwe, yali mushiki w' uwo mugwayi Lazaro. ³Maz' abho bhakobwa bhatumako Yesu bhavuga bhati " Mwami labha wawumd' ukund' alagwaye". ⁴Yes' avyumvishij' alavug' ati "Iyo ngwala siyo kumwich' ahubwo niyo gushemagiz' Imana, kugil' Umwana w' Imana ashemagizwe nubwo bhugwayi." ⁵Yesu yalakunda Marita, na mwenewabho hamwe na Msaza wabho Lazaro. ⁶Amaze kwumva yuko Lzar' agwaye , Yesu yagumy' aho yalili mu yindi mibhagw' ibhili. ⁷Ivyo bhihez' abwil' abhigishw' ati "Ni muze twelekez' Ibhu yuda". ⁸Abhigishwa bhamubhaza bhati " Rabhi, Abhayuda bhali bhashaka kugutel' amabhuye none kand' ugil' usubhileyo?" ⁹Yes' alabhishul' ati "Amasaha y' umutaka si chumi n' abhili? Umunt' agenda kumutaga ntiyo chitala kukw' agenda kumutaga habhona. ¹⁰Aliko abhaye agenda mwijolo niho yochitala kukw' ata much' umulimwo" ¹¹Yes' alabhibhabwila kand' ahejeje alabhabwil' ati " Umugenzi wachu Lazaro aladyamye aliko ndagenda kugila ndamuvyul' ave mwitilo." ¹²Maz' abhigishwa bhamwiusula bhati "Mwami ni yabha adsinziliy' alaza kuvyuka" ¹³Ako kanya Yesu yabhabwil' inkulu z' ulupfu gwa Lazaro, aliko bho bhiyumvila yukw' abhabwiw' itilo. ¹⁴Maze Yes' abhabwil' uklul' ati "Lazaro uyapfuye, ¹⁵Numva bhinezeleje kubwanyu kuko vyabhaye ntaliyo kugila mushobhole kwizela. Ni muze tujeyo" ¹⁶Maze Tomasi uwo bhatazila ngo n' ihasa abwil' abhigishw' ati "Ni muze tugende natwe dupfane na Yesu". ¹⁷Yes' agezeyo yasanze Lazaro amaz' imibhagw' ine mwizikilo. ¹⁸Kand' ibhetaniya haqli hafi ya Yerusalemu nk' Ibhilometro milongwine na bhitanu. ¹⁹Bhenshi bho mu bhayuda bhalaza kwa Marita na ,Mariya kubhahumuliza kubw' ulupfu gwa mausaza wabho. ²⁰Marita yumvishije yuko Yes' alikw' alaza alihuta kumusanganila, aliko Mariya yakomeje kuguma mulugo. ²¹Maze Marit' abwila Yes' ati "Mwami iyo waza kale musazanje ntiyali gupfa. ²²Aliku n' ubhu icho wosabh' Imana chosi ilakiguha." ²³Yes' alamwishul' ati "Musazawe alongel' azuke". ²⁴Marit' alamwishul' ati mndabhizi yukw' azozuka kumusi wo kuzuka kwi helezo". ²⁵Yes' alamubwil' ati "Ni njewe kuzuka hamwe n' ubhugingo, uwunyizela wesi naho yobha yapfuye , azobha akiliho; ²⁶kand' uwuzobhaho wesi akanyizela njewe ntazokwigel' apfa. Ulavyizeye?" ²⁷Alamwishul' ati "Yego Mwami, ndizeye yuko wewe uli Kiristo , Umwana w' Imana, wawund' aza hano mwisi." ²⁸Amaze kubhivug' alagenda guhamagala mwenewabho Mariya mwibhanga, alamubwil' ati " U,wigisha yaje alaguhamagala". ²⁹Mariy' avyumvishij' alahagul' anezelewe yihuta kugenda kwa Yesu. ³⁰Kandi Yesu ntiyali bwinjile hagati muchalo yali yagumye hamwe bhahulila na Marita. ³¹Maz' Abhayuda hamwe n' abhandi bhali bhaje kwilula Mariya, bhabhony' ahaguluche bhamukulikila; bhali bhamenya yukw' agiye kulilila kwizikilo. ³²Mariy' agez' aho Yes' ali alamubhona maze yikubhita hasi alamwunamila amubwil' ati "Mwami iyo wabhaho Musaza wanje ntiyaligupfa". ³³Yes' abhonye yukw' alikw' alalila hamwe na bha Bhayuda bazananye nawe bhilamu' bhabhaza mu mutima yumv' intuntu; ³⁴alavug' ati "Mwamushize maganahehe? " Bhamubwila bhati "Mwami nuz' ulabhe" ³⁵Yes' alalila. ³⁶Maz' Abhayuda bhalavuga bhati "Ni mulabhe kungene yakunda Lazaro!" ³⁷Aliko bhamwe mulibho bhalavuga bhati "Uwu si wawundi yahumul' amaso y' impumyi, yobha yananiwe gukiz' uwu muntu ntapfe?" ³⁸Maze Yesu yuzuy' umubhabhalo hamwe n' agahinda, yelekeza kwizikilo. Aliko dyal' isenga kandi bhapfukishije kw' ikibhuye kumudyango. ³⁹Yes' alavug' ati " Ni muvaneh' idyo bhuye" . Marita mushiki wa Lazaro uwo yapfuye alabwi;la Yes' ati " Mwami ubh' umubhili wiwe wamaze kubhola, kukw' abhayemw' imibhagw' ine. " ⁴⁰Yes' alamwishul' ati " Njewe sinakubwiye yuko niwabha wizeye uza kubhon' ubwiza bw' Imana" ⁴¹Maze bhakulaho dya bhuye. Yes' alangamila hejulu alavug' ati "Data ndabhigushimiye yuko wam' unyumvila. ⁴²Ndabhizi yukw' imisi yosi wew' unyumviliza, aliko ndabhivuze kubwa lino kolanilo bhali hano kugila bhizele yukw' ali wewe wantumye." ⁴³Amaze kubhivug' atelega hejul' ati "Lazaro sohoka hanze"! ⁴⁴Uwapfuy' asohoka hamnz' atwikiliwe n' amashuka bhamuzikanye, mu maso hali hapfukishij' igitambhala. Yes' alabhabwil' ati "Ni mumuhambhulule mumuleke yigile." ⁴⁵Abhayuda bhenshi bhali bahje kwa Mariya bhizela Yesu kuko bhabhony' ivyo yakoze. ⁴⁶aliko bhamwe mulibho bhagenda kubwil' Abhafarisayo ivyo Yesu yakoze vyosi. ⁴⁷Maz' abhakulu bh' abhahelezi hamwe n' abhafarisayo bhakolanila hamwe bhalavuga bhati " Tubhigile dute? Uwo munt' akomeza gukol' ibhitangaza vyinshi, ⁴⁸Ni twakomeza kumuleka dutyo abhantu bhosi bhazomwizela; abhaloma bhazozha bhatwale vyosi hamwe n' igihugu chachu." ⁴⁹Aliko mulibho halimw' Umuhelezi mukulu yitwa Kayafa maz' alabhabwil' ati " Mwebwe ntacho mumenya. ⁵⁰Ntimuzi yuk' Umunt' umw' akwiliye gupfa kubw' abhantu bhosi hako hapf' igihugu chosi." ⁵¹Ivyo ntiyavyivugishije, ahubwo kuko mwuwo mwak' aliwe yal' umuhelezi mukulu, yavugishijwe yuko Yes' akwiliye gupfil' igihugu; ⁵²kandi si kubw' igihugu gusa, ahubwo Yes' akolanilize hamw' abhana bh' Imana bhasabhagiliye mu mpande nyinshi za yinshi. ⁵³Maze guhela kul' uwo mubhagwa bhab hanza gukol' umugambhi wo kwicha Yesu. ⁵⁴Yesu ntiyongeye kugendel' ahabhona hagati mu bhayuda, ahubwo yachiy' agenda kwibhela mu gihugu cha Efurayimu luhande y' ubhugalagwa. Abhanayo n' abhigishwa bhiwe. ⁵⁵Maze Pasika y' Abhayuda yali yegeleje maze bhenshi bhaladuga bhegelez'

umuji w' Iyerusalemu kugila bhabhanze bhiyeze.⁵⁶ Bhosi bhalavugana bhalondela Yesu mugihe bhali bhahagaze mulusengelo, bhati "Mwibhaz' iki? Bhudy' alaza ku musu mukulu?"⁵⁷ Icho gih' abhakulu bh' abhahelezi hamwe n' abhafarisayo bhali bhatanz' itegeko yuk' umuntu wes' aza kubhona Yes' akwiliye kubhamenyeshya ngo bhaze bhamufate.

Chapter 12

¹Imibhagwa mukaga Pasik' italashika , Yes' agend' Ibhetaniya , kandi na Lazaro, uwazuwe mubhaphuye. ²Maze bhamutegulilay' ifungulo dy' umugolobha kandi Marita naw' alamukolela,kandi na Lazaro yali muli bhadya bhatumiwe kw' ifungulo hamwe na Yesu. ³Maze Mariy' atol' ichupa dy' amavuta y'igichilo amotelana neza, ayasiga Yesu kumagulu, amwogesh' umushachi wiwe; inzu yosi yuzula gutamilana. ⁴Yuda Isikariyoyte umwe wo mubhigishwa kandi aliw' azomugulish' alabhabwil' ati ⁵"Kubhel' iki aya mavuta y' igichilo kinini atagulishijw' akava mw' idenaliy' amajan' atatu bhagahabw' abhakene?" ⁶Kandi ntiyabhivugishijwe no gukund' abhakene ahubwo kuko yal' igisuma: Niwe yabhik' isaho dya mahela kandi yaz' alibhamwo muvyo bhabhikamwo kubwiwe. ⁷Yes' alamwishul' ati "Mulek' atang' ich' afise kubwu mubhagwa wo kuzikwa kwanje" ⁸Abhakene muzokwaman' imibhagwa yosi aliko njewe ntutuzoholana mu mibhagwa yosi. ⁹Ikolanilo linini dy' abhayuda bhamenye yuko Yesu yaje maze bhalaza si kubwo kulabha Yesu gusa ahubwo ha,mwe no kulabha Lazaro yazuwe na Yesu mubhaphuye. ¹⁰Maz' abhakulu bh' abhahelezi bhalondel' ukwo bhokwicha Lazaro; ¹¹kuko kubwiwe bhenshi mu bhayuda bhalaza bhagacha bhizela Yesu. ¹²Bhukeye bwaho abhantu bhenshi bhalaje kumunsi mukulu. Bhamaze kwumva yuko Yes' aza kuz' Iyerusalemu, ¹³bhali bhitwaj' amashami y' ibhisanda~sanda bhamusanganila bhavuz' ugwamo chane bhati Hoziyana! Halahiliw' uwuje mwizina dy' Imana, Umwami wa Isirayeli. ¹⁴Yesu yalons' umwana w' indogobha alamwulila nkuko vyandichwe ngo ¹⁵Ntutinye yewe mukobwa w' Isiyoni; kuk' Umwami wawe alaje yuliy' umwana w' indogobha. ¹⁶Abhigishwa bhiwe vyabhanje kubhagola kubhiso~bhanukigwa ; aliko Yes' amaze gushemagizwa bhibhuka yukw' alivyo yandikiwe nuko vyakozwe kubwiwe. ¹⁷Maze wa mugwi wa bhabhandi bhaliho chagihe yahamagala Lazaro ngw' asohoke kuva mw' izikilo bhabhibwila bhagenzi bhabho. ¹⁸nKandi nicho chatumye bhenshi bhaza kumwakila kuko bhali bhumvishij' icho gitangaza yakoze. ¹⁹Abhafarisayo bhalavugana bhalidodombha bhati Labha lelo ntacho mugishobhola kumukola ; ehe labh' isi yosi yasidukiy' inyuma yiwe. ²⁰Kandi mubhaliko bhalagenda gusenga kumusi mukulu halimw' abhagiliki. ²¹Abho bhasanga Filipino w' Ibetisayida ya Galilaya, bahalamusabha bhati "Mugenzi twebwe tulipfuzo yuko twobhonana na Yesu." ²²Maze Filipino alagenda abhibwil' Andereya ; maze Andereya na Filipino bhagenda kubhibwila Yesu. ²³Yes' alabhabwil' ati "Igihe kilashiche kugil' Umwana w' Umunt' ashemagizwe. ²⁴Nukuli ndabhabwile yukw' imbhuto y' ingano itaguye mubwondo ikabhanza kubhola, yigumila gutyo yonka; alikw' iy' ibhoze niho izan' ivyamwa vvinshi. ²⁵Umuntu wes' akund' ubhugingo bwiwe niw' azobhutakaza; alik' uwutang' ubhugingo bwiwe mwa yinosi niw' azobhushila mu mabhoko kugeza mubhugingo bhudashila. ²⁶Umuntu wesi ni ya nkolela njewe, abhanz' ankulikile; kandi nanj' ahondi nih' umukozi wanj' azobha. Umuntu wesi ni yankolela, Data wanje azomwubaha. ²⁷Ubhu lelo numv' umutima wanj' ubhabhaye: None mvug' iki? 'Data undokole mwa yino saha? Aliko kino nicho chatumye ngeza kwa yuno mubhagwa. ²⁸Data niwubhahish' izina dyawe" . Maze humvikan' ijwi mwijulu livuga liti "Ndadyubhahishije kandi nzodyubhahisha" ²⁹Maz' abhali luhande yiwe bhaladyumva, bhavuga bhati habhayeh' umutulagalo. Abhandi bhati "Malayika nkiw' avuganye nawe" ³⁰Yes' alishul' ati "Idyo jwi ntidyaje kubwanje ahubwo kubwanyu" . ³¹Ubhu lel' ulubhanza gwa yinosi lulashikijwe: Umukulu wa yinos' agil' atabwe hanze. ³²Nanje ninamala gushigwa hejulu ya inosi, nzokwega bhenshi." ³³Ybhivuze yelekan' ulupf' azopfa. ³⁴Ikolanilo bhalishula bhati " None ko twebwe twigishijwe mu mategeko ngo "Kiristo azokwamah' imisi yosi. Naw' uvuga gute ng' Umwana w'Umunti bhikwiliye yukw' abhambhwa? Uwo Mwana w' Umuntu yobh' alinde? " ³⁵Maze Yes' alabhabwil' ati " Ubhu halachalih' umucho gatoya. Ni mugende hakil' umucho, kugila ntumuzomigwe n' umwiza. Uwu gendela mu mwiza ntameny' iyaja. ³⁶Mulachafis' umucho ni muwizela kugila mwitw' abhana bh' umucho. Yesu yalabhib habwiye maz' achagenda kwinyegeza kugila ntibhamubhone. ³⁷Naho Yesu yakoley' imbhele yabh' ibhitangaza vvinshi aliko ntibhamwizeye. ³⁸Kugila dya jambho dyavugwa na Yesaya lishike ngo "Data mbhesi ninde yakiliy' inkulu zachu?Kand' ukubhoko kw' Umwami kwa hishuliwe nde?" ³⁹Nicho chatumye bhatizela kuko Yesay' avug' ati ⁴⁰Yabhahumy' amaso kandi yagumishij' imitima yabho; ntibhazobhonesh' amaso yabho bhakamenyesh' imitima yabho, bhagahava bhihana nkabhalokola. ⁴¹Yesaya yabhivuze kuko yabhony' ubwiza bwa Yesu yongelakw' avug; inkulu zabwo. ⁴²Aliko n' abhatwale bhenshi bhalamwizeye Yesu; aliko kubw' abhafarisayo ntibhibhonekeje kuko bhatinya yuko bhabhabbinga mw' isinagogi. ⁴³Bhakunda gushimwa n' abhantu bhanka gushimwa n' Imana. ⁴⁴Yes' alasemelel' ati "Uwu nyizela wesi ntamba yizeye njewe gusa ahubw' abha yizeye n' iyantumye, ⁴⁵kand' umunt' mbhony' abh' abhony' uwantumye. ⁴⁶Njewe naje kubh' umucho mwisi kugil' umuntu wes' anyizela ntagendele mu mwiza. ⁴⁷Alik' umuntu wesi yumv' amajambho yanj' akayagaya, njewe si ndamuchilak' ulubhanza; kuko sinazanwe no guch' imanza mwisi, ahubwo kulokol' isi. ⁴⁸Uwunyanka wesi kandi ntiyemel' amjambho yanje, alafis' ikimulega: ijambho navuze nidyo lizomuchil' ulubhanza kuli wa musi w' ihelezo. ⁴⁹Kuko ntavyivugishije. Kuko Data

yantumye niw' ambwil' ivyo novuga vyosi. ⁵⁰Kandi ndamenya neza yukw' itegeko dyiw' alidyo bhugingo bhuholaho; nuko lel' ivyo mvuga , ndabhivuga nkuko Data yambwiye nikwo mvuga."

Chapter 13

¹Maz' umusi mukulu wa Pasik' utalashika , kandi Yesu yamenya neza yukw' igihe chiwe cho kuva mwisi no gusubhila kwa Se kigeze, kandi yali yakunz' abhiwe bhali mwisi abhakunda bhihebhuje. ²Kandi Satani yali yamaze kwinjizwa mu mutima wa Yuda mwene Isikariyote, umwana wa Simoni kugil' amugulisho. ³Yesu yalimenya neza yuko Se yasize vyosi mumabhoko yiwe kandi yuko yavuye ku Mana kand' akabh' agil' asubhile ku Mana. ⁴Yahaguluche mugihe ch' ifungulo, asas' umwambhalo wiwe hasi. Maz' afat' igitambhala alagikenyela. ⁵Maz' ashil' amazi mw' ibhakule abhanza kwoz' amagulu y' intumwa yongel' abhumukish' igitambhala yal' akaenyeye. ⁶Agela kuli Simoni Petero, maze Petero naw' alamubwil' ati "Mwami wobh' ushaka kunyoz' amagulu yanje?" ⁷Yes' alamwishul' ati "Icho ndimwo ndakola ntushobhola kukimeny' aliko hanyum' uzokimenya" ⁸Petero alamwishul' ati "Sinokwemelela yuk' unabhish' amagulu yanje". Yes' alamwishul' ati "Ni wabhona ntakwojeje ntacho tuzobha dusangiye nawe". ⁹Simoni Petero alamubwil' ati "Mwami ntiwoz' amagulu yanje gusa ahubwo woze n' amabhoko hamwe n' umutwe wanjw' ". ¹⁰Yes' alamwishul' ati "Umuntu wesi yamaze kwiyoza ntiyosubhila kwoga ahubwo kunabh' amagulu yiwe , kand' abha yejezw' umubhili wosi. Mwebwe mwalejeje, alaiko si mwesi." ¹¹Kuko Yesu yalameny' uwuza kumugulisha; nicho chatumy' avug' ati si mwese mwejeje. ¹²Yes' amaze kubhanabhish' amaguly yabho kand' amaze kwambhala hamwe no kwichala, alabhabwil' ati "Mwobha mwasobhanukiw' icho nabhakoleye? ¹³Mulampamagala "Mwigisha" ikindi gihe 'Umwami' kandi muvug' ukuli kuko nikwo ndi. ¹⁴Mugihe njewe nd' Umwami n' Umwigisha ndabhanabhishij' amagulu yanyu, namwe nikwo mukwiliye kunabhisha bhagenzi bhanyu. ¹⁵Kuko ndabhelech' ishusho kugila mukole nkukwo ndabhakoleye. ¹⁶Nukuli ndabhabwila neza yuk' umuj' adasumbha shebhuja; kand' intumwa ntiyosumbh' uwayitumye. ¹⁷Uwubhisobhanukiw' azobh' ahezagiwe niyabhikola. ¹⁸Si mvuze kuli mwebwe mwesi kukw' abho natoranije ndabhamenya neza, aliko ndabhibhabwiye kugil' ivyandichwe bhisohozwe ngo " Uwo twasangiye niwe yahindikiliye kunkatagila". ¹⁹Ibhi ndabhibhabwiye bhitalashika kugila nivyabhaho muzokwizele yuko NDIWE. ²⁰"Nukuli, nukuli uwunyakila wesi yakil' uwontumye kandi kand' uwunyakila wesi yakil' uduya yantumye" ²¹Amaze kubhivuga yagiz' umubhabhalo mwinshi mu mutima wiw' alabhabwil' ati "Nukuli, nukuli muli mwebwe halmw' uwuza kungulisha." ²²Abhigisha bhiwe bhalatangala , bhoshi bhalabhana kugila bhamenye nind' aza kubhikola ²³Mulibho halih' uwo yakunda chane kandi yali yegamiy' ulubhavu gwiwe mugatuntu. ²⁴Simoni Petero alabwila wa mwigishwa ati "Tubwile wobh' umeny' uwo munt' avuzwe ninde! ²⁵Maze wa mwigishwa yegamiye Yes' alamubhaz' ati "Mwami uwo muntu ninde?" ²⁶Yes' alamubwil' ati "Uwo nza guhelez' ilobhe nkamuhenze niwe. Amaze gutol' umukate ahelez' ilobhe Yuda mwene Simoni Isikariyote. ²⁷Amaze kumuhenze' idyo lobhe, Satani alamwinjila. Maze Yes' alamubwil' ati "Ivy' ukola ubhigile na ningoga" ²⁸Nta muntu numwe ngaho yameny' ich' abhivugiye. ²⁹Bhamwe bhiyumvila ngo nukubhela Yud' aliw' abhich' umufuko wa mahela bhati wosanga Yes' amubwiye' ati "Gul' ibhintu dukeneye kubw' umusi mukulu" chankw' ati 'ugil' ich' uhelez' abholo' ³⁰Yud' amaze kwakila dya lobhe yasohochi na ningoga kandi hali mwijolo. ³¹Yud' amaze kuvaho Yes' alabhabwil' ati "Ubhu lel' Umwana w'Umunt' alashemagijwe kandi n' Imana nay' ishemagilijwe muliwe. ³²Iman' ilamushemagiliza muliyo kand' ilamushemagiza vubha chane. ³³Bhana bhatoyi tulachali kumwe gatoyi; muzondondela nkukwo nabwiye' Abhayuda, 'Iyo ngenda mwebwe ntimwozayo', namwe nicho nyene ndabhabwiye. ³⁴Ndabhahay' itegeko lishasha, yuko Mukundana; kudya njewe nabhakunze mwebwe, mubh' alikwo namwe mukundan' ubwanyu. ³⁵Ivyo bhizotum' abhantu bhamenya neza yuko mul' abhigishwa bhanje, ni mwagil' ulukundo hagati yanyu muli mwebwe." ³⁶Simoni Petero alamubhaz' ati "Mwami ulik' ulajahehe? Yes' alamwishul' ati "Iyo ndiko ndaja ntiwoshobhola kujay' ubhu alaiko munyuma yanj' uzoza" ³⁷Petero alamubhaz' ati "Mwami ni kubhel' iki ntogukulikil' ubhunye? Njewe nzokwitanga kubwawe" ³⁸Yes' alamwishul' ati "Wew' uzotang' ubhugingo bwawe kubwanje? Nukuli lelo ndakubwile neza, isake nt' iza kubhika wew' utalanyihakana gatatu."

Chapter 14

¹"Ntiwele yukw' umitima waw' uhungabhana.Wizel' Imana kandi nanj' unyizele ²Munzu ya Data halimw' ivyichalo vyinshi vyo kubhamwo; iyo bhitabh' alivyo nali kubhikubwila , kuko ndagiye kugutegulil' aho kubha. ³Ni mala kugenda nkabhategulil' ivyichalo, nzokwongela kuza kubhahamagala muz' iwanje, kugil' ahondi namwe mubheho.⁴Kandi mulaz' inzil' igend' iyonja. " ⁵Tomasi abhaza Yes' ati "Mwami ku tutameny' iyulik' ulaja twoshobhola gute kumeny' iyo nzil' ijayo? ⁶Yes' alamubwil' ati "Ni njewe nzila, ukuli n' ubhugingo; ntawoshika kuli Data adachiye muli njewe. ⁷Iyo mwabha mumenya njewe mwali kumenya na Data; guhel' ubhu no mubhihe bhiza mulamumenya kuko mwamaze kumubhona. ⁸Maze Filipino abwila Yes' ati "Mwami n' utweleke So wawe bhilabha bhimaze." ⁹Yes' alamubwil' ati "Iki gihe chosi tumalanye ntimuligela mumenya , Filipino? Umuntu wes' ambhony' abha abhonye Data; None bhigenze gute kuvuga ngo 'Tweleke Data'?¹⁰None ntimwizeye yuko ndi muli Data kandi na Dat' akabha muli njewe? Ivyo ndabhabwila si njewe ndavyivugisha; ahubwo ni Data ali muli njewe , niw' akol' iyi milimo yiwe. ¹¹Ni munyizele yuko ndi muli Data kandi nawe nyen' ali muli njewe; kandi ni mwizele n' imilimo yanje nkola. ¹²Nukuli , nukuli ndabhabwila, uwunyizela wesi, azoshobhola gukol' iyi milimo nkola; kand' azokola n' ibhilenzeho kuko ndikwo ndasubhila kwa Data. ¹³Icho muzosemnga chosi mw' izina dyanje, nzokibhakolela kugila Dat' ashemagilizwe mu Mwana. ¹⁴Ni mwasabh' ikintu chochosi mw' izina dyanje , icho nzokibhakolela. ¹⁵Ni mwabha mu nkunda muzokwitondel' amategeko nabhahaye. ¹⁶Kandi nzosabha Data naw' azobhazani' uwundi Mufasha kugil' azobhane namw' ibhihe bhidahela. ¹⁷Uwo Mpwemu w' ukuli. Ntiyokwakigwa n' abho mwayinosi kuko bhatamubhona, kandi bhatamumenya. Aliko mweho mulamumenya, kukw' abhana namwe naw' azobha muli mwebwe. ¹⁸Si nzobhasiga mwenyene ; nzokwongela ngaluke. ¹⁹Mu gihe gitoyi, abha yinosi ntibhazombhona kandi, aliko mweho muzombhona. Kuko njewe mbhayeho namwe muzobhaho. ²⁰Icho gihe niho muzosobhanukigwa yuko ndi muli Data, namwe yuko muli njewe, kandi yuko nanje nyene ndi muli mwebwe. ²¹Umuntu wes' afat' ivyagezwe nabhahaye niw' ankunda; kand' umuntu wes' ankund' azokundwa na Data, nanje nyene nzomukunda niyelekane kuliwe. " ²²Yuda(Aliko si Isikariyote) abwila Yes' ati "Mwami, none bhibhaye bhite kugila wiyelekane kuli twebwe gusa ntiwiyelekane kubhayinosi?²³Yes' alamwishul' ati "Umuntu wes' ankunda azokwitondel' ijambho dyanje. Na Data azomukund, kandi tuzoza muliwe tubhane nawe. ²⁴Uwutankunda wesi ntiyokwitondel' amategeko yanje. Ijambho dyo ndabhabwila si dyanje n' idya Data yandungiche kuza. ²⁵Ivyo ndabhibhabwiye nkili hagati yanyu. ²⁶Alik' uwo Mpwemu Yela , Umuhumuliza, uwo Dat' azolungika mw' izina dyanje , azobhigish' ibhintu vyosi kand' azobhibhuch' ibhintu vyosi nabhabwiye. ²⁷Ndabhahay' amaholo. Simbhahaye nkukw' abhayinosi bhayatanga. Ntimwinjiz' imitima yanyu mubhiyihungabhanya n' ibhitela bwobha. ²⁸Mwalumvishije yuko nabhabwiye nti 'Ndagiye kandi nzokwongela ngaluke kuli mwebwe'. Iyo mwabha mu nkunda mwali kudyohegwa kuko ndiko ndagenda kwa Data , kandi Data niwe mukulu kuli njewe. ²⁹None lelo ndabhibhabwiye bhitalabhe kugila ni vyabhaho, mushobhole kwizela. ³⁰Si nongela kubhabwila vyinshi kuk' umukulu wa yinosi alaje. Nta nkomez' anfiseko. ³¹Aliko kugil' abhayinosi bhamenye yuko nkunda Data, nkol' icho Data yambwiye, nkuko yantegeche. Ni muhaguluke tuve hano hantu.

Chapter 15

¹Ni njewe Muzabhibhu w' ukuli kandi Data niwe yawuteye. ²Ishamyi dyosi muli njewe litagil' ivyamwa alivanako, kandi lidya dyosi dyama alalitutulila kugila ligume dyama. ³Aliko mwebwe mwalamaze kwezwa n' ubhutumwa bwanje namaze kubhabwila. ⁴Ni mwame muli njewe nanje mbhe muli mwebwe. Kuko mwebwe ntimwokwama mutali muli njewe nkukw' ishamyi nadyo litokwama litali kumuzabhabhu. ⁵Ni njewe muzabhibhu mwebwe nimwe mashamyi. Uwama muli njewe nanje muliwe niwe yam' ivyamwa vyinshi, kukw' atacho mwokwishobhoza mutamfise. ⁶Umuntu wes' ataguma muli njew' atabwa hanze mkakudya kw' ishamyi kumilana; abhantu bhalayatolagula bhakayachana agahelengetela. ⁷Ni mwemela kuguma muli njewe maze n' amajambho yanj' akabhabhamwo, muzonsabh' icho mwipfuza chochosi nzokibhakolela. ⁸Iyo mwamy' ivyamwa vyinshi kandi mukabh' abhigishwa bhanje bhituma Data wanj' ashemagizwa. ⁹Nkuko Data yankunze nikwo nanje ndabhakunda mwebwe; ni mwigumile mu lukundo gwanje. ¹⁰Ni mwabha mwitondey' amategeko yanje namwe muzoguma mu lukundo gwanje nkuko nanje nitondey' amategeko ya Data nkaguma mu lukundo gwiwe. ¹¹Ivyi ndabhibhabwiye kugila bhibhazanil' umunezelo kandi muwugile mubwuzule. ¹²Ili nidyo tegeko dyanje, yuko mwokundana nkukwo nanje nabhakunze mwebwe. ¹³Ntiwolonk' ul'ukundo lukomeye nka luno gwo gukund' abhagenzi bhawe ukabhitangila. ¹⁴Ni mwakulikiz' ivyo nabhategeche muzobha mwelekanye yuko mul' abhakunzi bhanje. ¹⁵Mwebwe si nobhita yuko mul' abhaja kuk' umuja ntiyomeny' ivyo shebhuja wiw' akola. Ndashise yuko mul' abhakunzi kuko nabhamenyeshaye vyosi numvishije kuli Data. ¹⁶Si mwebwe mwantolaniye, ahubwo ni njewe nabhatolaniye; nabhasizeho kugila mugende mwam' ivyamwa, kandi ntibhibh' ivyamwa bhikolagulika. Nikwo bhimeze kugila ngo ikintu chochosi muzosabha Data mw' izina dyanje akibhaheze. ¹⁷Nuko lelo ndabhategeche yuko bhul' umw' akunda mugenziwe. ¹⁸Isi niyabhanka, mumenye yuko yabhanje kunyanka italabhanka mwebwe. ¹⁹Iyo mwabha mul' abhyinisi, isi yali kubhakunda kuko mwobhaye mul' abhayo; aliko kuko mutal' abhayinisi kandi nabhatolaniye hagati y' abhayinisi, nicho gituma bhabhanka. ²⁰Ni mwibhuke dya jambho nabhabwila nti 'Umuja ntiyosumbha shebhuja. ' Nibhabha bhalankoley' ibhibhi namwe nyene bhazobhibhakolela; Nibhabha bhalumvilij' ijambho dyanje namwe bhazokwumviliz' ijambho dyanyu. ²¹Ivyo vyosi bhazobhibhakolela kubw' izina dyanje kuko bhatigeze bhamenya njewe hamwe n' uwantumye. ²²Iyo ntaza nkabhabwila bhobhaye bhadafis' ichaha; alik' ubhu ntacho bhokwileguza. ²³Uwunyanka wes' abha yanka na Data. ²⁴Iyo ntamba nalakoz' ibhikogwa bhilemeleye hagati yabho ntibhobhaye bhafis' ichaha; aliko bhachumuye kabhili kuko bhalabhibhonye kandi bhongelako bhanka njewe na Data. ²⁵Ibhi vyabhayeho kugila hashichwe vyabhindi vyandichwe mu vyagezwe vyabho ngo 'Bhalanyanse bhampol' ubhusa'. ²⁶Igihe wa muhumuliza azobha yamaze kuza uwo nzobhalungikila kuva kwa Data, uwo ni Mpwemu w' ukuli, ava kwa Data, azomvuganila. ²⁷Kandi namwe mulamvuganila kuko twabhanye kuva mwitangulilo.

Chapter 16

¹Ivyo ndabhibhamenyesheshe kugila ntibhizobhachitaze. ²Bhazobhatelela hanze y' amasinagogi yabho; igihe kilaje kugil' umuntu wesi abhagilila nabhi yibhaze ngo alai kw' alakol' igikogwa gishimish' Imana. ³Ivyo bhazobhibhakolela kuko bhatamenya Data kandi nanje nyene ntibhamenya. ⁴Ibhi ndabhibhabwiye kugila ni vyashika ntibhizobhatinyish' ahubwo muvyibhuke yuko nabhivuze. Ivyo sinabhibhabwiye guhela mbele kuko nali nkili kumwe namwe. ⁵Naho ndiko ndgenda kuwali yantumye; nta numwe muli mwebw' alikw' alambhaz' ati "Mbhes' ujahe?" ⁶Kuko ndabhib habwiye muchiye mugil' intimbha mu mitima yanyu. ⁷Nukuli ndabhabwile ni vyiza kuli mwebwe ngiye , kuko ntagiye ntimuzohabwa wa mufasha; aliko ni ngenda nzomubhalungikila. ⁸Uwo Mufasha ni yamala kuza azohishulil' isi kubhijanye n' ichaha, ukugololoka hamwe n' ulubhanza. ⁹Kuvyelekey' ichaha kuko bhatanyizela. ¹⁰kuvyelekey' ukugololoka kuko nsubhiye kwa Data kandi mutazosubhila kumbhona ¹¹Kandi kuvy' ulibhanza kuko wa mukulu wa yinosi yamaze guchigwak' ulubhanza. ¹²Mfise vyinshi vyo kubhabwil' aliko ntavyomwamenya kwa kano kanya. ¹³Aliko Mpwemu wu kuli ni yaza, azobhasholel' abahshile mu kuli kwosi; kuko ntazokwivuganila; aliko ivyo yumvishije vyosi nivyo azovuga. Azobhibhahishulila niyamala kuza. ¹⁴Uwo niw' azonshemagiza, kukw' azotwa kuvyanje maz' abhibhamenyesheshe. ¹⁵Ivya Data vyosi n' ivyanje; nicho gituma ndabhabwiye yuko Mpemu azobhagabhulila kuvyanje akabhi~bhahishulila. ¹⁶Mugihe gitoya ntimuzobha mumbhona kandi mugihe gito kindi muzokwongela mumbhone. ¹⁷Bhamwe mu bhigishwa bhiwe bhalabhabhazanya bhati "Asobhanuy' iki kutubwila ngo 'mugihe gito ntimuzombhona ngo kandi mugihe gito muzombhona kuko ngiye kwa Data?" ¹⁸Maze bhalavuga bhati "Asobhanuy' iki ngo 'Hasigaye gatoyi"? Ntitwameny' ich' avuze." ¹⁹Yesu yamenye yuko bhipfuza kumubhaza maze alabhabwil' ati "Ndabhona yuko muvyibhajijeho kuko nabhabwiye nti 'mugihe gitoyi ntimuzombhona kandi mugihe gitoyi muzokwongela mumbhone?" ²⁰Nukuli mweho muzobha muliko mulabhologa mubhabhaye; alikw' abhisi bho bhazobha bhatwenga, muzobha mufis' umubhabhalo alik' uwo mubhabhalo uzohinduk' ibhitwengo. ²¹Iy' umugol' ali mukuvyala abha abhabhaye kukw' igihe gishiche; alikw' amaze kuvyala ntavyo yi bhuka kubw' umunezelo wo kuvyal' umwan' akaza kwisi. ²²Namwe nyene kano kanya mulabhabhaye, aliko nzokwongela ndabhabhone, kand' imitima yany' ixokwongela kunezegwa kandi ntawuzobhanyag' uwo munezelo wanyu. ²³Icho gihe ntimuzokwongela kumbhaza na kimwe. Nukuli ndabhabwile, nimwasabha Data mwizina dyanj' azobhahaleza. ²⁴Kugez' ubhu ntacho mulasabha mwizina dyanje; ni musabhe namwe muzohabwa kugil' umunezelo wany' ugwililane. ²⁵Ubhu ndabhabwiye muvyo mutumva nez' aliko hal' igihe ntazovugila mubhichulika aliko nzovugila mu lulimi gwumvikana neza kuvyelekeye Data. ²⁶Uwo musi muzosabha mwi zina dyanje, kandi sindabhabwiye yukw' ali njewe nzobhasabhila kuli Data; ²⁷kuko Data nawe nyene alabhakunda kuko mwankunze mukizela yukw' aliwe yandungiche. ²⁸Navuye kwa Data maze nza kwayinosi, kandi ngila mve kwayinosi nsubhile kwa Data" ²⁹Abhigishwa bhiwe bhalamubwila bhati "Ubhu tulakwumva neza kuko ntuvugila mubhichulika. ³⁰Ubhu lelo tulamenye neza yukw' ata kinu wo hishwa, kandi ntiwolinda kubhazw' ibhibhazo. Nicho gitumye twizela yuko wavuye ku Mana. ³¹Yes' alabhishul' ati "Ubhu mulizeye?" ³²Labha hal' isaha ilikw' ilaza mwesi muzo nsiga njenyene mwiluke bhul' umunt' achik' ivutu. Aliko si ndi njenka kuko ndikumwe na Data. ³³Ivyo ndabhibhabwiye kugila bhibatel' amaholo. Kuko mwayinosi huzuy' imibhabhalo, aliko mwihumulize, njewe nalachinz' iyisi.

Chapter 17

¹Yesu yalabhivuze vyosi; maze yunamul' amaso yiw' alabha mwijulu alavug' ati "Data iyi niyio saha yawe yo gushemagiz' umwana wawe kugila naw' gushemagize wewe. ²Nkuko wamuhay' ubhushobhozi hejulu y' abhafis' umubhili kugil' ahelez' ubhugingo bhoholaho bhadya bhosi wamuhaye. ³Ubhu nibwo bhugingo bhuholaho:Yuko bhakumenya wewe Mana yukul' Imwe gusa hamwe n' uwo watumye Yesu Kiristo. ⁴Nalagushemagije hano kwa yinosi, kandi ndamaz' igikogwa chawe wantumye gukola. ⁵Nuko lelo Data nanj' unshemagize hamwe nawe muli bwa bwiza bwawe nali mfise hamwe nawe chagih' is' italalemwa. ⁶Abho wampaye hano kwayinosi nalabhahishuliy' izina dyawe. Bhal' abhantu bhawe, aliko walabhampaye bha'bh' abhanje. Kandi bhagumij' ijambho dyawe. ⁷Ubhu bhalamenya yuko bhul' ikintu nakivany' iwawe, ⁸ya majambho wampaye- Ayo nalayabhahaye. Bhalayakiliye maze bhamenya yuko navuy' iwawe, kandi bhizela yukw' ali wewe wantumye. ⁹Abho ndabhasengeye. Kandi si nsengey' isi yosi ahubwo bhano wampaye kuko n' abhawe. ¹⁰Ivyanje nivyo vyawe, kand' ivyawe navyo ni gwanje, kandi nshemagilizwa mulivyo. ¹¹Njewe si nkili mwayinosi aliko bhano bhasigaye muliyo,kandi ndimwo ndaza kwawe. Data mwiza ubhalindishe dya zina dyawe wampaye;kugila nabho bhabhe mu bhumwe nkuko njewe nawe tul' umwe. ¹²Igihe nali kumwe nabho nabhalindishij' izina dyawe wampaye; kandi nalabhalinze ntanumwe yazimiye, gusa wa mwana w' inzimizi, kugil' ivyandichwe bhishichwe. ¹³None lelo ndiko ndaz' iwawe, aliko bhino ndabhivugiye kwa yinosi kugila umunezelo wawe wuzule mulibho. ¹⁴Nabhahay' ijambho dyawe; Abha yinosdi bhalab hanse kukw' atabhayinosi, nkuko nanje nyene ntal' uwa yinosi. ¹⁵Si ndabhasengeye ngo bhavanwe mwayinosi aliko bhalindwe ntibhagwe mu ntoke za yantagondwa. ¹⁶Abha s' abhayinosi nkuko nanje nyene ntal' uwayinosi. ¹⁷Abhezesh' ukuli kwawe kubwawe nyene; ijambho dyawe nidyo kuli. ¹⁸Wandungiche mwayinosi nanje ndabhalungiche mwayinosi. ¹⁹Kubwabho nanje nditanze kugila nabho bhakwitangile kubw' ukuli. ²⁰Si bhano bhonyene nsengeye , ahubwo na bhadya bhazonyizela munyuma bhumvishij' ijambho dyabho, ²¹kugila nabho nyene bhazogil' ubhumwe, nkuko wewe Data uli muli njewe nanje muli wewe. Nabho ndabhasengeye kubha muli twebwe kugila yinosi yizele yikw' ali wewe wandungiche. ²²Bwa bwiza wampaye nanje ndabhu~bhahaye kugila bhagil' ubhumwe, nkuko natwe nyene tul' umwe. ²³Njewe muli wewe, nawe muli njewe, kugila bhuzulizwe mu bhumwe; kand' abhayinosi bhamenye neza yukw' ali wewe wantumye, ukabhakunda nkuko nanje wankunze. ²⁴Data kidya wampaye - nicho ndabhipfulije yuko bho bhana nanje aho ndi bhabheho kugila bhalabh' ubwiza bwanje wampaye, kuko wewe wankunze kuva kel' is' italalemwa. ²⁵Data wewe mugololochi, isi ntiyakumenye wewe, aliko njewe ndakumenya; kandi bhalamenya yuko wantumye. ²⁶Izina dyawe nalalibhamenyeshaje, kandi nzokwama ndalibhamenyeshaja kugila gwa lukundo wankunze gwame mulibho, nanje nibhele mulibho. "

Chapter 18

¹'Yes' amaze kuvug' ayo majambho, yajanye n' abhigishwa bhiwe ku mwonga witwa Kidironi, aho hantu halih' itongo, yinjilamwo n' abhigishwa bhiwe. ²Kandi na Yuda wa mugulanyi yalimeny' aho hantu, kuko Yesu yakunda kujanay' abhigishwa bhiwe. ³Maze Yud' amaze kwakil' abhasilikale n' abhatwale bhava kubhakulu bh' abhahelezi bhaza bhazany' amatala, n' amahili hamwe nibhindi bhigwanishwa. ⁴Kandi Yesu kuko yali meny' ibhilimwo bhilakogwa kubwiwe, alabhiyelek' alabhabwil' ati "Ninde mulondela?" ⁵Nabho bhalamwishula bhati ni Yes' Umunyenazaleti". Yes' alabhabwil' ati "Ni njewe" Kandi Yuda wa Mugulanyi yali hyagaze luhande y' abhasilikale. ⁶Maz' amaze kubhabwil' ati "Ni njewe" bhagend' igihinamugongo bhikubhita hasi. ⁷Yongela kubhabhaz' ati "Ninde mulondela?" Nabho bhalamwishula bhati "Ni Yes' Umunyenazaleti." ⁸Yes' alabhishul' ati "Namaze kubhibhabwila yukw' ali njewe; kukw' ali njewe mulondela, nimulekule bhano bhandi bhigile. " ⁹Ivyo vyagenze bhityo kugila chachandichwe gishichwe ngo "Muli bhadya bhosi wampaye nta muntu numwe nazimije." ¹⁰Maze Simoni Petero kuko yalif' inkota alayifata alayikalisha ach' ugutwi kw' umukozi w' Umuhelezi mukulu. Izina dy' uwo mukozi yitwa Maluko. ¹¹Yes' abwila Peter' ati "Subhiz' inkota yawe mugwubhati gwayo. Wumva nokwilengagiza gut' igikombhe nahawe na Data?" ¹²Nuko wa mugwi w' abhasilikale n' abhakulu bhabho, n' abhakozi bh' Abhayuda bhafata Yesu bhalamubhoha. ¹³Maze bhalabhanza bhamujana kwa Anasi, kuko yal' umukwe wa Kayafa, kandi Kayafa niwe yal' umuihelezi mukulu mwuwo mwaka. ¹⁴Uwo Kayafa niwe yahanuy' Abhayuda yuk' umunt' umw' akwiliye gupfa kubw' abhantu. ¹⁵Simoni Petero hamwe n' uwumndi mwigishwa bhalakulikiye Yesu. Kand' uwo mwigishwa wundi yalamenyekana kwa ku mulugo gw' umuhelezi mukulu, maze yinjilana na Yesu hagati mukigo ch' Umuhelezi Mukulu; ¹⁶Aliko Petero yali hagaze hanze y' u, mudyango. Maze wa mwigishwa yalimenyekana k' Umuhelezi mukulu, alasohoka hanz' abhanza kuganila n' udyo mukozi yalinda kumudyango kugila yemelele Petero kwinjila. ¹⁷Maze wa mukozi yalinda kumudyango abwila Petero ati " Mbhesi nawe wobh' ulumwe mubho yigisha? maze yishul' ati "Oya si ndiwe". ¹⁸Kand' abho bhakozi hamwe n' abhatwale bhosi bhali bhichayeho bhot' umulilo kuko halih' imbheho, bhagelageza guhig' ukwo bhosusuluka. Kandi Petero nawe yalikumwe nabho yot' umulil' ahagaze. ¹⁹Umuhelezi mukul' abhaza Yesu kuvyelekey' abhigishwa bhiwe hamwe n' inyigisho ziwe. ²⁰Yes' alamwishul' ati "Isi nayibwiliy' ahabhona; kenshi nigishiliye mu masinagogi hamwe no mulusengelo ah' abhayuda bhakolanila .Nta na kimwe navugiye mwibhanga. ²¹Kubhel' iki mwombhaza? Ni mubhaze bhadya bhanyumviliye bhobhabwil' ivyo bhumvishije. Abho bhalabhizi vyosi. ²²Yes' amaze kubhivuga umwe mu bhakulu bhali bhahagazeho akubhit' ulushi Yes' amubwil' ati "Ukwo nikwo bhikwiliye yuko ewishul' umuhelezi mukulu?" ²³Yesu naw' alamwishul' ati "Ni habha halih' ikintu kibhi wumvishije mvuga n' ukinyagilize , kandi ninabha ndamwishuye neza ni kubhel' ik' unkubhise? ²⁴Maze Anasi atuma Yesu bhamujana kwa Kayafa, umuhelezi mukulu bhamubhoshe. ²⁵Maze kuko Simoni Petero yali hagaze ngaho yot' umulilo; abho bhantu bhalamubwila bhati "Ko tubhona nawe nyene ul' umwe mubhigishwa bhiwe?" Alihakan' ati " Sindi mulibho" ²⁶Umwe mubhakozi bh' umuhelezi mukulu kandi yavukana na wawundi Petero yach' ugutwi alavug' ati "Si wewe nabhonye hamwe nawe haliya muli dyatongo?" ²⁷Petero yongela kwihakana maz' isake nay' ich' ilabhika. ²⁸Maze bhavana Yesu kwa Kayafa bhamutwala munzu y' abhasilikale yitwa Pulayitoliyo. Hali mugitondo chane. Aliko bho ntibhinjiye mwi Pulayitoliyo kugila ntibhahumane bhagahava bhanagwa kudy' umusi mukulu wa Pasika. ²⁹Maze Pilato alaza alabhabhaz' ati "Uwu muntu mu muleg' iki? ³⁰Bhalamwishula bhat' "Uwo munt' iyabh' atagichumulo yakoze ntitwali kumukuzanila." ³¹Pilat' alabhabwil' ati "Ni mu mujane mumwihanile nkuko mutegekwa n' ivyagezwe vyanyu." Nabho bhalamwishula bhati "Ichagezwe chachu ntikitwemelela kwich' umuntu". ³²Ivyo bhabhivuze kugil' ijambho dya Yesu lishichwe , lidya yali yavuze kuvyelekelanye n' ulupfu gwiwe. ³³Maze Pilato yongela kwinjila mw' Ipulayitoliyo ahamagala Yesu maz' alamubhaz' ati "Wew' ul' Umwami w' Abhayuda?" ³⁴Yes' alamwishul' ati "Wew' umbhaza kuk' ushaka kubhimenya chankwe kukw' alabhantu bhagutumye kubhimbhaza?" ³⁵Mze Pilat' alamwishul' ati "Ntumenya neza yuko njewe ntal' Umuyuda, sikwo? Ihanga dyawe hamwe n' umuhelezi mukulu nibho bhakunzaniye; mbwila wewe wakoz' iki?" ³⁶Yes' alishul' ati "Ubwami bwanje s' ubwayinosi, iyo bwabh' ubwayinosi m'f'f' abhakozi bhenshi bhali kungwsanilila kugila simfatwe n' Abhayuda. Nukuli ubwami bwanje s' ubwayinosi. Nukwo. ³⁷Pilat' alamibhaz' ati "None wew' ul' Umwami?" Yes' alamwishul' ati "Wewe nyen' ulavyivugiye yuko nd' umwami; iki nicho navukiye kandi nicho chanzanye mwayinosi, kugila ngo mbh' ichabhona ch' ukuli. Umuntu wes' akund' ukuli yumviliz' ijwi dyanje. ³⁸Pilat' alamubwil' ati "Ukuli n' iki? " Amaze kubhivug' asubhila kubhayuda alabhabwil' ati "Nta gichumulo mbhona kuliwe". ³⁹Mwebwe mufis' umugenzo wo kunsabha yuko nobhalekulil' imbhoh' imwe kumusi mukulu wa Pasika. None mwipfuza yuko nobhalekulil' Umwami w' Abhayuda?". ⁴⁰Bhalasemelela bhati "Oya siwe dushaka, tulekulile Baraba". Kandi Baraba yal' igisuma gikomeye.

Chapter 19

¹Maze Pilat' afata Yesu alamukubhita. ²Bhabhasilikale bhasogot' amahwa bhayakolamw' igichibho. Bhagishila kumutwe wiwe, kandi bhamwambik' inyambhala bhami. ³Bhalamubwila bhati "Ulaho Mwami w' Abhayuda! Bhamukubhitish' amabhoko yabho. ⁴Maze Pilato alabhabwil' ati "Ni mulabhe uwu muntu damubhazaniye kuko nta kibhi namubhonyeko" ⁵Maze Yes' asohoka hanze bhamwambhich' ichibho ch' amahwa mumutwe hamwe n' umwambhalo w' abhami. Maze Pilato alabhabwil' ati "Labha nguwu hano" ⁶Maz' umuhelezi mukulu hamwe n' abhatwele bhamubhonye bhalasemelela bhati Mubhambhe! Mubhambhe! " Pilato alabhabhaz' ati "Ni mugende nawe mumwibhambhile mwebwe kuko njewe nta kibhi namubhonyeko". ⁷Abhayudfa bhalishula Pilato bhati "Twebwe tulafis' amategeko yachu, kandi bhikwiliye yukw' apafa kuko yigelelanije n' Imana." ⁸Pilat' amaze kuvyumva bhikomeza kumutel' ubwobha. ⁹yinjila mw' Ipurayitoriyo, yongela kubhaza Yes' ati "Wewe uvahe? Aliko Yesu ntiya mwishuye. ¹⁰Maze Pilat' alamubhaz' ati "Si ndiko ndavugana nawe? Wewe ntumenya yuko mfis' ubhushobhozi bwo kukulekula chankwe kukubhambha?" ¹¹Yes' alamwishul' ato "Wewe nta bhubhasha wali kugila kuli njewe nuko gusa wabhuhawe n' ijulu. Nuko lelo uwanzany' iwaw' afis' igichumulo kinini". ¹²Pilato yumvishij' izo nyishu yipfuza kumulekula. Abhayuda bhatel' ugwamo bhati "Ni wamulekul' uzobh' utal' umugenzi wa Kayisari: Umuntu wesi yiyis' umwami abh' al' umwansi wa Kayisari." ¹³Pilat' avyumvishije azana Yesu hanze maze yichala ku ntebhe y' imanza mu kibhanza chitwa Gabhata. ¹⁴Kumusi wo kwitegula umaze gushika hali nk' isaha mukaga. Pilato alabwil' Abhayud' ati "Nimwakil' Umwami wanyu" ¹⁵Bhalasemelela bhati "Mwiche!, Mwiche! Ni mumubhambhe!" Pilat' alabhabwil' ati "None mushaka yuko nobhambh' Umwami wanyu?" ¹⁶Maze Pilat' abhaheleza Yesu ngo bhamwibhambhile. ¹⁷Maze bhajana Yesu naw' agenda yikoley' umusalabha wiwe kugez' ahitw' Igahanga, mu gihebhuwayo bhahit' Igolugota. ¹⁸Maze bhabhambha Yesu hamwe n' abhagabho bhabhili umwe mubhdyo uwundi mubhumoso Yes' aja hagati yabho. ¹⁹Maze Pilato yamndik' ichandiko agishila k' umusalabha wiw' ati YES' UMUNYENAZARETI, UMWAMI W' ABHAYUDA. ²⁰Bhenshi mu Bhayuda bhalabhisoma kuko hali luhande y' umuhululo. Vyali vyandichwe mugihebhulayo, mukilatini hamwe no mukigiliki. ²¹Maz' abhakulu bh' abhahelezi bhabwila Pilato ati "Ntiwandike ngo n' umwami w' Abhayuda, andika ngo 'Umwe yiyis' Umwami w' Abhayuda". ²²Pilato alabwishul' ati "Ivyo namaze kwandika navyandiche" ²³Bhamaze kumubhambha bh' abhasilikale bhagabhul' imyambhalo yiwe mu bhiche bhine, kandi ni kanjo yiwe nyene, kandi yal' igunye guhela hejulu. ²⁴Bhalavugana bhati "Nti tuyisatule, ahubwo tuyikolel' ubhufindo kugila tumenye ninde yoyitwala". Ivyo vyabhaye kugila chachandichwe gishike ngo "Bhagabhuy' imyambhalo yanje, kand' ikanjo yanje bhayikoleyek' ubhufindo." ²⁵Igihg' abhasilikale bhamugili' ivyo; Mariya nyina wa Yesu, Mwene wabho na Mariya, Mariya muka Keleopa na Mariya Magadalena bhali bhahagaze luhande gw' umusalabha wa Yesu. ²⁶Yes' abhonye nyin' ali kumwe na wa mwigishwa wiwe yakunda bhahagazeho alavug' ati "Mama labha uwo n' umwana wawe!" ²⁷Maz' abwila wa mwigishwa naw' ati "Labha nyoko wawe nguwo". Guhel' iyo saha wa mwigish' amujana muhila kwiwe. ²⁸Hanyuma yivyo kuko Yesu yamenya yukw' ivyandichwe bhishikijwe maz' alavug' ati "Mfis' inyota" ²⁹Ngaho hafi halihi igikolesho chuzuy' umululazi bhagishila kw' isifongo bhalamushilila kumunwa ngw' anywe. ³⁰Maze Yes' ayumvilije, alavug' ati "Bhilaheze". Maze yunamik' umutwe wiw' alachikana. ³¹Kuko wal' umusi wo kwitegula kand' imibhil' italikwiliye kuguma kumusalabha kumusi w' isabhato(Kuk' uwo musi wali wubhashwe) abhayuda bhasabha Pilato yukw' amagulu yabho bhabhabwe yovunagugwa kandi n' imibhili yabh' ivanwe kumusalabha. ³²Abhasilikale bhalaza bhavun' amagulu y' umuntu wa mbhele hamwe n' uwakabhili muli bhadya bhali bhabhambhanywe na Yesu. ³³Bhageze kuli Yesu bhasanga yamaze guchikana ntibhany' amagulu yiwe. ³⁴Umwe mubhasilikale yachumise Yes' ichumu mulubhavu maze hasesekamw' amazi n' amalaso. ³⁵Kand' uwabhibhonye niw' abhivuganila kand' avug' ukuli. Alazi neza yukw' abhabwiy' ukuli kugila namwe mwizele. ³⁶Ibhi vyabhaye kugila vya vyandichwe bhisohozwe ngo "Nta gufa dyiwe na limwe dyavunaguwe." ³⁷Kandi haliho n' ivyandichwe bhindi bhivuga ngo "Bhazokwilebhel' uwo bhachumise" ³⁸Hanyuma yivyo Yozefu wi Arimataya kandi yal' umwigishwa wa Yesu mwibhanga, kuko yatiny' Abhayuda yalaje asabha Pilato yuko yomuhel' umubhili wa Yesu. Maze Pilato alabhimwemelela; Yozef' alaza gutwal' uwo mubhili wa Yesu. ³⁹Maze Nikodemu wa wundi yaza kuli Yesu mwijolo naw' azan' ibhimota vyinshi hamwe n' Udi, kand' ubhulemele bwavyo vyali nk' ilatil' ijana. ⁴⁰Nuko bhazingila wa mubhili wa Yesu mummyambhalo yela hamwe n' ibhimota chane nkuko wal' umugenzo w' abhayuda mu kuzika. ⁴¹Luhande ya hadya Yesu yabhambhiwe halihi itongo kandi mulidyo halimw' izikilo lishasha nta, muntu yali bwalizikemwo na limwe. ⁴²Kuko wal' umunsi w' abhayuda kwitegula, kandi kukw' idyo zikilo dyali hafi, maze bhadyamikamwo Yesu.

Chapter 20

¹Mugitondo chane bhutalacha kumubhagwa wa mbhele, Mariya Magadalena yaje kw' izikilo; abhona yuko dya bhuye dyavanweho kw' izikilo. ²Maz' agenda yiluka kuli Simoni Petero hamwe no kuli wa mwigishwa wundi ya kundwa na Yesu, maz' alamubwil' ati "Umwami wachu bhamuvanye mw' izikilo ntitumeny' iyo bhamujanye"³Maze Petero na wa mwigishwa wundi bhalagenda bhelekeza kw' izikilo. ⁴Bhosi bhagiye bhihuta; uwo mwigisha wund' agenda yiluka gusumvya Petero ashika kw' izikilo ningoga. ⁵Alahagalal' alabhamwo; abhona vyabhitambhala bhizingazinzwe, aliko ntiyinjyemwo. ⁶Maze Simoni Petero naw' alaza yinjila mw' izikilo. Abhona vyabhitambhala vyela bhilambicheho. ⁷Kandi wa muswalo bhali bhahambhili' umutwe wali dyamye wonyene luhande gw' ivyo bhitambhala.⁸

⁹Kuko kugez' uwo muni ntibhali bwameny' ivyandichwe yuko Yes' akwiliye kuzuka mubhaphuye. ¹⁰Maz' abhigishwa bhasubhil' iwabho muhila. ¹¹Aliko Mariya yagumye ngah' alila; akilila, alahaguluk' alunguluka mw' izikilo. ¹²Abhonay' abhamalayika bhabhili bhelelana, kand' umwe yichaye kumutwe waho Yesu yalidyamye uwundi ku ntango. ¹³Maze bhalamubwila bhati" Yewe mugole! ni kubhel' iki ulik' ulalila? Alabhishul' ati "Nuko bhatway' Umwami wanje, kandi simeny' iyo bhamusize."¹⁴Amaze kubhivuga yalahindukiy' abhona UYes' al' inyuma yiwe. Aliko ntiyamumenye yukw' ali Yesu. ¹⁵Maze Yes' alamubhaz' ati "Yewe wa mugole kubhel' iki ulila?" Kuko yiyumvila ngo n' umunt' akola mw' idyo tongp alamubwil' ati "Mugenzi kimbh' ali wewe w3amuvanyemwo, mbwil' aho wa musize nanje ndagenda ndamuvaneyo."¹⁶Yes' alamuhamagal' ati "Mariya". Maz' alahindukil' amubwila mu kialamayik' ati "Rabhoni" risobhanuye ngo "Mwigisha". ¹⁷Yes' alamubwil' ati "Ntunkoleko kuko sindaduzwa kwa Data; ahubwo genda kubhakunzi bhanj' ubhabwile yuko nzoduga mwijulu lwa Data kandi niwe so wanyu". ¹⁸Mariya Magadalen' alagend' abwil' abhigishw' ati "Nabhony' Umwami" hamwe n' ivyo yamubhatumyeho. ¹⁹Kul' uwo muni mugih' imidyango yosi yali yugaye kukw' abhigishwa bhatinya kugiligwa nabhi n' Abhayuda Yes' alaz' ahagalala hagati yabh' alabhalamuch' ati "Nimugil' amaholo muli mwebwe."²⁰Amaze kubhabwil' atyo abhelek' amabhoko yiwe hamwe n' ulubhavu gwiwe. Abhigishwa bhamubhonye bhalanezegwa. ²¹Yesu yongela kubhabwil' ati "Amaholo n' abhane namwe" Ndabhalungiche mugende nkuko Data yantumye njewe. ²²Yes' amaze kubhabwil' ayo majambho maz' alabhahumekel' ati "Nimwakile Mpwemu Yera." ²³Uwo muzobhabhalila wes' ivyaha vyiwe bhizobhabhaligwa; kand' uwo muzokwugalil' azokwugaligwa."²⁴Maze Tomasi umwe muli chumi n' abhabhili yatazigwa Didimasi, ntiyalikumwe nabhagenzi bhiwe chagihe Yesu yabhiyeleka. ²⁵Maze bhabhigishwa bhalabhimumenyesha, bhati "Twabhony' Umwami." Alikw' alabhabwil' ati "Ntabhony' inkovu za ya misumali mu bhiganza vyiwe, kandi ntashiz' ulutoke mulizo, nkashil' ukubhoko mulubhavu gwiwe sinovyizela."²⁶Hanyuma y' imibhagwa munani abhigishwa bhiwe bhali bhihishij' ubwakabhili muchumba, kandi na Tomasi yalikumwe nabho. Yes' alaz' ahagalala hagati yabho kandi imidyango yali yugaye. Alabhabwil' ati "Amaholo nabhane namwe". ²⁷Maz' abwila Tomas' ati "Zan' ulutoke gwawe, kandi wilabhil' amabhoko yanje; zana han' amabhoko yaw' uyashile mulubhavu gwanje; leka kubh' umunt' atizela igikulu wizele." ²⁸Maze Tomasi alamubwil' ati "Mwami wanje kand' Imana yanje". ²⁹Yes' alamwishul' ati "Ulanyizeye kuk' umbhonye. Abhahezagigwe ni bhadya bhizela bhatabhonye."³⁰Kandi Yesu yakoz' ibhintangaza vvinshi imbhele y' abhigishwa bhiwe; ntiyandichwe ma kino gitabho ³¹Ibhi vyandichwe kugila bhibhahe kwizela yuko Yesu Kirist' aliwe Mwana w' Imana, kandi abhizela bhosi bhahabw' ubhugingo bhuholaho mw' izina dyiwe.

Chapter 21

¹Hanyuma yivyo Yesu yaliyelekanye kubhigishwa bhiwe kukiyaga Tiberiya, uku nikwo vyagenze ²Simoni Petero yali hamwe na Toma uwo bhatazila Didimasi ,Nathanael w' Igalilaya abhahungu bha Zebedayo hamwe n' abhandi bhigishwa bhabhili bha Yesu. ³Simoni Petero alabhabwil' ati " Njewe ngiye kulobh' ifi" nabho bhalamwishula bhati " natwe tulajana nawe" Bhalagenda bhinjila mu bwato aliko mwidyo jolo nta nakimwe bhalonse.⁴Bhukeye mugatondo Yes' ahagalala ku nkombhe alikw' abhigishwa ntibhamumenya yukw' ali Yesu. ⁵Maze Yes' alabhabwil' ati Bhasole mwobha mufise ichochosi cho kudya? nabho bhalishula bhati "Oya ntacho dufise" ⁶Alabhabwil' ati "Ni mutel' ub hutimbha bwany' ibhudyo namwe mulalonka" Nukwo lelo bhatelelamwo bwa bhutimbha, bhananigwa kubhukwega kuko halimw' ifi nyinshi.⁷Wa mwigishw' akundwa na Yes' abwila Peter' ati "N' Umwami" . Maze Simonin Petero amaze kwumva yukw' al' Umwami, yambhala ningog' umwambhalo (Kuko ntiyali yambhaye neza), maze yivulunga mu kiyaga. ⁸Bha bhigishwa bhasigaye bhaza mu bwato(Kuko bhali mu ntambhuko zigel' ijana kuva ku nkombhe) nao bhaza bhakwega bwa bhutimbha bwuzuy' amafi. ⁹Bhagez' imusozi bhasangah' umulile waka hatazekw' ifi hamwe n' umukaye.¹⁰Yes' alabhabwil' ati " Ni muzane zimwe mu masamaki muvuye kulobha". ¹¹Maze Simoni Petero alulila azana bwa bhutimbha bwali bwuzuy' isamaki zinini, aliko ntibwatabhuche.¹²Yes' alabhabwil' ati "Ni muze mukole kumunwa" Kandi nta numwe mubhigishwa yagelajeje kumubhaz' ati "wew' ulinde"? Bhamenye yukw' al' Umwami. ¹³Yes' alaz' atola wamukate, maz' alabhaheleza kand' akola gutyo no, kuli za samaki. ¹⁴Bwal' ubwagatatu Yesu yiyelekana kubhigishwa bhiw' amaze kuzuka mu bhapfuye. ¹⁵Amaze gufungula , Yes' abhaza Simoni Petero ati "Simoni Mwene Yohana, mbhes' ulankunda gusumbha bhano? Petero alishul' ati "Yego Mwami; wew' ulazi nezayuko ndagukunda." Yes' alamwishul' ati "Gabhulil' inyagazi y' intama zanje". ¹⁶Asubhil' ubwakabhili, alamubhaz' ati "Simoni mwene Yohan' ulankunda?" Petero alamwishul' ati "Yego Mwami ;wewe nyen' ulazi yuko ndagukunda, Yes' alamwishul' ati "Gabhulil' intama zanje."¹⁷Yongela kumunbwil' ubwagatatu ati "Simini mwene Yohana, wobh' unkunda gusumvya bhano bhosi? Petero bhilamubhabhaza chane kuko yongeye kubhimubhaza ngo "Mbhesi wewe wobh' unkunda?. Maz' alamwishul' ati "Mwami wew' umenya vyosi; ulazi yuko ndagukunda". Yes' alamubwil' ati "Gabhulil' intama zanje."¹⁸Nukuli ndakubwile neza yuko chagihe wal' umusole waliyambhik' ukagenda bhul' ahantu hosi washaka; aliko ni wamala kubh' umutama uzogolol' amabhoko, kand' uwundi munt' azokujan' ah' udashaka kuja."¹⁹Yesu yabhimubwiye yelekan' ulupfu Petero azopf' ashimish' Imana. Amaze kubhivuga maz' abwila Petero ati "Nkulikila".²⁰Petero yalahindukiy' abhona wa mwigishwa yakundwa chane na Yes' alaikw' alabhakulikila- kand' uwo yali yegamiye mugatuntu kwa Yesu kuli dya sangilo dy'a kakagolobha yabhaza Yes' ati "Mwami uwuza kukuguza ninde?" ²¹Peter' amubhony' abhaza Yes' ati " Mwami , non' uw' azokol' iki?"²²Yes' alamwishul' ati "Mbhaye nshache yukw' abaho kugeza ngaluche , non' ivyo bhila kulabha?Nkulikila. ²³Maz' iyo nkul' ikwilagila mulibho, yuk' uwo mwigish' atazopfa. Aliko Yesu ntiyabwiye Petero nguwo mwigishwa ntazopfa. Yavuz'ati " Mbhaye nshaka yukw' agumaho kugeza ngaluche wewe bhilakulabha?"²⁴Uwu niwe mwigish' abhishingil' intahe, kandi niw' avyandiche kand' intahe yiwe n' iy' ukuli. ²⁵Haliho vyinshi chane vyakozwe na Yesu. Iyo vyandikwa vyosu nibhaza yukw' isi itali gukwigwa n' ibhiytabho vyali kwandikwa.

Acts

Chapter 1

¹Kitabho cha kale ndalachandise, Theofilo, ndagamvye gose Yesugoyatanguye kukola nukubhwiliza, ²Mpaka lulyalusiku wene loya kiwe halugulu. Aka halakavile kukutanga iamuri kuhita kwali mpemu yela kubhatumwa bhoyali yabhatoye. ³Kuva kumateso gage, wene yabhonekanye kwali bhene akomeye kandi ibhihinyuzabhinshi bhibhonesha. Ku misi amachumi ane yaliyelese kulibhene, kandi yalagamye kubhijanye nu bhwami bhwa mwijulu.⁴Hoyali ahula na bhene yalabhabhwiye ntibhave Yerusalemu, aliko bhalolele atamasezelano ga Data goyagamvye, "Mwalategeje kuva iwanje" ⁵Ati yohana yalabhaije nyene kumazi, aliko mulobhatizwa muli mpemu yela mulimisi zitoli⁶Na hobhali bhahuye hamwe bhalamubhajije, "Mwami intya ugu nigo mwanya gulobhagululila Israeli ubhwami?" ⁷Wene alabhabhwila, ntalibhikwiliye iwanyu kumenya akanya kandi ibhibhonesha bhyo Data yatageze kuli bhyashobhole wenenyene," ⁸Aliko muloyakila inguvu, akanya ko mpemu yela alokaza halugulu yanyu, na mwemwe mulobha ibhaliho bhyanje hose mwali Yerusalemu nu bhuyahudi bhose na Samaria mpaka mwisho wurusii."⁹Umwami Yesu yamaze kugamba aga, bhalahalabha haruguru, wene

yalatwikiwe haruguru, nililiho litamutwikila ntibhamubhone kumaso gabho. ¹⁰Mugo mwanaya hobhali bhalabha mwijuru kukwitonda alagenda, Honaho, abhantu bhabhili bhalahagaze hagati yabho bhambayae imyenda zela. ¹¹Bhalagamvye, "Mwemwe abhantu bha Galilaya, kuki komuhagaze hano mulabha mwijuru?" Uyu Yesu ahemuse haluguru mwijuru alogaruka kungene yilya nyine kingine mwamuyobhoye agenda mwijuru. ¹²Noho bhagaruse Yelusalemu kuva kumusozi gwaMizeituni yali hamwe na Yelusalemu, ulugenda lumusi Gwisabato. ¹³Hobhasohoye bhalagiye mwighorofa hobhali bhichala. Nabho ni Petro, Yohana, Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Batholomayo, Mathayo, Yakobo umwana wa Alfayo, Simoni zelote na Yuda umwana wa Yakobo. ¹⁴Bhose bhalunganye nkumuntu wumwe, kumutima gumwe bhalamugumishije mumasabho. Hamwe nabho bhaliho abhagolegole, Mariamu nyina wage Yesu, na bhasaza bahge. ¹⁵mwali ziliya misi Petro yalahagaze hagati ya bhadugu, nkabhantu 120, alagamba, ¹⁶Bhadugu, hali atakundi kugira ati amaandiko gakwizwe, hali ahokela mumpemu yera yagamvye kumunwa gwa Daudi kubhijanye na Yuda, aliwo yabhelese bhalya bhamufashe Yesu. ¹⁷Kukubha wene yalimulitwebhwe kandi yakiye ifungo lyage likunguka mwibhikolwa." ¹⁸(None uyu muntu yaguze ubhwasi kwa kilya choyakiye kubhyaka bhyage na aho yalaguye asoho-zelaho umutwe, umubhili gulasatuka nubhushoge bhwage bhose bhubha ahabhona bhulaseseka. ¹⁹Bhose bhalibhichala Yerusalemu bhalategeje aga, kwalintyo ilyo eneo bhalilise ku ngambo yabho "Akeldama" ugo "numulima gwa Malaso.") ²⁰Mukitabho chi Zaburi yilandiswe, leka ieneo lyage libhe itongo,' kandi ntimwemelelwe na umwe kwichala halya;' kandi, 'lekula umuntu uwundi atole hoyabhaye mubhwongozi. ²¹Ibhyo bhilikwiliye, kwalintyo, umwe mubhagabho-gabho bhalya bhoholana na twebhwe halya Yesu hoyaturuka nukwinjila hagati yachu, ²²Kuva kulubhatizo lwa Yohana kugera lulya lusiku loyatwawe harugulu, bhilakwiliye abhe ichaliho chukufufuka kumwe na twebhwe. ²³"Bhalabhabhika imbele abhagabhogabho bhabhili, Yusufu yitwa Barnaba, aliwo kandi yitwa Yusto na Mathia. ²⁴Bhine bhalasamvye bhagamba, "Wewe, Mana, umenya imitima zabhantu bhose, kwalityo bhika ahabhona wahe mwabha bhabhili wowotoye. ²⁵Kutola inafasi mubhukozi nubhutumwa, aliho Yuda yakoze ibhyaha nukugenda uluhande lwage." ²⁶Bhalatola mulibhene, Amatola gagwa kuli Mathia ahweza abhalulwa hamwe nabhatumwa chumi naumwe.

Chapter 2

¹Hogwagela umusi wi Pentekoste, bhose bhaliamwe uluhande lumwe, ²Honaho halabhyuse umuhindo kuva mwijulu nkumuyaga gukaze. Guluzuza inzu yose yobhali bhichayemo. ³Aho zalabhajemo indimi, nki ndimi zumuliro zigabhaguye, zabhaye halugulu yabho kwali kila umwe. ⁴Bhene bhose bhaluzuzwa ni mpemu yela na bhalatangula kugamba kuzindi ndimi, nkakulya mpemu koyagomvye bhagambe. ⁵None bhaliho abhayahudi abhalibhichala Yelusalemu, abhizeye Imana, kuva mwalikilalusi mumsi yijuru. ⁶Izi mihindo hoza tegejwe, ikundi lyabhantu lilaza hamwe nabhali nubhobha kukubha kila muntu yalabhategeje bhahabhagamba kulurimi lwage wenenyene. ⁷Bhalakangawe nukobhelwa, bhene bhalagamvye, "Ukuli abha bhose bhahabhagamba ntalabhagalilaya?" ⁸Nikuki twebhwe tuhatubhumva, kila umwe kundimi zotwa vukanye? ⁹Wapathia na Wamedi na Waelamu, nabho bhichaye Mesopotamia, Uyahudi, na Kapadokia, na muliponto na Asia, ¹⁰Muri filigia, pamfiligia, muli misiri, nuluhande lwa Libyana Klene, kumwe bhalaza ukuva Rumi, ¹¹Abhayahudi na abhaongofu, kandi Wakrete na Abhalabhu, tugiye tubhumva bhagamba ingambo zachu kubhyi ibhikorwa bhyu ubhushobhozi bhwi Imana." ¹²Bhose bhali bhatangaye nukukena chobhakola; bhaligambishije bhene kulibhene, "ili lilinte?" ¹³Aliko abhandi bhalabhiyeyuye bhagamba, "Abhabhujjwe ni malwa(mvinyo)mashasha." ¹⁴Aliko Petro alahagalala kumwe nabhaliya chumi na umwe, alatela ubwaku, Alabhabhwila, "Abhantu bha Yudea na bhose mwichara hano Yelusalemu, ili limenyekane iwanyu, nimutegeze kukwi ya mgalilaya amagambo ganje. ¹⁵Abhantu bhano ndi bhalabholelwa nkingene mugiyi mugeleranya, kukubha akakanya ni mukindo chamasa atatu. ¹⁶Aliko ilyo lyali lyagamvye ukulu ita mubhubhonyi bhwa Yoweli: ¹⁷Ilokabha mwaliliya imisi zokwilehezo; Imana ilagamba, ndosasa impemu yanje mubhantu bhose abhomuvyaye namakumi ganyu bhalotanga ubhubhonyi insikwelele bhyanyu bhibhobhona ibhyelekano, kandi abhatana bhi iwanyu bhaloka lota indoto. ¹⁸Kulya nyene halugulu yabhakozi bhanje nabhakozi bhanje bhahbagolagole muli izo misi, ndosasa impemu yanje, nabhene bhalobhagambila ibhilokaza. ¹⁹Ndoyelekana ibhitalaka bhonekana kubhwi ijulu nichiyeele chelekano hasi mwiye ntara, Amalaso, umulilo, ni ikifungu chi imyosi. ²⁰Izubha lilopilulwa ukabha umwilima nukwezi ukabha amalaso, bhiboyitangira hatalaza ulusiku lukulu lukulumbisha Iya Databhuja. ²¹Ilobha ati kila wumwe wuliya yihamagalila izina Iya Databhuja alokizwa: ²²Abhantu bhabha Isilaeli, tegeze ago: Yesu wi Nazareti, umwana wu umuntu yakomenjwe ni Imana iwanyu kubhi kolwa nubhushobhozi bhibitalaka bhonekana, nibhyelekano bhi Imana ukulita muliwene hagati mulimwemwe, nkingene mwemwe nyene mumenya- ²³Kulibhuliya bhyategeswe bhyoyali agomba kuva kuntango, nubhumenyi bwi Imana, yatatazwe, na mwemwe mumabhoko ga abhantu (bha abhonunyi)bhubhonyi, mwalamusulubishije nukumwicha, ²⁴Aliwo Imana woyakilije, alabhukulaho ubhubhabhazwa byalilufu iwage kuko ntibhyayobhokanye iwage ukuganzwa nubho. ²⁵Intyo Daudi alagamba agali kuliwene ndalamubhonye Dabhuja imisi zose yalalongoleye amaso gane wene alimukubhoko kubhulyo intyo none ntindokulwaho. ²⁶Kuli intyo umutima gwanjwa yali mi ishimwe nululimi lwanje lwalashimishijwe kandi umubhili gwanje gulolambila mubhutwerusi. ²⁷Ntuko kaileka ubhuntu byane bhugendemu kuzimu, Kandi Ntulo kalekula umwelanda wawe ukubhona ibhibhoze. ²⁸Wewe walalekanywa iwanje inzira ubhulamvi ulankola nduzule ishimo imbele yamaso gawe. ²⁹Bhadugu ndoyobhola ukusumula iwawanyu kubhutwerusi ilikwiliye Data wachu Daudi wene yaafuye nukuzikwa nikabhuli lyage lilikumwe na twebhye kugeza gumusi. ³⁰Intyo yali alu umubhonyi kandi yalia menya nkuka imana yalahweje ukulahila ku ndalio yage ati aloshilaho umwe muluvyalo lwage kuli uliya intebhe yubhuganza bhose. ³¹Yalalibhonye ilyo hakilikale, alagamba ibhikwiliye ukuzuka kwa Kristo, Koyali ata sizwe mukuzimu kandi umubhuli gwage ndigwabhoze; ³²Uyu Yesu imana yalamuzuye aliwo twebwe twese ni bhyaliho. ³³kuli ilyo holali alulijwe mukubhoko kubhulwo gwi Imana kandi yali yakuje indanilo yi Impemu yela ukuva lwa Data wene yabekekenye iyi ndaganilo alujo mwemwe mugiyi mubhona nu ukuva. ³⁴nkulo Daudi nfyaguluse ugenda mwijaru aliho akagamba, Data bhuja yalagamwe kubhwa data bhuja wanje, ³⁵"Ichara mukubhoko kwenje kubhulyo, kugela hondo kabhakola abhabhi bhawe intebhe kubya amajuru gawe. ³⁶Kuli ilyo inzu yose ya Bhaislael imenye kubhu hakika yuko Imana ni yoyamukoza wene ukubha Data bhuja na Kristo uyu Yesu aliwo mwa bhamuyo." ³⁷None hobhu mvise intyo bhalasha mumutima zabho bhalamubwila Petro nizindi ntumwa, "Dhadugu tukole inte?" ³⁸Petro alabhabwila, Nimwihane kandi mubhatizwe kila umwe mulimwemwe mwi zina Iya Yesu kristo Kubhuukugililwa ikigongwa chi (ibyaha) ibhichunilo bhyanyu nihu mulayakila impelewa yi mpemu Yela. ³⁹Iyo ni daganilo iwanyu nikubhana bhanyu ni kulibhaliya bhose bhalikulela abhantu bhenshi kukugelo Databhuja imana yachu alobhahamagera. ⁴⁰Kumagambo meshi yalatanze ubwaliho nu ku bbinginza yalagamuye ni mwikize muve mululu luvyaro lu bhyononyi. ⁴¹Niho bhayakira amagambo gage bhahweza bhabhatizwa aho bhalagila ugo musi nkabhantu ibhikhumbi bluitatu. ⁴²Bhalakulikila amigisho gintumwa (nubhushilhamwe) ubhumwe mukubhaga umukate nu kusabha ukusenga nukumasengo. ⁴³Ubhobha bhulaza kuli kila umutu ni bhitangaza bhishi ni byelekano bhikoleka kukuhita (muntumwa)

mumuuga bhutumwa. ⁴⁴Bhose abhayizeye bhali hamwe myukubha ni bhintu byabho hamwe ⁴⁵Kandi bhalagujije ibhindu ni byobhageza bhene nuku gabhagura kuli bhose kukigelo cha agomba kila umwe, ⁴⁶Niko imisi ku misi bhaguye bhali ni lyobhagomba limwe mwi hekalu, kandi bhalabhezee umukate kila lugo kandi bhala sangiye ikilibwa chu kushima nu byitonzi bhu umutima; ⁴⁷Bhala ihimbaje imana kandi bhali bhomeleka kubhantu bhose Data bhujayala bhalongoleye imisi kumisi abhali bhagiye bhakizwa.'

Chapter 3

¹Akanya Petro na Yohana bhali bhagiye bhagenda mwi hekaru akanya ka masengo amasaa chenda. ²Umundu fulani ilimuga kuva akivuka, yali yegulwa imisi zose kandi yalialalikizwa mumulyango (mumwinjililo) gwi hekalu guhamagalwa musole, Kugombaa sabhe intora. Ukuva mubhantu bhali bhagiye bhagenda mwihekaru. ³Ahoyabhabhona Petro na Yohana bhelekeye ukwinjila mwihekaru yalasavye intora. ⁴Petro alamutunulila amaso kumwe na Yohana yalagamvye "Nutulabhe twebhye." ⁵Lya limuga lilabhalabha ukwakila ikintu kuva iwabho. ⁶Aliko Petro alagamba, "Amahera ni dhahabu jewa ntindinabyo aliko kiliyacho ndinacho ndakitanga iwawe. mwizina Iya yesu kristo wi Nazareti tambura. ⁷Petro alamufata ukubhoko kwage kubhulyo alamubyula akanya kaliya amagulu gage ni byunga bya amagufa gage bhila longa ubhushobhozi. ⁸Alaguluka halugulu, umuntu wi ilimuga lyamagulu alahagalala atangula nu kutambura alinjila mwihekaru akumwe na Petro na Yohana agiyetambula, Nukuguluka guluka nu kuyihimbaza imana. ⁹Abhantu bhose bhalamubhonye agiye atabhula nuku ihimbaza Imana. ¹⁰Bhalamenyeshe nkuko yali ulya muntu yali yichara asabha intro (isadaka) mumulyango musole gwi Hekaru; bhaluzuye ukulumbishwa nukushangara kuli kiliya abhonese iwage. ¹¹Ingene kobyali bhabhafashe Petro na Yohana abhantu bhosde kubhumwa bhalilukiye malya mwisebhule lihamagalwa Iwa selemani. bhalumvye chane. ¹²Petro hoyabhona lino wene yalabhabwiye abhantu "mwemwe abhantu bha israeli, kuki mulumvye kuki amaso ganyu mwaga lavye iwachu nkoko ati twakoze uyu gulu gachu atambule kubhushobhozi bhwachu twebwenye au ubhukozi bwachu?" ¹³Imana ya ibrahimu, ni wa isaka niwa yakobho imana ya dada bhachu yamusizehalugulu umukozi wage Yesu uyu niwo mwemwe womwahawe mumwanga imbele ya amasoga Pilato naho wene yaliyamuye ukumulekula yiganze. ¹⁴Mwalamwanze umwalanda wu ukuli mu hweza mumugomba umwichanyi alikulwe yiganze. ¹⁵Mwemwe mwamwishe umwami wu ubhulamvi aliwo imana yamuzuye ukuva mubhatuye twebwe ni ibyaliho bhilyo. ¹⁶None kukwizela mwizina lyage, umuntu wuno womugiye mubhone nu kumenya yalakozwe kubha ubhushobhozi umwizelo aligwo guluita muli Yesu yamuliye wene ubhukomezihuni bhukwiye imbele yanyu mwemwe mwese. ¹⁷None bhadugu bdamenya yuko mwabhikoze kubhulandage nibyo kandi bhakoze abhatwale bhanyu. ¹⁸Aliko amagambo goimana yabhabwiye hakiri kale kubyi iminwa za abhabhonyi bhose gukubha uyu kristo alokagoleka none mulagakwijije. ¹⁹Kuli intyo ni mwihane kandi mpiluke kugila ati ibhichumulo byanyu yoibholwe ukukulwaho nyene, kugula haze umwanya gukwishimisha kuvuye mukubhaho kwa Dada bhuja. ²⁰Nukubha uyole kumulagila kristo aliwo yateguwe kuli bwanyu Yesu. ²¹Wene niwo aliwene ni lazima ijulu limusanganile kugeza kukanya kukugalulwa kwi ibintu bhose nginene imana yagamve kela nka kela kuminwaza abhabhonyi bhela. ²²Nukuli Musa yalagamve data bhuja Imana alohagalisa umubhonyi nka jewa ukuva mubhadugu bhanyu mulomutegeza kila kintu chalo bhabwila mwemwe. ²³ilokabha ati kila umuntu atategeza kuliuyo mubhonyi alokulwaho nyene ave mubhanu. ²⁴Nikwo na bhabhonyi wose ukuva samweli na bhaliya bhakukiye avuyeho bhalazuguluse kandi bhalatangaje imisi zino. ²⁵Mwemwe mulabhana bha abhabhonya nabhaahalagano alilyo imanayalikoze kumwe nabha sokuru nkuko yagamvye iwa iburahamu mumbuto yawe imilyango zose zumwiyi ntara zilo fuhulwa. ²⁶Aho imana yamukilije umukozi wage yala mulungise iwanyu nki intangulilo agomba abhafuhule mwemwe kuku hindukila ukuva mu byononyi bwanyu.

Chapter 4

¹Akanya Petro na Yohana ahoshali bhasumula kumwe na bhantu abhatelekezi kumwe na bharazizi bhi hekaru kumwe na masadukayo walabhabhagiliye. ²Bhali bhagayije chane kukubha Petro na Yohana bhali bhaguye bhigisha abhantu ibhimukiliye Yesu nu kutangaza ukuzuka kwage ukuva mubhafuye. ³Bhalabhafashe mukubhashila mwbhohelo ukugela mkitondo iyakulikiye, kukoyali yageze umulenga. ⁴Aliko abhantu bheshe abhali bhizeye bhali nki ibhihumbi bhitanu. ⁵Naho hagela mkitondo umusi gwakulikiye, ukubha abhabhasumba wene abhatama na bhategesi kubhumwe bhalahuliye iyerusalemu. ⁶Anasi umutelekezi mukulu aliho, kumwe na kayafa na yohana na Iskanda na bhose abhali abhadugu bhu mutelekezi mukulu. ⁷Ahobhali bhabhasize Petro na Yohana hagati yabho, bhalabhajije, "Nikubhushubhozi bhunde kandi ni kwi zina lyage mulagoze lino?" ⁸Ahweza Petro yaliyuzuye impemu yela alabhabwil, "Mwemwe abhakulu bhabhantu na bhatama, ⁹Hakabha twebhwe ulusiku lugumusi ntugiyetubhazwa ibilikiliye ilikolwa lisole lyakozwe kuli uyo muntu alwaye kubhi giyente umuntu uno yohakolese ukulonka ubukomezi. ¹⁰Leka limenyekana ilyo iwanyu nukubhantu bhose muli israeli nkuko kwi zina lya yesu kristo wi nazareti ulya wo mwabhamvye, aliwo imana yamuzuye ukuva mubhafuye nu kuhita iwage ati uyo alahagalala hano imbele zanyu akomeye. ¹¹Yesu kristo ni bhuye alivyo mwemwe abhuhasi mwalalikeneye, none nilyo lya kozwe kubha ibhuye likuku lyo hambavu. ¹²Nta kakiza mumundi muntu aliho wowose kukubha nda izina ilindi hasi yi jukulyo bhahawe abhantu alilyo kwilyo tura Yobhora ukukizwa" ¹³Itya hobhabhona ubhutwarusi bwa Petro na Yohana nukumenya ati bhali abhantu bhatasomenye bhalaramuye bhalamenyese nkuko Petro na Yohana bhalikumwe na Yesu. ¹⁴Kukubha bhalamubhonye ulya muntu yakijijwe yahagaze kumwe na bhene ntibhali milyo bhagamba kuli ili. ¹⁵Aliko Hobari bhahweje ukubharagila invuga bhutumwa bhavuye mulicho kiterane chu ulubhanza bhalasumuye bhene kuli bhene. ¹⁶Balangavyo Tulobhakola inte abha bhantu Nukuli kukubha ikiyobhelane chukulumbisha chakolese ukuhita mulibhene gulamenyekana kulikila mwe yichara iyerusaremu, ntutuyobhora ukwanga ilyo. ¹⁷Aliho tugomba jambo tilikwile mubhantu leka tubhakankamire tibhagambe kandi kumuntu wowose kwizina ilyo. ¹⁸Bhalabhamaguye Petro na Yohana munzu nukobha kankamira ntibhageze ukugamba kandi ukubhigisha kwi zina lya Yesu. ¹⁹Aliko Petro Nayohana bhalishuye nu kubhabhila "Hakaha alisawa mumaso gi imana ukubhakenguluka mwemwe kusumba Imana, ni muluche ululubhanza mwemwe. ²⁰kukumenya twebye ntutuyobhora ukuleha ukugamba amagambo gotwabhonye nu kugumva" ²¹Bhahweje ukubhakankamira chane Petro na yohana bhalabhalese bhagende ntibhalonse ilileguzo lyolyose lya bhobha kubutilaho kukubha abhantu bhose bhali bhaguye bhayihimbaza imana kuli kilya chali cha kolese. ²²Umuntu yali yayakiye kukizwa yali ni nusi zelenze imyaka amachumi anne. ²³Bhahweje ukubhalekula bhiganza, Petro na Yohana bhalagaluse kubhantu bhi wabho nukubhabhila gose ago abhatelekezi bhakulu na bhatama gobhali bhabhabwiye. ²⁴Ahobhagunva bhalateye ubhaku bhwabho bhose ku mana nu kugamba databhuja wewe walemye ijulu nu lusi ni bhahari nakila kindu kilimo. ²⁵Wewe nyene kubyi impemu yela kumuwa gwa dada wachu daudi, Umukozi wawe walaga muye "kuli abhantu bhintara bhakoze indwana na bhantu bhayiyumviye amagambo gatabhakwiliye?" ²⁶abhami bhiyi dunia bhayiteguye hamwe kandi abhaganza (bhikonganyije bhakonganye kubhumwe kubya dada bhusa nu kubhuva masihi wage, ²⁷Nikobhili bhose herode kumwe na Pontio Pilato kumwe na bhantu bhatagira ibhanga na bhaisraeli, bhalakonganye kubhu mwe muligo muji kubyu umukozi wa wa yela Yesu ulya wo wasize amavuta amatona. ²⁸Bhakonganye hamwe ukukola byose byo ukubhoko kwawe ni shimo lyawe lyate guye kuva kela bhitala bhoneka. ²⁹None, Data bhuja nu ibhigelelezo bhyabho, ubhufashe abhakozi bhawe ukuli gamba ijambo lyawe kubhutwelusi bhwose kugira ³⁰Ati hugolola ukubhoko kwawe ukukiza ibyelekanu nibhitalakabhoneka bhiyobhole ukuza ukuhta mwizina iyu mukozi wawe Yela Yesu. ³¹Hobhamala ukusenga haliya hobhali bhatelanye kubhumwe naganifwe bhose bhaluzujwe impemu Yesla bhahweza bhagamba ijambo lyi imana kubhutwekusi. ³²Ikikelo bhunini cha bhaliya bhizeye bhali numutima guwe ni Mpemu yimwee ntihaliho na umwe muli bhene yagamvye nti lyolyose lyaganza lyali lyage wenenyene nkilese bhali ni bhintu bhyose kubhumwe. ³³Kubhushobhozi bhunini invuga bhutumwe bhalatanze ubwaliho bhu kuzuka kwa data bhuja Yesu nzeru yulenze ya halugulu yabho bhose. ³⁴Ntihaliho umuntu wowose muli bhene ya kehewe nu nibyagomba nkuko abhantu bhose bhali bhali ni chelekano chandiswe chi ibhibhanza kandi inzu bhalabhigujije nukuzana amahera gibhindu byo bhagujije. ³⁵Nukubhishira hasi ya Maguru yi mvuga bhuntu nukugambagula kuli kila uwaliyizeye ukwingana ningene umwe choyali agomba akeneye. ³⁶Yusufu umulawi umuntu yali ava kipro yalahawe izina lya barinabas ni intumwa (umwana wokutimbisha) ³⁷Yali numulima yalaligujije nu kuzana amahera alagashira hasi ya magulu gi intumwa.

Chapter 5

¹Aliko umuntu umwa yali ahamagalwa anania na safira mugole wage bhalafujije uluhande lyi imali ikibhanza. ²Nukunegeza uluhande lya mahera gobhagujije (umugole wage kandi yali alimenya ilyo) yalazanye uluhande lwali lusigaye alaishila mumagulu gimvuga bhutumwa.³Aliko Petro alagamba "Anania kukushetani yagujuje umutima gwawe kuyibhwila ubhubhessi impemu yela nukunyegeza uluhande lyo wagujiye umulima?"⁴akanya holyali linda zwa, Ntiyali imali yawe none? uma limamaze kudandazwa ntilyeli mubhushobhozi bhwawe bhakubhele inte uyobhole kwi yumbila jambo ilyo mumutima gwawe? Ntulabhabhaha abhanabha abhantu aliko mu waibheshe Imana. ⁵Yamaze ukuva amagambo ago Anania yalaguye hasi ahweza afa ubhwobha byinshi bwahwaje bhuhazira bhose bhayumuse ilyo ⁶Ibhikwalele byaje bheluta bhimutekera mwisanda, bhimutwala hanze kumuzika.⁷Hahezenka byaje bhukuta bhimu tekera mwisanda bhimutwala hanze kumuzika. ⁸Petro alamubwila alamubheza numbweleko mwagujije umulima kuhichogigero yagamvye "ego" kwichogigero nyene. ⁹Ahweza Petro amubwila, habhaye inte mwamezane mwese kujigeza impemu ya Databhuja? nulabha amaguluy gabhavuye ukumuzika mugetebho wawe Gali mumwinjililo bhala kwelula bhamutwara ihanze. ¹⁰Kuliaho kanya alagwa mumaguli ga Petro alafa byabhiliwendele bhaliniye munzu bhamusanze yafuye bhamutwelula bhanutwara hanze," ¹¹Ubwobha bhunini bhahweje bhuza mululo lusengero lyose nukulibhaliya bhategeje bhumvise amagambo ago. ¹²Ibwelekono bhinshi nibhi tangaza bhahabhones mubhantu kukuhita mumabhoko mvuga ubhutumwa bhali hamwe mwi sebhule lya selemani. ¹³Aliko ntawaliho umuntu uwundi atali mulibhene uwali nu bhutwerusi bhoku kulikilane na bhene: ntaty bhalahawe ukukengulukwe kunini na bhantu. ¹⁴Kandi bhalizeye benshi bhali bhagwiliye muli databhuja. imbalulo nini yabhabhagabho na bhagolegole, ¹⁵Kugeza nkuko bhalabhateluye abhalwaye mungo nulubhalalikiza kumalili nuwebwebhe bhagomba Petero aguye aliute ikinzinzi chage kiyobhole ukushoka halugulu yabho. ¹⁶Aho kandi imbalulo kunini cha bhantu bhalajekuka amahanga yatizunguluka iyerusalemu bhabhazana abhalwaye na bhose bhabhili bhachanganyikiwa ni mpemu zibhi bhose bhalakijijwe.¹⁷Aliko umutelekezi mukulu yalahagaze kumwe na Bhose bhoyari nabhene (alibhobhibhango lya abhasadukayo) abhali bhunuye ibhubha. ¹⁸Bhalakiliye amabhoko gabho kubhajata imvuga bhutumwa nukubhashira munziyigeleza lya bhose.¹⁹akanya kijolo malaika wa databhuja yaluguluye umwijiililo ji bhohelo nukubhatawala hanze nu kubhabwila. ²⁰Ni mugende, muhagalale mulusengero mubhabwila abhantu amagambo gose gu bhulamvu ubhu ²¹Ahobhumva lino walinjiye mwisengero mulukelwa nu kubwiliza aliko umutekezi mukul yalaje nabhose bhoyli kumwe na wene nukuhamagaza. Abhacha ulunza bhose kubhumwe nabhatania bhose bhabhantu bhu israel nu kubhalagira mwibhohelo bhabhazane imvuga bhutumwa.²²Aliko abhakozi bhagiye yo ntibhabhasanze mwibhohelo bhagaluse bhatanza lyo bhabhonye. ²³Twasanze ibhohelo lyayugawe neza ubhundambole na bhagomezi bhahagalaye mumwinjililo akiko hotwali (tuguye tugulula) aho tugulula, mtitwabhonye umuntu munzu."²⁴None akonya umusilikale wu ulusenilo nu mutelekezi mukulu ahobhumba amagambo ago, bhalinjiwe nu ubhwobha bhunini kubwabho bhiyumvilabhilo be inte ijambo lino. ²⁵Niho umwe yeje ukubhabhwila"bhantu bhomwoli mwabhoshe mwabhasize mwibhohelo bhahagaza mulusengero bhagiye bhabwili abhantu.²⁶Niho umusilikale yagenda kumwe nabhakozi nukubhazana aliko ntibhakoze indwana kukubha bhalatinyije abhantu bhoyobhoye ukubhakubhita na kumabhyue. ²⁷Ahobhamala kubhazana, bhabhabhuse imbele yi ichilo cyu lubhanza umuelekezi mukulu alabhabhaza. ²⁸Agamba, "Twalabhabyije twalabhachiye ntimubwilize kwizina ilyo none mwayujuje iyerusaremu kwi iyigisho lyaniyu nu kwifuza ukusesa ukuzana amalaso guyo muntu uyo halugulu yachu"²⁹Aliko Petro ni ntumwa izidi bhalishuye bhintu kwiliye ukukenguluka imana ukusumba abhantu. ³⁰Imana ya bha Data bhachu ulva muzuye Yesu, wo mwaishe kukumubhumba halugulu yi ikiti. ³¹Imana yayamukijije mkubhoko kwagekubhulyo, nukumukeleza ukubha mukulu nu mukiza ukutanga ukwihana kwa bhaisraeli, ni nukukulilwaho ibhichumuo. ³²Twebwe tuli ichalino cha magambo ago ni mpemu Yera aliyo Imana ya tanze kulibhaliya bhamukenguluha."³³Abhajumbe bhibharaza hobhumva intya, bhalafashwe nukugaya bhagomba kubhicha imitune (abhakulikizi). ³⁴Aliko pharisayo yaliyitwa Gamalieli, mwalimu wi teka, uwafukamiwe na bhantu bhose, nukubhabhwila imitume (abhakulikizi) bhatolwe hanje mkanya katori. ³⁵Ahweza abhabhwila, "Abhagabho-gabho bhi-Israeli, mubhe maso chane na kilya chomuchaguye kubhakolela abha abhantu. ³⁶Kukubha, ha-nyuma (kale) zahise, Theuda yalabhyuse nukwidai kubha umuntu mukulu, nabhantu kulenga, bhalolonka amajana ane bhamukulikiye. Yalabhishe, nabhose bhali bhamufukamila bhalasambaye nukutagika. ³⁷Hahise uyu muntu, Yuda wagaliliya, yalabhyuse mwazilya nsiku zukubhalulwa ubhunini, alakwega abhantu bhenshi nyuma yage. Nawene yalatagise nabhose bhali bhafukamila bhalasambaye.³⁸None ntabhahwila, nimuje kulele na bhantu bhano na-mubhaleke bhene nyene, kukubha, kulugu mpango au kulikolwalya bahantu lilotagwa. ³⁹Aliko hakabha niyi Imana, ntimuloshobhola kubhazingamila; mushobhola kubha nindwano ni Imana. "None, bhalabahafashe namagambo

gage.⁴⁰Hahweje, bhalabhamagaye imitume munzu nukubhaheleza nukubhabhwila ntibhagambishwe kwi zina lya Yesu, na-bhalabhaleka bhagenda yobhamenya. ⁴¹Bhalagiye imbele yi bharaza bhakishimila kukubha bhalabhaluwe kukuhita mwizina ilyo. ⁴²None lelo, kila siku, munzu yihekalu nukuvamo munzu hadi munzu bhalendeleya kumwiliza nukumuhubhili Yesu kubha umwami.

Chapter 6

¹None kulizi nsiku, imbalolu yabhishwa hiyali hongezese, ubhugamvi bhwa-bhayahudi bhi-kiyunani bhwalanjije mubha Ebrania, kukubha abhajane bhabho bhali bhibhagilwa kukugala ibhilibhwa kila ulusiku.²Imitume chumi nabhabhili bhalahamagawe kukuhula bhose abhigishwa nukugamba, "Ntalineza iwachu kulileka ijambo li Imana nukulishila kumeza.³None lelo, bhadugu, muchagule, abhagabho saba, kuva mwabho iwanyu, abhantu bhasole, abhuzuye Impemu yela, yitushobhola kubhaleza yino huduma.⁴Natwebhwe, tuloyendeleya imisi zitahela kukusabha mwi jambo."⁵Ukugamba kwabho yilashimiliza intala yose. None, bhalamuchagula Setefano, umuntu yuzuye umwemeje ni-mpemu yela, na Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmera, na Nikolao, umwemezi kuva Antiokia.⁶Abhaumini bhalabhazanye abhantu bhano imbele yimitume, abhasavye halafu bhalashilako amabhoko gabho.⁷None lelo, ijambo li Imana lilikwiliye; abhigishwa bhalenze bhaha bhensi iyo Yerusalem; kandi nubhwinshi bhwa makuhani bhalemeje neza.⁸Kandi Stefano, uwayuzuye inguvu, yali akola amagambo manini nukuhita mubhantu.⁹Aliko aho bhalabhyuka abhantu mwabho abhakulikizi bhi Sinagogi lyali-lihamagalwa Isinagogi lya Mahuru, na li-Kirene kandi liki-Skandaria, nibhindi kuva Kilikia na Asia. Abhantu bhano bhali bhagambana na Stefano.¹⁰Aliko, ntibhashobhoye kushindana nimpemu yela aliyo Stefano yali atumia kukugamba.¹¹Halafu bhalabhabembeleje abhantu kwinyegezo nukugamba, "Tulumvise Stefano agiye agamba amagambo gabhi iwa Musa nkwi Mana."¹²Bhalabhalazimishije abhantu, abhazehe, nabhandisi, nukumukulikila Stefano, bhalamufata, nukumuzana imbele yibhalaza.¹³Bhalabhazanye abhavuga ukuli (abhashahidi) bhubhubheshi, bhalagamvye, "Uyu muntu ntaleka kugambishwa amagambo gabhi mulili-eneo lyela kwi-teka.¹⁴Kandi tulumvise akigamba ati uyu Yesu wa Nazareti alohonona hano nukuzipilusa imyanda ziwahawe na Musa."¹⁵Kila umwe yali kwi-bhalaza, nabho bhalabhona isura yage yali nkisura yabha malaika.

Chapter 7

¹Umtelekezi mukuru aragamba, "aga magambo nigukuri, ²Stefano alagamba, "bhadugu na bhadata bhanje mtegeze jewe Imana yu bhwerera yara muziliye data wachu Abrahamu mukanya hoyali murusi lwi mesopotania atayichara Harani, ³Aramubhwila nuveho murusi lwawe bhagenzi bhawe Ugende murusi rondokweleka. ⁴Ahweza agenda murusi lwa abhakalidayo yichara Harani, kuva aho ahweje kupfa sewage Imana yiramzana Muru rusi lo bhichayemo ninkantya. ⁵Ntya mhaya lyolyo nkubhuchuzi bhwege ntihaliho nuruhande rukushira amaguru. Ariko abrahamu yaraganiwe niho yaratalalonka umwana ati alohabhwa urusi lukuganza nuruvyalo lwage. ⁶Imana yaragamvye na wene intya atiuruvyalo lwage Niloyichara murusi lubhulazi rusi bhalobhagila kwi ibhikolesho bhyabho na kubhakolera nabhi mukanya kimyaka amajana ane. ⁷Ni Imana yilagamba ndolichira urubhanza ikihugo kilobhakoresha ubhutumwa na bhabhweje aho bhalovamo bhaje. ⁸Na aramba Abrahamu indagano yukusiramulwa aho ahweza Abhadata wa Isaka alamusilamula mulusiku lwa munane; Isaka abha se wa Yakobho na Yakobho abha se wabhaso kuru chumi na bhabhili. ⁹Bhasokuru bhachu bhalamu bhomela ibhubha Yusufu bharamuguza Murusi lwa Misri na ni Imana yali hamwe na wene. ¹⁰Na alamkiza Mumagolwa gage na aramheza Nubhwenge imbele ya Farao umwami wi Misri Farao amheza ubhuganze muli misri ninzu yage yose. ¹¹None hahweza heza injara nini na magolwa menshi mwa yilya ya misri ni kanani na bhadata bhachu ntibhalonse ibhilibhwa. ¹²Aliko Yakobho ahoyayumva haliho ibhilibhwa Misri yalabhatumye bha data bhachu kubhwambele. ¹³Murugendo lwa kabhili Yusufu aliserula kubhadugu umulyango gwa Yusufu kumenyeka na iwa Farao. ¹⁴Yusufu alabhatumwa bhadugu bhage kugenda kumubhwula yakobo sewabho aje Misri kumwe nabhanywanyi bhage, Kukwiza abhantu bhose na amachumi ilindwi nabhatanu. ¹⁵Kwilo Yakobo agenda Misri ahweza apfa wene nabha data bhachu. ¹⁶Bharatwarwa shekemu bharazikwa nu nyasi lyo Abhrahamu lyoyaguze kumahera kuva kubhana bha Hamori iyo shekemu. ¹⁷Mwakalya kanya kindagano yo Imana yalaganiye Abhrahamu hokagera Abhantu bhamaze kugwila iyo Misri. ¹⁸Mwako kanya yalaje uwundi mwami kuganza mumisili umwami atamumenya Yusufu. ¹⁹Uyomwami uwundi arabhabheha abhantu bhachu nukubhakorela nabhi bha data bhachu nukubhataga abhana bhabho ati ntibhabhe nubhutamvi. ²⁰Mwagulya mwanya Musa yaravuse yalimsole imbele zi Imana Alarelwa amezi atatu Munzu ya Sewage. ²¹Mkanya koyatagwa umkobhwa wa Farao yaramtoye aramulera nkumwa na wage. ²²Musa yarabhwirijwe amigisho gose yikimisri yalininguvu kumagambo nibhikorwa. ²³Aliko ahweje kumara imysakamachumi ane lilaza muntima gwage lyukubhabharamila bhadugu bhage abhana bhi muli Israeli. ²⁴Hoyamubhona umwi israel agiye akorelwa Nabhi Musa yaramufashije nukumuri hira nabhi kukumukubhita uwumisri. ²⁵Agiye yiyumviira ati abhadugu bhagebharomenya ati imana yirabhakiza kukubhoko kwage; aliko ntibhamenyese. ²⁶Urusiku rwakulikiye aragenda kubhantu bhamwe bhabha Israel abhali bhagiye bhahoga arageza kubhasanya agamba bhagenzi mwemwe murabhadugu komugiye mhoga mwemwe na mwemwe? ²⁷Aliko uwamwoney umugenzi, alamsunikila kwile nukugamba ninde yakusizeho ubhe umganga nu mucharubhanza wachu. ²⁸wewe ugomba kunyicha nkugene wamwishe ejo umumisri? ²⁹Musa aliruka amage kumva ihyo; alabha umlazi wi imidiani ahweza abha se wa abhana bhabhili. ³⁰Zihweje kuhita amachumi ane umumalayike alamzira muntale zimsozi gwi simai, Mundimyi zumurilo Mulyaga. ³¹Mukanya ho Musa yabhona umurilo, yarashangaye mukulabha kilya choyabhonye nabho yageza kuyegela ili aki labha ubhwaku bhu mwami bhulamuzira nukugamba. ³²Jewe ndi Imana yabhaso wawe; Imana yi iwabrahamu ni iwaisaka ni wa yakobho Miusa yarazugumye nukugeza kurabha. ³³Bwana yiramubhwila yabhura ibhrato bhyawe aha hantu huhageze na hantu hubhwera. ³⁴Ndabhinye amagolwa ga bhantu bhaje abhali Misri ndumvise ukurwala kwa bho naje ndaje ndabhakize; none nuze ndokutuma wewe Misri. ³⁵Uyu Musa wobhyanze mkanya kobhagamba ninde yakusizeho kubha umuganza numucharubhanza wachu? Yaliwene imana woza tumye abhe umuganza numkiza. Imana yaramtumye kukubhoko kuumumalayika aliwoyakwi bhonesheje iwa Musa Mulyaga. ³⁶Musa yarabhalongoleye kuva Misri ahweje kukora ibhitangaza nibhibhonesha muli misri na mumgezi gwa sham namun ranzulwa mkanya kimyaka amachumi ane. ³⁷Nuyu Musa ni wo yabhabhwiye abhantu bhi israeli ati Imana yilobhazanila umubhonyi kuva mulibhadugu bhanyu umubhoinye nka jewe. ³⁸Uyu nu muntu yali mwi hurilo mu ntare na numumalayika yagamvye na numumalayika yagamvye na wene kumsozi gwi sinai uyu nu muntu yali nabha data bhachu uyu nu yali yakiye ijambo lilinubhulamvi kandi lihema nukutuheza twebhwe. ³⁹Uyu nu muntu wi bhadata bhachu bhayanje kumkenguruka, bhamsuku miye kulele na mumitima zabho bhampirukiye Misri. ⁴⁰Mwako kanya bhalamubhwiye haruni, tulinganilize imana yilotulongorela. Uyo Musa yalatulongorela kuva murusi lwa Misri ntitumenya ichamulonse. ⁴¹Kwilo bhalalinganiye ikisusilamo chinkawi shaba mwizo misi bharatanga isadaka kwicho kisusilonyo na bharashima ku bhikolwa bhya mabhoko gabho. ⁴²Aliko imana yarabhapiruye nukubhaheza bhasenge inyonjoli za mwijuru nkingenebhyandiswe mnkitabho cha abhabhona; Ati mwantangiye jewe isadaka

zibhikoko bhyomwabhaze mwija mkanya ki myaka amachumi ane munzu yi Israel?⁴³ Mwayemeye ihema yukuhurilamo yi wamoleki ni nyonyoli zi imana refani, nikisusilango chomwali linganje nukubhasenge bhene na ndobhatwara kurelele chane yi Babeli.⁴⁴ Bhadata bhachu bhali ninzu yukuhurila mo nukusigwa mwijangwa; nkimana ingene yabhatumye hoyagambana na Musa ati yobhalingana nilye kukisusi lannyo choyabhonye.⁴⁵ Ili ni hema lyobhadata bhachu mwakalya kanya kabho. bharazanywe murusi na Yoshua ili lyabhonekanye mkaya hobhayinjra kuganza intara yo imana yabhahamye baytarabhoko bhadata bhachu ili lyalintya mumisi za daudi.⁴⁶ Uwalonse icheti mumaso gi Imane. "na alasabha kurondela hoyichara ku mana ya yakobo.⁴⁷ Aliko Selemani yalamubhakiye inzu yi Imana.⁴⁸ Niho bhilintyo uwali haruguru ntaramba munzu yayubhaswe kumabhoko ili ninku umubhonyi yagamvye.⁴⁹ Injuzu ni ntebhe yanje yubhulamvi na nurusi na hantu hukushira amaguru gaje. Inzu yinde yomulonyubhakila? umwami yalagamvye au ni hehe hondoruhukila?⁵⁰ Ntarukubhoko kwanje ibhi bhintu bhyose?⁵¹ Mwemwe bhantu mulinijolsi ligumye mtasilamuwe imitima na matwi akaya kose murayihakana impemu Yera muwakola nkingene bhakola bhasomwanyu ingene bhakoze.⁵² Nukumubhanyi wahe mubhabhonyi bho bhadata bhanyu bhatamubhabhaje? bhalabhishe abhabhonyi bhose abhabho nekanye ataraza wumw ali nukuri na ntya mwabhaye abhamuguza na bhichanyi kuliwene.⁵³ Mwemwe bhantu mwayakiye iteka lilya lazanywe nabhamalaika aliko ntimwaifashe.⁵⁴ abhazehe bhi bharaza hobhayumva amagagano bhalabhabhaye kumitima zabho bharamgaya stefano⁵⁵ Aliko wene yuzuye impemu yera yaralalavye mwijuru neza alabhona ubhwerabhwi imana, nukumubhona Yesu hagaze mukubhoko kubhulyo kwi imana.⁵⁶ Stefano yaragamvye labha ndabhonye ijuru lyayuguse nu mwana wa adamu yahagaze mukubhoko kubhulyo kwi Imana.⁵⁷ aliko abhatama bhi bharaza bharagamba kwi sauti nini ziharuguru bharazibhila matwi gabho, bhalamwirukila hamhamwe.⁵⁸ Bhara mtaja hanze nukumkubita bharanunuga amabhuye na bhashahidi bharambura imyenda zabho za hanze nukushira hasi hofi na maguru gi ikikwele yitwa sauli.⁵⁹ Hobhali bhagiye bhamukubhita amabhuye Stefano yalkendeleye kuyihamagala imana nukugamba imana Yesu yakira Umtima gwanje.⁶⁰ Alafukama nukuhamagara kwi sauti nini Imana ntubhabharrulile ibhichumlo bhono Hoyagamba gano yakoze nukupfa.

Chapter 8

¹Sauli yaliyayemelenya nufu lwage iyo siku niho yatangula kubhaheza amagolwa chi kanisa liyerusalum; na abhayemeye bhasambaye mumajimbo ya yuddea na Samaria, bhatalimo abhatumwa. ²Abhantu bhemeeye Imana bharamzise stefano nukukola ikirilo kinini chane haruguru yage. ³Aliko Sauli yaralyononye chane isengero yalagiye inzu kunzu nukubhabhwegera hanze abhagole na abhagambogambho nu, haruguru mkifungo. ⁴Abhemeye bhalibhasambaya bhalibhasigula ijambo li imana. ⁵Filipo alagenda munji gwa Samaria kumugamba kristo. ⁶Abhahuye bhahweje kutegeza nukubhona urumenyeso lwa galya goyarakola Filipino, bharashizeho ubhwemezi bhwa galya goyali agamba. ⁷Kuva aho abhantu bhenshi bhattegeje ibhisigo bhyalabhavuyeko abhantu ino bhagiye bhalira chane na bhenshi abhamugaye na abhatatambura bharakijijwe. ⁸Na haliho ikinyamuneza kinini mwagulya. ⁹Aliko umuntu wumwe mwagulya mji izina lyage Simoni uwali akola ubhulozi yarabhukolesha kubhitangaza abhantu bhyarulya rusi lwi Samazia hoyaliagamba ati wene ni muntu agombeza. ¹⁰Abhasamalia bhose kuva umkuzenu umwana bhamtegeza bhagamba uyu muntu nibyulya bhushobhozi bhwi Imana bhunini. ¹¹Bharamtegeza kuko yabhakoleye ibhitangaza mkanya karehe kubhulozi bhwise. ¹²Aliko mkanya kobhayemeye ati Filipino yarabhabhwiliye haruguru yubhuhirwe bhwi imana na haruguru yi zina Iya Yesu kristo bharabhatijwe abhagabhogabho kubhagole gole. ¹³Na Simoni wenenyene yalemeye ahweje kubhatizwa yarabheye na Filipino, Hoyabhona ikimenyeso nibhitangaza ibhayali bhikoleka yarashangaye. ¹⁴Mkanya kabhatumwa bhiyerusalemu hobhayumva ati samaria yayakiye ijambo li Imana Bharatuma Petro na Yohana. ¹⁵Mkanya hobhali bhagiye bhagenda bhabhasabhiye ati bhakile impmu yera. ¹⁶Kugera mwako kenya Impemu yera yaliyitarab hazira bhali kusa bhabhatijwe kwizina ryi umwami Yesu. ¹⁷Niho Petro na Yohana bharabhashirako amabhoko nabho bhahweza bhakila impemu Yera. ¹⁸Mkanya Simoni hoyabhona afi impemu yera yitamzwe kukuhita kushirwa amabhoko gabhamitume alagomba kubhaha amahera. ¹⁹Aragamba mumpu ubhu bhushobhozi ili kwa wulya wondobhe nsizeko amabhoko yakile impemu yera. ²⁰Aliko Petro alamubhwira amahera gawe kumwe na wewe bhitagikile kurele kuko wiyumviye ati impano yi imana yironkekana kumahera. ²¹Ntaryulinalyo kwili jambo kuko umtima gwawe ntigubhele imbelezi Imana ²²Kulintyo bhigombezwa wihane nukuyisabha imana mwe wogirilwa ikigongwe kubhiyumvilo bhyunmtima gwage, ²³Kuko ndabhona uli mubhubhi nukubhohwa kwibhichumlo. ²⁴Simoni alagamba nukwishura nuyisabhe imanaharyguru yanje kukubha amagambho gose gomwagamvye yoshobhola kumjako. ²⁵Mwako kenya ko Petro na Yohana hobhali bhagiye bhasigule ijambo li imana bharagaruse iyerusalemu kwiyo njila bharasiguye injili mubhijiji bhinshi bhyaSamaria. ²⁶Aliko umwamalaika wi imana yaraze na Filipino nukugamba numoleke nukugenda kusini munzira yigenda hasiyi yerusalemu kuja gaza. (Yino nzirayi muntale tale). ²⁷Alamuleka nukugenda. labha haliho umuntu wi Ethiopia ali nubhushobhozi bhukuru hasi ya kandese umumalikiya wi Ethiopia. uwaliharuguru yibhiko yage yose na wene yaliyagiye yerusalemu kusanga. ²⁸Yali agiye agaruka alimwigali lyage agiye asoma ikitabho cha Isaya. ²⁹Impemu yera yiragamba na Filipino yegera hofi ni gari yino ukuriukilane na lyene. ³⁰Ahweza agenda urubhilo alamtegeza agiyesoma ikitabho cha Isaya. akasema ntya uramenya chugiye usoma? ³¹Umwithiopia aragamba, ndoshobholonte atawagiye anyeleka? Alamungela Filipino Agegere mwigari nukwichara hamwe na wene. ³²None umustali goyali agiye asoma umethiopia mkitabho nugu yaralongojwe nkitama kuja mwibhagilo kubhagwa na nkintanu yaraholeye che ntiyaturukije ijambo mumunwagwage. ³³Kukugayishwa kwage urubhanza kwagelwala kuweho; Ninde alogamba uruvyalo wage? Ubhuramvi bhwise bhwalakuwaho mu rusi. ³⁴Towashi yalamubhajije Filipino nukugamba, ndakusavye numubhonyi wahe uwogambwa amagambhogage haruguru gage au haruguru yu wundi muntu. ³⁵Filipo yaratanguye kugamba yatanguye kunyandiko lino Iya isaya kumsigulira amagambo ya Yesu. ³⁶bhali Munzira bharashika ahali amazi towashi aragamba; "labha hali hamazi aho nikiki chocha himbatizwe? ³⁷Aga magambo kwilyo umethiopia alishura ndemeye ati Yesu kristo nu mwana wi Imana. ("Ntagalimo munyandiko za kale). Niho umuethiopia aragamba igari lihagarale. ³⁸Bharagiye mumazi kumwe na Filipino na Towashi. Filipino arambatiza. ³⁹Hobhali bhagiye bhava mumazi impemu yi imana yilamtware kurele towashi ntiyamubhonye agenda wenyene yashimye ⁴⁰Aliko Filipino yaturukiye azoto Yahise hagati yumukowa galya nukusigula linjili mumiji zose mpaka hoyagera kaisaria.

Chapter 9

¹Aliko Sauli, hoyayendelea kugamba, yalatishije mukufa kubhigishwa bhi Imana, yalagiye iwakuhani Mkulu, ²Nukusabha ikete haruguru ya amakanisa giyo Damesiki, ati akamunka umuntu ali mwiyo inzira abhe umugabho gabho kandi umugole gole abhafunge nukubhazana iyerusalemu. ³Niho yari agiye agenda, haraje ati hoyali yegeye Damesiki, yegeye Damesiki, honaho gulamumoleka Umucho kuva mwijuru. ⁴Nawe yaraguye hasi na alumva impamagalo yigamba Sauli, Sauli kugiye umbabhaza jewe? ⁵Sauli alishura, ulinde wewe Data huja? Data hbuja alagamba jewe nimo Yesu ugiyeungayisha. ⁶Aliko bhyuka winjle Mjini, nawe ulabhwilwa agagombezwa kukola. ⁷Balya bhantu bhagiye kumwe na sauli bharagarala che, (nukuhorela) bhagiye-bhategeza ubhwaku nukutabhona umuntu. ⁸Sauli arahagarala halya nyene, hoyabha ntiyashobhoye kubhona ibhintu, bharamufata ukubhoko bharamuzana Damesiki. ⁹Kunsiku zitatu ntiyabhona, atalya kandi atanywa. ¹⁰Haliho umwigishwa Damesiki izina lyage Anania, Data bhuja alagamba na wewe agiye yelekwa, "Anania." Na alagamba, labha ndi hano Data bhuja. ¹¹"Data bhuja alamubhwila," Labha hagarala ugende munzira zitwa na munzu ya Yuda na ubhaze umuntu kura Torso yitwa Sauli, kuko achasabha. ¹²Na yalamubhonye yeleswe umuntu izina lyage Anania, yinjira nukushirako amabhako haruguru yage, ati ashobhole kubhona. ¹³Aliko Anania alishura, "Data bhuja, ndayamvise amagambo guyu muntu kubhantu bhenshi, kuku asi chahe bhoyakoleye nabhi abhera bhiyo Iyelusalemu; ¹⁴Aha alinubhukuze kuva iwakuhani mukuru, kumufata kila umuntu agamba izina lyawe; ¹⁵Aliko Data buja alamubhwila, "Genda, kuko wewe ni lyombo lyanje, alitwale izina lyanje imbele ya abhapagani na bhami na bhene bha bhaisraeli. ¹⁶Kuko ndabheleka ibhili bhinshi ibhilogonzwe alonke amagolwa kwizina lyanje." ¹⁷Anania alagenda alinjila mulya munzu; Alashira-lako amabhoko agamba, mudugu Sauli Data bhuja Yesu, uwakwibhoneje kugira howari ugiye uza, alatumye ulonke kubhona kandi na wuzuzwe impemu yera. ¹⁸Honaho bhiragwa mumaso gage ibhintu nkibhigula, alashobhola kubhona, arahagalala, alabhatizwa, alalya ibhilimwa nukuronka inguvu (ubhushobhozi). ¹⁹Alichara kumwe nabhigishwa iyo Damesiki imisi minshi. ²⁰Mwako kanya aramugamba Yesu mwisengero, agamba ati wene nu mwana wi Imana. ²¹Na bhose abhayumvise bharatangara nukugamba, "Ntaruhu muntu yabhononye bhose abhali bhahamagala izina ili iyo Yerusalemu? Na aha yaje kubhafunga nukubhatwala mumakuhani." ²²"Aliko Sauli yalashobhojwe kusigula nukubhapirula abhayahudi bhabhichaye Damesiki bhachanganyikiwe nukwemele ati uyu nuwa Kristo. ²³Imisi zihise mishi, abhayahudi bhalakomeye bhose ati bhamwiche, ²⁴Aliko inama yabho yalamenyekanye na Sauli. Bharamutega kumulyango ijoro numutaga ati bhabhwicha. ²⁵Aliko abhigishwa bhage bhalamutoye mwijoro bharamufisha kurukuta, bhalamushosa hasi munkapo. ²⁶Na Sauli hoyagera Yerusalemu, yaragejeje kwiyounga nabhigishwa bhalibhatinya, bhatemela ati wene nubhugishwa. ²⁷Aliko Barnabha alamutola nukumutwala, na arabhabhwila ingene Sauli yamubhonye Data bhuja munzira na Data bhuja ingene yagamvye na wene, Sauli yabhwilije kukutatinya kwi zina lya Yesu iyo Damesiki. ²⁸Yalahuye nabhene hobhayinjila nukuturuka Iyerusalemu. Alayaga nz bhene atatinya kwizina lya Data bhuja Yesu, ²⁹Akigambana na bhayahudi bhikiyunani aliko bhagejeje keshi nakensi kumwicha. ³⁰Hobhamenya abhadugu kwili jambo, bharamutwala bhagere Kaisaria, na bhamtwara agende Tarso. ³¹Niho ikanisa lyose lya mubhuyahudi, Igalilaya ni Samaria, lyabhaye nubhwitozi, na lyahweje mukutambula nukutinya kuli Data bhuja ni yimpemu yera, ikanisa lilakura na-bhantu kubha bhenshi. ³²Kandi haraje Petro hoyali agiye azungulika impande zose zumukoa, arabhagira abhemeye bhichara mumuji gwa Lida. ³³Alamubhona umuntu umwe izina lyage Ainea, uyo muntu yalabhaye mubhulili imyaka munane; kuko yaliyamgaye. ³⁴Petro alamubhwila "Ainea, Yesu kristo akukize; bhyuka na wilemeke ubhurili bhwawe," Ahweza abhyuka. ³⁵Nabhantu bhose bhali bhichara Lida ni sharoni habhamubhonye uyo muntu bharampirukiye, Data bhuja. ³⁶Haliho umwigishwa Yafa yitwa Tabitha, lyobhagamba ati "Dorcas," uyu mgolemgole yali nibhikolwa bhisole ni kigongwa choyakoze kubhatiyobhorela. ³⁷Harabhaye mwizo nsiku aralwara nukupfa; hobhamhagira, bharamgegeza mchumba chiharuguru nukuralikiza. ³⁸Kukubha Lindayali Yafa, na bhigishwa bharumvise ati Petro yali iyo, bharabhatumye amhantu bhabhili iwage, bhamwigongela, "Nuze iwachu ntutinde". ³⁹Petro alabhyuka nukugenda kumwane na bhene. Hoyagelayo bhamtwaye mulyumba liarugulu. Nabhakechuru bhose bharahagaze hofi na wene bhagiye bharila, bhamweleka ikoti ni myenda zoyabhashoneye hoyali kumwe na bhene. ⁴⁰Petro alabhatulusa bhose hanze yilyumba, alafukama alabhasabha, ahweza abhapilukira ikiziga, alagamba, "Tabitha, bhyuka." alabhona nahoyamubhonye Petro alichala hasi. ⁴¹Ahonyene Petro ahweje amha ukubhoko alamhagalisa, na hoyabhamagala abhemeye nabhakechulu, alabhaheza iwabho ahema. ⁴²Ilijambo lyaramenyekanye yafa yose, nabhantu bhenshi bhalamela Tatabhuja. ⁴³Yahweje Petro yichala imisi minshi yafakumwe numuntu yitwa Simoni, iwalanganiza Insato.

Chapter 10

¹Haliho umuntu wumwe mumji gwi kaisaria, izina yaliyitwa Kornelio yali mukuru wabha silikare bhi Italia.

²Yaliumwemezi wi Imana na yalaisenga Imana na bhantu bhage bhose, yalatanze amahera menshi kubha Yahudi na yalasevye kumana imisi zose.³Mkanya kamasa chenda za kuzubha, alabhona bhyoyeleswe umumalaika wi Imana agiye aza iwage. Umumaraika alamubhwila "Kornelio! ⁴Kornelio alamulabha umumalaika na yali nubhobha jane alamubhwila "iki ni kiki mukuru? umumalawika alamubhwila amasengo gawe ni zawadi zawe kubhatiyobholela zagegeye haruguru nkimenyeso kumana". ⁵None tuma abhantu bhagende mjini gwa Yafa kumuzana umuntu wumwe yitwa Simion ilindi zina yitwa Petro. ⁶Yichara nuwalinganiza insanto yitwa Simoni alininzu hambavu yumgezi⁷Ahweje Umumalaika kugambana nawene kugenda, Kornelio alabhahamagala abhakozi bhi muhila iwage bhabhili, numusilikare yaliagiye asabha Imana mubhasilikare bhamukolela.

⁸Kornelio yalabhabhwiye gose agamulonse na alabhatuma Yafa.⁹Urusiku lwa kulikiye mkanya kamasa mkaga bhali munzila na bhegeye imujini, Petro yalagegeye kwi dali kusabha Imana. ¹⁰Yahweje abha ni nzara na yalagomvye ikintu chu kulya aliko abhantu bhahaye bhachumba ibhilibhwa alelekwa amaono. ¹¹Alabhona ijuru lyuguruse nuruseme ruhaye ruruka ni lintu lilinkumwenda munini gugiye guza hasi mwikulubha zage zosezine.

¹²Munda yugo mwenda halimo ibhikoko bhyose bhyamaguru ane nibhigila hasi ni nzebha za harygulu. ¹³Kandi ubhwaku bhulagamba iwage "bhyuka, Petro bhaga na uleye". ¹⁴Aliko Petro alagamba "ntalintyo. Data bhuja kuko hindageza kulya ikintu chochose kilinabhi na kibhi. ¹⁵Aliko ubhwaku bhulaza iwage kandi bhwakabhili "choyuhagiye Imana ntukilange kibhi. ¹⁶Ili lyamuziliye katatu, nakilya kisema kihweza kitwalwa kandi haluguru.

¹⁷Namwako kanya Petro hoyali yalubhaye kwago goyayeleswe ningene yinde, lab ha abhantu bhali bhatumwe na kornelio bharahagalara imbele yi lango, bhagiye bhabhaza inzira yukugenda kunzu. ¹⁸Na bhalahamagara nukubhaza hakabha Simoni kandi yitwa Petro yichara halya. ¹⁹Mgo mwanya Petro yaragiye yiyumvila ago goyayeleswe, Impemu yilagamba nawene, "Labha abhantu bhatatu bhagiye bhakulonda. ²⁰Bhyuka na uze hasi naugende nabhene ntutinye kugenda nabhene, kuko ndabhatumye." ²¹Petro alashoka hasi halibhene nukugamba "Jewe niwulya womugiye womugiye mulonda. kuki mje?"²²Bhahweza bhagamba, " Akida wumwe izina lyage yitwa korinelio, umuntu wukuli na uwashima kwihezagira kwimana, nabhantu bhamugamba neza murusi lose lwa abhayahudi, alabhwilwa numumalaika wi Imana kumtuma agende kunzu yage, ati ategeze ubhutumwa kuwa iwawe. ²³Petro yalabhasanganiye nukwichala munzu kumwe na wene. ikitondo chakulikiye alabhyuka agenda kumwe na bhene, nabhadugu bhatoli kuwa yafa bharagenda kumwe. ²⁴Ulusiku lwakulikiye bhalaje kaisalia na kornelio yali yabharoleye; na yali yabhahamagaye kumwe nabhadugu bhage abhanywanyi bhage bhahofi. ²⁵Hoyali Petro agiyegamba yinjira munzu, kornelio alamusanganila nukunama mpaka hasi mumagulu gage kumukenguruka. ²⁶Aliko Petro yalamubhyukije nukugamba "Hagalara; jewe nyene kandi ndumuntu. ²⁷Hoyari Petro agiyegamba na wene, yalagiye munzu asanga abhantu bhakonganye hamwe. ²⁸Alabhabhwila, "Mwemwe nyene mulamenya ati ntaliteka lyabhayahudi kufashanywa aukubhalamilwa nu muntu uwatali wi ntala yino. Aliko Imana yilanyelese jewe ntibhingeze kuhamagalwa umuntu wowose mubhi au mchafu. ²⁹Na niho bhilintyo nihonje atakupiga hodi, hondatumw haluguru yanyu. ³⁰Kornelio alagamba, Insiku izahise mkanya nkaka ndalingiye nsabha mkanya munsaa zisa tisa kuzubha munzu yanje, ndalabhonye imbele yanje yahagaze ali ni nyambarwa zape, ³¹Alambwila "Kornelio amasengo gawe gategejwe ni Imana. ³²Kwintyo tuma umuntu Yafa na amuhamagale umuntu wumwe yitwa Simon aze iwawe, ilindi zina yitwa Petro yichara kuwalinganiza insato uwali ninzu yili hambavu yumgezi gwi bahari. ³³Zingatia Msatri huu. Naya halokaza alagamba na mwemwe "ntigulimo munyandiko za kela. ³⁴Niho Petro yayugulula umunwa gwage nukugamba, "ndemeye" ati Imana ntiyobha nubhubaguzi. ³⁵Hobhaye kila urusi umuntu wowose yihezagila nukukolwa ibhikolwa bhyukuli alemeleka iwage³⁶Ulamenya ubhutumwa bhoyatanze bhi Israel, hoyali agiye agamba amagambo meza gi amani kuhita kuli Yesu Kristo uwali Data bhuja wabhose. ³⁷Mwemwe nyene mlamenya ilyatuziliye, ilyakuye Yudea yose na lyatanguye galilaya, haheze urubhatizo lo Yohana yagamye. ³⁸Ilyaje lilikuli Yesu Kristo ingene inamana yamusize amavuta kumpemu yera ni kubhushobhozi. Yalagiye alakola masole nukukiza abhantu bhali mumagolwa ga kiranga. kukubha imanayalikumwe na wene. ³⁹Twebhwe tuloamashahidi bha amagambo gose goyakoze murusi lu ubhuyahudi namuli iyerusalemu, uyu ni Yesu wobhayishe nukumshira kuliti. ⁴⁰Uyu muntu imana yalamzuye kurusiku lwa katatu nukumha amenyekane. ⁴¹Ntalikubhantu bhose, aliko kubhmarshahili bhachaguwe ni imana. Twebhwenyene twaliye na wene nanukunywa na wene ahweje kuzuka kuwa mubhapfuye. ⁴²Yatumye kusigula nubhabhwila ati uyu ni wene, wo imana yachhaguye kubha umubhangulanya wabhahema na bhaphuye. ⁴³Muliwene abhabhonyi bhose bhagamba, ati none kila uwemeye muli wene alonke ikigongwa chi ibhichumulo kuhita kwizina lyage. ⁴⁴Mkanya ko Petro yarakigamba gano impemu Yera yirabhuzuza bhose abhali bhamtegeje ubhutumwa bhwage. ⁴⁵Bhalya bhantu bhahusika nikikundi cha abhemeye

abhasiramuwe, bhali ya bhose abhaje na Petro bharatangaye kuko impamo yi impemu yera yobhahawe kandi na bhapagani.⁴⁶ Kukubha bharategeje abha bhapangani bhagamba ingano iyindi nukuyishimila Imana, Petro alishura,⁴⁷ "Haliho umuntu yoyangila amazi ati abhantu ntibhabhatizwa, bhano bhantu bharakiye impemu yera nkatwebhwe?"⁴⁸ Niho yabhabhwiye bhabhatizwe kwizina lya Yesu Kristo. Bhahweje bhamisa bha yichale na bhene kunsiku nyinshi.

Chapter 11

¹Abhatumwa na bhadugu bhalya bhaliyo Yude bharumwise ati abhapagani bharakiye ijambo hi imana. ²Petro hoyaza iyo Iyerusalemu lilya konganilo lyabhantu lyasilamumwe bharanjilje kumunyomoza bhagamba, ³Wafatanye na bhantu bhatasilamuwe nu kulya na bhene. ⁴Aliko Petro yalanjije kubhabhwila chane agamba, ⁵"Ndali ngiyensabha mu mji gwa yafampweza mbhona ilyombo lishoka hasi nkumwenda munini gushoka kuva mwijuru mumashingwa gage gose ane. Lilashoka iwanje. ⁶Ndalaliravye nukuliyumvila haruguru yage Ndabhona ibhikoko bhyamaguru ane bhichara kurusi ni bhikoko bhya mwishamba (mwikungu ni bhikoko bhyavula ni nzebha ziharuguru. ⁷Mpweza ndumva ubhwaku bhugamba na jewe bhyuka, Petro, Bhaga na uleye. ⁸Mpweza ngamba ntalintyo mwami mumunwa gwanje hindakageza kwinjiza ikintu chochose kitali ichuhagiwe au kituhagiwe. ⁹Aliko ubhwaku bhurumbwila kandi kuva mwijuru kilya Mungu choyagamvwe ati kilineza ntukihamagale ikitojejwe. ¹⁰Iyi yumvikanye mgere zitatu na kila ikintu kilatwarwa mwijurukandi. ¹¹Bharabhonekana abhantu bhatatu bhali bhahagaze imbele yinzu yilya yotwalimo, bhatumwe kua kaisaria kuza iwanje. ¹²Impemu yele yilambwila ngende nabhene, Abha bhagabho gabho mkaga bhagenda hambwe na jewe na kintane na abhene na twagiye kunzu yu muntu wumwe. ¹³Yalatubhwiye ingene yamubhonye umumalaika yalagaze mungu yage agamba ntuma yafa njekumuzana simoni alinizina ilindi Petro. ¹⁴Alogamba intumwa iwawe mubho ulokizwa wewe ninzu yawe yose. ¹⁵Hondalangula kugamba na bhene impemu yele yalaje harugurtu yabho kungene yaje iwachu kubhwambele. ¹⁶Ndibhuka amagambo yu mwami yagamvye Yohana yalabatije kumazi aliko mlobatizwa ku mpemu Yesu. ¹⁷kandi nkingene Mungu yatanze ishimo kingene yatuhaye hotwayemela kumwami Yesu kristo, Jewe ndinde, ati ndoshobhola kumuhakana Mungu. ¹⁸Hobhayumvise gano maga,mbo ntibha garukije bhalamishimiye Mungu mukugamba Mungu yatangi iyishurilo haruguru yabhapagani." ¹⁹Abhayemeye amagolwa bhatazaguye kuva Yerusalemu abhemezi bhano bhagiye kwale bhagera Faimike kipro na Antioka bharabhabhwiye intumwa ya Yesu wewe Musa kubhayahudi na ntalikubhawundi ²⁰Aliko mulibhene na bhantu kuva kipro na krene ,bharaje Antiokia nukugamba na bhayu nani nukumsiguyla umwami Yesu ²¹Nu kubhko ku mwami kwali hamwe na bhene na bhantu bhenishi bhaemeye nukumupiruki Yesu. ²²Amogambo gabho gazageye mumatwi gi kamisalya Yerusalemu na bharamutumawe banaba agende Antiokia ²³Hoyoza akabhona mpano ya Mungu yarashimye nu kubhaheza umtima bhose kusigara nu mwawi mumiti zabho ²⁴Kukubha yalumuntu mwize umwitozai impemu Yera ni kizero kubhantu bhenshi bharagwilye kubhumwami. ²⁵Banabu yagiye Tanso kumurabha samli ²⁶Hoyamubhona yanzanyeb Antiokia harabha kumwaka gose bbhakongana hamwe ni kamisa nuku bhabhwiriza abhantu bhenshi nabhigishwa bharahamagarwa Abhakristo kungere ya mbele iyo antiokia ²⁷Na mwizi misi impanuzi bharaga kuva Yerusalemu ni Antikia. ²⁸Wumwe mulibhene ni Agabho nilyozina lyage arahagajala abhoneshwa ni mpemu Yela ati inzara mini yiloza muni za krandio. ²⁹Kuzintyo zbhigishwa wumwe wumwe ingene yalonse bhahweje bhatwara imisaada kubhadugu bhali mubhuyahudi ³⁰Bhakoze ntyo bharatumye amahera kuku bhoko kwa Barnaba na Sauli

Chapter 12

¹Mwako kanya umwani Herode yalakirije ukubhoko kwage kuli bhamwe bhalya bhava hobhehurila abhatese, ²Alamwicha yakobo mdugu wage yohana kurupanga. ³Amaze kubhona arabhashimije abhayahudi aramufata na Petro kandi ili lyabhaye mkanya kimikate zitagaha. ⁴Hoyamufata alamshira mukifungo na alashiraho ibhikosi bhine bhya abhasikale bhamulinde yali agomba amtwale mu bhantu haheze ipasaka. ⁵Petro alashra mukifungo aliko amasengo yarakozwe kumwina haruguru yage iwa Mungu ⁶Insiki Herode atanagenda kumkumo; Mwirojero Petro yaliyalaye hagati ya bhasikali bhabhili, Yakewe imigozi zibhili na bhalinzi mubhwelekela bhumulyago bhali bhakilinda igereza. ⁷Katoli umumalaika wu mwami honaho alamzira nu mucho muliwene Alamuku bhita mwubhavu nukumubhyusa agamba bhyuka tebhusa niho imigozi yoyali yabhoshwe yitalekuruka kuva mumabhoko gage. ⁸umumalaika alamubhwila. Yalambara imyenda zawe na yambara ibhirato bhyawe na yambara ni lambarwa lyawe na unkulikile. ⁹Ahweje kuhita ilindo lya mbele nilya kabhili abharegeze kwi geti lilyuma lyukwinjila kugenda mjini liruguvuka lyene nyene haruguru yabho:- bharaja imruka hanze bharashoka kumtaa aho umumalaika yalamlese. ¹⁰Ahweje kuhita ilindo lya mbele nilya kabhili abharegeze kwi geti lilyuma lyukwinjira kugenda mjini liruguruka lyene nyene haruguru yabho, bharaja hanze, bharashoka kumtaa, aho mwumalaika yalamlese. ¹¹Petro hoyimenya alagamba ntya ndemeyemeyeko umwami yamtunye umumala ika wage ankule mumabhoko gaHerode na kukizoro cha bhantu bhoze bhi bhuyahudi. ¹²Amaze kumenya gano alaga kunzu ya mariamu nyina wa wa Yohana uwali marko Abhakristo Bhenshi bharahuye bhasenga (bhasabha) ¹³Hoyapiga hodi kumulyango wukukinga umkozi wumwe wumukobhwa kobhwa uwitwa Roda alaza kugurula. ¹⁴Hoyamenya nubhwaku bhwa Petro kwi shimo yaramiwe kuguruka umulyango hoyogiye yiruse mwichuma nubhabhwila ati Petro yahagaze hamwe numulyango. ¹⁵aho bharagamba iwage, wewe urumsazi aliko yarakajije ati ni wene. Bharagamba uyo nu mumalaika wage. ¹⁶Aliko Petro yalendeleye kupiga hodi na hobhayuguru umulyango bharamubhona kukubhoko, bhahorele na alabhabhwila ingene umwami ya mkuye mukifungo alagamba, ¹⁷Bhabhwile gano magambo yakobo nabhaddugu bhage ahweje alavaho alagenda urundi ruhande. ¹⁸Hageze kumutaga harabhaho ubhubha bhunini kubhasilikale kulyamulonse Petro. ¹⁹ahweje Herode kumurondela nukumke na alabhabhaza abhalinzi kushira hiteka bhamfe yaragiye kuva mubhuyahudi bhalagenda kaisaria nukwichara iyo. ²⁰Herode yalinibhirasi haruguru ya bhantu bha Tiro sidoni bharagenda kumwe iwage bharabha nubhu nywanyani na Blasto umufashi wu mwami agomba abhafashe. bhahweje bhasabha umutekano kuko urusi lyabho lwarakiye ibhilibhwa kuva mwuzi rumwami. ²¹Insiku yapanjwe Herode yarambaye imyenda zu bhwami mukwichra kuntebhe yu bhwami nukubhabhwila. ²²Abhantu bhalayogoye chane ubhunubhwaku bhwimana na ntaliubhwaku bhumuntu ²³Mumwanya mtoli umumalaika alamkubhita kuko ntiyayi haye imana ubwera alalibhwa ahweza mfa. ²⁴Aliko ijambo limana lyarakuze nukusambara. ²⁵Bhahweje barnaba na Sauli kurumala wubhanza mwabho bharavaho halya bharaga ruka iyerusalemu bharamtola na Yohana. ijina lyage lyukuvuka ni Marko

Chapter 13

¹Mwikanisa Mwisengero li Antiokia bhaliho abhatumwe na bhigisha, bhali barnaba, Simeoni (uwaliyitwa Nigeria). Lukio wa kirene, Manaeni (umudugu wobhatavukana na Herode umgaza wu Mkoa). na sauli. ²Hobhali bhakisabha Imana nukwiya impemu yera yaragamvye, Mubharishirile hambavu Barnaba na Sauli bhakole ibhikorwa bhyondabhamagaliye. ³Bhahweje kwiya nkusabha nukushira amabhoko haruguru yabha bhantu bhalabholeka bhagende. ⁴Kwiro bharnaba na Sauli bharayi kenguruse impemu yera na bharashose kugenda sezeukia; hiyo bhagiye Mwiba hari bhasonga murusi lwa kipro. ⁵Hobhali mgo mji gwa salami bharasiguye ijambo li iman murmasengero gabhayahudi nabharikumwe na Yohana Marko nkumufashi wage. ⁶Hobhagiye mulo rusi lose mpaka. bharashika paso bharasange umuntu yitwa umurozi umuyahudi umsiguzi wubhubheshi uwali yitwa izina lyage bar Yesu. ⁷Wuno mwozi yarafashanya na liwali sergio Paulus uwali umuntu wubhwenge wuno muntu yalabharalise Barnaba na Sauli kuko yagomvye ategeze ijambo li Imana ⁸aliko Elina wulya Mlozi (ilyo nilyozina lyage ingene lyamenyekana) yalabhangiyeye ageza kumupirula wulya kwali ave kukizero. ⁹Aliko sauli uwayitwa Paulo yaliyuzuye impemu yera alamufyulila amso. ¹⁰Na alagamba wewe umwana wa shetani wunjuje ni ngene zose zubhubheshi nubhubhi. Wewe ulimubhuli bwa kila ubhwiza, Nturochikira kupirula inzira imana izigororose je uloshobhora. ¹¹None nulabhe ukubhoko kwi imana kuliharu guru yawe, na ulobhe uwatabhona. Nturolibhona izubha kumisi honaho ikifungu, nu mwilima haruguru ya Elimasi; yazatanguye kuzunguruka halya agiyesabha abhantu bhagende na wene bhamufashe ukubhoko. ¹²Ahahweje kubhona ilitokeje yalemeye kuko yalatangaye kumigishwa haruguru yi imana. ¹³Aho Paulo na bhagenzi bharagiye mumznzi kuva Pafo na bharagera Pezege muli pamufilia Aliko Yohana yarabhasize nukugaruka iyerusalemu. ¹⁴Paulo nu munywanyi wage bharagiye kuva perge bharashika Antiokia ya pisidia. Iyo bharagiye mumasinagogi mwinsikuzi sabato nu kwichara hasi. ¹⁵Ahweje kufoma amateka ga bhalumwa bhi imana ibhilongozi bhi sengero yalabhantu ubhutumwa agamba bhadugu mkabha mlinubhutumwa bhukuheza abhantu hano ikizero mgambe. ¹⁶Kwintyo abhagabho bhi Israel na bhalya bhakenguruka imana nimtegeze. ¹⁷Imana yabhantu bhi israel yalabha chaguye bha baba bhachu nukubhakoresha lya misri na kukubhoko kwake kuhagaliswa yarabhatwaye hanze yage. ¹⁸Mumiaka amachumi ane yarabhemeleye. ¹⁹Bhahweje ko nona muni indwi murusi lwi kanani yalabhabhaye abhantu bhachu urusi lwabholu. ²⁰Aga gose gaje mumyaka amajana ane na machumi atanu haheze bhino bhintu imana yalabhaye abhamuzi mpaka kuli samweli umuntu wi imana. ²¹Haheze gano abhantu bharasanye umwami Imana yarabhabhaye Sauli umwana wa kishii, Umuntu wubhuko bwa Benjamini kubha mumwami wi myaka amachumi ane. ²²Amaze imana kummukuraho kubwami yasizeho Daudi kubha Umwami wabho. Hali kuli Daudi Imana yaragamvye ndamulonse Daudi umwana wa Yesu Kubha umuntu shimisha umutima gwanje uwalokola kila kintu chonshia. ²³Kuva kubhukoo bhuyu muntu imana yayizamie Israel umukiza Yesu. Nkingene yatanze indagano yalokola. ²⁴Ili lyatanguye kuza Yesu ataraza, Yohana bhwambele yatangaye urubatizo lu kwilega kubhantu bhoze bhi israel. ²⁵Nawe Yohana hoyali agiyemala ibhikolwa bhyage yalagamvye munyiyumvila jewe ndinde? Jewe ntwaliwulya. Aliko mtegeze, uwaza inyuma yanje hingeza kutekuruka imigozi bhlato bha maguru gage. ²⁶Bhadugu abhana bhumulyango gwa Abrahamu na bhalya bhali hagati yanyumula yitelekela imana ni haruguru yachuati ubhutumwa bhubhukiza bhwatumwe. ²⁷Kwa bhalya bhichaye iyerusalemu ni bhlilongozi (abhaganza) bhabho, ntibhamumenyese neza na ntibhabhumenyese ubhutumwa bhwa bhatumwa bhalya bhasaomwa mkanya kukusali; kulintyo bhalakwijije ubhutumwa bhwa bhatumwa kumhukumu ulumfu Yesu. ²⁸Niho bhatalonse isababu nsole kulumfu hagati yage bhalamsavye Pilato amwiche. ²⁹Hobhahweza amagambo gose gayanditswe kuliwene bhalamshokeje kuva kuliti nukumula likiza mumva. ³⁰Aliko imana yalamuzuye kuva mubhamfuye. ³¹Yalabhonekanye kumisi minshi kwa bhalya bhagiye na wene kuva igalileya kugenda iyerusalemu. Abha bhantu none nabhashahidi bhabhantu. ³²Kwilo tulabhabhazaniye inkulu nyiza haruguru yi ndagano zobhabhawe bhasokuru bhachu. ³³Imana yalazizeho indagano izi iwachu, abhana bhabho hagati yilyo yalamuzuye Yesu nukumsubhiza kandi mubhuhilwe ili kandi lyalanditswe mwi zaburi yakabhili wewe ulumwana wanje gumusi mbaye sowawe. ³⁴kandi haruguru yukuri yalamzuye kuva mubhamfuye ati umubhili gwage ntigono nekale, yagamvye ntya; ndokuheleza ubwela numihezagilo zikwiliye za Daudi. ³⁵Iyi niyongene nkagamba na mwizaburi izindi ntibhiloshobhoka ubhwela kubhubho na ubhubhola. ³⁶Kukubha havuyeho daudi kukolela neza imana kuruvyaro lwage, Yalalaye yalajijwe hamwe na bhasewage na yalabhubhonye ubhononyi. ³⁷Aliko uwazuwe ni Imana ntiyabhubhonyi ubhononyi. ³⁸Nantyo bhimenyakana iwanyu abhadugu kuhita kuyu muntu ikigongwe chibhyaha chasiguwe. ³⁹Kuli wulya yemeye alabharulilwa ukuli na magambo gose gali mwiteka lya Musa litoshobhabhaye. ⁴⁰Kuzintyo nimwitwalalike kwilo lyobhabhabhwiye abhatumwa ntilize iwanyu. ⁴¹Labha mwemwe mkengera na ntimshangala mlohanwa, kukubha ngye nkora ibhikorwa mu nsiku zanyu ibhikerwa bhyomtoshobola kwemela niho umuntu alobhabhwira. ⁴²Hoyali Paulo na Barnaba hobhavaho abhantu

bharabhasabha bhagamba amegambo aga ulusiku lwi sabato yiza. ⁴³Ho umukumo gwi sinagogi hogwahela Abhayahudi benshi nabhakijijwe neza bhalabhakulikije Paulo na Barnaba abhali bhagamvye na Bhena na Bharabhagomye bhabhe ni nzeru yi imana. ⁴⁴Isabato yakulikije, bhose abhali munyi gose bharakongaye kutegeza ijambo li imana. ⁴⁵Abhayahudi hobhabhone abhantu bhalabhaye ni bhubha nukugamba amagambo gukuhakana ibhintu bhayagamvye na Paulo na Bharamtuse. ⁴⁶Aliko Paulo na Barnaba bharagamvye kubhushobhozi nukugamba. ilali neza ati jambo li imana ligambwe bhwa mbele iwanyu. ⁴⁷kukubha mulalisukumila kulelel kuva iwanyu nukwibhona ati untimubhugeze ubhuhilwe bhutahela. ⁴⁸Abhapagani hobhayumva lino bharashimye nukulikenguruka ijambo li imana. Bhensshi bhachaguwe kubhuhilwe bhutahela bhalemeye. ⁴⁹Ijambo lyu mwami lyalasambaye insi yose. ⁵⁰Aliko abhayahudi bharabhasavye abhakwitanze na bhagolegole baadhi ni bhilongozi bha mu mji. Aga garazanye amagolwa kuli Paulo na Barnaba na Bhabhataye hanzeyi mipaka yu mji. ⁵¹Aliko Paulo na Barnaba bhalikunguye inkungu kumagulu gabo. bahweje bhagendamurusi lwilkonja. ⁵²Na bhigishwa bharabhaye nikinyamuneza hamwe ni mpemu yera.

Chapter 14

¹Halaje mlio ikono ati Paulo na Barnaba bhalinjije kumwi mwi sinagogi lya bhayahudi nukugamba ingene yu ubhwinshi bhwa bhantu Abhayahudi na Bhayunani abhayemeye. ²Aliko abhayahudi bhatakenguruka bharachocheye ubwenge kubhapagani nukubhakora bhabhe bhabhi kubhadudu. ³Kulintyo bhali bhalichaye iyo mukanya kanini. Bhagiye bhagamba kubhushobhozi bhwi nguvu zi imana; ino akitanga ukuli harugulu yubhutumwa bhwinzeru yage. Yakoze ntya kukutanga urumenyeso ni bhitangaza bhikolwa kumabhoko ga Paulo na Barnaba. ⁴Aliko Ilibhanza linini lyu mji lyaliga buye, bhame abhantu bhali kumwe na Bhayahudi na bhamwe abhantu bhali kumwe na bhatumwa. ⁵Mkanya ka bhapagani na Bhayahudi bharageje kubhakobhera ibhilongozi bhyabho bhabhakolele nabhi nukubha nuga amabhuye Paulo na Barnaba. ⁶Bhalalimenyeseilyo nukwirukila munyi yi likomo listra na Dezbe nu ruhande ruzunguruka halya. ⁷Iyo bharasiguye injili. ⁸Niyo Listra haliho umuntu wumwe yichaye atali ni nguvu mumaguru gage ikimuga kuva munda ya nyinawage atalakageza kutambula. ⁹Uyu muntu yalamtegeje Paulo agiyegamba. Paulo yalamufyoleye amaso na alabhona koyali nikizero chukukizwa. ¹⁰Yalagamvye kwibhwaku bhwi haruguru "Hagarala kumaguru gawe; Na wulya Muntu yavuye haruguru nukutanguva kutambula. ¹¹Abhantu habhabhona chakoze Panda bhalakilije ubhwaku bhwabho bhagamba, Lango bhilaje bhilatushokeye kungene ya bhantu. ¹²Bharamhamagaye Barnaba "Zeu" na Paulo "Herme" kuko yali Mgamvi Mkuru. ¹³Umkuru wa zeu, "ali isengero lyage lyali hanze yu mji yalazanye inka nsole. ¹⁴Aliko abhatumwa Barnaba na Paulo hobhalyumvise ilyo bharambuye imyenda zabho na kukutembhuka bhragiye hanze mubha ntu kuki mkola gano magambo ¹⁵Na twebwe kandi kuki mkola gano magambo? Na twebwe kandi tura bhantu bhibhyumvilonkiza mwemwe. Tulab hazaniye inkuru nyiza ati mpiruke kuva mwibhi bhintu bhitali nukuli nukuyipirukila imana iyili nu bhizima uwalemye ijuru ni nsi ni baheli na kila kintukilimo ¹⁶Mkanya kahise yalabharekuye abhapagani kutambula mu nzira zabho bheneene ¹⁷Aliko bado ntyiyagiye hataliho umshahidi kwilo yalakoze neza na arabhaheza imvula kuva mwijuru na imitima zanyu kubhilibhwa ni shiimo. ¹⁸Ni kwaga magambo, Paulo na Barnaba kumatabhanywa bharakingiye ubhwinshi bhwabhantu ntibhatange imperezwa. ¹⁹Aliko bhamwe bhabhayahudi bhava antiokia na ikonio bhalaje kubhakobhera bhenshi. bharamkubhita amabhuye Paulo nukumubhwega mpaka hanze yu Mji, bhiyumvila ati yamfuye. ²⁰Niharintyo abhigishwa bhali bhahagaze hofi na wene yalabhyuse, bhalinjira mjini. Isiku yakabhili yagiye Derbe na Barnaba. ²¹Ahweje kubhwiliza injili mumumuji gulya nu kulonka abhigishwa bhenshi, bharagaruse Lista, bharagera ikoriamu, Bharagera Antiokia ²²Bharagiye kubhaheza inguvu abhigishwa nukubhaheleza Umtima bhendeleye kubha nikizero alagamba, "bhilashobho katwinjile mubhuhilwe bhutahera bhwi imana kuhita amagolwa menshi. ²³Hobhabhatola haruguru ya bhazehe bhakila ahahuye bhemene, Bhamaze kusabha nukwiyima, Bhalabhasize kumana wobhene bhemeye. ²⁴Bhahweje, bhahita Pisidia, bharagela pamfilia. ²⁵Mkanya kobhagamvye amagambo muliPerga, bhashose bhagenda atalia. ²⁶Kuvaiyo baragegeye imeri bharagela Antiokia hobhali bhakwikuyemo kwi uzeru yi Imana Harugulu yibhikorwa bhyobhali bhahweje. ²⁷Hobhagela iyo antiokia nukubhakonganya abhahuye hamwe bharatanga amagambo go imana yakoze iwabho na ningene yabhuguruliye umulyango gwi kizero kubhantu bhabhapagani. ²⁸Bhalichaye akanya kanini na bhigishwa.

Chapter 15

¹Haliho abhantu kuva mubhuyahudi nukubhwiliza bhagamba bhatasilamuwe nki ngeso ya Musa, ntimoshobhola kukizwa. ²Ho Paulo na Barnaba hobali ni ndwana ni nama hamwe na bhene, abhachugu. bhamuye ati Paulo, Barnaba na bhandi bhandi bhamwe bhagende iyerusalemu kubhatumwa na bhashaje haruguru yicho kibhazo. ³Kulintyo kukutumwa kwabho ni sengelo bhahise Foinike ni samaria bhasigula kupiralwa chobhagomba mubhapaganio Bhalazanye ikinya muneza kubhadugu bhose. ⁴Hobhaza iyerusalemu, bharasanganiwe ni sengero na bhatumwa na bhashaje na bharabhahaye bhyo Imana yakoze hamwe na bhene. ⁵Aliko abhantu bhamwe abhayemeye abhali muruhande lwa abhafarisayo bharahagaze nukugamba, hagomba kubhasiramula nukubhabhwila bhafate iteka Iya Musa. ⁶"Kwilyo abhatumwa na Bhashaje bharahagaze hamwe kuliyumvila ilyo jambo. ⁷Bhahweje kuyaga kukanya kareshe, Petro yarahagaze nukugamba imbele yako, bhadugu mulamenya ati akanya kasole kahise imana ati kumunwa gwanje abhapagani bhumve ijambo li injili nukwemera. ⁸Imana yamenyese imitima alabhabhwila iwanyu, alabhaha impemu yera, Kungene yakoze iwachu. ⁹Na ntyalinganije aleganyije mulitwebhwe na bhene, akoze imitima zabho neza kukizero. ¹⁰Kulintyo ni kuki muyigeze imana ati mshire imiligo mwijosi za abhagishwa na bhadata na twebhe tutayemeleye. ¹¹Aliko tulemela ati tulokizwa kukuzero chu mwami Yesu, Ikungene bhali. ¹²"Abhakonganye bhose bharaholeye hobhali bhamutegeje. barnaba na Paulo. Hobhali bhatanga urumenyesolwi bhitangaza bhyo Imana yakoze hamwe na bhene hagati ya bhantu bhabhapagani. ¹³Hobhaleka kugamba Yakobo yalishuye agamba, bhadugu muntegeze. ¹⁴Simoni yarabhabhwiye ingene imbele imana kunzeru yalabhafashije abhapagani ati yironkele kuva iwabho abhantu haruguru yi zina lyage. ¹⁵Amagambo gabhahanuzi yalemelana nilikingene lyanditswe. ¹⁶Gaheze gano ndogaruka nukugubhaka inzu ya Daudi iyaguye hasi ndoyibhyura nukuyikingira ubhononyi bhwage. ¹⁷Ati abhantu bhasigaye bhamulondela umwami hamwe na bhantu bhabha pagani abhahamagawe kwi zina lyage. ¹⁸Uku niko agamba umwami yakoze amagambo gamenyekana kuva si za kela. ¹⁹Kwilo ubhuhanuzi bhwanje nubhantitubhaheze itaabu abhantu bhabhapagani abhayipirukuta Imana. ²⁰Aliko twandike iwabho bhishile kule nu bhononyi bhwi ibhisusilanyo inyo shambi zu bhuzenga ni bhayahotowe, na malaso. ²¹Kuva mubhuvyeyi bhuva bhashaje haliliho abhantu bhali kila mji bhasigula numsuma Musa mwi sengero lyabhasabhato. ²²Kwilo bhyabhonekanye ati bhalabhashimishije abhatumwa na bhashaje kumwe ni sengero lyose. kumchagula Yuda uwaliyitwa Barnaba na Silas, abhali abhaganga bhi isendero nukubhatuma Antiokia humwe na Paulo na Barnaba. ²³Bhayanditse ntya, Abhatumwa abhazehe na bhadugu, kubhadugu bha Abhapaga ni bhali Antiokia Shamu na kilikia mwakeye. ²⁴Twalumvishe ati abhantu bhamwe bhotutahaye ilyo teka bhavuye iwahu na bhabhahaye itabhu kumigisho gazana ishida muli mwemwe. ²⁵Kulintyo bhabhokanye naga iwachutwese kuchagula abhantu nukubhatuma iwanyu kamwe na bhagenzi bhachu Barnaba na Paulo. ²⁶Abhantu bhasize ubhulamvi bhwabho hazuguru yi zina lyu mwami Yesu Kristo. ²⁷Kulityo tulamtumye Yuda na sita bhalo bhabhwila amagambo ago nyene. ²⁸Kukubha yabhonekanye neza ku mpemu yela ni wachu kutashira haruguru yanyu imiligo ni kuliko amagambo gano gali mumategeko. ²⁹Ati mpiruke kuva mubhintu bhitangwa kubhisusilanyo, amalaso ibhintu bhukuhotola nubhuzenga. Mkabha mwiseze kulele nibhi bhihlobha neza iwanyu michaka. ³⁰Nantyo nihobhasambaje bhagiye Antiokia bhahweje kubhahuze bhose hamwe bharabhahaye ikete. ³¹Hobhamaze kuisoma bharashimye kukubhahawe umtima. ³²Yuda na Sita na bhatumwa bhalabhahaye umtima abhadugu kumagambo menshinu kubhaheza ubhushobhozi. ³³Bhahweje kwichara akanya katoli iyo bhalasambajwe kumtekano kuva kubhadugu bhalya bhabhatunye. ³⁴Aliko bhalabhonekanye neza sila kusiga la iyo. ³⁵Aliko Paulo na Bhandi bhalichaye Antikia hamwe na bhandi bhenshi. ³⁶Ziheze imisi Paulo yalagamvye iwabarnaba. Na tugaruke nukubhalamila abhadufu mumji hose hotwasiguye ijambo lyu mwami nukubhabha ingenebhali. ³⁷Barnaba yalagamvye kumtola hamwe na yohana uwaliyitwa Marko. ³⁸Alijo Paulo yaliyumviye ntibhyali neza kumtwala marko, uwabhasize Pamfilia na ntiyajanye na bhene kubhikorwa. ³⁹hahweje heza haza ukuharioa kunini kulintyo bharatanye na Barnaba yamtoye marko nukugenda ku meli mpaka kipro. ⁴⁰Aliko Paulo yamchaguye Sila nukuvaho ahweje kuhabwa na bhadugu kunzeru yu mwami. ⁴¹Na yagiye kuhita shamu na Kilikia agiye alabha amasengelo.

Chapter 16

¹Paulo hoyaza Debe ni Lystra na labha, halya haliho umwigishwayitwa Timotheo numukwerele yavyawenu umuvyeyi wi kiyahudi alu uwemeye na sewage numugiliki, ²Abhantu bha Listra ni ikoma bhala mgamvyeye neza. ³Paulo yalamgomvyeye agenda na wene aho yalamtowane nukumsilamula kuko abhayahudi sewage kali umgiriki. ⁴Hobhali bhagiye bhagenda bhahise mumji bhatanga ubhutumwa kwi sengelo nu kubhuke nguruka ubhutumwa bhewandi kwe na bhatumwa na bhazehe bhiyo iyerusalemu. ⁵Kwilo amasengelo galabhaye nubhushobhozi mukizero na abhaye meye bhalagwiliye kubhwinshi imisi zose. ⁶Paulo nu mgezi wage bhagiye Firigia na Galatia kuko impemu yi Imana yalabhangiyeye kusigula Ijambo iyo kwi jimbo li Asia ⁷Hobhayegela Misia bharagegeje kugenda Bithimia, aliko impemu ya Yesu yarabhabgiye. ⁸Kurintyo bhahise misia bharaza mpaka munji gwi troa. ⁹Umloto gwalamunjile Paulo mwijoro haliho umuntu wi Makodenia amesimama amuhamagola nu kugamba, nimze mutufashe ino makedonia. ¹⁰Paulo hoyalimudoto, honaho twalipanze kuja makedonia amenya ati imana yalabhamagaye kubhabhwiliza injili. ¹¹Twahweje tugenda mpaka troa turagenda samothrake lu siku lwakulikiye turashika mu mji gwa Neapoli. ¹²Kuwa aho twaragiye filipo guli muruhande lwa makedonia, unyi mhimu mwi Wilayaa nu bhuganze bhwi kizumi na lwalichaye imisi. ¹³Urusiku lu kusali twalagiye hanze yi lando kunzigira yu mgezi, uzuhande lotwiyu mviye halabha ahantu hukukorela amasengo. twalichaye hasi nukugamba na bhagole gole bhaje kumwe. ¹⁴Umgole gole wumwe yitwa lidi uwaguza izambarau kuva mu mji gwi Tiatira uwali amtelela Mungu Yalatulegeje. Imana yalamuguzuye umtima gwage nukushiraho ikizero amagambo gavwe na Paulo. ¹⁵Bhahweje kubhatizwa, wewe ni nzuyage yose yaratugongeye agamba ati mkabhamumbonye jewe nduwemelese ku Mana, Basi ndabhasavye mwinjile nukwichara iwanje. ¹⁶Aratusabha chane. Hotwa mara kugenda ahatu hukusenga, Umkabha kobwa wumwe yalinibhisigo bhyubhu menyali alahuda na twebwe. yaramza nye inyungu nyinshikuku. ¹⁷Uyu mugole gole yalamkulikiye Paulo kumwe na twebwe agiya ayogora nukugamba abha bhagabho na bhakozi bhi imana aliyo nkuru bhalabhabhwila mwe ijambo lyubhukiza. ¹⁸Yakoze ntyo ku nsiku nyinsi aliko Paulo yagayishijwe nicho choyako za yalapiruse nyuma nu kunubhila kizigo. ndakubhwira kwi zina lya Yesu umuvemo wuno kumagala. "Nawe yalamvyeko alamuleka. ¹⁹Abhakuzu bhage habhabhona ikizero kinyungu kulavuyeho; Bhalabhafashe Paulo na Sila nukubhatwala Mwugerelo lwa bhantu bhakuze bhabhaganza. ²⁰Hobhabhagezayo mucha rubhanza bharagamvyeye, "Abha bhagabho gabho nabhayahudi bharazana uruhogo lunini mumjigwachu. ²¹Bharabhwiliza amagambo gali mwiteka twebhwe tugakile kandi tugakuli kile nkabharumi. ²²Ubhwinshi bwa bhantu bharahagarala Paulo na sila Abhacharubhanza bharakenyurula imyenda zabho nukubhambula nu kubhabwila bhakubhite. ²³Bhahweje kubhakubhita inkoni nyinshi bhabhatwaye mwubhohero, nukubhabhwila. bhabhashile mulyumba, nukubhabhwila bha askali bhabhahagalikile. ²⁴Bhahweje kwakila ilyo teka umsilikale wibhohero yabhasize mulyumba lya munzi yibhohero nukubhabhola amagulu gabho muruhande hoyabhabhise. ²⁵Hagaze mwinjoro chane Paulo na Sila bhahozabagiye bhasabha nukulilimba indilibho zukuyishimila Imana ino abhabhobhw abhandi bhabhategeje. ²⁶Honaho haraje iteteko linini ni misingizi bhohero zilazuguma imilyango zibhohero ziruguruka ni migozi zabhafungwa bhoze zilate kuruka. ²⁷Umsilikale wi bhohero alyabhyuka kuva mwitilo na alabhona imilyago zose zibhohero zayuguluwe; Yahweje atola ulupanga lwage kuko yagomvyeye kwiycha kukubha yiyumviye abhabhoshwa bhoze bhatolose. ²⁸Aliho Paulo yalamgamvyeye kubhwaku bhuni nini agamba, ntiwiche kuko twese tulaha nyene. ²⁹Umsilikale wibhohero alasabha itala zizannwe na alinjila Mungu yibhohero kukutebhuka agiye azuguma nukutinya, alagwa imbele ya Paulo na Sila. ³⁰Nukubheshira hanzd yibhohero nu kugamba, Abhatama, nkole iki ndorike ubhukiza? ³¹Nabho bhalamubhwila, mwemele umwami Yesu nawe ulolonka ubhukiza kumwe ninzu yawe. ³²Bhavuze ijambo lya mwami iwage kumwena bhantu bhoze bhimuhira iwage. ³³Umsilikale wibhohero yalabhatoye mwalilya joro nukubhuhangira hobhabhaye wene kumwe na bhantu bhimuhira iwage bhahweza bhabhatizwa. ³⁴Alabazame Paulo Sila mhila iwage nukubhaheza ibhilibhwa, nawe alabha ni shimo linini kumwe na bhantu bhimuhira kuko bharayemeye Imana. ³⁵Hohageze kumtaga abhacharubhanza bharatumye ubhutumwa kwa wulya msili kale wibhohero agamba, bhabhalekule bhalyabhantu bhagende. ³⁶Umhagalizi wibhohero alamubhwira Paulo haruguru ya magambo gano ati abhacharubhanza bhatumye intumwa bhalekulwe mhagende kulintyo nimuve hanze na mgende na mahoro. ³⁷Aliho Paulo alabhabhwila, bhalatukubhise bhita abharumi bhatachiliwe urubhanza nukuttushira mwibhohero none bhagomba kutukulamo kumunyegero? Tulanze kutukula hano. ³⁸Abhasilikale bharabhabhwila abharubhanza haruguru ya go magambo. Abhacharubhanza bharatinya chane halya hobhame nya ati Paulo na sila nabharumi. ³⁹Abhacharubhanga bhalaje nukubhasabha bhavaho na hobhavamo hanze yibhohelo bhalabhasavye Paulo na Sila bhatavamo hanze yu mji gwabho. ⁴⁰Kulintyo Paulo na Sila bhalaja hanze yibhohelo, bhalaza muhila iwa lidia. Paulo na Sila hobhabhona abhadugu bhalabhabhaye umtima mukuvaho mumuji ugo.

Chapter 17

¹na hobhalibhahita mumiji ya Amfipoli ni Aplonia bhalaje bhalagela munyi gwi Thesalonike holyali isengero lya Abhayahudi. ²Nkingene bhali kawaida ya Paulo yalagiye iwabho na mkanya ki nsiku zitatu zi sengero lyabhasabato yalayaze na bhene haruguru nyandiko. ³Yaliabhugurulila inyandiko nukubhabhwila ati bhayalabhonekanye kristo abhabhale nu kuzuka kandi kuva mubhamfuye yalabhabhwiye uyu Yesu wondabhabhwila inkulu zage ni wo Kristo. ⁴Bhamwe Abhayahudi bhala shawishise nukubha hamwe na Paulo na Sila kumwe na bhagiriki abhemeye imana, abhagole gole bhenshi bhakijijwe na Bhantu bhensi. ⁵Aliko bhamye Abhayahudi bhatemeye abhayuzuye ikebha bhalagiye murugelelo nukubhatola bhamwe abhantu bhabhi bhalahula abhantu bhensi hamwe nukuzana uluhogo mjini, bhahweza bhuzula kunzu ya Jasoni. ⁶Aliko hobhabhakena bhamufashe yasoni na bhantu bhamwe nukubhatwala imbele ya bhakuru bhu mji bhagiye bhagamba chane Abha bhagabho gabho bhalalupiruye urusi bhageze ino kandi. ⁷Abha bhagabho bhazanywe na Yasoni bhagiye bhayonona iteka ya kaisali bhagamba ati haliho umwami uwundi yitwa Yesu. ⁸Abhantu bhenshi na bhakuzu bhu mji hobhayumva ago magambo bhalabhaye nubhobha. ⁹Bhali bhahweje kutola amahela kukubhalinda kuva iwa Yasoni na bhandi bhalabhalese bhagende. ¹⁰Mwalilya jero abhadugu bhalamuntu mye Paulo na Sila beroya. Na hobhashika iyo bhagiye mwi sinagogi lya abhayahudi. ¹¹Bhyala bhantu bhali nu bhumenyi bhwinshi chane kusumba bhyala bhantu bhalabhamenyi chane kusumba bhalya bhantu bha Thesalonike kuko bhali neza kulyakila ijambo kubhwange bhwabho. Nukulabha inyandiko imisi zose ati bhabhone amagambo yagamve kalikogali. ¹²Kulintyo bhenshi bhalemeye bhalimo na bhagole gole abhali nubhukobhezi bhunini kubhagiriki na bhagabhogabhobhenshi. ¹³aliko abhayahudi bhi Thesalonike hobhamenya ati Paulo abhabhwila ijambo li imana iyo heroya bharagiye iyo nukuzana indwana na bhatangula uluhogo mubhantu. ¹⁴Bhalahusu abhadugukumtwala Paulo kunzila yu mgezi aliko Sila na Timoteo bhasigage halya. ¹⁵Bhalya bhadugu bhamtwaye Paulo bhagiye na wewe Athene hobhamsiga Paulo iyo bharakiye ubhutumwa kuva iwage ati sila na Timotheo Bhatebhuke kuza iwage. ¹⁶Hoyali akibha tegeye iyo Athene umtima gwage gwagaishijwe kingene yagubhonye umji guzuye ibhisusilanyobishi ¹⁷Yahweje agamba mwisengelo li sinagogi na bhayahudi bhayisenga Imana ni kulibhalya bhose bhoyahuye na wene imisi zose munugerelo. ¹⁸Aliko bhamwe bhabhsomi bha Waepikureo na wakristo Wastoiko bhalamwegela. Na bhandi bhalagamba ni kiki chagamba uyumgamvi mwama? abhandi bhalagamba bhibhonekana agiye asigula ijambo li imana nshasha kuko agiye asugula amagambo ga Yesu nu kuzuka. ¹⁹Bhamamtswala Paulo nu kumzana Areopago bhagamba, "Toshobhola kumenya aga migisho mashasha gugiye ugamba? ²⁰Kuko ugiye uzana amagambomashasha mumatwi gachu. kulintyo tugomba kumenya aga magambo gali ngene yinde? ²¹Na bhantu bhose bhi Athene kumwe na bhalazi bhali wabho, bhatola umwanya gwabho au mukugamba nukutegeza harugulu yili jambo lishasha. ²²Kwilo Paulo yalahagaze hagati ya bhantu bha Areopago nu kugamba mwemwe bhantu bha Athene ndabhona ati mwemwe na bhantu bhi dini. ²³Kukubha hondali mpita nukulabha ibhintu bhyanyu bhyukutekela, Ndabhonye amagambo gayanditswe muligamwe amadhabhahu ganyu gamba "KWI IMANA YITAMENYEKANA," Kwilo womutelekera mutamumenya niwo ngoye ndabhwila mwemwe. ²⁴Imana yabhumvye insi na Kila ikintu kilimo kuko nu mwami wi juru ni insi ntyoyobhola kwichara mumasengero gubhswa naamabhoko. ²⁵Na ntakolelwa na amabhoko ga bhantu ati alagomba ikintu iwabho kuko wenenyene alabha abhantu ubhuzima ni mpemu ni bhindi bhintu bhyose. ²⁶Kulita kumuntu wumwe yalakoze insi yose bhantu bhichara harugulu yulurusi na alabhashirilaho akanya nu mpaka mu mtara yobhichayemo. ²⁷Kwilo bhagombezwa kuyilondela Imana ili bhamshikile nukumulonka na ningene bhili ntalikululele na kila muntu. ²⁸Iwage tulinubhulamvi tulatambula nukubha nubhulamvi bhwachi, nkwa kulya umulilimvi wumwe wi shairi yagamvye turuluvyalo lwage. ²⁹Kulintyo hakabha twebhwe tuluvyalolwi imana, ntitugo mbezwa kwiyumvila atibhumungu ninki dhahabu au shaba au amabhuye ibhisusilanyo ibhyabhajijwe neza nibhiyumvilo bhya bhantu. ³⁰Kwintyo imana yalihoreleye mkanya kalya kubhulandage aliko none yalagamvye abhantu bhose kila ahantu bhalonke kwigaya. ³¹Ili ni kuki yalizeho urusiku lwagomba ache wubhanza insi kwi haki kumuntu woyachaguye. Imana yalatanye ikizero kwa kila umuntu halya hoyamuzula kuva mubhafuye. ³²Na bhantu bhi athene hobhayumva ijambo lyu kuzuka kwa abhafuyebhamwe mulibhene bhalamke ngeye Paulo ila abhandi bhalagamvye, Tulakutegeza kandi kwili jambo. ³³Bhahweje aho Paulo akawaacha ³⁴Aliko bhamwe abhantu bhalabhaye ikintu kimwe bhalemela alimo Domi sio mwareopago numgole yitwa Damali na bhandi hamwe na bhene.

Chapter 18

¹Haheze ago Magambo, Paulo yalagiye Athene nukuja korinto. ²Iyo yalamlonse Umuyadi yitwa Akwila umuntu wu mlyango gwa Ponto wene nu mgole wage yitwa Prisila bhalaje kuva iyo italia bhose bhavaho Roma, Paulo alaza iwabho ³Paulo alichara nukukola ibhikolwa na bhene kuko na wene yakola ibhikolwa bhigendana na bhene. Bhene bhalibhalingani za amahema. ⁴Paulo alayaga na bene mwi sangero li sinagogi imisi zi sabato yalabhaha nuye abhayahudi kumwe na bhagiliki ⁵Aliko Sila na Timotheo hobhaza kuva Makedonia Paulo yalatumwe ni mpemu Yera kubhabhila Abhayahudi ati Yesu niwo Kristo. ⁶Mkanya kobhamhakama nukumkengera Paulo yalakunguse ikanzu yage imbele yabho nukubhabhwila, amalaso ganyu haruguru yi mitwe zanyu mwemwe nyene, Jewe ntakabhi kuva mwaka kanya nukugenda imbele ngiye ndabhagila na bhapagani. ⁷Yahweje agenda kuva halya alagenda kunzu ya Tito Yusto umuntu azenga Imana inzu yage yili hofi ni sengero. ⁸Krispo, ikirongozi wi sinagogi kumwe na bhantu bhamunzu yage bhalanwemeye umwami. Abhantu bhenshi bhi korintho abhamteeje Paulo agiye gamva bhalameye nukubhatizwa. ⁹Umwami Yesu alamubhwila Paulo mwijoro kunzira yukurota, Nlulinye aliko gamba nluholele. ¹⁰Kuko jewe ndikumwe na wewe, na ntawaliho uwalokeza kukwicha kuko ndina abhantu bhenshi mugu mji. ¹¹Paulo yalichaye iyo mkanya kumwaka gose na mezi mkaga agiye abhwiliza ijambo li imana mulibhene. ¹²Aliko galio hoyaganza akabha kilongozi wa akaya abhayahudi bhalahagaze kumwe bhato hagaze na Paulo nukumtwa imbele yi ntebhe yu mcha rubhanza. ¹³Bhagamba, Uyu muntu alabhabhwila abhantu bhayisenge Imana tofauti ni teka. ¹⁴Mkanya koyali agomba kugamba Paulo Galio alabhabhwila Abhayahidi, "Mwemwe Abhayahudi, hakabha alikoa au ubhonoyi hobhaye neza kubhashughulikila. ¹⁵Aliko kuko nibhazo bhigomba amagambo naamazina na iteka zanyu none ni mchurubhanza mwemwe nyene. Jewe hingerza kubha umcha rubhanza kwa ga amagambo." ¹⁶Galio alabhabhwila bhavaho imbele yi ntebhayukucha urubhanza. ¹⁷Bhabhweje bhamufat Sosthene, Kilongozi wi sinagogi Bhamkubhita imbele yi ntebhe yukucha urubhanza, Aliko Galio ntiya bhonye mwi kintu kurililya lyobhakoe. ¹⁸Paulo ahweje kwichala halya mkanya kaleshe yalabhasize abhadugu nukugenda ku meli Siria ni Prisila ni Akwila. Atalagenda bandarini yalamoye inziwiri zage kuko yaliyalahije abhe umuntu wi Imana. ¹⁹Hobhagela Efeso Paulo yamsize Prisila na Akwila halya alio wene nyene alinjilamwi Sinagogi nukuyaga na Abhayahudi. ²⁰Hobhamubhwila Paulo yichale na bhene mkanya kaleshe wene yalanze. ²¹Aliko yaravuyeho iwabho alabhabhwila ndogaruka kandi iwanyu imana yigomvye ahweje ago yalagiye ku meli kuva Efeso. ²²Paulo hoyashika kaisaria yalageye agenda kubhasalimia isengero li iyerusalemu ahweza yuruluka hasi kwi sengero li Antiokia. ²³Ahweje kwichara kukanya Paulo yalagiye kuhita murusi lwi Galatia na Frigia nukubhaheza umtima abhigishwa bhose. ²⁴Umuyahudi wumwe yitwa Apolo uwavukuki ye iyo alexandria yalaje Efeso. Yali nubhumenyi bhukugamba nubhumenyi bhwi nyandiko. ²⁵Apolo yaliyabhwije mumigisho yu mwamikukubha yalimumwina kumtima yalagamve ye nukubhwila kubhumenyi amagambo ga Yesu aliho yalamenya kusa ulubhatiso Iwa Yohana. ²⁶Apolo yalanjije kugamba kubhushobhozi mwisengelo li hekalu, aliko Priska na Akwila, hobhe mtegeza bhalakoze ubhunywanyu na wene na bhamubhwila harugulu yi nzila zi Imana. ²⁷Hoyagomba kuvaho agenda akanya abhadugu bhamahaye umtima nukubhandikile ikete abhagihwa bhali akanya ili bhamwa kili. Hoyashika ku njeru yalabhafashije chane bhalya bhemeye. ²⁸Kubhushobhozi bhwege nubhumenyi, Aporo yalabhasumba abhayahudi abhonesha kuhitakunyandiko zukubha Yesu ni wo kristo.

Chapter 19

¹Harabha Apolo ali korintyo, Yalahise Muruhande lwi haruguru nukushika hagati yu mji gwa Efeso, Nukusanga abhigishwa iyo. ²Paulo alabhabhwila, ati mwalakije impemu yera homwayemera? Bhalamubhwila ayee ntitwa lonse wala kumva haruguru yi Mpemu yeza. ³Paulo alagamba none none mwemwe mwabhatijwe nte? Bharagamba kurubhatizo lwa Yohana. ⁴Paulo yarabhishuye, Yohana yabhatije urubhatizo lukwigaya. Alabhabhwila hyala bhantu bhagombeza kumwemela wulya agiye aza mvuyeho Yaani Yesu. ⁵Abhantu hobhayamva yino ntumwa bhalabhatijwe kwizina lyu mwami Yesu. ⁶Na hoyashira amabhoko gage haruguru yabho impemu Yera yaraje haruguru yabho nukutangula kugamba kungambo nukutabhili. ⁷Bhose na bhose bhali abhagabho gabho bhali chumi na bhabhili. ⁸Paulo yalagiye mwi sinagogi alagamba kubhushozi mkanya ka mezi atatu. yali abhalongoza mkiyago nukubhakwega abhantu harugulu yu bhulilwe bhwi Imana. ⁹Aliko Abhayahudi abhandi bhali abhatemela na bhatatinya bhalatanguye kugamba nabhikunzira ya Kristo imbele ya bhantu. Paulo yalazekanye na Bhene na alabhashira hambavu na Bhemeye kule na Bhene. Nawe ya tanguye kugamba mubhukumbi bhwa Tirano. ¹⁰Ili lyakolese kunyaka zibhili, kwiyo ngenebhose bhalibhichara mwi Asia bhalategeje ijambo lyu mwami Yesu bhose Abhayahudi na Bhayunani. ¹¹Imana yaliyigiye yikora amagambo makuru kumabhoko ga Paulo. ¹²Ati nabhalwaye bhalakijijwe ni Mpemu yibhi zalabhavuyemo hobhali bhatola ilitambala ni myenda zalavuyemo mumagala ga Paulo. ¹³Aliko haliho Abhayahudi bhakulako ibhisigo bhagiye bhagenda kuhita aho bhagiye bhakoleshe izina lya lya Yesu haluguru yukkoresha bhenenyene, Bhabhabhwila bhalya bhali nibhisigoi bhagamba ngiye ndabhabhwila umuveko kwi lya Yesu wo Paulo asigula. ¹⁴Abhali bhakola aga bhali bhumulyango gwa kuhani mukuru wa abhayuhudi skewa. ¹⁵Impemu mbi bharabhishwa Yesu bhara mumenya na Paulo ndamumenya aliko mwemwe mulibhande? ¹⁶Yilya mpemu yili mumagala gumwintu yirabhasimbilako abhakurako ibhisigo na bhilalohachinda kubhushobhozi nukubhakubhita. Niho bhayiruka kuva ilya Mungu bharubhusa nukukorameswa. ¹⁷Ili jambo lyalamenyekanye kulibhose Abhayahudi na Bhayunani abhali bhichara iyo Efeso bhalabhaye nubhobha chane na izina lyu mwami Yesu Lilakwila hose kutinywa. ¹⁸Kandi bhenshi bhabhayemeye bharaje Na bhabha kumwe nukubhonesha ibhikorwa bhibhi bhyobhakoze. ¹⁹BHenshi bhalibhakola nabhi bharakongonyije ibhitabho bhyabho bhalabhitulila imbele ya kila Muntu. Mkanya kabho kabhabharula ithani yi bhintu ibhyo hali ibhipande amachumi atanu ibhihumbi bhya amahera ²⁰Kwilo ijambo li Imana lyalakwiye ubhunini ku nguvu. ²¹Ya Paulo kukwiza ibhikolwa bhyage ilya Efeso Imemu Yera yilamtware Iyerusalemu kuhita Makedonia ni Akaya Alagamba avuyeyo Bhirakwiliye ndayibhone Rumi kandi. ²²Paulo abhatuma Makedonia abhigishwa bhage bhabhili Timotheo na Erasto Abhali bhamufasha aliko wene yazigaye Asia kukanya. ²³Mwako kanya haraje indwana iyo Efeso kuliyla nzira. ²⁴Sonara wumwe izina lyage yitwa Demetrio uwali alinganiza ibhisusilanyo bhya amehera bhi Imana yitwa Diana, yalazanye ibhyasharabhinini kubhafundi. ²⁵Yalabhakonganyije abhafundi bhibhyo bhikolwa nu kugamba abhatama mule menya ati kwibhi bhyashera twebhwe twiyiza amahera menshi. ²⁶Mulabhone nukuvamva ati nta raha kusaEfeso bhikwiyo Asia yose, Uyu Paulo yabhabhwiye nukubhapirula Abhantu bhenshi Agamba agilaati nta Imana yilinganizwa kumabhoko. ²⁷Na haliho ibhyashara bhyachu bhitoholabho igobhwa kandi aliko ni hekalu lyi Imana umgole gole uwali mukulu Diana yotwalwa au ati ntali Imana kandi yoshobhola kukuraho ubhukuru bhwege wene ni Asia ni insi Bhamtelekila. ²⁸Hobhumvikiye gano bhalabha ye ni ibhilasi na bhalagamba kubwinshi Diana wa bhaefeso ni Mukuru. ²⁹Umji gose guzurula Ifujo na bhantu bhaliruka hamwe nu bhukumbi bhwi imichezo bhalabhafata abhagiye abhagenda bhali Paulo Gayo na Aristariko abhavuye Makedonia. ³⁰Paulo yalagomvye kwinjila mu bhwinshi bhwa bhantu aliko abhigishwa bhage bhalamwanyiye. ³¹Kandi abhakuru bhumukoa gwi Asia abhali abhanywa bhage bhalamtwaliye ubhutumwa kubhushobhozi nukumusabha ntiyinjile munzu bhwi imichezo. ³²Bhamwe abhantu bhalibhagamba lu aabhandi lilya. kuko ubhwinsi bhwa abhantu bhwalu bhwachanganyikiwa mulibhene ntibhamenyese kuki bhaje kumwe. ³³Abhayahudi bhalamzana iskanda hanzwe mu bhantu. Iskianda alatanga urumenyeso kukubhoko kwage kugamba amagambo mubhantu. ³⁴Aliko hobhamumenya ati wene nu muyahudi bhose bhalagamvye chane mkanya kamasaa abhili Diana nu mkwizu wi Efeso. ³⁵Ahweje umwamindishi wu mji kubhaholeza abhantu bhenshi gabho bhi Efeso ni nde tamenya ati unyi guno gwi Efeso numubhisi wi Hekalu lya Diana mkuru ni yilya Picha yaguye kuva mwijuru? ³⁶Tubhone ato amagambo gano garashobhoka tugombeza kubha abhitonzi na ntinkole chochose. ³⁷Kukubha mwabhabhamagaye bhano bhantu hano mahakamani ntalabhivi bhi hekalu wala ntalabhahakana imana yachu yu mgolegole. ³⁸Kwilintyo hakaba Demetrio na BHafundi bhobhali kumwe na wewe bhali na mashitaka kumuntu wowose imahakama zilihape na Maliwali bhaliho bazahwe imbele yabhahanuzi ³⁹Aliko hakabha wewe ugiye ulondera chochose harugulu yagandi magambo galokolwa mubhindi bhichalo. ⁴⁰Aha tuli kwi hatari yukugaywa kuruluhogo lugumsi Ntakiliho

chozama uruhogo lugumsi. Ntakiliho chozama uruhogo luno na ntitulobha nubhishobhozi bhukuyagamba.
⁴¹Ahweje kugamba gano yazabhabhwiye bhagende.

Chapter 20

¹Haheze iyo iyo ndwana, Paulo yalabhamagaye abhigishwa nukubhaheza umtima, Amaze kubhasezela na alagenda Makedonia. ²Amaze kuhita imikoa yalabhaheza umtima abhayemeye alinjila uyunani. ³Ahweje kubha halya mkanya kamezi atutu bhalalinganiye ubhubhi kuliwene na abhayahudi hoyali agiye yegela kugenda kunzil yi bahari agenda shamu, Yahweje agaruka kuhita makedonia. ⁴Bharagiye kumwe na wene mpaka Asia bhali sopotro umwana wa Pirho kiuva Berea Aristrako na Sekundo, Bhose kuva Mubhemeye bhabha Thesalonike; Gayo wi Debe Timotheo tikiko na trofimo kuva Asia. ⁵Aliko abhabhantu bhamaze kugenda na Bhali bhaturoleyeyi iya Troa. ⁶Kunzila yi bahari kuva Filipo hahaze imisi zi imikate zitashilwa mo ihamila (inshisha), na mumisi zitanu turabhagelako iyo Troa, Twichaye iyo imisi indwi. ⁷Nurusiku lwa mbele lwi juma, hotwali twahuye hamwe lubhege umkate, Paulo yalagamvye na abhemeye. yaliagiye apanga kuvaho nkejo ahweza yendelea kugamba mpaka mwijoro ⁸Haliho amatola menshi mwichumba chi haruguru hotwali twahuliye hamwe. ⁹Kwi dirisha haliho ikikwerele kimwe kichaye izina lyage yitwa utiko yahweje ahunila yalemewe nitiro. Na Paulo hoyalia giye abhamewe ni tiro Na Paulo hoyalia giye abhabhwiliza kukanya kaleshe wuno mukwerele yalaye yalaguye hasi kuva kunzu yigoroga ya katatu na Yatowe yamfuye. ¹⁰Aliko Paulo yarashose hasi alalara kuliwene haruguru yage alamufata. Ahweza gamba ntimuleke kubha nikizero kukubha akomeye. ¹¹Ahweza yulira kwi gorofa kandi alabhega ate alalya Ahweje kugamba na bhene mkanya kaleshe alagela na Mwikelwa alavaho. ¹²Bharamzana wa kikwezela akomeye bharashimye chane. ¹³Twebhwe nyene twalitangiye imbele ya Paulo ku meli nukuja Aso hotwali twapange kumtola Paulo iyo. iki nicho wene nyene kuhita kumkukola kuko yalagenye kugenda kuhita kuzusi ¹⁴Hoyatushikila iyo Aso tulamshira mu meli tulagenda mitilene. ¹⁵Yuhweza twebhwe tugenda kuva iyo nuru siku lwa kabhili tulashika uhihande lwa kabhili lurusi gwitwa kio. kio Urusiku kukulikila tulagela kurusi lwitwa samo, Na nkejo tulashika kumji gwita Mileto. ¹⁶Kuko Paulo yaliyagomvye kugenda kuhita Efeso ati ntache mkanya kokose muli Asia; kuko Yalagiyeyihuta kuja iyerusalemu kwi sikunkuru yi Pentekoste kingene bhyoshobhose kukola ntyo. ¹⁷kuva Mileto yalatumye abhantu nukugenda efeso na alabhamagala abhashaje bhi sengero. ¹⁸Hobhagela iwage alabhabhwila mwemwe nyene mulamenya kuva ulusiku lwa mbele londakandagila hasi Asia ingene ndalindi iwanyu mkanya kose. ¹⁹Ndamkoleye umwami kukwitatonda kusa na kumosozi na mahangaiko gandotse jewe kubhubhi bhwa Abhayahudi. ²⁰Mulamenya ingene ntaholeye kugamba iwanyu ikintu chochose ichali kigombezwa na ningene jewe ndabhabhwiye ukuli kugenda inzu kunzu. ²¹Mulamenya ingene jewe ndahoze ndabhacha Abhayahudi na bheyunani haruguru yukwigaya kumana nukwiza muli Yesu. ²²None nimulabhe jewe ingen ndakenguruki ye impemu Yera mkuja iyerusalemu, ntagamenya amagambo galondika jewe. ²³Niho bhilintyo impemu Yera yilangamba jewe mu mji na yilagamba ati imigozi na magolwa nibhyo bhindoleye. ²⁴Aliko jewe hindiyumvila ati ubhulamvi bhwanje nikunzila yoyose yi kintu kinini iwanje ati nshobhole kumala ulugendo lwanje ni bhikolwa bhyondakiye kuva yu mwami Yesu, Kuigamba injili kunzeruyi Imana. ²⁵None labha ndamenya ati bhose muli mwa bhalya bhondagiye kubhwiliza ubhuliwe ntimulombona kandi uluhanga kandi. ²⁶Kulintyo ngiyenda bhwila ugumusi hindi nubhubhi kumalaso gu muntu wowese. ²⁷Kuko hindi nyegeje kubhabhwila ulukundolwi Imana. ²⁸Kwilo mubhe abhangalira haruguru yanyu mwemwe nyene ni herugulu yi ikonganilo lyumwami lyo impemu ya bhasizeho mwemwe mubhe abhangalira lyu mwami lyoyaguze kumalaso gage wewenyene. ²⁹Ndamenya ati maze kuvaho imbwa zikungu zikaze ziloza iwanyu na ntizibhagilile nikigongwe. ³⁰Ndamenya ati bhamwe muli mwemwe nyene abhantu bhaloza nukugamba amagambo gabhatagisha ili kubhakwega abhigishwa bhabhakulikile bhene. ³¹Kulintyo mubhe maso mwibhuke ati kunyaka zitatu hindalese kubhabhwiliza kila muntu wanyu kumosozi mwijoro nakumtaga. ³²Na ntya jewe ngiye ndabhashira kumana nakwi jambo li nzeru yage aliyoshobhola kubhubhaka nukubhaheza ubhuro hamwe nabho bhose bhasizweho bhaikolele Imana ³³Hindagomvye amahela Idhahabu, au imeyenda. ³⁴Mulamenya mwemwe nyene ati amabhoto gano gampaye bhyongomba jewe nyene ni bhyobhagomba bhalya hamwe na jewe. ³⁵Mumagambo gose ndalabhabhaye ikisusisho kingene bhigombwa kubhafasha abhatisho bhola kukukora ibhikolwa, ni ngene mugombezwa kwibhuka amagambo gu mwami Yesu. ³⁶Ahweje kugamba ntyoyalafukamye alasabha hamwe na bhene. ³⁷Bhose bhalalira chane nukumugwako Paulo mwijosi nukumbusu. ³⁸Bhalabhabhaye kusumba nibhindi bhyose kuli klya choyaliya gamvye ati ntarusiku bharokarubhona Uruhanga lwage kandi Ahweje bharamuhelekeje mwi merikebuni.

Chapter 21

¹Hotwamala kutang na bhene twalagiye kukuhita kunzila yo mumugezi (ibihari), tulagela mumujigwa kosi, nkejo naho tugele mumujigwa Roda, ukuva iyo tulagela mumujigwa Padala. ²Hotwalonka imeli yabhuka yija Foinike tovalage geye tulagenda. ³Hotwagela imbele yikilila cha kipto twaisize uluhande lu bhamvu, tulagenda mpaka sidia tulashinga inanga mumuji gwa tito, iyo niyo imeli yali yipakulula imiligo zo mumeli. ⁴Tumaze kubhabhona na abho bhabhwilizwa (wanafunzi) twalichaye iyo imisi ndwi. Abha bhabhwilizwe bhala mubhwila Paulo kukucha kuli Mpemu ati wene ntakandagile muli Yerusalemu. ⁵Niho twakuza zilya misi, twebhwe twalavuyeho tulagenda na bhantu bhose kumwe na bhagole bhabho kumwe na bhana bhabho bhalatuhelekeje munzila zacha mpaka hotwalenda ingo. tuhweza tulafukama lwambuko, tulasabhu imana tulasezelana kila muntu. ⁶Tulagegela imeli ino nabho kandi bhalagaluka imuhila iwabho. ⁷Niho twamaliza ulugendo lwachu ukuva tiro, tulasohola tolemai. aho tulalamukanya na bhadugu tulichalaho umusi gumwe. ⁸Nkejo twalavuyeho tulagenda kaisaria. Twebhwetwahweje twinjila munzu ya filipo umuhubili wi injili yali alimulibhaliya ndwi, natwe tulichara hamwe na wene. ⁹Uyo muntu yali na makumi bhene bhali abhabhonyi. ¹⁰Tumaze kwichala iyokumisi yalashose ukuva ibhuyahudi umubhonyi umweyitwa Agabho. ¹¹Wene yalaje iwacha alatola umukanda (umusipi) gwa Paulo, kulugo msipi yahweje yitekela amagulu na mabhoko gage nyene alagamba ati Mpemu yela agamvye ntua, "Abhayahudi bhi Yerusalemu bholomtekela yuo muntu nyene guno msipi. Nabho bhaloshila mumabhokega bhantu bhalamenyi Mana-Bhamataife. ¹²Hotwayumva ago magambo, twebhwe na bhaliyo bhali bhichala mwako kazele twalamwigongeye Paulo ntagegele ukuja Yerusalemu. ¹³Niho Paulo yayishula ati, mukola iki mugiyi mulila gwanje? kweni ko ndemela, ntalukubhohwa kusa aliko nukufila iyo iyerusalemu kunanda yi zina iyu mwami Yesu. ¹⁴Kulya ko Paulo atagomvye ukuhanulwa, twalalese nukugamba "None nkingene umwamu agomba bhikoleke." ¹⁵Hamaze izo misi twalatoye imifuko zachu nukugegela kuja Yerusalemu. ¹⁶Abhabhwilizwa bhamwe bhukuva kaisaria nabho kandi bhalakulikilanye na twebhwe. bhalamuzana umuntu umweyitwa Mnasoni, umuntu wa kipro, umubhwilizwa wa kelawo twali tubha na wene. ¹⁷Hotwasohola iyerusalemu, abhadugu bhalatwakiye neza kukushima. ¹⁸Nkejo naho Paulo yagiye kumwe na twebhwe iwa Yakobo na bhazehe bhose bhali bhaliho. ¹⁹Tumaze kulamusanya yalabhabhwiye amagambo gose gi Mana yakoze mulabho bhatamenyi mana kukuhita kwi huduma yage. ²⁰Hobhoyumva ago, bhalashimili Mana, kandi bhalamubhwila, "Ulabhona mdugu wachu ningene abhayahudi bhemeye imana ni bhihumbi bbingahe mulabho nabho bhose bhala gombwa ukufata iteka. ²¹Bhabhwiwe kuli wewe ati ulabhwiliza abhayahudi hagati ya (bhapagani) abhatamenyi Imana kulekana na musa kandi ulabhabhwila ati ntibhabbhili abhana bhabbhokandi ntibhakulikile Desturi ingene za kela. ²²Tugombezwa tukoleiki? ndamenya bhalotegeza ati wewe utaje. ²³Intyo nukole kilya cho tukubhwiye twebhwe tulinabho abhantu bhane bhabhise inadhili. ²⁴Nubhatwale abho bhantu nawe wilinganize kumwe na bhene, ubhalihile ni ghalama zabho nabho bhayobhole kamwa imitwe zabho intyo kila muntu amenye kwa magambo gose gobhabhwiliza ati wewe nawe ugiye ulondela. ilyo teka (torati sheria) ²⁵Aliko kumagambo ga mataifa bhabheye abhayemeye imana, twalandishe nukubhalagila ati bhalagombezwa ukubhilega ibhyo bhintu bhatanze isadaka kwiyo nsusanyo na malaso gava kwa kulya kinyo kinyozwe kandi bhilege nubhulele. ²⁶Niha Paulo yabhatwaye abhagabhogabho, kumusigwa kabhili akaitakasa wene nyene kumwe nabho bhantu alinjila mwikanisa kubhabhwika akanya kimisizukwitakasa mpaka isadaka yitangwe kunanda ya kila muntu. ²⁷Mlizimisi ndwi hozalizegeye ulaihela. bhamwe mwabho bhayahudi bhava Asia bhalamubhonye Paulo mwikanisa(Mwihekalu) nu lusha lwa bhantu bhalashavula nukumukililiza amabhoko. ²⁸Bhali bhavuza akalulu, abhantu bhi israel uyo ni ulya muntu abhabhwiliza abhantu . kila ahantu amagambo gatagombezwa kubhantu kwiteka kandi naha nyene. kandi yabhazanye abhayunani mwi kanisa (hekalu) nuku panajisi abha hantu hela." ²⁹Kukubha aho hambele bhali bhamubhonye trofimo umuefeso ali kumwe na wene mumuji nabho bhagize ati Paulo yamuzanye mwikanisa. ³⁰Umuji gose bhali bhayekemba wallukanga imbilo bhavuyemo bhalamupfata Paulo. Bhalamutulusa hanze. yi kanisa (ulusengero) bhalugala ni milyango. ³¹Hobhali bhagomb akumwicha, lyalamushikiye umukulu wi jeshi ni ko Yerusalemu yose yali yuzuye ifujo. ³²Ako kanya yahweje atola abhasilikale na bhakulu bhabho alabhilukila abho bhantu. abho bhantu hobhamubho na uyo mukulu wa bhasilikale na bhasilikali bhweje bhaleka kumkubhita Paulo. ³³Uyo mukulu wa bhasilikale yahweje amwegela alamufala wa Paulo abhalagila bhamubhohe iminyololo zibhili akola nukubhaza uyu ni nde na akoze iki? ³⁴Abhantu bhamwe bhalibhagamba intya abhandu bhagamba intya kila bhantu bhali bhapfa bhyo bhigambiye. kukubha uyo Jemedari yananiwe ukubhabhwila lyolyose kukubha bhali bhalengeje indulu, alabhabhwila bhamuzane Paulo mungome. ³⁵Hayali agiye agegela kuntandilo, yatwawe na bhasilikale akukubha abhantu bhalengeje ifujo. ³⁶Ulusha lya bhantu lwalamukulikiye bhagiye bhavuza indulu (akalulu) mumuvaneho uyo. ³⁷Paulo hoyali agiye azanwa mwiyo ngome yalamubhwiye uyo mukulu wa bhasilikali. ndoyabhola kukubhwa ikintu? Nawe ulya

muklu wa bhasilikale agamba ati ulayobhola ukugamba ikiyunani. ³⁸Intyo wewe ntali ulyamumisiri yali yatanguje kandi yatoye amagaidi ibhihumbi bhine iyo mumunyika?"³⁹Paulo agamba jewe ndu Muyahudi mva mumvijigwa Tarso ya kilikia. Jewe ndi mvukila wo mumuji gumenyeka. ⁴⁰Jemedari hoyamwemelela ukugamba Paulo yalahagaze kwa yulya ntandilo alabhakililiza ukubhoko abho bhantu hobhatulula bhose bhakaholela, alayaga na bhene kukiebrania. Agamba,

Chapter 22

¹Bhadugu bhanje na bhadata bhanje nimutegeze ukwibhulanila kwanje kondokole iwanyu intya nyene. ²Ulusha lwa bhantu holwategeza Paulo agoye agamba na bhene ku kiebrania bhakola nu kuholela. Aja agamba, ³Jewe ndu muyahudi ndavukiye mumuji gwa iarso uluhande lwi kilikis aliko ndalonse ielimu (ndasomeshejwe) mugu muji mumagulu ga Gamalieli. Ndalabhwilijwe nyene nkingene bhili inzilazi mwemwe mwese muli ugumusi.

⁴Ndalabhabhabhaje kuliya nzila nukubhicha ndabhafunga abhagabhogabho na bhagole gole nukubhanuga mwi jela lakadulumu ⁵Na kuhani mukulu na bhazehe bhose bhose bhoyobha kuhoza ukutanga ubhushahidi ko ndayakuye ikete ukuva iwabho kunabnda ya bhadugu bhalyo Dameski iwanje jewe ukulongola kugenda iyo Ndali nduwabhazana abhantu iyerusalemu kuliyo nzila bhabhohwe nukukubhiwa. ⁶Habhaye aho hondali ndalongoye ngiye ngenda ndegeye idameski, hageze kumutaga honaho ulumoli lunini lukava mwijulu luhweza lulamoleka. ⁷Ndagwa na hasi ndumva ubhwaku bhumbhwila Sauli Saulu kuku ni kuki ungayishwa?

⁸Ndamwishura ati wewe uli inde mwami ? Ambwila, Ati jewe ndi Yesu winazaleti, Aliwo wewe ugiye ungayisha. ⁹Bhaliya bho twalikumwe na jewe bhalalubhonye ulu lumoli, ntibhategeje ubho bhwaku bhwa ulya yali agiye agamba na jewe. ¹⁰Njangamba ati nkolente Mwami? Umwami ambila ati hagalala winjile idameski iyo ulobhwila ibhintu bhoise bhyugombezwa kukola. ¹¹Kulubhobhwela bhula lumoli hinda yobhoye kandoi ukubhona rliho ndagenda idameski kukulongoza na mabhoko ga bhaliya bhali kumwe na jewe. ¹²Iyo ndalahuye nu muntu yilwa Hananiya yaali umuntu yafashe iteka nuwali akengulukwa imbele yabhayahudi bhali bhichala iyo. ¹³alaza iwanje alahagalala imbele yanje agilako agamba, mduge wanje sauli, nubhone. Mulako kanya nyene ndamubhona. ¹⁴Agamba ati, Imana yabhadata bhachu yalakwichaguye wewe uyobhole kumenya ibhiyagomba. kumu ubhona ulyaalukuli nukutegeza ubhwakubhuva mumunwa gwage. ¹⁵nichokiteye ulobha uwaliho shahidi wage kubhantu bhose halugulu yago gowangoye nago gowategeje. ¹⁶None lelo niki chukitegeye? Bhyuka, ubatizwe, uhagilwe ibhichumulo bhyawe ulihamagale izina lyage. ¹⁷Ndamala kugaluka iyerusalemu ndali ngiye nsali mwihekalu munzu yu kusengelo, halageze ndelekwa amagambo. ¹⁸Ndamubhona agiye ambwila ati tebhusa uve mwiye Yerusalemu bhwangu. kukubha bhano bhataloyemela ubhushahidi bhwawe bho kulijewe. ¹⁹Njangamba ati Mwami abho bhene nyene bhalamenyako ndali ndabhabhoha mwijela nukubhakubhita bhalya bhali bhakwemeye mumasinagogi gose. ²⁰Na malaso ga stefano shahidi wawe hoyaseswe jewe kandi ndali ndahagaze hofi nukwemeka kandi ndali ndazibhika neza imyenda za bhaliya bhamwishe

²¹Aliko yambwiye ati, "nugende kukubha jewe ndakula gila ugende kubhanya mahanga." ²²Abhantu bhalamulekuliye agambe halugulu yili jambo aliko haho bhalakiliye ubhwaku nukugamba ati, "nimuvaneho uyu muntu muliyi nsi kukubha atakigeze ukubhaho. (ukulamba) ²³Hobhali bhakitulusa ubhwaku bhavuzi akalukununga imyenda nukununga halugulu ibhyondo. ²⁴Ulya mukulu wa bhasilikale abhabhwila Paulo azanwe mungome. Agamba ati nabhazwe ina agiye akubhitwa amakoni, agomba wene nyene amenye ni kuki bhali bhagiye bhamukomela akalulu kugelaho (nkuko). ²⁵Niho bhali bhamubhose ni migozi Paulo yalamubhwiye ulya Akida yali ahagaze hamwe na wene, "ati kwene iwanyu kumukubhita umuntu alumi nawe kandi atalachilwa nulubhanza?" ²⁶Ulya akida houyategeza ago magambo. yaligiye yuyo mukuluwa bha silikale alamubhwila agamba ati ugomba kukola iki? kukubha uyumuntu numurumi. ²⁷Mukulu wa wa bhasilikaleyale kumubhwila, agize mbwila, "wewe niwe imvukila virumi? Paulo agize ni kwene." ²⁸Mukulu wa bhasilikale yamwishuye "Nikukuhita kumahela menshi niho ndabhaye nkimvukila yumu. Aliko Paulo nawe amubhwila ati, jewe mvukila ya Rumi." ²⁹Na bhaliya bhali bhayiteguye ukuja kumubhaza bhahweje bhagenda bhamusigaho. Na wa mukulu wa bhasilikale na wene yalatinyiye, hoyamenya kusaati Paulo nu murumi nuko ko bhamubhone. ³⁰Umusi gwakulikiye yo mukulu wa bhasilikale yalagomvye kumenya ukuli kwago go bhamusitakilako Paulo abha bhayahudi. kulintyo yalamutekuluye bhyobhamutekeye bhyose abhabhwila abhakulubha bhakuhani bhalaza lyose bhahule. akola nukumuzana Paulo hasi nukumushila hagati yabho.

Chapter 23

¹Paulo alabhafyulila amso abhantu bhilyo bhalaza akola nu kugamba. "Bhadugu bhanje, ndichaye imbele zi mana ku mbhiyumvilo bhisole na kugela ugumusi. ²Kuhani mukulu hanaiya abhwila bhalya bhali bhahagaze hamwe na wene bhamukubhite kumunwa gwage. ³Niho Paulo yamubhwila, Imana yilakukubhita wewe, ulukuta lwasizwe ichokaa. ulichaye ukunchila ulubhaza kwiteka, nawe ubhabhwila bhankubhite kutajana ni teka?" "Bhalya bhali bhahagaze hamwe na wene bhagamba intyo niko umuchokola kuhani mukulu wi Mans? ⁵Paulo agize ati bhadugu bhanje jewe hindamenyese uyo kali kuhani mukulu. kukubha yandiswe ati ntulogamba nabhi halugulu yu waganza abhantu bhawe." "Paulo hoyabhona uluhande lumwe lwi bhaza ali alamasadukayo abhandi ali amafarisayo, Yalakilije ubwaku agamba ati bhadugu bhanje jewe ndumufarisayo, umwana wu mufalisayo. Nicho kitela ndizigila kubhutwelusi ukuzulwa kwabhafuye bhondochilwe ulubhanza na bhene. ⁷Hoyagamba ago magambo halabhaho ukuhalila kunini mumafalisayo na bhasadukayo. nulolusha lwa bhantu lukola nu kwigabhula (lulatanatana) ⁸Abho bhasadukayo bhagamba ati ntakuzulwa kulobha ntabhamalaika, kandi nta mpemu aliko, aliko abhafalisayo bhaalemela gose bhagamba ati agagose galiho. ⁹Ifujo yinini vija yiza na bhandishi bhamwe bhali uluhande lwa mafarisayo bhalagalala bhalali yagabhagamba ati. "hitubhonye iyolyose libhi halugulu yuyu muntu. Namaki akabha Mpemu kandi Malaika yagamvye na wene. ¹⁰Mwakokanya halaje uluhoge lunini, uyo mukulu wa bhasilikale yalatinyiye agila ati abho bhantu bhamutabagula Paulo ibhihimba himba, intyo yabhwije abhasilikale bhashoke hasi nukumutole ku nguvu ukuvu mwabha bhayumbe bhi bhalaza, nu kumuzana mu ngome. ¹¹Ijolo lyakulikiye umwami yahagaze hamwe na wene agamba ali, "Ntutinye kukubha wangambiye amagambo ganje iyerusalem, Nantaya utange ubho bhushahidi ni muli Rumi. ¹²Hamaze kucha abhayahudi bhamwe bhalakoze akalagano ku kuhamagala uhisibho halugulu yaho bhene. nyen; Bhagamvye ati ntibhalya kandi ntibhanywa chochose mpaka hobhalobhe bhamwishe Paulo. ¹³Haliho abhantu bhalenze amachumi ane abhali bhakoze iyo naama. ¹⁴Bhalagenda yu mukulu wa makuhani na bhazehe ukugamba ati "twayibhise twebhwe nyene ku lusibho lukulu ntutulye chochose mpaka hotulobhe tumwishe Paulo. ¹⁵Intyo lelo, ibhalaza limubhwila mukulu, amuzane iwanyu nkakulya mugiyi mucha uubhanza amagambo gage neza iwachu twebhwe twategeye kumwicha atalagela naho atalaza naha." "Aliko umwana wa Mwishiki wa Paulo yalumvishe kohaliu ho inama yu kumwicha Paulo akola nukugenda alinjila muli ya ya ngome alamubhwila Paulo. ¹⁷Paulo alamuhamagala akida umwe agamba ati, "Mtwale uyu mkwelele iwa Jemedari alini jambo lyagomba amubhwile. (kumubhwila). ¹⁸Nao Ulya akida alamutola ulya mukwelele amutwala iwa Jemedari mukulu amubwila ati, "Paulo ulya mufungwa yampamagaye agomba ndamuzama uyu mukwelele iwawe. alini jambo lyakukubhwila. ¹⁹Ulya Jemedari mukulu alamufata ukubhoko agenda na wene hambavu alamubhaza, "Ni kintu kinde chuhaye ugomba kumbwila?" ²⁰Ulya mhungu mkwelele agamba ati, "Abhayahudi bhalaganye ukukusabha umuzame Paulo ejo kwi bhalaza bhali nkabhagomba ukumenya amagambo gage ngene gali. ²¹None wewe ntiwemele kukubha bhamuliliye inana abhantu bhalenze amachumi ane bhayibhoshe kulusibho, ntibhali kandi ntibhanywe mpaka hobhabhe bhamwishe. Nantyo bhaiteguye bhetegye ililove iwawe lyukwemela. ²²Ulya jemedari yahweje amuleka wa mukwelele agende amaze kumulagila agila ati ntumubhwile umuntu wowose kogano. ²³Yalabhahamagaye abhaakidi bhabhili agamba ati bhabhwile abhasilikale amajana abhili kuja kaisaria na bhasilikale bhagegela indogobhe, "amachumi ilindwi, na bhali na machumo amajana abhili mulogeng'e hageze mwi saa tatu yi jolo. ²⁴Alabhabhwila bhabhikeho ibhikoko bhukugilako bhya agilako Paulo bhamutwala iwa feliki Gavana. ²⁵Alandika barua yili intya, ²⁶Klaudio lisia iwa liwali mwiza Feliki ntakulamukije, ²⁷Uyu muntu yafashwe na bhayahudi bhalihofi nu kumwichehoni ndagiye kumwe ni kidudi cha bhasilikale ndamukiza kondamala kumenya ko wene ali imvukila ya Kirumi. ²⁸Naje ndalagomvye kumenya ichobhamusitaki yeko niki intyo ndahweje ndamuzana kwibhalaza. ²⁹Mpweza mbona ko yasitaswe kunanda ya magambo giteka lyabho na ntyasitaswe kwijambo lyolyose ligeze ukufa kandi ukubhwa. ³⁰Ihweza yimenyekana iwanje niko haliho inama yo kuli wene, intyo bhwangu bhwangu ndamutumye iwawe nukubhalagila abhamusitaka kandi bhazane imbele yawe gobhamusitakakila. bhalasezelana. ³¹Nabho abho bhasilikale bhalakenguluka bhamutoka Paulo bhamutwala mpaka antipatri mwijolo. ³²umusi gwakulikiye abhasilikale bhensi bhalabhalese bhalya bhagegela indogobhe bhagende kumwe na wene nabho bhakola nukugalukamungame. ³³Abhagegela indogobhe hobhagela ikasairia, nukumuhaliwali lyaketi, bhamushila Paulo imbele yage. ³⁴Nawe liwali hoyasoma iyakete yalamubhajije paulo yavuye wa mukoa gunde, hoyamenya kwalu muntu wa kilikia. ³⁵Agamba ati ndokutegeza wewe hobhaloza bhalya bhakusitase, "Abhabhwila abhikwe mwi ikulu ya Herode.

Chapter 24

¹Haheze imisi zitamu, Anania kuhani mukulu, na bhazehe bhamwe nu mugamvi umwe yitwa Tertulo. Bhalagenda halya alabhantu bhaiwa Gavana bhyobhamusitakia Paulo. ²Paulo hoyahagalala imbele ya Gavana, Tertula alatangula kumusitaka agamba iwa Gavana, Kuli wewe tulina mavubhu chane na kubhubhonyi bhwawe bhulanaza masole muni yachu ³None kwi shimolyose tulakila kila kintu chukola ndakulamukije mheshimiwa Feliki. ⁴Aliko hindakuluhishe chane ndakwigongela mtegeze ku magambo matonyi kwi fadhili zawe. ⁵Kukubha twamulonse uyu muntu umukolofi kandi atela abhayahudi bhoze kwahuka mukihugo chose kandi niwo alongolela madhehebu ga bhanazolayo fatila Iwa 24:6 ⁶kandi yalagejeje kulibhikako kulitia unajisi inzu yulusengelo ihekalu intyo tulamufata. (fata ugu muche.) ⁷Lisiasi ofisa akola nu kumutola kunguvu mumabhoko gachu. nta yilimo kwi nakala nyizazi bhayayandiswe kela. ⁸Ukamubhaza Paulo kulaga magambo. alayobhola kwibhwiliza ni kintu kinde chotumusitakilako. ⁹Abhayahudi nabho bhalamusitase Paulo bhagamba ati aga magambo niko gali kwene. ¹⁰Liwali hoyamukililiza ukubhoko Paulo agambe, Paulo yalishuye ati ndamenya niko kumyaka mishi wali ucha ulubhanza wi yinsi kandi ndashimye ukwilondola iwawe jewe nyene. ¹¹Ulayobhoka kumenya ko zitalanta imisi zilenze chumi na zibhili ukuva hondagegela kugenda kwitelekela (kwali) iyerusalemu. ¹²Kandi hobhansanga mwi hekalu hindahaliye nu muntu wowose kandi hinda zanye ifujo mulusha Iwa bhantu na mumazu gukwihezagililamo kandi mumuji. ¹³Na hene ntibhayobhoka kumenya iwawe amagambo gobhansitakilako jewe. ¹⁴Aliko ndemeye lino iwawe liko kwa yila nzila yobha hamagala (yobhavuga) idhehebu kuliyo nzila nyene ndamu kolela imana ya bhadata bhachu. jewe ndu wemeleka kuli gose galimo kwi teka ni bhayandishwe na bhabhonyi, ¹⁵Ndi nubhulwelusi bhulya nyene ku mana alibho naho nabho bhalabhutegeye, ukuza kukuzulwa kwa bhafuye kulibhose bhalukuli na bhatalimukuli kandi ¹⁶Kandi kulili ndakola ibhikolwa ngomba mbe ni bhiyumvilobhizobhita ni bhichumula imbele zi zimana ni mbele za bhantu kukuhita kwago magambo gose. ¹⁷None haheze imyaka minshi ndaje kuzana umusaada kuni yanje ni zawadi ya mahela. ¹⁸Hondakola ntyo abhayahudi bhamwe bhi Asia bhalansangansi mumubhala gwikwi takasa mwihekalu ata lusha Iwa bhantu kandi akayogole. ¹⁹Abha bhantu alibho bhagombezwa kubhaho imbele zawe intyo nyene nibhagambe kilya chbhalinacho halugulu yanje bhakabhja bhali ni jambo lyolyose. ²⁰Aye abhabhantu bhene yene nibhagambe lyondayononye nilinde (niliki) iwanje hondahagalala imbele yi bhalaza Iya bhayahudi. ²¹hatali ku nanda yikintukimwe chondagamvye kubhwaku hondali ndahagaze hagati yabho ni kuchateye ukuzulwa kwa bhafuye mwemwe mgiye ulu lubhanza. ²²Feliki yali yayongolewe neza ago kwiyo nzila ahweza alafunga umukutano. Agamba ati lisia jemedali akalobhaaje ukuva yerusalemu ndochaulo lubhanza lo mwasitase. ²³Niho yamubhwila akida amulinde Paulo, aliko abhe nu mwanya na hene ntabhweho umuntu abhangila abhaywanyi bhage ntibhamufashe kandi ntibhamubhahamile. ²⁴Haheze imisi imisi, Feliki alagaluka na Drusila mugole wage yali umuyahudi alatuma bhamuhamagole Paulo nawe ala tegeza kuwa iwage ijambo li kizelo chomulikristo yesu. ²⁵Ila Paulo hoyali akigambana na wene ago kukuli, Gukwilamila kulubhanza lulokaza, Feliki alalonka ubhobha alishura ati "nugende kule imtyaila nkalonka akanya kandi ndokuhamagala." ²⁶Mwako kanya nyenye yeli yiyumvila ati Paulo alohuheza amahela kulintyo yali muhamagala kenshi yaga na wene. ²⁷Imika zibhili hozahale, Parkio Festo yalabhaye liwali ahali Feliki ila Feliki yagomvye kwishimisha kubhayahudi intyo yamusize Paulo Yabhoshwe.

Chapter 25

¹Niho Festo yayinjia mwiyo jimbo na havuyeho imisi zitatu yalagiye ukuva kaisaria mpaka iyerusalemu. ²Kuhani mukulu na bhayahudi bhamenyekana bhalazanyee shutuma dhidi ya Paulo go kuli Paulo iwa Festo bhalagamvye kunguvu iwa Festo. ³Bhalamusavye Festo Abhafashe halugulu ya magambo indoga ya kuli Paulo amuhamagilile iyerusalemu bhagomba bhamwichile munzila. ⁴Aliko Festo yabhishuye agila ati Paulo yali yabhoshwa ikaisalia na ntya wene nyene alogaluka iyo iontya nyene. ⁵Yalamvye ati kulintyo bhaliya bhayobhola bhouabhola ukugenda na twebhwe iyo hakabha haliho ikintu kibhi kuluyu muntu mulagombezwa kumusitaka. ⁶Amaze kwichala imisi munana kandi zitalenze chumiyalagaluse kaisalia. Umusi gwa kulikiye alichala ku ntebhe ya mateka nukucha ulubhanza agambeati Paulo azanwe iwage. ⁷Amaze kuhola, Abhayahudi bhava Yerusalemu bhahagalala hofi bhalamusitaka amagambo meshi galemeye go bhata yobhoye kugamenya neza. ⁸Paulo yalahagaze alibhulanila agamba ati hindayonoye kwizina lya bhayahudi, kandi haluguluyi hekalu, Kandi ntali halugulu ya kaisalia bhonda koleye amabhi. ⁹Aliko Festo yagombye kwikundwakaz kubhayahudi naho natyo yamwishuye Paulo agamba (kukugamba ali ugomba kugenda Yerusalemu nanje kukuchila ulubhanza lwaga magambo iyo? ¹⁰Paulo yagamyeti ngiye mpagala imbele yi ntebhe yu bhwami ya kaisalia aliho ngeze (ngombezwa) ukuchilwa ulu lubhwanza. Hindabhononela abhayahudi nkingene wewe nyene umenya neza. ¹¹Nkabha ndayonone kandi nkabha ndakoze ibhikwi liye kufa himpakana kufa. Aliko akabha atali kwene ilijambo lyo bhanssitakilako, ntamuntu aliho ayobhola kubhika mumabhoko gabho, Ndamusavye kaisaria. ¹²Festo yamaze kuyaga ni bhalaza Yishuye ati umusavye kaisalia, Ulagenda iwa Kaisalia. ¹³haheze imisi, umwami agripa na Bernike bhalageze ikaislia kumubhalamila Festo. ¹⁴Bhamaze ukwichala aho kumsi minshi, Festo yalazanye ikesi ya Paulo yu mwami agamba aliho hano umuntu umwe yasigajwe hano na Feriki yahoshwe. ¹⁵Hondali Iyerusalemu, amakuhani bhalu na bhazehebha bhayahudi bhalaje kumusitaka uyu muntu iwanje. m nabho bhalabhajije halugulu (hejulu) yulubhanza kuliwene. ¹⁶Kulili jewe ndabhishuye ngila ati ntali ngene yabha Roma kumutulusa umuntu ku upendeleo ikisubhyeho mtuhumiwa agombezwa abhe na kanyulu ku kubhonana nabha bhamusitase nu kwibhulanika kulago gobhamusitaseko. ¹⁷Kulityo hobhaza kumwe hano, hinde yobhoyebkutegela umusi nago gwakulikiye ndalichaye kunyebhe yu kuntebhe yu kuchu lubhunza nukubhabhwila uyo muntu azamwe munzu. ¹⁸Abhamusitase hobhagalala nukumusitska, ndiyumviye ngilaati nta galoho manini gobhazanye kumusitaka, ¹⁹Ikisubhiyeho bhaligiye bhalalila kumwe na wene bhyo kwidini yabho nakuli Yesu yali yafuye, aliko Paulo agamba ngo alakomeye. ²⁰Nanje ndali ndobheswe ningene ndomenya ilijambo. nukumubhazo akabho yogenda Yeruslemu kuchwa uhubhanza lo kulago magambo. ²¹Aliko Paulo hamagalwa yichazwe hasi kumwononyi kwilyo jambo lyu mwami, ndabhabhwiye abhikwe mpaka hondokamutwala iwa kaisalia. ²²Agripa yalaze na Festo agila ati na jewe kandi "ndali ndomvye ukumutegeza uyo muntu. Festo agamba ati ejo ulomutegeza" ²³Habhaye nkejo Agripa na Bernike bhalasohoye ni ni shimwe linshi; Bhalageze mwiyouzu nabho ofisa bhabhajeshi na bhantu bhakuze bhu muji. Na festo hoyatulusa ijambo liteka ati Paulo azanwe iwabho. ²⁴Festo agize, Mwamu Agripa nabhantu bhose bhalabhali kumwe natwebhwe, Mulamubhona uno muntu abhantu bhose bhabhayahudi bhi Yerusalemu kumwe naha kandi bhangomvye ndabhafashe nabho bhalavujije na kalulu iwanje bhavuga ngo nafe. ²⁵Nanje ndabhonye ko atakoze ijambo ligeze ukufa (uhifu) aliko kukubha yahamagaye umwami, ndabhonye ndamutwale iwage. ²⁶Aliko ntakintu kiliho chondoyandikila umwami. Nichokiteye ndamuzane iwawe hasa iwawe wewwe mwamu Agripa nyobhole kulonka ijambo iyukwandiko kwaga magambo. ²⁷Kukubho bhono ko bhitakwiliye kutwala umufungwa ata kintu chelekana ko bhamusitase.

Chapter 26

¹agripa yalamubwiye Paulo ulemelewe kubhulana niho Paulo yagolola ukubhoko kwage alibhulania intya.

²Ndibhona ndashimye mwami Agripa kukubha ngiye mbulanila amagambo ganje imbele yawe ugumusi kulago gose gobhansitase abhayahudi. ³Na kukubha wewe umenya inenge za bhayahudi ni bhibhazo bhyabho, kulintyo ndakusavye untegezeneza kukundindila (ukwemelela) ⁴Ku kilukuli Abhayahudi bhoze bhalamenya ningenendali nidiukuva mubhukwelele bhanje mu ntalayanje iyo Yerusalemu. ⁵bhalamenya ukuva kuntango nabho bhali bhagombeza ukumela niko ndali ndi nkumufarisayo, idhehebu lihagalikiye mumagambo gidini yachu. ⁶Natya ndahagaze hano kuchilwa ulubhanza kukubha na bhadata bhachu. ⁷Ako na kalagano ki migana zachu chumi na zibhili zizigila ukwakilo akabha bhaisenga imana kwi kutaluha, ijolo nu Mutaga. Ni kunanda yicho kizelo. ee mwami Agripa, chabho bhayahudi bhansitakiye. ⁸Ni kuki umuntu wowose hagati yanyu yiyumvila agila jambo yu kobhwela kwi mana yizula abhafuye? ⁹Ndalageza hantu ndiyumvila jewe nyeni kondakoze amagambo menshi kwi Iya Yesu wi Nazaleti. ¹⁰Ndakoze ago iyerusalemu; Ndalabhabhose abhemeye bheslu mwijela kanda ndali ni ukuva kubhakulu bha makuhani ukukola intyo niho bhali bhafa ndali meiga ikula yabho. ¹¹Ingele nyinshi ndali ndabhbhaza mumasinagogi gose kondi ndagejeje kubhumilize bhahakane ichokizelo chabho. Ndali ndabhashavulila chane (ndali shavula chano haluguluyabho) ndalabthagayisha nukubhama mpaka ni muni zabho. ¹²Nihondali ngiye nkola ago ndalagiye idanesuki ndini kandi ndalagiwe kuva kubhakulu bha makuhani.

¹³Hundali ndi munzila kumutaga, ee mwami, ndalabhonye umwanga kuva mwijulu gwali gukaze kusumba izubha na go gwali gukema gutuzunguluka jewe nabhantu bhali bhagiye bhagenda kumwe na jewe. ¹⁴twebhwe twese hotwagwa hasi, ndalumvise ubhwaku bhugamba na jewe. mungambo yi kiebrania Sauli sauli! kugiye umbabhaza (unshavuza)? Ni kintu kigoye iwawe kukubhita umugele. ¹⁵Niho ndagamba ati wewe ulinde mwami? umwami anyishula ati Jewe ni Yesu ugiye umbabhaza. ¹⁶None nubhyuke uhagalale kumagulu gawe, maana kukugomba kulili jewwe ndabhoneye iwawe, ndakushizeho ubheumukozi wanje numushahidi halugulu magambo gumenya kuli jewe niwa magambo gondokakweleka haho; ndokukiza kukuva kubhantu bhawe na bhantu bhi ntala (amahanga gondakutuma iwabho. ¹⁷Kandi ndokukiza ukuva kubhantu nabhona bhamahango bho ndokutuma iwabho. ¹⁸Kubhamula amso gabho nukubha vanamu mwilima ukuja ahabhona nukuva kunguvu za shetani bhapilukile imana bhalonke kuakia kuva kumana ikigongwe kibhichumulo nu bhuchuuzi bhondabhabhaye bhalya bhonda watenga ukuvca kukizela kiiwanje. ¹⁹Kulintyo ee mwami agripa hindayobhoye kuli gondeleswe Mwijulu. ²⁰aliko kwa bhaliya bhali idameski nibhondatanguye hakulikila iyeliusalemu ninsi yoso ya yudea Na kubhantu bhagandi mahanga, Ndalabhabhwiye bhihane bhagalukile Imana bhakole ibikolwa bhigeze itoba. ²¹Ku nanda abhayahudi bhalamfashendi mwihehekalu bhalageza nu kugomba kunyicha. ²²Imana yalanfashilije nantyo ndahagalala kugamba kubhantu kusa ni kwa bhaliyo bhakuze halugulu ya galiya gobhamvye Musa na bhabhonyi kogalokaza ntanukundi. ²³Kristo alobhabhazwa kandi alobhwa wa mbele wukuzulwa ukuva mubhafuye nukutangaza kubha ahabhona kubhayahudi na kubhantu bho mukihugo. ²⁴Paulo yafuya kumala kubhulane, Festo yahweje agamba kubhwaku bhunini ati Paulo wewe ulumusazi! amasomo gakuteye ukusala. ²⁵Aliko paulo yagamvye ati jewe hindi musazi, Festo nkenguluka; aliko kukutweluka ndagamvye amagamvye amagulu kukuli. ²⁶Kukubho ko nu mwami amenya gano magambo, nantyo ngiyengamba nditimvye umuntiiwage kukubha menya kohataliho lyolyose lyanyegejwe iwage; Kukubha liko litakozwe hambavu. ²⁷None ulemela abhabhonyi mwami agripa? ndamenyo ntikubhemele. ²⁸Agripa ajamubhwila Paul, kukanya kagufi ulayo bhola kumpanula jewe nukuntwala kubha umukristo? ²⁹Paulo yagamvyeatu ndasabha imana kukanya kagufe kandi kaleshe ntali wewe Musa na bhandi bhoze bhantegeza ugu musi, bhabhe nkajewe aliko ntihabhemo izi miniyololo zi mwijela. ³⁰Niho umwami yahagalala na liwali na Berike kandi, na bhalya bhichaye hamwe na bhene. ³¹Hobhatangula ulugendo lu kuvamuliyonzu bhalagambanye bhene kwa bhene bhagamba ati uyumuntu ntageze ukufa (uhifu) kandi ukubhohwa. ³²Agripa iya mubhwila Festo uyumuntu yali ageze ukulekulwa yabha atasavye ukutwalia iwa kaisaria.

Chapter 27

¹Tulagombeza kugenda ulugendo lumazi ukuja halia Paulo na Bhandi bhafugwa bhabhiswe mumabhoko ga afisa umwe wi Jeshi kiloma yali yitwajulio wu mugana gwa Agustani ²twalagegaye imeli yukuva adramitamu (Dramitio) iyali igenda (yolongola) hambavu ni hambavu yu lukombe lwa Asia. kulintyo twalinjie mumagezi. Aristako wa thesalonike yi makedonia yagiye kumwe natwebhwe. ³umusi gwakulikiye twalasohoye inusi yi sidoni aho yulio yamwakiye nu kumukolela neza chane paulo alamulekulila na kugenda kubhanywanyani bhage alonke hobhamwakila nukumukolela neza. ⁴Ukuva aho twalagiye kumugezi tulongola inzila tulazunguluka ikilila cha kpto chali chalazibhiye umuyaga (ibhoge) yali yilulimo. ⁵hotwamala kugenda hagati ya mazi gali gali hofi yikwikia ni pamfilia tulaza mila ulusi lwa lisa. ⁶Halyanofisa wa bhasilikale (jeshi) bhi kiloma yalasanze imeli yira alexandilila aliyo yali yolongoy kugenda italia. alatugetegeza umo. ⁷twamaze kutangula ulugendo bhukebhuke kumisi miashi twavuyeho tulasohola hola twagowe (kukugolwa) hofi ni kinidasi, imboge ntiyatwemeleye kamdi ukugenda kuliyo nzila kulintyo twali tugenda ukugenda kulyo nzila kulintyo twali tugenda hambavu yi kimvuliu anakilete tugiye tuzibhi imbege iwegeye hofi ni salmoni ⁸twagiliye hambavu ni hambavu yu luko mbe nagoye tuvuyeho tulasohola ahantu hitwa umugezi musole hofi naho haliho gwitwa lasi. ⁹Twali twatoye umwanya munini chane nu mwanya gukwisonzesha gwi kiyahudi gwali gwalenzeko nantya hali hatinyisha ukuhola kungendo. Intyo Paulo alatwihanya. ¹⁰Ahweza agamba ati, mwe bhagabho ndabhona ulo lugendo lo tugomba kugenda lulo bhelwa magambo mabhi nu kuhomba kwinshi. (kunini) Ntali ukuhomba kwi miligo ni Meli bhisa aliko halimo nu bhulamvinbhwachu. ¹¹Aliko umukulu wa bhasilikale bhi loma alamutegeza chane umukulu wage nuwaganza iyo meli kuliko galya mamagambo goyayaze na Paulo. ¹²Kukiubha aho kabhahukila hatalizageze ukwachata mukanya, abhantu bhenshi bhala hanuye ati tulongiye ukuva haliya tukabha tuyobhole lyolyose lilya tukasohola mumuji gwifoinike. Twichale Halya mukanya ki mbeho ifonike ni hobhambukila iyo klete nayo ilavye mwali ya Mutuluko kandi ni kaja lo huvinza ya mugwilo. ¹³Imboge ya bhuvinza hoyatangula kuhita bhukebhuke abhantu bhiyumvyiye ati bhalalonse kilya cha bhali bhagomba bhalatangula ulugendo bhatambula hofi ni kilete ulukombe kulukombe. ¹⁴Hachiye ha kanya katonyi yilahita imboge yi nguvu yite ye niki jufani ya mwalye Mtuluko Yilatangula kutu ukuva lwambuko lwi kilila. ¹⁵Aho imeli hoyalemelwa nu kunanilwa kusunikana ni mboge, twalemelanye ningene hali tutwalwa ni bhoge. ¹⁶Twaliluse kukuchila kulo luhande lwali luzibhila imboge yo mukilila kitwa kaunda kukugola chane twalayobhoye kubhukiza ubhwato. ¹⁷Bhamaze kubhubhwega, bhakolesheje imigosiukutekela imeli. Bhalatinyiye bhagila ati toja kulu uhande luli nu muchanga mwinshi hitwa sirt intyo bhaje bhashosha inanga bhenkesha hambavuni hambavu. ¹⁸Umuyagagwalatukubhise kunguvu chane, intyo musi gwakulikiye abha bhantu bhalatangula kukula imitigo mumeli bhazinuga mumazi. ¹⁹Umusigwa katatu abho bhantu (abhogeleye, abhabalila) bhala tangula kurana mwa mazi kumabhoko gabho bhene nyene. ²⁰Umwanya gwilzubha ni nyonyoli bhyali bhitatwakilako kumisi minshi kandi nu muyaga munini gwalatukubhise ni kuzelo chukukila aho chalavuyeho. ²¹Hobhali bhagiye umwanya munini ata bhilibhwa aho Paulo yalahagaze hagati yabho bhahalia alagamba, mwe bhagabhogabho, Mwali mugombeza ukuntegeza natwe ntitovanye hi nanga ukuva kilete kuza kulonka gano magambo mabhi kandi nukuhomba ibhintu, ²²Nantya ndabhahanuye mwiheze umoyo kukubha hatalobheho muli mwemwe uwafa aliko hahomba imeli yisa. ²³Kukubha ijola lyahise Malaika wi Imana aliwa iyo Imana jewe ndi uwage aliwa ndisegasega Makikuwage. Yalahagaze hambavu yanje. ²⁴Agamba ati ntutiye Paulo Ugombezwa uhagakile imele ya Kaisaria kandi labha, Imana hagati Yu bhwiza bhwage yakuhaye abha bhose bhagiye bhagenda kumwe na wewe. ²⁵Kulintyo mwe bhagabho gabho mwiheze umoyo, Kukubha mwemela Imana ati bhiblobhe nki ngene ndabha bhwiiye. ²⁶Aliko lazima tulabhabhala kukukubhitwa mubhilila bhimwe. ²⁷Halageze mwijolo lya chumi na Kane twali tugiye tutwalwa ilya nino mugo mugezi gwa Adratik, nka mwijolo hagati, abhabahalia bhiyumviye bhagilango bhalegeye kulusi. ²⁸ubhwaku ukupima ubhulehe Bhakolesheje bhwa mazi bhalonse imita amachumi atatu na mukaga hahiseho akanya katonyi bhalapima kandi bhalonka imita amachumi abhili na mushanju. ²⁹Bhalatanguye kutinya bhagila ti bhogombola kumabhuye kulintyo bhalashokeje inangazinze ukuva kuluhande lukubhikila inanga bhahweza bhasabha ikitonto choje bhwangu. ³⁰Bhalya bhogelea bhali bhagiye bhalondela ingene yu kuisiga ya Meli nukuzishosha mumazi iboti zito zito zukukiliza ubhulamvi, bhahweje bhabhankabha nuga inanga ukuva kuluhande lwi imbele lwi boti. ³¹Aliko Paulo ya mubhwiye ulya musilikali wi kiloma na bhalya bhasilikale, "Ntimuyobhola kukila nsinzi bhano bhantu bhasigale mumeli." ³²Na bhalya bhasilikale bhalachiye (bhalakase) imigozi za yilya boti yilale kulwa nu kutwala na mazi. ³³Halya umuchogwi kitondo hogwabhoneka na Paulo alabhighongela bhose bhalya bhatonyi Agamba, "Ugu numusi gwa chumi na kanemwa tegeye atakulya, ntimulalya ni kintu. ³⁴Kulinto ndabhighongela mutole akalibhwa katonyi nichateyentyo nikunanda yubhulamvi bhwanyu; kandi nta nuluzwili na lumwe mitwe zanyu lulotagika. ³⁵Yamaze kugamba ago,

alatola umukate alashimila Imana imbele ya maso ga kila muntu. Ahweza amatula umukate atangula kulya. ³⁶Bhose bhahweje bhatimbishwa imitima nabho bhola nukutola ibhilibhwa bhalya. ³⁷Twali abhantu 276 amajana abhili na machumi ilindwi na mukaga mumeli. ³⁸Hobhamala kulya ibhikwiliye bhalageguye imiligo kukunugagula ingomo mumazi imeli ila lelukilwa. ³⁹hageze umusase, ntibhamenyese kulusi, aliko bhabhonye uluhande lu lusilwiniye mumazi (ikilila) yali nu mucha munini bhalayayogo kobhoyobhola kwendesha imeli kuilongota aho. yali umusenga winshi (Mchanga mwingi). Bhala ⁴⁰Kulinlyo bhalegese inanga bhazisiga mumazi (mwibhahali). Hagati yugomwanya bhalatekulula imigozi zi nanga bhalaikiliza uluhande lwa mbelo kulongoza ku mboge kulintyo bhalalongoye kululo kuhande lulu umusengo mwinshi. ⁴¹Aliko bnhalaza ahantu hahulila inzila 2 zibhili za mazi ni meli ilongola kumusenga na lulya luhande lwa mbele lwi meli lulahaga halya ntiyayobhoye ukuvaho, aliko uluhande lwi mbele lwi meli lulatangula kuvunagulika kubhukakali bhwa mawimbi (amabhimbi). ⁴²Ikonko lyabha bhasilikale lyali lyukubhicha abhabhohwa ntihagile na umwe yoyogeleya akabhatoloka. ⁴³Aliko ulya msilikale wi jeshi li kiloma yagomvye kumukiza Paulo, kulintyo yalahagalikije ugo mukonko gwabho akola nukubhalagila bhaliya bhayobhola ukwidimba bhadaluke kuva mumeli bhagende kulusi. ⁴⁴Abhandi bhagabhogabho bhahweze bhakulukila, bhamwe halugulu yi bhisate bhimbao na bhandi halugulu yibhindi bhintu bhivuye mumeli. kuliyi nzila yabhonekanye ko twese tusohola amavubhu kulusi.

Chapter 28

¹Hotwasohola amavubhu twalahamenyese icho kilila ko kitwa malla. ²Abhantu bhano ntalukutusabhukila kusa bhalatuchaniye nu mulilo nukutwakila twese ku nanda yi mvule ni mbeho yali yiliho. ³Aliko Paulo hoyali agiye akonganya imiligo gwinkwi azibhika muzika inzoka itoito alinisumu, yalatuluse mwa zilya kwa gulya alizungulusa kukubhoko gwage. ⁴Abho bhantu bhaha hobhabhona ilikoko ligiye lisungela kukubhoko kwage bhagamba bhene na bhene "uyu muntu numwichanyi yatolose mwibhahali, (mumugezi munini) aliko ntiyali ageze kandi kubhaho. ⁵Aliko wene yataye yiulya nzoka mumulilo nawe ntakoyabhaye. ⁶Bhene bhamtegeye avimbe kandi alwale ihoma kandi naho agwe umubhanda nukufa honaho. Aliko bhamaze kumulabha kumwanya guleshe nukubhona kwata jambo lyu bhulega lega iwage bhalaliluye ibhiyumvilo bhyabho nukugamba ati yali imana. ⁷None lelehofi na halya hali haliho imilima zu mukulu wi cho kilila umuntu yali yitwa Pablio. Yalatwkiye nukusabhukilwa ku misi zitatu. ⁸Habhaye aho sewage wa Pablio alalwala ihoma ni ndwala yukushaya. Na Paulo hoyamgila, yala senze, alabhika amabhoko halugulu yage nu kumukiza. ⁹Hamaze kubhoneakana ilyo abhandi bhantu halya mukilila bhali bhalwaye kandi bhalagiye bhalakizwa ¹⁰Abhantu bhalatukenguluse kubhukengulusi bhunini hotwalitugiye twitegula kulugendo bhalatuhaye bhiliya bhyo twali tugomba. ¹¹haheze amezi atatu, twalagiliye mumeli ya isikanda yali yichala halya mkanga mbeho aho mukilila na bhakulu bhayene ni bhadugu bhabhi ili bhamahasa. ¹²Twamaze kutula mumuji gwa sirakusa twalichaye haliya imisi zitatu ¹³Kuva halya twalagiye tulasohola mumujigwa regio. Tumaze umusi gumwe halabhyuse umuyaga munini gwa kajabhuvinsa gwalatu vubhise honaho. Ummsi gwa lohili tulasohola mumuji gwa Putoli. ¹⁴Iyo twalabhasamze abhadugu bhamwe bhalatwakila tulichala nbhene kumisi mushanju. Na kuliyo nzila tulasohola irumi. ¹⁵Kuva iyo bhaliya bhadugu bhameze kumva inkulu yachu, bhalaa kutusanga nila iyo mulugelelo lwa Apios ni Hoteli zitatu Paulo hoyabhabhonabho bhadugu yalashimiye imana aliheleza ubhutwelusi. ¹⁶Hotwayinjila irumi Paulo yalemelewe kwichala ali wenyene ali kumwe na wa musilikale yali amkingilila. ¹⁷None hali hahezeho imisi zitatu Paulo alabha hamagala bhalya bhagabhogabho bhali bhaganza hagati ya bhayahudi. bhamaze kuhala hamwe, alabhabhwila, bhadugu bhanje niko ntakoze iichumulo lyolyose kwabha bhantu kandi kukola nabhi nkingene bhitagomezwa muli bhadata bhachu bhatanguye ndazanywe nkumubhohwa kuva Yerusalemu kugela mumabhoko gabhalumi. ¹⁸Bhamaze kumbazagiza bhalifujije kundekula kukubha hataliho iwanje ikitela jewe kongeze ikihano chu lufu. ¹⁹Aliko bhalya bhayahudi hobhagamba amagambo kwene. ndalagombejwe kukabwalufaa iwa kaizali niho niho ndali ntagiye nzana ijambo lyuku bhasitaka abhantu abhinsi yanje. ²⁰Ichateye jewe kukata ulufaa intyo ndalasavye muze ndabhabhone nukuyaga na mwemwe. Ni kukubha ali kuliliyo lyo israeli aliho nubhu twelusi kulilyo ndalabhoshwe nichokifungo. ²¹Bhahweza bhamubhwila ati, "Ntitulayayakila iketi yukuva yudea yikuhoza wewe, kandi ntanumudugu yaje akatanga inkulu kandi ukugamba ijambo lyolyose libhi lyo kuli wewe. ²²Aliko tugomba ukuva kuva iwawe wiyumvila linde kulikikidudi chabha bhantu, Kukubha bhimenyekana iwachu ko igambwa ukutali kwene ahantu henshi. ²³Bhali bhabhiseho ulusiku kunanda yage abhantu bhenshi chane bhalamuziliye aho hantu hoyali abha. yalagamvye lilya jambo iwabho nukulisiigula iyu bhwami bhwi Mana. yalagejeje kubha hanula kuluyu Yesu kungene zose zibhili kuva kwiteka za Musa nu kuva kubhabhonyi yendela mukitondo nukugeza kumugolobha. ²⁴Bhamwe mulihene bhalemeye kulago magambo geyagamvye, ino abhandi bhatayemeye. ²⁵Hobhananilwa kwemezanya bhene na bhene bhalagiye paulo amaze kugamba linojambo limwe ati "Mpemu yela yalamvye neza kuhita kuli isaya mubhonyi kulibha sowanyunti. ²⁶Genda kulabho bhantu ugambe. kumatwi ganyu muloyumva liko ntimulomenya kandi kumaso mulobhona liko nti mulomenya ²⁷Kunanda yizo mitima zabhobhantu zalandaze na matwi gambo gumva kwitabhu bhatwikiye amaso gabho, ntibhaze kubhona kumaso gabho nukuttegeza kumatwi gabho nukumenya kumitima zabho nukupiluka kandi naje ndohakijije. ²⁸Kulinto, Mulagomezwa kumenya ku ubhu bhukizi bhwi mana bhatwawe kubhantu bhatamenya imana abhatemeje nabholotegeza" (shishikala kulugo muche) Hoyali amaze kugamba ago magambo abhayahudi bhakoze nukugenda bhagiye bhakizana bhabhazanyo menshi hagati yabho. "bhene -bhene" ³⁰Paulo yali yichaye munzu yage yoyapanze kumyaka zose zibhili kandi yali abhakila bbhose bhali bhaza iwage. ³¹Yali asiigula ubhwami bhwi Mana kandi yali abhwiliza amagambo halugulu ya databhuja Yesu kristo ku bhutwelusi bhose. Ntawali amuzibhilila.

Romans

Chapter 1

¹ Paulo, umukozi wa Yesu kristo, yahamagawe kubha intumwa nu kuva hamwe na bhandi kubhwi injili yi Ima-na. ² Iyi niyo yiliya Injili yoyalaganye ke-la ukucha kubhabhonyi bhage, mumandiko gela. ³ Agateguliwe umwana wage, uwavyawe ukuva mumugana gwa Daudi kubhu umubhili. ⁴ We-ne yalatangajwe ukubha umwana wi Ima-na kubhushobhozi bhwi Impemu ye-la ku ukuzuka kwa abhaphfuye, Yesu kristo Data bhuja wachu. ⁵ Ukuhita muli we-ne twalakiye inzeru yu ubhutumwa kukukengeruka nu umwizigilo mu nsi zose, kubhwi zina lyage. ⁶ Mwi-zi insi, mwemwe kandi mwalahamagawe kubha bha Yesu kristo. ⁷ Ilikete ni kuli bhose bhali iyo Rumi, abhashimwa ni Ima-na, abhahamagawe kubha abhantu bhe-la. Izeru ibhe kumwe na mwemwe, na akavubhu kuva ku Ima-na, Data wachu na Data bhuja wachu Yesu kristo. ⁸ Ilya mbele ndashimila Ima-na yanje muli Yesu kristo kuli bhwanyu mwese, kukubha umwizero gwanyu gulagombwa munta-la yose. ⁹ Kukuha Ima-na ni chaliho chanje, wongiye nkolela kumutima gwanje muinjili yu umwana wage, ingene ndamvye muku bhavuga. ¹⁰ Imi-si zose ndasenga mumasengo ati kunzila zozose ndonke kwihelezo kubha nu bhushobhozi intya kukushima kwi Ima-na mukuza iwanyu. ¹¹ Kukubha ndi ni bhifuzo kubhabhona, kugila ndonke kubhaheleza mwemwe bhamwe impano yu mumutima, ndonke ukubhakomeza. ¹² Ya-ni, ndishimikije kushilwa mumoyo kumwe na mwemwe, kukuhita mumwizero gwa kila umwe wachu, gwanyu na yanje. ¹³ Na-ntya bhadugu, hingomba mkene kumenya ati, ingele nyinshi ndalingomba kuza iwanyu aliko ndalagomelewe kugalani-ntya. Nku-ko bhili kandi mubhantu bhatagila ibhanga. ¹⁴ Ndi nu umusango kubha yunani na bhala-zi kandi, abhamenya na bhalandage. ¹⁵ Ku-li ilyo, kuluhande lwanje, je-we ndi tayali kubhabhwila injili iwanyu kandi mwemwe muli iyo Roma. ¹⁶ Kukumenya ntimbonela insoni injili, kukubha nubhushobhozi bhwi Ima-na bhuzana ubhukiza ku-li kila iwizeye, kutangula kumuyahudi, ni kumuyunani kandi. ¹⁷ Ubhukola neza bhwi Ima-na bhwarelekanywe kuva ku mwizigilo nikizero, nku-ko bhyayandiswe, "umukola neza alambila kukwizela." ¹⁸ Kukubha ishavu li Ima-na lyalelekanywe ukuva mwijulu halugulu yu ubhwononyi nu bhukola nabhi bhwise bhwa abhantu, kunzila yu ubhubheshi bhalanyegeza uku-li. ¹⁹ Kukubha, bhyose bhyoyobhoka kumenyekana halugulu yi Ima-na bhi-li ahabhona iwabho. kukumenya Ima-na yalabhamenyeshje. ²⁰ Kukumenya amagambo gage gatabhonekana neza galasizwe ahabhona kuva ukulemwaku ubhwelelo. Galamenyekana kukuhita mubhintu bhyalemwe. Amagambo ago nu bhushobhozi bhwise bhwi mi-si zose ni ntangulo yu ubhulema. Inyishulo yage, abhantu abha ntibhali nilyo bhalogamba. ²¹ I-li ni kukubha, ni-ho bha-li bhamenya Ima-na, ntibhamukengelukiye we-ne nukumwizigila nki Ima-na, kandi ntibhamuhaye ishimwe. Aliko, bhabhaye abhalandage mu bhiyumvilo bhyabho, ni mumutima zabho zitagila ubhwenge zasizwemo umwilima. ²² Bhalihamagaye kubha abhamenya, aliko bhali atabhwenge. ²³ Bhalapiluye ubhwela bhyi Ima-na atagila ubhononyi ku kisusanyo ki insuso yu umuntu ya-li nu bhononyi, ni yi-inzebha, yi ibhikoko bhili na magulu ane, ni bhyalemwe bhitatambula. ²⁴ Kulintyo Ima-na yalabhalese bhakulikile ibhifuzo bhi imitima zabho ku myanda, ku mibhili zabho bhatelwe insoni mu-li bhene. ²⁵ Ni bhene bhapiluye ukuli kwi Ima-na kubha ubhuheshi, alibho bhihezagiye nu kukolela ibhyalemwe bhaleka uwabhalemye, aliwo ahabhwa ishi-mo imi-si zose. Amina ²⁶ Kulintyo, Ima-na yalabhelese bhakulikile ibhifuzo bhyabho bhi ibhitela nsoni, kukubha abhagolegole bhabho bhalapiluye kukolelwa kwabho kwi ntangulo kubha intanya ni ngene bhakolelwa kuva ke-la. ²⁷ Kandi, na bhagabho na bhene bhalalese kubhakolela ingene bhali bhalakilanye ibhifuzo bhene na bhene. Abha bhali abhagabhogabho bhali bhakola na bhyabhagabhogaho nka bhene ibhitabhakwiliye, alibho bhayakiye ikihano kibhakwiliye ukutagika kwabho. ²⁸ Kukubha bhalanze ukubha ni Ima-na mubhumenya bhwabho, yalabhalese bhakulikile ubhwenge bhwabho bhutakwiye, bhakole amagambo gatakwiliye. ²⁹ Bhuzuye nu ubhononyi bhose, ubhukola nabhi, ibhifuzo nu bhubhi. Bhuzuye ibhubha, ubhwichanyi, ubhulwany, ubhubhehanyi, nu kugomba kubhi. ³⁰ Abho kandi nabhagambanyi, abhabhehelanyi, na bha igaya Ima-na. Bhali ni intambala, nu bhuchimba, bhali na amivuno. Bhe-ne nabhatunga ibhibhi, ntihakengeluka abhavyeyi bhabho. ³¹ Bhe-ne ntibhali nu bhumenya; ntibhemeleka, ntibhali ni ishi-mwe lyi intangulo, kandi ntibhali ni ikigongwe. ³² Bhalamenya amate-ka gi Ima-na, ati abhantu bhakola agomagambo bhimbhakwiliye uluphfu. Aliko ntibhakola amagambo ago, ku-sa bhe-ne kandi bhalemelana nabhaliya bhakola ago magambo.

Chapter 2

¹Kulintyo we-we umuchila ulubhanza ntuli ni ngene woyitetea kukumenya kuli galiya gubhachila ulubhanza abhandi, wishila mukuchilwa ulubhanza we-we nyene kukubha we-we ucha ulubhanza ukola bhilya nyene.

²Aliko tulamenya ati ulubhanza lwi Ima-na ni lu ukuli halugulu yabho bhakola amagambo nkago.³ Aliko we-we iyumvile i-li, we-we uchila ulubhanza bhaliya bhakola ago magambo i-no nawe-we ugiye ukola amagambo ago nyene. No-ne ulo kila ulubhanza lwi Ima-na?⁴ Au uliyumvila katoli chane halugulu yu ubhwinshi bhu ubhwiza bhwage, ukutinda kwi ikihano chage,nu-bhwemelezi bhwage? no-ne ntumenya ati ubhwiza bhwage bhulageza kukulongolela ukwihana?⁵ Aliko kukuguma kwawe nu kubhu umutima gwawe gutapiluka wibhikiye we-we nyene imbiko yu ukugaya kuli gulya umu-si gwi ikigayo, nu kutwikululwa ukuchilwa ulubhanza lu ukuli kwi Ima-na.⁶ We-ne aloliha kila umuntu ikigelo chi ibhikolwa bhyage;⁷ Ku-li bhaliya bhagumye ukukola masole bhalondye isifa, ukukengeluka nu ukutononekala, alobhahela ubhulamvi bhutahela.⁸ Aliko na bhaliya bhali numujenyene, bhatakengeluka ukuli bhemela ubhulyalya, bhwilolonka ikigayo kinini kilo kaza.⁹ Ima-na ilozana ukubhabhazwa nukugoleka kuli kila ubhuntu bhu umwana wu umuntu yakoze ibhibhi, Kumuyahudi kwanza, nu Kumuyunani kandi.¹⁰ Aliko ishi-mo, ukukengeluka na akavubhukaloza kuli ki-la umuntu akola bhisole, Kumuyahudi kwanza, nu Muyunani kandi.¹¹ Kukubha ntabhupendeleo ku Ima-na.¹² Kukubha nka kuliya bhenshi bhayononye hataliho ite-ka bhalotagika hataliho ite-ka, nka kuliya bhenshi bhayononye haliho ite-ka bhalochilwa ulubhanza kwilyo ite-ka.¹³ Kukumenya ntali abhategeza amate-ka abhali mwi haki imbele zi Ima-na, aliko ni bhaliya bhakulikiza ite-ka nibho bhalokabhalulilwa ihaki ibhageze.¹⁴ Kukubha abhantu bhatali ni-bhanga, abhantu bhatagila amate-ka bhakola ibhyatanguye amagambo ga amate-ko, bhene bhabhaye ite-ka kubhuntu bhwabho, bhene ntibhali ni te-ka.¹⁵ Kukubha bhalelekana bhyo bhakola bhigombwa kukukulikila ite-ka bhyalandiswe mumitima zabho.Ubhuntu bhwabho ni ibhyaliho bhyabho ni ibhiyumvilo bhyabho bhene nyene bhyobhali bhisitaka au bhalabhalagila bhene nyene¹⁶ Kandi ku Ima-na. Aga galokabhonekana kuli guliya mu-si go Ima-na ilokachila ulubhanza ibhinyegezo bhya abhantu bhose, nkakuliya kwi injili yanje, kukuhita muli Yesu kiristo.¹⁷ Tugambe ati ulihamagala we-we nyene Umuyahudi, yayichaye mumate-ka, shimiliza kukwishimisha mu Ima-na,¹⁸ Numenye ishi-mo lyage, nukulobhanula amagambo gatasusilanywa na gene, nki ingene amate-ka gavuzwe.¹⁹ Tugambe ati uli nubhutwerusi kukubha we-we nyene ulikajambele wa bhahumye, ulumosi kuli bhaliya bhali mumwilima,²⁰ Ushimiliza abhalandage, umwigisha wa abhana, ati ulinago mumate-ka gu ubhumenyi bhu uku-li.²¹ We-we, uhubili abhandi, none, ntiwibhwiliza we-we nyene? we-we uhubili ntibhibhe, we-we ulibha?²² We-we ugamba ntimubhe inzenga, uli inzenga? we-we ugaya ibhisusanyo, ulibha mwihekalu?²³ We-we wishila halugulu mumate-ka, ntu itela insoni Ima-na mkonona imate-ka?²⁴ Kukubha "izina lyi Ima-na lilatelwa insoni mubhantu bhatagila ibhanga kuli bhwanyu," nku-ko bhyayandiswe.²⁵ Kukubha ukusilamulwa kuli ukuli ukabha ukengeluka amate-ka,aliko ukabbha we-we utakulikila amate-ka, ukusilamulwa kwawe kubhaukutasilamulwa.²⁶ No-ne hakabha umuntu atasilamuwe alambiye kukufata gogagomba amate-ka, ntubhona ukutasilamulwa kwage ko kulotolwa nka wuliya yasilamuwe?²⁷ Na wuliya atasilamuwe ntalokakachilwa ulubhanza akabha atakwijije amate-ka? I-li nukubha uli na amandiko gayandiswe nukusilamulwa kandi aliko u-chali umwononyi wi Ite-ka!²⁸ Kukubha we-ne ntali Umuyahudi yibhonesha kubhwa hanze; kandi ukusilamulwa ntali kuliya kubhonekana na hanze kusa kuhu umubhili.²⁹ Aliko we-ne nu Muyahudi atabhonekana, nuko kusilamulwa niko mumutima, mu impemu, ntali mubhyayandiswe. Ishi-mo lyu umuntu wi ingene iyo nti iva mubhantu aliko yiva ku Ima-na.

Chapter 3

¹ No-ne ni inyungu yinde ya-li nayene Umuyahudi? ² Bhilabheleye chane ku-li kila inzira. Intangulo ya bhyose, Abhayahudi bhalahawe intwikululo ukuva ku Ima-na. ³ Aliko, bhilobha inte Abhayahudi bhamwe kobha-li bhatali ni kizelo? ukukena ikizelo kwabho kulokola ukwemeleka kwi Ima-na kubha ibhitabhaye? ⁴ Leka-se. Ilisubhilaho, leka Ima-na yibhonekana kubha uku-li, na-ho hobhakila umuntu nu mubheshi. Nku-ko bhyayandiswe, "Ati uyobhole kubhonekana kubha bhilakukwiliye mu mvugo yawe, kandi uyobhole ukuchinda hu-lo yinjila mukuchilwa ulubhanza."⁵ Aliko hakabha ubhononyi bhwachu bhulelekana ubhukola neza bhwi Ima-na, tugambe iki? Ima-na ntiyikola nabhi hoitanga ikigayo kinini, no-ne ali intyo? ngiyesumula kukubhela kubhwa abhana bhabhantu (abhanadamu). ⁶ Leka-se! bhilokabha inte ingene Ima-na ilokachila ulubhanza ubhwelelo?⁷ Aliko bhikabha uku-li kwi Ima-na kuhita mubhubheshi bhwanje ntanga kushimilwa chane kubhwage, kuki nki-haye nchilwa ulubhanza nku- wakili mu bhyaha? ⁸ Kuki ntitugambe, nkuko twabhehewe nku-ko abhandi bHEMEZA nku-ko tugamba, "Tukole ubhononyi, kugila ati ibhiza bhize"? Ulubhanza halugulu yabho lulabhakwiliye.⁹ Nibhiki no-ne? twilegula twebhwe nyene? kopo nyene. Kukubha twebhwe twabhachiliye ulubhanza Abhayahudi kumwe nabha Yunani bhose, ku-ko bhali mubhyaha. ¹⁰ I-li ni nki-ko bhyayandiswe; Ntawali nu bhukola neza, na umwe¹¹ Nta muntu amenya. Nta muntu alondela Ima-na. ¹² Bhose bhalapiluse. Bhose kumwe bhabhaye nta kimazi. Ntawaliho akola masole, kopo, nta naumwe.¹³ Imihogo zabho ni inva zitatwikiye. Indimyi zabho za bheshe. Ubhurungu bhwi inzoka bhuli muminwa zabho. ¹⁴ Iminwa zabho zuzuye uluvumo nu kukaliha.¹⁵ Amagulu gabho gilukila ukusesa amalaso. ¹⁶ Ubhononyi nu kugolagulana bhili munzila zabho. ¹⁷ Abha bhantu ntibhalamenya inzila yi ikizero. ¹⁸ Ntibhali nubhukengerusi bhwi Ima-na mumaso gabho."¹⁹ No-ne tulamenya ati lyolyose lyi ite-ka ligamba, ligambwa kwa bhaliya bha ha-si yi ite-ka. I-li nukugila ati kila umunwa gutwikilwe, kuli ilyo ubhwelelo bhose bhuyobhole kuyikolela Ima-na. ²⁰ I-li nukubha nta umubhili gulo bhalulilwa ubhukola neza kubhikolwa bhi ite-ka imbele ya amaso gage. Kukubha kukucha mwite-ka halaza ubhumenyi bhwi ibhyaha. ²¹ Aliko no-ne hataliho ite-ka, ikigelo ki Ima-na chamenyekanye bhyabhaye ubhwaliho kwi te-ka na abhabhonyi, ²² Ilyo ni, ikigelo chi Ima-na kukucha mumwizelo mu-li Yesu kiristo kuli bhaliya bhose bhamwizeye. Kukubha ntabhutofauti. ²³ Kukubha bhose bhalakoze (ibhichumulo) ibhyaha, nu kukehelwa nu ubhwela bhwi Ima-na. ²⁴ Bhalabhaluliwe ikigelo kitazimvye ku bhwi inzeru yage kukuhita mukuchungulwa bhuli muli kiristo Yesu. ²⁵ Kukubha Ima-na yalamutanze kiristo Yesu abhe lukonganya kukuhita ukwizela kumalaso gage. Yalamutanze kiristo nki ichariho chi ikigelo chage, kukulekula ibhyaha bhyahise ²⁶ mubhwemelezi bhwage. Ibhi bhyose bhyalaje kukwelekana ikigelo chage kwa-ka aka-nya kaliho. I-li lyali ayobhole ukwiyelekana we-ne nyene kubha ikigelo chage, nu kwelekana ati alamubhalulila ikigelo umuntu wowose kubhu kwizela mu-li Yesu. ²⁷ Kuli-he-he ukwishila halugulu? kwa lobhanuwe. Ku ntango zinde? intango zi ibhikolwa? kopo, aliko ku-ntangulo zi kizero. ²⁸ Intyo tugamara intya ati umuntu abhalulilwa ubhukola neza kubhu kwizela hata-ri ibhikolwa bhi ite-ka. ²⁹ Kandi Ima-na ni Ima-na ya Abhayahudi kusa? we-ne ntali Ima-na ya abhantu bhi ibhihugo hyose kandi? Ego, ni ni ibhihugo kandi. ³⁰ Hakabha kuli ukuli Ima-na ni yimwe, alobhabhalulila ubhukola neza abhasilamuwe ku kwizela, na abhatasilamuwe kwi yo nzila yi kizero.³¹ Twebhwe tugomba tuhindle ite-ka kubhwi kizelo? Leka-se! ililinyuma yago, twebhwe tuli chelekano chi ite-ka.

Chapter 4

¹ Tugamba iki kandi ati Abrahamu, data wachu kubhu umubhili, alalonkekanye? ² Hakabha Abrahamu yalabhaluliwe ubhukola neza, yobhanye cho yikuza, aliko ntali imbele zi Ima-na. ³ Amandiko gagamba inte? "Abrahamu yalize-ye Ima-na, ahweza abhalulilwa ubhukola neza." ⁴ No-ne kumuntu akola ibhikolwa, impempe yage ntiyibhalulwa kubha ni inzelu, aliko kubha umusango. ⁵ Aliko kuli uliya muntu atakola ikikolwa aliko amwizeye we-ne amubhalulila ubhukola neza atali uwateguliwe, ikizelo chage uyo muntu chabhaluwe kubha nu-mukola neza. ⁶ Daudi alagamba ifuhu lili kuli wuliya muntu wuko Ima-na imubhalulila ubhukola neza hatali kuku kola. ⁷ Yalagamvye, "Bhalafuhuwe bhaliya bhuko ibhyaha bhyabho bhyagiliwe ikigongwe kandi bhuko ibhyaha bhyabho bhyalatwikiwe. ⁸ Ali ni ifuhu umuntu uliya wo Data bhuja atamubhalulila ibhyaha." ⁹ None-se ilyo-fuhu ni kuli bhaliya bhasilamuwe kusa, kandi na kuli bhaliya bhatasilamuwe? kukubha tulagamba, "iwa Abrahamu ikizelo chage chabhaluliwe ubhukola neza." ¹⁰ Intyo yalabhaluliwe inte none? kukanya Abrahamu yali ali mubhusilamuwe, au atasilamulwa? Ntiyali mukusilamulwa aliko mukutasilamulwa. ¹¹ Abrahamu yayakiye ikimenyeso chu kusilamulwa. Ugo gwali umuhuri gwa kilya kigero chi kizero cho yali ali na chene ho-yali atasilamulwa. Ilyasubhiyeho ichelekano chi-lyo nu ukubha yahweje abha Data wa bho-se bhali ni ikizero, na-ho bhobha bhatali mukusilamulwa. I-li nukumenya ati ubhukola neza bhulo bhalulwa iwabho. ¹² I-li kandi lyelekana ati Abrahamu yakolese data wabhasilamuwe ntali kusa kuli bhaliya bhavu-ye mukusilamulwa, aliko kandi bhaliya bhakulikila ibhilenge bya data wachu Abrahamu. Icho nicho kizero cho ya-li nachene kuli bhaliya bhatasilamuwe. ¹³ Kukubha nti bhyali kwi te-ka ati indagano yatanzwe ku-li Abrahamu nuluvyalo lwage, indagano ino yukubha bhalobha abhachuzi bhi dunia. Aliko hali mukuhita mubhukola neza bhwi ikizelo. ¹⁴ Kukubha bhaliya bhi ite-ka nibho bhachuzi, ikizelo kibhaye cha kusa, ni ndaganilo yayononekaye. ¹⁵ Kukubha Ite-ka lizana ikigayo kinini, aliko hali-ya hata-li ite-ka, kandi ntihaliho ukukengeluka. ¹⁶ Kubhwili ilyo lizanwa ku-kwizela, kugila bhibhe ku nzeru. Ilikulikila ago, indaganilo ilelekanywe kulu vyalu lwose. Nu-lo luvyalo ntali kusa kuli bhaliya bhamenya amate-ka, aliko na bhaliya kandi bhali mukizelo cha Abrahamu. Kukubha we-ne ni data wachu twebhwe twese, ¹⁷ Nkuko bhyayandiswe, "Ndalakukoze we-we ubhe data wi insi nyinshi." Abrahamu yali mubhyaliho bhyu wuliya wo yali yizeye, Ima-na yibhahaleza abhaphfuye ubhulamvi nukuhamagala ibhitaliho bhikayobhola kubhaho. ¹⁸ Nkilese kubhyelekano bhyose bhyo hanze, Abrahamu kubhutwelusi yalizeye Ima-na ku imi-si zilokaza kuli ilyo abha data wi insi nyinshi, kukwingana na kiliya cha gamvwe, "....Ni-ko bhulokabha uluvyalo lwawe." ¹⁹ We-ne ntiyali nu umususu mukwizela. Abrahamu yalemeje ati umubhili gwage we-ne nyene gwalahweje kufa-- yali nubhulamvi bhwi imyaka ijana. Kandi yalemeleye ukutavyara kwa Sara. ²⁰ Aliko kubhwi indagano yi Ima-na, Abrahamu ntiyabhanye insusumizi kukutizela. Aliko yalahawe ubhushobhozi kubhwi ikizelo kandi yalaihimbaje Ima-na. ²¹ Ya-li amenya ukuli kukubha kiliya cho imana yalaganye, yali nubhushobhozi bhukukikwiziliza. ²² Kulintyo iyi kandi yalabhaluliwe iwage kubha nu mukola neza. ²³ Na-ntya ntiyayandiswe kusa ku nyungu yage, ati yabhaluliwe iwage. ²⁴ Bhyayandiswe kubhu uwachu kandi, kubhabhikiwe ukubhalulilwa twebhwe twizeye muli we-ne Data bhuja wachu uwamuzuye Data bhuja wachu kuva mubhafu-ye. ²⁵ Uyu niwo wuliya yatanzwe kubhu ubhononyi bhachu nu kuzulwa kugila-ngo tulonke kubhalulilwa ubhukola neza.

Chapter 5

¹Kukubha twalabhaluliwe ubhukolra neza kubhu ukwizera, tuli na akavubhu nui Imana kukuhita muli Data bhuja wachu Yesu Kristo. ²Kukucha iwage twebhwe kandi tuli na (akanya) kwiyi Inzeru yitutela muliyene ukuhagalala. Tulashima ibhyo bhitwerusi bhutuha bhiyi Imana kubhi imisi zilokaza, ubhutwerusi (bhilotusangiza) mubhyela bhiyi Imana. ³Ntalino kusa, aliho kandi tulashima hagati yukugolwa golwa kwachu. Tulamenya kuvyala ukwemelela. ⁴Ukwemelela kulavyala ukwemelela, kandi ukwemelela kuvyala ubhutwerusi kwi imisi zilokaza. ⁵Ubhu bhutwerusi ntubhutacha ibhifunzo kukubha urukundo lwi Imana Ilwasheshwe mumitma zachu kuhita mu-Mpemu yera, aliyotwahawe twebhwe. ⁶Aho twali tutali nu bhuyozi, kukanya kagiye Kristo yalafuye kubhyachu abhakola nabhi. ⁷Kukubha bhilobha bhigoye umwe ukufa kubhu umuntu akola neza. Ili ni ntya, umuntu yoyobhe kufa kubhu umuntu (musole) akola masole. ⁸Aliko Imana yaliyemeje ulukundo lwage wene nyene iwachu, kukubha akanya aho twali tukili (mubhichumulo) {ibhyaha}, Kristo yalafuye kubhyachu. ⁹Kisumbije bhyose, intya kukubha twabhaluwe ubhukola neza kubhya amalaso gage, tulokizwa kwilyo kuva kukigaya kinini chi Imana. ¹⁰Kukubha, kukanya kotwali tutagombana, twalasanishijwe ni Imana kukuhita murufu lwu Umwana wage, ilisumbije chane, aho twasanishijwe, tulokakizwa kulbhu ubhulamvi bhwage. ¹¹Ntali ibhi kusa, aliko kandi tuloshima kukucha ku-Mana ukuvcha muli Data bhuja Yesu Kristo, ukucha muliwene ulusanisho kuno. ¹²Kulintyo none, hakabha ukuhita mumuntu umwe ibhichumulo (ibhyaha) bhyalinjiye mwidunia, kuliyi inzila urufu lwalinjiye. Urufu lwalinjiye kukuhita mubhichumulo (mubhyaha), nu urufu luhweza lukwila mubhantu bhose, bhalakoze ibhichumulo {Ibhaya}. ¹³Kukubha ukugeza kwiiteka, ibhichumulo bhyaliho mwidunia, aliho ibhichumulo ntikibhalulika akanya hatali Iteka. ¹⁴Natyo, urufu lwaganjije ukuva kuli Adamu ukugeza kuli Musa, na kulibhaliya bhatakoze ibhichumulo (Ibhaya) kukutakengeluka kwa Adamu aliwo yobhaye ikisusanyo cha wene agiye aza. ¹⁵None naho, bhilintyo, izawadi ya kusa ntalinkubhononyi. Ukwonona kwa umwe bhensi bhalafuye, ilyasumbije aho chane inzeru yi Imana ni zawadi kunzeru yu muntu umwe, Yesu Kristo, yalalenze ukugwila kuli bhabhenshi. ¹⁶Kukubha izawadi ntiyafuye kuza (ukwizana) kuli uliya yakoze ibhichumulo (ibhyaha). Kulundi uruhande, urubhanza lwi ikigelo lwaje kukwonona ku umuntu umwe. Aliko Kulundi uluhande, impano ya kusa iva kukubhalulilwa ubhukola neza chane hatanguye ihyaha bhinshi. ¹⁷Kukumenya, ukunona kumuntu umwe, urufu lwalaganjije ukuhita kuli umwe, kusumba aho chane bhaliaya bhaloyakila Inzeru nyinshi kwumwe ni impano yubhukola neza bhaloganza ukuhita mubhulamvi bhyu umwe, Yesu Kristo. ¹⁸Intyo none, kukwonona kwa umwe abhantu bhose bhalachilichilwe ulubhanza, niho ukuhita kukola neza kwalimwe kwalaje kubhalulilwa ubhukola neza ubhulamvi kubhantu bhose. ¹⁹Kukubha ukutanguluka umuntu umwe bhenshi bhakozwe kubha abhanya-ibhichumulo, intyo ukuhita ubhukengurusi mwa umwe bhenshi bhalakolwa kubhakola neza. ²⁰Aliko iteka lyalinjiye kumwe, kugila ati ilichumulo liyobhole ukukwila. Hose aliko haliya aho ibhichumulo bhalengelanye ukubha bhyinshi, Inzeru yalagwilye nuku-lengelanya. ²¹Ili lyaje kukubha, Ibhichumulo (Ibhaya) bhyaganjije ukuhita murufu, niko ni Inzeru yiyobhole ukuganza ukucha mulikukola neza kukwizela kubhu ubhulamvi bhutahela ukuhita muli Yesu Kristo Data bhuja wachu.

Chapter 6

¹Tugambe Inte? tulambile mubhichumulo kwi Inzeru yogwira? ²Hella se twebhwe twafiriwe Ibhichumulo , tuyobhiola Inte ukulambila mwi Ibhyo? ³Ntimumenya nkunko bhaliya bhabhatijwe muli Kristo bhabhatijwe mu urufu lwage? ⁴Twali twalaziswe kumwe na wene ukuhita mulubhatizo murufu, hino lyakolesekugila ati nka kuliya Kristo yakilijwe ukuva murufu ukuhita mu ubwera bhwa Data, ukugila ati na twebhwe tu yobhole ukutambula mubhushasha bhu ubhulamvi. ⁵Kukumenya nkunko twalatelanyijwe kumwe na wene mukisasanyo chu urufu lwage kandi tulotelanywa mukuzuka kwage. ⁶Twebhwe tumenya Intya, ubhuntu bhyachu bhyakela bhyalabhavye kumwe na mwemwena wene, kugila ati ubhubhili gwi ibhichumulo gwononwe. Ili lyaje kugila ati ntitwendeleye kubha abhaja bhi Ibhichumulo (Ibhyaha). ⁷Wene yafuye yalakozwe umkola neza kulwi ngago lwi Ibhichumulo {Ibhyaha}. ⁸Aliko bhikabha twalafuye kumwe na Kristo, tuli nu mwizero gukubha tulolamba kumwe na wene kandi. ⁹Tulamenya nkuko Kristo yalazuse ukuva mubhafuye, nukubha ntakili uwafuye. kandi ulufu ntilulamuganza kandi. ¹⁰Kukumenya amagambo gu ulufu lyo yafuye ku bhyi bhichumulo, yalafuye limwe kuli bhwa twese. Kulintyo , ubhulamvi (bhyoyichala) bhwa alambila, alambila kubhwi Imana. ¹¹Kuliyo nzila nyene, na mwemwe kandi bhimbhakwiliye ukwubhalulila bhafuye mubhichumulo, none lelo mulakomeye kubhyi Imana muli Kristo Yesu. ¹²Kulintyo ntimwemele Ibhichumulo Ibhaya bhiganze umubhili gwage ntigukutele ukkenguluka ibhitunzo bhya gwene. ¹³Ntutange Ibhido bhyu umubhili gwawe mubhichumulo bhuitagila ilimazi, aliko ni mwitange mwemwe nyene ku Mana, nka abha abhakomeyeukuva murufu,. Ni mutange Ibhido akamazi bha amagalaganyu nki ibhikolesho bhyi ikimazi ku Mana.

¹⁵Nikuki none? Tukole Ibhichumulo kukuba ntituli hasi yi Iteka, aliko hasi yi nzeru? Leka se. ¹⁶Ntimumenya ati iwage wene womitanga ko mwemwe nyene nkabhakozi niwo mwemwe mubha abhakozi bhage, wene bhilakuliliye ukumukenguluka? Ili nukuli naho mwobha mwemwe muli murufu, au ubhuja bhu -ubhukengulusi bhugendana nibhukola neza. ¹⁷Aliko ahabhwe ishimwe Imana! kukubha mwali abhaja bhi (Ibhichumulo), laiko mwakengeluse ukuva mumutima yilya nyene yigisho lyomwahawe . ¹⁸Mwakozwe ukwiganza ukuva (mubhichumulo), kandi mwakozwe abhaja bhukuli (ubhukola neza). ¹⁹Ngiyeshumul nku umuntu kubhu ntiyobholela bhyi Imibhili zanyu. Nkuko mwatanze Ibhido bhi imibhili zanyu bhibhe ibhija bhi Imyanda nu ubhubhonyi, kuliyo ngene nyene, none nimutange Ibhido bhya amagala ganyu bhibhe ibhija bhu ubhukola neza kubhu ukuhagilwa. ²⁰Kukubha homwali abhaja bhi (Ibhichumulo) mwali mwiganza kukutakola neza. ²¹Mulako akanya, mwali ni tunda lyahekwa amagambo gomubhonela insoni kulago? kukubha ilikulikila ago magambo nulufu. ²²None kukubha kulako akanya mwakozwe ukwiganza kule ni (Ibhichumulo) kadi mwakose abhaja ku Mana, muli bhya mwahwako kubhu ukuhagilwa. Ikiza nubhulamvi bhutahela. ²³Kukubha umushahara wi Ibhichumulo nulufu, kandi ni zawadi yu kusa yi Imana ikubha nubhulamvi bhutahela mwali Kristo Yesu umwami wachu.

Chapter 7

¹Kandi ntimumenya, bhadugu bhanje (Mkuko nshumula nabhantubhamenya Iteka), ati Iteka lilamuganza umuntu aho abha akomeye?²Kukumenya umugole gole yayimuwe alabhoshwe ni Iteka kuliuliya mgabho wage akilamvye, aliko hakabha mugabho wage afuye, alobha ashizwe kukwinganza kuva kwi Iteka lyi (ndoa).³ Aliko none, kanya umugabho wage atalafa, akilamuye akichala nu nuwundi mugabho gabho ulohamagalwa umuzenga. aliko hkabha umugabho afuye, aliganza nta teka, kuli ilyo ntalobha Inzenga halobha yichaye nuwundi mgabhogabho.⁴Kuli ilyo, bhadugu bhanje, mwemwe mwalakozwe abhafuye kubhyi Iteka kukuhita mumubhili gwa Kristo. bhya bhaye Intya mlonke ukutelengwa nu uwundi, iwage wuliya yazuye ukuva mubhafuye agomba tuyobhole kuyimvyalila Imana (bhisole) amatunda. ⁵Kukumenya aho hotwali tuli mubhyu-bhili, ibhifuzo (bhibhibhi) Ibhyaha bhyalabhyuwe hagati mubhido bhyachu kukuhita mwi-Teka nukuvyalila lilufu amatunda. None Intya twalabho hewe ukuva mwiteka. twayifiliye iliya hali yatuhaliye. Kugila twebhwe tulonke ukukola mubushasha bhwi Impemu, hatali ngene yakela ya amandiko.⁷Tugambe Inte none? Iteka ni (ikichumulo)? Leka se. Litobhaye intyo, hindo imenyese Ibichumulo hatibhaye kukuhita mwiteka hindomenyese ukwifuza, Iteka litogamvye, "Ntwifuze." ⁸Aliko Ikichumulo chakolese akanya kuli liliya teka libhweza lizazana mulijewe kila (mulyango) ingene yukwifuza. Kukumenya ikichumulo hataliho Iteka kilafuye. ⁹Nanje ndali nubhulamvi aho mbele hataliho Iteka, aliko holyaza lilya teka, Ikichumulo chalonge ubhulamvi nanje mpweza ndafa. ¹⁰Lilya teka lyozanye ubhulamvi lyapiluse kubha lilufu wanje. ¹¹Kukumenya ikichumulo chalonge akanya kuliliya Iteke lihweza libhela. Ukuhita mwaliliya teka, Iyalanyishe.

¹³Kulintyo none liliya lisole lya li lufu iwanje jewe? Ntilakabhe intyo na limwe. Ikichumulo kikwiye ukucha mulibhisole, yalazane lilufu mulijewe ili lya ati ukuhita, ikichumulo kilengalane kubha kibhi chane. ¹⁴Kukubha tumenya kuko (amateka) Iteka yatuluse mumutima, aliko jewe ndu muntu wo mumubhili. (Ndagujwe) mubhuja bhwi Ibichumulo. ¹⁵Kukumenya lyohola, hindalimenyela ubhuntu. Kukubha liliya lyo nkunda kukola, hindalikola, liliya lyongaya nilyo nkola. ¹⁶Aliko nkabha nkoze liliya lyontashima, ndalyemeye Iteka nkuko Iteka alilisolole. ¹⁷Aliko Intyo, ntali jee ubhuntu bhwanye bhukola ilyo, aliko nikiliya chaha chichala mulijewe.

¹⁸Kukumenya ndamenya mulijewe, yaani mumubhili gwanje, ntilyoyichalamo Ijambo lisole. Kukubha ibhifuzo bhya bhisole lili milijewe, aliko hindalikola. ¹⁹Kuko liliya libheleye lyonshima hindalikola, aliko liliya libhi lyontashima nilyo nkola. ²⁰Intya nkabhankola liliya lyontashima, ntali jewe jenyene ndalikola, aliko nikiliya kichumulo kichara mulijewe. ²¹Ndamenyese, kandi, haliho umwitwala liko mulijewe gukugomba ukukola lisole, aliko ubhubhi bhukwiye bhuli mulijewe. ²²Kukumenya ndalinshima Iteka lyi Imana ku ubhuntu bhali mumutima.

²³Aliko ndabhona umwitwalaliho kutasusa mubhindo bhyu mubhili gwanje. Halimo indwano mu mwitwala liko mushasha mu-bhwenge bhwanye. Bhilankola jewe imbohwa kubhu umwitwala liko mwi kichumulo kili mubhindo bhyu umubhili gwanje. ²⁴Jewe ndumuntu, ndabhabhaye mumutima ninde alonkiza nugu mubhili gu ulufu? ²⁵Aliko ishimwe ku Mana muli Yesu Kristo Data bhuja wachu! kuli Intyo none. Jewe nyene ku ubhwenge bhwanye nkolela Iteka lyi Imana. Aliko, kubhwi mubhili nkolela Iteka lyi Ibichumulo.

Chapter 8

¹Kuli intyo, none lelo ntiruliho lyi ikigelo kuli bhaliya bhali muli Kristo Yesu. ²Kukubha integulo yi Impemu yu ubhulamvi bhulya bhuli myuli Kristo Yesu bhunkoze jewe ukwiganza kuva kwintengulo yi (Ibhichumulo) na nulufu. ³Kukubha kiliya Iteka Iyananiwe kukola kukusha lyali lityobholela kubhu umubhili, Imana yala likoze. Yalamutumye umwana wage wikinege kukisusanyo chu umuhila gwi Ikichumulo, abhe ikigemulochi Ikichumulo kandi alachila ulubhanza Ikichumulo kubhu umubhili. ⁴Yakozze Intyo kugila Iteka ilyateguliwe likoleke mulitwebhwe, twebhwe tutalikulikila lityu umubhili, aliko tukulikila bhyi Impemu. ⁵Bhaliya bhakulikila umubhili bhyiyumvila bhyu umubhili, amagambo gi Impemu. ⁶Kukubha Ibhifuzo bhyu umuhilinulu ulufu, aliko Ibhifuzo bhyi Impemu nubhulamvi na akavubhu. ⁷Ilyo nukubha ibhigombwa numubhili bhiliIntanya ni Imana, kukumenya ati kenguluka Iteka lyi Imana, kandi uliya yobhola ukukenguluka. ⁸Bhaliya bhakulikila gumubhili ntibhayobhola kuishimisha Imana. ⁹Naty, ntimuli mubhyu umubhili aliko muli Mpemu, akabha ali ukuli ati mu Impemu yimana (yichala) muli mwemwe. Aliko habhaho umuntu gili ni Mpemu, Kristo uyo wage. ¹⁰Hakabha Kristo ali muli mwemwe, umubhili gwalafuye kumagambo gi ibhichumulo, aliko (Impemu) umutima gwalakomeye mumagambo gu ukuri. ¹¹Hkabha Impemu yamuzuye Yesu ukuva mubhafuye yichala mulimwemwe, wene ulya yamuzuye Kristo kuva ubhafuye imibhili zanyu zu-ulufu ubhulamvi kuhita mu-Mpemu yage, (Alambiye0 muli mwemwe. ¹²Intyo lelo, bhadugu bhanje, twabhwiye tuli numusango, aliko ntali kubhu umubhili kugila (twichale) tulambile kubhu umubhili. ¹³Mukabha (mwichala) mulambiye kubhyu umubhili, muli hofi yu-kufa, aliko mkabha mubhyu mutima mwayishe ibhikolwa bhyu-mubhili, namwe mulolamba. ¹⁴Nkuko bhenshi bhaliya bhakulikila ajagimpemu yi Imana, abho na abhana bhi Imana. ¹⁵Kukubha ntimwayakiye Impemu yu ubhuja kandi yibhatela ubhobha. Aliko, mwayakiye Impemu yokukolwa kubha abhana, aliyo kuli iyo tulalila, "Abha, Data!" ¹⁶Impemu yene nyene itagaubhwalihho kumwe ni mitimazanyu yukubha tulabhana bhi Imana. ¹⁷Tukabha tuli abhana, tulabhachuzi kandi abhachuzi bhi Imana natwebhwe tulachuzi kumwe na Kristo, tukabha tugola dola kumwe na wene tulonke kubhazwa kumwe na wene. ¹⁸Kukubha ndagabhalula amagolwa gage akanya aka kubha ntali nkintu hingajije nu ubhwela bhuloyelekanwa iwachu. ¹⁹Kukubha ibhyalemwe bhyose kandi bhyalitegeye ku nyota nyinshi ukutwikululwa kwa abhana bhi Imana bhi Imana. ²⁰Kukumenya ukulemwa kandi kwalungulujwe kubhitaliho, ntali ntali kukugomba kwage, aliko ni-kubhyage wene ya-bhiknguluje. ni-kukwizingila. ²¹Ati ukulemwa na kwene kuloshimwa kwiganza nukukulwa mubhija bhyu ubhononyi, nu ukwinjizwa ku bhyela bhya abhana bhi Imana. ²²Kukubha tulamenya ubhulemwa nabho kandi bhilalwala nukugoleka kuku bhabhala umwe na intya. ²³Ntali intyo kusa, matwebhwenyene tuli amatunda gi Impemu natwebhwe tulatwala mu bhuntu bhyachu, tukitegeye kubha abhana yaari ubhuchungulwa bhwi imibhili zachu. ²⁴Kukubha nikwiki kizigilo twalakijjwe, aliko kiliya chowizigiye kibhonekanye ntihakiliho ukuwitegela kandi, kukumenya ninde yitegela chagiye abhona? ²⁵Aliko twitegeye ikintu chotutabhona, tukitegela tatalu. ²⁶Kwiyo ngene, Impemu nayo ilatufasha, mubhu zingo bhwachu kukumenya ntitumenya ukusenga kingine bhitukwiliye, aliko Impemu yene nyene ilatusabhila kukulwala kutayobholwa kugamba. ²⁷Wene alsha (imitima) alamenya ubhwenge bhyi Impemu, kukubha kukubha asengela bhaliya bhwizeye kukwingana ningene yishima li Imana. ²⁸Ntwebhwe tulamenya ukubha bhose bhashima Imana, wene alobhakolela amagambo gose kubhwiza, kulibhaliya bhose bhahamagawe kuli bhwage. ²⁹Kukubha bhaliya bhose bhoyali amenyese ukuva kuntengulo, kandi yalabhalobhanuwekuv akela bhasusilanywe nikisusanyo chu umwana wage, wene abhe uluvyalo lwa (mbele) lwatanguye mulibhalya bhadugu bhenshi. ³⁰Na bhaliya bho yachaguye kuva kuntangulo (naho), abho yalabhamagaye. Kandi bhabhaluliye, ikigelo na na abho bhuyabharuliye nabho kandi yalabhelekanye. ³¹Tugambe inte none? haluguru yago magambo Imana yili muluhande lwachu, ni-nde ali halugulu yachu? ³²Wene atamulekula umwana wage wene nyene aliko yalamutanze kubhwachu twese aloleka inte kutahaleleza amagambo gose kandi kumwe na wene? ³³Ni-nde (alobhalega) alobhasitaka abhaeguye ni Imana? Imana niyo ibhabhalilila ikigelo. ³⁴Ni-nde alobhachila ulubhanza lubhakwiliye? Kristo Yesu niwo yafuye kuli bhyachu twese, lisumbije ago wene yalazuwe. Niwo aganza kumwe ni Imana abhantu lukukenguluka, kandi niwo atusabhil a twebhwe. ³⁵Ni inde alotutanya nulukundo lwa Kristo? idhiki, au ishida, au amagoleko, au inzara, ubhusa, (ubhukene) kandi ulwimo, au ulupanga? ³⁶Nkuko bhya yandiswe, "kubhwinyungu bhwawe tulichwa umutaga gwose. Twabhaluwe nki Intama zu ukubhagwa." ³⁷Mulago magambo gose twebhwe lutashimbije abhachuze muli wene yatushimye. ³⁸Kukubha ndahweje kukubhelwa ati lyu-lufu, kandi ubhulamvi, kandi naho bholo-bhamalaika, kandi ulubhanza nibhintu bhiliho, kandi ibhilolenza, kandi bhoha ubhushobhozi, ³⁹Kandi agali haluguru, naho bhyobhali ibhili hasi, naho hobha ilya-lemwe lyolyose, ntikilayobhola kukutanya nulukundo lyi Imana, aliwo Kristo Yesu Data buja wachu.

Chapter 9 Ngamba ukuli muli Kristo. Hingamba ubhubheshi, nubhuntu bhwanje bhitanga ibhyaliho kumwe na jewe mu-Mpemu yela,

²Ati haliho ikiyingo kinini nukubhazwa kutahela mu-mutima gwanje.³Ati ndifuza jewe ngene ukuvumwa nukubha intanya ya kulele na Kristo kulabhaho bhadugu bhanje, bhaliya abho tusana kubhu umubhili. ⁴Bhene na bhaisiraeli. Abhakolese abhana, bhu ubhwela, na amalagano yi Imana, na akalagano. ⁵Bhene nabhatulongoleye aho Kristo yaje kubhukengulusi ukwambele umubhili guno- aliwo wenenyene ni Imana ya abhose. Wene akibhazwe imisi zose. Amina.⁶Aliko ntari ati libhyoya-tulaganiye Imana bhananilanye ukukwila. Kukubha ntali kila umuntu ali Israli nu mwi-sraeli nyene. ⁷Ntali intyo naho hobha kuluvyalo lwa Ibrahimu kubha abhana bhage nyene. Aliko, "nukuhita kuli Isaka uluvyalo lwawe lulohamgalwa." ⁸Ili kukubha, abhana bhu umubhili ntali abhana bhi Imana. Aliko abhana bhalaganiwe bhala-labhwa nka abahana bhavyawe. ⁹Kukumenya ili nilyo Ijambo lyo yatulaganiye: "Muli kano kanya ndokaza, na Sara alohabhwa umwana." ¹⁰Ntalili kusa, ulya asubhiye Rebeka kulonka Inda yu muntu umwe, Isaka Data wachu- ¹¹Nukubha abahana bhali bhakila ukuvuka kandi yali atalakola Ijambo lyolyose lisole au libhi kukugila ati iligombwa ni Imana kukwingana nukwilobha lihagalale ntali kubhikolwa, aliko ni kuli uliya ahamagala. ¹²Lyoalagamvye iwage, "Uwakuze alomukolela mtoyi." ¹³Nkuko bhaaze ukwandikwa: "Yakobo ndalamushimye, aliko Esau ndalamugaije." ¹⁴None kandi tulokagamba iki? haliho ubhukola nabhi ku Mana? leka se. ¹⁵Kukubha agamba kuli Musa, "ndokabha ni-kigongwe kuli uliya wondabhangiliye, iki-gongwe ndokabha nikigongwe kuli uliya wondabhangiliye ikigongwe." ¹⁶Kuli intyo none, ntali kuli uliya agomba, kandi ntali kuli uliya agiye yiluka, aliko nukubhyi Imana, yelekana ikigongwe. ¹⁷Kukubha amandiko galagamba kuli Farao, "Kwili iyo ndakukeneze ndalakulije, kugila ati ndelekane ubhushohoji bhwanje, muli wene, kugila ati izina lyage litangazwa (mutara) mu usi yose." ¹⁸Kwilyo lelo, Imana ilabhana ikigongwe kuli wowose woishima nakuli uliya woitashima wiyikolesha kobhyononyi. ¹⁹None uhweza ugamba (kulijewe), "Kuki akibhona ubhyononyi? Ni inde yayobhoye ukwemela bhyoyigomba yene?" ²⁰Ilili nyuma yage, umwana wu umuntu, wewe ulinde yishula atali Imana? Haliho ubhushohoji bhyobhyose bhyicha bhumwe kugamba kuwa kibhuvye, "kuki wandiganije Intya jewe?" ²¹Nonese ubhulamvi aho atabhana ikigelo haluguu yi ibhyondo kulinganiza ilikolesha kuli lyagomba kukolesha kuwa muliliya lyondo nyene, ni lindi lyombo likolesha imisi zose? ²²Bhilinte nki Imana, yiyobhola ukulelekana ikigayo kininichage nukubha nubhushohoji bhukumenyekana, yalageze ukwemela kukwiye kubha ilyombo likigayo kinini bhyashizweho kukuhonya? ²³Bhilinte akabha yalakoze ityo kugila ati yelekane ubhyinshi bhu ubhwela bhyage haluguru yi Ibhyombo bhyi ikigongwe, bhyo yasizeho kubhu ubhwela? ²⁴Bhilinte akabha yalakoze ilyo kandi iwachu, aliwo yatuhamagaye, ntali kuwa kubhayahudi, aliko kandi nu kuwa kubhantu (hatali abhayahudi?) bhi insi ziose? ²⁵Nkuko agamba kandi muli Hosea: "Ndohamagala abhantu bhanje bhaliya bhatali abhantu bhanje, nu umukunzi wage uwali atashimwa. ²⁶Na bholobha ati haliya holyagamvy iwabho mwemwe ntimuli abhantu bhanje, 'halya bhalohagalwa 'Abhana bhi Imana yikomeye.'" ²⁷Isaya alalila kubha Israeli, "Nkuko imbalulo ya bhana bhabha Israeli bhobhaye nku umusenga go mwibhari, bhalobha imisigazwa niho abhalokkwizwa. ²⁸kukubha Data bhuja alolitola ijambo halugulu yi-nsi, hakilikalelikwiliye. ²⁹Nki ngine Isaya yagamvye kela, "Halabha Data bhuja wa bhasilikale atatusigiye nyuma uluvyaro kubhyachu, twobhaye nka sadoma, kandi tokozwe nka Gomora. ³⁰Tulagomba inte none? ati abhantu bha-munsi bhali bhatalondelabhu ukukola-neza, bhalalonse ubhukola neza, ubhukola neza kukizero. ³¹Aliko Israeli, yalondeye Iteka lyi kigelo, ntiyaligezeko. ³²Kuki ntali intyo? kukubha ntibhalondeye kubhu kwizera, aliko kubhyakola. Bhalachitaye kulibhuye lyukuchitala-lako, ³³Nkuko (bhyayandiswe), "Labha, ndalilalikije ibhuye lyo kuchitaza muli Sayuni nulutare lyubhyononyi. Wuliya yizera mwililyo ntalokatelwa insoni."

Chapter 10

¹Mudugu, iliyomvilo lyu mutima gwanje na amasabho ganje ku-Mana nukuli yabho, kubhu ukukizwa bhwabho.

²Nu ukubha nda bhashingira ubhwalio yuli bhikolako zakubhyi Imana, aliho hatari kubhu ubhumenyi.

³Kukubha ntibhamenya iligeze Imana, kandi bhalalondela ukubhaka ulibhageze bhene nyene. Ntibhali abhakengulusi kuligeze Imana.⁴Kukubha Kristo niwo (akwijilije) iteka nukubha ikigelo cha kila (akwiye) umuntu yizeye.⁵Kukubha Musa yalandise ilikwiliye ikigelo kizanwe ukuva mwiteka: "Umuntu uliya akola ikigelo chi Iteka alolambilakulichio kigelo."⁶Aliko ikigelo kivuye mukwizela kigamba intya, "Ntugambe mumutima gwawe, 'Ninde alokaguluka ukugenda mwijuru?'" (iliyo nukumushila Kristo hasi).⁷Kandi ntugambe, 'ninde alokashoka mulyobho?'" (ulyo, nukumushila Kristo halugulu ukuva ubhafuye).⁸Aliko ligambe inte? "IJambo lili hamwe na wewe, mumunwa gwawe mumutima gwawe." Ilyo ni jambo likizero, alilyo litangaza.⁹Kukubha halabha alikumunwa gwawe umwemele Yesu nkuko ali Data bhuja, Nukwizera mumutima gwawe ati Imana yalazuye ukuva mubhafuye, ulokakizwa.¹⁰Kukubha kubhu umutima umuntu alizela nukulonka iizelo, kandi kumunwa alemela nukulonka ubhukiza.¹¹Kukubha ilyayandiswe lilagamba, "Wowose amuzeye ntalokatelwa insoni."

¹²Kukubha nta intanya yu umuyahudi nu ubhuyunani. Kukubha Data bhuja wa bhose, kadi nu-mutunzi wa bhose bhamuhamagara.¹³Kukubha kila umuntu wuliya aliamagalila izina lya Data bhuja alokizwa.¹⁴Kubhilinte bhyoyobhola kumuhamagala wene wobhatala yizera kuli uliya? kandi kubhinte bhyoyobhora ukwizera kuli uliya wobhatala tegeza? kndi bhalotegeza inte hataliho umubhili? ¹⁵Bhoyobhora inte ukuhubiri, bhatatumwe? Nkingine bhyayandiswe, "Inginge gabheleye amaguru (gu ukushima) ga magambo masole!"¹⁶Aliko bhose ntibhatege iinjili. Kukubha Isaya yalagamvye, "Data bhuja ni inde yategeje agotwavuze twebhwe?" ¹⁷Kuli (intyo) ukwizela kuzanwa nu ukumva, nukumva, kwi ijambo lya Kristo.¹⁸Aliko ntagamba, "Ntibhayimvise?" Ego, kubhuhakika chane. "Ubhwaku bhwabho bhwatuluse hanze (mubhi yose), kandi amagambo gabho galagiye mwihelezo lyi Dunia."¹⁹Ilisumbije bhyose, ngiye ngamba, none Israeli ntiyamentya? lya mbele Musa yalagamvye, "Ndobhasindila ndabhashile mwi ibhubha, kubhantu bhatali numulyango, kukuhita mulyango gutali nu ubhumenyi, ndobhakomanye? ndabhageza mukugaya."²⁰Isaya nu-twelusi chane yalagamvye, "Ndalalonkekanye bhaliya bhatandoye. Ndalabhonekanye kuli bhaliya bhali bhatagomba." ²¹Aliko kwi Israeli alagamba, "Imisi zose ndalakilije amabhoko ganje kubha-kenguluka nukubhantu bhagumye."

Chapter 11

¹Aliko ndagamba, intya, Imana yalabhaze bhantu bhage? Nta na katoli. Kuko najewe ndumwi-sraeli, wu (umulyango) gwa Ibrahimu, wi Ikabhila Iya Benyamini. ²Imana ntiyabhanze abhantu abhantu bhage, bhoyali imenya ukuva (kela) ntimumenya ulya-yandiswe yobha intekuli Eliya, ingene yayigongeye Imana halugulu ya abha-Israeli? ³"Data bhuja, bhabhisha abhabhoni bhawe, naho bha-bomoye amadhalugawe. Ni-jewe jenyene ndasigaye, nabho bhagiye bhalondela bhagomba kuyicha." ⁴Aliko inyishulo yi Imana yigamba inte iwawe? "Ndalabhishe kuluhande lwage ibhihumbi indwi bhaliya bhatafukamilaBaali." ⁵Nakuli intyo, akanya kano kalya kandi haliho abhasigaye kubhu ukulobhanulwa ni Inzeru. ⁶Aliko hakabha aliku Inzeru, ntali-kandi kubhyonkola ibhindi nkibhyo Inzeru. Ntilokabha kandi Inzeru. ⁷Niliki none? Ijambo lyo Israeli lyoyali alondela, ntiyakilonse, aliko abhateguwe bhalalinse, nabhandi bhasizweko ubhulemele. ⁸Nkuko bhyayandiswe Imana yalabhahaye umutima gufushe, amaso ntibhabhone, na amatwi ntibhumve, kugeza ugumusi." ⁹Nawo Daudi alagamba, "Nuleke imeza zabho zibhe ubhukile (ubhusale), umutego, abhantu ho ukuchitara, nukubhishula ubhubhi halugulu yabho. ¹⁰Leka amaso gabho gashilwe mu umwilima ntibhashobhole ukubhona. Bhagolekwe imigongo zabho imisi zose." ¹¹Aho ndagamba, "ati, bhalachitaye nu-kugwa?" Ntibhibhe intya nalimwe. Ilya subhiyeho, kukunanilwa kwabho, ubhikiza bhulageze bhi zidi insi bhatali abhayahudi, kugila ati bhene nyene bhabhe ni ibhubha. ¹²Natya hakabha ukunanilwa kwabho, nu-bhutunzi bhyu ubhwelelo, nukubha ukukena wabho nubhutunzi bhwi insi zose, bhilogela hehe ukukwila kwabho? ¹³Natya ngiye ngamba na mwemwe abhantu bhi insi. Ndabhaye intumwa mubhantu bhi-zindi insi, ndishikamiza ubhikolwa bhanje. ¹⁴Hamwe ndobhashilamo ibhubha abhali nu-mubhili gumwe na jewe. Hamwe twobhakiza bhamwe mulibhene. ¹⁵Kukubha hakabha ukwangilwa kwabho nukusanishwa kwi Dunia, ukwakilwa kwabho kulobha inte aloko ubhulamvi buva nubhafuye? ¹⁶Hakabha amatunda gambele ali ibhiko, nko lili ilibhunge lifuma. Akabha umuzi ali ibhiko, na-mashami nagen. ¹⁷Aliko haliho amashami gamwe ga-kaswe, hakabha wene, uli ishami lyo mwishamba lyu muzeituni, walagemeswe muli bhene, kandi ukabha wala sangiye kumwe na bhene mumizi zu ubhutunzi bhwi Imezeituni, ¹⁸Ntiwishimilize kwago mashami. Aliko hakabha wishimiliza, atali wewe uzifasha imizi, aliko imizi nizo zikifasha wewe. ¹⁹None ulogamba, "Amashami galakaswe ndoke ukugemekwa mwi china." ²⁰"Ilyo nu ukuli. Kukuzela kwabho bhala (kaswe), aliko wewe walahagazeugumye kubhu kwizela kwawe. ntiwiyumvile wewe nyene kubha halugulu chane, aliko utinye. ²¹Kukubha Imana ntiyagalekuye amashami gatangaye, ntalonka kugilila ikigongwe na wewe kandi. ²²Labha, none ibhikolwa bhisol nu ubhukali bhawaje kubhayahudi bhaliya bhaguye. Aliko kulundi luhande ubwiza bhwi Imana bhulaza kuli wene, ukolobha ulambiye mubhusole bhyangene. Hatali intyo na wewe kandi ulayamililwa kulele. ²³Kandi, hakolabha bhatagiye imbele muko ukutizera kwabho, bhalagemekwa kandi kukumenya Imana ilinubhushozi bhukubha-gemeka kandi. ²⁴Kukubha mwemwe mwalakaswe hanze kuligaliya gwatanguye umuzeituni gwa mwi-shamba, nililinyuma yilyatanguye mwalagemeswe mumuzeituni musole, ntali chane abho bhayahudi, aliho bhali-nka-amashami gataguye kuyobhora ukugemekwa kandi mumuzeituni bhene nyene? ²⁵Kukubha bhadugu ntigomba ntimumenye, ibhili mubhisho bhino, gila ati ntimubhe nu ubhwenge mubhiyumvilo bhyangu mwemwe nyene. Bhihisho bhino nuko ukuguma kwatuluse mubha Israeli, kugeza hokulokwila kuli bhaliya bhatizeye hokulokaza. Intyo Israeli bhose bhalokizwa, nkuko bhayandiswe: "Ukuva Sayuni alokaza umukiza. Alobhukulabho ubhubhi kuva kuli ya-kobo. ²⁷Nili lilobha yanje kumwe nabho, akanya hondakulaho ibhyaha bhyabho." ²⁸Kuluhande lumwe ibhikwiliye iinjili, bhalanywa kuli bhyanyu. Kulundi luhande ukuva mubhulobhanuzi bhwi Imana, bhalashimwe kuli bhasekuru. ²⁹Kukubha izawadi yi impamagalo yi Imana ntibhupiluka. ³⁰Kukubha kela mwemwe mwali mwalikuye ku-Mana, aliko intya mwalakiyeikigongwe kwabho bhamwikuyeko. ³¹Kuliyo nzila nyene, natya abha bhayahudi bhamwikuyeho. Ilajeho nu ukubha ukuva mukigongwe chomwahawe mwemwe bhoyobhola kandi ukwakila ikigongwe. ³²Kukubha Imana yabhabhoshe abhantu bhose abhamwikuyeko, ayobhore kubhagilira ikigongwe bhose. ³³Ingene bhukuze ubhunzi nu ubwenge nubhumenyi bhwi Imana! Ntizeregizwa imbaza zage, nzira zage ntizibhonekana! ³⁴"Ni-inde yali-amenya lyo yali agomba Data bhuja, kandi ni inde yali umuhanuzi wage? ³⁵Kandi ni inde yatanguye kuyiheleleza ikintu Imana, kugila ati alihwe kandi?" ³⁶Kukubha ukuva iwage, nukuhita muliwene nilwage, ibhintu bhyose bhiliho. Iwage bhubha ubhwela imisi zose. Amina.

Chapter 12

¹Kuli ilyo ndabhogombela, bhadugu, kukigongwe ki Imana, nimuntange imibhili zanyu zibhe intola ikomeye, yu ubhwera, iyemeleka ku mana. Uko niko ukwihezagaira kwanyu kuli ikimazi. ²Kandi ntimukulikize ingene yi Dunia, aliko mpilulwa kululinganizwa bhushasha ibhiyumvilo bhyanyu. Nimukole ityo mulonke ukumenya ishimo lyi Imana libheleye, lyu-ukushimisha kandi likwiye. ³Kukumenya nagamba, kubhyi Inzeru yondahawe, ati kila umuntu ali mwemwe ntagombezwa ukwiyumvira chane halugulu yage wene nyene kusumba ingine bhimugeze ukwiyumvila. Aliko, bhilamugeze kwiyumvila ku-bhage, nkingine Imana yabhaye kila umuntu ingine yilushije yu ukwizela. ⁴Kukubha tuli ni ibhido bhinshi kumubhili gumwe, aliko ntali ibhindo bhyose bhili nilikolwa limwe. ⁵Na intyo twebhwe tulibhenshi tuli umubhili guwe muli Kristo, ibhikido kila umwe kumugenzi. ⁶Tuli ni impano zitanye tanye kukiglo chi Inzeru yomwahawe. Ikabha impano yu muntu nu kubhubhonyi nibhukolehe kukigelo chi-kizero chage. ⁷Ikabha impano yu umuntu alu ubhukozi, na akole ikabha uwundi ali nimpatano yu ukubhwiliza, na, ubhwilize. ⁸Ikabha impano yu umuntu ali ukutimbisha, na, atimbishe. Ikabha impano yu-muntu ali ukutanga, akole intyo kubhusanyi. Ikabha impano yu umuntu ali ukuganza, na ikolesha nukwihahala. Ikabha impano yu umuntu yili mukweleka na igigongwe, niyikoleke kwi shimo. ⁹Ulukundo ntulubhe lubhunafiki; Nimugaye ubhukora nabhi, mufate (bhisole). ¹⁰Kubhu ulukundo bhu umudugu, nimwishime mwemwe na mwemwe. Kubhu ubhukengulusi, ni-mwikenguluke mwemwe na mwemwe. ¹¹Kubhu ukwikolela, ntimubhe ntikolela. kubhu umutima ni mubhe ni nyota, Kubha Data bhuja, ni-mumukolele. ¹²Nimuhane ishimo mubhutwelusi bhomulu na bhyene kubhyi imisi zigiyeziza. Mubhane ubhumwemelezi mukugoleka kwanyu, mulambile mumasengo. ¹³Musangile mubhyobhagomba abhizeye. Mulondele inzira nyishi zelekana ubhusanyi. ¹⁴Nibhagombele ifuhu bhose bhabhahangaisha mwemwe; mubhafulule kandi ntimubhavume. ¹⁵Nimushimu kumwe na abhashima, nimulile kumwe nabhagiyebhalila. ¹⁶Mubhe nubhugamvi bhumwe mwemwe na mwemwe. Ntimwiyumvile kukwibhona, aliko ni mubhemelele abhantu bhali numuyobhozi bhutori. Ntimubhene ubhwenge bhyi ibhimvilo bhyanyu mwemwe nyene. ¹⁷Ntimwishule umuntu wowose ubhubhi ku ubhubhi. Nimukole amaambo masole mumaso ga abhantu bhose. ¹⁸Bhikabha bhyiyobhola, nkuko bhyashizwaho iwanyu, mubhe na kavubhu na abhantu na abhantu bhose. ¹⁹Bhakundwa, ntimwiholele mwemwe nyene, aliko ni mubhisile iggayo kinini chi Imana. Kubhayandiswe," 'Ukwihola ni kwanje; Jewe ndoishula,' alagamvye Data bhuja." ²⁰"Aliko hakabha mubhiwawe alini-nzara, mheza ibhilibhwa. Akbha anyotewe, mheze amazi. Kukubha ukoze intyo, umupalulila amakala gu umulilo halugulu yu umutwe gwage." ²¹Ntunanilwa nu ubhubhi, aliko ubhushinoleubhubhi kubhukol neza

Chapter 13

¹Kila ubhuntu bhubhe nu-bhukengulusi kubhuganza bhwahaluguru, kukubha nta bhunganze bhutava ku-Mana. Nubhuganze bhuliho hashizwe ni Imana. ²Kuli intyo uwahalilila ubhwaganze uyo ahaliza iteka lyi Imana; nabhaliya bhahaliza bhaloyakila ukuchilwa ulubhanza bhene nyene. ³Kukubha abhaganza ntihatinywa kubhakola (bhisole), aliko abhakola ubhyononyi. None ulifuza ukutatinya ubhukangaza? Nukole ibhiza, ulohabhwa umugisha. ⁴Kukubha ali numukozi wi Imana iwawe kubhyi ibhiza. Aliko uholakola bhibhi, tinya; kukubha ntaheka ulupanga lutagila ikimazi. Aliko umukozi wi Imana, aloyishura ibhishulwa halugulu yuwakola ibhichumulo. ⁵Kwilyo bhilakukwiliya ukukenguluka, ntali-kusa kubwi ikigayo kinini, aliko kandi nukubhu ubhuntu. ⁶Kuliyo kandi ulaliha ubhushuru. Kukubha abhali nubhuganza na bhakozi bhi Imana, alibho-bhendelea ukukola ijambo lino. ⁷Ni mumuluhe kila umwe cha abhadai: ubhushuru kuwakwiliye ubhushuru; ukutinya kuwakwiliye ukitinya; ukungeluka kuwageze ukungeluka. ⁸Ntimwishuzwa nu umuntu ikintu chochose, aliko kushimana mwemwe. Kukubha uliya ashima umulanyi wage alakwiye Iteka. ⁹Kukubha utulobha, "Inzenga, ntulokicha, ntiyoyibha, ntulokifuza," naho halobhaho Iteka ilindi kandi, lyatelanyijwe muli iyo sentesi: "Ulomukunda umutulanyi wewe nkingine wishima wewe nyene." ¹⁰Urukundo ntilumubhaza umuturanyi wu umuntu. Kuli intyo, urukundo lulakwijije iteka. ¹¹Kubhwilyo, mulamenya akanya, ati kalageze kokuva mwitiro. Kukubha ubhukiza bhwachu bhulengeye kusumba akanya kaliaya hotwatangula kwizela. ¹²Ijoro lilagiye imbele, nu umutaga gulegeye, nitushile hahela ibhikolwa bhyu umwilima, ni twambule ibhilwanisho bhyu umutaga. ¹³Ni tutambule nkabhali-mulumoli, hatali mumibhara zu ubhonyi au ubhubholelwa. Kandi ntimutambule mubhuzenga kandi ikifuzo kitayobholwa ukukingilwa, kandi ntali mubhubhelelanyi au ibhubha. ¹⁴Kuli intyo yamwambale Data bhuja Yesu Kristo ntitushileho umwanya kubhu umubhili kubhifuzo bhyagwene.

Chapter 14

¹Nimu mwakile wowose atiyobholela mkizero mtamuchila ulubhanza ubhuyumvilo bhwage. ²Umuntu umwe ali nu mwizero gu ukulya chochose, uwundi atiyobholela alya utubhoga kusa. Umuntu ulya alya kila kintu ntamugengele uliya atalya kila kintu. Na ulya atalya kila kintu ntamuchile ulubhaza wulya alya kila kintu. Kukubha Imana yalaweje ukumwakila. ⁴Wewe ulinde, wewe umuchila ulubhanza umukozi aganzwa nu muntu uwundi? Alongoye iwa Data bhuja wage nkuwahagaze au yalaguye. Aliko alobhyulwa, kukubha Data buja aloyobhola ukumuhagalisa. ⁵Umuntu umwe aliziga ulusi lumwe ukusumba ulundi, uwundi aliziga imisi zose. Kumwe none kila muntu niyi yemelele mubhwenge bhwage wenenyene. ⁶Uliya afata imisi, azifate kubhya Data bhja. Nukuli uliya alya, alya kubhwa Data bhuja. ataliya aligomemelele ukutalya, kubhwa Data buja. Na wene kandi alatanga ishimo Ku Mana. ⁷Kukubha ntawalambila kubhuntu bhwage, kandi ntawifira kulibhyage wene nyene. ⁸Kukubha tulamba, tulambambila kubhya Data bhuja. Tukabha tutuye, tufa kwibhyo Data bhuja. None tukabha tulamvye au tutufuye tuli-bha Data bhuja. ⁹Kukubha nikulilya Kristo yalafuye nukulamba kandi, abhe Data bhuja wa bhose abhafuye na-bhakomeye. ¹⁰Aliho wene, kuki umuchila ulubhanza mudugu wawe? Na wewe, kuki umukengera mdugu wawe? kukubha twebhwe twese tulohagalala imbele yikitebhe chukuchilwa ulubhanza lwi Imana. ¹¹kukubha bhyayandiswe, "Nkuko ndambiye" agamba Data bhuja, "Iwanje kila ilijwi lilofukama, na kila ululimi lulolimbile Imana kukuishimila." ¹²Kuli intyo none, kila umwe mulitwebhwe alotanga imbalulo yage wene nyene ku-mana. ¹³Kwilyo, ntitwendeleye kandi kuchililana ulubhanza, aliko ilisubhilaho kila intya, ati ntawashimilaho ikikinganizo au umutego iwa-dugu wage. ¹⁴Ndamenya kandi ndashimishijwe muli Data bhuja Yesu, ati ntakiliho ikintu kibhi chane nyene. Ni kuli wene nyene. Ni kuli wene kusa yiyumvila ati lyolyose ni libhi, kukubha iwage ni kibhyi. ¹⁵Hakabha kubhwi ibhilibhwa mudugu wawe abhabhazw, ntutambule kandi murukundo. Ntumwonone ku-kilibhwa chawe umuntu yateye Kristo ukufa. ¹⁶Intyo ntimwemele ibhikolwa bhyanyu bhisole bhikabhatela abhantu kubhichumagizo. ¹⁷Nkuko ubhwami bhwi Imana ntibhuli kubhilibhwa nu-kunywa, bhuli kubhukola neza, akavubhu, nukushima mu mpemu yela. ¹⁸Kukubha uliya amukolela Kristo kwiyo ingine yalemelese ku-Mana kandi alemelese mubhintu. ¹⁹Kulintyo none, nitukulikile amagambo ga kavubhu na amagambo gamubhaka ubhuntu nu nuwundi. ²⁰Ntiwonone ikikolwa chi Imana kubhwi ibhibhwa. Ibhintu bhyose kukuli ni bhyiza, aliko nibhibhi kuli uliya muntu alya nukutela uwundi ukuchitara. Ni-bhisole ukutalya inyama, kandi ukunywa idivai, kandi chochose chotela mudugu wawe kubhabhazwa mumutima. ²²Izi mizelo ziteguwe zuli nazene, zishile hagati yawe wewe nyene ni Imana. Yalafuhuwe uliya atichila ulubhanza wene nyene muli kiliya cho yemela. ²³Uwali na mashaka yalachiliwe ulubhanza hakabha alya, ibhitavuye mukwizera. Na lyolyose kitavuye mukwizela ni-kichumulo.

Chapter 15

¹Intya twebhwe tuli nu-bhuyobhozi bhilatukwiliye ukubhutola ubhutiyobhola bhwa abhatiyobholela, ntitugombeza ukwibheza twebhwe nyene. ²Kila umwe mulitwebhwe amushimishe umutulanyi wage kukubha ni-jambo libhe leye, kugomba ukumubhaka. ³Kukubha na Kristo wenenyene. Aliko hotobhaye nki ingine bhya yandiswe, "Amatusi gabhaliya bhakuse kandonse jewe." ⁴Kulichochose chatanguye ukwandikwa chayandiswe, chayandiswe kutulongoza, kukugomba atiukuhita mu ubhyemelesi nukuhita mukutimbisha umutima na mandiko twabhanye nu ubhutwerusiNone Imana yu ubhyemelesi niyo wukutimbisha ibhizaze ukubha nubhugomvi bhwinegane kuli kila umwe nkuko ali Yesu Kristo. ⁶Ayobhole ukuhora intyo kumutima gumwe muyobhole ukuhimbaza kumunwa gumwe Imana na Data wa Data bhuja wachu Yesu Kristo. ⁷Kwilyo mumwakile kila umwe, nkankuliya Kristo ingine yabhakiye, kubhwela bhwi Imana. ⁸Kukubha ndagamba intyo Kristo yakozwe umukozi wa abhasilamulwa kubhu ukuli kwi Imana. Alokoze intya agomba ayobhole ukukomeza lya bhateguliwe bha Data, ⁹Nukubhatagila ibhange kuishimiliza Imana kubhyi Inzeru yage. Nki ingine bhya yandiswe, "Kuli ilyo ndatanga ikukuza kwawe mubhatagila ibhanga nukulilimba mukushima mwizina lyawe." ¹⁰Kandi ilagamba, "Nimushime mwemwe abhantu bhi insi zose, kumwe na abhantu bhage." ¹¹Kandi muhimbaze Data bhuja, mwemwe muli munsu zose; Leka abhantu bhali munsu zose bhamuluhimbaze wene." ¹²Kandi Isaya agamba, "Holobhaho ichina lya Yese, umwe alohagalala ukuganza insi. Insi zilobha na amanzigiza muli wene." ¹³None Imana yotwizeye ibhuzuze ishimo lyosena kavubhu kubhu ukwizera, kukugila ati muyobhole ukulengeleza mumanzigiza, mubhushobhozi bhyi Impemu yela. ¹⁴Jewe nyene kandi na mwemwe, bhadugu bhanje. Ndashimishijwe nili ti mwemwe nyene mwayujujwe nu ubhwiza, mwayujujwe ubhumenyi bhose. Ndashimishijwe ntyi kubha, mwemwe mwoyobhora kandi kwitwalalikisha kila umwe kumugenzi. ¹⁵Aliko ndandika kubhutwerusi chane iwanyu halugulu ya amagambo gilushije kugomba ndabhibhuse kandi, kubhwi impano yondahawe mi Imana. ¹⁶Impano iyo yali ati muyobhole kubha umukozi wa Yesu Kristo yatumwe kunsu zose, kwitanga nku umusanishi wi injili yi Imana. Ndayobhoye kukola ibhi kwitanga kwanje kunsu kubhe kwemewe, kwasizweho ni Imana kukuhita mpemu yela. ¹⁷Intyo ishimo lyaje lili muli Kristo Yesu na mumagambo gi Imana. ¹⁸kukubha hindoyobhora ukugeza ukugamba lyolyose aliko Kristo ya-kwijijwe ukuhita iwanje ukuhita iwanje ukungeluka kwi-nsi. Ago magambo ga kwijwe kubhwi ijambo ni-ikikolwa, ¹⁹Kubhushobhozi bhyi ibhyelekano, nibhitangaza nu kubhushobhozi bhyi impemu yela. Ili lyali ata kuva Yerusalem, nukuzungukila kulele nkiyo Ililaliko, injili ya Kristo yikwiye. ²⁰Kuliyi-nzila, ukugomba kwanje kwabhaye ukutangaza injili, aliko hatari haliya Kristo hamenyekana kwi izina, kugira ati ntinyobhole ukubhako halugulu yu umusingi gu uwundi Muntu. ²¹Nkiko vyayandiswe: "Kuli bhene ntibhali ni inkuru zage yaraje bhalomubhona, na bhaliya bhatamumvise bhalomumenya." ²²Kuli intyo ndali kandi ndogomewe ingele nyinshi kuza iwanyu. ²³None itya, hindi nu luhande lyolyose mulizi mikowa, kandi ndali ndifuza ku-myakaminshi ukuza iwanyu. ²⁴Intyo akanya kose ngiye Hispania, ndini kizero ukubhabhona ngempita, nukuyobholwa ukutwalwa inzira yanje na mwemwe aho-ndabha nshimye ubhumwe na mwemwe ku-kanya. ²⁵Aliko intya ngiye ngenda Yerusalem ukubhakolel abhaumini. ²⁶Kukubha lya la-bhabheleye abhantu bhali Makedonia na abhali Akaya ukukora imichango kubha (bhatiyobholela) abhali mubhizeye iyo Yerusalem. ²⁷Ego, hali kulukundo lwabho, ndunu bhumenyi, bhalabhaye umusango iwabho. Kukubha nabhapagani bha sangiye kumwe mumagambo gu mumutima, bhalishizwa na bhene kandi ukubhakolela bhyo bhaagomba ibhintu. ²⁸Kwilyo, akanya konkwijije ibhyi nukubha bhilakiye Itunda ili iwabho, jewe ndogenda munzila yimwe na mwemwe iyo Hispania. ²⁹Ndamenya kuko, akanya kondaza iwanyu, ndokaza mubhukwizilizo bhyi ifuhu lya Kristo. ³⁰Nintya ndabhigongela, bhadugu, kubhwa Data bhuja wachu Yesu Kristo, na kubhu ulukundo lu umutima, ati musangile kumwe na jewe mumasengo ganyu kumana kubhyanje. ³¹Nimusenge ati nyobhole ukukwizwa kuva kwabho bhatagila ubhukengulusi muli Yudea, na kandi ilikorwa lyage iyo Yerusalem liyobhole ukwakilwa na abhaamini. ³²Nimisenge ati nyobhole ukuza iwanyu kwishimwa kukucha mulukundo lyi Imana, na kandi nyobhole kubha kumwe na mwemwe, ndoke kuruhuku. ³³Ni Imana ya akavubhu ibhe kumwe na mwemwe mwese. Amina

Chapter 16

¹Ndabhamenya iwanyu Fibi mwishiki wachu, aliwo mukozi wi isengelo lili iyo Kenkrea, ²Kukugila ati mwoyobhola ukumwakila muli Data bhuja. MUKole into nkiko bhibhekwiye ukuzimbuha kwa abhizeye, kandi muhagalale kumwe na wene hagati yi ijambo lyolyose lyalobha akeneye. Kukumenya wene nyen yali umukozi wa bhenshi, nukubhwanje jewu nyene. ³Mumulamuse Priska kumwe na Akila, abhakozi kumwe na jewu muli Kristo Yesu, ⁴Alibho kubhulamvi bhwege bhalahakijwe ubhulamvi bhwabho. Ndatanze ishimo iwabho, ngabhali jewu musa, aliko kumwe na masengero gose ngabhali bhata ni ibhanga. ⁵Lilamuse isengelo lili muhila iwabho. Mulamuse Epafiradito mkundwa wanje, aliwo uluvyalo lwa mbele lwa Kristo muli Asia. ⁶Umulamuse Mariamu aiwo yakoze (kolwe) ikikolwa kukwihanga kuli bhanyu. ⁷Umulause Adroniko kumwe na Yunia, bhabhoshwe kumwe na jewu. Bhali nikimazi mulibhaliya bhatumwe, alibho bhene bhatanguye kumu menya Kristo Jewe ntalamumenya. ⁸Umulamuse Ampliato, mkundwa wanje muli Data bhuja. ⁹Umulamuse Urbano, umukozi kumwe na jewu muli Kristo, kumwe na Stakisi mkundwa wanje. ¹⁰Umulamuse Apolo, uwayemelese muli Kristo ubhulamuse bhose abhali muntu ya Aristobulo. ¹¹Umulamuse Herodioni, umugenzi bhanje wanje. Ndamukilize bhose abhali munzu ya Narkiso, alibho bhali muli Data bhuja. ¹²Umulamuse Turifaina kumwe Trifose, abhagiye bhakola ikikolwa kukwihanga na muli Data bhuja. Umulamuse Persisi mkundwa, aliwo yakoz ikikolwa chane iwa Data bhuja. ¹³Umulamuse Rufo, iwalobhanuwe muli Data bhuja na nyina wage na wanje. ¹⁴Umundamukilize Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, na bhadugu bhose abho bhali kumwe na bhene. ¹⁵Undamukilize fulogo na Yulia Nerea numwishiki wage, kumwe na Olipa, kumwe na abhaaumuni bhose bhali kumwe na bhene. ¹⁶Undamukilize kila umwe kwi busu lyu ubhwela bho mumutima. Amasengelo gose muli Kristo galabha-lamukije. ¹⁷Nantya ndabhighongera, bhadugu ukwiyumvila halugulu yabho bhatera ntimubhe hamwe na-bhagemezi. Bhatambula ingene bhatabhwilijwe. Piluke nuve iwahbho. ¹⁸Kukubha abhantu nkabho ntibhamukolela Kristo Data buja, aliko bhalokolela amada gabho bhenenyene. Kuma-gambo gaho goleshe nu-kwishimisha kubhubheshi bhalabheha imitima zabhatagila ubhononyi. ¹⁹Kukisusanyo chu bhulukengulusi bhwanyu mwamugezeko kila umwe. Kuli ilyo, ndashima halugulu yanyu, aliko ndabhagomba mwemwe mubhe nubhumenyi kukula neza, nukubha nubhubhonyi imbele yubhubhi. ²⁰Imana ya kavubhu ntiyitinda uku mukumukulaho shetani muni yi bhilenge bhyanyu. Inzeru ya Data bhuja Yesu Kristo Ibhe kumwe na mwemwe. ²¹Timotheo, umukozi kumwe na jewu, alamukijije, kumwe na Lukio, Yasoni kumwena Sospeter, bhagenzi bhage. ²²Jewu, Tertio, ndandise ilikete, ndabhalamukije mwizina lya Data bhuja. ²³Gayo, yankoleye neza nisengelo lyose, lilabhalamukije. Erasto umubhisi wulugo, alabhalamukije, kumwe na Kwarto umudugu. ²⁴(Shishikala: mulyandiswe (ubhu mbele) nkutangulo, ugumuchentiguliho. Labha abharumi 16:20. "Inzeru ya Data bhuja Yesu Kristo, yichale na mwemwe mwese. Amina.") ²⁵None iwage wene linubhushobhozi bhukukola muhagalale kungene yi injili kandi ni migisho ga Yesu Kristo, kulwingano lwi ichelekano chi ikisho chanje jewu akanya kaleshe, ²⁶Aliko none lyalahweje lutwikululwa nukubha lyalamenyekanye kumandiko ga abhabhonyi kuligeleo lyi Iteka lyi Imana yi misi zose, kubhukengulusi bhu ukizigila bhuliho mu-nsi zose? ²⁷Ku-Mana yenenyene yili nu ubhwenge, ukuhita muli Yesu Kristo, habhe nu ubhwela imisi zose. amina

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo yahamagawe na Yesu Kristo Yesu kubha intumwa kubhu ulukundo lyi Imana kumwe na Sosthene umudugu wachu, ²Kulu sengelo lyi Imana liliyo koritho, kulibhaliya bhasizwe wakifu muli Yesu Kristo bhaliya bhahamagawe kubha abhantu bhu umucho. Tulabhandikila kandi bhalya bhose bhamagala izina lyu mwami wachu Yesu Kristo kwi sehemu zose mahali, umwami wabho na wachu. ³Inzeru na kavubhu ibhe iwanyu kuva kumana Data wachu nu umwami wachu Yesu Kristo. ⁴Imisi zise ndashimila Imana yanje kubhu uwanyu, kukubha Inzeru yi Imana yo Kristo Yesu yabhahaye. ⁵Yabhakoze kubha abhatunzi kuziha zose mubhugamvi kandi mumalyo gose. ⁶Ybhakoze abhatunzi nku ubhyaliho bhukwiliye Kristo kukubha yalakomejwemukuli muli mwemwe. ⁷Kuli ilyo ntimugelukiwe impano zi mpemu nkuko muli ni hamu yukutegela. ⁸Alokomeza mwemwe kandi mpaka kumpela kugila ati ntimugambwe nabhi umusi gu mwami wachu Yesu Kristo. ⁹Imana yalakoz neza ¹⁰Intya ndabhighongela bhanje, kukuhita mwi zina lyu mwami wachu Yesu Kristo, mwese mwemele, kandi ntihabhe ukusambalana muli mwemwe mufatane hamwe mubhe nibhiyumvilo bhimwe ni ntumbiko imwe. ¹¹Abhantu bha munzu ya Kloe bhambwiye intya haliho umujenyene gugiye gwendelea muli mwemwe. ¹²Ndini

maana yino kila umwe wanyu agamba, "Jewe ni wa Paulo," au "Jewe ni wa Apolo", au "Jewe ni wa Kefa" au "Jewe ni wa Kristo".¹³ Kristo yalagabhuse? Intya! Paulo yalabhamvye kubhwanyu? Intya! mwabhatijwe kwi zina Iya Paulo.¹⁴ Ndaishimiye Imana kukubha ntinda mubhatije wowose nkilese Kristo na Gayo.¹⁵ Lino intya ntaliho wowose yogamvye mwalabhatijwe kwi zina Iyanje.¹⁶ Kandi ndalabhabhatije bho munzu ya Stephani halugulu yaho, ntimenya kondabhatije umuntu uwundi wundi.¹⁷ Kukubha Kristo yantumwe kubhatiza nkilese ukuvuga ubhutumwa mwi injili. Ntiyantumwe kuvuga ubhutumwa bhwa amagambo gubhwenge bhwa bhana bhabhantu, inguvu yu Musalabha gwa Kristo ntikulweho.¹⁸ Kukubha ijambo lyu Musalabha ntacho bhiliko kulibhalya bhagiye bhafa. Aliko kulibhaliya Imana igiye ibhakiza nubhushobhozi bhwi Imana.¹⁹ Kukubha lilandiswe, "Ndoyonona ubhwenge bhwabhali nubhwenge."²⁰ Alihehe umuntu ali nubhwenge? Alihehe umuntu ali nubhumenyi? Alihehe ingamvi ihanula bho mwiyi intala? Intya, Imana ntiyapiluye ubhwenge bhwiyi ntala kubha ubhulandage?²¹ Ukuva intala yilnubhwenge bhwage ntiyaimenyese Imana, yalashimye imana mubhulandage ukuvuga ubhutumwa agomba kubhakiza bhaliya bhagiye bhizela.²² Kubha Yahudi bhalabhaza ichelekano chi kishangaza, abha Yunani nabho bhalondela ubhwenge.²³ Aliko twavuga ubhutumwa bhwa Kristo yabhamvye kubha Yahudi kandi nubhulandage kubha Yunani.²⁴ Aliko kulibhaliya bhahamagawe ni Imana, Abha yahudi nabha Yunani, twalavuga ubhutumwa nubhwenge bhwi Imana.²⁵ Kukubha ubhulandage bhwi Imana bhulimubhwenge kusumba bhya abhana bhabhantu nubhudhaifu bhwi Imana bhuli nubhuyobhozi kusumba abhana bhabhantu.²⁶ Nimulabhe umuhamagalo gwi Imana halugulu yanyu, ntalibhenshi muli mwemwe bhali nubhwenge kubhu umubhili ntalibhenshi bhali nubhushobhozi. Ntalibhenshi muli mwemwe bhavyawe nubhukulu.²⁷ Nkilese Imana yalalobhanuye bhibhilandage bhiyi ntala kugila abhitele insoni bhyu ubhwenge. Imana yalalobhanuye ikiyonjobhaye mwiyi intala ikule insoni ichali nubhuyobhozi.²⁸ Imana yalobhanuye kiliya chali intiyobhola ichali kikengengelwa mwiyi Intala. Yalalobhanuye nibhintu bhyalibhitabhalulika kubha ikintu, kukubhikola ikintu bhibha ibhintu bhimbuse.²⁹ Yakoze intya kugila ntabheho wowose yobha na mivuno mbele zage.³⁰ Kuli kiliya Imana choyakoze, intya muli mwemwe Kristo Yesu, aliho yakolese ubhwenge kubhwachu ukuva Imana. Yali ikigelo chachu, ubhwiza nubhukiza.³¹ Kuko bhyayandiswe, "Iwikuza, niyikuze hagati yu Mwami."

Chapter 2

¹Homdaza iwanyu bhene wachu na-bhishiki bhanje, hindaje kumagambo gukubhakolela nubhumenyi nkuko ndabhasumuliye ukuli kwanyegejwe ni Imana. ²Ndalitabhise kutamenya chochote homdali kumwe na mwemwe nkilese Yesu Kristo, nawe niwe yahanywe. ³Ndali na mwemwe mubhugare, nukutinya, nukuzuguma chane. ⁴Ubhutumwa bhwanje nukusigulila kwanje ntikwali mumagambo gukubhakolela kubhumenyi. Nkilese, kwali kumuselula mumpemu nubhushobhozi, ⁵Ntiha-bhengo kwizela kwanyu, ntikubhe kubhumenyi abhantu bhwabhana bhabhantu, nkilese mubhushobhozi bhwi Imana. ⁶None tugetubhaf

⁷Hanyuma yaho, tugamba ubhumenyi bhwi Imana bhuli kumana bhwanyegejwe mukuli, ubhume bhwinyegeje bhwi Imana, yachaguye, yilovye hatalahela imisi zubhwela bhwachu. ⁸Ntaliho umuganza wewese wamagiganya uwamenyese bhuno bhumenyi, bhobhayeho abhamenya mwa galya magigo, ntibhomugigaguje Data bhuja wubhwela. ⁹Aliko nkiko bhyandiswe, "Amagambo go ijisho lyolyose litabhonye, kandi ukutwi kutayumvise, ibhiyumvilo ntibhyasaliye, amagambo gi Imana yiteze bhalya bhaishima (bhayikunda bhene)." ¹⁰Aga namagambo go Imana yatutwikuluwe muli twebhwe kukuhita Mumpemu, kukubha Impemuyilitegeleza kila kintu, namagambo gali muma-Mana. ¹¹Kukubha inde uwamenya ibhiyumvilo bhyu muntu, kulintyo Impemu yu-muntu muli mwage? None kandi, ntwaliho uwamenya amagambo gali mumana, hamwe lelo Impemu yi Imana. ¹²Aliko ntitwakiye Impemu yubhelelo, aliko twakwiye Impemu aliyo yiva kwi Mana, ngotuyobhole kumenya kubhuhulu amagambo kumagambo gotwahawe ni Imana. ¹³Tulagamba gano magambo, gali nubhumenyi bhumuntu bhutashobhola kubhwiliza, aliko Impemu yilashobholakubhwiliza. Impemu yilabhigaguza amagambo gi Impemu kubhukuli bhwi Impemu. ¹⁴Umutu atali wi-mpemu ntiyakila amagambo gi-mpemu gi-Imana, kukubha kuli wene, Impemu yi-Imana nubhubheshi. Ntashobhola kugamenya kuko gamenyekana kukiloho. ¹⁵Kuli wulya wi Mpemu ulubhanza lwa lwamgambo gose. Aliko achilwa ulubhanza nabhandi. ¹⁶"Ninde amenya ibhiyumvilo bhya Data bhuja. uwayobhola kumumwiliza wene?" Aliko tuli nibhiyumvilo bya Kristo.

Chapter 3

¹Najewe, mwene wachu nabhishiki bhachu, hindagavye na mwemwe nkabhantu bhumutima, aliko nkabhantu bhumubhili nkabhana bhatoli muliKristo. ²Ndalabhanywesheje amata kandi hatali inyama, kukubha mwali mutalakwitegula kukulya inyama. Nanikantya ntimulakwitegula. ³Kukubha mwemwe mukili mumubhili, none kukubha ibhubha nukwibhona nabhilabhonekana muli mwemwe. Intyo, ntimulamvye kukwingana numubhili, kandi ntimutambula nkakulya kikinyabhantu? ⁴Kukubha umwe agamba, "Ndamukulikila Apolo," uwundi kandi agamba nkulikila Apolo" ntimwichaye nkabhantu? ⁵Apolo ninde? kandi Paulo ninde? abhakozi bhaulya mwamwemeye, kuli ulya aliwo Mwami yalamuhaye ilikolwa. ⁶Jewendalategeye, Apolo alasukila amazi, aliko Imana yilabhikuza. ⁷Kulintyo, ntawateye wala uwamusukiye amazi ntakintu. Aliko Imana yilabhikuza. ⁸Nikantya uwagegela kandi nuwasukamo amazi bhose nikintu kimwe, na-kila umwe aloyakila ingelo yage kukwingana nibhikolwa bhyage. ⁹Kukubha twebhwe bhakozi bhimana, mwemwe numulima gwimana, kandi ninzu yimana. ¹⁰Kutuluka nakunzelu yi Imana yondahawe nkumubhasi mukulu, ndalagubhiseho umusingi, nuundi alibhaka halugulu yage. Aliko umuntu yiyangalile ingene yubhaka halugulu yage. ¹¹Kukubha hatagila uwundi ashobhola kubhaka umusingi ugundi gusumba ugwayubhaswe, alio ni Yesu Kilistu. ¹²None hakabha umwe muli mwemwe yubhaka halugulu yage kwizahabhu, amahela, amabhuye gikimazi, ibhiti, imyasi kandi amabhabhi, ¹³Ibhikolwa bhyage bhilotwikululwa, kumucho gumutaga habhona kwizubha haloyelekana. None lelo yiloyibhoneshwa numulilo. Umulilo gulogeza ubhwiza bhwibhikolwa bhyakila muntu umwe ahoyakoze. ¹⁴Hakabha lyolyose umuntu lyowubhase lilosigala, wene aloyakila impembe. ¹⁵Aliko hakabha ibhikolwa bhyumuntu bhigiye bhihona kumulilo, alobha homvyeye. Aliko wene nyene alokizwa, nkakulya ukwilega mumulilo. ¹⁶Ntimimenya nkuko mwemwe muli munzu yimana kandi mumpemu yimana yichala muli mwmewe? ¹⁷Hakabha umuntu yononye isengelo limana, Imana yilomonona umuntu ulya. Kukubha isengelo limana nilyela, nalyo alilyo mwemwe. ¹⁸Umuntu ntiyibhehe wene nyene, hakabha wowose muli mwemwe yiyumvila ali nubhusole mugu mwanya, kwali "nubhwenge" niho alo alobha nubhwenge. ¹⁹Kukubha ubhwenge bhwakwiyintala ubhu nubhulandage imbele zimana. kukubha lyayandiswe, "Bhalafatishwa bhalya bhali nubhwenge kubhubhi bhwabho" ²⁰Nikantya "Data bhuja" alamenya ibhiyumvilo bhyabhala bhali nubhwenge nukwibheha. ²¹Ninkantya umuntu ntiyobhone kubhantu kukubha ibhintu bhyose nibhyanyu. ²²Hakabha ali Paulo, kandi Apolo, kandi Kefa, kandi intala kandi ubhulamvi kandi ulobhaho byose ni bhyanyu, ²³Na mwemwe nabha Kilisto kandi Kilisto wi Imana.

Chapter 4

¹Intya niko umuntu ntitubhalula twebhwe, nkabhakozi bha Kristo nabhagalikizi bhi ibhisho bhyi Imana. ²Kwili, ikigombezwa kubhagalikizi bhabhe bhogwisigira. ³Aliko iwanje jewe ni kintu kitori chane ngene achilwa ulubhanza na mwemwe ulubhanza lwa-bhana bhabhantu. Nkuko ntichila ulubhanza najewe nyene. ⁴Ntindichila ulubhanza jewe nyene, ilyo ntali kugila ati jewe ni-muhukole neza. Ni Data bhuja achila ulubhanza. ⁵Kuli ilyo, ntimuche ulubhanza kuli lyolyose katalagela akanya, hataragela akanya atalaza Data bhuja. Niwo alozana ahabhona amagambo gihishije mumwilima nukutwikulula agali mumitima. Niho kila umuntu aloyakila ashimo lyage kuva Kumana. ⁶Intya, bhadugu nabhishiki, bhanje jewe nyene kumwe na apolo ndakolesheje inzila izi kubhanyu. kugila ati ukuva iwanyu muyobhole kwigana ukuli kwiyi ngambo, "Ntugende chane yingene chandiswe." ili lilintya ati haliho umwe muli mwemwe yikuza halugulu yu wundi ⁷Kukumenya ninde abhona intanya mulimwemwe nuwundi? nikiki chulinacho na ntiwachakiye atacho utanze? mukabha mwalakiye atacho mutanze, kuki mukuza nkabhata koze intyo? ⁸Mwakwijije mulinabhyo bhyose bhyo mogomvye! mwakwije mwabhaye abhatunzi mwatanguye kuganza- nukusumba twebhwe! nukuli, ntabhagombela ubhuganze bhyiza kugila ati tuganze kumwe na mwemwe. ⁹Kwilyo ntiyumvila Imana yatusizeho twebhwe intumwa nkukutweleka ihelezo mumusitali gwabhandamana nkabhantu bhachiliwe ulubhanza liyu kwichwa. twabhaye nkichelekano kubhwelelo, kuli bhamalaika nikubhana bhabhantu. ¹⁰Twebhwe tulibhilandage kubhya kristo, aliko mwemwe mulinubhwenge muli kristo. Ntitiyobholela, aliko mwemwe mulinubhushobhozi. Mulakengulukwa, aliko twebhwe tulakengelwa. ¹¹Nako kanya tulininzala ni nyota, ntituli ninyenda, tuli ni bhihano, nakandi hitulinaho hukwichala. ¹²Tulakola ibhikolwa kukuhusa, kumabhoko gachu twebhwe nyene. hotukengulwa, tulafuhula. Akanya kotugolagulwa, tulemelela. ¹³Hotutukagulwa, twishula kubhwitonzi. twabhaye, tukili tubhalulwa nkabhayanze nii intala ni mwavu kumagambo gose. ¹⁴Ntindandika amagambo aga kubhatela insoni mwemwe, aliko kubhakebhula mwemwe nka bhana bhanje bhonshima. ¹⁵Naho mobha nabhigisha amachumi ikihumbi muli kristo, ntimuli nabhadata bhenshi. kukubha ndabhaye baba wanyu muli yesu kristo ukuhita mwi injili. ¹⁶Intyo ndabhinginga munyigane jewe. ¹⁷Ilyo nilyo lyanteye ndamutume iwanyu Timotheo, wonkunda muli Kristo, nkingene ndigisha hohose mumasengelo. ¹⁸None bhamwe muli mwemwe bhalikuza, bhakola nkakuliya ako ndalokola iwanyu. ¹⁹Aliko ndoza iwanyu intya nyene ikabha Data bhuja agomve niho ndomenya ntali amagambo gabho kusa abhikuza, ndobhona ubhushobhozi bhwabho. ²⁰Kukubha ubhwami bhwi Imana ntibhubha mumagambo bhubha mubhushobhozi. ²¹Mugomba iki? Inze iwanyu ninkoni kulukundo numutima gubhwitonzi.

Chapter 5

¹Nukuli haliho amagambo ati nubhusambanyi bhyiyindi ngene bhutali na mubhapagani, bhokubha umugabhogabho fulani alinumugolegole wa sewage. ²Namwe muligina, kandi ntibhyabhagaishishije kugila ati ukulweho ave iwanyu?³None hindi kumwe mumumili aliko ndikumwe na mwemwe kubhu-mutima, ndalahweje kumuchila ulubhanza weme uwakoze ijambo ilyo nkiwaliho. ⁴Ngene himuhulila kumwe mwizina Iya Data bhuja wachu Yesu, numutima gwanje guli haliya nki-nguvu za Data bhuja wachu Kristo, ndalahweje kumuchila ulubhanza uyu muntu. ⁵Ndahahweje kumuheleza umuntu iwa kilanga (satani) habhe ati umwili gwage gononwe, nahene umutima gwage yihweze kukizwa muli ilya nsiku ya Data bhuja. ⁶Ukwikuza kwanyu ntalikisole. Ntimumenya ko ukugaha katori kokugahisha iligegalyose? ⁷Mushile kule ubhugahe bhyakale, mubhe ibhigega lishasha, kungene muli intagashe. Kukubha nukuli Kristo, Ipasaka, yachu yatanzwe (Ikigemulo) Isadaka. ⁸Kuli intyo nitukole ubhushala gutali gubhugahe bhyakela, kandi hatari kubhugahe bhubhononyi nubhubhi. Aliko none, tushimile numukate ugutali ibhitagaha nukuli. ⁹Mwikete lyanje ndabhandikiye mwemwe muleke kwitatikilanya nukutelana nabhinzenga (abhazinzi). ¹⁰Hindagamba kukubha abhinzenga bhintara iyi, kandi nabhali nibhifuzo nabhakanyi kandi nabhalya bhafukamila ibhisusanyo, aho bhyobhakwiliye kuva mwiyo ntara. ¹¹Aliko ndabhandikila amagambo ntimwishile hamwe nu-muntu ahamagalwa umudugu uwali muli-kristo, aliko ali-nzenga au wibhifuzo bhibhi, kandi asabha ibhisusanyo, au umutukagulanyi, imbolelwa. Kandi ntimulye kumwe nu muntu kaulya nyene. ¹²None bhigeze inte kubhachila ulubhanza abhali hanze yisengelo? None lelo, mwemwe ntimubhachila ulubhanza bhomuli kumwe munzu yisengelo? ¹³Aliko Imana yilabhachila ulubhanza abhali hanze. "Mukulemo ulya muntu akola ibhyaha muli mwemwe"

Chapter 6

¹Umwe muli mwemwe abhaye agamugoye numugenzi, mulageze kugenda mwimalilo lya magambo lya bhatakola neza muleka kugenda imbele ya-mubhayemeye? ²Ntimumenya ko abhizegeye bhalochila ulubhanza ubhwelelo? Mukabha muchila ulubhanza ubhelelo, ntimushobhola ukufata amagambo gatalaye? ³Ntimumenya kutulobhachila ulubhanza bhamalaika? kubhigeze hehe bhulenze, tuyobhola kufata amagambo gubhulamvi bhuno? ⁴Tukabha tuyobhola kucha ulubhanza amagambo gubhulamvi ubhu, kuki mugenda kwistaka mubhatahagalala mulusengelo? ⁵Ndagamba gano kunsoni zanyu ntawali nubhumenyi muli mwemwe yoyobhola kushila amagambo neza kumudugu numudugu? ⁶Aliko ngene bhili intya, uwizeye umwe agenda kwichilo lyulubhanza atwala uwizeye uwundi, nkawene nago magambo gashilwa kuwacha ulubhanza atizeye! ⁷Ukuli nintya haliho ibhibhagoye hagati mubha Kristu agazanye ubhunani lane iwanyu. Kuki ntimugolehe kulibhibhi? kuki mwemela kubhehwa? ⁸Aliko wakoze ibhyaha nukubheha abhandi, nabho nibhene wanyu nabhishiki bhanyu! ⁹Ntimumenya ko abhatakola neza ntibholochula ubhwami bhwi Imana? Ntimwizige ubhubheshi. Inzenga, kubhasenga ibhisusanyo, abhasambanyi, abhafilaji, abhabheshi, ¹⁰Abhivi, abhimanyi, imbolelwa, abhakanyi, abhatukagulanyi-mulabho ntwalochula ubhwami bhwi Imana. ¹¹Nabho bhali bhamwe ni mwemwe. Aliko mwalahwejwe kubhazwa, aliko mwalahwejwe kuhagilwa, aliko mwalahwejwe kushilwa intanya ni-Mana, aliko mwalemelese imbele yi Imana mwi zina lya Data bhuja Yesu Kristo nukumpemu yi Imana yachu. ¹²"Ibhintu bhyose bhilageze iwanje," aliko ntali kila kintu kilininyungu. "Ibhintu bhyose bhilageze iwanje," aliko hindoganzwa na kimwe kilyo. ¹³"Ikilibhwa nikwajili yinda, ni ninda nikwajili yibhibhwa," aliko Iman a yilobhikulaho bhyose. Umubhili ntigwalemwe gukole ubhuzenga, gwakozwe, umubhili gubhe gwa-Data bhuja, na Data bhuja alagubheza umubhili. ¹⁴Imana yalamuzuye Data bhuja natwebhwe kandi alotuzula kubhushobhozi bhwise. ¹⁵Ntimumenya ko ibhili zanyu zose zahujiwe kumwe na Kristo? Muyobhola inte kutanga ibhido bhaya Kristo nukugenda kubhitelanya ni Inzenga Ntibhiyobhola! ¹⁶Ntimumenya uwatelanye ni-nzenga yabhaye umubhili gumwe na wene? Ingene ilya lyandiswe ligamba, "Bhabhili bhalobha umubhili gumwe." ¹⁷Aliko uwatelanye na Dta bhuja abha numutima gumwe na wene. ¹⁸Nimwuluke ubhuzenga! kila ichaha chakola umuntu ni hanze numubhili gwage. Aliko ubhizenga, umuntu akola ichaha kumubhili gwage wene nyene. ¹⁹Ntimumenya ko imibhili zanyu kali ulusengelo lwi Impemu yela, yichala muli mweme, ulya womwahawe kuva kumana? Ntimumenya ati ntali mwemwe nyene? ²⁰None komwaguzwe kukuzimbuha. kuli ilyo ni muikenguluke Imana kumibhili zanyu.

Chapter 7

¹None lelo amagambo gondayandise: Ngene gali, . ²Aliko kukubha kukwliye ubhuzenga, kila mugabho-gabho abhe numugole wage wene nyene, numugole kandi abhe numugabho wage. ³Umugabho amuheleze umugole wage ibhimugeze wene; aliko umugole kandi amukolele intyo nyene mugabho wage. ⁴Umugole ntali-nubhuganza halugulu yumubhili gwage wene-nyene, aliko mugabho wage. alinabho, nantyo kandi, umugabho ntaganza umubhili gwage wene-nyene, aliko umugole alaganza. ⁵Ntimwimane homulala hamwe, aliko mwemelanye akanya kasizweho. Nimukole ati mushileho akanya kukusenga. kandi mushobhole kugalukilana kandi hamwe, kugila ati kilanga ntiyendeleye kubhaha ibhifuzo kukukena mwemwe kwilamila. ⁶Nantyo lelo ngamvye ilyo kunzila yokubhalekula, ntali kunzira ya kutanga iteka, ⁷Aliko doshimye abhantu bhose bhabhe ngene ndi jewe nyene kondi. Aliko kila umwe alinimpano yage, wene-nyene kuva ku-Mana. uyu yalatwikuluwe kuno, na ulya yalatwikuluwe kulya. ⁸Kwabhaliya bhatimulwa nabhakechuru ngamba intya, bhilabheleye iwabho bhasigaye bhatimuwe, nkingene jewe ndi. ⁹Aliko mukabha mutashobhola ukwalagila, bhageze kwimulwa. Kukubha bhasezele iwabho kwimulwa atali kubhana ibhifuzo. ¹⁰Kulibhaliya bhatimulwangiye ntanga amalagilo, aliko ntali jewe nkilese ni Data bhuja. "Umugole-gole ntalekane numugabho wage." ¹¹Aliko akabha avuyeho kuva kumugabho wage, asigale ntyonyene atimuwe au handi-ho agaluke kumugabho wage. Na "Umugabho ntagezwe kutana numugole wage." ¹²Aliko kulibhaliya bhasigaye, ndagamba- jewe, hindi Data bhuja- hakasha umudugu wowose ali numugole atizeye na uwayemeye kwichala nawene, ntagombezwa kumuleka (kumuhakana) ¹³Hakabha umugole-gole ali numugabho atizeye, na kama yalemeye kubha na wene imiso zose, ntamuleke. ¹⁴Kuko umugabho atizeye yuhagilwa kukuhita kwemeje kumugole wage. Kandi umugole atali atizeye aluhagilwa kukuhita kuli mugabho wage uwayemeje. Handiho abhana bhanyu ntibhobhaye bhela, aliko kubhukuli bhaluhagiwe (bhalabheleye). ¹⁵Aliko uliya ataali numwizele agiye numuleke agenda. Kulintyo, umusaza numwishiki ntabhohwa nibhilahizi bhyabho. Imana yilatuhamagaye tubhe nubhulamvi mwakavubhu. ¹⁶Umenya nte ngene umugole, hakabha amukiza umugabho wage? Au umenya nte ngen umugabho, ngene yumukiza mugole wage? ¹⁷Kila umwe abhe nubhulamvi nkuko Data bhuja yabhagabhuliye, kila umwe kuko Imana yabhamagaye bhene. Aha nihonchila iwanje kuma-sengelo gose. ¹⁸Niwahe yali yalisilamuwe hoyahamagalwa kwemeza? Ntageze kuanaho ialama yukusilamulwa kwage. Niwahe wowose uwahamagwe ni Imana atalasilamulwa? Ntagombezwa kusilamulwa. ¹⁹Kwili naho yalasilamuwe kandi uwatarasilamulwa ntakintu chochose wala. Ikili nikintu nukufata Iteka zi-Imana. ²⁰Kungene kila umwe asigale kwilagano lukumutima halya hoyahamagawe ni Imana yemeje. ²¹Wali imbohohwa halya Imana hiya kuhamagala? tubhe namagolwa kwillyo. Aliko ukabha ushobhola kutabha namagolwa, kola intyo. ²²Kukumunya wowose muli Data bhuja uwahamagawe ali umuja numuntu yahawe ukwiganza na Data bhuja, natyo nyene wulya yahamagawe yiganza, numuja wa Kristo. ²³Mwalahweje kukuzwa kukuzimba, nimuleke kubha abhaja bhabhana bhabhantu. ²⁴Umuzaza numwishiki bhanje, kubhulamvi bhose bwa kila umwe muli twebhwe ngene twahamagawe kwemeza, tusigale ngene tuli. ²⁵None, bhalya bhose bhaliya bhatalayimula, hindi ni Iteka kuva iwa Data bhuja. Aliko ndatanga kombonye jewe ndumuntu yayeleswe ikigongwe na Dta bhuja, kubha umwemelesi. ²⁶Kwilyo, ndabhona ilyo kubha lisole kungolane, ni-bhisole umugabho-gabho yichale ngene ali. ²⁷Walaziliswe nu-mugole kukizilo chu bhwmuzi? Ntugombe kubhohwa kwilyo. Tubhohwa kuva kumugole au atalayimulwa? Ntulondele umugole. ²⁸Aliko wimuye, ntubha ukoze ichaha. Niho Inkumi yitalayimulwa yimuwe, ntabha akoze ichaha. Naho bhilintyo bhalya bhahangaika kwili kungene kwinshi. Najewe ngomba ndakingile nago. ²⁹Aliko ngiyi ngamba intya, bhadugu bhanje, akanya kasigaye. Kuva intya nakwizo nsiku, bhalya bhali nabhagole ni-bhabhe nkabhatali na bhene. ³⁰Na bhaliya bhasigaye bhalila bhabhe nkabhalya bhasigaye bhalila, na bhalya bhasigaye bhashimiliza, bhabhe nkabhatisigaye bhashimiliza nabhagiye bhagula ikintu chochose, bhakabha bhatagila ikintu. ³¹Nabhaliya bhichaye mubhu bhelelo, bhabhe nkabhatakoze nabho. Nkabha ngene ubhwelelo bhudura mwisho. ³²Aliko ngomba ntimubhe na magolwa. Umugabho-gabho atalayimula akola amagambo ga Data bhuja, ngene amushimila wene. ³³Aliko umugabho-gabho uwayimuye ngene akola amagambo gi ntala, ingene yumushimila mugole wage, ³⁴Kandi haliho intanya yumugole-gole uwatimulwa au uwatalaviluka akola amagambo ga Data bhuja, abhe mwiza umubhili nu-mutima. Aliko uliya yimwe akola amagambo gi-ntara, yino, ingene yomubheza umugabho wage. ³⁵Ngamba intya ndabhalonkesheje iwanyu mwemwe nyene, na hinshila umutego iwanyu. ndagamba intya kukubha nikuli, none lelo mulashobhola kwisigilaho ubhusole (ubhukfu) iwa Data bhuja atali nikikwazo chochose. ³⁶Aliko hakabha umuntu yiyimvila ntashobhola kumukolela neza ubhukumi bh wage, kukubha ibhiyumvilo bhyumutima bhili ninguvu zinshi, leka abhone nawene nkingene ashima. Ntali ichaha. ³⁷Aliko akabha uwiganza kutimula, na ntahaja yukulazimisha, na akabha ashobhola kwiganza chumumutima gwage, alokola neza kutimula. ³⁸None, uwimula inkumi yage akola neza, na-wowose uliya achagula kutimula

akola neza chane.³⁹Umugole-gole abhohwa numugabho-gabho atalafa. Aliko umugabho akabha afuye, aligenza, yoyimulwa numuntu wowose wagomba, muli Data bhuja kusa. ⁴⁰Aliko bhyobheleye wene chane akichila ingene ali niko ndabhibhonye jewe, na jewe ntiyumva ko jewe ndini mpemu yi Imana.

Chapter 8

¹None lelo kubhilibhwa bhitangwa ingemu mubhitelekelwa: tulamenya yuko "twebhwe twese tulabhanye amalyo." galazana ukwibhona, aliko ulukundo lulubhaka. ²Akabha umuntu wowose yiyumvila ngo alamenya ijambo linaka, uyo muntu ntacho alamenya nkiko bhimukwiliye kumenya. ³Aliko akabha wumwe mulibhenshi ashima Imana, uyo muntu alamenyekana kumana. ⁴Lelo kubhwukulya bhitangwa ingemu kulisusanyo: tulamenya ati "ikisusanyo ntakalimo muliyo dunia," na ntayindi mana atali Imana yimwe kusa. ⁵Kukubha haliho bhinshi bhilikwa imana akabha alimwijulu kandi mwidunia, nkakulya kohaliho "ibhigilwa mana nabhatata bhuja bhenshi." ⁶"Niho iwachu haliho Imana yimwe kusa nayo niwe Data, bhyose bhyavuye iwage, natwebhwe twichaye iwage, na Data bhuja wumwe Yesu kristo, nawe niwe ibhintu bhyose bhyalabhaye, na kuli wene twebhwe twese tuliho." ⁷Ninkantyo, aga malyo ntigalimo mumuntu wowose, hanyuma yaho, kela abhandi bhalatelekeye ibhigilwa mana, ninkatya bhalalya ibhilibhwa bhitangwa ho ingemu. Impindula zabho zahuganyijwe kukubha nabhayolo. ⁸Aliko ibhilibhwa ntalicho kilotunyomoza twebhwe imbele zimana. twebhwe ntituli bhabhi chane tutaliye, kandi ntitulibheza chane tuliye. ⁹Aliko mubhe nubhwitegelezi ngo ubhuhulu bhwanyu ntibhubhe inyanda muvamo yukumuchitaza umuyolo wumwizelo. ¹⁰Geza wiyumvile ngo umuntu akubhonye, wewe ulinubhumenyi, ulya ibhilibhwa munzu yibhitelekelwa. Ubhuntu bhuyo muntu ntibhulokwiyeleka na nyene alye ibhilibhwa bhitangwa ingemu kubhisusanyo? ¹¹Kulintyo kukubha ubhumenyi bhwawe bhukuli halugulu yingene yibhitelekelwa, mwene wachu kandi mwishiki wawe alinyolo, nawene kandi kristo yafuye kubhwiwage, agiye ahonywa. ¹²Kulityo, ugiye ukola ichaha kubhwa mwenewanyu nabhishiki bhawe nukukolomesa impindula zabho zili inyolo, mukolela ichaha kristo. ¹³Kulintyo, akabha ibhilibhwa bhyomuchitaza mwenewanyu kandi umwishiki, hindolya inyama nakatoyi, ntindamuzanilize mwene wachu na mwishiki wanje kuchumula.

Chapter 9

¹Jewe ntindiganza? jewe ntindatumwe? jewe hindamubhonye Yesu umwami wachu? mwemwe ntimuli amatunda gi ikikolwa chanje mumwami? ²Bhikabha jewe ntali intumwa kubhandi, ndi intumwa iwanyu mwemwe. Kukubha mwemwe nibhi yelekano bhyu ukutumwa kwanje hagati yumwami. ³Ilyo nilyo inyishulo yanje kulibhaliya bhahaye bhambaza jewe. ⁴Je ntituli nubhushobhozi bhokulya nukunywa? ⁵Ntitulinubhushobhozi ukutola umugole yemeje nkingene bhakolesha intumwa abhandi, numudugu wu mwami, na kefa? ⁶Au nijewe jenyene na Barnaba tutagila ubhushobhozi bhokukola ibhikolwa? ⁷Numusilikale inde agenda kuntambala akanya kose kukwigolanya wenenyenye? ninde atela umuzabibu atalya amatunda gage? kandi ninde alagila umugana? atanywa amata gugo mugana? ⁸Ngiye ngamba ago aga kubhuganze abhana bhabhantu? iteka nalyo ntiligamba aga? ⁹Kukubha bhilandiswe mwiteka lya Musa, "ntutekele inka umunwa yigiye yilya ibhilibhwa." Nukuli aha Imana ilitwalalika inkaa? ¹⁰Intya ntagamba ago kubhyachu? bhilandiswe kubhyachu, kukubha uliya alima ibhilibhwa bhila mukwiliye kulima kumwizigilo, wuliya asugula bhimukwiliye asugule kukwiziga kubha hamwe mukusugula. ¹¹Ikabha twalateye ibhintu bhyo mumutima mulimwemwe, ilyo! nijambo linini iwachu tusuguye ibhintu bhyumubhili kuva iwanyu? ¹²Ikabha abhandi bhalalonse iyingelo kuva iwanyu, itya! twebhwe ntali chane? na intyo, ntitwa yishuje ingelo iyi. ilisubhiyaho, twalemeleye amagambo gose ntitubhe ibhiki nanizo bhi injili ya kristo. ¹³Ntimumenya yiko bhose bhakola ibhikolwa mulusengelo kobhalonka ikilibhwa chabho ukuva mulusengelo? ntimumenya nkuko bhose bhakola kumadhabhahu bhalalonka umwanya kulibhiliya bhitangwa kumadhabahu? ¹⁴Kubhwilyo, umwami yalateguye ati bhose bhasambaza injili imvuga ubhutumwa bhibhakwiliye kulonka ubhulamvi bhuvuye mwiyo injili. ¹⁵Aliko ntindabhishuza ingelo zose zino. Kandi ntindandika aga kugila ijambo lyolyose likoleke kuli jewe. Njanye jewe infe kuliko umuntu wowose ukuonona kuno kwikuza kwanje. ¹⁶Nkuko bhili ndayihubili injili, ntindi ninge yukwikuza, kukubha bhila kwiliye nkole ibhi. Ndagowe jewe nkabha ntahubili injili! ¹⁷Nkoze ibhi kukugomba kwanje, ndini ngelo. Aliko hakabha hatali kukugomba, nchali ni ilikwiliye lyondahawe ukuhagalikila. ¹⁸Ingelo yanje niki? yokubha ngiye mpubili, ntanga injili ita zimvye kandi kukolesha ubhushobhozi bhwanye bhondi na bhwene mwiyo injili. ¹⁹Kukubha ndiganza kulibhose, ndalakolese umuja wabhose, kugila nshobhole kolonka chane. ²⁰Mubhayahudi ndalinkumuyahudi, ngomba ndabhalonke abhayahudi. Kulibhalya hasi yi iteka, ngiye ngomba ndabhalonke bhaliya bhalihasi yi iteka ndalakolese ityo aliko jewe nyene ntindali hasi yi iteka. ²¹Kulibhaliya bhali hanze yiteka, ndalumwe mulibhene hanze yiteka, aliko jewe nyene ntindali hanze yiteka lyi Imana, nkilese kazi yi iteka lya Kristo, ndakoze intyo ngomba ndabhalonke bhalya bhali hanze bhali hanze yiteka. ²²Muntiyobholela ndili intiyobholela ngomba ndabhalonke intiyobholela. Ndalikwokwose kubhantu bhose, ngomba kunzila zose ndonke ukubhakiza bhamwe. ²³Jewe ndakola amagambo gose kubhwi injili, ngomba ndonke ifuhu. ²⁴Ntimumenya kukwiluka bhose bhananilana kobhiluka, aliko iwakila impembo kali umwe? Intyo nimwiluke kugila mulonke ingelo. ²⁵Umukinyi agiye yigana alaleka ibhindi bhyose akihaye yigana. Abho bhakola intyo bhalonke itaji yononekala, aliko twebhwe tuliluka kukugomba tulonke itaji yitononekala. ²⁶Kuli intyo jewe ntindiluka atacho ndilukila kandi ntikubhitana ingumi nkiwakubhita umuyaga. ²⁷Aliko ndagugolagula umubhili gwanje nukugukolesha nkumuja, kugila ati hondobha mpwaje ukubhahubili abhandi, jewe nyene ntimbe wo kwangilwa.

Chapter 10

¹Ngomba mwemwe mumenye bhenewachu nabhishiki bhanje ati Data bhachubhali hasi yiriho, nabhose bharahise hagati yumugezi. ²Bhose bhalabhatijwe bhabhe bha musa munda yiliho nimunda yumugezi. ³Nabhose bharaliye ibhilibhwa kuliwa kumpemuyera. ⁴Bhose bhalanyoye amazi gimpemu yera, kuko bhalanyoye kuva hagati yibhaye yu Mtima wera ugwabhakulikiye na lilyabhaye yali KRISTO. ⁵Aliko Imana ntiyashimishijwe chane nabhenshi nibhiziga bhyabho bhyalambajwe mumgezi. ⁶Ago magambo gose gari urumenyesho iwachu ati twebhwe ntitubhe abhantu bhimfujije bhibhi nkingene bhene bhakoze. ⁷Ntimubhe abhasenga Imanazitali zu kuzinkabhandi ingene bhali. ilinkingene lyandiswe. "Abhantu bhaloyichara hasi bhalya nu kunywa, na bhalahagaze kutamba kukwimfuza ubhuzenga. ⁸Ntitukole ubhuzenga nkabhandi bhakoze. walamfa urusiku lumwe abhantu ibhihumbi amachumi yabhili nabhatatu kungene iyo. ⁹Wala ntimugeze Kristo, nkabhandi bhakoze bhalone nakalilwa kuzonka. ¹⁰Nantyo ntimugaye nkabhandi igenebhagayije nukononekalilwa na bhamalaika bhukumfa. ¹¹Ago magambo gakorese nkikimenyeso iwachu. Garandikwa kutuchikiza twebhwe twayumviwe numuhero gwa kera. ¹²Kurintyo kila uwibhona arhagaze abhe neza ntaze akagwa. ¹³Nta kigelagezo chabhalonse mwemwe litali litoli lya bhantu. Ila Imana ninyiza ntiyilobhaleka mubhigeragezo kuhita mubhushobhozi bhwanyu. kumwe nibhigeragezo wene alobhaha umulyango gukuluruka, ili mushobhole kumela. ¹⁴Kwilyo bhagegenzi bhanje nimwiluke ibada zitali zene. ¹⁵Ngiyengamba na mwemwe nkabhantu bhali nubhwenge ati mwiye hagulu yili lyongiye ngamba. ¹⁶Ilikombe lifuhu lyafuhuwe ntali lyubhu mwe bhwa malaso ga Kristo? Ubhugali bhulya bhotubhega ntali ubhumwe bhumubhili gwa Kristo? ¹⁷Kukubha ubhugali alibhumwe twebhwe tulibhenshi, tulumubhili gumwe, Twebhwe twese turakira ubhugali bhumwe hamwe. ¹⁸Nimubhalabhe abhantu bhi Israeli bhalya bhose, bhalya impelezwa ntali ubhumwe muruhongele? ¹⁹Ngambe nte none? Ati Isanamu nikintu? Au ati ibhilibhwa bhitanzwe imperezwe kwi sanamu ni kintu. ²⁰Aliko ngomba ngambe haruguru yibhyobhintu bhilya bhitanzwe imperezwa na bhantu bhabhapagani abhatamenya, bhatanga ibhintu bhino kubhisigo na ntali kumana nanje higomba mwemwe mkorele hamwe nibhisigo ²¹Ntimonywela hamwe ilikombe lyu bhwami nilikombe lyi kisigo. ntimobha nu bhumwe kumeza yubhwemi ni meza yibhisigo. ²²Au ntimushira umwami bhwibhubha? tuli ni nguvu kumusumba aliko wene. ²³Ibhintu bhyose bhilineza aliko ntalibhyose bhilineza aliko ntalibhyose bhyubhaka amagala gabhantu. ²⁴Ntawaliho na wumwe alondela bhisole bhyage, kulintyo kila muntu yorondye bhisole bhyuhundi. ²⁵Moshobhola kulya kila kintu kiguzwa murugelo mutabhaza bhaza kwijuru yu. ²⁶Kuko "Insi ni kintu chumwami na bhyose bhyuzuyemo" ²⁷Nu muntu alemela akabhalalika kulya na mugomba kugenda, mulya chochose chabhaheza mtabhaza ikibhazo chakumtima. ²⁸Aliko umuntu akabhabhwila, "ibhilibhwa bhino bhivuye kumpelezwa yabhapagani" ntimulye, ibhi nikuliwene yabhabhwiye, ni haruguru yukuyumvilo chage. ²⁹Nanje hingomba ibhiyumvilo bhyanyu, aliko aliko ibhiyumvilo bhyawulya uwundi none kuki. ³⁰Hakabha jewe ngiyendya kwi shimo kuki bhantuke giyendya kukintu choshimye kulichene? ³¹Kulintyo chochose chomugiye mulya au chomugiye munywa kandi chomugiye mkola, mkole bhyose kubhwela bhwi Imana. ³²Ntimubhononeshe abhayahudi kandi abhayunani kandi isengelo li Imana. ³³Ntimugeze nka jewe nkigene ngeza kubhashimisha abhantu bhose kumagambo gose. Hindondera inyungu yanje jwenyene, ila yabhenshi. Nanje nkora lino bhalonke ukukizwa.

Chapter 11

¹Nimunkulikile jewe, kingene jewe ndamukulikila Kristo. ²None ndabhashimiye kukubha munyibhuka mumagambo gose. ndabhashimiye kukubha mwagafashe agatanguye kwingene ndagazanye iwanyu. ³None ngomba mumenye ati Kristo numutwe gwakila umugabhogabho, nawe umugabho gabho numutwe numutwe gumu golegole, na ati mungu numutwe gwa Kristo. ⁴Kila umugabho gabho uwali kandi atanga ubhubhonyi akabha yatwikiye umutwe aragutela insoni umutwe gwage. ⁵None relo kila umugole gole asabha au kutanga ubhubhonyi umutwe gwage gulityo nyene alagutela Insoni umutwe gwage. kuko abha kwawulya ya mowe. ⁶Nahakabha umugole gole atifunze mumutwe gwage, amobhwe inzwili zage zibhe ngufi. Bhikabha ati ninsoni umugolegole kukatwa inzwiri zage au kumobhwa, bhigombezwa atwikile umutwe gwage. ⁷Kuko ntibhigombezwa umugabho gabho kutwikila umutwe gwage, ati wene nulumenyeso lwa bhwela bhwi Mana. Aliko umugole gole nubhwela bhumugabho gabho. ⁸Kuko umugabho gabho ntiyovuye kumugole gole. Bandi umugole gole yavuye kumu gabhogabho. ⁹Ati umugabho gabho ntiya bhumvwe harugulu yumugole gole. Aliko umugole gole yabhumvwe harugulu yumugabho gabho. ¹⁰Lino nilyo umugole gole agombezwa kubha nuru menyoso lyukubha harugulu yumutwe gwage, ¹¹Niho milintyo, imbele yu mwami, umugole gole ntaliwenyene ataliho umugabho gabho, au umugabho gabho ata mugolegole. ¹²Nkakulya umugole gole yavuye kumugabho gabho, numugabho gabho yavuye kumugole gole. Nibhintu bhyose bhiva Kumana. ¹³Nimuche ulubhanza mwemwenyene: itya! Nineza umugolegolea aisabhe Imana umutwe gwage gulintyo nyene? ¹⁴Ningene yakila ntiyibhabhwiliza ati mugabho gabho alini nzwili zileshe nibhitela nsoni kuliwene? ¹⁵Ningene yakila ntiyibhabhwiliza ati umugole gole ali ni nzwili zileshe nubhwela kuliwene? kuko yalahawe zilya nzwiri zileshe nkinyambalo yage. ¹⁶None relo umuntu wowose agamba kuharila kwijulu yili, twebhwe ntayindi yotulinayo, kandi inzu zi Mana. ¹⁷Ngomba ndabhabhwile gano, jewe hinda hindabhashimiye. Kuko homuhulila, nta nyungu ila nukuhomba. ¹⁸Kuko, ndumva ati homuhula mwisengero, haliho ukigabhula muli mwemwe, nakuluhande ndemela. ¹⁹Kuko bhilankwiliye habheho ubhuhaliza muli mwemwe, kuko bhalya bhayemelewe bhamenyekane iwanyu. ²⁰Kuko homuhula, bhyomulya ntali ibhilibhwa bhyu mwami. ²¹Mugiye mulya, wumwe alya ibhilibhwa bhyage wene nyene abhandi bhatalalya. Nuyu alininzala, nuyu yabholewe. ²²Kwilyo ntanzu yumulinayo yukulilamo nukunywelamo? kwilyo mulakengela inzu yi Mana nukubhatela insoni abhatali nikintu? ngambe iki iwanyu? ndabhashimile? hindabhashimila kwili! ²³Kuko ndawakiye kuva yu Mwami kilya chuko ndabbahaye mwemwe ati umwami Yesu, lilya jolo lyoya gujijwe, yatoye umukate. ²⁴Ahweje kushima, yalagukase nukugamba, "Ugu numubhili gwanje, uguli kwijulu yanyu. koleshe tya kukunyibhuka jewe." ²⁵Ahweza atola ilikombe ahweje kulya, aragamba, "lino likombe ni ndagano lishasha mumaraso ganje. Koleshentya mumisi zose mugiyi munywa, kukunyibhuka jewe." ²⁶Mukanya kose komugiye mulya umukate nukunywa ilikombe, mulosigula ukumfa kumwami mpaka halokaza. ²⁷Kulityo, kila uwalya umukate au kukinywela ikikombe icho chumwami ibhitageze, alpobha yilonkeye ulubhanza gumubhili namalaso gumwami. ²⁸Umuntu yibhaze wene nyene kwanza, na aho alye umukate, nukukinywela ikikombe. ²⁹Kuko uwaliye nukunywa ati lavye kumubhili, alye nukunywa ulubhanza lwage wenenyene. ³⁰Iki nicho kitela abhantu bhenshi hagati yanyu na bhalwaye nabhononyi, nabhamwe bhanyu bhamfuye. ³¹Aliko twilavye ntwebhwe ntitulochilwa ulubhanza. ³²Niho bhilintyo hotulochilwa ulubhanza numwami, tugalukilwa, ntituze tukachilwa ulubhanza hamwe ninsi. ³³Kwintyo, bhene wachu na bhishiki bhanje, homuhula mugiyi mulya, mwilorele. ³⁴Umuntu akabha ali ninzara, alye muhila iwage, ntibhibhe homuhula hamwe ntibhibhe kurubhanza. Nikwagalya amagambo agandi gomwayandise, ndobheleka hondobha nje.

Chapter 12

¹Kwakalya kahamana ka mumutima, bhakulu bhanje na bhishiki bhanje hingomba mukene kumenya.

²Mulamenya ati homwali mutali abhanya bhyaha mwalongolewe kukulikila ibhigilwa mana bhitagamba, kunzila zozose mwalongolewe nabhyo. ³None, ngomba mumenye ati nta wowose agamba kubhwa mpemu wi Mana agamba, "Yesu yalasivwe." nta wowose alogamba, "Yesu numwami," aliko kulibhwampemu yela. ⁴None lelo haliho akahamana katanye tanye, liko mpemu yela niulya nyene. ⁵Nahaliho ibhikolwa bhitanye tanye, aliko umwami niulya nyene. ⁶Nahalimo ingele nyinshi zibhikolwa, aliko imana niyene nyene yizikolela ikazi zose mwali bhose.

⁷Kwalintyo kila umwe alahabhwa kutwikululwa kwa mpemu kunyungu ya bhose. ⁸Aliko umuntu wumwe alahawe na mpemu ijambo lyubhwenge, nuwundi ijambo lyubhumenyi kulimpemu wulya nyene. ⁹Kuwundi ahabhwa ikizelo kulimpemu wulya nyene, na kuwundi akahama kukukiza kulimpemu wumwe. ¹⁰Kuwundi bhyakola bhinguvu, nuwundi kubhula. Nukuwundi ubhushobhozi bhukusobhanula mpemu, uwundi izindi ntanya zi ndimi, nukuwundi kuzobhanula indimi. ¹¹Aliko mpemu niwulya nyene akola ibhi bhikolwa bhyose, amuha kila muntu akahamana kingene agomvye wene nyene. ¹²Nkakulya umubhili aligumwe, nago guli nibhyendo bhinshi, nibhyo bhyendo bhyose numubhili gulya nyene, ninkuko nyene bna kristo. ¹³Kwalintyo mwli mpemu umwe twebhwe twese twalabhatijwe kubha umubhili gumwe, kabha tulabhayahudi kandi abhayunani, kabha tuli abhaja kandi abhatali abhakozi, bhumuntu natwese twalanyweshejwe impemu yimwe. ¹⁴Kukubha umubhili ntali ilyendo limwe, aliko nibhinshi. ¹⁵Akabha ukugulu kogamba, "kukubha jewe ntalukubhoko, jewe hindi uluhande lumubhili," icho ntichotela kutabha uluhande lumubhili. ¹⁶Nahakabha ukutwi kogamba, "kukubha jewe ntali ijisho, jewe hindi uluhande lumubhili," uko ntikoligila kutabha uluhande lumubhili. ¹⁷Kabha umubhili gose gubhaye ijisho, kubhayeye kumva? kabha umubhili gose gobhaye ukutwi, kobhayeye kunusa?

¹⁸Aliko imana yabhiseho kila ilyendo lyumubhili uluhande lwage kingene yagomvye wene nyene. ¹⁹Na kabha bhyose bhyobhaye ilyendo limwe, umubhili gobhayeye? ²⁰Kwalintyo icho ibhyendo ni bhinshi, liko umubhili nigumwe. ²¹Ijisho ntilyoshobhola kukubhwila ukubhoko, "hindi nachowo nfasha." Kandi umutwe ntigoshobhola kugabhwila amagulu, hindi nachomonfasha." ²²Aliko ibhyendo bhyumubhili bhibhonekana kubha ni heshima ntoli bhillagombwa chane. ²³Ibhyo bhyendo bhyumubhili bhyotugilati bhilini heshima ntoli, tulabhiha kukengulukwa chane, nibhyendo bhyachu bhitabhanye nukushimwa bhilini bhusole chane. ²⁴Kwalintyo ibhyendo bhyachu bhilnubhu sole ntakobhyohabhwa kukengulukwa, kukubha bhija bhyalakenguluswe. Aliko imana yala bhibhise ibhyendo bhyose hamwe, kandi yabhihaye kukengulukwa chane bhilya bhitakengulukwa. ²⁵Yakoze ityo ntihabheho kwigabhula kubhivanye kumubhili, aliko ibhyendo bhyose bhibhikilane kulukundo lubhumwe. ²⁶Nahandi ilyendo limwe libhabhaye, ibhyendo bhyose bhila bhabhalila hamwe. Kandi ilyendo limwe likenguluswe, ibhyendo bhyose bhishimile hamwe. ²⁷None namwe numubhili gwa kristo, nibhyendo kila kimwe uruhande lwage. ²⁸Nimana yalabhiseho mwikanisa bhambele abhatumwa, bhakabhili abhabhuzi, bhakatatu abhigisha, kandi nabhalya bhose bhakola ibhikolwa bhikomeye, kandi nakahamana kukukiza, bhalya bhafasha, bhalya bhakola ibhikolwa bhukulogoza, nabhose bhaliningene zitanye tanye zi ndimi. ²⁹None twebhwe twese tuli abhatumwa? twebhwe twese tuli abhabhuzi? twebhwe twese tuli abhigisha? kandi twebhwe twese tulakola bhikulumbisha? ³⁰Kandi twebhwe twese tulinaka hamana kukukiza? twebhwe twese tulagamba kundimi? twebhwe twese tulasobhanula indimi? ³¹Nimulondele chane akahamana kakomeye. nanje ndabheleka inzila yibheleye chane.

Chapter 13

¹Tugambe itya ndagamba kundimi zabhantu nazabhamalaika. Aliko nkabha ntabhanye ulukundo, mbaye umulinga gulila kandi imboge yihinda. ²Kandi ndabhanye impano yu bhubhuzi nubhumenyi bhukuli zinyegeje nubhwenge nintyo ndinikizelo chukwimusa imisozi. Aliko kabha ntabhanye ulukundo, jewe ntakalimo. ³Na tugambe intya ndatanga bhyombanye bhyanje bhyose nukubhalisha abhakene, na ati ndagutanga umubhili gwanje ntulilwe umulilo. Aliko kabha ntabhanye ulukundo, ntanyungu yilimo. ⁴Ulukundo lulemelela kandi lulafasha ulukundo ntilwigamba neza kandi kwibhona ntilubhanye ubhuchimba. ⁵Kandi uluhozi, ntilulondela amagambo gage, ntilubhona kubhabhala kumwanya mutoli, kandi ntilubhalula mabhi. ⁶Ntilushimila ubhugunganyi. Intanya yago inshimila mubhukuli. ⁷Ulukundo lulemelela amagambo gose; lulemela amagambo gose, lulinukwiyelelela amagambo gose, nukukomelela amagambo gose. ⁸Ulukundo ntiluhaga. Kabha haliho kubhula kose kulavaho, kabha haliho indimi zilahaga. Kabha haliho ubhumenyi bhulavaho. ⁹Kukubha intamenya kuluhande kandi tukola ubhubhuzi kuruhande. ¹⁰Aliko yikaza yilya yikwiliye, yilya yitakwiliye yilohita. ¹¹Hondali ndumwana, ndagamba nkumwana, ndiyumvila nkumwana. Hondabhaye umuntu akuze ndalabhise kulele na jewe amagambo gichana. ¹²Kukubha none tubhona nka kukilole nkinsuso mumwilima, aliko kwako kanya tulobhona uluhanga kuluhanga. None ndamenya uluhande, aliko kugo mwanya ndomenya chane nka jewe ngene ndamenyekanye. ¹³Aliko none aga amagambo atatu ntigalovaho: kwizela, kutegela kiza, nulukundo. Aliko ilikomeye chane mulago nulukundo.

Chapter 14

¹Nimulondele ulukundo nukubhelwa chane impano zo-mutima. Kulenza chane mulonke ukutanga ubhubhonyi. ²Kukubha wene agamba kugamba ntagamba nabhantu agamba ni Mana. ntawaliho amenya, kukubha agamba amagambo ganyegejwe muli-mpemu yela. ³Aliko ulya atulusa ubhubhonyi, agamba nabhantu nukubhakomeza, kubhatimbisha imitima, nukubhafariji. ⁴Uliya agamba ingambo itamenyekana aliyubhaka wene nyene, aliko wene uwatanga ubhubhonyi yubhaka ishengelo. ⁵None ndagamba mwemwe mwese komugamba kwingambo. Aliko ukusumba nago, ndagomba mutange ubhubhonyi. Wene uwatanga ubhubhonyi nimukulu kusumba wene uwagamba kwi-ngambo (hamwe abheho uwabhiblobhanula), kugila ati isengelo kubhakwa. ⁶Aliko lelo, bhene wachu nabhishiki bhanje, nkaloza iwanyu nukugamba kungambo, ndabhafasha iki mwemwe? Hinyobhola, kandi kunzila yubhwenge, kandi ubhubhonyi, au kunzila kukubhabhwilza. ⁷Akabha ibhiti bhitabhanye ubhugingo nki filimbi kandi Inanga (kinubi) bhitatulukije ubhwaku bhutanyetanye, bhitamenyekana nte ilyombo kigiye kivuzwa? ⁸Hakabha yilotulusa ubhwaku bhutamenyekana umuntu alomenya nte kukwitegula kundwano? ⁹Intyo nyene na mwemwe. mukutulusa ululimi ijambo litali kwene, ni-ngene yinde yu-muntu alomenya ibhyo mulobha mugiyi mugamba? Mulohola mugamba, atanuwabhimenya. ¹⁰Nta numwitimo kohali ingambo nyishi zitanye tanye mukihugo, na ntayiliho na yimwe yitali ni-maana. ¹¹Aliko hakbha nyamenya ingene yingomba, ntabha umulazi iwage wene uliya avuga kungambo, nawe uwagamba alobha umulazi iwanje. ¹²Nityo nyene na mwemwe. Kukubha mwifuza chane ukubhona ikimenyeso chi-mpemu, nimugombe chane chane kulilyubhaka isengelo. ¹³Kulintyo, wene avuga kungambo nasabhe ahabhwe ukubhishobhanula. ¹⁴Hakbaha nsenze kugambo umutima gwanje gulasenga, aliko ubhwenge bhwanje ntibhuli nibhyamako (amatunda). ¹⁵Nkole inte? Ndosenga muli-mpemu yanje, aliko kandi ndosenga na-kubhwenge bhwanje. Ndalilimba muli-mpemu yanje, kandi ndolilimba kubhwenge bhwanje kandi. ¹⁶Ikisubhiyeho, ukashimila Imana muli-mpemu, wene uliya mulazi yitabha-nte "Amina" hushimila wewe nawe atamenya bhyuvuze? ¹⁷Ni iyukuli wewe ushimiye neza, aliko uliya wundi ntiyubhakwa. ¹⁸Ndashimila Imana kukubha ngamba kungambo ukubhasumba mwemwe mwese. ¹⁹Aliko mwikanisa njanye jewe ngambe amagambo matanu kubhwenge bhwanje kandi ndonke kubhabhwiliza abhandi, kulenza chane amagambo ibhihumbi chumi ku ngambo. ²⁰Bhene wachu nabhishiki bhanje, ntimubhe abhana mubhiyumvilo bhyanyu. Ikisubhiye mubhintu bhibhi mubhe nkabhana bhahayoya. Aliko mubhiyumvilo bhyanyu mubhe abhantu bhakomeye. ²¹Bhilandiswe mwi Teka ati, "Kubhantu bhi-zindi ngambo nakuminwa za-bhalazi ndogamba na-bhantu bhano. Aliko none ntibholonyumva," yalagamye Umwami. ²²Intyo, izi ndimi nikimenyeso, ntali kubhemeje, aliko nikwabhalya bhatemeje. Aliko ukugambishwa ni-Imana nikimenyeso, ntali kubhemeje, nikuli bhaliya bhemeje. ²³None, hakabha ikanisa lyose lyakonganye hamwe na bhoze bhagambe kungambo, na-bhalazi nabhapagani bhalinjiyemo, ntibhalagamba ati mulasala? ²⁴Aliko akabha mwese mubhwiliza numupagani kandi umulazi akinjila, alonyemulwa nagaliya gose goyategeje. Alochlwa ulubhanza nagose gagamvwe. ²⁵Ibhahishijwe mumutima gwage bhyoseluse. Aho nyene, yaguye ubhubhame nukusabha Imana. Nukwemela kwi Imana yili hagati yanyu. ²⁶Niki kikulikila none, bhene wachu nabhishiki bhanje? aho mukongana hamwe, kila umwe alini zabuli, amafundisho, amatwikululo, ingambio au kulobhanula, nimukole kila kintu kukulyubhaka ikanisa. ²⁷Hakabha wowose ulya agamba kungambo, nibhabheho bhahili kandi bhatatu, na kila umwe agambe kukuhanilana. Nuwundi kandi uyo muntu alagombeza alobhanule liliya ligamvwe. ²⁸Aliko hakabha atamuntu yoyobhola ukulobhanula, kilamuntu aholele ntagambe mwikanisa. None umweumwe na aiyage wenenyene na Mungu wage. ²⁹Nabhabhonyi bhahili kandi bhatatu bhagambe, nabhandi bhategeze iligamvwe. ³⁰Aliko uwichaye akekwa ijambo mubhikolwa bhinama, uliya yaliagiye agamba na aholele. ³¹Kukubha mwese muyobhola kugambishwa ni Mana havaho bhumwe hasubhilaho ubhundi kukugomba ati kila umwe ayobhole ukwibhwiliza nukutimbishwa Imitima. ³²Kukubha impemu zabhabhonyi ziganzwa nabhabhonyi. ³³Kukubha imana atali imana yimivulugano, wene nimana yamavubhu. nkakulya kobhili mumakanisa gabhemeje, ³⁴Abha gole gole bhalimwikanisa. Bhalagombeza bhaholele kukubha bhatalekuliwe ukugamba. Kulityo, bhalagombeza bhichale kukwitonda, nkingene iteka ligomba. ³⁵Hakabha haliho lyolyose lyobha bhelewe ukwibhwiliza, nibhabhaze abhagabho bhahho imuhila. Kukubha ali ibhiteye insoni umugolegole kugamba mwikanisa. Nonese ijambo lyi Mana lyavuye iwanyu? none lyasoholeye mwemwe bhasa? ³⁷Hakagila umuntu yibhona kali umubhonyi au bhumu-mpemu, alagombeza agamenye aga magambo gongiye ndabhandikila aligo amaagizo gu Mwami. ³⁸Aliko atagamenyese gano, nimuleke ntabhamumenye. ³⁹Kulintyo lelo, bhene wachu na-bhishiki bhanje, nimwifunze chane kukutanga ubhubhonyi, kandi ntimumwangile umuntu wowose kukugamba kwi ngambo. ⁴⁰Aliko amagambo gose gakoleke kubhusole nubhusole kandi bhukebhuke.

Chapter 15

¹Intya ngiye ndabhibhusa, bhakulu bhanje nabhishiki, halugulu yi injili lyondabha lubhuliye, aliyo mwayakiye nukuhagalala kuli yene. ²Nukuliyo injili mulakijijwe, mukabha mutashe chane ijambo lyondabha hubhiliye mwemwe, niho mwizeye kusa. ³Nki ntangulo ngene ndayakiye kukuizigama ndalaizanye iwanyu nkingene ili: nikuri byavuye mumandiko, kristo yalafuye kubhi ibyaha ibhichumulo byachu, ⁴Ngene bhyandiswe yalaziswe, nukubha yalazuse umusi gwakatatu. ⁵Nukubha yalisehuye iwa kefa, kandi kulibhaliya chumi na bhabhili. ⁶Ahweza aliselula kukanya kamwe abhagabho gabho nabhagole gole abhalenze amajana atanu. Bhenshi mulabho bhachaliho, aliko bhamwabha aliko bhamwe bhalalayed itilo. ⁷Yasubhiye kwiselula iwa Yakobho, ahweza kandi abhigishwe bhose. ⁸Ihelezo lya bhose, yaliseluye iwanje, nkakuliya umwana yavuse mukanya katali kene. ⁹Kukubha jewa ndi mutoli mubhigishwa. Bhage ntikwiliye kuhamagalwa umwigishwa, kukubha ndalaligolekeje isengelo lyi imana. ¹⁰Aliko kunzeru yimana ndiho nkiko ndi, ninzeli yage iwanje ntiyali kusa. ilisubhiyeho, ndakoze ukuhusa kusumba bhose. Aliko ntihali jewa, Aliko injeru yimana ili mulijewe. ¹¹Kuli intyo akabha alijewe au bhene, tula hubhili intyo kandi twizela ibhyo. ¹²None nkuko kristo yala bhubhiliwe nkuwa zuse mubha fuye, bhimbhente bhamwe muli mwemwe mugambe ntihaliho ukuzuka kwabhafuye? ¹³Aliko hakabha hataliho ukuzuka kwabha fuye, None na kristo kandi ntiyazuse. ¹⁴Kandi akabha kristo atazuse, amahubhili gachu ni kusa, numwizelo gwachu ni kusa. ¹⁵Twalonkekanye kubha ibhyaliho bhyubhusheshi byi imana, kukubha twala twala mutangiye ubhwaliho Imana bhutali bhwene, ukugamba yalamuzuye kristo, naho atamuzuye. ¹⁶Ikabha abhafuye bhatazuka, Yesu kandi ntiyazuwe. ¹⁷Ikabha Kristo atazuwe, umwizelo gwanyu ni kusa muchali mubhyaha bhyanyu. ¹⁸Intyo nabhalya bhafuye muli kristo kandi bhala honye. ¹⁹Tukabha kulubhu bhulamvi bhyonyene tuli mubhutwelusi kukanya kagiye kaza muli kristo, abhantu bhose, twebhwe nibhokugilila ikigongwe kusumba abhantu bhose. ²⁰Aliko none kristo yazuse ukuva mubhafuye, ibyamwa bhya mbele bya bhalya bhafuye. ²¹Kukubha ulufu lwaje ukuhita ukuhita mumwana wu muntu, kandi kukuhita mumwana wu muntu ukuzuka kwabha fuye. ²²Kukubha nakuli Adam bhose bhalafa, intyo kandi muli kristo bhose bhalobha bhatafuye. ²³Aliko kila umuntu kubhyo yitegeye wene: kristo, ni bhyamwa bhya mbele, na kandi bhalya bhali bha kristo bhalobha nu bhulambe akanya kukuza kwage. ²⁴Niho halobha ihelezo, halya kristo halobha atanze ubhwami kumana Data. ili nihalya aho alokomesha ubhwami bhose nukuganza kwose kubhushobhozi. ²⁵Kukubha nilazima aganze kugeza haloshila abhononyi bhage bhose muni yamaguru gage. ²⁶Umubhi wihelezo ukwononwa nulufu. ²⁷Kukubha "Yasize kila kintu hasi yibhilenge bhyage." Aliko igambwa "Yashize kila kintu," nichelekano nkuko ili ntilisangiza waliya bhasize kila kintu hasi yage wenenyene. ²⁸Akanya ibhintu bhyose bhwasizwe hasi yage, niho umwana wene nyene aloshilwa hasi iwage wene yabhisize ibhintu bhyose hasi yage. Uyo lilobhoneka kugomba Imana Data abhe bhyose muli bhyose. ²⁹None bhalogila intya bhalya bhabhatijwe abhafuye? hakabha abhafuye bhataloka zuka nyene, kuki kandi bhabhatizwa kuli abho? ³⁰Nikuki tuli mwihatali kila kanya? ³¹Bhakulu na bhishiki bhanje, kukuhita mukwikuza kwanje kuli mwemwe, aliko ndinalyo muli kristo Yesu Data bhuja wachu, ngiye ndabhabhwila itya: infa kila lusiku. ³²Ndolonka inyungu yinde, ningene bhandabha abhana bhabhantu nkabha ndala lwanye nibhikoko ilya Efeso, hakabha abhafuye bhatazuka? "Leka none tulye nukunywa, nkuko ejo tulafa." ³³Ntimwihende: "Ibhiyumvilo bhibhi bhilonona ingeso nsole. ³⁴"Nimwilamile! mwichale muholana neza! ntimusubhile kukola ibhibhi. Kukubha bhamwe muli mwemwe ntimuli nubhu meny i bhwi Imana. Ngambantyo kubhi soni bhyanyu. ³⁵Aliko umuntu uwundi alogamba, "Ngene abhafuye bhahumululwa? Na-bhene bhaloza nte mumubhili?" ³⁶Nawe tugila ubhwenge nakatori! lilya lyuwateye ntilishobhola kutangula kukula hamwe kusa chafafuye. ³⁷Nakilwa tuchela ntali ubhubhili ngene guli, kandi ninzuzi (imbegu) iyameze neza. Yobha ingano au ikintu ikindi. ³⁸Aliko Imana aloyiheza umubhili gwage wene-nyene. ³⁹Imibhili zose ntizisusa. Aliko, haliho umubhili gumwe gu-mwanadamu, kandi umubhili ugundi gwilikoko, nugundi umubhili gwinzebha, mugundi guli nkisamaki. ⁴⁰Kandi haliho umubhili gwamijuru nimibhili zintala. Aliko ubhushimiliza mwimili zamwijuru nikungene yubhushimiliza bhwi ntala nubhundi. ⁴¹Haliho ubhushimiliza bhumwe bhwizubha, nubhushimiliza ubhundi bhwi-nyonyoli (inyota). Kukubha inyonyoli yimwe ntiyisusa niyindi nyonyoli kubhushimiliza. ⁴²None lelo ngene kuli ukuzuka kwabhafuye. Ichatewe kilononekala, na nichameze ntichononekala. ⁴³Chalatewe ngene kikoleke neza, kilabhatikwa ku-mpemu. Kilatewe kitali ninguvu, kilabhatikwa kunguvu. ⁴⁴Kilatewe mumubhili gwa kale (gwi-asili), kilabhatikwa mumubhili kumpemu. Hakabha haliho umubhili kwa kale (gwi-asili), haliho umubhili gwi-mpemu kandi. ⁴⁵Kandi bhilandise, "Umuntu wa mbele Adamu yakolese kubha Impemu yubhulamvi." Adamu wamwisho yakolese kubha Impemu yitanga ubhulamvi. ⁴⁶Aliko Impemu ntiyaje hambele aliko wasili (wakela), kandi wimpemu. ⁴⁷Umuntu wambele niwi ntala, yalabhuvywe mubhyondo. Umuntu wakabhili yavuye mwijuru. ⁴⁸Ngene ulya yatengenejwe mubhyondo, none kandi bhilya bhabhuvywe mubhyondo. Ngene umuntu wamwijuru ali, kandi bhalya bhamwijuru. ⁴⁹Ngene

bhili tuleguye umugezo (umufano) gu-muntu wibhyondo. Tuloyegula kandi umugezo umufanogu-muntu wamwijuru.⁵⁰None ntabhabwila, abhasaza nabhishiki bhanje, kukubha umubhili gwa-malaso ntibhishobhola kubhufata ubhwami bhwi Imana. kandi nukononekala nukubhufata ubhutononekala.⁵¹Labha! ndabhabhwila bhwebhwe yukumutima yukuli: Hitulofa twese, aliko twese tulopiluswa.⁵²Tulobadilishwa mulako akanya, muli kuhunikila nukutahunikila kwi jisho, kwi tarumbeta bhya mwisho. Kukubha ibhitarumbeta bhilovuzwa, njabhafuye bhalozulwa nukwi ngene yukononekala, kandi tulopiluswa.⁵³Kwili lyuko-nonekala ngene wambale nukutononekala, nulu ulufu ngene kwambala kutali ulufu.⁵⁴Aliko mwalaka akanya kukononekala ukwambikwa kutononekala, numulu ulufu lwambiswe lutafa, niho halokaza ingambo yali yandikwa, "Ulufu lwalamizwe mubhulongozi (mubhushindi)." ⁵⁵"Ulufu, ubhulongonzi (ubhushindi) bhwawe bhulihehe? Ulufu, luli hehe ubhubhazi (ubhuchungu) bhwawe?"⁵⁶Ubhubhazi (ubhuchungu) bhulufu nichaha, ninguvu yi chaha ni-teka.⁵⁷Aliko mushimilize ku-mana, uwatuheza twebhwe ubhulongozi (ubhushindi) kukuhita iwa Data bhuja wachu Yesu Kristo!⁵⁸None lelo, abhasaza na-bhishiki bhanje, nimubhe ninguvu kandi ntimuzugume. Imisi zose mukole imikolwa bya Data bhuja, kukubha mumenya imikolwa bhyanyu muli Data bhuja ntali kusa.

Chapter 16

¹None kubwi Imichango za abhizeye, nkuko ndobhabhwiye isengelo zi Garatia, niko bhubhaze kukola. ²Muli umusi gwi ntangulo gwi iwiki kila umwe muli mwemwe abhike ikintu kigeze hamsavu nukulubhula, ngingene mwoyobhola. Ni kole into kugila ati ntihabhoho imichango akanyo kondozilamo. ³Hondobhashise, wowose wo mulolosha nulando mulungihaa kumwe ni kete kutanga ibhigemulo bhyanyu iyo yerusalemu. ⁴Hakabha kandi hakwiliye kulijewe kugenda kandi, bhalogenda kumwe najewe. ⁵Aliko ndoze iwanyu, akanya kondo hite makedonia kukubha ndohita makedonia. ⁶Hamwe ndoyobhola kwichara namwemwe kugeza hohalohela akanya kimbeho, ki mbeho, kugira ati muyobhole Runfasha mulugendo Iwanje, hohose hagenda, hondobhagiye. ⁷Nkuko ndiyumva kubhabhona intya kukanya kagufi kukubha ndirumwizingilo kwichara na mwemwe kukanya katamenyekana, akosha Databhuja andekuye. ⁸Aliko ndoichara Efeso kugeza Ipentekoste. ⁹Kukubha ulugi lunini lugalishe lulugluwe kuli jewe, bhabhi bhenshi bhampaliza. ¹⁰Naho akanya Timotheo aje mumubhone kali kumwe na mwemwe mtamutinya akola ikikolwa cha Databhuja, nkiko akola. ¹¹Umuntu wowose ntamukegele mumufashe munzira yage mkavubhu, kugula ati ayobhole kuza iwanje, kukubha ndamwitegeye aze kumwe nu mdugu. ¹²Intyo agamulonse mudugu wachu Apolo. ndalamutimbishije umutima chane kubhabhamila mwemwe kumwe na bhagenzi. aliko yalalese kuza kwako kanya. nukuli intyo aloza abhonye akanya. ¹³Mubhe maso, muhagalale mugumwe, mkole nka bhagabhogabho, mubhe nubhushobhozi. ¹⁴None bhyose bhyomukola bhikoleke mulukundo. ¹⁵Mulamenya ulugo lwa Stefana. mulamenya kobhali abhizeye bhambele iyo akaya, niko bhitanze bhenenyene kukolela abhizeye. nantya ndabhighongela, bhadugu na bhashiliki bhanje. ¹⁶Mubhe abhitonzi kubhantu nkabho nukuli kila muntu afasha ibhyo bhikolwa nabhakozi bhakola kumwe na twebhwe. ¹⁷Ndalashimye hoyaza Stefana, Fotunato, kumwe na Aliko. Bhagaze aho mwemwe homwobhaye. ¹⁸Kukubha bhashimije Umutima gwaje nagwanyu. kuli ilyo none, mubhamenye abhantu nkabho. ¹⁹Asengelo gali Asia galabbahaye mwakeye Akila na Priska bhahabhaye mwakeye muli Databhuja kumwe nulusengelo luli muhila iwabho. ²⁰Bhadugu bhanje bhose bhalababhaye mwakeyemwemwe. nimuhane mwakeye kukuyabhilana kusole. ²¹Jewe Paulo ndabhyandise into kukubhoko kwanje. ²²Hakabha haliho iwata mushima Data bhuja, uluvumo lubhe halugulu yanje. Data bhuja wachu, ingo nuze! ²³Inzeru ya Databhuja Yesu ibhe na mwemwe. ²⁴Ulukundo Iwanje lubhe kumwe namwe muli Kristo Yesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo, umukozi wa kirisito Yesu kulukundo lwi mana, na Timotheo mudugu wachu, kwisengelo limana liliyo Kolintho, kandi kubhemeje bhose bhaliyo umukoa gose gwa Akaya. ²Inzeli yibhe iwanyu namaholo kujva Kumana Data wachu numwami Yesu kristo. ³Kandi ishimwe Imana na Data umwami Yesu kirsito. Wene ni data wikigongwe kandi ni mana yitimbisho bhose. ⁴Imana yilatutimbisha twebhwe mumagolwa gachu gose, kugomba tushobhole kubhatimbisha bhalya bhalimumagolwa. tubhatimbishe abhandi nikubhaheza umutima gulya nyene aliya mana yakolesheje kututimbisha twebhwe. ⁵Kukubha alinkalya amagolwa ga Kristo gagwila kuluhande lwachu, kulya nyene kutimbishwa kwachu kulagilwa kuhita kuli Krisito. ⁶Aliko tukabha tugiye tujulagizwa, nikwilyo lyukutimbishwa nubhukizwa bhwanyu. Kandi tukabha tugumisha, nikuluhande lukutimbishwa kwanyu ukutimbishwa kwanyu kulakola. Ib hikolwa bhikwiliye nukwishila mumagolwa nukwemelela nkatwebhwe kandi tugiye tugolwa. ⁷Nubhutwelusi bhwachu halugulu yanyu nikwene. tulamenya kukubha nkakulya aliko mwishila mumagolwa, kulya nyene mwisigamo nukutimbishwa. ⁸Kukubha tutagomba mwemwe mub he abhalandage, bhandu, kwelekela kumahangayiko gotwali nago iyo Asia. Twalabhonewe nukusumba bhilya bhyotu shobhola kwegula, twalifujije nukukena ichizelo chubhulamvi. ⁹Nikwene, twali kuchilwa ulubhanza lulufu halugulu yachu. Aliko ilyo halikutukola twebhwe ntitushileho ukwizela halugulu yachu twebhwenyene, hanyuma yake tushileho ichungulo yage lusige hamizelo kumana azula bhafuye. ¹⁰Yalatukijije twebhwe kuva mwilyo lilufu, kandi alotukiza kandi. Twalabhasizeho ubhutwelusi bhwachu muliwene kukubhona alotukiza kandi. ¹¹Alokola intya nkakulya mwemwekandi mutufashiliza kumasengo ganyu. Nitya bhwenshi bhwatolanga ishimo kuluhande lwachu kwili nukushimwa ninzeli yotwahawe twebhwe kuhita kumasengo menshi. ¹²Tuligina kulili: lyubhwaliho bhwintumbiko yachu. kukubha nubhusole nubhwiza bhwimana twakulikiye twebhwe nyene kwi Dunia. Twakoze intya namwemwe, nantali mubhumenyi

bhomubhwelelo, aliko hanyuma nimunzeli yimana.¹³Ntitubhandikila lyolyose lyomutashobhola kulisoma kandi kulimenya. kandi ndinubhutwelusi.¹⁴Kandi kulundi luhande muja mwatumenyese. kandi ndinubhutwelusi kumusi gumwami Yesu tulobhaho kukubha kulimwemwe lyakakengele kanyu, nkakulya komulobha uwachu.¹⁵Kukubha ndali nubhutwelusi kukwelekela ili, ndagovywe kuza iwanyu kwanza, kugomba mushobhole kusanganila inyungu yukubhalamilwa bhwakabhili.¹⁶Ndali-ngenda ngelelanya kuza kubha bhalamila muko ndobha ngiye ngenda Makedonia. kandi ngaluse kuva Makedonia, kandi mwemwe mulonkolesha jewe mukanya ngiye nja mubhuyahudi.¹⁷Hondali ndiyumvila ingene iyi, intya, ndalinsigana? ndipangila amagambo kwingana nubhushobhozi bhwabhantu, aliko ngambwe "Nikwene, nikwene" kandi "Ntalikwene, ntalikwene" kumwanya gumwe?¹⁸Aliko nkakulya imana ingene yemelese, ntugamba bhyose "Nikwene" kandi "Ntalikwene."¹⁹Kukubha umwana wimana, ni Yesu kristo, alio Silvano,Thimothéo na jewe twala mulimwemwe, ntali "Kwene kandi "Nikwene." ichungulo yage, wene mumwanya gose ni "Kwene."²⁰Kukubha indagano zose alizimana "Nukuli" muli wene. Nitya kandi kuhita kuliwene tulagamba "Bhibhe ntyonyene" kubhwela bhwimana.²¹None imana aliyo yatwelekanye twebhwe kumwe namwe muli kristo kandi yalatutumye twebhwe.²²Yalasizeho ikimenyeso halugulu yachu kandi yalatuha impemu mumitima zachu ichungi nkakilya alichyo yatuhaye mukandikanya.²³Hanyuma yage, ndayinginga imana kunsigula jewe kukubha yanchiye hinze kolinto hindabhalemele mwemwe.²⁴Ili ntali kukubhatiilageza kuingilila ingene umwizelo gwanyu gugombeza kubha. hanyuma yage, tulakola lyokumwe namwe kubhwanyu bhwinsi mo lyanyu, ingene muhagaze mumwizelo gwanyu.

Chapter 2

¹Kwilyo chondahweje nkola kuluhande lwanje jewe nyene none ntoje kandi iwanyu mobhayе nikibhabhalo.
²Kukubha ndabhatеye mwemwe ukubhabhala, ninde yaishimishije jewe, aliko niulya yabhabhajwe najewe?
³Ndalandise nkakulya kondakoze kugamba mukanya ndokaza iwanyu hinshobhole kubhabhazwa nabhalya alibho bhombaye bhakoze nshime. ndinabho ubhutwelusi bhukwelekela mwemwe mwese kubha ukushima kwanje nishimo lilya nyene lyomulinalyo mwemwe mwese. ⁴Kukubha ndabhandikiye mwemwe kwinga nama hangayiko menshi, nukubhabhala kumutima, nakumosozi menshi. Hindogovywe kubhatela mwemwe kubhabhala. Ichungulo yage ndagovywe, mumenye ulukundo lunini londinalo kuluhande lwanyu. ⁵Hakabha hagila wowose yateye kubhabhaza, ntalatela kusa iwanje, aliko kukigelo- kino halali kushila hubhukalibhu lengelanye - uwanyu mwemwe mwese. ⁶Ikinikihano chuyomuntu uyo kulibhenshi yilakwiye. ⁷None intya ichungulo yikihano, mugombeza kumubhonela ikigongwe. Nukumwisigako nimukole intyo kugomba ntihabhe kunanilwa namaganya galenze. ⁸Kwilyo ndabhaheza umutima gugumisha ulukundo lwanyu ahabhona kuluhande lwage. ⁹Iyi niyasabhabhu yandabha ndikiye, kugomba nshobhole kubhageza nukumenya komubhaheza insoni kuli kila kintu. ¹⁰Mukabha mugiliye ikigongwe, wowose najewe kandi ndamugilila ikigongwe uyomuntu. Kilya chonsameheye - nkabha ndakisameshe chochose - Kilasamehewe kwinyungu yanyu kukubhaho kubhwa kristo. ¹¹Iinukugomba shetani ntaze akatukokolela ubhubheshi. Kukubha twebhwe ntituli abhalandage kumipango zage. ¹²Umulyango gwaluguluwe iwanje numwami hondaza mukihugo cha Troa kutangaza ijambo lya kristo halya. ¹³Ni nkantya, hindali namaholo kumutima, kwisabhabhu hindamusanze mudugu wanje Tito halya. nalyondahweje ndabhasiga nukugaluka Makedonia. ¹⁴Aliko yishimwe Imana, alio muli kristo imisi zose alatulongolela twebhwe mubhuganza. kuhitila twebhwe tulasambaza ukunuku kusole kwamalyo gage halya hose. ¹⁵Kukubha twebhwe kumana, nubhwafu bhusole bhwa kristo, bhose mwabhalya bhakijijwe namulibhalya bhahonyejwe. ¹⁶Kubhantiu bhagiye bhahona, bhalanuka kuva kulufu nu nfu. Kulibhalya bhagiye bhakizwa, nubhwafu bhusole kuva kubhulamvi kandi nukulamba. Ninde akulikiye ibhibhintu? ¹⁷Kukubha twebhwe tutali nkabhandi bhantu bhaguza ijambo limana kwinyungu. Ichungulo yage, kubhusole nukwitwalalika, tulatangaza mukristo, nkakulya kotulagilwa kuva kumana, imbele yimana.

Chapter 3

¹Intya, tulatanguye kwikuza twebhwe kandi? ntitugomba ikete lyomugomye lyanyu kuwa iwanyu, hakabha aligabhantu, intya tulagomba? ²Mwemwe nyene nikete lyachu lyotwachaguye, lyayandiswe kumitima zachu, kingene limenyekana nukusomeka nabhantu bhose. ³Kandi mulelekana kuko mwemwe mulikete kuwa iwa kristo, ilya tanzwe natwebhwe. ilya yandiswe hatali kulukalamu alikumutima gwi mana alinubhulamvi. ntilyandiswe halugulu yulubhabho lwamabhuye, aliko halugulu yibhibhabho bhimitima yabhantu. ⁴Kandi ubho nibhobhutwelusi bhotulinabho kumana kuhitila krisito. ⁵Ntitwishilako twebhwe kukwishuza lyolyose kuwa iwachu. Ichungulo yage, kwihagalikila kwachu kuwa kumana. ⁶Nimana aliyo yatukoze tushobhole kubha kozi bhijambo lishasha. ili nilyojambo hatalikete kazima alilyumutima kukubha ikete licha, aliko umutima gulataga ubhulamvi. ⁷None ibhikolwa bhyulufu bhyali bhyalinganijwe kwinyandiko halugulu yamabhuye lyalaje kunzila yubhwela kugomba abhantu bhi israeli ntibhalavywe ntanyene kuluhanga lwa Musa. ili nikwisabhabhu yubhwela bhuluhanga lwage, ubhwela alibho bhwali bhugiye bhwilabhula. ⁸Intya, ibhikolwa bhyumutima ntibhilobha nubhwela kusumbaho? ⁹Kukubha ibhikolwa bhyukubhohwa bhyali nubhwela, nikangahe kusumba ibhikolwa bhyukuli bhilenga chane nubhwela! ¹⁰Nikwene, kilya chakozwe ubhwela kandi ntikigila ubhwela kandi ntikilinubhuntu kino, kwisabhabhu yubhwela bhugiye bhuhusumbiliza. ¹¹Kukubha nakilya alichu chalikigiye kihita chalinubhwela, ningelo yisumba kilya alichu chukugumisha kilobha nubhwela! ¹²Kukubha twiyamini kwilyo, tulinubhutwelusi chane. ¹³Ntituli nka Musa, yasize hikimenyeso halugulu yuluhanga lwage, kugomba bhantu bha Israeli ntibhashobhole kulabha bhyose mpaka kumwisho ubhwela alibho bhwali bhugiye bhuvaho. ¹⁴Aliko ubhwenge bhwabho bhwali bhwabhoshwe. ninkantya nukugela guno musi ibhiyumvilo nibhilya nyene bhicha bhisigaye halugulu yukulisoma ijambo lyakela. Ntibhalalisiga habhona, kwisabhabhu lilimuli kristo wene nyene lilakulwaho nukunugwa kulele. ¹⁵Aliko nugumusi, umwanya gogose Musa hobhagiye bhamusoma, ubhwenge bhulichala halugulu yimitima zabho. ¹⁶Aliko umuntu apilukiye kumwami, ubhwenge bhulakulwaho. ¹⁷None umwami nimpemu. yiliho mumpemu yumwami, halihubhu hulu. ¹⁸None twebhwe twese, kumwe nimpanga zitashizweko ubhuhunikizwa, bhalabhona ubhwela bhumwami. tulokabhishwa munda yilinubhubhonyi bhulya nyene bhuhbwela kuwa kukimenyeso kimwe chubhwela kugenda kukindi, nkingene bhilikuva kumwami, alio impemu.

Chapter 4

¹Kwilo lyo, kwisabhabhu tulinuwatufasha lino, nakandi aliko twakiye ikintu kibheleye, kandi na ntituluha.

²Inchungulo yage, tulanze inzila zose zinsoni zukwinyegeza. ntitwichaye kubhubhi, kandi ntituli kolesha nabhi ijambo limana. kukugomba ililukuli, tulibhonekesha kubhiyumvilo bhyakila muntu imbele yi Mana.³Aliko hakabha iinjili yachu yikabha yalanyegejwe, yanyegejwe kulibhalya kusa bhalibhagiye bhahona. ⁴Mubhuchaguzi bhwabho, Imana yubhubhwelelo bhuno yalabhahumishije ubhumenyi bhwabho bhutamenyekana. hanyuma yaho, ntibhashobhola kubhona umuchobwili injili yubhwela bhwa kristo, alio insusilanyo yimana.⁵Kukubha tutitangaza twebhwe nyene, aliko kristo Yesu nkumwami, natwebhwe nyene nkabhakozi bhanyu kuluhande lwa Yesu. ⁶Kukubha imana niyo aliyo yagamvye, "Ulumoli lulomoleka kuva mumwilima." yalamolese mumitima zachu, kulanga ulumoli gwamalyo nubhwela bhwimana mukubhaho Yesu krisito.⁷Aliko tulinilyo twabhise ili mubhyombo bhyubhondo, kugomba limenyekane kalininguvu nyinshi chane nimana ntali yachu. ⁸Tulajulagilika mulikila nzila, ntibhatulabha nabhi. aliko tulabhona amihahalo aliko ntitwikatila itamaa. ⁹Tulahangayise aliko ntibhalatusiga. tulanugwa hasi aliko ntibhatwicha. ¹⁰Imisi zose tulaheka mumubhili gwachu ulufu lwa Yesu, aliko kugomba ubhulamvi bhwimana bhubhonekane kandi mumibhili zachu.¹¹Twebhwe tulinubhukomezi imisi zose twalataswe kufa kuluhande lwimana, aliko kugomba ubhukomezi bhwa Yesu bhubhonekane mumibhili zachu ziki nyabhantu. ¹²Kwisabhabhu yili, ulufu lulakola ibhikolwa munda yachu, aliko nubhukomezi bhukola ibhikolwa munda yanyu.¹³Aliko tulinimpemu yilya nyene yamaholo kwingana nakilya chayandiswe: "Ndaliyaminishije, nantyo nukugamba." twebhwe kandi amizelo, nintya kandi tulagamba, ¹⁴Tulamenya yukubha ulya yazuye umwami Yesu kandi alotuzula twebhwe kumwe nawene. tulamenya nkuko alotuzana twebhwe hamwe namwe mukubhaho kwage. ¹⁵Kila kintu kili kuluhande lwanyu kugomba ningene, inzelo yigiye yikwila kubhantu bhenshi, ishimo zilenge kugwila kubhwela bhwimana.¹⁶Ninkatya ntitugomba ibhifunzo. Niho kulihanze tuchafuse, munda tulakolwa bhushsha umusi kumusi. ¹⁷Kukanya kano katoli, amahangayiko gano galaleluse gahaye gatwihangana twebhwe kuluhande lubhuzima bhulemeye bhu bhwela bhulenze ikigelo. ¹⁸Kukubha tutalabha kwili libhintu bhibhonekana, njanye kuluhande lwibhintu bhitabhonekana. ibhintu bhyotushobhola kubhibhona nibhyumwanya mutoli, njanye ibhintu bhilya bhitabhonekana nibhimisi zose.

Chapter 5

¹Tulamenya ukubha kubhubhelelo alimo twichalamo galononwa, tulinulubhako kuva kumana. Ninzu yitubhakwa namabhoko gabhantu, aliko ninzu yimisi zose na mwijulu. ²Kukubha mwili hema lino tulalwala nikwifuza kwambikwa kwiwachu mwijulu. ³Tulifunza kulilino kwisabhabhu yukwambala ntitulobhonekana kubha tulibhusa tutambaye. ⁴kubhuhakika mkanya tukili mwiynzu yino, tulalwala tukalemelwa. Ntitugomba kwambulwa. Inchungulo yage, tugomba kwambikwa, kilya chafuye kishobhole kumilwa nibhulamvi. ⁵Ulya yatuteguje twebhwe kubha ikikintu ni mana, aliyo yatuhaye twebhwe impemu nki ndagano yakilya kilokaza. ⁶None kwili mubhenubhutwelusi imisi zose mubhe maso mugu mwanya tukili muhila mumubhili tulikule numwami. ⁷Kukubhatulambula kumaholo, halali kukubhona. Kwilyo tulinubhutwelisi. ⁸Nanjanye tubhe kule kuva kumubhili nimuhila kumwe numwami. ⁹Kwilyo tulayikola kukugomba kwachu, tukabha tulimuhila kandi tulikulele tumushimishe wene. ¹⁰Kukubha alukwiyumiliza twese tubhonekane imbele yintebhe yukuchilwa ulubhanza yakilisto aliko kugomba kila umwe ashobhole kwakila kilya kikwiliye kumagambo gakolese mumubhili, ali kubhusole kandi kubhubhi. ¹¹None lelo kukuyimenya imihahalo yu Mwami tulabhahanula abhantu ingene tuli, bhilabhonekana ahabhona ni mana ndizigila kubha lilamenyekana kandi kubhiyumvilo bhyachu. ¹²Ntitugeza kubhakobhela mwemwe kandi kutubhona twebhwe kotulibhokuli, inchungulo yage tulabhaha mwemwe kusabhabhu yukwizigila kuli twebhwe aliko kugomba mushobhole kubha nilyo mwishula kwabhalya bhivunila ukweleka nukubhonekana aliko ntalikilya kili munda yumutima. ¹³Kukubha lyabha tukabha tusimvye nubhwenge, nikubhu Mana. Kandi tukabhatulikubhwenge bhwachu bhukwiliye nikulimwemwe. ¹⁴Kukubha ulukundo lwa Kilisto nibhatuhangayishe kwisabhabhu tuli nubhuhaka kwili nukubha umuntu umwe yalafuye kuluhande lwa bhoze nakwilyo bhoze bhalafuye. ¹⁵Na Kristo yalafuye kuli bhoze, aliko kulibhalya bhaliho bhaticaye kandi kuluhande lwabhene nyene inchungulo yage hagombezwa bhene bhabheho kuli wene alio yafuye na akazuka. ¹⁶Kwisabhabu yino ukuva ntya nukwendeleya ntitubhoya umuntu kwingana nibhigelo bhyabhantu niho aha kandi twamulavye kilisto kungene yino aliko ninkantya ntitumuma wowose kungene yino kandi. ¹⁷None kwilyo, akabha umuntu wowose alimunda ya Kilisto, wene nivhalemwe kishasha amagambo gakela galamuhiko nulabhe gabhaye mashasha. ¹⁸Ibhintu bhino bhyavuye kumana. Yalatusize hamwe na twebhwe iwage wene nyene kuhitila Kilisto nayalatuhaye ibhikolwa nukutusiga hamwe. ¹⁹Ilyo nukugamba, muli Kilisto Imana yatusize hamwe nubhwelelo iwage wenenyene hatali kubhalula ibhichumulo bhyabho bhilenze bhyabho yalabhiliye iwachu intumwa yukutushila hamwe. ²⁰Kwilyo tulachagulwa nkabhagenyi bhaKilisto kubhonekana kumana yaliakola nukugenda imbele yage kuhitila twebhwe. tugiye tugenda namwe kuli kilisto mushilwe hamwe kumana. ²¹Yalamukoze kilisto kubha isadaka kwikazi yibhyaha bhyachu.

Chapter 6

¹None kwilyo, kukola ibhikolwa kumwe tulabhigila namwe ntimwakile inzelo yimana hatagila malonka.

²Kukubha ngiye ngamba, "Mukanya kemelese ndali maso iwi wanyu na numusi gubhukizwa ndalabhafashije, labha none nakanya kemelese labha none numusi gubhukizwa. ³Ntitubhika hiphuye lyukugomela imbele yumuntu wowose, kukubha tulayigombela ibhikolwa bhyachu bhizanwe ingeso mbi. ⁴Inchunguluyage tuliyemela twebhwe nyene kubhyo tukola bhyachu bhyose kubha tulabhakozi bhi Mana. Tulabhakozi bhage mumwinshi bhukwemelela amahangayiko gali nubhugume yu bhulamvi. ⁵Kukubhitwa, kubhohwa, uluhogo nukukola ibhikolwa nukwihangana nukukena itilo mwijolo ni nzala. ⁶Nubhusole, amalyo ukwemelela ukukola neza mu mpemu yela nulukundo lukuli. ⁷Tulabhakozi bhage mwijambo lyukuli munguvu zimana tulinibhilanga bhukuli bhyo muluhande lukubhoko kubhulyo na kwibhamvi. ⁸Tulakola ibhikolwa kubhwitonzi nukukengelwa nukugambwa ningeso halibhyo tuvugwako kubhubheshi mukanya twali bhukuli. ⁹Tulakola ibhikolwa kubhonekana, kubha ntimenyekana kandi tuchali aliko tulamenyekana neza. Tulakola ibhikolwa nkabhagiye bhafa nandalabha hachali tulabhaho. ¹⁰Tulakola ibhikolwa nkibhagiye bhahanwa kwibhi bhyotukala bhyachu aliko ntali kubhabhoshwe nukufa. ¹¹Twalashumuye ukuli kose kwanyu abha Kolintho nimitima zanyu zayuguluwe kubhugali. ¹²Imitima zanyu ntizizibhililwa na twebhwe, aliko mulazibhililwa nibhiyumvilyo bhyanyu bhyene nyene. ¹³None mukubadilishana mukuli ndagamba nka kubhana- nimugulule imitima zanyu kubhugali. ¹⁴Ntimubhohanishwe kumwe nibhatemeje kukubha hali hubhushila hamwe bhunde kandi ukuli nukutagika?kandi hali hukufashanywa kunde kwizubha numwilima? ¹⁵Nukwemezanya kunde iwa kilisto ashobhola kubha nalyo na Beliali? kandi wene yemeje alinuluhande lunde kumwe nabhatemeje. ¹⁶Kandi haliho hukwemezanya kunde galiho hagali yabhantu bhimana nilisosilanyo? Kukubha twebhwe tulinzu yi Mana aliyo yikomeye kingene aliyo Mana yagamvye: " Ndoyichala hagati yabho. Nukutambula hagati yabho ndobha Imana yabho, kandi nabho bhalobha abhantu bhanje." ¹⁷None, " Nimuveho hagati yabho, nantimubhe kumwe nabha,"agiye agamba umwami ntimukoleko kukintu kimwanda, kandi ndobhakila mwemwe. ¹⁸Ndobha Data iwanyu kandi namwe nulobha abhana bhanje bhikigabhogabho nabhikigolegole," alagamba umwami.

Chapter 7

¹Bhakundwa bhanje, kukubha nindagano zino, hagombeza twiyuhagile twebhwe kulikila jambo lituli kubha nimyanda nimibhili zachu nimumpemu. Tuhweze tubhulondele ubhwela nukwihahala kwi Mana.²Nimkole mkanya kuluhande lwachu! Ntitulamononela umuntu wowose. Ntitwagomvye kumwicha umuntu wowose. Ntitulakwishimisha kwinyungu yumuntu wowose.³Ndimi ndagamba ili ntali lyukubhagamba nabhi kukubha njandahweje kugamba kubha mulimo mumitima zanyu, iwachu twebhwe nukufa kumwe nukubhaho kumwe.⁴Ndinubhutwelusi bhwinshi munda yanyu na nkizigila kuli mwemwe, ndayujijwe kinyamuneza kumwe namahangayiko gose.⁵Twalaje Makedonia, imibhili zachu ntizili nikiluhuko. Inchungulo yage, twalalonse amagambo ginzila zose kukukubhitwa uluhogo kuluhande lohanze nukwihahala kuluhande lumunzu.⁶Aliko Imana, aliyo yitimbisha abhakwiheye yalatutimbishije mukuza kwa Tito.⁷Ntali kukuza kwage kusa aliko halimana yatutimbishije. Kuli kandi kutulibhisha kulya nyene kwa Tito zoyakiye kuva iwanyu. Wene yalatubhwiye ulukundo ulukundo lomulinalwo namaganya ganyu, na ingine mwalinumwihahalo kuli jewe. Intyo ndasumbije nukubha nikinyamuneza kilenze.⁸Niho hakabha umutumwa bhwanje bhwabhataye amaganya nukwiyumvila nabhi, jewe hindabhibhabhalila. aliko ndabhibhabhalila mukanya kondabhonye intumwa yino yalabhataye mwemwe kubha namaganya aliko mwali namaganya kumwanya mutoli.⁹None indi nikinyamuneza, ntalikwi sabhabhu mwali nitabhu, aliko kwisabhabhu yukwilumbila kwanyu kwalabhabhaniye nukwihana mwalalaswe namaganya kungene yi Mana nintya mwalahangayishije hali ukuhomba kwisabhabhu yachu.¹⁰Kukubha amaganya yi Mana yatuzanila ukwihana aliko kukwiza ubhukiza hatali kubha namahangayiko. Amaganya kubhwelelo ninkantyo galazana ulufu.¹¹Nimulabhe uko kwiyumvila kuno kwi Mana yatuvyaliye ishimo lnde linini mumitima zachu. Ningene yenda ishimo yali yinini mumitima zanyu nikimenyeso chukubha ntiwali nibhichumulo bhyabhave inte ukubhabhala kwanyu kingine kwali kunini, nubhobha bhwanyu, ibhifuzo bhyanyu, ukwihangana kwanyu, ninyota yogombeza kukoleka! mulikila lilingo mwalalibhonye mwemwe nyene kutabha nubhubhonyi.¹²Niho ndabhandikiye mwemwe, hindandise kumononyi kandi ntali kumuntu yahangayikijwe kukubhabhazwa. Ndandise ngomba mumenye imitima zanyu kuli twebhwe yikolwe nukumenyekana kwanyu imbele ya maso yi Mana.¹³Nikugamba aliko kwili tutumbishwe nikongezwa kutimbishwa kwachu twebhwe nyene tulashima kandi nantya kusumba kwisabhabhu yukushima kwa Tito kukubha impemu yage halashimishijwe namwemwe mwese.¹⁴Kukubha hakabha ndalibhonye iwage kuli mwemwe hindali ni nsoni. Inyuma yage aliko kusa kila jambo lyotwagamvye iwanyu lyali lyukuli ukwibhona kwachu kukwelekelana namwe kuli Tito bhalabhonekanye bhyukubha ali kwene.¹⁵Ulukundo lwage kulihande lwanyu ninkantya nilunini lulenze, nkingene yibhuka ubhwitonzi bhwanyu bhoze ingene mwamwakiye wene kubhobha nukuzuguma.¹⁶Ndashimye kwisabhabhu ndimubhutwelusi bhukwiliye mumitima zanyu.

Chapter 8

¹Tulabthagomba mwemwe mumenye, kasaza mwene wachu na mwishiki kukwelekela inzeru yima na aliyo yatanzwe kumakanisa na makedonia. ²Mkanya kibhigalagezo` bhinshi bhya mahangayiko, nubhwinshi bhukushima kwabho nukugwila kubhukene bhwabho bhwayyaye ubhutunzi bhukuze nubhukelebhushi. ³Kwilyo ndibhonela yukubha bhalatanze kukwingana nikigene bhashobhoye, kana nukusumba bhalashobhoye. ⁴Kukugomba kwabho bhene nyene kukutwi ninga kwinshi bhalatusavye kuluhande lukushila hamwe mubhikolwa i bhi bhyabhemeje. ⁵Ili ntila tuluse nkingene twali tumenya inchungulo yage kandi bhalisizeho bhene nyene kumwami bhahweje bhisigaho bhene nyene iwachu kulukundo lwi Mana. ⁶Ninkantya twalamwinginze Tito, aliwo yaliyatanguye niwo yatenguye ibhikolwa ibhi kuzana ukukwila kwilikolwa lino lyubhukelebhushi halugulu yanyu. ⁷Aliko mwemwe muli nubhumwe mubhinti-bhyose nimumaholo, namungambo namalyo nukwihangana nulukundo lwanyu kuluhande lwachu kwilyo nimwilabhe lyukubha mwemwe mulabhanye nubhwinshi kandi mubhikolwa ibhi bhyubhukelebhushi. ⁸Ndimu ndagamba hili ntila liteka. Inchungulo yage. ngiyengamba ili nilyulwilabha komuli nulukundo lwanyu kwingana ni nyota ya bhantu bhandi. ⁹Kukubha mulamenya inzeli yu Mwami wachu Yesu Kristo niho yalumutunzi kuli mwemwe yalu mukene aliko kugomba kuhitila ubhukene bhwage mushobhole kubha abhatunzi. ¹⁰Mwili jambo lino ndobhaheza ubhuhanuza alibho mulobhafasha kumwaka gumwe gwahise ntinwatanguye kusa kukola ilyo jambo aliko mwalalifujije kulikola. ¹¹None lelo mula mulikwize nkikigene lyali ninyota nukuligomba kulikola muhweje intya moshobhola kandi kulizana likwiliye nkingene mushobhola. ¹²Kukubha muli ninyola yukukola ilikolwa lino nijambo liole kandi lilemeleka na ili lihagalale halugulu yakilya chalinacho umuntu atali akugulu yakilya chatalinacho umuntu. ¹³Kukubha ibhikolwa bhino bhitali nuluhande lwakubhandi bhoshobhola kukonka umucho na bhishobhole kulemelwa inchungulo yage habhe nubhumwe. ¹⁴Ubhwinshi bhwanyu bhumwanya gwa ntya bhulatufasha kulikilya chobhagiye bhagomba ili nintyo kandi lyukubha numwinshi bhwabho mushobhole kubhafasha ibhigombeza bhyanyu nukubha habhe nukumwe. ¹⁵Ili niko lyandiswe; "Wene ali nabhinshi ntiyali nibhintu bhyobhyose yasigaye nawene yali nabhitoli ntiyali nibhigombeza bhyobhyose. ¹⁶Aliko yishimwe Imana, yasizeho munda yumutima gwa Tito umutima gulya nyene gukwihangana nukwibhako aliyo linayo kuluhande lwanyu. ¹⁷Kukubha kusa yalakiye amasabhe gachu njanye kandi hoyali nikwihanga kukwelekela nibhisabhisho ibhyo yalaje iwanyu kukugomba kwage wene nyene. ¹⁸Twalamutumye kumwe na wene mudugu aliwo twigina mulibhaliya bhamakanisa kubhikolwa bhyage mukuteguza iinjili. ¹⁹Tulibhibhi kusa aliko kandi yatowe namakanisa kukutambula na twebhwe mukulyegula kuluhande loselose ilikolwa lino lyulukelebhuka ili nilikuva kubhela bhumwami wene nyene nukunyotelwa kwachu nukufashiliza. ²⁰Tulikulamo mubhushobhozi bhukubha wowose alagombeza kusamba kukwelekela na twebhwe kukwelekela mubhukelebhushi bhuno alibho tweguye. ²¹Tulatola kukwitonda kukola ikili nubhwitonzi kumbele yumwami aliko kandi imbele zabhantu. ²²Kandi tulamutuma umudugu uundi kumwe nabho. Twalamulavye mumisi minshi kandi ubhonye alininyota kuluhande lwibhikolwa bhinshi, ninkantya alituma chane kwisabhabhu yubhutwelusi bhunini bhwalinabho mumi tima zanyu. ²³Kukutegulwa kwa Tito wene alikumwe numugenzi wage numukozi wibhikolwa mugenzi wanje kuli mwemwe nkabha dugu bhachu, bhagiye bhatumwa namakanisa nabhitonze kuli kilisto. ²⁴None nimumubheke ulukundo lwanyu mwelekane nikumakanisa kwisabhabhu yukwibhona kwachu kuluhande lwanyu.

Chapter 9

¹Kukususilanya nukukola kubhemeje, nineza chane iwanje kukubhandikila. ²Ndamenya kukubhona inyota yanyu, aliyo ndibhonye kubhantu bha Makedonia. Ndalabhabhwiye kubha akanya yalabhaye yiteguye kuva kumwaka gwahise. Ukugomba kwanyu kwalabhaye imitima zinshi zabho kukola. ³None, ndabhatumye bhadugu aliko ukwibhona kwachu kwelekela mwemwe ntibhibhe bhyakusa bhitagila ikintu, na-kandi mobhaye mwiteguye, nkingene ndagamvye mobhaye neza. ⁴Handiho, hakabha umuntu wowose wa Makedonia akabha aziye kumwe najewe nukubhasanga mutalakwitegula, tobhonye gano--hingamba lyolyose kulimwewme--kukubha muli nubhutwelusi chane muli mwemwe. ⁵Nintya ndalabhonye lyali lyene kubhinginga abhadugu kuza iwanyu nukukola ibhiyumvilo hakili kale kulili shimo lyomwalaganye. Nintya kugomba bhibhe kwene nkifuhu, kandi ikintu atalicho mumilijwe. ⁶Iliyumvilo nili: umuntu uwatela bhitoli aloyimbula bhitoli, uwateye kubhiyumvilo bhyukulonka alinifuhu kandi aloyimbula ifuhu. ⁷None kila umwe atange nkingene yipangiye mumutima gwage. None nawo ntatange kumaganya kandi kukumilizwa. Kukubha Imana yishima ulya atanga alini-kinyamumeza. ⁸Kandi Imana yilashobhola kumungeleza nakila ifuhu yili muli mwemwe, aliko kila mwanya mumagambo gose, mushobhole kulonka bhyose bhyomugiye mugomba. Ili lilobha kugomba mushobhole kulenza kila likolwa lisole. ⁹Niko lyandiswe: "Yalase ubhutunzi bhwage nukubhulota kubhu-mukene. Nukuli kwage kulobhaho imisi zose." ¹⁰Nawo uwatanga imbuto kuwatela kubhilibhwa nukuluhande lwibhilibhwa, kandi atanga nukusubhiliza imbuto zanyu kuluhande lukutela. Wene aloyongeza inyumvilo yukuli yanyu. ¹¹Mulotungishwa kuli kilanzila kugomba mushobhole kubha nubhukelebhushi. Ili liloza ishimo kumana kuhitila twebhwe. ¹²Kukukola ibhikolwa ibhi ntali kusa lilabhafata kubhigombezwa kubhemeje. Kandi kusumbiliza mubhikolwa bhinshi bhishimo ku-Mana. ¹³Kwisabhabhu ykygelwa kwanyu nukwelekanwa kwibhikolwa ibhi, kandi muloyikiliza Imana kubhwitonzi kubhwege bhwanyu bhwi injili ya Kristu. Kandi muloyikiliza Imana kukusabhuka kwimpano yanyu iwabho nukuli kila umwe. ¹⁴Bhalabhifuza nukubhasabha kulimwemwe bhalakola intya kwasabhabhu yinzelu yinini kumana yili halugulu yangu. ¹⁵Ishimo libhe kumana kumpano yage yilagambika!

Chapter 10

¹Jewe Paulo, jewe nyene ngiye ndabhingana ubhwitonzi nukwitonda kwa Kristu. Jewe ndumwitonzi mikanya nkili imbele yanyu, aliko indinu-bhutwelusiiwanyu mukanya kili kule namwe. ²Ndabhasavye mwemwe ukubha mukanya nkilimo kumwe na namwe, hingomba, kubhu mutwelusi nukwishilako kwanje jenyene. Aliko ndiyumvila ngiye ngomba kubha nubhutwelusi mukanya kukubha-hakana bhalya bhagiye bhiyumvila kandi twichaye kungene yumubhili. ³Nkuku nihobhilintyo tutambula kumubhili ntituhoga lwingine yumubhili. ⁴Kukubha ibhivumisho bhyutukolesha kubhulwanyi ntali bhyakubhili. Inchungulo yage, zili-ninguvu yimana yukonona ulukinga. Zilakulwaho chane kukichalo kitagisha. ⁵Kandi, tulonga kilya kili nubhuganza kukiliza halugulu ya malyo gi Imana. Tulalisigalako hagati kubhiyumvilo mubhwitonzi kuli Kristo. ⁶Kandi tualalonka nubhutegulo bhukubhahana kuli kilya kikolese kitagila ubhwitonzi, halya kusa ubhwitonzi bhwanyu niho bhubha bhukwiliye. ⁷Labha kilya kibha kili habhona imbele yanyu. Hakabha wowose abhakobhela ati wene niwo Kristo, kandi geza umanze wiyibhuse wene nyene ingene wene ali niwa-Kristo, ibhyo nibhyo twebhwe kandi tuli intyo. ⁸Nkuko niho ndokwibhona katoli kalenze kukwelekela ubhuganza bhwachu, alobho Umwami yatanze kuli mwemwe kubhubhaka mwemwe nantali kubhonona, hindobhona aga. ⁹Hingomba ili libhonekane kugomba ndabhakange mwemwe kubhigelageza bhyanje. ¹⁰Kubha muli nabhantu bhagamba, "Ibhigelagezo bhyage bhilakaze kandi bhili ninguvu, aliko kumubhili wene ntagashobhola. Na-magambo gage ntikwiliye kutegezwa." ¹¹Intya abhantu bhingene iyo bhalamenya kubha kila chotugamba kwikete mukanya tukili kulele, nikwene nyene nabhilya bhyotulokola mukanya tukili halya. ¹²Ntitugenda kule chane nkukwikonganya bhene nyene kandi kukwisagako ibhe nyene nabhalya alibho bhikuza bhene nyene. Aliko bhagiye bhigela bhene nyene kuli kila umwe muli bhene, ntibhagila ubhwenge. ¹³Twebhwe, ninkantya, ntitwibhona kulenza uluvumba. Inchungulo yage, tulakola kusa munda yuluvumba aliyo Imana yatugeze twebhwe, imvumba zigiye zisohola ubhulehe nkabhwanyu inge-bhuli. ¹⁴Kukubha tutakwisumbiliye twebhwe nyene hotwasoholeye mwemwe. Twali bhambele kusohola kubhulehe nkabhwanyu kwi iinjili ya Kristo. ¹⁵Ntitukwibhona kulenza ilukubha kukwelekela ibhikolwa bhyabhandi. Ichungulo yage, tulizela kumaholo ganyu gagiye gakula yukubha kuluhande lwachu lwibhikolwa lilogalishwa chane, kandi chali munda yuluvumba lulikwene. ¹⁶Tukizela kwili, ili lyukubha tushobhole kwigisha iinjili mpaka namibhihugo bhilenze bhyanyu. Ntiwibhona kukwelekela ibhikolwa bhigiye bhikolwa muluhande ulundi. ¹⁷"Aliko wowose yibhona, yibhone hagati yu Mwami." ¹⁸"Kukubhona ntali-ulya yilekana wene yali-yelekana. Hatali kubha niulya aliwo mwami alamwelekana.

Chapter 11

¹Ndiyumvila nukubha movumiliyanye najewe mubhandi bhabhalandage. Aliko kulyukuli mulavumiliyana na jewe. ²Kukubha niwi bhubha kwelekela mwemwe. ndini bhubha yi mana kuli mwemwe, kubha zana mwemwe kubha zana mwemwe iwa kristo nkinkumi yisole. ³Aliko ndatinya ukubha kungene yino, nkinzoka yabheshe Eva kwishavu lyage, ibhiyumvilo bhyanyu bhyoshobhola kubhehwa kule kuva kukwihezagila kubheleye na kusole kuli kristo. ⁴Kukubha hali hikisusanyo chukubha umuntu ateye kuno yalaje nukubha tangaliza Yesu uundiatalinka ulya wotwa tangaje. Kandi kulintu lyukubha mwalakiye impemu iyindi yatali naulya womwakiye. Kandi kulisusanyo lyukubha mwakiye iinjili yindi yitalikwe nayilya yomwakiye. Mukemelela amagambo gano ganeza galakwiye! ⁵Kukubha ndabhibhona yukubha jewe hindi mwabhalya mubhali kusa kwabho bhagiye bhahamagalwa abhakozi bhakomeye. ⁶Aliko niho habhaye jewe hindabhwilizwa nukutulusa ijambo, hindi ntyo mumalyo. Gakila ngene namumagambo gose twalalikoze ili kukumenyekana kwanyu. ⁷Intya ndalakozze ibhichumulo kukwishilako jwenyene kugomba mwemwe mushobhole kukilizwa? Kwakuwa ndalilangaje kubhuhulu ijambo limana lwanyu. ⁸Ndalaswe amasengelo nagandi kukwakila kila nukufashwa kuva iwabho aliko ukubha ndoshobhoye kubhakolela mwemwe. ⁹Mukanya hondali kumwe namwemwe kandi ndali nubhugombe bhugomba, hindamulemele wowose. Kukubha ibhigombezwa bhyanje bhyali bhikwiliye kandi nabhadugu bhavuye Makedonia. Muli kila kintu ndali hagaliye jewe nyene kutabha umuligo iwanyu kandi ndokulikiza kukola intyo nyene. ¹⁰Kukuli kwa Kilisto ingene bhili mumutima gwanje, uko kukwiza kwanje, ntikuloholezwa muluhande lwa Akaya. ¹¹Nikuki? kwisabhabhu hindabhashima? Imana niyo yimenya kondabhashima. ¹²Aliko kilya chondakozze, ndokikola kandi. Ndokikola kubha gomba shobhole kugomela umwanya gwabhalya bhagiye bhifuza umwanya kukubha nkingene tuli mulikilya chobhivunila. ¹³Kukubha abhantu bhalya alabhakozi bhubhubheshi nabhabhafasha mubhikolwa bhyubhukobhelanyi bhalihindula bhene nyene nkabhakozi bha Kristo. ¹⁴Kandi ili ntimushangale, kukubha na Shetani yihindula wenenyene nkabhamalayika bhela. ¹⁵Ili ntiligila ikishangaza kinini nkabhakozi bhage kandi kukwihindula wenenyene nkabhakozi bhukuli. Hanyuma yaho bhibolba nkibhikolwa bhyabho bhigombezwa. ¹⁶Ndimu ndagamba kandi: None nantabheho umuntu wowose agaye yiyumvila jewe ndumulandage. Aliko mukabha mukoze intyo, munyakile jewe ndi nkumulandage aliko shobhole kwikuza katoli. ¹⁷Kilya chongiyengamba kukwelekela uko kukwishilako kukwibhona ntikuhana numwami, aliko ndagamba nkumulandage. ¹⁸Kukubha abhantu bhenshi bhibhona kwi ngene yumubhili, ndokwibhona kandi. ¹⁹Kukubha mwitoye kwineza nabhalage, namwemwe kandi mulinubhwenge. ²⁰Kukubha mwatolanye numuntu nkuwakutela ubhutumwa, yokutela keigabhula muli mwemwe akabhakolesha mwemwe kunyungu yage, akabha yibhise haligulu yi mboge kandi akabha bhakubhise mumaso. ²¹Ndogamba kunsoni zachu kukubha twebhwe tulibhitakwiliye chane kukola intyo. Nahali hakabha wowose agiye yibhona-- kukugamba nkumulandage-- jewe kandi ndokwibhona. ²²Intya, bhene nabhayahudi? Na jewe ndi-ntyo. Kandi, bhene nabhasilaeli? na-jewe nintyo. Intya, bhene nimvyalo ya ibulahamu? najewe ndintyo. ²³Intya bhene nabhakozi bha Kristo? {Ndagamba nkuwatambuswe, nubhwenge bhwage} Jewe ndalenze. Ndalabhaye namubhikolwa bhigumye bhilenze, kulele halenze yukubha mukifungo, nukukubhitwa kulenga ingelo, nukwemela amahangayiko menshi gulufu. ²⁴Kuva kubhayahudi ndalakiye ingele katanu "Ingolane amachumi yane kukukulamo limwe." ²⁵Ingele yakatatu nkubhitwa inkoni. Limwe ndakubhishwe amabhuye ubhwakata ndalanusulise kufila Mumeli. ndalakolesheje ijolo numutaga mumugezi kutagila ikintu. ²⁶Ndahola ningendo zitahela, namahangayiko gamumigezi, mumahangayiko gabhajambazi, namahangayiko kuva kubhantu bhanje jewe nyene, namahangayiko kuva mubhantu bhikihugo, mumahangayiko yu muji, namahangayiko gumulu-tale, mumahangayiko guluzi, namahangayiko kuva kubhadugu bhabha bheshe. ²⁷Ndali nibhikolwa bhigumye mubhulamvi bhugumye, mwijolo linshi hindahunila, munzala ninyota, kenshi mukufunga, imba mumbeho ndubhusa. ²⁸Kuleka nibhindi bhintu bhintu, kusunikwa kila imisi halugulu yange kutelwa ubhobha bhwane kuluhande lwa masengelo, ²⁹Ninde atakwiliye, na jewehindikwiliye? Niwahe yatyeuwundi kugwa mubhtaha, kandi jewe hindwala mumitima? ³⁰Hakabha alikwene ndibhone, ndibhona kukwelekela nakilya kibhonekesha ukutikwiza kwanje. ³¹Imana kandi na Data numwami Yesu, wene aliwo tusenga imisi zose, alamenya jewe himbeha. ³²Ilya Dameski, mukulu umukowa numukulu uwali chini yu Mwami Areta yali alinda umuji gwa Dameski bhagomba kunfata. ³³Aliko ndalabhiswe munkapo nukuhita mwidilisha mulukuta, kandi ndalanusulise kuva mumabhoko gage.

Chapter 12

¹Nanje ndibhine, aliko ntaliliho ligiye lyongezwa kwilyo. Aliko ndoyakila kingene ndabhibjona nukwelekwa kumwami. ²Ndamumenya umuntu umwe muli Kristo aliwo imyaka chumi na zine ahise aliwo—yali mumubhili kandi hanze yumubhil, jewe hindomenye, Imana niyo-yimenya—yalasahuwe halugulu mwijulu ya-katatu.³Na ndamenya kukubha umuntu uyu—akabha alinukubhili, kandi hanze yumubhili, jewe himenya, Imana yilamenya—⁴Yalatwawe halugulu mpaka iyo paradiso nukutegeza amagambo masole chane kumuntu wowose kukugamba. ⁵Kuluhande limuntu nkuyo ndokwibhona. Aliko kuli jewe nyene hindikwibhona. Hatali kusa kukwelekela nubhwitonzi bhwage. ⁶Nkabha ngomvye kwibhona, hondobhaye umulandage, kukubha ndobhaye ngiye nshumula ubhulukuli. Aliko ndoleka kwibhona ukubha ntabheho wowose alonyiyumvila kusumba yago kuliko ikihaye kibhonekana mumutima gwanje kandi kutegezwa kuva iwanje. ⁷Hindokwibhona kandi kwisabhabhu yago mabhonekano gakila kishangaza. Kwilyo, intyo hindoyuzuzwa nakakengele, ilihwa lyabhiswe mumubhili gwanje, intumwa ya Shetani kundabha nabhi jewe, kugomba himpiluke kubha ukwibhona. ⁸Ingelo katatu ndinginga umwami kukwelekela ili, aliko wene kukukulaho kuva iwanje. ⁹Nawe yalambwiye, "Inzeli yanje yilakwiye kuluhande lwawe, kukubha inguvu zilakolwa kukwilila mubhitonzi. Nityo, ndokwifujije chane ukwibhona chane kukwelekela ukwitonda kwanje kwanje, ili kugomba ubhushobhozi bhwa Kristo bhushobhole kwichala halugulu yanje. ¹⁰Kwilyo ndakwijije kuluhande lwa-Kristo, mubhwitonzi, mukutukana mwitabhu, mumahangayiko mumaganya. Kukubha mukanya kili nubhwitonzi. kandi ndini nguvu. ¹¹Jewe ndabhaye mulandage! mwemwe mwalanyumilije kwili, kukubha ndobhaye ndakilijwe namwe. Kukubha hindali kusa chane kulabho bhitwa abhakozi— bhakomeye, niho jewe atakintu. ¹²Ilyabhones lyukuli lyumukozi lyalakolose hagati yanyu kukwemelela, ilyabhones nibhishangaza nibhikolwa bhikuze. ¹³Nukungene mwali bhambele bhohasi kunsumba amasengelo gasigaye, hatari kusa kukubha hindali umuligo iwanyu? mungilile ikigongwe kukichumulo kino! ¹⁴Labha! jewe ndiko nditegula kuza iwanyu kungele yakatatu. Hindobha uligo iwanyu, kukubha hingomba ilintu lilya lyanyu. Ndabhagomba mwemwe kukubha abhana ntibhagombezwa kubhika ibhilobhafasha kuluhande lwabhavyeyi. Inchungulo yage, abhavyeyi bhalagombezwa kubhika ibhintu bhihlobhafasha kuluhandelwa bhana. ¹⁵Ndoshima chane kukolesha nukukolesha kuluhande lwimitima zanyu. Nkabha ndabhashima kulenza, ngombezwa kushimwa katori? ¹⁶Aliko nkingene bhili, hindabhalemeye umuligo mwemwe. Aliko kukubha jewe ndinubhumenyi chane, jewe ndiulya yabhafashe mwemwe ndali aliwo yabhalaonse kubhukomezi. ¹⁷Intya, ndalakutoye kukwikolela inyungu kuli wowose wondatumye iwanyu? ¹⁸Ndalamwinginze Tito kuza iwanyu, kandi ndalamutumye umudugu uwundi kumwe na wene,. Intyo, Tito yalabhakoleye kwinyungu mwemwe? Knadi, ntitwatambuye hagati yulilenge lulya nyene? ¹⁹Mwiyumvila kumwanya ugo twese twali tugiye twikiza twebhwe nyene iwanyu? Imbele zimana, muli Kristo, twali tugiye tugamba kila kintu kuluhande lukubhagumisha mwemwe. ²⁰Kukubha indi nukwihahala yukubha hondaza asanga hindabhasange mwemwe nkengine ngiye ndifuza. Ndimo ndihahala yukubha moshobhola ntimundoke jewe kukingene hoshobhoka. Kubha nukugambila, hamwe ibhubha, ukwasa kwishavu, ibhifuzo, bhyukwibhako, ubhujwejwe, ubhugama, nubhulwanyu. ²¹Ndinukwihahala yukubha hondagaluka kandi, Imana yanje yishobhola kunyutondesha imbele yanyu. Ndiyahala yukubha ndobha namaganya kandi bhenshi alibho bhakoze ibhyaha kuva kela, hatali ntibhihanye imyanda, nubhusambizi namagambo yibhifuzo bhyobhagiye bhakola.

Chapter 13

¹Ilyo nilyo lyakatatu jewe kuza iwanyu. "Kila kumwinwa za mashahidi hatakiwa zubahakwe nubhukuli mwa-mashadi bhabhili kandi bhatatu." ²Njandahweje kugamba kwabho bhakoze ibhyaha muli kalya akanya na kubhundi bhoze mukanya hondaliyo kwi mala yakabhili, na ndakaganywe kandi. Hondagaluka kandi hindobhahulumiya. ³Ngiye ndabhabhwila mwemwe ili kukubha mugiyemulondela ubhushahidi atingo Kristo agamba kuhitila jewe. Wene atakomeye iwanyu, inchungulo yage wene nyene niwp alininguvu mumibhili zanyu. ⁴Kukubha yahangaikijwe nubhewitonzi, aliko achaliho kunguvu zi-Mana. Aliko tuloyichala nawene kunguvu zi-Mana mulimwemwe. ⁵Mwilabhe mwemwe nyene mubhone nkuko mulina-maholo. Mwipimemwemwe nyene ntimwimenye yukubha Yesu Krostu ali-mumitima zanyu? Wene alimo, wene alimo, handiho, mukabha mutali-menyeshwa. ⁶kandi indinubhutwelusi bhukubha mwemwe mulolibhona nukubha twebhwe ntitwayangiwe. ⁷None tulasabha kumana yukubha ntimushobhole kukola lyolyose libhi. Hisavye yukubha twebhwe tushobhole kubhonekana tulahise mubhigelagizo, indungulo yage ndimo ndasabha nukubha, mushobhole kukola ili lyukuli, niho tushobhola kubhonekana tulananiwe ibhigelagiza. ⁸Kukubha twebhwe tulashobhola kukola lyolyose inyuma yukuli, aliko nikuluhande lu-bhukuli kusa. ⁹Kukubha tulashima mkanya hutubha nubhutikwize namwe mukili ni-nguvu. Tulasabha kandi nukubha mushobhole kukolwa mubhukwize. ¹⁰Ndimu ndagandika amagambo gano mukanya nkili kule namwe, kugomba mukanya nkili kumwe hikigomba kuleka ubhukali mwemwe, kandi hingomba kukolesha ubhuganze bhumwami aliyo yampaye jewe ndabhubhake nahatari kubhonona hasi. ¹¹hamwe kubwili, umudugu umugabho gabho numugole-gole, numushimile! mukole ibhikolwa kuluhande lukugalusa, mutimbishwe umutima, mwemezanye mwemwe kwa mwemwe, mwichale kumaholo. Ni-mana yulukundo namaholo kumwe na mwemwe. ¹²Muhanilane mwakeye kuliila imwe kulukundo lubhwela. ¹³Abhemenje bhoze ndabhalamusa. ¹⁴Inzeru yu mwami Yesu Kristu, ulukundo lwo Imana nubhushila hamwe bhwi Impemu yera yibhe kubhwe na mwemwe mwese.

Galatians

Chapter 1

¹Jewe ndi Paulo intumwa, ndatumwe kuva kubhana babbhantu kandi kuhita kumuntub, aliko kukuhita kuli Ywsu Kristo ni mana Data yamuzuy e kuva mubhafuye. ²Kumwe na-bhadugu bhoze na jewe, ndagandikilaamakanisa gabhagalatia. ³Inzeli yibhe iwanyu namavubhu gava kumana na Data wachu numwami Yesu Kristo, ⁴Yayitanze wene nyene kwibhyo bhichumulo bhyachu agila ati atukize nakanya kubhubhonyi kwingana nukugomaba kwi Mana yachi na-Data. ⁵Iwage bhubhe ubhela imisi zose. ⁶Ndo bhewe kukubha mwapilukiye kuyindi iinjili, Ndayobhewe kuubha mupilukiye kulele ukuva iwage wene yabhamagaye kunzeli ya Kristo. ⁷Ntakugila ati hali hiyindi injili, aliko haliho abhantu bhamwe bhagiye bhabhatela amagolwa kupilula iinjili ya Kristo. ⁸Aliko nihohobhaye alitwebhwe kandi malayika kuva mwijulu akagamba iwanyu, injili yitanye nayiliya yotwagamvyeye iwanyu navumwe. ⁹Nkingene tulagamvyeye mwakalya kanya, nantya ngiye ngamba kandi, "Hakabha haliho umuntu iwanyu yabhabhuliye injili yitanye niyo mwayo mulayakiye, na navumwe." ¹⁰None itya ngiye ndonda ukwemeleka kubhantu kandi kumana? ngiye ndondela kubhashimisha abhana bhabhantu? nkabha ngiye ngenza kubhashimisha abhana bhabhantu, jewe hindumu kozi wa kristo. ¹¹Bhadugu, ngomba mwemwe mumenye nkuko injili yonda tangalije ntiya vuye mubhantu. ¹²Hayakiye kuva kumuntu, kandi hinda bhwilijwe. ikisubhiyeho halikukweleka kwa Yesu kristo iwanje. ¹³Muja mwanyumvise halugulu yubhulamvi bhwanje bhwanyuma mwidini lyabha yahudi, ningeni ndali ndalibhiga guza kulenza ingelo ikanisa limana kubhukali nukulitulila. ¹⁴Ndali ndimbele mudini yikiyahudi, nukusumba abhadugu bhanje bhenshi bhabhayahudi. ndali nditwalalika chane nitamaduni zabha data bhuja. ¹⁵Aliko imana yalabhelewe kunyilobha jewe ukuva munda ya mama. Yalampamagaye jewe kukuhita kunzeli yage. ¹⁶Amwelekane umwana wage mulijewe, agilati ndamutangaze wene mubhantu bhamataifa. Kandi hindalondede ukuhanulwa kumubhili nama laso. ¹⁷Hinda gegeye ati nukugenda Yelusa lemu kuli bhalya bhali abhakozi injuma yanje. Hanyuma yage ndagiye mubhalabhu bhumwanya nukugaluka Damesiki. ¹⁸Ndahweje mumwanya gwimya zitatu ndala gegeye nukugenda Yelusaremu kumubhalamila Kefa, ndichala na wene kumisi chumi na zitanu. ¹⁹Aliko hindabhonye abhagozi abhandi hatali Yakobo, mudugu wage na data bhuja. ²⁰Labha, imbele zi mana, lyukubha himbeha lilya lyondandise iwanyu. ²¹Ndahweje ngenda mumikowa ya shamu na kilikia. ²²Hindali menyekana kumaso nakuma

kanisa gamubha yahudi galya gali muli Kristo.²³ Aliko bhali bhumva kusa, "Wene aliwo akitu bhigaguza none ahaye atangaza amavubhu goyali akyonona." ²⁴Bhalayi simbagije Imana kuli jewe.

Chapter 2

¹Hanyuma yimyaka chumi na zine ndagiye kandi Yelusalemu kumwe na Barnaba. kandi mwalamutoye Tito kumwe na jewe. ²Ndalagiye kubhwili bhwi Mana yaliyelekanye iwanje nukubha ngombezwa kugenda. ndalabhiseho imbele yabho iinjili ndatangaje kubhantu bhi ntala zose. (Aliko ndagamvye munama kulibhaliya bhali bhamenye kana kubha abhaganza bhagombezwa). Ndalakoze ityo kukubhonekana nukubha ndalintilukanga, kandi ndalilukanze hatagila ikintu. ³Aliko na Tito, yalikumwe na jewe, alu muyunami, yalumilijwe kuhagilwa. ⁴Ili jambo lyala bhonekanye kukubha nabhadugu bhuhubheshi bhaje kukwi hisha nukubhaziliza ubhuhulu bhotwali nabho muli Kristo Yesu. bhalifujije kutukolela twebhwe kubhabhaja bhiteka. ⁵Ntitwi tanze kukubhakenguluka numwanya gwi nsaa nayimwe, ilio kugomba iinjili yukuli yisigale yigumishijwe iwanyu. ⁶Aliko bhalya bhagamvye lyukubha alibho hali ibhiongozi ntibhatanze lyolyose iwanje. Nalyolyose lyobhali bhakola ntalyo bhakoze kulijewe. Imana ntiyemela ukwishima kwabhana bhabhantu. ⁷Hanyuma yaho, bhalambonye lyukubha ndalemelese kuyitangaza iinjili kulibhalya bhali bhatala yuhagilwa bhabhaye. Nkakulya Petro hoyo tangaza iinjili kubhali bhayuhagiwe. ⁸Kulintyo Imana, yalakoze ibhikolwa muli Petro kubhu tume bhasilimuyije, kandi yalakoze ibhikolwa mulijewe kubhantu bhintala. ⁹Mukanya kayakobho, na Kefa, na Yohana, alibho bhamenyekanye kubha nibho bhalyubhase ikanisa, b halamenyese inzeli yondahawe jewe, bhalatwakiye mubhushila hamwe jewe na Barnaba. Bhalakoze ityo kugomba tugende kubhantu bhakuntala, nukugomba tushobhole kugenda kulibhaliya bhaja bhayuhagiwe. ¹⁰Kandi bhalatugomvye twebhwe kukubhibhuka abhakene. jewe kandi ndali ndifuza kukola ijambo lino. ¹¹Mukanya kefa hoyaza Antiokia, ndala muhakanye ahabhona kubhuli lyoyali yononye. ¹²Hanyuma yabhantu bhatoli kuza nukuva iwa Yakobho, Kefa hoyali agiye alya kumwe na bhantu bhintala. agiye abhatinya Aliko bhano bhantu hobhaza, yalasize nukuvaho kubhantu bhintala. yali agiya tinya abhantu bhagamvye kukuhagilwa. ¹³Kulya nyene Abhayahudi abhandi bhalabhaye ikintu kimwe kubhubhi kumwe na kefa. ilyabhonekanye lyali lyukubha na Barnaba yalatowe kandi kubhubhi bhwabho. ¹⁴Aliko hondabhona nukubha bhali bhatakulikila iinjili yukuli, ndalamubhwiye Kefa imbele yabho bhose, "Mukabha mwemwe mulabha yahudi aliko mwichaye ningeso zabhantu bhintala homobhaye homobhaye ningeso zikiyahudi, Nikuki mugiyiye mubhumiliza abhantu bhakubhwelelo kwichala nkabhayahudi?" ¹⁵Twebhwe tulibho abhayahudi kukuvyalwa ntali ntyo "Abhantu bhakwiyi ntala nabhali nichumulo " ¹⁶Nimumenye lyukubha ntawaliho agiye abhalulilwa ukuli kubhikolwa bhiteka. Hanyuma yage. Bhalobhalulwa mukuli kwamaholo mumutima gwa Yesu Kristo. na hatali kubhikolwa bhiteka. ntawaliho umuntu alobhalulilwa mukuli. ¹⁷Aliko tukabha tugiye tulondela kubhalulwa mukuli mumutima gwa kristo, tulo kusanga twebhwe nyene kandi kubhonekana nabhanya bhichumulo, intya Kristo yalakozwe kubha umuja wibhi chumulo? ntali ntyo! ¹⁸Nkabha ndubhase amizigilo ganje galihalugulu yukubhika iteka, imiziga alizo nja ndahweje kulikulaho, ndali yelekanye jewe nyene kumba umusumbuzi wi teka. ¹⁹Kukuhitila iteka ndafuye kwiteka, none ngombezwa kucha muluhande lwi mana. ²⁰inja ndabhamvye kumwe na Kristo. ntali jewe kandi kiliho, kristo yichala mumutima gwanje. Ubhulamvi bhondichaye mumubhili ndichaye kuma holo gumutima gumwana wimana, aliyo yanshimye na akitanga kulijewe. ²¹Hinshila hambavu, inzulu yi Mana, akabha alu ukuli lyaliho kukuhitila iteka, njanye kristo yobhaye yafiliye ubhusa.

Chapter 3

¹Abhagalatiya nabhalandage ninde yabhaloze? Intya ni Yesu Kristo ntimwelekanywe nkigene mwagolese imbele ya maso ganyu. ²Jewe ndagomba kusa kumenya ililyavuye iwanyu. Intya mwakiye impemu kuva kubhikolwa bhiteka kandi kukwizela kilya chomwayumvise? ³Intya, mwemwe mulibhilandage ikigelo kino? Intya mwalatanguye mumpemu muhweze mumalize mumubhili? ⁴Intya mwalagolese mumagambo menshi gatagila ikintu, hakabha alukuli gali gabhule. ⁵Intya wene yalanze impemu iwanyu nukukola ibhikolwa bhigumye muli mwemwe alakola ibhikolwa bhiteka kandi kukutegeza kumwe na mizelo. ⁶Ibrahim "Yalemeje imana alabhalulwa kubha Abrahamu wukuli". ⁷KUbgene yilyanyene nimumenye lyukubha, bhalya bhali bhemeje na bhana bha Ibrahim. ⁸Ilyandiko lyalateguje lyukubha imana yobhabhaluliye lyukuli abhantu bhintala kunzila yimizelo. Iinjili yatangajwe kubhwa mbele nikuli Abrahamu: "mulimwewe intala yose yilohezagilwa". ⁹Ili mukandikanya bhalya alibho bhali namizelo bhahezagilwe kumwe na Abrahamu alio yali namizelo. ¹⁰Bhalya bhizigila ibhikolwa bhiteka bhali hasi yulusibho kukubha lyandiswe, "Yalasivywe kila muntu ulya atishila mumagambo gose gayandiswe mukitabho chiteka nukugakola gose." ¹¹None nibhili habhona nukubha Imana ntiyimubhalulila ukuli na umwe kwiteka, kukubha "Mwenukuli aloyichala kumwizelo. ¹²Iteka lituliko kumwozelo, aliko hanyuma yage "Uwalokola amagambo amagambo gano giteka aloyichala kwiteka. ¹³Kristo yalatukijije twebhwe kuva mulusibho lwitaka mukanya holyakolese ulusibho kuli twebhwe kukubha lyandiswe, "Yalasivwe kila muntu abhambwe kumusalabha. ¹⁴Ilyali ligombeza nilyukubha ifuhu zoyali nazene Ibrahimu zagaluse kubhantu bhabhapagani muli Kristo Yesu kugomba tushobhole kwakila indagano yimpemu kukuhitila kumwizelo. ¹⁵Bhadugu, ngiyengamba kwingene yikinya bhantu. Namukanya kindagano likinya bhantu lijalyahweje kugumishwa ntawaliho ashobhola kukengela kandi kubhyongeleza. ¹⁶None indagano zalagamvye kuli Ibrahimu nakunvyalo zage ntiyigamba kunvyalo kukumanisha bhenshi njanye hanyumayage kuli umwe kusa wene nyene kunvyalo yawe aho Kristo. ¹⁷None ngiye ngamba intya intya ilyo iteka alilyo lyanje mumyaka amajana nane namachumi atatu 430 ahaza ntiyikulaho indagano yinyuma yasizweho nimana. ¹⁸Kukubha alilikuchula lyanje kunzila yiteka ntilyobhayeho kandi waje kunzila yindagano. Aliko Imana yalatanze kusa kuli Abrahamu kunzila yindagano. ¹⁹Nikuki none iteka lyatanzwe? Lyongejwe kubhwili bhi chumulo kugela kunvyalo ya Abrahamu aze kulibhaliya alibha yali yamazze kubhandikila iteka lyabhisweho kukuhitila bhamalayika kumabhoko gikutushila hamwe aliya mana. ²⁰None uwatusize hamwe alagelelanya kusumba umuntu umwe njanye Imana niyimwe yonyene. ²¹Kwilyo intya iteka lili ikinyume nindagano yimana? Aye kopo! Kukubha hagila iteka alilyo lyali lyatanzwe lyali kubhushobhozi bhukuza ubhulamvi ukuli kobhonekanye kwiteka. ²²Aliko hanyuma yage, ilyandiko lyalatekewe mumagambo gose hasi yibhichumulo. Imana yalabhikoze intyo kugomba indagano yage yukutukiza twebhwe kumwizelo muli Yesu Kristo toshobhole kubhonekana kuli bhalya bhali numwizelo. ²³Aliko inyuma yumwizelo muli Yesu Kristo gutalaza twali twabhoshwe nukubha hasi yiteka mpaka haze ichelekano chumwizelo. ²⁴Kwilyo none iteka lyalatuganjije mpaka Kristo hoyagaluse kugomba tubhalulwe mukuli kumwizelo. ²⁵None kukubha amaholo galabhonekanye ntitukili kandi hasi yuwatwangelila. ²⁶Kukubha mwemwe mwese mulabhana bhi Mana kumwizelo muli Yesu Kristo. ²⁷Mwese mwalabhatijwe muli Yesu Kristo muja mwamwambaye Kristo. ²⁸Ntali Myahudi kandi Myunani, umuja kandi ubhuhulu, umugabhogabho kandi umugolegole, kukubha mwemwe mwese mulibhamwe muli Yesu Kristo. ²⁹Mukabha mwese muli bha Kristo Yesu nukulu vyalo lwa Ibrahimu, mulabhachuza kubhwi ndagano.

Chapter 4

¹Ngiye ngamba itya nacho umwana, yobha umuchuzi ntaho atanye numuja, niho aganza ubhuchuzi bhose.

²Hanyuma yaho, gabhamutunze abha muma bhoko nabhahagalikizi kugezaho umwanya gwasizweho na sewage.

³Ninkatwebhwe, hotwali abhana, twali tufashwe ningeso zubhuja zaliho mubhwelelo. ⁴Aliko umwanya gwemelese hogwashise, imana yalamutumye umwana wage, avuka kumugole, hasi yiteka. ⁵Yakoze ntyo ashobhole kubha bhololola abhali hasi yamateka, ngo tuyobhole kwakila ingene yukubha nkabhana. ⁶Kukubha mwemwe muli abhana, Imana yalatumye impemu yumwana wage mumitima zachu, impemu yihamagalwa, "Abba, Baba." ⁷Kulityo wewe ntulumuja kandi ulumwana. ukabha ulumwana, wewe ulumuchuzi kuhita kumana .

⁸Homwali, mutalaimenya Imana, mwali abhaja kulibhaliya kwa bhaliya bho-ivaho yabhontali ibhigilwa ni-Mana. ⁹None lelo, mulaimenya Imana, kandi ngo mulamenyekana ni-Mana, kuki mugaluke kandi kungeso zigonyoseza kela zitaliho nubhwiza? Mugomba kubha abhaja kandi? ¹⁰Mulafata kubhwitegelezi umusi gwakumukijwe, mumboneko zamezi, imyanya, nimyaka, ntatinya kubhwanyu. ¹¹Ndatinya kukubha kungene naka ndalibhabhaje kusa. ¹²Ndabthagongela, bhene wachu, mubhe nkikondi, kukubha najewe ndinkiko muli. Ntimwanyononeye. ¹³Nkilese mulamenya hali indwalayamagala ati ndayisigule iingili iwanyu kubhwambele.

¹⁴Niho ingene ihali yanje ya-magala yalabhasize mubhugezwa, Ntimwankeje wala kunyanga.

Hanyumamwalanyakiye nka malaika wi Imana, kubhamenya ndi-Yesu Kristo wene nyene. ¹⁵None ga, yilihehe inshimo yanyu? kukubha ngiye ndabhashumulila ngo, bhishobhose, molimokoye amaso ganyu nukumpeleza jew. ¹⁶Kulintyo none, ndabhaye umubhi iwanyu kukubha ndabhabhwiye ukuli? ¹⁷Bhalabhalondela kunyota atali kubhwiza. Bhagomba kubhatanya mwemwe na jew kugila ngo-mubhakulikile. ¹⁸Nineza kila kanya kubhana inyota kulibhisole, hatali kumwago ndihamwe na mwemwe. ¹⁹Bhananje bhatoyi, nditegeza kukubhabhala kubhwanyu kandi ngo Kristo alemete muli mwemwe. ²⁰Ndoshimye kubhaho haliya kumwe na mwemwe intya nukuhindula ubhwaku bhwanje, kukubha ndijana chane iwanyu, ²¹Nimumbwile, mwemwe mugomba kubha hasi yi Iteka, ntimutegeza Iteka nkingene ligamba? ²²Nkiko yandiswe Abrahamu yali na abhana bhabgabho-gabho bhabhili, wumwe avuka kumuja uwundi avuka kumugole wage. ²³Nikantyo, wulya wamuja yavuse Kuneila yumubhili kusa, wulya wumugole wage yavuse kundangano. ²⁴Amagambo gogambwa kukubhyelekanano kukubha umufano, kukubha Abhagole-gole bhano bhalasusa nindagano zibhili. Wumwe kuva kumusozi Bhalavyala abhana bhabhaja.Wuno ni Hjiri. ²⁵None Hajiri numusozi gwa Sinai guli Mubhalabhu. Gususilanya ni Iyerusalemu ya-ntya, kukubha numuja kumwe na bhana bhage. ²⁶alintyo Iyerusalemu yilihalugulu yiliganza, nayo niyo koyo wachu. ²⁷Kukubha bhyandiswe, "Nushime, wewe mugole-gole wingumba, wewe utavyala. Kiliza ubhwaku ukome akalulu kukushima, wewe utamenyeye kuvyala. Kukubha bhenshi nabhana bhatavyala, kulengeza bhaulya alinumugabho." ²⁸None bhene wachu, nka Isaka, mwemwe mulabhana bhakalagano. ²⁹Kwa-guliya mwanya gwa wulya muntu yavyawe kumubhili yalamubhigaguye wuliya yavuse kumpemu. Kugu mwanya nikulya nyene.

³⁰Inyandiko zigamba nte? "Mukuleho umugole-gole wumuja kumwe numwana wage wumugabho gabho.

Kukubha umwanawumugole-gole umuja ntachula hamwe numwana wumugole-gole uwatabanywe." ³¹Kulintyo, bhene wachu, twebhwe ntitulabhana bhumugole-gole umuja, aliko nibhumugole-gole alinubhuhuru.

Chapter 5

¹Nukubha Kristo yatuhaye ubhwiganzengo twigane. Kulintyo, ntimuhagalale mugumye kandi ntimfatishwe kandi kumtego gubhuja. ²Labha, jewe Paulo, ngiye ndabhabhwila ati mukabha msilamuwe, Kristo ntalobhalonka kwinyungu kunzi yoyose yilya. ³Kandi, chitwa umugabho yasilamuwe akwiliye kukolela iteka lyose. ⁴Mwashizwe hambavu ya Kristo, bhalya bhose "mubhalulilwa ingelo" kwiteka. Mulaguye kulele ni nzelu. ⁵Kukubha kunzila yimpemu, utwelusi kuzela tutegeye ubhutwelusi mukuli. ⁶Kusilamlwa mli Yesu Kristo kandi kutatahiliwa ntachokuteye. Numwizelo kusa gukola ibhikolwa kuhita kulukundo nilo luzana ubhuntu. ⁷Mwalimwilukaneza, ninde yabhachiye kukenguluka ukuli yimwe kuyindi. ⁸Ukukobhelwa kukolantyo ntilluva iwanje wene yabhamagaye mwemwe. ⁹Umwambilo mtoyi gulashobhola kugalisha ifuma likaswe. ¹⁰Ndinichizelo kuli mwemwe muli Data bhuja atingo ntimulokiyumvila iyindi nzila yoyose. wewese wulya alobhatagisha aloyegula ikihano chage wenenyene, wewese wulya. ¹¹Bhadugu nkabha nkihaye nsigulila ukisilamulwa, nikuki nkihaye mbigaguzwa kulilyo? kiloshobhoka kwononwa. ¹²Nukugomba kwanje ati bhaliya bhabhaganza mabhi bhaloyikola bhenenyene. ¹³Imana yabha hamagaye mwemwe, bhadugu, kumwiganze. Aliko ntimukoleshe ubhuhulu bhwanyu kukanya kumubhili. Hanyuma yaho kulukundo mwitunge mwemwe na mwemwe. ¹⁴Kukubha iteka lyose lyalakwiye mwiteka mwiteka limwe; nalyo "bhikwiliye umukunde umutulanyi wawe niko wikunda. ¹⁵Aliko mukabha mwisomoye nukwishikula, mwilabhe ngo ntimwiyonone mwemwe na mwemwe. ¹⁶Ngiye ngamba, mutambule mumpemu, nalimwe ntimulokwiza umubhili. ¹⁷Kukubha umubhili gulifuza chane kusumba umutima, na numutima nago ntigulizika wala kumwili. Izi zilahalizana yimwe nakuyindi. Haka hakulikila habha ntimukola ibhintu bhyomushima kukola. ¹⁸Aliko impemu ikabha ibhalongoleye mwewme, ntimuli imbohohwa kandi kwi Iteka. ¹⁹None ibhikolwa numwili bhilabhonekana. Nabhyo nubhusambanyi, imyanda, ubhumbuzi, ²⁰Kutelekela ibhiheko, ukuloga, ubhubhi, ubhulwanyu, umutima mubhi, kubha nishavu, ubhuhalizi, ukuzibhiza, kusambila kwa Makanisa, ²¹Ibhubha, ubhubholelwa ubhukalanda kumwe nagandi magambo gasusa naga. Ntabhahakaniye mwemwe, nkingene ndabhahakanie kale, ati kwabhaliya bhakola amagambo nkaga ntibhalochula ubhwami bhwa-mwijulu. ²²Aliko ichanwa chumutima nulukundo, ikinyamuneza, umwizigilo, ukwilamla, ²³Umwitonzi, bhusole. Ntateka liliho kulaga amagambo gose. ²⁴Bhaliya bhali mulikristo bhalabhigujije amagala gabho kumwe ninyota nukwifuza kwabho kubhibhi. ²⁵Tukabha tulavye kugu mutima kandi tutambule kubhumutima. ²⁶Ntitubhe tulinga, Ntitusindile twebhwe na twebhwe na twebhwe, kandi ntitwingilile ibhubha.

Chapter 6

¹Bhenewachu, hakabhaho umuntu afashwe umwononyi, mwemwe mlibhimpemu, bhigeze kumgalusa uyomudugu kumutuma gabhitonze ino mugiye mwilabha mwemwe nyene ntimze mukagezwa ²Mwikebhele imilango imitwalo, kulintyo mlakwiza iteka lya Kristo.³Hakabhaho umuntu wewese yibhona alakwiye nawe alikusa agiye yibheha wenenyene. ⁴Umuntu wewese yipime ikikolwa chage. Niho alobha nikintu wenenyene chukwibhona, aliyiganya wene numuntuwewese. ⁵Kukubha kila muntu alotwala umuligo umutwalo gwage. wenenyene. ⁶Umuntu yigishwa ijambo bhimukwiliye yishile hamwe numwigisha wage. ⁷Ntimubhehele Imana ntikengelwa. kiliya umuntu alotela nicho alokimbula. ⁸Uliya umuntu atela imbuto kungene yubhubhi alosugula ubhwononyi, aliko wuliwa atela imbuto kunzila yimpemu aloyimbula umbulamvi bhutahela kuva mumutima. ⁹ntituluhe kumukolela ibhiza, kukubha kumwanya guloza tulosugula tulavye imitima. ¹⁰Kulintyo none hotulabhanumwanya tukole ibhiza kila muntu. Tukole ibhiza chane mwabhaliya bhali mumwizelo. ¹¹Nimulabhe ubhininbhwikete zondobhandikiye kukubhoko kwanje jewe nyene, ¹²BHaliya bhagomba kuhola neza kubho amagala nibho bhaliya bhabhumiliza musilamulwe. Bhakola intyo kugila ntibhinjile mumagolwa gumusalaba gwa Kristo. ¹³Kukubha nabho bhobha-silamuwe ntibhalifashe Iteka. Hanyuma bhagomba na mwemwe musilamulwe bhashobhole kwivunila amagala ganyu. ¹⁴Ntilikabhonekane kwivunila atali kumusalabha gwa Data bhuja Yesu Kristo. Nimuli wene ubhwelelo bhose bhava bhalaligagujwe kulikwanje na jewe kubhwelelo. ¹⁵Kukubha ntibhiteye kusilamulwa nulutalasilimulwa ntakintu. Hanyuma yabho uluvyalo lushasha lulakwiye. ¹⁶Kulibhose bhayobhola kulamba kwiye ngeso, bhabhe namaholo nikigingwe kibhe halugulu yabho bhose, ni-halugulu yabha Israeli bhimana. ¹⁷Kuva intya umuntu wowose ntambiguze, kukubha ndeguye ikimenyeso cha Yesu kumagala ganje. ¹⁸Inzeli ya Data wachu Yesu Kristo Ibhe-mumitima zanyu, bhadugu bhibhe intyo nyene. Amina

Ephesians

Chapter 1

¹ Paulo, intumwa ya Kristo Yesu kukushi-ma kwi'Ma-na kuli bhaliya bhalobhanuwe kubhwi'Ma-na abhali-yo Efeso kandi abhemelesi muli Kristo Yesu. ² Inzeru yibhe uwanyu na'kavubhu kava ku Ma-na data wachu na data bhuja Yesu Kristo. ³ Ima-na na data wa data bhuja wachu Yesu Kristo ahabhwe ishi-mo. Ni we-ne yatufuhuye kwi fuhu lyose lyu mutima, na hantu ha mwijulu muli Kristo. ⁴ Ubhwelelo bhutalalemwa, Ima-na yalatulobhanuye twebhwe twize-ra muli Kristo. Yalatulobhanuye twebhwe tuyobhole kubha abhela kandi tutagambwa nabhi imbele yage. ⁵ Mulukundo Ima-na yalatulobhanuye bhwa mbele kukututo-la nka'bhana bhage ku nzila ya Yesu Kristo. Yakoze intya kukubha yalashimishijwe kukola kiliya choyali yifu-za. ⁶ Ilikulikiye ilyo Ima-na yalashimilijwe ku nzeru yu bhwela bhwage. Iki nicho yatuhaye kusa kukuhita mumukundwa wage. ⁷ Kukubha mumukundwa wage, tulachungulwa kukuhita mumalaso gage, twalakuliweho ibhichumulo. Tulinalyo lino kubhu ubhutunzi bhwi'nzeru yage. ⁸ Yalakoze inzeru yino kubha nyinshi kubhwachu kubhwenge nu'bhumenyi. ⁹ Ima-na yakoze intyo kumenyekane uwachu ukuli kwanyegejwe kukutegeka, kukuva mwi (hamu) yelekanywe muli Kristo. ¹⁰ Kuka-nya muka-nya kakwiye kukukwiziliza itegeko lya yene, Ima-na yiloshila hamwe ikintu chochose cha mwijulu ni kili halugulu yu'lusi muli Kristo. ¹¹ Muli Kristo twali twalalobhanuwe nu kugombelwa aka-nya katalagela. Ili lyali kuva koyabhitegeke we-ne akola ibhintu bhyose kukugomba kukushi-ma kwage. ¹² Ima-na yakoze intyo yigomba tuyobhole kubhaho kwi shi-mo lyu'bhwelela bhwage. twalabhaye bha mbele kubha nubhutwerusi muli Kristo. ¹³ Hali kukuhita muli Kristo kugila mulyumve ijambolyu kuli, i'njili yu bhukiza bhwanyu kunzila ya Kristo. Hali muli we-ne kandi mwalizeye nukushilwako umuhuri ni mpemu ye-la yoyalaganye. ¹⁴ Impemu niyo inchungulo yu bhuchu-zi bhwachu kugeza ubhuganza hobhulolonkekana. Ili lyali kwi shi-mo lyu'bhwelela bhwage. ¹⁵ Kungene yino, kuva kuka-nya ko ndayumvi-se kubhu iki-ze-ro chanyu muli data bhuja Yesu kubhu'lukundo lwanyu kuli bhaliya bhose bhasizwe hambavu kuli bhwage. ¹⁶ Hindaleka kuyishimila Ima-na kubhwanyu nukubhagamba mumasengo ganje. ¹⁷ Ndasabha intya Ima-na ya data bhuja wachu Yesu Kristo, data wu bhwela, alobhaheza impemu yu bhumenyi, ibhyelekano bhyu bhumenyi bhwage. ¹⁸ Nsabha intya amaso ganyu ga mumutima gashilwemo umucho kuli mwemwe kumenya ni bhwahe ubhutwerusi bhu kuhamagalwa kwanyu. Ndasabha ati mumenye ubhutunzi bhu'bhwelela bhu bhuchu-zi bhwage muli bhaliya bhasizwe hambavu ku bhwage. ¹⁹ Ndasabha intya ubhukulu bhulenga bhu'bhushobhozi bhwage muli twebhwe twayizeye. Ubhu bhukulu bhwa vuye mukukola ibhikolwa mu bhu shobhozi bhwage. ²⁰ ubhu nu'bhushobhozi

bhwakoze ibhikolwa muli Kristo kuka-nya Ima-na hoyamuzula kuva mubhafu-ye nukumwichaza mukubhoko kwage kubhulyo mwijulu. ²¹Yalamwichaje Kristo halugulu kule nu'bhuganza, nubhushobhozi, nu bhwami, ni'zina lyolyose ligambwa. Yalamwichaje Yesu ntali kwaka'ka-nya kusa aliko na kuka-nya kalokaza kandi. ²² Ima-na yala bhikenguluje ibhintu bhyose hasi ya'magulu ga Kristo. Yalamukoze we-ne kubha umutwe halugulu yi'bhintu bhyose mwisengelo. ²³ Ni'sengelo nilyo umubhili gwage, ubhukwililike bhwage aliwo yuzuza ibhintu bhyose mu nzila zose.

Chapter 2

¹ Nka kuliya komwali mwafu-ye kubhukola nabhi ni ibhichumulo bhyanyu.² Hali kuli bhino ati mwatanguye kugenda kukwingana akanya kubhu ubhwelelo mwali mugenda kukukulikila umuganza wu ubhuganze bwi ijulu.Yino niyo impemu yage wuliyaakola ikikolwa hagati ya abhana bhubhuhakanyi.³ Twebhwe twese aho kale twali bhamwe mwabho abhatizela. Twali tukola ibhishimwa ni imibhili zachu. Twali kubhoko abhana bhagaijwe chane nka abhandi.⁴ Aliko Ima-na yuzuye ikigongwe kubhu ulukundo lwage lunini loyatushimiye twebhwe.⁵ Kukanya hotwali twafu-ye kubhukola nabhi kwachu, bhushasha muli kiristo. Ni kubhwi inzeru kubha twakijijwe.⁶ Ima-na yalatuzuye hamwe mukutukola kwichara haliya mwijulu muli kiristo Yesu.⁷ Yakoze intya kugila ati kukanya kalokaza ayobhole kutweleka ubhutunzi bhukulu bhwi inzeru yage. Alatweleka twebhwe ili kukuhita kubhukola neza bhwage muli kiristo Yesu.⁸ Kubhwi mwalakijijwe kunzila yi'ki-ze-ro. Ili ntilyavu-ye uwachu. Ni mpano yavu-ye ku Ma-na.⁹ Ntiyiva kubhikolwa. Inyishulo yago , ntabheho na umwe yikuza.¹⁰ Kukubha twebhwe twakozwe ni'Ma-na, twalemwe muli Kristo Yesu kukola ibhikolwa bhisole. Nibhikolwa bhino bhi'Ma-na bhyuko Ima-na yapanze kuva ke-la nya ke-la ku bhwachu, kugila ati tutambule mula-go.¹¹ Kuli intyo mwibhuke ati aho ke-la mwali abhantu bhatagila ibhanga kubhu'mubhili. Muhamagalwa "abhatasilamuwe" kuli kili-ya kihamagalwa ukusilamulwa ku mubhili kukolwa kumabhoko ga'bha-na bha bhantu.¹² Kwako ka-nya mwali inta-nya na Kristo. Mwali abhalazi mu bhantu bha bhaisraeli. Mwali abhala-zi kundagano yu kulaganilwa. Ntimwali nu'bhuhakika ku ka-nya ka-za. Mwali mutali ni'Ma-na mu bhwelelo.¹³ None intya muli Kristo Yesu mwemwe mwali aho ke-la muli kulele ni'Ma-na mwazanywe hofi ni'Ma-na kubhwa'malaso ga Kristo.¹⁴ Kukubha we-ne niwo akavubhu kachu. Yakoze bhabhili kubha umwe. Kubhu'mubhili gwage yalahomoye ilibhambazi lyu kutabha hamwe ubhwali bhatuki-nze, ubho bhubhi.¹⁵ Kubhwi-lyo yalononye ite-ka li'te-ka na'mategeko kugilati aleme umuntu wumwe musha-sha muli we-ne. Alakola akavubhu.¹⁶ Yakoze intya kugila ati abhasani-she amalundo abhili ga'bhantu kubha umubhili gumwe kubhwi'Ma-na kukuhita mumusalabha. Kunzila yu'musalabha yalishe ubhubhi.¹⁷ Yesu yaje kutangaza akavubhu uwanyu mwemwe mwali muli kule-le na'kavubhu mubhe na bhali-ya bhali bhali hofi.¹⁸ Kukubha ku nzila ya Yesu twebhwe twese bhabhili tuli na ka-nya kuli yiliya mpemu yimwe ukwinjila uwadata.¹⁹ Kuli intyo, none mwemwe abhantu mwali mutagila ibhanga ntimukili abhabhalami na'bhala-zi kandi. aliko muli abhahatu-ye kumwe na bhaliya bhategu-we kubhwi'Ma-na na'bhajumbe munzu yi'Ma-na.²⁰ Mwalubhaswe halugulu yi'nkingi yi'ntumwa na'bhahonyi. Kristo Yesu we-ne nyene yali ibhuye likulu lya hahela.²¹ Muli we-ne inyubhako yose yalatelanyijwe hamwe nukukula nki hekalu muli data bhuja.²² Ni muli we-ne mwemwe na mwemwe mulubhakwa hamwe nka'hantu hukwichala ku Ma-na mu mpemu ye-ra.

Chapter 3

¹ Kubhwili je-we, Paulo, ndi imbohwa ya Yesu Kristo kuli bhwanyu mutagila ibhanga. ² Ndi ni kizigilo chu kubha mwayumvi-se haluhulu yi'bhikolwa bhi'nzeru yi'Ma-na yoyampa-ye kuli bhwanyu. ³ Ndabhandikiye nkuko intwikululo ingene yatwikuluwe uwanje. Uku nukuli kwinyegeje kondayandise kubhugufi mulindi ke-te. ⁴ Ugi-ye usoma ibhikwiliye aga, ulayobhola kumenya ubhulongotima bhwanye mukuli kwinyegeje kukwiliye Kristo. ⁵ Mubhivaro ibhindi ukuli kuno ntikwakoze kumenyekane mu bhana bha bhantu. aliko kuli'ntya kwasizwe habhona ni mpe-mu ku ntumwa zateguliwe na'bhahonyi. ⁶ Ukuli kuno kwalanyegejwe kugilango abhantu bhatagila ibhanga tuli bhamwe kandi nabhajumbe bhagenzi bhachu bhu'mubhili. Nabhagenzi kumwe na'kalagano ka Kristo Yesu kukuhita mwi injili. ⁷ Kandi kuhwili ndalasizweho umukozi kubhwi'mpa-no yi'nzeru yi'Ma-na iyatanzwe uwanje kukuhita mubhukola ne-za bhu bhushobhozi bhwage. ⁸ Ima-na yalatanze impa-no yino uwanje ni-ho je-we ndi umuntu mtoyi wa bhose muli bhali-ya bhoyalobhanuye kubhi'Ma-na. Impa-no yino bhilankwiliye kubhatangaliza abhapagani bhose iinjili yili nubhutunzi bhutagelelanywa bhwa Kristo. ⁹ Bhilankwiliye kubhatangaliza abhantu bhose halugulu yi'kiki ni ntegu-lo yi'Ma-na ya'kafula. Iyo ni ntegu-lo yali yanyegejwe ku myaka mi-nshi zahise, ni'Ma-na yalemwe ibhintu bhyose. ¹⁰ Ili lyali ati, kukuhita mwisengelo, abhaganza nu bhuganza bhali mubhido bhijulu bhalonke kumenya impande nyi-nshi zi'ntagulo yu bhwenge bhwi'Ma-na. ¹¹ Aga goje kukucha mu ntegu-lo yi'mi-si zose zitahela aliyo yakwijilije muli Kristo Yesu data bhuja wachu. ¹² Kukubha muli Kristo tuli nbhutwerusi nu bhushobhozi bhu kwinjila kubhutwerusi kubhu'mwize-ro gwachu uwage. ¹³ Kuli inyo ndabhasabha ntimwihebhu-le kukubhona kukugole-ka kwanje kuli bhwanyu. Aga nu'bhwele bhwanyu. ¹⁴ Kubhwili ndafukama uwa data. ¹⁵ Aliwo kuli bhwage we-we umulya-ngo gogose mwijulu na halugulu yu'lusi lyalahamagawe izina. ¹⁶ Ndasabha ati alonke kubhatungi-sha, kuva mubhutunzi bhu' bhwela bhwage, abhaole kukomela kubhushobhozi bhuhita mu mpe-mu ya-ge, aliyo yili muli mwemwe. ¹⁷ Ndasabha intya Kristo alambile mumitima zanyu kukuhita mu ki-ze-ro. ¹⁸ Ndasabha intya mubhe ni china ni'nkingi yu'lukundo lwage. Kugilango muyobhole kumenya, kumwe na bhose bhayize-ye, ingene bhuli ubhuga-li, nu bhule-he hobhugela bhu'lukundo lwa Kristo. ¹⁹ Ndasabha ati mumenye ubhukulu bhu'lukundo lwa Kristo, alibho bhusumba ubhumenyi. muole aga kugila ati muzuzwe nukukwi-lwa ko-se kwi'Ma-na. ²⁰ Nantya uwa-ge we-ne ayobhola kukola kila jambo, kusumba bhyose bhyotusabha kandi bhyotwiyumvi-ra, kukuhita mubhushobhozi bhwage bhukola ibhikolwa muli twebhwe. ²¹ Uwa-ge we-ne habhe umucho mwi sengelo kandi muli Kristi Yesu mubhivyallo bhyose imi-si zo-se zitahela. Amina.

Chapter 4

¹Kuli ilyo, kandi nki mbohwa kubhwa data bhuja, ndabhighonge-la mutambule kungene mwahamagaliwe ni'Ma-na yabhamagaye. ²Mulambile mu kwitonda kunini mu bhwitonzi nu bhwemelezi. Mutolelane mulukundo. ³Nimukole kukuhu-sa kubhu bhi-ka ubhumwe bhwi mpe-mu hagati yi ntekelo ya'kavubhu. ⁴Haliho umubhili gumwe ni mpe-mu yimwe, nku-ko mwahamagawe mu ntumbiko yimwe mukuhamgalwa kwanyu. ⁵Kandi haliho data bhuja umwe, iki-ze-ro kimwe, ulubhatizo lumwe, ⁶ni'Ma-na yimwe nayo niyo data wa bhose. Ye-ne yili halugulu ya bhyose, muli gose, kandi muli bhyose. ⁷Kuli kila umwe muli twebhwe yalaha-we ingabhile yingana ni'kigelo chi mpa-no yage Kristo. ⁸Nkuko amandiko gagamba; "Hoyagenda halugulu cha-ne, yalongo-je abhateswe mubhuja. Alatanga ingabhile mu bhantu." ⁹Ni-ki ima-na ya "Yalagegeye," ataliko ati yalasho-se kugela impande zili ha-si yu'lusi? ¹⁰We-ne uwasho-se nu muntu ulya nyene yagegeye halugulu cha-ne ukulenga amajulu gose. Yakoze ibhi kukugomba ukubhaho kwage mu bhintu bhyose. ¹¹Kristo yalatanze ingabhile nki-zi; bhamwe bhabhe intumwa, abhabhonyi, abhavuga amakulu, abhalagizi na'bhigisha. ¹²Yalakoze intyo kubhashobhoza abhemeye kubhwi ikikolwa chobhakola, kukubhaka umubhili gwa Kristo. ¹³Yakoze ibhi kugela twebhwe twese tushiki-le ubhumwe bhwi'ki-ze-ro nu'bhumenyi bhu mwana wi'Ma-na. Alakola bhino kugela aho-tuloyobho-la kukomela nka bhandi bhageze kukigelo kikwi-ye cha Kristo. ¹⁴Ili nukugila ati ntutubhe kandi nka abhana, ntutuguluswe guluswe ino ni-yo. Kugila ati ntututwalwe niki-twa kila umuyaga gwa migisho gi bhihisho bhya'bhantu, mu bhujanja janja bhu bhubheshi bhwabhavuyemo. ¹⁵Ilisubhiye kwili, tuloshumu-la ukuli mulukundo nukukula cha-ne mu nzila zose muli we-ne aliwo umutwe, Kristo. ¹⁶Kristo yalatelanyije hamwe. umubhili gose gwa abhizeye. Gwalatelanyijwe hamwe kila ilido kugila ati umubhili go-se gukule nu kwiyubhaka gwene nyene mulukundo. ¹⁷Kulintyo, ngamba intya, ndabhighinga muli data bhuja; ntumutambule kandi nka bhantu bhagila ibhanga {abhapagani} ingene bhatambula mu bhitate-ye bhyu bhwenge bhwabho. ¹⁸Bhalasizwe mumwilima mu bhiyumvi-ro bhyabho. Bhalahamwe ukuva mubhulamvi bhwi'Ma-na kubhulandage bhuli muli bhe-ne kukuguma kwi imitima zabho. ¹⁹Ntibhibhona insoni. bhalitwaye bhe-ne nyene mu bhwi-vi mukukola amagambo mabhi, kuli kila inzigo. ²⁰Aliko ibhyo ntalibho mwigishijwe kubhwa Kristo. ²¹Ndiyumvi-ra ati mwalumvi-se ibhikwiliye we-ne. Ndiyumvi-ra ati mwali mubhwilizwa muli we-ne, nki ngene ukuli kuli muli Yesu. ²²Mugombeza mwambule amagambo gose gagendana ni ngene mwali mugenda ke-la, ubhuntu bhwa ke-la. Nu bhuntu bhw ke-la nibho bhubhola kubhwi ibhifu-zo bhyu bhubheshi. ²³Yambule ubhuntu bhwanyu bhwa ke-la kugila ati mukolwe bhusha-sha mumitima zu'bhwenge bhwanyu. ²⁴Nimukole intyo kugilango muyobho-le kwambala ubhuntu bhusha-sha bhujanilana ni'Ma-na. Walalemwe nukukolwa ne-za nu bhwela bhu kuli. ²⁵Kulintyo, shila kule-le ubhubheshi. "Mugambe ukuli, kila umwe numutulanyi wage," kukubha tuli bhamwe kuli kila umwe kumugenzi. ²⁶Nimubhe ni'shavu, aliko ntumukole ibhichumulo. "Izubha ntililoke mukili mukugaya kwanyu. ²⁷Ntimumuhe-leze kilanga aka-nya. ²⁸Wowose yibha ntabhe aki-bha kandi. Aliko agombeza akole ibhikolwa. Akole ibhikolwa ku mabhoko gage bhimuheleza ukulonka, kugila ati ayobho-le kumufashiliza umuntu ali nu'bhugomvi. ²⁹Imvugo mbi ntiyituluke muminwa zanyu. Aliko amagambo gakwiliye gave muminwa zanyu agemelwa kubhigombeza, kubhaha inyungu bhaliya bhategeza. ³⁰Ntimuyigayishe Impe-mu ye-ra yi'Ma-na. Nikuli we-ne mwalasizweko ikimenyeso {umuhuri} kuli guliya mu-si gukuchungulwa. ³¹Mugombeza mushile kule-le ukubhabhazwa ko-se, ukugayishwa, ukugaya, ubhulwanyu, amatusi, kumwe nu'bhononyi bhose. Nimubhe abhakola ne-za mwemwe na mwemwe. ³²Mubhe nikigongwe. Mulekelane mwemwe na mwemwe, nka kuliya Ima-na muli Kristo ingene yabhagiye ikigongwe mwemwe.

Chapter 5

¹ Kulintyo mubhe abhantu bhakulikila Ima-na, nka'bhana bhage bhashimwa. ² Mutambule mulukundo nka kuliya Kristo ingene yatushi-mye webhwe, yalitanze we-ne nyene kubhwachu. We-ne yali ikigemulo chukwitanga kubha ikimo-to kiso le chu kuyishi-mi-sha Ima-na. ³ Ubhuzenga ni imyanda zozose kandi Ibhifu-zo bhibhi, ntibhivugwa muli mwemwe nkuko bhigombezwa mu bhizeye, ⁴ Ibhigayishana ntibhivugwe uwanyu, ibhishumulo bhyu bhulandage, ibhihaliro bhite-la kukengela abhandi, nabhyo ntibhili ukuli, inyuma yi-bhyo habheho ishi-mo. ⁵ Muli nubhushobhozi bhukumenya ati haliho ubhuzenga, Imyanda, kandi uwali ni bhifu-zo bhibhi, uyo-yiteleke-la Ikisusanyo ntali nubhuchu-zi bhobhose mubhwami bhwa kristo ni Ima-na. ⁶ Umuntu wowose ntakubhe-he kumagambo gatagila ikimazi, kuli gano magambo gukugaya kwi'Ma-na kuge-ku-za halugulu ya'bhana bhatakenguluka. ⁷ Intyo ntimubhe nu'bhushilhamwe na bhe-ne. ⁸ Kukubha mwemwe ke-la mwali umwilima, aliko intya mwabhaye ulumoli muli data bhuja. Intyo nimutambule nka bhana bhu mucho. ⁹ Kukubha amatunda gu mucho gali nichelekano chu bhusole bhose, ubhukola ne-za nukuli. ¹⁰ Londela kiliya kishimi-sha data bhuja. ¹¹ Ntibhubheho ubhwezelano mu bhikolwa bhyu mwilima bhitagila amatunda, inchungulo ya-go nubhishile ahabhona. ¹² Kukubha amagambo gakolwa na bhe-ne mu bhihisho ni'bhitelansoni nu kubhigamba. ¹³ Amagambo gose, ganyegululwe nu mucho, gabha habhona, ¹⁴ Kukubha kila kintu chanyeguluwe ibha mumucho. Intyo agamba intya, "Bhyuka, wewe walaye, kandi bhyuka kuva mubhafu-ye Kristo alokumolekela." ¹⁵ Intyo nimwiyangalile ingene mutambula, ntali nka bhantu bhatagila ubhumenyi aliko nka bhali nubhumenyi. ¹⁶ Nimuchungule aka-nya kukubha imi-si zino nizubhukola nabhi. ¹⁷ Ntimubhe abhalandage, aliko nimumenye nikiki kigombwa na data bhuja. ¹⁸ Ntimubholelwe ku nzoga, yitwa-la kubhononyi, aliko muzuzwe ni'Mpemu ye-ra. ¹⁹ Nimugambane na kila umwe wanyu kwi zaburi, nukuhimba-za, ni ndilimbo za mumutima. Nimulilimbe mumuhe-ze ichubhahilo data bhuja ku mutima gumwe. ²⁰ Imi-si zose nimutange ishi-mo ku magambo gose kwi zina Iya Kristo Yesu data bhuja wachu ku Ma-na Data. ²¹ Nimwitange mwemwe nyene kila umwe ku wundi kukumukenguluka Kristo. ²² Abhagole, mwitange kubhagabho bhanyu, nku wa Data bhuja. ²³ Kukubha umugabho nu'mutwe gu mugole, nkuko Kristo ali umutwe gwi'sengelo. Numukiza wu mubhili. ²⁴ Aliko nkuko isengelo lili hasi ya Kristo, intyo nyene abhagole bhagombezwa bhakole intyo kubhagabho bhabho kuli kila jambo. ²⁵ Abhagabho, nimubhashi-me abhagole bhanyu nka kuliya Kristo ingene yashi-mye isengelo alita-na we-ne nyene ku bhwage. ²⁶ Yakoze intyo libhe nu bhwela. Yalalikuyemo ubhubhi kukulyuhagila na ma-zi kwi jambo. ²⁷ Yakoze intya ayobhole kwihe-za we-ne nyene isengelo lyu bhwela, litagila akado kandi akatege kandi ikintu kisusilanywa nibhyo, aliko lili nu bhwela litagila ubhubhi. ²⁸ Kunzila yilya nyene, abhagabhogabho bhagombezwa kubhashi-me abhagole bhabho nki mibhili zabho. Uliya ashi-ma mugole wa-ge alishi-ma we-ne nyene. ²⁹ Nta naumwe aliho agaya umubhili gwage. Aliko, alaguli-sha nukugushi-ma, nka kuli-ya Kristo ingene yashi-me isengelo lyage. ³⁰ Kukubha twebhwe twasangiye umubhili gwage. ³¹ "Kubhwili umugabhogabho alosiga data wage na nyina wage alotelana na mugole wage, abho bhabhili bhalobha umubhili gumwe". ³² Uku kuli kwali kwanyegejwe. Aliko ndagamba kubhwa Kristo ni isengelo. ³³ Aliko kila umwe wanyu agombezwa kushi-ma mugole wage nka we-ne nyene, numugole agombezwa kumukenguruka umugabho wage.

Chapter 6

¹ Abhana mubhakenguluke abhavyeyi bhanyu muli data bhuja, kukubha nibhyo bhibhakwiliye. ² "Mukenguluke data wawe na nyoko wawe" (kukubha ili nilyo ite-ka lya mbele lili na'kalagano), ³ kugila ati habhe amahoro uwanyu kandi muyobhole kulamba ubhulamvi bhule-she kuli luno lusi. ⁴ Na mwemwe bha data, ntimubhasindile abhana nukubhate-la ishavu, aliko, nimubhalele mubhi-hanya kubha nubhwenge kumalagilo ga Data bhuja. ⁵ Namwe abhaja nimubhe abhakengurusi kuli bha data bhuja bhanyu bhaha mwiduniya kubhukengurusi bhunini nukuzuguma kukuti-nya kuva mumitima zanyu. Mubhe inkengurusi uwabho nka kuliya ingene mumukenguruka Kristo. Ubhukengurusi hwanyu ntibhubhe kusa haliya bha data bhuja bhanyu hobhabhala-bha kukubhashimi-sha. Aliko mubhe abhakengurusi nka'bhaja bha Kristo. Nimukole ibhigombwa ni'Ma-na kuva mumitima zanyu. ⁷ Nimubhakolele ku mitima zanyu zose, kukubha mugiyi mukolela Data bhuja atali umwana wa bhantu, ⁸ mugombezwa kumenya ati kila kikolwa kiso le umuntu chakola, aloyaki-la impa-no kuva uwa Data bhuja, akabha alumuja kandi umuntu yiganza. ⁹ Na mwemwe bha Data bhuja nimukole intyo nyene ku bhaja bhanyu. Ntimubhalumbishe mumenya ati we-ne Data bhuja wa bhose ni uliya ali mwijulu. mumenya ati nta bhupendeleyo muli we-ne. ¹⁰ None lelo, nimubhe nu bhushobhozi muli Data bhuja kandi mubhushobhozi bhu bhushobhozi bhwege. ¹¹ Nimwambale ibhilwanisho bhyose bhi'Ma-na, kugila ati muyobhole kuhagalala kuhakana ibhiyumvi-ro bhyose bhya (shetani). ¹² Kukubha indwana yachu ntali ya amalaso ni nyama, aliko yili halugulu yu bhwami nubhuganza bhwi impe-mu na bhaganza bhu bhwelelo bhu'bhononyi nu'mwilima, halugulu yi ibhisigo mu mpande za mwijulu. ¹³ Kuli intyo, yabale ibhilwanisho bhyose bhi'Ma-na, kugila mulonke ukuhagalala mugumye halugulu yu'bhononyi muli kano ka-nya ku'bhononyi. Muhweje kumala kila kintu mulohagalala mugumye. ¹⁴ None lelo nimuhagalale mugumye. Nimukole intya muhweje kwitekela umuye-bha mu ntungu gu kuli nukwambala ubhukola ne-za mukitundu. ¹⁵ Nimukole intyo mwambaliye nka bhali nulugendo mumagulu ganyu lukutangaza iinjili ya'kavubhu. ¹⁶ Mungene zose mutole ilikinganizo li'ki-ze-ro, alilyo liyobhola kuzimya imyambi zu mulilo za uliya kilanga. ¹⁷ Nimwambale inkofe-ra yu'bhukiza nu lupanga lwi impe-mu, alilyo ijambo li Ma-na. ¹⁸ Kumwe na'masaho gose na'masengo. Nimusabhe mu mpe-mu kila ka-nya. Kuli ugo mubhono nimubhe mwihaha-ye kila ka-nya kubhwemelezi bhose kumwe na'masengo kubhaumini bhose. ¹⁹ Nimusabhe kubhwanje kugila ati mpabhwe ilyo ngamba hondumulula umunwa gwanje. Nimusabhe ati menye-swe kubhutwerusi ukuli kwinyegeje kuyigeze iinjili. ²⁰ Nikubhwi injili je-we ndi umula-like ndabhoshwe iminyororo, kugila ati muli bhene ngambe kubhutwerusi nkuko ngombezwa kugamba. ²¹ Aliko mwemwe kandi mumenye amagambo ganje ni kigene ngiye ndendeleya, Tikiko mudugu wanje wonshi-ma nu mukozi yemelese muli Data bhuja, alobhamenyesa kila kintu. ²² Ndamutumye uwanyu kwigombezwa lino lyategu-we, kugila ati mumenye amagambo gali kuli twebhwe, ayobhole kubhatimbisha imitima zanyu. ²³ Akavubhu ni kabhe kubhadugu, nulukundo kumwe ni'ki-ze-ro kuva ku Ma-na data wa Data bhuja Yesu Kristo. ²⁴ Inzeru yibhe kumwe na bhose abhamushi-ma Data bhuja Yesu Kristo kulukundo luliya lutafa.

Philippians

Chapter 1

¹ Paulo kumwe na Timotheo, abhakozi bha Yesu Kristo, kulibhaliya bhabhisweho na Kristo bhichaye Filipi, kumwe na abhahagalikizi kumwe na'bashemasi. ² Inzeli ibhe iwa'nyu na amavubhu gava ku Ma'na Data wachu nu mwami wachu Yesu Kristo. ³ Ndayishimila Ima-na yanje aho ndabhibhuka mwemwe mwese. ⁴ Umwanya gose mumasengo ganje kuli mwemwe mwese ndabhana ukushi-ma aho ndabhasengela. ⁵ Indi ni linshi ku bhumwe bhwanyu mu injili kuva kumu-si gwi ntangulo ukugeza ugumu-si. ⁶ Ndinukuli kukubha wene yatanguye ibhikolwa bhisole muli je-we aloyendeleya kubhikwiziliza kugeza umu-si gwa data bhuja Yesu Kristo. ⁷ Bhilakwiye uwanje ukwiyumva intya halugulu yanyu mwemwe mwese bhahali kukubha ndabhasize mumutima gwanje. Kukubha mwemwe mwabhaye nu bhumwe na je-we mu nzelu mkifungo kyanje nukubhagambila ne-za nu bhwalihho bhwanje kubhwi injili. ⁸ Ima-na ni chaliho chanje ingene ndi nukugomba halugulu yanyu mwese mubhantu bhi shi-mo lya Kristo Yesu. ⁹ Ndasavye ati ulukundo lwanyu lugwile chane chane mubhushobhozi nubhumenyi bhose. ¹⁰ Ndasabha kulilyo kugila ati mubhane ubhushobhozi bhukugela nu kulobhanula amagambo masole chane. Kandi ndabhasabhila mubhe bhasole bhatagila akatosi kokos-e muli lulya lusiku lwa Kristo. ¹¹ Kandi ati muzuzwe itunda lyubhukola neza lyu kuli lilonkekana muli Yesu Kristu, kubhu ubhwela ni kubhukola neza bhwi Ima-na. ¹² None bhadugu bhanje, ngomba mumenye kuko, amagambo gandonse galayiteye iinjili igende imbele cha-ne. ¹³ Niho ukubhohwa kwanje muli Kristo, bhyamenyekanye kubhalinzi bhali ikulu)

yose ni kuli kila muntu kandi.¹⁴ Abhadugu bhenshi bhali ni kize-lo muli data bhuja, kubhwi iminyororo zanje na bho bhalinubhutwerusi bhukugamba ijambo l'Ima-na ata kutinya.¹⁵ Bhaliho bhamwe kukuli bhamutangaza Kristo kukubheheleni nubhulwany, abhandi kandi kukugomba kusole.¹⁶ Bhaliya bhamutangaza Kristo kulukundo bhalamenya kuko ndabhisweho aha kubhu (kuitetea) Injili.¹⁷ Aliko abhandi bhamutangaza Kristo kunzingo nukugomba kubhi bhagila ati bhatela amagorwa uwanje muminyororo zanje.¹⁸ Kulintyo hitinya naho inzila yobha kubhuchimba kandi yukuli, Kristo alatangazwa, na kulilyo ndashima! ego, ndashima.¹⁹ Kukubha ndamenya ilyo lilazanana ukubholwa kwanje. Ilyo ijambo liloza kubhwa amasengo ganyu ni kukufashwa n'impemu ya Yesu Kristo.²⁰ Kujanilana na'mizigiro gu kuli nu kwemeleka, ni'ntyo hindokabhona insoni. Aliko kubhutwerusi bhose, nki ngene imi-si zose nantya, ndalitege-ye Kristo alohagaliswa kubhu umubhili gwanje, hakabha mubhulamvi kandi mulufu.²¹ uwanje je-we ukulamba ni Kristo kandi ukufa n'inyungu.²² Aliko hakabha ukwicheba kubhu umubhili kuvyala (itunda) mubhikolwa bhyanje, kulintyo himenya ni lya-he lyukulobhanula.²³ Kukubha ndasuniswe chane n'ibhiyumviro bhyu mubhili. Ndifu-za kuguleka umubhili n'ukubha kumwe na Kristo, nilyombona libheleye kandi lizimvye cha-ne.²⁴ Ni-ho, ukusigala mulugu mubhili ni jambo likwiliye cha-ne kuli bhwanyu.²⁵ kukubha ndin'ubhuhakika halugulu yi-li, ndamenya ndosigala nukugenda mbele kubha kumwe na mwemwe mwese, kubhu kugenda imbele ni shi-mo li ki-ze-ro chanyu.²⁶ Lino lilazana ukushi-ma kwanyu kunini muli Kristo Yesu, kuli je-we kulogwi-la, kukubhaho kwanje kandi kumwe na mwemwe.²⁷ Mugombezwa kwichala ubhulamvi bhwanyu mugiyeye mukola bhisole ibhikwiliye injili ya Kristo. Nimukole intyo na-ho ndobha ntaje kubhalabha kandi niho-ndoza, ndumve nkuko muhagaze mugumye mumutima gumwe. Ndifu-za kumva ko muli numutima gumwe, mugiyeye mulwani'lila iki-ze-ro ki injili mwese hamwe.²⁸ Ntimukangwe ni kintu chochose kikolwa n'abhansi bhanyu. Ilyo uwabho ni kibhonesho chu'bhononyi. Aliko uwanyu nikibhonesho chu'bhukiza bhuvuye ku Ma-na.²⁹ Kukumenya mwemwe mwahawe mutaguze kubhwa Kristo, ntali ukumwize-ra kusa, aliko nukugolagulwa kandi muli we-ne.³⁰ Kukubha muli nukutumvilizana nakulya nyene nki ngene mwagubhonye uwanje kandi mulumva ati ndinagwene na-ntya.

Chapter 2

¹ Hakabha haliho ukuhabhwa umutima muli Kristo. Hakabha haliho ukutimbishwa kuva mulukundo lwage. Hakabha haliho ubhumenyi bhwi impemu. Hakabha haliho ukubhabhalilwa ni kigongwe. ² Nimuzulize ukushi-ma kwanje kukugomba kumwe muli nulukundo lumwe, muli bhamwe mu mpemu, nukubha ni ntumbiko yimwe. ³ Ntimukole ku kwikukilako nukwibhona. Aliko kubhukengurusi mubhabhone abhandi kubha bhasole cha-ne kusumba mwemwe. ⁴ Umwe muli mwemwe ntalabhe kusa bhyagomba we-ne, aliko amenye bhyobhagomba na bhandi. ⁵ Mubhe nu kugomba nkuko yali na kwe-ne Kristo Yesu. ⁶ Ni-ho none ali nki Ima-na aliko ntiyalavye ukubha nki Ima-na kali kintu chukufatikilana na che-ne. ⁷ Aliko yalishokeje we-ne nyene. Yalato-ye insuso yu mukozi. Aliyelekana nki ikisusanyo chu mwana wu muntu. Yalabhonekanye nku muntu. ⁸ We-ne yalishize nu kubha umukengurusi kugeza ukufa ulufu lu msalabha. ⁹ Kwilyo none Ima-na yalamukujije chane. Yalamuha-ye izina likulu lisumba amazina go-se. ¹⁰ Yakoze intyo agomba ati muli ilyo zina lya Yesu kila ilijwi ligombeza lifukame. Ibhiywi bhya abhali mwijulu ni bhya bhali halugulu yu'lusi. ¹¹ Kandi yakoze intyo agomba kila ululimi lwemele nukugamba ati Yesu ni data bhuja kubhwela bhwi'Ma-na data. ¹² Kulintyo no-ne, bhakundwa bhanje nki ngene mukenguluka imisi zose, ntali kusa ahomba ndiho aliko no-ne bhilalenze na-ho hobha ntaliho je-we, nimubhukolele ubhukiza bhwanyu mwemwe nyene kukutinya nukuzuguma. ¹³ Kukubha ni Ima-na yikola ibhikolwa muli mwemwe kubhashobhoza kwiyumvira nukukola amagambo galiya gayishimisha ye-ne. ¹⁴ Nimukole amagambo gose ata kwinonota nukusi-ga-na. ¹⁵ Nimukole intyo kugila ati ntumuambwe na-bhi nukubha abhana bhi Ima-na abhemelesi bhatagila uluvumo. Nimukole intyo kugila ati mubhe ulumoli lwi duniya. Mulu luvyalo lubhuhakanyi nubhubhi. ¹⁶ Mufate cha-ne ijambo lyu ubhulamvi kugila ati imbe ni ngene yu kukola ne-za umu-si gwa Kristo. Niho ndomenya ati hindayiluse ulubhilo lutagila ikimazi kandi hindagolaguwe ata kimazi. ¹⁷ Aliho ni-ho ndobha ngiye nsukanulwa nki ikigemuo halugulu ya (madhabahu) nikikolwa chi iki-ze-ro kyanyu ndashi-ma kumwe na mwemwe mwese. ¹⁸ Kulya nyene na mwemwe kandi muloshi-ma, kandi mulashi-ma kumwe na je-we. ¹⁹ Aliko ndiziga muli data bhuja Yesu kumutuma Timotheo uwanyu mwaka ka-nya, kugila ati ndonke ukutimbishwa umutima ahondomenya amagambo ganyu. ²⁰ Kukubha hindi nuwundi alinumubhono nka gwage uwali nubhugomvi bhukuli kuli bhwanyu. ²¹ Abhandi bhose bhondolungise uwanyu bhalondela amagambo gabho gukwikukilako kusa, ntali amagambo ga Yesu Kristo. ²² Aliko mulamenya ukuzimba kwage, kukubha nku mwana amukolela sewage niko yakoze kumwe na je-we mwiyo injili. ²³ Kulilyo ndiziga kumulungika kukwihu-ta kuka-nya kondomenya ni kiki kilobhonekana uwanje. ²⁴ Aliko ndinukuli muli data bhuja at je-we nyene kandi ndoka-za muli zino mi-si za ho-fi. ²⁵ Aliko ndiyumvi-ra bhilageze kumusubhiza uwanyu Epafradito. We-ne ni mudugu wanje nu mukozi wi'bhikolwa mugenzi wanje numusilikale mugenzi wanje, intumwa numukozi wanyu kuli bhongomba je-we. ²⁶ Kukubha yali atinya kandi yalagomba kubha na mwemwe mwese, kukubha mwalumvise ati yali alwaye. ²⁷ Kukuli yali alwaye cha-ne kukigelo chukufa. Aliko Ima-na yalamugiliye ikigongwe, nubho bhwiza ntibhwali halugulu yage kusa, aliko kandi bhwali halugulu yanje, kukugomba ati himbe namalila halugulu ya malila. ²⁸ Kulintyo ngiye ndamugalusa uwanyu intya nyene ingene bhoyobhoka, kugila ati homulomubhona kandi mulonke ukushi-ma na je-we ndobha nkuweko ubhobha. ²⁹ Mumusanganile Epafradito muli data bhuja kwi shi-mo lyose mubhakenguluke abhantu nka we-ne. ³⁰ kukubha hali kubhwi bhikolwa bhya Kristo ati yali yegeye ukufa. Yalahakije ubhulamvi bhwage kukunkiza je-we kandi alakola kiliya chomutayobhola kukola mukunkolela je-we kukubha muli kulele na je-we.

Chapter 3

¹ None lelo bhadugu bhanje nimushi-me mu Ma-na. Himbona ukugo-lwa kubhandikila kandi amagambo galiya nyene. Aga magambo galabhaheza amavubhu. ² Mwihahare ni mbwa. Mwihahare nabhakola ibhikolwa bhibhi. Mwihahare na bhaliya bhakebha amagala gabho. ³ Kukubha twebhwe nibho bhusilamulwe. Twebhwe nibho tuteleke-la Ima-na kukufashwa ni impe-mu. Twebhwe twizigila muli Kristo Yesu, alibho tutali nubhutwerusi mumubhili. ⁴ Niho bhilintyo, hobhaye haliho umuntu yizigila umubhili guno, je-we ndokoze intyo nukulenga. ⁵ Kukubha ndalasilamuwe umu-si gwa munane, ndavyawe mwikabhila ya abhaisraeli, ndi wikabhila ya Benjamini. Ndi umwebrania wa abhaebrania. Mukukwiziliza ibhyagombwa ni ite-ka lya Musa, ndali umufarisayo. ⁶ Kukwihangana kwanje ndalaligo-ye isengelo. Kukulikenguluka ite-ka ingene ligomba hindali numugayo kwi te-ka. ⁷ Aliko mumagambo gose gondabho-nye kubha ni nyungu uwanje je-we, ndagabhaluye nki bhya-vu kubhu kumumenya Kristo. ⁸ Kuvuga ukuli ndagabhaluye amagambo gose kubha ikihombo kukutokana nubhusole bhu kumumenya bhwa Kristo Yesu data bhuja wanje. Kuli bhwise ndalagalese amagambo gose, ndagabhalulu nki bhyavu kugilati ndamulonke Kristo ⁹ kandi mbonekane muli we-ne. Hindi ni kigelo chanje je-we nyene kuva mwi te-ka, aliko ndi ni kigelo kilya kilonkekana ku ki-ze-ro muli Kristo, kiva ku Ma-na, kili ni'ningi mu ki-ze-ro. ¹⁰ Kulintyo no-ne ngomba kumumenya we-ne nubhushobhozi bhu kuzuka kwage nukuja mumago-lwa gage. Ngomba kupilulwa na Kristo kukisusanyo chu lufu lwage, ¹¹ hakili nyobhole kubha nikizgilo mukuzulwa kwa abhafu-ye. ¹² Ntali ukuli ati ndahweje kugalonka ago magambo, kandi ati ndabhave uwikwijilije mula-go. Aliko ngendihangana kukugomba ndonke kiliya chondalonkekanye na Kristo Yesu. ¹³ Bhadugu bhanje, hindisaliza ati ndahweje kulonka aga magambo. Aliko ngenkola ijambo limwe ; ndibhagila ga kuntango ndizigila agali mbele. ¹⁴ Ndihangana kudula ku ntumbiko kugilati ndonke chondabhikiwe chahalugulu ku'muhamagalo gwi Ma-na muli Kristo Yesu. ¹⁵ Twese twabhukuliye ubhukiza tugombezwa kwiyumvi-la ingene yino. Kandi hakabha uwundi yiyumvi-la ingene yi nta-nya kubhwi ijambo lyolyose, Ima-na kandi ilolitwikulula ilyo uwanyu. ¹⁶ Nintyo, intambulo yotugezemo tugendegende muliyo ngene nyene. ¹⁷ Bhadugu bhanje, muniyigane je-we. Mubhalabhe kukwangalila bhaliya bhagenda genda kukisusanyo ki ngene yachu. ¹⁸ Bhalamvye ni bhaliya alibho kenshi ndalabhabhwiye, nintya ngendabhabhwila kumosozi bhenshi bhichala nka bhabhi bhu musalabha gwa Kristo. ¹⁹ Impero yabho nu kononekala. kukubha Ima-na yabho ni-nda, nu bhukengezi bhwabho bhuli mu nsoni zabho. Bhiyumvi-la amagambo giki duniya. ²⁰ Aliko ubhwenyeji bhwachu bhuli mwijulu aliho twamwitegeye umukiza wachu Yesu Kristo. ²¹ Alopilula imibhili zachu zitiyobholela kubha nku mubhili gwage gu bhusole (utukufu); kubhushobhozi bhulya nyene bhwayobhoza kubhiganza ibhintu bhyose.

Chapter 4

¹ Kulintyo bhakundwa bhanje, alibho nkeneye alibho ishi-mo ni mpano yanje. Nimuhagalale mugumye muli data bhuja mwemwe bhanywanyi bhakundwa. ² Ndakwigongela wewe Eudia, kandi ndakwigongela wewe Sintike, musubhile kusana mu kavubhu, muli mwemwe kukubha mwemwe mwese, bhabhili mwalatelayijwe na data bhuja. ³ Kukuli ndabhigongeye kandi mwemwe abhakozi bhagenzi bhanje, mubhafashe abha bhagolegole kukubha bhalakoze kumwe na je-we, mukusabhi-za iinjili ya data bhuja tulikumwe na kelementi, kumwe nabhandi bhakozi bha data bhuja, alibho amazina gabho galandiswe mukitabho chubhulamvi bhutahela. ⁴ Nimushi-me muli data bhuja imi-si zose. Kandi ngengamba, nimushi-me. ⁵ ubhwitonzi bhwanyu bhumenyekane na bhantu bhose. Data bhuja ali hofi. ⁶ Ntimwigore kwi jambo lyolyose. Ikisubhiyeho, kuzila yu kusenga, kusabha nu'kushi-ma. Nibhyo mugomba bhyose bhimenyekane ku Ma-na. ⁷ None akavubhu ka data bhuja kali kakulu kusumba ubhumenyi bhose, kalolagila imitima ni bhiyumvi-lo bhyanyu kukufashwa na Kristo Yesu. ⁸ None le-lo bhadugu bhanje; nimwiyumvi-le cha-ne amagambo gose gali nukuli, ubhukengulusi, ingelo, ukwibheza, ulukundo, na galiya gavugwa ne-za, gali nu'bhwenge, kumwe na galiya gagomba kushimilwa. ⁹ Mugakoleshe galiya magambo gomwayibhwilije, gomwakiye gomwategeje na galiya gomwabhonye uwanje nawo data wanje wa'kavubhu alobha na mwemwe. ¹⁰ Ndi ni'shi-mo linini chane kuli mwemwe muli data bhuja, kukubha mwemwe mwayelekanye kandi kugomba kwishilamo kwanyu kuli bhyonkeneye. kukuli, aho ku ntango mwalagomba kunfasha kuli bhyongomba ni-ho mutalonse aka-nya kukunfasha. ¹¹ Hingamba intyo kukugilayi ndilonkele ibhintu kuli bhyonkeneye. Kukubha ndayibhwilije kuha-ga mu ngene zose. ¹² Ndamenya kwichala mungene yu kukehelwa kandi mungene yu kubha na bhinshi. Mwaho hose je-we ndalibhwilije iki-hisho chu kulya mka-nya ki himbe ni ngene yu kulya muka-nya ki nzala, yaani bhinshi nukubha nubhugomvi. ¹³ Ndashobhola kukola gano kukuyobhozwa na we-ne anshilamo ubhuyobhozi. ¹⁴ Nintyo mwalakoze chane kusangila kumwe na je-we mumagolwa ganje. ¹⁵ Mwemwe bhafilipi mulamenya ati kuntango yi injili hondavuye Makedonia, nta sengelo lyanyobhoje mumagambo gahusu ubhutanzi nukwaki-la aliko mwemwe mwenyene. ¹⁶ Niho ndali Thesalonike, mwemwe mwalanfashije kulenga limwe kubhu ubhugomvi bhwanje. ¹⁷ Hingiye ndondela kufashwa. Aliko ngengamba kugilati mulonke amatunda gazana inyungu uwanyu. ¹⁸ Ndaki-ye ibhintu bhyose, nintya ndujijwe ni ibhintu bhinshi. Ndayaki-ye ibhintu bhyanyu kuwa uwa Epafradito. Ni bhintu bhisole bhimo-ta nka'mavuta, bhyemeleka alibhyo bhyose ni ngemulo (sadaka) ishimisha Ima-na. ¹⁹ Kulintyo, Ima-na yanje yilobhuzuza bhyomugomba kubhutunzi bhu ubhwela bhwage muli Yesu Kristo. ²⁰ None ku Ma-na data wachu bhubhe ubhwela imi-si zose. Amina. ²¹ Indamuso zanje zimuduleko kila (muumini) muli Kristo Yesu. Abhakundwa bhondinabhene hano bhalabhalamukije. ²² Kandi abhaumini bhose hano bhalabhalamukije chane chane nka bhaliya bhu mugana gwa (kaisari). ²³ Nantya inzeru ya data bhuja wachu Yesu Kristo ibhe ni mitima zanyu.

Colossians

Chapter 1

¹ Paulo umukozi wa Yesu Kristo kwishimo li Ma-na, kumwe na Timotheo mudugu wachu, ² kubhemeje nabhadugu bhemezanyije muli Kristo bhali kolosai. Inzeru ibhe uwanyu, namaholo kuwa ku Ma-na Data wachu. ³ Tulatanze tulatanze ishimo ku Ma-na Data wu mwami wachu Yesu Kristo, nintya tuliko tulabhasabhila chane chane. ⁴ Twayumvise ikizero chanyu muli Yesu Kristo nulukundo lomuli nalwene kwa bhalya bhose bhasizwe hambavu kuluhande lwi Ma-na. ⁵ Muli nulukundo luno kukubha mwichaye muli numwizero gukuli kwilyo lyabhiswe mwijulu kuluhande lwanyu. Mwalategeje ati ugo mwizero gukuli inkuru zage mwalazitegeje ke-la kwijambo lyukuli li injili, ⁶ aliyo yaje uwanyu. Yino injili yalavyaye ibhibheleye nukukwila mubhwelelo bhose. Yali ikola intya munda yanyu kandi kuwa gulya musi homwategeza nukwibhwiliza kukuva ku-nzeru yi Ma-na yali hagati yukuli. ⁷ Iyi niyo injili yomwibhwilije kuwa uwa Epafra, mukundwa wachu umukozi mugenzi wachu, aliwo umukozi yemeje wa Kristo kuluhande lwachu. ⁸ Epafra yalalukoze lumenyekane uwachu ulukundo lwanyu hagati yi-mpe-mu. ⁹ Kukubha luno lukundo lukuva gulya musi gotwategeje intya, ntitulaleka kubhasabhila. Twali tusabha ati muloyuzuzwa amaryo gulukundo lwage hagati yubhumenyi bhose bhumutima. ¹⁰ Twali tusabha ati kukwishimikiza kumwami hagati yinzila zimushimisha. Twali tusabha ati mulovyala amatunda hagati ya kilya kikolwa kisoale nukubha mulobha hagati yubhumenyi bhwi Ma-na. ¹¹ Tulasavye mugeze kushilwa kubhushobhozi bhu bhwela bhwage hagati yukwemelela nukugumisha kose. ¹² Tulasabha ati kukushima mulotanga ishimwe uwa Data, yabhakoze mwemwe mushobhole kubha ingero yubhuchu-zi abhemeye mumucho. ¹³ Yalatukijije kutuku-ra hagati yubhuganzwa bhumwilima nukutusuhulila mubhuganze bhu mwana wage mukundwa. ¹⁴

Hagati yu mwana wage tulinakakiza nikigongwe kibhichumulo.¹⁵ Umwana nikisusanyo ki Ma-na yitabhonekana. Ninfula yubhulemi bhose.¹⁶ Kukubha muliwene ibhintu bhyose bhyalalemwe, bhilya bhili mwijulu na bhilya bhili mulusi ibhibhonekana nibhitabhonekana. Ali bhintebhe kandi bhubhuganza kandi nubhuganza kandi bhinguvu, ibhintu bhyose bhyalemwe na wene kuluhande lwage.¹⁷ Wene yalabhayeho ukuva ke-ra na ke-ra ibhintu bhyose bhitablaho. Muli wene ibhintu bhyose bhilafatanye hamwe.¹⁸ Nawene nigo mutwe gumubhili kandi isengelo, wene nintango numuvyalwa wa mbele kuva mubhafuye, intyo ali nakanya kambele mubhintu bhyose.¹⁹ Kukubha Ima-na yalashimishijwe ati ukuzula nukwikwiza kwage kubhe muliwene,²⁰ nukusanisha ibhintu bhyose uwage kunzila yu mwana wage Ima-na yakoze akavubhu kukuhita mumalaso gumusalabha gwayene. Ima-na yalasanishije ibhintu bhyose uwayene, alibhintu bhya mwidunia kandi ibhintu bhya mwijulu. 21 Namwe kandi, mukanya kamwe mwali abhalazi ku Ma-na kandi mwali bhabhi uwage mubhwenge nibhikolwa bhibhi.²² Aliko intya yalabhasanishije mwemwe kumubhili gwage kukuhita mulufu. Yakoze intyo kukubhazana mwemwe abhela, abhatagila imigayo kandi ibhala imbele yage,²³ mukabha mukikulikila mumwizero go mwagumishijwe nukugumisha, atakukulwaho kuva kubhwemezi nubhutwelusi bhwi injili yomwategeje. Iyi niyo injili yatangajwe kuli kila muntu yalemwe muni yijulu. Iyi niyo injili aliyo kuli yene jewe, Paulo, ndabhaye umukozi.²⁴ Ninka-ntya ndashimye amagolwa ganje kuli mwemwe. Nanje ndakwiziliza umubhili gwanje, kumagolwa ga Kristo kuluhande lumubhili gwage aligo ulusengelo.²⁵ Jewe ndumukozi wi sengelo lino chane chane kubhikolwa bhyondahawe kuva ku Ma-na kuluhande lwanyu, kulyuzuza ijambo li Ma-na.

²⁷ Nikwabhaliya bhuko Ima-na yagomve kubheleka ingene ubhutunzi bhubhwela bhwikihisho chu-ku kuli muli mwemwe mubhantu bhose. Nukuvuga ati Kristo alimo muli mwemwe, ubhutwerusi bhubhwela bhulokaza.²⁸ Uyu niwo tumutangaza. Tulamwihanya umuntu wowose, nukumubhwiliza umuntu wowose kubhwenge bhose, kugilati tumuzane umuntu wowose yikwijije muli Kristo.²⁹ Kulili jewe ndikolesha nukwitwalalika kwingana ninguvu yage ikola ibhikolwa muli jewe mubhushobhozi.

Chapter 2

¹ Kukubha ngomba mumenye kigene ndali namalushwa chane kuluhande lwanyu, kuli bhose bhaliyo Laodikia nikulibhose bhatalabhona uluhanga lwanje kubhu-mubhili. ² Ndakola ibhikolwa kugomba imitima zabho zishobhole kutimbishwa nukuzanwa hamwe mulukundo na mubhutunzi bhose bhwini bhumenyekana bhukwiye mumaryo, mukumenya ikisho chukuli ki Ma-na, aliwo Kristo. ³ Muli wene ubhutunzi bhose bhubhwenge namaryo bhulanyegejwe. ⁴ Ngengamba ntya kugilati umuntu wowose ntaze akabhakolela-----⁵ Niho ntali kumwe na mwemwe kubhumubhili, aliko ndikumwe na mwemwe kubhu-mutima. Ndashimye kubhona ubhutaratibu bhwanyu bhusole ninguvu yikizero chanyu muli Kristo. ⁶ Nkakulya komwamwakiye Kristo umwami, nimutambule muli wene. ⁷ Mugumishwe muli wene, mubhakwe muli wene, mugumishwe mukizero nakulya komwabhwiijwe, nubhohwa mwi shimo linshi. ⁸ Nimulabhe umuntu wowose ntabhafatishe kubhumenyi bhwamagambo masa gubhuheshi kuwingana namakiro [mapokeo] gabhantu, kungene yibhitegulo bhikidunia, atali kungene ya Kristo. ⁹ Kukubha muli wene ubhushobhozi [ubhwikwize] bhose bhwi Ma-na bhubhaho mumubhili. ¹⁰ Namwe mulujjwe muli wene. Wene numutwe gwa kila bhushobhozi nubhuganza. ¹¹ Muli wene kandi mwalakolewe ichuhagilo kitakolwa nabhana bhabhantu mukukulwako umubhili gwi nyama, aliko ni muchuhagilo cha Kristo. ¹² Mwalaziswe kumwe na wene mulubhatizo. Ni kunzila yikizero muli wene mwalazuwe kubhushobhozi bhwi Ma-na, yamuzuye kuva mubhafuye. ¹³ Kandi homwali mwafuye mubhichumulo bhyanyu nukutatahiriwa kwimibhili zanyu, yalabhakoleye ubhulamvi kumwe na wene nukutugilila ikigongwe kubhyaha bhyachu bhyose. ¹⁴ Yalazimanganyije ukwibhuka imisango zandiswe, ni ngene zali intanyi na twebhwe. Yalakuyeho bhose nukubhibhambilwa kumusalabha. ¹⁵ Yalazikuyeho inguvu nubhuganza. Yalazisize ahabhona nukuzikola kubha umubhala gukuchinda kunzila yumusalabha gwage. ¹⁶ None lelo umuntu wowose ntabhachile ulubhanza mwemwe kubhukulya kandi kubhyu kunywa, kandi kulusiku lu musu mukulu [isikunkulu] kandi ukwezi kushasha, kandi imisi zi sabhato. ¹⁷ Ibhi nibhinzini bhyamagambo galokaza, aliko intango ali Krisito. ¹⁸ Umuntu wowose ntiyakwe impembo yage kukwifuza ubhwitonzi nukwitelekela bhamalaika. Umuntu wiyo ngene yinjila mumagambo goyabhonye nukukobhelwe nibhiyumvilo bhyage bhumubhili. ¹⁹ Wene ntafatika umutwe. nukuva mumutwe ati umubhili gose kukuhita mubhyunga bhyage namagufa gulungwa nukufatanywa hamwe; kandi gulakula kubhukuzi bhutangwa ni Mana. ²⁰ Mkabha mwalafuye kumwe na Kristo kungeso zidunia, kuki mubhaho nakabhakolela idunia: ²¹ "Ntimufate, kandi kubhonja, nukukolako"? ²² Aga gose gashizweho kubhononyi bhulokaza nukukolesha, kukuva kukwelekwa namigisho gabhana bhabhantu. ²³ Amateka gano gali nubhwenge bhwibhyanga galinganijwe kubhwishime nubhunkonde namagolwa gumubhili. aliko ntigazimvye kusumba ibhifuzo bhyu mubhili.

Chapter 3

¹ Akabha kandi Ima-na yalab hazuye kumwe na Kristo, mulondele amagambo ga mwijulu aliho Kristo hoyichala mkubhoko kubhulyo kwi Ma-na. ² Mwiyumvile amagambo ga mwijulu, atali amagambo ga mwidunia. ³ Kukubha mwafuye nubhulamvi bhwanyu bhwanyeyegejwe kumwe Kristo mu Ma-na. ⁴ Mumwanya guko Kristo alobhonekana aliwo ubhulamvi bhwachu niho na mwemwe kandi mulobhonekana na wene mubhwela. ⁵ Kulintyo nimwiche amagambo gali gamulusi nkakulya, ubhusambanyi, imyanda, ibhifuzo bhibhi, nibhiyumviro bhibhi, nibhifuzo alibhyo ukwiteleker a ikisusanyo. ⁶ Ni kungene yaga magambo ishavu li Ma-na ligeliza kwabho bhatakengulukila Ima-na. ⁷ Ni kungene yaga magambo na mwemwe kandi mwalagagiyemo homwali mwichala muli-bhene. ⁸ Aliko none mugombeza mugakulemo gano magambo gose. Nkakulya, ishavu linini, Ibhiyumviro bhibhi, amatusi, amagambo mabhi gava muminwa zanyu. ⁹ Ntimubhehane mwemwe na mwemwe, kukubha mwabhwambuye ubhuntu bhwanyu bhwa kale ni bhikolwa bhya bhwene. ¹⁰ Mwayambaye ubhuntu bhushasha, alibho bhukolwa bhushasha mumaryo gukuva kukibhonesho cha ulya yatulemye. ¹¹ Muligano mario nta muyunani numuyahudi, ukutahiriwa nukutatahiriwa, umusomi nuwatali umusomi, umuja nuwatali umuja, aliko hanyuma yage Kristo namagambo gose muli gose. ¹² Kukubha mwabhaye bhi Ma-na, abhela bhashimwa mwiymbike ubhuntu bhwiza, ubhusanyi, ubhukengulusi, ubhwitonzi nubhwemelezi. ¹³ Muhalilane mwemwe na mwemwe. Mugililane ikigongwe umuntu numugenzi. Nkuko umuntu yinonota kumugenzi amugilile ikigongwe kungene yilya yu mwami Yesu yabagiliye ikigongwe mwemwe. ¹⁴ Kusumba ago magambo gose mubhe nulukundo, alilo ingelo yubhwikwize. ¹⁵ Amahoro ga Kristo gabhalongolele mumitima zanyu. Hali kulaga mahoro niho mwahamagawe mumubhili gumwe. Mubhe ni-shimwe. ¹⁶ Nijambo lya Kristo lichale muli mwemwe kubhutunzi. Kubhwenge bhoze, mubhwilize nukuhanu-rana mwemwe na mwemwe kwi zaburi, indilimbo, ni ndilimbo za mumutima. Nimulilimbe kwi shimwe imitima zanyu ku Ma-na. ¹⁷ Lyolyose lyomukola kumagambo nibhikolwa, nimukole gose mwizina lyu mwami Yesu. Muheze ishimwe Ima-na data kukuhita kuli wene. ¹⁸ Abhagole, mukengulukile abhagabho bhanyu, nkingene bhibhezeleza hagati yu mwami. ¹⁹ Namwe bhagabhogabho, mubhashime bhagole bhanyu, ntimubhakalile bhagole bhanyu. ²⁰ Abhana namwe mukengulukile abhavyei bhanyu mumagambo gose, intyo nikobhishimisha umwami. ²¹ Namwe bha data ntimubhasindile abhana bhanyu, kukugilati ntibhaze bhakihebhula. ²² Abhaja namwe, mukengulukile bha sobhuja bhanyu ku-bhumubhili kumagambo gose, atali kumaso nkabhantu bhashimisha kusa, aliko kumutima gu kuli. Mutinye Ima-na. ²³ Lyolyose mukola live mumitima zanyu nka kumwami atali kubhana bhabhantu. ²⁴ mulamenya nkuko muloyakila ingero yubhuganza kuva kumwami. Ni Kristo umwami womukolela. ²⁵ Kukubha wowose akola ibhitakwiliye aloyakila ingero mbi kuli bhiliya bhyakola bhitakwiliye. kandi ntabhupendeleo.

Chapter 4

¹ Abhagabho nimutange kubhaja amagambo gali ukuli agabhakwiliye. Mulamenya kandi muli na wene umwami wa mwijulu.² Mwendeleye kukomela mumasengo. mwichale maso kulilyo kwishimo.³ Musengele hamwe kuluhande lwachu kugilango Ima-na yugulule ulugi kuluhande lwi jambo, kugamba ibhihisho bhyukuli bhya Kristo. Kulili ndabhoshwe iminyororo. [Imigozi] ⁴ Kandi nimusabhe ati nyobhole kulishila ahabhona nkingene ngombezwa kugamba.⁵ Nimugende kubhwenge kuli bhaliya bhali hanze, mugukize umwanya. ⁶ Amagambo ganyu gabhe ninzeru mukanya kose kandi gafate umunyu mukanya kose kugilati muyobhole kumenya nkingene kumwishula kila muntu.⁷ Kumagambo gambusu jewu, Tikiko alogakola gamenyekane uwanyu. Wene numudugu mukundwa, umukozi wukuli numuja mugenzi wachu mu mwami. ⁸ Ngiye ndamutuma uwanyu kulili, kugilati mushobhole kumenya amagambo gali kuli twebhwe ati ashobhole kubhatimbisha imitima. ⁹ Ngiye ndamutuma kumwe na Onesimo, mudugu wachu mukundwa ali ukuli, kandi umwe muli mwemwe. Bhalobhabhwila kila kintu chabhonese hano.¹⁰ Aristarko, imbohwa mugenzi wanje, alabhalamukije, na marko muvuala wage kandi na Barnaba womwayakiye ingene kuva uwage, "akabha aje uwanyu, mumwakile,"¹¹ Kandi Yesu ahamagalwa Yusto. Abha bhenyene nabhantu bhi tohara nabhakozi bhagenzi bhanje kubhu ubhwami bhwi Ma-na. Bhabhayu abhantimbisha jewu.¹² Epafra alabhalamukije. Wene ni umwe wanyu kandi numuja wa Yesu Kristo. wene alakola kukwihangana mumasengo kugilati muyobhole kuhagalala mukwiye nukubhonekana mukwiye mubhishimwa bhyose ni Ma-na. ¹³ Kukubha ndamutangila ubhwalihw, kukubha alakola ibhikolwa kukwihangana ku bhwanyu, kulabho bhali Laodekia, nikulabho bhali-yo Hierapoli.

¹⁵ Ndamukilize abhadugu bhanje bhaliyo Laodekia, na Nimfa, na lilya sengelo lili muhila uwage. ¹⁶ Ike-te lino holilobha ligiye lisomwa muli mwemwe lisomwe kandi lisomwe mwisengelo lya Abhalaodekia, namwe kandi mulabhe mulisome ilyo ke-te livuye Laodekia. ¹⁷ Nugambe uwa Arkipo, "Nulabhe kilya kikolwa chowayakiye ku mwami, ati ulagombezwa kukikwiza."¹⁸ Mwakeye yino yivuye mukubhoko kwanje jewu nyene- Paulo. Nimwibhuke iminyororo zanje. Inzeru ibhe na mwemwe.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹ Paulo, Silwano na Timotheo kwi sengelo lya Abhathesalonike mu Ma-na Data nu Mwami Yesu Kristo. Inzeli na amaholo gabhe na mwemwe.² Tulatanga ishi-mo ku Ma-na kumisi zose kuruhande lwanyu mwese, mukanya kotubhagamba mumasengo gachu. ³ Tulabhibhuka na tutaluha imbele yi-Ma-na na data wachu ibhikolwa bhyanyu bhi ikizero, kwihangana kulukundo, nukwemelela kuli nubhutwerusi kuluhande lulokaza mu Mwami Yesu Kristo.⁴ Bhadugu bhakundwa ni- Ma-na, tulamenya impa-no yanyu. ⁵ Ningene iinjili yachu yaje uwanyu ntali kwijambo kusa, aliko kubhuyobhozi bhwi Impemu ye-ra, hagati yukuli kwingene iyo, mulamenya kandi twebhwe twali abhantu bhalinte muli mwemwe kuluhande lwanyu.⁶ Mwalabhantu bhuku-twigana twebhwe nu Mwami nkakulya komwayakiye ijambo hagati yamagolwa kwi shi-mo liva ku Mpemu Ye-ra. ⁷ Nagabhonese gage, mwali ichelekano kuli bhose bhali Makedonia na Akaya alibho bhemeje.⁸ Kukubha kuva uwanyu ijambo li-Ma-na hose, ntali Makedonia na Akaya kusa. Aliko kuli kila hantu ikizero kyanyu mu Ma-na chakwiye hose. Ilyabhonese aho ntitugomba kugamba lyolyose. ⁹ Kukubha bhene nyene bhalavuga ukuza kwachu kwali kwingene yiteye inte muli mwemwe. Bhali bhasigu-ra nkingene mwapilukiye Ima-na kuva mubhisusanyo nukukolela Ima-na yikomeye na yilukuli. ¹⁰ Bhalatanze ubhutumwa ati mwategeye umwana wage kuva mwijulu, uwazuwe kuva mubha-fuye. Kandi uyu niwoYesu uwatushila mukwiganza ukuva mwishavu linini lilokaza.

Chapter 2

¹Kukubha mwemwe nyene mumenya, bhadugu, ati ukuza kwachu uwanyu ntikwali kwa kusa. ²Mulamenya ati ke-ra twalahangayise na bhalatukoleye ku nsoni iliya Filipi, nkingene mumenya. Twali nubhutwerusi mu Ma-na kugamba iinjili yi Ma-na mumagolwa menshi. ³Kukubha ubhutumwa bhwachu ntibhwavuye mubhubhi, kandi mumwanda, kandi mubhubheshi. ⁴Inchungulo yage nkakulya twemejwe ku Ma-na nukwemeleka kwi injili, niko tugamba. Tulagamba, hatali kubhashimisha abhantu, aliko kuishimisha Ima-na. Wene nyene niwo alabha imitima zachu. ⁵Nanone ntitwakolesheje amagambo gu kwishila mbele mukanya kose nkingene mumenya, kandi kukolesha amagambo nkikibhehelo kibhifuzo, Ima-na niyo shahili wachu. ⁶Kandi ntitwalondeye ubhwela kubhantu, kandi kuva uwanyu kandi kubhandi. Toshobhoye kudaya nkintumwa za Kristo. ⁷Inchungulo yanyu twali abhitonzi hagati yanyu nkakulya nyina abhembeleza abhana bhage wene nyene. ⁸Kwiinzila twali nulukundo uwanyu twali tayali kubhamenyeshi yitali iinjili yi Ma-na kusa, aliko nubhulamvi bhwachu twebhwe nyene. Kukubha mubhaye abhakundwa bhachu. ⁹Kukubha bhadugu, mwibhuka ibhikolwa namagolwa gachu. Ijolo numutaga twali tukola ibhikolwa tugomba ntituze tukamuleme-ra wowose. Mwako kanya twalabhahubiriye iinjili yi Ma-na. ¹⁰Mwemwe muli bhamashahili, ni Ma-na kandi, nikubhwela bhulinte, ukuli, nukutagila imigayo nkingene twagiye twebhwe imbele yanyu mwemeje. ¹¹Intyo nyene mulamenya nikungene yinde kuli kila umwe wanyu, nka data ingene ali kubhana bhage twali tubhakonkomeza nukubhaheza umutima. Twalibhoneye ¹²ati mwali mugmbezwa kugenda nkakuliya komwahamagawe ni Ma-na, yabhahamagaye kubhuganza nubhwela bhwage. ¹³Kulilyo tulashimila Ima-na umwanya gose. Kukubha umwanya homwayakiye kuva uwachu ubhutumwa bhwi Ma-na bhomwategeje, mwabhwakiye hatali nkijambo lya bhana bhabhantu. Inchungulo yage, ukuli nkingene kuli, ijambo li Ma-na. Ili nilyo jambo likola ibhikolwa muli mwemwe mwemeje. ¹⁴Kulinntyo mwemwe, bhadugu, mubhe abhantu bhukwigana amasengelo gi Ma-na galiyo mubhayahudi muli kristo Yesu. Kukubha mwemwe kandi mwalahangayise mumagambo galya nyene kuva kubhantu bhanyu, nkingene bhyali bhili kuva kubhayahudi. ¹⁵Bhali abhayahudi nibho bhamwishe umwami Yesu kumwe nabhabhonyi. Abhayahudi nibho bhatuhanye tuje hanze. Ntibhaishimisha Ima-na kandi ni bhabhi kubhantu bhose. ¹⁶Bhalatugome-ye ntitugambe mubhapagani bhakalonka akakiza. Ikisubhiyeho bhendelea ni-bhyaha bhyabho. Kumwisho ishavu linini kuva ku Ma-na lyaje uwabho. ¹⁷Twebhwe, bhadugu, twali twatanye na mwemwe kukanya katoyi, kumubhili, hatali kumutima. Twakoze kubhushobhozi bhwachu kwi hamu nini kubhona impanga zanyu. ¹⁸Kukubha twali tugomba kuza uwanyu, jewe Paulo kuli limwe nukusubhila kandi aliko shetani yalatugome-ye. ¹⁹Kukubha kukwiyemela kwachu ni kintu kiki kukanya kaza kandi ishimwe, kandi itaji yukwiziganila imbele yu Mwami wachu Yesu mukanya kukuza kwage? aliko mwemwe ntimusumba ingene bhali abhandi? ²⁰Kukubha mwemwe nubhwela nishimo lyachu.

Chapter 3

¹Kulilyo hotwali tutashobhola kwemelela chane, twaliyumviye ati hali neza kusigala iliya Athene tuli twenyene.

²Twalamutumye Timotheo, mudugu wachu numukozi wi Ma-na mwi injli ya Krisito, kubhagumisha nukubhatimbisha kujanilanya nikizero chanyu. ³Twakoze gano kugomba ntabheho wowose abhona ubhobha kuva mwaga magolwa, kukubha mwemwe nyene mulamenya ati twalahweje kutegulilwa kuli-li. ⁴Kubhukuli mukanya hotwali kumwe na mwemwe twalatanguye kubhabhwila ati twali hofi kulonka amagolwa, nago galitokeje nkingene mumenya. ⁵Kubhwili hondali ntashobhola kwemelela kandi, ndalatumye kugomba ndonke kumenya halugulu yikizero kyanyu. Hamwe umugezi [kilanga] yali hakili abhagejeje, nibhikolwa bhyachu bhikabha bhitagila ikimazi. ⁶Aliko Timotheo yalaje uwachu atuluse uwanyu nukutuzanila inkuru nsole halugulu yulukundo nikizero chanyu. Yalatubhwiye ati muli ninyibhuko nsole halugulu yachu, nukubha mulagomba kutubhona, nkingene na twebhwe tusabhila kubhabhona mwemwe. ⁷Kwili bhadugu twalitegeje chane na mwemwe kungene yikizero chanyu, mumagolwa nimumagole-ko gachu gose. ⁸Kulintya tulalamvye mukabha mugumishije mu Mwami, ⁹None nishi-mo lyahe tuyiheze Ima-na kuluhande lwanyu, kwishi-mo lyose lyotulinalyo imbele zi-Ma-na halugulu yanyu? ¹⁰Tulasabha chane ijolo numutaga kugilati tushobhole kuzibhona impanga zanyu nukubhongelegeza kiliya kipunguse mukizero kyanyu. ¹¹Ima-na yachu na Data wene nyene, nu-Mwami wachu Yesu atulongolele munzila yachu tusohole uwanyu. ¹²Umwami abhate-re mwongezeke nukulenga mulukundo, mushimana nukubhashima abantu bhose, nkingene tubhakolela mwemwe. ¹³Nakole intya kugomba kuzigumisha imitima zanyu zibhe zitagila ubhwinonosi mubhwela imbele zi Ma-na yachu na Da-ta wachu mukuza ku-Mwami wachu Yesu kumwe nabhela bhage bhose.

Chapter 4

¹ Ikisigaye, bhadugu, tulabhaheza umutima nukubhigongela muli Yesu Kristo. Nkingene mwayakiye amelekezo ukuva uwachu ningene mugombeza kugenda nukubhezeleza Ima-na, kuliyonzila kandi nukukola chane. ² Kukubha mumenya namelekezo gahe gotwabhahaye kukuhita kumwami Yesu. ³ Kukubha ago nigo amashi-mo gi Ma-na: ukuhagilwa kwanyu ati mwilege ubhusambanyi, ⁴ ati kila umwe wanyu alamenya ingene yichala numugole wage wene nyene ali nubhwela nubhukengulusi. ⁵ Ntubhe numugole kubhifuzo bhyu mubhili(Nkabhapagani bhatamenya Ima-na). ⁶ Ntihabheho umuntu wowose alotambuka uluvumba nukumwononela umudugu wage kulili jambo. Kukubha Umwami niwo yishula ubhubhi kwaga magambo gose. Nkakulya kotwatanguye kubhakabha nukushuhudiya. ⁷ Kukubha Umwami atatuhmagaye kumyavu, aliko yatuhmagaye kubhwela. ⁸ Kulintyo uwalihakana lino ntiyanga abhantu, aliko yanga Ima-na, yibhaheza Impemu Ye-ra yage. ⁹ Kulukundo lwa bhadugu nta muntu wowose yogombeza kukwandikila, kukubha mwabhwiliywe ni Ma-na ukushimana mwemwe na mwemwe. ¹⁰ Nukuli, mwalakoze gano gose kubhadugu bhali muli Makedonia yose, aliko twabhagongeye bhadugu, mukole nagasumba. ¹¹ Tulabhigongela mugombe kubha nubhulamvi bhutuluye, mukole ibhikolwa bhyanyu , nukukola ibhikolwa kumabhoko ganyu, nkakulya kotwabhalagiye. ¹² Kola ago uyobhole kugenda neza nukukenguluka kwabho bhali hanze yikizero, ntuze ukakehelwanichugomba chochose. ¹³ Ntitugomba mwemwe mumenye ibhitali kwene, mwemwe bhadugu halugulu yabho bhalaye, (Abhafuye) ntimuze mukabhabhala nkabhandi bhatali nikizero cha kanya kalokaza. ¹⁴ Tukabha twemela ati Yesu yalafuye ahweza alazuka kandi, intyo nyene nabho bhalaye muli Yesu Ima-na ilobha-zana kumwe na Yesu abho bhalaye mulufu muli wene. ¹⁵ Kulago twabhabhwiye mwemwe kwijambo lyu Mwami, twebhwe tukihema, tukomeye, tulobha tuliho mukanya kukuza kwage Umwami, kukuli ntitulobhatanga bhaliya bhalaye mulufu. ¹⁶ Kukubha wene nyene aloshoka kuva mubhiho. Aloza nubhwaku bhunini, kumwe nubhwaku bhwa Malaika mukulu, kumwe ninzamba yi Ma-na, abho nabho bhafuye muli Kristo bhalotangula kuzuka. ¹⁷ Niho na twebhwe tutafuye, twasigaye tulotelana hamwe nabhene mubhiho, kumusanganila Umwami halugulu. Kunzila yino tulobha kumwe nu Mwami imisi zose. ¹⁸ Kulintyo, mutimbishane mwemwe na mwemwe kulaga magambo.

Chapter 5

¹ None kumakulu ginsa nu mwanya, bhadugu, nta kumiliza ati ikintu chohose kyandikwe uwanyu. ² Kukubha mwemwe nyene mulamenya neza nkuko umusi gu Mwami guloza nku mwivi aza mwijolo. ³ Haliya hobhagamba ati haliho "Amavubhu numutekano", niho ubhononyi bhuhazi-la honaho. Ninkimisonga zimuzi-la umugolegole ali ninda. Ntibhaloyilega kunzila yoyose. ⁴ Aliko mwemwe, bhadugu ntimuli mumwilima kugilati ugo musi gobhazi-la nku mwivi. ⁵ Kukubha mwemwe mwese mula-bhana bhumucho nabhana bhumutaga. Twebhwe ntitula- bhana bhamwijolo kandi bhamumwilima. ⁶ Kulintyo none ntitula-le nkingene abhandi bhala-la. Aliko tubhe maso nukubha twiteguye. ⁷ Kukubha abhala-la bhala-la mwijolo, nabhabholelwa bhabholelwa mwijolo. ⁸ Kukubha twebhwe tulabhana bhumutaga, twilabhe, twambale ilikinganizo likizero nulukundo, ninkovela yi lyuma aliyo yemeleka kubhukiza kukanya kalokaza. ⁹ Kukubha Ima-na ntiyatulobhanuye kuva kuntango kungene yi shavu linini, aliko kukulonka ubhukiza kunzila yu Mwami Yesu Kristo. ¹⁰ Wene niwo yatufiliye ati, tukabha tuli maso kandi twalayeye, tulolambila hamwe na wene. ¹¹ Kulintyo, mutimbishane nukubha-kana mwemwe na mwemwe, nakulya komuja mukola. ¹² Bhadugu tulabhasabha mubhamenye bhaliya bhakola muli mwemwe na bhaliya bhali halugulu yanyu mu Mwami na bhaliya bhabhahanu-la. ¹³ Tulabhasavye kandi mubhamenye nukubhaha ubhukengulusi mulukundo kulibhyo bhikolwa bhyabho. Mubhe namavubhu muli mwemwe na mwemwe. ¹⁴ Tulabhighongela, bhadugu: mubhihanye bhaliya bhatagenda neza, mubhaheze umutima bhaliya bhayihubhu-ye, mubhafashe abhago-le-se, kandi mubhe abhemelela kuli bhose. ¹⁵ Nimulabhe ntabheho umuntu wowose uwishula ijambo libhi kuli libhi kumuntu wowose. Aliko mukole amagambo masole kuli kila umwe wanyu na kubhantu bhose. ¹⁶ Nimushime imisi zose. ¹⁷ Musenge mutaluha. ¹⁸ Mushimile Ima-na kuli kila jambo kukubha uko niko kugomba kwi Ma-na uwanyu muli Yesu Kristo. ¹⁹ Ntimuyizimye Impemu. ²⁰ Ntimubhukengere ubhubhonyi. ²¹ Nimugeze amagambo gose. mulifate lilya liso. ²² Mwilege lyolyose libhonekana nubhubhi. ²³ Imana yamavubhu yibhakwizilize mu bhwela. Umutima, ubhuntu, numubhili bhitunzwe hataliho inkwaha kwaha mukuza kwage Umwami wachu Yesu Kristo. ²⁴ Wene yabhamagaye numwaminifu nawo niwo akola. ²⁵ Bhadugu mutusabhile kandi. ²⁶ Mubhalamuse abhadugu bhose kwi busu yubhwela. ²⁷ Ndabbinginga mu Mwami ati ili ke-te lisomwe kubhadugu bhose. ²⁸ Inzeru yu Mwami wachu Yesu Kristo ibhe kumwe na mwemwe.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹ Paulo, Silwano na Timotheo, kwisengelo lya Abhathesalonike mu Ma-na Data wachu nu Mwami Yesu Kristo. ² Inzeru ibhe uwanyu nakavubhu kuva ku Ma-na Data wachu na ku-Mwami Yesu Kristo. ³ Bhilatukwiliye twebhwe kuishimila Ima-na imisi zose kubhwanyu, bhadugu. Kukubha ibhi nibhyo bhitukwiliye kukubha ikizero chanyu kigiye kikula chane, nulukundo lwanyu kuli kila muntu lugwile chane. ⁴ Kulintyo twebhwe nyene tulashumula kukwibhona halugulu yanyu mumasengelo gi Ma-na. Tulashumula ingene yubhugonzi bhwanyu numwizero gomuli nagwene mumagolwa gose. Tugamba kungene yamagolwa mwemeleye. ⁵ Iki nicho chelekano chulubhanza lukuli lwi Ma-na. Ilikulikiye ago nukubha mwemwe mubhalulwe kubha mulageze kwinjila mubhwami bhwila Ma-na alibho kungene yabhwene mulagolwagulwa. ⁶ Kukubha nukuli imbele zi Ma-na kubhaliha amagolwa bhaliya bhabhagolagula mwemwe, ⁷ nukubhahelwa ukubhelwa mwemwe mugolwagulwa kumwe na twebhwe. Alokola intya kukanya kukwitwikulula kwage Umwami Yesu kuva mwijulu kumwe na bhamalayika bhu bhushobhozi bhwage. ⁸ Mulubheya lumulilo alobbishula insika bhaliya bhatayimenya Ima-na na bhaliya bhatayikenguluka iinjili yu Mwami wachu Yesu. ⁹ Bhalobhabhazwa nukukulwaho imisi zose bha-sizwe hambavu nukubhaho ku Mwami nubhwela bhuhushobhozi bhwage. ¹⁰ Alokola kukanya kalobha aje nukushimilwa nabhantu bhage nukulumbishwa nabhose bhamwizeye. Kukubha ubhushuhuda bhwachu uwanyu, bwalemelese uwanyu. ¹¹ Kulintyo tulabhasengela mwemwe imisi zose. Tusabha intya Ima-na yachu yibhabhalule kubha mulageze kuhamagalwa. Tusabha ati yishobhole kubhakwiziliza kila chomugomba kiso na kilya kikolwa chikizero kubhushobhozi. ¹² Tulasabha amagambo aga kugila muyobhole kulibheza izina lyu Mwami Yesu. Tulasabha ati mulonke kubhezwa na wene, ku nzelu yi Ma-na ni yu Mwami Yesu Kristo.

Chapter 2

¹ Intyo kukuza ku Mwami wachu Yesu Kristo nukutukonganyiliza hamwe tubhe na wene: tulabhasabha mwemwe bhadugu bhachu, ² intya ntimugolagulwe kandi kuhangayishwa kutagoye, ku mpemu, kandi kuntumwa kandi kwi ke-te lilobhonekana kubha livuye uwachu, livuga ati umu-si gu Mwami gulaje. ³ Umuntu ntabhabhehe kungene yoyose. kukubha ntiguloka-za mpaka kulya kugwa kubhonekane kwanza numuntu ubhononyi atwikululwe, uliya mwana ubhononyi. ⁴ Uyu niwo ahali-la nawo alikiliza wene nyene ayihali-za Ima-na na lyolyose liteleke-lwa. Kandi ichelekano chage yichala mwi hekalu li Ma-na nu kwiyelekana wene kubha nki Ma-na. ⁵ Nimwibhuke hondali na mwemwe ndalabhabwiye halugulu ya magambo aga? ⁶ Nantya mulamenya kiliya kimugomela, kugilati ayobhole kutwikululwa kukanya ke-ne hokalobha kageze. ⁷ Kukubha ikihisho chuyo muntu wumuhakanyi kilakola ibhikolwa nantya, aliko haliho uwamugome-la na-ntya kugeza aho alokulwa munzila. ⁸ Niho wuliya muhakanyi alotwikululwa, aliwo Umwami Yesu alomwicha ku mpemu yu munwa gwage. Umwami alomukola kubha ntali nikimazi kukwiyelekana (kukutwikululwa) kukuza kwage. ⁹ Ukuza kwa uliya muhakanyi kulokabha kwibhikolwa bhya shetani kubhushobhozi bhose, ichelekano chibhitangaza bhyu bhubheshi, ¹⁰ Nubhubheshi bhose bhubhononyi. Amagambo gano galobhaho kuli bhaliya bhagiye bhatagika, kukubha ntibhalwakiye ulukundo lukuli kukukizwa kwabho. ¹¹ Kubhwilyo Ima-na ilabhakolesha ibhikolwa bhyu bhononyi abhizeye ubhubheshi. ¹² Ilikulikila ilyo bhose bhalokachilwa ulubhanza, bhaliya bhatayemeye ukuli aliko bhene bhalishimisha nubhononyi. ¹³ Aliko bhilatukwiliye kuishimila Ima-na akanya kose kubhwanyu bhadugu mushimwa nu Mwami. Kukubha Umwami yalabhalobhanuye mwemwe kubha abhayitangiye (malimbuko) mukakiza mukuhagilwa ni Mpemu mukwizela mwa kuliya kuli. ¹⁴ Iki nicho yabhahamagaliye mwemwe, ati kukuhita kwi injili muyobhole kubhulonka ubhwela bhu Mwami wachu Yesu Kristo. ¹⁵ Kulintyo, bhadugu, hagalale mugumye. Muyimenye inenge yomwabhwilijwe, kwi jambo kandi kwi ke-te lyachu. ¹⁶ None Umwami wachu Yesu Kristo wene nyene, ni Ma-na Data wachu yatushimye nukutuheza ukutimbishwa imisi zose nubhutwelusi bhusole kubho bhulamvi bhuloka-za kukucha munzela, ¹⁷ Abhatimbishe nukuziheza ubhukomezi imitima zanyu kuli kila jambo nibhikolwa bhisole.

Chapter 3

¹ Nantya, bhadugu, mutusengele, ati ijambo lyu Mwami liyobhole kukwila nu kukuzwa, nkuko lili kandi uwanyu. ² Nimusabhe intya tuyobhole kukizwa kuva mubhubhi nabhantu bhabhahakanyi, kukubha ntali bhose bhali nikize-ro. ³ Aliko umwami ni wu kuli (numwaminifu), niwo alobhakomeza mwemwe nukubhalinda kuva kwa ulya mwononyi. (kilanga) ⁴ Tuli nubhutwelusi mu Mwami ku bhwanyu, ati mulakola kandi mulagendanila kukola amagambo go tubhatuma. ⁵ Umwami shobhole kuganza imitima zanyu mulukundo nukwemelela kwa Kristo. ⁶ Nantya tulabhatuma, bhadugu, kwi zina lyu Mwami Yesu Kristo, atimwilege kila mudugu yichala alambiye mubhunera ntalizo ingene zomwayakiye ukuva uwachu. ⁷ Kukubha mwemwe nyene mulamenya nukuli uwanyu kutwigana twebhwe. Ntitwicheye muli mwemwe nka bhaliya bhatali nubhukengulusi. ⁸ Kandi ntitwali-ye ikilibhwa chu muntu wowose tutakilihiye. Aliko twalakozze ikazi ijolo numutaga ibhikolwa bhigumye nukugo-le-ka, kugilango ntitubhe umuligo kuli wowose muli mwemwe. ⁹ Twakozze intyo ntali kukubha ntitwa-li nubhuganze. Aliko twakozze intyo, kugilati tubhe ichelekano uwanyu, kugilati muyobhole kutwigana twebhwe. ¹⁰ Akanya kotwali kumwe na mwemwe twalabhalagi-ye, "Akabha umwe muli mwemwe atagomba kukola ibhikolwa nta-lye." ¹¹ Kukubha tulumva ati bhamwe bhatambula nubhunera muli mwemwe. Ntibhakola ibhikolwa aliko nabhantu bhatagila ubhutaratibhu. ¹² Na-ntya abho nabho tulabhalagi-la nukubhabhwila mu Mwami Yesu Kristo, ati bhagombeza bhakole ibhikolwa bhatuluye nukulya ikilibhwa chabho bhene nyene. ¹³ Aliko mwemwe, bhadugu, ntumulabhe imitima kukukola ibhili ukuli. ¹⁴ Akabha umuntu wowose atagomba kukenguluka ijambo lyachu lili mwili ke-te, mumwiyangalile ntimbhe nubhushilhamwe kumwe na wene, kugilati atelwe ni nsoni. ¹⁵ Ntimumutolele nkumubhi, aliko mumwihanye nku mudugu. ¹⁶ Umwami wi vubhu wene nyene abhaheze akavubhu akanya kose munzila zose. Umwami abhe na mwemwe mwese. ¹⁷ Iyi ni mwakeye yanje, Paulo, kukubhoko kwanje jewe nyene, aliyo ilyelekano muli kila ke-te. Intya niko ndandika. ¹⁸ Inzeli yu Mwami wachu Yesu Kristo ishobhole kubha na mwemwe mwese.

1 Timothy

Chapter 1

¹ Paulo, intumwa ya Kristo Yesu, ku kwingana ni te-ka li Ma-na nu mukiza wachu Yesu Kristo aliwo ubhutwelusi bhwachu, ² kuli Timotheo umwana wanje wukuli mukize-ro: Inzeli, akavubhu, ni kigongwe kuva ku Ma-na Data na Kristo Yesu Umwami wachu. ³ Nkuko ndakwigongeye hondavaho ngenda Makedonia, usigale Efeso kugilati uyubhole kubha-muru abhantu fulani ntibha-bhiliye amigisho gatali mukuli. ⁴ Kandi ntibhategeze imigani nibhishumu-lo bhitagila mwisho. Ibhi bhite-la kuhali-zana chane kuliko kubhafasha kwendeleza umupango gwi Ma-na gwi kize-ro. ⁵ None intumbiko yiyi ntumwa nulukundo luva mumutima musole, nubhuntu bhusole ni mukize-ro chukuli. ⁶ Abhantu bhamwe bha-kenye intumbiko bhalaleka aga migisho bhapilukila ibhishumu-lo bhyu bhukena bhwenge. ⁷ Bhalagomba kubha abhigisha bhamate-ka, aliko ntibhamenya chobhagamba kandi chobhakonkomeza. ⁸ Aliko tulamenya ati amate-ka nimasole nku-ko umuntu agakolesheje kukuli. ⁹ Tulamenya ati ite-ka ntilyasizweho nkungene yu muntu wukuli, aliko kuli bhaliya bhonona amate-ka na bhahakanyi, abhantu bhatali nubhukengulusi kandi abhali ni bhyaha, kandi abhatali ni Ma-na na bhononyi. Lyasizweho kuli bhaliya bhicha bhase na bhanyina bhabho, kuli bhaliya bhichana, ¹⁰ kuli bhaliya abhasambanyi, kubhazenga, kuli bhaliya bhateka abhantu nukubhakola kubha abhatumwa, kuli bhaliya bhagamba ubhubheshi, kuli bhamashahili bhu bhubheshi, na wowose ali inta-nya na malagi-lo gu kwemeleka. ¹¹ Aga malagi-lo gavuye mwi injili yu bhwe-la bhwi Ma-na yafuhuwe aliyo kuli yene ndemelese. ¹² Ndamushima Yesu Kristo Umwami wanje. Yalansize mwinguvu kukubha yambaluye jewe kukwemeleka, ahweza anshila mubhukozi. ¹³ Ndali umuntu atuka Ima-na, umubhabhazanyi nu muntu wi vurugu. Aliko ndalalonse ikigongwe kukubha ndakozze kubhulandage nu kute-mela. ¹⁴ Aliko inzeli yi Ma-na yachu iluzuye ikize-ro nulukundo luli muli Kristo Yesu. ¹⁵ Ubhutumwa bhuno nibhu-kwemeleka kandi bhugombeza kwakilwa na bhose, ati Yesu Kristo yaje mwi dunia ukukiza abhali nibhichumulo. Jewe ndi mubhi kusumba bhose. ¹⁶ Aliko kungene yino jewe ndalalonse ikigongwe kugilati muli jewe, intango ya gose, Kristo Yesu yelekane ubhwemelezi bhose. Yakoze intyo nki chelekano kuli bhose bhalomwizigila wene kubhulamvi bhutahela. ¹⁷ Nantya ku Mwami atali ni mpelo, atafa, uwatabhonekana, Ima-na yenyene, habhe ubhukengulusi nu bhwe-la imisi zose. Amina. ¹⁸ Ngiye nshilaho lino lagi-lo imbele yawe Timotheo, umwana wanje. Ngiye nkola intya kukwingana nu bhuhoyi bhwatanzwe aho ke-la kuli wewe, kugilati ubhemo mu ndwana nsole. ¹⁹ Ukoze intyo kugilati ubhe nikize-ro nu bhuntu bhusole. Abhantu bhamwe bhalaga-hakanye

gano bhalicha ikize-ro. ²⁰Nka kuliya Himeneyo na Alekizanda alibho ndahaye shetani(kilanga) kugilati bhigishwe ntibhatuke Ima-na.

Chapter 2

¹ Kulintyo intango ya gose, ngomba amasengo, nukusenga, nukusengelwa, ni shi-mo bhikoleke kubhantu bhose, ² Kuli bhali-ya Abhami na bhose bhali mubhuganza, kugilati tuyobho-le kulamba ubhulamvi bhwa kavubhu nu muteka-no mubhukengulusi bhose nu kukenguluka. ³ Ili nilisole kandi lyemeleka imbele zi Ma-na Mukiza wach. ⁴ Wene alifu-za kubha abhantu bhose bhakizwe, kandi bhashobhole kumenya ukuli. ⁵ Kukubha haliho Ima-na yimwe nu musanishi umwe hagati yi Ma-na nu mwana wu muntu aliwo Kristo Yesu. ⁶ Yalitanze wene nyene nki nchungulo kubhantu bhose, nku bhwalihho (ubhushuhuda) mukanya kageze. ⁷ Kubhwili, jewe nyene ndalakozwe intumwa yi injili. Mvuga ukuli. Himvuga ubhubheshi. Jewe ndi umwigisha wa bhantu bha bhapagani mukize-ro nukuli. ⁸ Kulinta, ndagomba abhagabho gabho hohose bhasabhe nu kukiliza amabhoko ge-lagulika atashavu linini nu bhobha. ⁹ Intyo nyene, ndagomba abhagolegole bhiyambike imyenda zemeleka, kubhukengulusi nu kwilamila. Ntibhabhe ni nzwili zisuswe, kandi idhahabu, kandi ilulu, kandi imyenda zi beyi nini.

¹¹ Umugolegole niyibhwilize kubhwitonzi nubhukengulusi bhose. ¹² Hindamulekula umugolegole kubhwiliza, kandi kubha nubhuganza halugulu yu- mugabhogabho aliko yichale kukuhole-la. ¹³ Kukubha Adamu yalalemwe wa mbele, ahweza alalemwa Eva. ¹⁴ Adamu ntiyabheshwe aliko umugolegole yalabheshwe nyene mukonona. ¹⁵ Nintyo, alokizwa kukuhita mukuvyara abhana, bhakabha bhagi-ye mbele mukize-ro nulukundo na muku-hagilwa nu bhwenge bhusole.

Chapter 3

¹Iyi ngambo niyu kwemeleka hakabha umuntu yi fu-za kubha umuhagalikizi, yi fu-za ikikolwa kisoile. ²Kulintyo umuhagalikizi agombezwa ntabhe agambwa nabhi. Agombezwa abhe umugabho wu mugole umwe. Agombezwa abhe nu kwilamila, ubhumenyi, abhe nubhutaratibhu, umusanyi. Agombezwa abhe nu bhuyobhozi bhu kubhwiliza. ³Nta-bhe umunywa nzoga, nta-bhe umulwany, aliko umwitonzi, uwali nakavubhu. Agombezwa nta-bhe uwashi-ma cha-ne amahela. ⁴Bhilamukwiliye kubhahagalikila ne-za abhantu bhi muhila uwage wene nyene, na bhana bhage bhagombezwa kumukenguluka ku nkenguluko zose. ⁵Kulintyo hakabha umuntu atayobhola kubhahagalikila abhantu bhali mulugo lwage wene nyene, alolilele inte isengelo li Ma-na? ⁶Nta-bhe umuntu akitangula kwizera, kugilati nta-ze akibhona nukugwa mulubhanza nka uliya kilanga. ⁷Agombezwa abhe ni ngene nsole kubhantu bhose bhali hanze, kugilati nta-gwe munsoni nikihwe cha kilanga. ⁸Abhashemasi, kulya nyene bhagombezwa kubha abhageze kukengulukwa, abhatali ni ndimi zibhili. Ntibhanywe inzoga ukulenga ingelo kandi kubha ni bhi fu-za. ⁹Bhayobho-le kubhika ne-za ubhantu bhusole bhwa kuliya kuli kwi kize-ro chatwikuluwe. ¹⁰Bhabhe kandi bhakomejwe kwanza, bhajee bhabhona kukola kukubha ntibhagambwa nabhi. ¹¹Abhagolegole intyo nyene bhabhe nu bhukengulusi. Ntibhabhe abhabhehelanyi. Bhabhe nukwilamila nu kwemeleka kumagambo gose. ¹²Abhashemasi bhagombezwa bhabhe abhagabho bhu mugole umwe. Bhagombezwa bhayobho-le kubhahagalikila neza abhana bhabho nabhali mulugo lwabho. ¹³Kukubha bhaliya bhakola ne-za bhalalonka ikihagalalo kisoile nubhutwelusi bhunini mukize-ro kili muli Kristo Yesu. ¹⁴Ngiye ndandika gano magambo uwawe, kandi ndi nikizigilo chukuza uwawe kukanya ka-za. ¹⁵Aliko nkabha ntinze, ngiye ndakwandikila ulonke kumenya ingene yukugenda munzu yi Ma-na, aliyo isengelo li Ma-na nyakubhaho, inkingi yifasha ukuli. ¹⁶Kandi ntihalizwa ati ukuli kwi Ma-na yatwikuluwe ni kukuru: "Yalabhonekanye ku bhumubhili, alakomezwa ni Mpemu, alabhonekana na bha Malayika, alatangazwa mu bhatamenya Ima-na, alemelwa nubhwelelo, ahweza alatwalwa halugulu mu bhwela."

Chapter 4

¹ Nantya Impemu yigamba yiyelese ati mukanya ka-za abhantu bhamwe bhalokileka ikize-ro nukutegeza imitima zibheha na-migisho gi kisigo galobhwalizwa ² mubhubheshi nu bhunafiki. Ubhuntu bhwabho bhulopilulwa. ³Bhalobhagomela ukwimula nu kwaki-la ibhilibhwa bhyo Ima-na yalemye bhikoleshwe kwi shi-mo muli bhali-ya bhali nikize-ro na bhamenya ukuli. ⁴Kukubha kila kintu chalemwe ni Ma-na ni ki-za. Ntakiliho cho twaki-la kwi shi-mo kigeze kwangwa. ⁵Kukubha kiluhagilwa kukuhita mwijambo li Ma-na kunzila ya masengo. ⁶Ukabha ugasize gano magambo imbele ya bhadugu, ulobha ulumukozi musole wa Yesu Kristo. Kukubha wamezesheje amagambo gi kize-ro na kumigisho masole go wakulikiye. ⁷Aliko nu zihakane imigani zikiduniya zili-ya zishimwa na bhagolegole bhasha-je. Ikisubhiyeho ibhwalize wewe nyene ubhukengulusi. ⁸Kukubha amazoezi gu mubhili gageze katoyi, aliko ubhukengulusi bhugeze chane kumagambo gose. bhulabhi-ka indagano ku bhulamvi bhwa ntya na bhuliya bhuloka-za. ⁹Ubhu bhutumwa nibhukwemeleka kandi bhulageze kwemelelwa nyene. ¹⁰Kukubha ni kuliyi ngene tulagole-ka nukukola ibhikolwa kukwihangana chane. Kukubha tuli nubhutwelusi mu Ma-na nyakubhaho, aliwo umukiza wa bhantu bhose, aliko chane kubhali ni kize-ro. ¹¹Ugambe nukugabhwiliza gano magambo. ¹²Umuntu wowose nta-ke-nge-le ubhukwelele bhwawe. Ikisubhiyeho, ubhe ichelekano kuli bhose bhemeje, mu-ngambo, intambulo, ulukundo, ubhwemelesi, nu kwibheza. ¹³Kugela hondoza ulambile mukusoma, mukuhana na mukubhwiliza. ¹⁴Ntu-ke-nge-le impa-no ili mumutima gwa-we, aliyowahawe kukuhita kubhubhonyi, kukushilwako amabhoko nabhazehe. ¹⁵Witwalalike gano magambo. Ulambile mwa-go kukugilati ukukula kwawe kubhonekane kubhantu bhose. Itwalalike cha-ne ubhuntu bhwawe na-migisho. ¹⁶Ulambile mwaga magambo. kukukola intyo uloyi-kiza wewe nyene na bhali-ya bhakutegeza.

Chapter 5

¹Ntumukankamile umugabhogabho asha-je. Aliko umutimbishe umutima nka sowa-we. Ubhatimbise umutima ibhikwelele nka bhadugu bha-we. ²Ubhatimbishe umutima abhagolegole bhasha-je nka bha nyoko wa-we, nabhagolegole bhamakumi nka bhishiki bha-we ku bhwiza bhose. ³Ubhakenguluke abhakechulu, bhali-ya bhali abhakechulu chane chane. ⁴Aliko akabha umukechulu ali na bhana kandi abhunzukululu, ubhaleke kwanza bhibhwilize nu kwelekana ubhukengulusi kubhantu bha mulugo lwabho bhene nyene. Bhaleke bhabhalihe abhavyeyi bhabho masole, kukubha lino lilashimisha imbele zi Ma-na. ⁵Aliko umukechulu wu kuli ni uli-ya yasizwe wenyene. Nawo ashila ikimazi ku Ma-na. Imisi zose alambila ku kwihezagila Ima-na namasengo ijolo numuta-ga. ⁶Nantyo umugolegole uli-ya alambiye mwi anasa yafu-ye, ni-ho abhonekana akihe-ma. ⁷Kandi nugahubili gano magambo kukugilati ntugambwe na-bhi. ⁸Aliko akabha atabhatunjije bhadugu bha-ge, chane chane bhali-ya bhali mulugo lwa-ge, abha akiahakanye ikize-ro kandi ni mubhi kusumba umuntu atali ni kize-ro. ⁹Kulintyo umugolegole yandikishwe nku mukechulu akwijije imyaka uluka-ga, kandi abhe umugole wu mugabho umwe. ¹⁰Agombezwa abhe ya-menyekanye kubhikolwa bhisole, abhe ya-li abhatunga abhana, kandi ya-bha-ye umusa-nyi kubhalazi, kandi yuhagiye amagulu gabhize-ye, kandi ya-fashije abha-li bhagolagulwa, kandi yali-ta-nze kukikolwa chochose kiso. ¹¹Aliko kuli bhali-ya bhakechulu bhakili ibhikwelele, hakana kubhandikisha mwi oloza ya bhakechulu. Kukubha bhinjiye mubhifu-zo bhyu mubhili kusumba Kristo, bhalagomba kwimulwa. ¹²Kuliyi nzila bhalinjila kwono-na kukubha bhabha bhakuyeho ukwitanga kwabho kwakale. ¹³Kandi bhinjila akamenye-ro kubhune-ra, bhe-ne bhazunguluka inzu kunzu. Ntali ati nabhayolo kusa, aliko kandi bhahola bhabha abhajweje na abhinjilila amagambo gabhandi. Bhe-ne bhagamba amagambo gatabhageze kugamba. ¹⁴Kulintyo jewe ngomba abhagolegole bhama kumi bhimulwe, bhavya-le abhana, bhahagalikile inzu zabho kugilati ntibhamuhe-ze aka-nya kilaga kukutulega kukukola ibhyaha. ¹⁵Kukubha bhamwe muli bhe-ne bhahindukiye shetani. ¹⁶Hakabhaho umugolegole wowose yemeje ali nabhakechulu, nabhafashe, kukugilati isengelo ntilileme-lwe, kukugilati liyobho-le kubhafasha bhali-ya bhali abhakechulu chane chane. ¹⁷No-ne bhali-ya bhazehe bhaganza ne-za bhabhalulilwe kubha bhalageze kukengulukwa cha-ne, chane chane nka bhali-ya bhakola kubhwiliza ijambo li Ma-na. ¹⁸Kukubha amandiko gavuga ati "Ntutekele inka umunwa yigi-ye yilya ibhili-bhwa," kandi "Umukozi alageze impembo yage." ¹⁹Ntiwaki-le uwasitase umuzehe hataliho bhamashahili bhabhili kandi bhatatu. ²⁰Ubhihanye abhononyi imbele za bhantu bhose hamwe abhandi bhasigaye bhoti-nya. ²¹Ngiye ndakulagi-la cha-ne imbele zi Ma-na, ni mbele za Kristo Yesu, na Bhamalayika bhateguliwe, ati ubhi-ke gano malagi-lo ata bhulobhanuzi bhobhose, kandi ntukole ijamb lyolyose kubhupendeleyo. ²²Ntuhu-te kumushililako amabhoko umuntu wowose. Ntusangile ichaha chu wundi muntu. Ugombezwa kwitunza wewe nyene ubhe ne-za. ²³Nti hagombezwa kunywa amazi kusa. Aliko unywe inzoga katoyi kuli-yo inda na malwala ga-we gahola gala-za. {Gatamala umwa-nya}. ²⁴Ibhyaha bha bhantu bhamwe bhilamenyekana bhitihishije, nukubhalongolela kuchilwa ulubhanza. Aliko ibhyaha bhimwe bhilabhakulikila kukanya ka-za. ²⁵Intyo nyene ibhikolwa bhimwe bhisole bhilamenyekana bhitihishije, aliko nibhindi ntibhilonyegeleka.

Chapter 6

¹ Bhali-ya bhose bhali ha-si yukukoleshwa nka abhaja bhabhato-lele bha databhuja bhabho nka abhali nubhukengulusi bhose, bhagombezwa kukola intyo kukugilati izina li Ma-na namigi-sho ntigatukwe. ² Abhaja bhali na bhasebhuya bhomeje ntibhabhakenge-le kukubha bhene nabhadugu. Ilikulikiye aho bhabhakolele cha-ne. Kukubha bha databhuja bhafashwa ibhikolwa bhyabho nabhomeje kandi bhakundwa. Bhwiliza nukugatangaza gano magambo. ³ Hakabha haliho umuntu abhwiliza ukutali kwe-ne kandi ataki-la amalagi-lo ga-chu gu kwemeleka, aligo amagambo gu Mwa-mi wachu Yesu Kristo, hakabha bhatalye-mela ibhwilizo litwa-la kubhukengulusi. ⁴ Uyo muntu ali namivuno kandi ntamenya lyolyose. Hanyuma ya-ge ali ni ntambala, namahali-zo halugulu yamagambo. Aga magambo gavya-la ibhubha, indwa-na, ubhutukanyi, iha-mu mbi, ⁵ ni ndwano zitahela hagati ya bhantu bhononekaye ubhwe-nge. Bhalaleka ukuli bhiyumvi-la ati ubhukengulusi ni nzila yukubha abhatu-nzi. ⁶ Nantya ubhukengulusi nukulizika ni nyungu nini. ⁷ Kukubha ntitwa-je nikintu chochose muliyi duniya. Kandi ntituyobho-la kuto-la lyolyose kuva mwiduniya. ⁸ Ilikulikiye aho, tutosheke nibhilibhwa kandi nimyenda. ⁹ No-ne abho bhagomba kubha ni tunga bhalagwa mumagelageza, bhalagwa mukihwe. Bhalagwa mubhuju-ju bhwinshi ni mubhifu-zo bhishi ni kukintu chocho-se kibhate-la abhantu bhaloke mubhononyi nukukulwaho. ¹⁰ Kukubha ukushi-ma amahela nintango yi ngene zo-se zubhononyi. Abhantu bhifu-za ibhyo bhabhe-shwe kule nikize-ro kandi bhayituliye bhe-ne nyene kumaganya me-nshi. ¹¹ Aliko we-we umuntu wi Ma-na, nugiruke ago magambo. Kulikila ubhukola ne-za, ubhukengulusi, ubhwemelesi, ulukundo, ukwemelela, nu bhwitonzi. ¹² Kola indwana nsole yikize-ro. Fati-la ubhulamvi bhutahela bhowa-hamagaliwe. Hali kwi-yi ngene ati walatanze ubhwaliho imbele yabha mashahili bhe-nshi kuli kilya kili kiso. ¹³ Ndakuhe-za ili te-ka imbele yi Ma-na, yitela ibhinu bhyose kubhaho, {kulamba} ni mbele ya Yesu Kristo, uwaga-mvye ukuli uwa Pontio Pilato. ¹⁴ Libhi-ke ite-ka likwiye, hataliho ukugelelanya, mpaka kugela aho aloka-za Umwami wachu Yesu Kristo. ¹⁵ Ima-na iloyelekana uku-za kwage kukanya ke-ne Ima-na muhezagilwa, ubhushobhozi bhwenyene, Umwa-mi aganza, Data bhuja aganza. ¹⁶ Wenyene alamba imisi zo-se yichala mumucho gute-ge-lwa. Nta numtu yoshobhola kumubhona kandi yoshobhola kumula-bha. Uwa-ge habhe ubhukengulusi nubhushobho-zi imisi zo-se. Amina ¹⁷ Ubhabhwi-le abhatunzi mubhu Bhwelelo ntibhibhone, kandi ntibhi-zige mubhutu-nzi, bhutali nikimazi. Ilikulikiye aho bhagombezwa bhabhe nikize-ro ku Ma-na. Aliyo yituhe-za ubhutunzi bhose bhukuli kugilati tushi-me. ¹⁸ Bhabhwi-le bhakole ne-za, bhatu-nge mukikolwa kiso, bhabhe abhasa-nyi, kandi ubhutaya-li bhukutanga. ¹⁹ Kuli-yo nzila bhalishililaho umusingi musole kumagambo galoka-za, kukugilati bhayobho-le kufata ubhulamvi bhukwi-ye. ²⁰ Timotheo, lagi-la kili-ya chowaha-we. Ntukole ubhuhali-zi bhuhuhu-ju nubhu hali-zi bhwi hakana alibho kubhubhe-shi bhuhamagalwa amaryo. ²¹ Abhantu bhamwe bhalagatangaza gano magambo, kuli-ntyo bhalakenye ikize-ro. Inzeli ibhi kumwe na wewe.

2 Timothy

Chapter 1

¹ Paulo umutumwa wu Mwami wachu Yesu Kristo kwi shi-mo li Ma-na, kukwingana nu kulaganilwa kubhukomezi bhuli Yesu Kristo, ² kuli Timotheo umwana mukundwa: Inzeru, kugililwa ikigongwe kumwe namavubhu gava ku Ma-na Data na kristo Yesu Umwami wachu. ³ Ndashimila Ima-na yonkolela kumutima gumwe nkuko bhakoze bha data bhanje, umwa-nya gose hondi-bhuka mumasengo ganje. Ijolo nu ⁴ mutaga ndagomba cha-ne kukubhona kondobha-na ishimwe. Ndagibhuka amosozi ga-we. ⁵ Mpola ndibhuswa ingene yi kize-ro cha-we chukuli, alichio aho kale cha-li kichaye muli nyokokulu wawe Loisi na nyokowa-we Yunisi. Kandi ndemela ati icho kize-ro kilichaye muli wewe kandi. ⁶ Iki nicho kite-la ndakwibhuse kukomeza impa-no yi Ma-na yili muli wewe kunzila yukushililwako amabhoko ganje. ⁷ Kukubhi Ima-na ntiyatuha-ye imitima zu bho-bha, aliko zubhushobhozi nu lukundo nu kukengulukwa. ⁸ Kulintyo ntubhubhonele insoni ubhushahili bhuli ku Mwami wachu, kandi bhwanye jewe Pauloumubhohwa wage. Aliko ubhe mumago-lwa ku nanda yi injili kujanilana nubhushobhozi bhwi Ma-na. ⁹ Ni Ma-na yatukijije nukutuhumagala ku mpamagalo ye-la. Ntiyakoze intya kubhikwiliye ni bhikolwa bhyachu, aliko kwingana ni nzeru nukugomba kwage wene nyene. Yalatuha-ye aga magambo muli Yesu Kristo aka-nya katalagela. ¹⁰ None lero ubhukiza bhwi Ma-na bhuja bhwatwikuluwe kuku-za ku mukiza wa-chu Kristo Yesu. Kristo niwo yachikije {yakuyeho} ulufu nukuzana ubhulamvi bhutahela kumucho gwi injili. ¹¹ Kulintyo ndalachaguwe kubha umuhubiri, umutumwa wa bhabhwiliza. ¹² Kuli-yi ngene ndagole-ka kandi, aliko himbona insoni kukubha ndamumenya we-ne wondahwe-je kwize-ra. Ndemela ati we-ne alayobho-la kukilagila kili-ya

chondabhi-se uwage mpaka gulya mu-si. ¹³Wibhuke inusanyo yu bhutumwa bhwemeleka bhowategeje kuva uwanje, kumwe nikize-ro nulukundo luli muli Kristo Yesu. ¹⁴Ulagile amagambo masole gi Ma-na yakuha-ye kukucha mu mpe-mu Ye-la yichala muli twebhwe. ¹⁵Ulamenya ati, bhose bhichaye muli Asia bhalandese. mulilyo kundi halimo Figelo na Hemogene. ¹⁶Ima-na yiyigilile ikigongwe inzu ya Onesiforo kukubha ingele nyinshi yalambejeleje kandi ntiyazibhoneye insoni iminyororo zanje. ¹⁷Aliko hoyali Roma yalandondeye cha-ne alandonka. ¹⁸Ima-na yimuhe-ze ikigongwe kuva uwage ugo mu-si. Nkakulya koyanfashije honda-li Efeso, we-we ulamnya ne-za.

Chapter 2

¹ Kulintyo, wewe mwananje, uha-bhwe ubhushobhozi ni nzelu yili muli Kristo Yesu. ² Na magambo gowayumvi-se uwa-nje muli bhali-ya bhamashahili bhenshi, ubhahe-ze abhantu bhukuli bhomeleka abhaloyobho-la kubhwiliza abhandi kandi. ³ Uje mumago-lwa kumwe na je-we nku musilikale mwi-za wa Kristo Yesu. ⁴ Nta musilikale akola mugo mwa-nya yishila mubhikolwa bhya kawaida bhyu-bhu bhulamvi, agomba amushimi-she databhuja wa-ge mukulu. ⁵ Kandi hakabha umuntu ahiga nku kwi-luka, ntalohabhwa itaji atahize kukukulikila ite-ka. ⁶ Nine-za ati umulimi bhwangu bhwangu abhe wa mbele kwa-ki-la ingabhulo yi bhili-bhwa bhyage. ⁷ Iyumvi-le kwa-go gongengamba, kukubha Umwa-mi alokuhe-za ubhumenyi mumagambo gose. ⁸ Mwi-bhuke Yesu Kristo, kuva muluvya-lo lwa Daudi, aliwo yazu-we kuva mubha-fu-ye. Ili nukwingana nubhutumwa bhwanje bhwi injili, ⁹ alibho ku ngene ya bhwene ndimumago-lwa nukubhohwa iminyororo nku mwononyi. Aliko ijambo li Ma-na ntilibhohwa niminyororo. ¹⁰ Kulintyo ndemeye amagambo go-se, kuli bhali-ya bhu-ko Ima-na yahwe-je kubhachagula, ati nabho kandi bhalonke ubhukiza bhuli muli Kristo Yesu kumwe nu bhwe-la bhwi mi-si zose. ¹¹ Iyi ngambo ni yukwemeleka: "Tukabha twalafu-ye kumwe na we-ne, tulola-mba kumwe na we-ne ka-ndi, ¹² tukabha twemeleye, tuloga-nza kumwe na we-ne kandi, tukabha tumuhakanye kandi we-ne, na we-ne kandi alotuhakana twebhwe. ¹³ Tukabha tutabha-ye bhukuli, we-ne alosigala kubha wukuli, kukubha ntiyoyobho-la kwi-hakana we-ne nyene." ¹⁴ Nu- hole ulabhibhusa halugulu ya-ga magambo. ubhahanye imbele zi Ma-na bhaleke kuha-li-la ku magambo. kukubha nta nyungu mwi-li jambo. Kuva kwi-li haliho ubhononyi kuli bhali-ya bhategeza. ¹⁵ Kola ku nguvu zo-se kwiyelekana ko wemelese imbele yi Ma-na nku mukozi atagambwa na-bhi. Likole-she ijambo lyu kuli ne-za. ¹⁶ Wiku-le muna-ma zi kidunia, alizo zongoza cha-ne cha-ne kubhuhakanyi. ¹⁷ Ina-ma ya-bho yilokwi-la nkilihako lyu muno. Muli bhe-ne ni Himenayo na Fileto. ¹⁸ Abha nabhantu bhakenye ukuli. bhagamba ati ukuzu-ka kuja kwala-je. Bhalapilula ikize-ro cha bhantu bhamwe. ¹⁹ Niho bhilintyo umusingi gukomeye gwi Ma-na gulahagaze, gwandiswe intya, "Ima-na yilabhamenya abhli bha ye-ne, kandi uwaligamba izina li Ma-na agombezwa yilege nu bhubhi. " ²⁰ Kunzu yubhutu-nzi, ntali kugilati halimo insemi zi zahabu ni shaba kusa. Aliko halimo insemi zi bhiti ni bhyondo. Muli-bhi bhimwe ni bhyukukole-sha kukukenguluka ni bhi-ndi bhikole-shwa hatali kukukenguluka. ²¹ Hakabha umuntu yiyuhagiye we-ne nyene kuva mubhikole-sho bhitali bhyubhukengulusi, we-ne nuluseme lukukengulukwa. Yateguliwe kungene yukushimisha Umwa-mi, kandi yayanda-liwe kuli kila kikulwa kiso. ²² Bhi-luke ibhifu-zo bhibhi bhyu bhukwelele. Ukulikile ukuli, ikize-ro, ulukundo ni vubhu kumwe na bhali-ya bhayihamagala Ima-na kumutima mwi-za. ²³ Aliko uhakane ubhulanda-ge ni bhibhazo bhitali bhyu kuli. kukubha ulamenya ibhyo bhivya-la ubhuho-zi. ²⁴ Umukozi wi Ma-na ntagombezwa kuho-ga, hagombezwa abhe umwito-nzi kubhantu bho-se, ashobhola kubhwiliza nukwemelela. ²⁵ Bhigombezwa abhabhwilize kubhwito-nzi bhali-ya bhamuhali-za. Bhyobhuze Ima-na yikabhahe-za iki-rego kobhomenya ukuli. ²⁶ Bhashobhole kulonka ubhumenyi kandi kwilega mumutego gwa Shetani, hobha-li bhamaze kushilwa hagati na we-ne halugulu yu kugo-mba kwage.

Chapter 3

¹Aliko umenye ili: mumi-si zi mpelo halobhaho aka-nya kagumye. ²Kukubha abhantu bhalokabha abhishi-mma bhenyene, abhashi-ma amahela, abhigamba ne-za, abhibhona, abhachechana, abhatakenguluka abhavyeyi bhabho, abhatali numutima gukushi-ma kandi abhononyi. ³Abhatali nulukundo lwatanguye, abhatagomba kwichala namavubhu nu muntu wowose, abhatelanya, abhabhehelana, abhatashobhola kwilamila, abhali ni ntambala, abhatashi-ma masole. ⁴Bhalobha abhaleganyi, abhatumva, abhishi-ma bhene nyene kandi abhashi-ma ibhichumulo kuliko kushi-ma Ima-na. ⁵Kuli ha-nze bhalobha ni nsuso yabhakijijwe ni Ma-na, aliko bhalobhuhakana ubhushobhozi bhwa ye-ne. ilege nabho bhantu. ⁶Kukubha muli bhe-ne nabhagabhogabho bhinjila mumigana za bhantu nukukobhe-la abhagolegole bha bhalandage. Abha nabhagolegole bhuzuyemo ibhichumulo kandi bhalongolelwa ni nyosha mbi zi ngene zose. ⁷Abho bhagolegole bhalibhwiliza imi-si zose, aliko ntibhashobhola kugela kubhumenyi bhukuli. ⁸Nka kuli-ya kwa Yane na Yambre bhahagaze inta-nya na Musa. kuliyi nzila abho bhabhwiliza ubhubheshi bhahagalala inta-nya nukuli. Na bhantu bhayononekaliwe mubhiyumviro bhyabho, abhatemeleka kujanilana nikize-ro. ⁹Aliko ntibhagela kulele. Kukubha ubhulandage bhwabho bhuloshilwa ha-pe kubhantu bhose, nkingene bhwa-li bhwa bhalya bhantu. ¹⁰Aliko we-we wagakulikiye amigisho ganje, ingene ngenda, ni ngene ngomba, ikize-ro chanje, ukwemelela kwanje, ulukundo lwanje nukwihagalikila kwanje, ¹¹amago-lwa, ukubhabhala nagandonse go-se iliya Antiokia, Ikonio na Listra. Ndalagemeleye amago-lwa. Umwami yalankijije muli go-se. ¹²Bhose bhagomba kulamba mubhulamvi bhukukenguluka Ima-na muli Kristo Yesu bhalo hu-la namago-lwa. ¹³Abhantu bhabhi nabhabheshi bhalolenga kubha bhabhi cha-ne. Bhalobhatagisha abhandi. Bhenenyene bhatagishijwe. ¹⁴Aliko we-we gumi-sha mumagambo gowibhwilije nukugemela kumutima gumwe. kukubha ulamenya wibhwilije uwa-nde. ¹⁵Ulamenya ati kuva mu bhwana bhwawe walagamenye-se amandiko gu bhwe-la. Aga galashobhola kukuhe-za ubhwenge kubhukizi kunzila yi kize-ro muli Kristo Yesu. ¹⁶Kila lwandiko lwasizwemo impe-mu Ye-la ni Ma-na. Lulageze kumigisho gali ninyungu, kukuhanu-la, kukulinganiza ubhononyi, nukubhwiliza kukuli. ¹⁷Ili nukubha umuntu wi Ma-na abha akwiliye, yaha-we ibhikolesho bhyose kukukola kila kikulwa kiso.

Chapter 4

¹Ndakulagi-ye lino limenye imbele zi Ma-na na Kristo Yesu, uwalobhachi-la ulubhanza abhalobha bhakiliho nabhafu-ye, na nku-ko kukutwikululwa kwa-ge nu bhwa-mi bhwa-ge: ²Hubili Ijambo li Ma-na. Witegu-le muka-nya kageze na katageze. Bhabhwi-le abhantu ibhichumulo bhyabho, hana, {Bhahakanile} bhatebhu-se kukwemelela ko-se namigisho. ³Haliho aka-nya kaloka-za abhantu ntibhaloyemelana na migisho gali mukuli. Bhaloyilondelela abhalimu bhabhwiliza ni ngene bhago-mba kujanilana ni nyosha za-bho mbi. Kunzila yino amatwi ga-bho galobha gakiligiswe. ⁴Bhaloleka kutegeza amigisho gukuli, nukupilukila imigani. ⁵Aliko wewe ubhe wu kuli kumagambo go-se, yemelela amago-lwa gagumye, kola ibhikolwa bhyu mubhwilizi {umuhanu-zi}; kwiza ibhikolwa bhyawe. ⁶Kukubha je-we ndamaze kusukanulwa. Aka-nya kukugenda kwanje kalageze. ⁷Ndayiluka-nze mukuli, ulugendo ndalumaze, ikize-ro ndakilagiye. ⁸Itaji lyu kuli lyasizweho kuli je-we, alilyo Umwa-mi atanga ulubha-nza lukuli, alompe-za ugo mu-si. Ntali uwanje kusa, aliko nabhandi bhose bhalole-ye kwi hamu ukubhonekana kwage. ⁹Niwidadaze kuza uwanje bhwangu. ¹⁰Kukubha Dema yansize. Yashimye Ubhwelelo bhwa mwaka ka-nya yagi-ye Thesalonike, Kreseni yagi-ye Galatia, na Tito yagi-ye Dalmatia. ¹¹Luka musa niwo ali kumwe na je-we. Umuto-le Marko uze kumwe na we-ne kukubha we-ne ndamugo-mba cha-ne mubhikolwa. ¹²Ndamutumye Tikiko Efeso. ¹³Yilya nkanzu yondasize Troa uwa Karpo, huloza uyizane, kumwe na bhilya bhitabho bhyi nsa-to. ¹⁴Alekizanda umuchuzi wi bhyuma yalankoleye ibhibhi bhinshi. Umwami alomuliha kujanilana nibhikolwa bhyage. ¹⁵Nawe naho wilabhe na we-ne, kukubha yalagahakanye cha-ne amagambo gachu. ¹⁶Mungene yukumufasha kwa mbele, ntawaliho umuntu wowose yahagaze kumwe na je-we, aliko, kila muntu yahwe-je ansiga. Ima-na ntiyibhabhalulile ubhubhi. ¹⁷Aliko Umwa-mi yahagaze kumwe na je-we alampe-za ubhushobhozi bhukuhita kuli je-we, ijambo ligambwe cha-ne ni bhihugo bhilonke kumva. Ndalakijijwe kuva mumunwa gwi Ntambwe. ¹⁸Umwa-mi alonkinganila nibhikolwa bhyose bhibhi nu kunkiza kwi ajili yu bhwami bhwage bhwa mwijulu. Ubhwela bhubhe uwa-ge imi-si zose ni myaka zitahela. Amina ¹⁹Umulamus Priska, Akila ni-nzu ya Onesiforo. ²⁰Erasto yasigaye iyo Korintho, aliko Trifimo ndamusize Mileto alwaye. ²¹Tebhu-sa uze katalagela aka-nya ki mbeho. Eubulo alakulamusa, kumwe na Pude, Lino, Claudia nabhadugu bho-se. ²²Ima-na yibhe hamwe numutima gwa-we, Inzeli yibhe na wewe.

Titus

Chapter 1

¹Paulo, umukozi wi Ma-na ni ntumwa ya Yesu kristo, kumwizero gwa bhateguliwe ni Ma-na na mario gukuli gazana akakiza ²Bhali mukizero chu bhulamvi bhwi misi zose, abho Ima- na itashobhola kugamba ubhubheshi yalabhuteguye imisi zose. ³Kukanya kageze yalawwikuluye ijambo lyage lyoyantumye, alampeza jewe ukugamba amagambo gage[kuhubiri] gampaye kukola ntya kwi teka li Ma-na umukiza wachu. ⁴Uwa Tito umwana wukuli mkizero kyachu. Inzeru nikigongwe na mavubhu kuva ku Ma-na Data na Yesu kristo umukiza wachu. ⁵Kulili ndalakusize krete, kugilati ugalinganize amagambo gose gali gatalalinganizwa nukubhikaho abhazehe bhi Isengelo [ikanisa] kila lugo nkingene ndakulagiye. ⁶Umukozi wi Sengelo agombezwa ntadodombwe kwi jambo, umugabho wumugole umwe, ali nabhana bhakola neza bhatagambwa nabhi ntibhabhe abhatali nubhukengulusi. ⁷Hagombezwa kumukozi ahagalikila inzu yi Ma-na ntabhe gambwa nabhi. Ntabhe umuntu wikibhologo kandi atilagila. Hagombezwa ntabhe nishavu lya hofi, ntabhe imbolelwa, ntabhe kakoma ntambala, ntabhe uwashima ibhintu bhitali bhyage [Ntabhe nibhifuzo]. ⁸Bhigombezwa abhe umuntu yakilana, ashima amgambo masole. Agombezwa abhe umuntu akwiye ubhwenge, wukuli, amenya Ima-na, uwiganza wene nyene. ⁹Ashobhola kuhagalikila amigisho gukuli agabhwilijwe, ashobhole kubhatimbisha Imitema kumigisho masole ashobhola kubhapilula bhose bhamuhakana. ¹⁰Kukubha haliho abhahakanyi bhenshi, nkabhalya bhantu bhi tohara. Amagambo gabho nigubhukengezi. Bhalabheha nukubhalongolela abhantu bhaja kutagika. ¹¹Hagombezwa ukubhazibhila abhantu nkabho. Bhabhwiliza galya gatabhageze kunyungu zi nsoni nukonona imigana zose. ¹²Umwe muli bhene, umuntu wubhwenge yagamve ati, "Abhakrete bhali nubhubheshi bhutahela [Bhutali niyo bhuhaga] ni bhabhi nibhikoko bhukutinya, abhanera nabhanya mwanguho." ¹³Aga magambo ni gukuli, kulintyo, ubhazibhile kunguvu kugilati bhayobhole kugamba ukuli mukizero. ¹⁴Wewe ntiwishile mumigani zitali zukuli zikiyahudi kandi amateka gabhantu bhaliya bhasubhiza nyuma ukuli. ¹⁵Kulibhose bhibhejeje, ibhintu bhyose bhibheleye. Aliko kwa bhaliya bhali ni myanda na bhatemeje, ntakiliho kibheleye. Kukubha ibhiyumvilo bhyabho ni ntumbiko zabho zabhaye imyanda. ¹⁶Bhalemela ati bhalaimenya Ima-na aliko

kubhyobhakola bhalayihakana. Bhene nabhononyi na bhatakenguruka.Ntibhabhoneshejwe kulikolwa lyolyose liso.

Chapter 2

¹ Aliko wewe nugagambe galiya gaja-na nigo twabhabhwiilije agemeleka. ² Abhazehe bhabhe nukwilamila, ubhumenyi, iheshima, nikizero kisoile, mulukundo nimukwemelela. ³ Kandi abhagolegole bhashaje bhagombezwa chane bhibhoneshe bhene nyene nka bhantu bhikenguluka, kandi atalabhagambanyi. niko bhili ntibhabhe abhaja bhi nzoga. ⁴ Bhagombezwa kubhwiiliza masole kukubhalinganiza amakumi kubhwenge ukubhashima abhagabho bhabho na bhana bhabho. ⁵ Bhalagombezwa kubhabhwiiliza kubha nubhwenge, abhasafi, abhubhase [Abhatunjijje] neza inzu zabho, nabhakengulukila abhagabho bhabho bhene nyene. Bhalagombezwa kukola ago magambo kugila ati ijambo li Ma-na ntilitukwe. ⁶ Kungene nkiyo nyene mubhatimbishe umutima ibhikwelele bhabhe nubhwenge. ⁷ Kulizo nzila zose nimwibhuke mwemwe kubha ikisusanyo kubhikolwa bhisole, niho mubhwiiliza yelekane ubhuntu bhusole ni heshima. ⁸ Muyage ubhutumwa bhukomeye bhutali nakado kokose, kugila ati wowose ahakana atwelwe ninsoni kukubha atali nalibhi lyoyogamba kuluhande lwachu. ⁹ Abhaja nabho bhabhakenguluke bhasobhuja bhabho kuli kila kintu. Bhagombezwa kubhashimisha atali kuhalila na bhene. ¹⁰ Ntibhagombezwa kwibha, bhagombezwa kubhonesha ikizero chose kisoile, kugilati kunzila zose zisoile bhagalemule amigisho gachu gukuva ku Ma-na umukiza wachu. ¹¹ Kukubha inzeru yi Ma-na yabhonekanye kubhantu bhose. ¹² Ilatubhwiiliza ukuhakana amagambo mabhi ni ibhifuzo bhi Dunia. Ilatubhwiiliza ukwichala kubhwenge, kukuli nikunzila zi Ma-na kula-ka kanya.

¹⁴ Yesu yalitanze wene nyene kuli twebhwe kukugomba atukize ukuva kubhahakanyi nukutulinganiza tubhe neza, kuli wene, abhantu bhateguliwe abhali ni nyota [Ihamu] yu kukola ibhikolwa bhisole. ¹⁵ Ugagambe nukugakonkomeza ago magambo. kankamila kubhali nubhuganze ntiwemele umuntu wowose akukengele.

Chapter 3

¹ Ubhibhuse abhantu ukukenguluka kubhaganza nubhuganze, kubhakenguluka nukubha tayali kuli kila kikolwa kiso. ² Ubhibhuse kutamukolela umuntu wowose ubhubhi, bhilege kwishulana bhabhaheze akanya abhandi bhantu kucha ulubhanza, nukwelekana ubhukengulusi kubhantu bhose. ³ Kukubha twebhwe kandi twali nibhiyumvilo bhibhi na bhantu bhagumye. Twali mubhutagisi kandi twali twabhaye abhaja kubhifuzo bhinshi ni miye-yemo. Twali twichalanye ibhubha nubhononyi. Twalagaisha nukugayana. ⁴ Aliko mukanya ikigongwe ki Ma-na umukiza wachu nulukundo lwage kubhantu holwabhonekana, ⁵ nti-hali kuli bhyotwakoze bhiza, aliko yalatukijije kunzeru yage. Yatukijije kukutuhagila kukuvyalwa bhushasha nukukolwa bhushasha ku mpemu yela. ⁶ Ima-na yalasuse Impemu yela kubhwinshi halugulu yachu kukuhita kuli Yesu kristo umukiza wachu. ⁷ Yakoze intya kukugila ati tukabha twabhaluliwe ukuli ku nzeru yage, tubhe abhashilhamwe bhukuli bhuhulamvi bhwi misi zose. ⁸ Ubhu nubhutumwa bhwemeleka. Ndashagomba mugagambe kukutwela ago magambo, kukugila ati bhaliya bhemeye Ima-na bhabhe nintumbiko halugulu yi kikolwa kisole alichyo yasize imbele yabho. Aga magambo ni masole kandi gali ninyungu kubhwa abhantu bhose. ⁹ Aliko mwilege ni bhichalo bhyu bhulandage, umulyango, ukuhalila, ukugogolela kungene yamateka. Ago magambo ntigali ni maana kandi inyungu.

¹⁰ Mumuhakane wowose uliya atela kubhagabhula hagati yanyu. Amaze kuhanywa limwe kandi kabhili, ¹¹ Mumenye ati umuntu wiyongene yailese inzila ilineza kandi alakola ibhichumulo nukwichila ulubhanza wene nyene. ¹² Hondokamutuma uwawe Artemi, kandi Tikiko, tebhusa uze uwanje ino Nipoli aliho ndabhonye kwichala mukanya kimbeho. ¹³ Uhusagize hondokamutuma Zena umutaalamu wamate-ka kandi Apolo, atakukehelwa nikintu. ¹⁴ Abhantu bhachu hagambezwa bhibhwillize ukukola mubhikolwa bhisole bhikolakola ibhigombezwa bhikwiliye ati ngo ntibhaze bhakabha abhatavyala amatunda. ¹⁵ Bhose bhali hamwe na jewe bhalakulamukije. Ubhalamuse bhaliya bhatushima mukizero. Inzeru yibhe namwemwe mwese.

Philemon

Chapter 1

¹ Paulo imbobhwa ya Kristo Yesu, numudugu wachu Timotheo iwa-Filimoni, akundwa umunywanyani wachu umukozi kumwe natwebhwe, ² Kumwe na Afiya mwishiki wachu, kumwe nishengelo limana lilya lihulila munzu yawe. ³ Inzeru yibhe hamwe na-mwemwe na-maholo kuva kuma-na data wachu numwami Yesu Kristo. ⁴ Akanya kose ndashimila Imana, ndalivuga izina lyawe mumasengo ganje. ⁵ Ndategeje ulukundo, nikizero chulinacho Mumwami Yesu, nakubhemeye bhose. ⁶ Ndasavye ubhu - bhumwe bhukwizera kwanyu bhigende mbele, mubhumenyi bhwijambo liso le lilihagati yachu Muli -kristo. ⁷ Kukubha ndinukushima nukutimbishwa umutima kubhu - ulukundo lwawe, kukubha imitima zabhenshi zemeje zihora zituluzwa na wewe, mudugu wachu. ⁸ Kukubha, ndi-nubhutwerusi bhose Muli-Krito kukumiliza kukora kilya chushobhola kukola, ⁹ Aliko- kubhu - ulukundo ndakwigongela jewe, Paulo ndumutama, nantya ndumubhohwa kunanda ya Kristo Yesu. ¹⁰ Ndakwigongela kuluyu umwana wanje Onesimo, wondavyaye kubhu -utima hondali- mwibhohelo. ¹¹ Kukubha kale ntiyakubhejeleje aliko - intya alakugeze wewe na jewe. ¹² Ndamutumye wene alimumutima gwanje kugaluka iwawe. ¹³ Ndagomvye asigale kumwe na jewe ankolele nkunko - yokukoleye wewe akanya nkonkibhoshwe kubhwinjili. ¹⁴ None hindagomvye kukola ijambo lyolyose lyutalekuye. Ndategeje intyo kwijambo lyolyose liso le ntilikoleke kukubha ndalakumilije, none kukubha washimye wewe kulikola. ¹⁵ Hamwe nikubha atali - hamwe na wewe hamwe kukanya, habhaye ntyo ubhe nawene imisi zose. ¹⁶ Ntabhe - kandi umuja abhe ikintu kibhelele chane ukusumba ubhuja, nkumudugu ashimwa chane, iwanje nukulenza chane iwawe, kubhwamagala nikubhu - Umwami. ¹⁷ Nantyo kukubha tulinubhumwe, ingene wonyakila jewe nawene umwakile nkuko-nyene. ¹⁸ Akabha yalakononeye ijambo lyolyose, kandi ukabha umwishuza ikintu chochose ukishuze jewe kive - iwanje. ¹⁹ Nijewe Paulo, ndayandise kukubhoko kwanje jewe nyene ndakuliha. Hingamba iwawe kondakwishuza mubhulamvi bhwawe. ²⁰ Ego, mudugu leka ndonke kushima kumwami wachu ukuva iwawe: ubhezeleze umutima gwanje muli-Kristo. ²¹ Ndi - numwizelo gukukenguluka kwawe, ndakwandila menya nyene ulakola nukulenza kwabhilya bhyondakusabha. ²² Kwako kanya nyene ulinganize inzu yabhalazi kulijewe, kukubha ndinumwizigilo kukuhita kumasengo gawe ndokubhalamile ntalikel. ²³ Epafra, imbohwa kumwe najewe Muli -Kristo Yesu alakulamukije. ²⁴ Nkibhyo akola Marko, Aristarko, Dema, Luke abhakozi kumwe na jewe. ²⁵ Inzeru yumwami Yesu Kristo yibhe hamwe numutima gawe. Amina

Hebrews

Chapter 1

¹ Mkanya kahise Ima-na yalagamvye na bhasokuru bhachu kuhita kubha bhonyi kenshi chane na kunzila nyinshi. ² Aliko mumisi zotulinazo, Ima-na yagamvye na twebhwe kuhita kumwana, woyasizeho ati alobha umuchuzi wi bhintu bhyose, na kuhita iwage ubhwelero yalabhumvye. ³ Umwana wage numucho gubhwela bhwage, ingeso yage yukuva kera; kandi niwo yendeleza ibhintu bhyose kwi jambo lyu bhushobhozi bhwage. Ahweje kumala kuhagila kwibhichumulo, yalichaye ha-si mukubhoko kubhulyo kubhuhilwe iyo mwijuru. ⁴ Yabhaye mwiza kusumba bhamalaika, nkakulya kwi zina lyo yachuye lilineza chane kusumba izina lyabho. ⁵ Kuko ni bhamalaika bhande bhagamvye ati, "wewe ulumwana wanje, gumsi mbaye sowawe?" Ati kandi, "ndobha sowawe iwawe, nawe alobha umwana wanje?" ⁶ Kandi mkanya Ima-na hoyamuzana woyavyaye wa mbele mubhu bhwereho, yagamvye, "bhamalaika bhose bhi Ima-na bhigombezwa mtelekele." ⁷ Kuli bhamalaika agamba, "we-ne akola bhamalaika bhage kubha impemu, na bhakozi bhage kubha indimi zumurilo." ⁸ Aliko kumwana agamba, "Intebhe yawe yubhuhilwe, Ima-na, ni yimi-si yose. Inkoni yubhwami bhwage ni nkoni yukuri. ⁹ Ulashima ukuli nukugaya ubhononyi bhwa amate-ka, kwilyo Ima-na, Ima-na yawe yakusize amavuta gi shi-mo kusumba abhagenzi." ¹⁰ Aho kela, Data bhuja yalasizeho inkingi zi dunia. Ijulu ni bhikolwa bhya amabhoko gawe. ¹¹ Zilovaho, aliko wewe ulobhaho. Zose ziloyononekala nki myenda. ¹³ Aliko ni kuli malaika wahe Imana woyagamvye mumwanya gogose, "yichala mukubhoko kwanje kubhulyo kugela hondobhashila abhansi bhawe kubha intebhe yamagulu"? ¹⁴ None, abhamalaika bhose ntali impemu zatumwe kubhakolela nukubhalabha bhalya bhalokachu-la ubhukiza?

Chapter 2

¹ Kulintyo bhigombezwatushileho(kipaumbele) kusumba kuli galiya gotwategeje, kugilati ntituze tushilwa hambavu na bhene.² Kuko hakabha ubhutumwa bhwagamvwe na bhamalaika alu-ukuli, na kila ikichumulo nubhuhakanyi bhwakila ikihano kusa³ tulokankante kwi kulamo hakabha tutemeye bhuno bhukiza bhukulu?- Ubhukiza bhulya bhwagamvwe i-mbele Data bhuja nukwemelwa iwachu na bhalya bhatumvi-se.⁴ Ima-na kandi yalatwelese kukimenyeso, ni bhitangaza, ni bbbhikolwa bhikulu bhinshi, ni shi-mo lyi impemu yela zoyatanze nukugomba kwage we-ne nyene.⁵ Ima-na ntiyasizeho ubhwelelo bhuloza, alibho tugiye tugamba amagambo gage, ha-si yabhamalaika.⁶ Aliko halu umuntu yatanze ubhwaliho ahantu agamba, "umuntu ninde, ati woshobhola kumwibhuka? kandi umwana wu muntu, ati umutunge?"⁷ Umuntu kubha mtoli kusumba bhamalaika; alamwambise ishi-mo lyu-bhwela nu bhukengelusi. (Itwalalike mubhyayandiswe ke-la na ke-la ugumustari ntigulimo. Na wamusize haruguru yibhikolwa bhya-mabhoko gawe.)⁸ Walasizeho kila kintu ha-si ya magulu gage." Kulintyo Ima-na yalasizeho kila ikintu ha-si yu muntu. Ntiyalese ikintu chochose kili ha-si yage. Aliko none ntya ntitubhona kandi kila kintu kili ha-si yage.⁹ Ni-ho bhilintyo tulabhona uwasizweho kukanya katoli, hasi kusumba bhamalaika---Yesu uwabhaye kubhwa magolwa gage nu-lufu lwage, yayambiswe ishi-mo yu bhwela mubhukengelusi. Kwilyo none kunzeru yi Ima-na, Yesu yalabhonjeje uluphfu kubhwa kila umuntu.¹⁰ Ha-li neza ati Ima-na, kuko kila ikintu kiliho kubhwage nukuhita kuli we-ne, yagombezwakubhazana abhana bhenshi mubhwela, kandi ati yagombezwakumukola kubhalongolela mubhukiza bhwabho bhukwiliye kuhita mumagolwa gage.¹¹ Ku-ko bhose bhabhili wulya ategula na bhalya bhategulwa, bhose bhava mumulyango gumwe, Ima-na. Kuko ili wulya abhategula Kuma-na ntabhona insoni kubhahamagala abhadugu.¹² Agamba, "ndogamba izina lyawe mubhadugu bhanje, ndolilimba kuliwewe kuva mwi hurilo."¹³ Kandi agamba, "Ndoyemela muli we-ne." Kandi, labha hano ndiho na bhana bho Ima-na bhoyampaye."¹⁴ Kulintyo, kukubha abhana bhi Ima-na bhose bhalasangila umubhili na amalaso, na we-ne Yesu yalasangiye ibhintu nki-bhyo nyene, kugila ati kuhita kuluphfu alonke kumudindiza wulya ali nubhuganze haluguru yuruphfu, uwali kiranga.¹⁵ Ili lyali ntyo ati abhashile mubhwiganze bhalya bhose alibho kukuhita mubhobha bhu-ruphfu bhalalamvye ubhulamvi bhwabho bhose mubhutumwa.¹⁶ Mukuli ntali malaika abhafasha. Aliko abhafasha abhavyawe na Abrahamu.¹⁷ Kulintyo, bhyalibhigombezwawe-ne abhe nkabhadugu bhage mu nzira zose ati ashobhole kubha umusanishi mukuru uwali nikigongwe nu kuli kubhintu bhi Ima-na, kandi ati abhe nubhushobhozi bhukutanga ikigongwe kubhichumulo bhya abhantu.¹⁸ Kukubha Yesu we-ne nyene yalalonse amagolwa, ninyoshambi, ali nubhushobhozi bhukubhafasha bhalya bhaja munyoshambi.

Chapter 3

¹ Kulintyo, hadugu abhera, abhagiye mumpamagalo ya mwijuru, mumwiyumvile Yesu umutumwa musanishi mukulu nubhwemezi bhwachu. ² Yali wukuli Kuma-na yamusizeho, nka Musa ingene yali wukuli kandi munzu yose yi Ima-na. ³ Kukubha Yesu yabhaluliwe kubha nubhukengerusi bhunini kusumba bhoyali nabho Musa, kuko wulya yubhaka inzu abhalulwa kubha nubhukegerusi bhunini kusumba inzu yene nyene. ⁴ Kukubha kila inzu haliho uwayubhaka, aliko wulya yubhaka kila ikintu ni Ima-na. ⁵ Nukuli Musa yali wukuli nku mkozi munzu yose yi Ima-na, atanga ubhwalihho kumagambo galokagamba mukanya ka-za. ⁶ Aliko kristo nu mwana mubhuhagalikizi bhwi nzu yi Ima-na. Twebhwe ni nzu yage tukalobha tufatiye chane mukwiyemela na mukwizera. ⁷ Kulintyo, ni nki-mpemu yera ingene yigamba, "Ugumusi ukabha, wumvise ubhwaku bhwage, ⁸ Ntukole mutima gwawe gugumye nka bhaisraeli ingene bhakoze mukumhakana, mukanya kibhigeragezo mwibhuga. ⁹ Aka ka-la kanya ko-bhasowanyu bhalampakanye kukungeza, mkanya, ki myaka amachumi ane, bhalabhonye ibhikolwa bhyanje. ¹⁰ Kulintyo, hindashimishijwe nuluvyalo ulo. Ndalagamvye, "bhalatagika mkanya kenshi mumitima zabho, kandi ntibhamenya inzila zanje. ¹¹ Ni nkakulya ingene ndalahiye mkanya kukugaya kwanje; ntibhaloyinjira mubhuhilwe bhwanje." ¹² Ni mwangalile, bhadugu, ntiguze gukabhaho umutima mubhi gukutizela kuli umwe muli mwemwe, umutima gugenda kule ni Ima-na yu-bhulamvi. ¹³ Aliko hagombezwa, mubhwalane imi-si zose kila wumwe numugenzi ati kila hoyihamagalwa gumusi mwifuze, kugila ati wumwe muli mwemwe ntabhe uwatemela kubhubheshi bhwi bhichumulo. ¹⁴ Kuko twabhaye nubhumwe bhwa kristo, tukabha tufatanye kubhushobhozi bhwachu ku nguvu muli we-ne kuva mtangulo mpaka mukuheruka. ¹⁵ Kwi-li Iya hweje kugambwa, "gumusi mkabha mtegeje ubhwaku bhwage, nti mkole imitima zanyu zigume, nka abhaisraeli ingene bhakoze mkanya kubhuhakanyi." ¹⁶ Ni bhande abho bhayitegeje Ima-na nukuyihakana? Ntibhali bhaliya bhose bho Musa yalongoleye kuva Misri? ¹⁷ Ni bhande kandi bho Ima-na yabhagayije mu myaka amachumi ane? Ntali kumwe nabhalya bhakoze ibhichumulo, alibho imibhili zabho zafu-ye zilala mulutale? ¹⁸ Ni bhande bho-yalahiliye Ima-na ati ntibhaloyinjila mubhuhirwe bhwage, akabha atali bhaliya bhatamukengeruse we-ne? ¹⁹ Tulabhona ati ntibhayobhoye kwinjila mubhuhirwe bwage kukubha nti-bhali ni ikize-ro.

Chapter 4

¹ Kulintyo, tugombezwa kwi haha-ra kukugila ati mulitwebhwe ntihabheho na wumwe abhonekana kunanilwa kushiki-la indagano yu kwinjira hoyichaye Ima-na. ² Ku-ko tuli ni jambo liso le lyukuruhuka ku Ma-na ilyagamvwe iwachu nka bhaisraeli ingene bhali nalyo, aliko ubhutumba ubho ntibhwabhafashije bhalya bhaitegeje kusa bhatabhaye ni kize-lo kwilyo. ³ Kuli twebhwe, twamaze kwizela --twebhwe nibho tuli mwahalya bhaloyinjira mwiruhukilo, nki ngene yigamba, "Ingene ndalahiye kukugaya kwanje, ntibhaloyinjira mwiruhukilo lyanje." Yagamvye lino, ni-ho ibhikolwa bhyose bhyoyakoze bhyali bhyakwiye kuva habhumbiye ubhwele-ro. ⁴ Kukubha yalamaze kugamba ahantu hamwe ku mu-si gwa ndwi, "Ima-na yaraluhuse umu-si gwa ndwi muli bhyose bhyoyakoze." ⁵ Kandi yalamvye, "Ntibhaloyinjira mwiruhukilo lyanje." ⁶ Kwilyo, kuva mwiruhukilo li Ima-na hachaliho ibhiko kuli bhamwe kwinjira, nu kuva kubhaisraeli bhenshi bhali bhategeje ijambo liso le kuhusu ni iruhukilo lyage ntibhayinjiye ku-ko ntibhakengeruse, Ima-na yalasizeho ugundi mu-si luhamagalwa "ugumusi." we-ne yalongeje umu-si ugu hoyagamba kuhita kuli Daudi, uwagamvye kukanya kareshe nka kuliya kogagamvwe kuntango, "Ugumu-si mukabha mumvise ukahamagala kwage, ntimubhe ni mitima zigumye." ⁸ Nku-ko Yoshua yalabhadhaye uruluhuko, Ima-na ntiyogamvye harugulu yu gundi mu-si. ⁹ Kulintyo hachaliho isabhato yi-luhukilo iyabhiswe kubhantu bhi Ima-na. ¹⁰ Kukubha uwinjila mwiruhukilo li Ima-na we-ne nyene kandi aluhuse kwingana ni bhikolwa bhyage, nkingene Ima-na yakoze muli we-ne. ¹¹ Kulintyo tubhe nu umuma gu kwinjila mwa lilya luhukilo, ati ntabheho uwalo-gwa mubhuhakanyi bhobhakoze. ¹² Ku-ko ijambo li Ima-na lili nubhulamvi kandi lili nubhushobhozi kandi lilatyaye kusumba ulupanga lolose lutyajijwe habhili. Kandi lulatela nukushikila kugabhula amaghala ni mpemu, ni ibhido kumaghala. Kandi lilashobhola kumenya ibhiyumvilo bhi mitima ukugomba kwage. ¹³ Nta-chabhumvwe ichakwinyegeje muluhanga lwi Ima-na. Aliko, kila kintu chochose kili ahabhona na ahabhona mumaso ya wumwe aliwo bhigombezwa tutange imbalulo. ¹⁴ Tuhweje tubhe numusanishi mkulu uwayinjiye mwijulu, Yesu umwana wi Ima-na, kubhushobhozi tufate ikize-ro chachu. ¹⁵ Ku-ko ntituli numusanishi mkulu atoshobhola kwi yumvila ikigongwe kubhichumulo bhyachu, aliko we-ne aliwo kunzila zose yali agelagezwa nkatwebhwe, ataliko we-ne atali ni ibhichumulo. ¹⁶ Na tu-ze kubhujasiri kuntebhe yu ubhuganze bhwi nzeru ati twakile ikigongwe nukulonka inzeru yukutufasha mkanya kukugomba.

Chapter 5

¹ Kukubha kila umusanishi mkulu, uwalobhanuwe kuva mubhantu, yalobhanuwe kuhagalala ahobhaye bhene mubhintu bhigombezwa ni Ima-na, ati ashobhole kutanga hamwe ishi-mo limpelezwa kubhwibhichumulo. ² Yoshobhola kubhikola kubhwitonzi na bhulandage nu bhuhalizi kukubha we-ne nyene azunguruswe nu ubhutiyobholela. ³ Kwilyo agombezwa kutanga ibhigemulo nki ngene yakoze kubhwi ibhichumulo bhya abhantu. ⁴ Na ntawaliho umuntu atola ubhukengelusi bhuno kuli bhwage we-ne nyene, aliko ahobhaye we-ne agombezwa ahamagalwe ni Ima-na, nki ngene ya-li Haruni. ⁵ Kristo ntiyihaye ubhukengelusi we-ne nyene kukwiheza we-ne kubha umusanishi mkulu. Ahobhaye we-ne Ima-na yalagamvye iwage, "We-we ulumwana wanje, ugumusi mbaye sowawe." ⁶ Ni nki-ngene kandi agamba ahandi ahantu, "we-we ulumusanishi imi-si zose avuyeho Melkizedeki." ⁷ Hoyali mkanya kage kumubhili, yalasavye nukusabhi-la, yalayisavye Ima-na kumosozu, kuli we-ne ashobhola kumukiza kuva muluphfu. Kubhukengelusi bhwage bhwa ku Ma-na, yalategejwe. ⁸ Ni-ho yali umwana, yalibhwilije kukengeluka kumagambo gamubhabhaje. ⁹ Yalakwijijwe na kwiya nzila yalakolese kuli kila umuntu amwizeye kubha ubhukiza mi-si zose, ¹⁰ Kukushilwa ni Ima-na nku musanishi mkulu hobhaye inzamu ya Melkizedeki. ¹¹ Tu-li na menshi kukugamba kuli Yesu, aliko bhilagoye kubhabhwila kukubha mwemwe mulabhayolo bhukumva. ¹² Ni-ho mwaka kanya mwali mugombezwa kubha abhigisha, bhilagombezwa umuntu kubhabhwiliza amigisho gukuva kela gamate-ka gi jambo li Ima-na. Mugomba amabhele kandi ntalibhilibhwa bhigumye. ¹³ Kukubha wowose anya amabhele kusa ntamenye mubhutumwa bhukuli, kukuha achali umwana. ¹⁴ Kulundi luhande, ibhilibhwa bhigumye ni bhya abhantu bhakuze, bhalya bhali nubhushobhozi bhwabho bhukulobhanula ukuli nubhubhi bhalabhwilijwe kumenya liso na libhi.

Chapter 6

¹ Kulintyo, tukaleka chotwakwibhwiliye kuntango ku-bhu ubhutumwa bhwa kristo, tugombezwa kubha nu kwihangana kugenda kubhukomezi, ntitushileho kandi inkingi yu kwilega kuva mubhikolwa bhitali nubhulamvyi ni kize-lo ku Ma-na, ² Ni-ho inkingi za migisho gulubhatizo, nukubhashilako amabhoko, ukuzuka kwa abhaphfuye, nulubhanza lwi mi-si zose. ³ Tulokola intya hakabha Ima-na yilekuye. ⁴ Kukubha ntibhyoyobhoka kuli bhalya bhalonse umucho inyuma, abhali bhabhonjeje impano ya mwijulu, nukugolwa kubha hamwe ni mpemu yela, ⁵ alibho bhabhonjeje ubhusole bhwi jambo lyi Ima-na na kubhushobhozi bhwa kanya ka-za, ⁶ Kandi bhahweza bhagwa, ntibhyoyobhoka kubhagalusa kandi mwi yishulilo. Ili ni ku-ko bhamubhamvyi umwana wi Ima-na kubhwakabhili kubhuntu bhwabho, bhamukola kubha ilyombo lyu kukengelwa ahabhona. ⁷ Kukubha ulusi lwayakiye imvula yigwa mkanya kose halugulu yalwene, ihweza yikatanga ibhimbulwa bhisole kwa-bho bhakoze ibhikolwa kulusi, bhalaki-la ifuhu kuva ku Ma-na. ⁸ Aliko hakabha hamela amahwa ni bhyasi, ntikili kandi inyungu kandi igiye yija kuvumwa. Ihelezo lyage nukutulilwa. ⁹ ¹⁰ Kukubha Ima-na ntali-mbi ati yibhagile ibhikolwa bhyanyu, kandi kulukundo lo mwelekanye kubhwi zina lyage, kwi-li mwalabhakoleye abhaumini kandi mucha bhakolela. ¹¹ Kandi tulifuza chane kila umwe muli mwemwe ayobhole kwelekana kwihangana kulya nyene kugeza kwihelezo lyu kuli kubhutwerusi. ¹² Ntitugomba mubhe abhayolo, aliko mubhe abhakulikizi bhabhalya bhachula indagano kukizero nu bhwemelezi. ¹³ Kukubha Ima-na hoyamuha Abrahamu indagano, yalalahiye kwi zina lyage, kukubha ntiyolahiye kuwundi wowose akuze kusumba we-ne. ¹⁴ Yalagamvyi, "nukuli ndo kufuhura, kandi ndokurengereza uluvyalo lwawe chane." ¹⁵ Kwiyi nzira, abrahamu yalakiye kilya choyaraganiwe ahweje kulolela kubhwemelezi. ¹⁶ Kukubha abhana bha abhantu bhalahila kuli we-ne ali mkulu kusumba bhene, kuli bhene kwi herezo lyukuhiga kose ni ndahilo yu kwemeleka. ¹⁷ Ho Ima-na yayamua kubhonesha ahabhona chane kubhachuzi bhi ndagano kukugomba kwage kusole kutapiruka, yalemeje kukurahila. ¹⁸ Yakoze intyo ati kubhintu bhibhili bhitoshobhola kupiruka, alibhyo muli bhyene Ima-na ntiyoshobhola kugamba ubhubheshi, twebhwe twayilukiye ibhi-ko tulonge kutimbishwa umutima kufata kubhushobhozi bhwi kizigilo cha sizweho imbele yachu. ¹⁹ Tulinabho ubhutwerusi bhuno nki nanga yigumye yukwizira imitima zachu, ubhutwerusi bhwinjila muluhande lwa mundu inyuma yu mkingo (pazia). ²⁰ Yesu yalinjiye mliya ali nku mulongozi wachu, ahweje kukolwa musanishi mkulu imi-si zose ibaada yu bhutaratibhu bhwa Melkizedeki.

Chapter 7

¹ Bhyali intya Melkizedeki, umwami wa salemu umusanishi wi Ima-na yahuye na Abraham agaluse ukuva kubhicha abhami ahweza alamhezagila. ² Abrahamu alamuhaye yimwe ya chumi muli bhyose bhyo yali yakanye. Izina lyage "Melkizedeki" limaanisha "Umwami wu kuli" kandi "Umwami wa Salemu" aliwo umwami wa mavubhu". ³ Ntali na sewage, ntali na nyina wage, ntali na-bhavyeyi, ntali nintangulilo yimisi, kandi ihelezo lyubhulamvi bhwise. Handiho asigaliye alumusanishi imisi zitahela, nku mwana wi Ima-na ⁴ None iyumvile ningene uyu muntu yali mkulu. Umuvyeyi wachu Abrahamu yamuhaye imwe ya chumi yi bhintu bhisole bhyoyatoye kundwano. ⁵ Nukuli umugana gwa lawi bhayakiye ubhuchuzi bhukubha abhasanishi bhali ni teka lyukuva kumateka kukukonganya ikigelo kimwe cha ukuva kubhantu, alibhyo bhiva kubha Israeli bhagenzi bhabho, niho nabhene akandi ali umulyango kuva uwa Abrahamu. ⁶ Aliko Melikizedeki yali atali wo mumugana gukuva Mubhalawi, yalakiye ingelo yimwe ya chumi ukuva iwa Abrahamu ahweza alamufuhura wene yali ni ndagano. ⁷ Aho ntiyihakanwa ati umuntu mtonyi ntafuhulwa nu-wakuze. ⁸ Kulili jambo umuntu yakila ingelo yimwe ya chumi iwa Abrahamu, yagamvwe ko alolama imisi zose. ⁹ Nki-ngene yukushumula, Lawi yakiye ingelo ya chumi, nawene kandi yalalishe yimwe ya chumi iwa Abrahamu. ¹⁰ Kukubha Lawi yali mubhibhuno bhya sewage Abrahamu mwako kanya Melkizedeki hoyahola na Abrahamu ¹¹ None hakabha ukukizwa kwalayobhose kukucha kubhusanishi bhwa Lawi, intyo kukuhita kulubho abhantu bhalakiye iteka, haliho ikindi kikigombwa kandi umusanishi uwundi kubhyuka havuyeho Melkizedeki, kandi ntabhalilwe kukubhonekana nka Haruni?. ¹² Kulintyo ubhusanishi bhupiluse ni teka nalyo kandi lilagombeza kupilulwa. ¹³ Kuhiyo, u-muntu umwe aliwo agomagambo galagamvwe kugundi mugana, kuva uwage ntawundi kandi yakoze mumazabahu. ¹⁴ None ni lili habhona ati Data bhuja wachu yavuye mubhoko bhwa Yuda, umugana go Musa atagamvye ko-halimo umusanishi ¹⁵ Naga go tugiye tugamba bhili ahabhona nyene hakabha umusanishi uwundi alokaza nkikisusanyo cha Melkizedeki. ¹⁶ Uno musanishi mshasha umwe aliwo yabhaye umusanishi halugulu yi-nkingi yi teka ligendana nuluvyalo umuntu aliko kunkingi yu-ubhuyobhozi bhubhulamvi bhutayobhola ukononekala. ¹⁷ Kulintyo amandiko gagamba kuli wene ati, wewe niwo umusanishi wi misi zitahela uli-nka Melkizedeki. ¹⁸ Kukubha iteka lyatanguye yalabhiswe hambavu kukubha lyali litali nubhushobhozi kandi litabhanye ni kimazi. ¹⁹ kulintyo iteka ntilyakoze ikintu chochose kikwiye ijambo, ikisubhiyeho haliho ubhutweluzi bhusole kulago tulegela Ima-na. ²⁰ Ubhubhutwelusi bhusole ntibhwabhaye hataliho nukuyaga kuindahilo kulili abhandi abhasanishi ntibhalahijwe kulilyolyose. ²¹ Aliko Ima-na yalalahiye ahoyagamba kuli Yesu, "Ati Data bhuja alalahiye kandi ntalokabhipilula ibhiyumvila bhyage, wewe ulumusanishi imisi zose zitahela." ²² Kulili kandi Yesu yalaje ukwishingano abha indagano yibheleye chane. ²³ Kukuli ulufu lulazibhila abhasanishi ukukola imisi zitahela ili ni-kukubha bhali bhaliho abhasanishi bhenshi umwe hasubhilaho uwundi. ²⁴ Aliko kukubha Yesu alamba imisi zose zitahela ubhusanishi bhwise ntibhupiluka. ²⁵ Kulintyo we-ne kandi alayobhola kubha uwikwijilije kukwiziliza ukubhakiza abhayegela Ima-na kukuhita iwa-ge, kukubha we-ne aliho imi-si zose kukubhasabhila kulibhwabho. ²⁶ Kulintyo umusanishi mkulu wiyi ngene alageza iwachu. Atali ni ibhichumulo, atakola nabhi umwiza uwakuwemo kuva mubhantu bhibhichumulo yashizwe halugulu yi julu, kandi yabhaye halugulu yi julu ²⁷ We-ne ntiyali nubhugomvi nkabhandi bhasanishi bhakulu, ukutanga ibhigemulo imi-si zose, atangula kubhichumulo bhyage we-ne nyene, asubhila kubhichumulo bhya bhandi bhantu. We-ne yakoze intyo limwe kuli bhose, hoyayitanga we-ne nyene. ²⁸ Kwi teka abhikaho abhantu bhatali nubhuyobhozi abhasanishi bhakulu, aliko ijambo lyukulahila ilyaje havuyeho iteka yalamubhiseho umwana alamulinganiza ukubha uwakwiliye imi-si zose.

Chapter 8

¹None ijambo lyotugamba nili, tulinawe-ne umsanishi mukulu yaichaye hasi, mukubhoko kubhulyo kwi ntebhe yu bhwami mwijulu. ²We-ne nu mukozi akolela ahe-la, ihema lyukuli lyoyabhiseho Data bhuja atali umuntu wowose wukufa. ³Kukubha kila umusanishi mukulu abhikwaho ukutanga izawadi ni ngemulo kulintyo bhilagombezwa ukubha ni kintu chu kutanga. ⁴None, akabha kristo yali halugulu yi i-nsi, we-ne ntiyobhaye umusanishi ukusumba aho, kukubha bhali bhaliho bhaliya bhatanze impano zijanilana ni teka. ⁵Bhakoleye ikintu kikisusanyo chu mutaka cha magambo go mwijulu, nki-ngene Musa yahanywe ni Ima-na ahoyagomba ukubhaka ihe-ma. "La-bha" Ima-na yagamvye "ati linganiza ni-nge newayelekejwe halugulu yu musozi" ⁶Aliko none kristo yayakiye ubhukozi bhwiza cha-ne kukubha we-ne kandi alumusanishi wi ndagano yisole alilyo lija lya-hagalikijwe ku-karagano kasole. ⁷Intyo hobhaye iyo ndagano ya mbele yitali ni-hoyononekaliye niho hatobhaye kandi ukulondela iyindi ndagano ya kabhili ⁸Kukubha aka-nya ko Imana yamenya ibhichumulo ku bhantu yalagamvye, "Laha imisi zigiye-ziza agamba Data bhuja akanya ko-ndokalinganiza akandi indagano nshasha hamwe ni-nzu yi Israeli kumwe ni-nzu ya Yuda. ⁹Ntililobha nki ndagano yo ndakoze hamwe nabha sewabho gulya musi hondabhatola kumabhoko nukubhalongoza ukuva mu-nsi yi misili. Kukubha bhatabhaye bhakigenda na kalagano kanje nanje hindabhaye nkibhafako kandi yagamvye Data huja. ¹⁰Kukubha iyi niyo ndagano yo-ndolagana ni-nzu yi Israeli, havuyeho izo misi agamba Data bhuja. Ndobhikamo amateka ganje mubhiyumvilo bhyabho, kandi ndogandika mumitima zabho. Ndobha Ima-na yabho, nabho bhalobha abhantu bhanje. ¹¹Ntibhalobhwilizana umuntu numutulanyi wa-ge kandi umuntu na mudugu wa-ge bhagamba ati, "numumenye Data bhuja". ¹²Intyo ndoyelekena ikigongwe kubhikolwa bhyabho bhitali bhyu-kuli, kandi hindokabhibhuka ibhichumulo bhyabho kandi. ¹³Kugamba "kushasha" yakoze indagano ya mbele kubha iyishaje. Nilyo lyoyavuze ati lilashaje lili hofi nuku vaho.

Chapter 9

¹ None naho indagano 7a mbele yali nu luhande lwi bhitelekela hano mwidunia ni-ngene bhitelekela. ² Mulilyo hema ha-li halimo ilyumba lyateguwe, ilyumba lyo hanze ha-li hitwa ahera ha ahera. Umo nimo halinganijwe mo chukutelekako itala, imeza ni mikate zubhelekano. ³ Ni nyuma yu mkingo gwa kabhili halimo ilindi lyumba ha-li hitwa ahela chane kusumba hose. ⁴ Ha-li halimo imazabahu yi zahabu yukufumbele ubhuvumba . Kandi hali-mo isanduko lyi indagano nalyo lyali lyayubhase kwi zahabu yisa. Mulilyo halimo ibhakuli li zahabu lilimo imanna yilimo ya nkoni ya Haruni yameze amabhabhi na bhya-bhisate bhi mbabho za mabhuye zi ndagano. ⁵ Halugulu yilyo sanduko lya indagano haliho amakelubi gubhwiza gatwikila amabhabha gabho imbele yi ntebhe yu-bhusanisho, ilyo tutoyobhola ukuhoza nki-ngene bhili mwaka akanya. ⁶ Ibhyo bhintu bhimaze kutegulwa abhasanishi bhokola nu-kwinjila mlichio chumba cha hanze chi hema bhagiye bhakwiza amagambo gibhitelekela bhyabho. ⁷ Aliko umusanishi mukulu yinjila mwakilya chumba cha kabhili ali-wenenyene yinjila limwe kumwaka kandi ntiyaleka kutanga ibhigemulo yitangila wenenyene nukutanga kubhichumulo bhyo bhakoze abhantu bhatamenya. ⁸ Impemu yela yilamenyesha kuko , inzila yija ahela chane nti-yilayelekakanwa kukubha lilya hema lya mbele licha-hagazeho. ⁹ Iki nicho kimenyeso cho mwakokanya impelezwa nibhigemulo bhyose bhitangwa intya ntibhiyobhola ukukwiza ubhuntu bhwa uliya agiye yitelekela. ¹⁰ Nibhilibhwa bhyukulya ni bhyukunywa bhisa bhyatelanyijwe kwingene yukwihezagila nu-kwiyuhagila. Ibhi bhyose bhyali bhyu mubhili bhyali bhyateguwe mpaka lize lilya teka lishasha lilobhikwa ahantu ha-lyenyene. ¹¹ Kristo yaje ali-nkumusanishi mkulu wa magambo masole aligo gaje kukuhita kubhukulu nu-kwukizwa kwi hema likulu litakozwe namabhoko gahantu, kandi yitali ya mubhubhwelelo bhwalemwe. ¹² Nti hali kumalaso gi-mpene ni nyana, hali kumalaso gage we-nenyene ati kristo yalinjiye ahela chane li-mwe na li-mwe kubhantu bhoze nukutumenyesha ubhuchunguzi bhwachu bhwi mi-si zitahela. ¹³ Akabha ku-malaso gi mpene na mafizi nu-kumijilwa kwi ibhitazi bhi nyana mulabho bhali ni-myanda bhalasizwe ku-Mana nukuzibheza imibhili zabho, ¹⁴ None ntali ililenze chane amalaso ga kristo aliwo kukuhita ku mpemu yi misi zose zitahela yalitanze we-ne nyene ata kwinonota ku ma-na ukuhagila ubhuntu bhwachu ukuva kubhikolwa bhifuye nukukolela Ima-na. ¹⁵ Nikiteye ntyo, kristo ni iligabho li ndagano yishasha. Ilyo nilyo lyateye ulufu lubhaleke bhoze bhali mu ndagano ya mbele ukuva mubhuntu bhwi bhichumulo hyabho kugila ngo bhoze hahamagawe ni Ma-na bhayobhole kwaki-la indaganilo yubhuchuzi bhwabho bhwi mi-si zitahela. ¹⁶ Akabha haliho indagano yiholaho, lilakwiliye kukomezwa kulufu luyo muntu yalikoze. ¹⁷ Kukubha indagano ibhana inguvu aho hatuluseho ulufu, kulintyo ntanguvu kukubha uwalikola akiliho. ¹⁸ Intyo ntali ilya ndagano ya mele yali yibhisweho ata malaso. ¹⁹ Umwanya guliya go Musa yali yabhalagiye amateka kubhantu bhoze, yatoye amalaso gi-inka ni mpene kumwe na ma-zi ni kitambala kitukula ni hisopo nukubhamijila ijambo li Ima-na abhantu bhoze. ²⁰ Ahwezaalagamba, "aga na malaso ga kalagano guko Ima-na ibhahaye i-teka iwanyu". ²¹ Mu-ngene yilyanyene yahweje amijila amalaso halugulu yi hema ni bhyombo bhyose bhyali bhikolesha mubhukozi bhuhusanishi. ²² Kulilyo teka kila kintu kiluhagilwa kumalaso .Hataliho ukuseswa amalaso nta kugililwa ikigongwe. ²³ Kulintyo bhikabha bhilakwiliye ati ilyateguliwe ibhintu bhyose bhya mwijulu bhigombezwa bhuhagilwe kuliyi ngemulo. Na-ntyo ibhintu bhyo mwijulu bhyene nyene bhyali bhigeze ukuhagilwa kubhigemulo bhisole chane. ²⁴ Kukubha kristo ntiyinjije ahela chane halinganijwe na mabhoko, niyo insusanyo yi-kinti chene nyene. Hanyuma yaho yalinjiye mwijulu we-ne nyene , ahantu ho yabhonekanye ali mbele muluhanga lwi Ima-na kuli bhwachu. ²⁵ Ntiya-yinjije iliya kukwitanga ikigemulo kuli bhwage ingele ni ngele, nkakulya kwakola umusanishi mukulu ahola yinjila ahela chane u-mwaka kugundi kumwe na malaso gu wundi, ²⁶ Hakabha ilyo lyali lyu-kuli, aho bhyomukwiliye kuja mumagolwa ingele nyinshi chane ukuva muntango yu-ubhelelo. Aliko intya ni ngele yimwe mpaka ihelezo li-myaka zoyayitwikuluye ukuvanaho ibhichumulo ku-kwitanga we-ne nyene. ²⁷ Nki-ngene bhili kuli kila muntu ukufa limwe, havuyeho ilyo hasubhilaho kuchilwa ulubhanza, ²⁸ Nintyo nyene kristo nawe aliwo yatanzwe limwe na limwe ukuva naho ibhichumulo bhya bhenshi, aloza kandi bhwa-kabhili, ntihalobha kwibhyo bhichumulo kandi aliko halobha kubhukizi bhwa bhaliya bhamutegeye bhataluha.

Chapter 10

¹ Kukubha iteka ali u-mutaka gwa magambo masole galokaza ntali go genenyene. Iteka na-katoyi ntiliyobhola ukukwiza bhaliya bhegela Ima-na kunzila yi ibhigemulo bhilya nyene bhyo abhasanishi bhali bhatanga umwaka kugundi. ² Kandi naho ibhyo bhigemulo ntibhyoleswe ukutangwa? kukubha abhasenga bhamaze kuhagilwa limwe na limwe ntibhbhaye nubhumenyi kandi bhwi- ibhichumulo. ³ Aliko mulibhyo bhigemulo haliho ulwibhuso bhwi ibhichumulo bhyakozwe ukuva ku-mwaka hasubhilaho ugundi. ⁴ Kukubha bhitayobhoka kumalaso ga mafizi ni mpene ukuvanaho ibhichumulo. ⁵ Aka-nya ko Yesu yaza mwidunia, yalagamvye "ntimwifujije impelezwa kandi ibhigemulo hanyuma mwalategu-ye umubhili kuli jewe. ⁶ Ntimwali nubhuzimbe mu mpelezwa zose zukushilizwa kandi ibhigemulo kulibhyo bhichumulo. ⁷ Ndahweje ngamba "labha hano ngiye nkola ibhyougomba, wewe Ma-na , nkakulya kobhyandiswe bhihagaze kuli jewe mulicho kitabho (Gombo)". ⁸ Yagamvye nki-ngene lyagamvwe aho halugulu ntimwagomvye ibhigemulo, impelezwa kandi ibhigemulo bhyukushilizwa ku ngene yi bhichumulo nawe ntiyalonse ukushima muliwene" ibhigemulo bhitangwa kujanilana ni-teka. ⁹ Yahweje agamba ati "labha ndiho hano ukukola ibhyougomba".Yasize hambavu ingene ziliya za ke-la kukuzikomeza ziliya za kabhili. ¹⁰ Mulizi nge za kabhili twamaze kwegezwa ku Ma-na kwishimo lyage kukuhita kukutangwa umubhili gwa Yesu kristo limwe kusa kumisi zose. ¹¹ Nukuli umusanishi wowose ahagalala imi-si zose agiye akola ibhitelekelwa, nukutanga ingemulo yilya nyene yitashobhola ukuvanaho ibhichumulo. ¹² Aliko kristo hoyamala kwitanga ikigemulo limwe na limwe kubhichumulo imi-si zose, yalichaye mukubhoko kubhulyo bhwi Ma-na. ¹³ Ategeye aho abhabhi bhage hubhalobhikwa hasi nukubha intebhe yukushilako amagulu gage. ¹⁴ Kukubha kunzila yukutanga limwe yalabhakwijilije imi-si zose bhalya bhasizwe kuma-na. ¹⁵ Na mpemu yela kandi yilatanga ubhwaliho uwachu kuko hambele ya-gamvye, ¹⁶ "Aka nakalagano kondokakola kumwe na bhene havuyeho izo misi, yaagamvye Data bhuja; ndobhikaho amateka ganje mumitima zabho,kandi ndozandika mubhwenge bhwabho". ¹⁷ Yahweje agamba ati "ntibhalobhibhuka kandi ibhichumulo bhyabho, kandi ibhikolwa bhyabho bhifuye". ¹⁸ None ahantu haliho ni-kigongwe kulabho, ntihaliho kandi ikigemulo chochose chibhichumulo. ¹⁹ Kulintyo, bhadugu tulinabho ubhutwelusi bhu kwinjila ahela chane kumalaso ga kristo. ²⁰ Iyo ninzila yo-yayuguluye kristo kuli twebhwe ku-inzila yu-mubhili gwage, mushasha kandi gukomeye guhita kumukingo. ²¹ Ni-chateye tulinawe-ne umusanishi mukulu halugulu yi-nzu yima-na. ²² Ni-tumwegele ni mitima zili mukuli hagati yukukwizwa ku kwemeleka iki-zelo tuli ni mitima zihaliwe neza ukuva kubhibhi bhyu-bhuntu nu kubha ni mibhili zachu zayuhagiwe na mazi masole. ²³ None lelo tufatile chane hagati yu kwilega kubhutwerusi bhwi ikizigilo cha-chu, ata-kupiluka kukubha Ima-na yatutaganiye nu wemeleka. ²⁴ Kandi tulenze kwi yumvila ni ngene yu-kumutimbisha umutima kila umwe ayobhole kushima ni bhikolwa bhisole. ²⁵ Kandi ntituleke ukukongana hamwe nki-ngene bhakola abhandi. Aliko ukutimishana imitima kila umwe chane chane, nki-ngene mubhona umusi gulegeye. ²⁶ Tukabha tukoze kukugomba kuhola tulakola ibhichumulo ino twamaze kubhwilizwa ukuli iyindi ngemulo yi-bhichumulo nta yiliho kandi. ²⁷ Ikisubhiyeho haliho ikizigilo kimwe kisa chu-kuchilwa ulubhanza lutinyisha, nu bhukali bhu-mulilo aligo gulobhashiliza abhabhi bhi Ma-na. ²⁸ Wowose uwayanze iteka lya Musa afa ata nikigongwe imbele yu ubhwaliho bhwabhashahili bhabhili kandi bhatatu. ²⁹ Ni ngelo yinde chane yi kihano wiyumvila kimugeze kila muntu amukengela umwana wi Ma-na wowose yakoleye amalaso ga kalagano nki kintu kitali ichela, amalaso goyateguye we-ne nyene ku mana wowose ulya yaituse impemu yi nzeru? ³⁰ Kukubha tulamenya umwe yagamvye ati, "ukwishura nikwanje ndoliha". Kandi naho "Data bhuja alobhalila ulubhanza abhantu bhage". ³¹ Ni jambo lyukutinyisha umuntu ukugwa mumabhoko gi Ma-na yiholaho! ³² Aliko nimwihuke imi-si zahise, hamaze kubhikwa umucho uwanyu, ni ngene yinde mwayobhoye kwemelela umubhabhalo munini. ³³ Mwali mwabhise hape mukusimangwa kukutukwa na magolwa, naho mwali nu bhumwe kumwe na bhaliya bhali bhahita mumagolwa nkaga. ³⁴ Kukubha mwali nu mutima gwi ikigongwe kulabho bhali bhabhoshwe, kandi mwalakiye kukushima ikihano chu bhuchuzi bhwanyu, mumenya ati mwemwe nyene mwali nu bhuchuzi bhwiza bhuholaho imi-si zose. ³⁵ Kulintyo ntimutage ubhutwelusi bhwanyu bhuli ni impelezwa yikulu. ³⁶ Kukubha ko mugomba ukwemelela, kugila ati muyobhole ukwakila kilya cho Ima-na yabhalaganiye homulobha mwamaze ukukola bhyo yigomba Ima-na. ³⁷ Kukubha haheze akanya katoyi kusa umwe uwagaza aloza kukuli ntalotinda. ³⁸ Uwali mkuli wanje alolambila mukize-lo naho asubhiye inyuma, hindoshimishwa na we-ne. ³⁹ Aliko twebhwe ntituli nka bhalya bhasubhiye inyuma ukuja kutagika. Aliko twebhwe ni muli bhalya tuli niki-zelo chu kuzilagila imitima zachu.

Chapter 11

¹ None ikizelo ni chemelo chali nacho umuntu ahoyitegela ikintu kihishije kubhutwerusi. Nukwemela kumagambo aau ikintu kitabhonekana. ² Kuliyi ngene bhasokulu bhachu bhalemelese kukizelo chambo. ³ Kukizelo tulamenya ati ubhwelelo bhalalemwe kwi jambo lyi Ma-na ukugilango kiliya kibhonekana ntichalinganijwe ukuva mwa bhilya bhintu bhyali bhibhonekana. ⁴ Hali ku bhwi kizelo Habili yalayitangiye Ima-na ingemulo yibheleye kusumba koyakoze Kaini. Hali kubhwili yalamshimiye kubha wu-kuli. Ima-na yalamushimiye kulizo impelezwa zo-yazanye. Ku-bhwilyo Habili achahaye agamba, niho yafuye. ⁵ Hali kukizelo ati Henoko yalatwawe halugulu ntaze akabhona ulufu. "Ntiyabhonekanye kandi kukubha Ima-na yamutwaye" nki-ngene bhyagamvwe halugulu yage ati yali ya bhejeleje Ima-na hoyali atalayimuswa ukutwalwa Mwijulu. ⁶ Hataliho ikizelo ntibhiyobhoka ukubhezeleza Ima-na, kukubha uwaza kuma-na agombeza yemele ati Ima-na iholaho kandi yilahaha impelezwa bhalya bhamulondela. ⁷ Hali ku-kizelo ati Nuhu hoyali yahanywe ni Ima-na kulago magambo gali gatabhonekana, kubhukengulusi bhukukengeluluka Ima-na yalalinganiye isafina kukukiza umugana gwage. Kukukola intya yalachiliye ulubhanza ubhwelelo akola nukubha umuchuzi wu-kuli alibho bhuza kukuhita kukizelo. ⁸ Hali kukizelo ati Ibrahimu hoyahamagalwa ni Ima-na yalakengeluse nukugenda ahantu ho yali ageze ukwakila ubhuchuzi. Yalagiye atamenya nihehe hagiye agenda. ⁹ Hali kukizelo ati yalichaye mulusi lo yalaganiwe ali nku mulazi. Yali yichaye mumahema ali-kumwe na Isaka kandi na Yakobho abhachuzi bhagenzi bhage bha kalagano kaliya nyene. ¹⁰ Ili ni kukubha yali yateguye ukulonka ulugo luko uwalwiyumviye nukulubhaka yobhaye Ima-na. ¹¹ Hali kukizelo ati Ibrahimu na Sala nyene bhalakiye ubhushobhozi bhukutwala inda niho bhali bhashaje chane, kukubha bhalaibhonye Ima-na kwali yukuwemeleka yali yabhalaganiye umwana wu muhungu. ¹² Kulintyo kandi kukubha kuluyo muntu umwe uwali yegeleje ukufa bhalavyawe abhana bhatahalulika. Bhali bhenshi nki-nyonyoli zo mwijulu bhenshi nki-mbutu zu muchanga go kulukombe lwi bahari. ¹³ Abha bhose bhafuye bhali mukizelo bhatalayakila kakalagano. Hene kusa bhali bhazibhonye nukuzegela nuku, bhalemele kobhali abhalazi na bhahita halugulu yiyyi nsi. ¹⁴ Kwa bhaliya bhagamba amagambo nkaga bhashize hape ko bhagiye bhalondela insi yabho bhene nyene. ¹⁵ Ku kilu kuli, bhobhaye bhakiyiyumvila insi yobhali bhavuyemo, bholonse kandi akanya kukusubhilayo. ¹⁶ Aliko nki-ngene bhili, bhagomba insi yibheleye, aliyo, insi ya mwijulu. Kulintyo Ima-na ntiyibhona insoni kuhamagalwa Ima-na yabho, kukubha yateguye insi yo kuli bhene. ¹⁷ Hali kukizelo ati Ibrahimu amaze kugezwa, yalamutanze Isaka. niwo we-ne yayakiye kwi shimwe akalagano, yalamutanze umwana wage wikinege, ¹⁸ Aliwo halugulu yage yagamvwe, "ukuva kuli Isaka uluvyalo lwawe lulohamagalwa."

²⁰ Hali kukizelo ati Isaka yalamuhezagiye Yakobho na Esau kumagambo galokaza ha-ho. ²¹ Hali kukizelo ati Yakobho hoyali yelekeye ukufa, yalabhahezagiye abhana bhose bha Yusufu. Yakobho alihezagila yayegamiye kumutwe gwi nkoni yage. ²² Hali kukizelo ati Yusufu akanya kage kihelezo hokali kegeye yalasamvye halugulu yukuva Imisiri abhana bha Israeli alabhalagila ukutola amagufa gage bhagende nagine. ²³ Hali kukizelo ati Musa, hoyavu-ka, yalanyegejwe kumezzi atatu na bhavyeyi bhage kukubha bhali bhamubhona kwa kili uluyoya na alimusole chane, kandi ntibhatinyishijwe ni te-ka lyu mwami. ²⁴ Hali kukizelo ati Musa hali yamaze kukula, yalanze ukuhamagalwa umwana wu mukobhwa wa Farao. ²⁵ Ichasubhiyeho yalachaguye aje mumagolwa hamwe na bhantu bhi Ma-na hatali kukwishimisha na magambo gibhichumulo bhya kanya katoyi. ²⁶ Yaliyumviye insoni zukumukulikila kristo kali ubhutunzi bhukulu kusumba imbi-ko za Misiri kukubha amaso gage galavye impelezwa ya kanya kage kalokaza. ²⁷ Hali kukizelo ati Musa yalavuye Imisiri. Ntiyatinyije ishavu lyu Mwami, kukubha ko yayemeleye kukulabha kwa uliya atabhonekana. ²⁸ Hali kukizelo ati yalaifashe ipasaka nukuhahi-la amalaso kukugila umwononyi wa bhana bha mbele ntayobhole kubhakolako abho bhana bha mbele bha bhahungu bha bhi israeli. ²⁹ Hali kukizelo ati bhalahise mwi bahari ya shamu nka kuli-ya kulusi lumye naho abho bhamisiri hobhali bhageza ukuhita bhalamizwe. ³⁰ Hali kukizelo ati ulukuta lwa Yeliko lwaguye hasi, bhamaze ukuluzunguluka kumisi indwi. ³¹ Hali kukizelo ati Rahabu uliya Muzenga ntiyayishwe hamwe nabho bhali bhatakengeluka, kukubha yali yabhakiye abhasumilizi nukubhanyegeza alabhakiza. ³² None ngambe linde lilenze kukubha umwana ntigokwila kukubhahozeleza amagambo ga Gideoni, Baraki, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samweli na abhabhonyi. ³³ Alibho kukuhita kukizelo bhalazichinze insi za bhami bhalakoze gu kuli bhahweza bhalakila akalagano. Bhalazibhiye iminwa zi ntambwe, ³⁴ Bhalazimije ubhushobhozi bhumulilo, bhalileze ubhu-gi bhu lupanga bhalakijijwe ukuva mumalwala, bhali abhachindila ntambala, kandi bhataye abhasilikale bhabhalazi ukwiluka. ³⁵ Abhagolegole bhalakiye ibhiziga bhyabho kunzila yu ukuluzulwo. Abhandi bhalabhabhajwe, bhatemela kulekulwa bhiganze kugila ati bhayobhole kulonka akamenye-la ku kuzuka kabheleye chane. ³⁶ Abhandi bhalabhabhajwe kukubhelabhezwa ni kumakoni egoye, na kukubhohwa nukutwalwa mwibhohelo. ³⁷ Bhalanuzwe amabhuye bhalachiwe ibhihimba ku misumeno. Bhalishwe kulupanga. Bhali bhatambula

bhayambaye insa-to zi nta-ma ni nsa-to zi mpene bhali bhalakenye bhaholamumubhabhalo nukukolelwa mabhi³⁸ (Aligo ubhwelelo bhwali bhutageza kubha nabhwene) bhali bhajiyo niyo mumunyika, mumisozi, munana na mumabhili ga mulusi.³⁹ Niho abha bhantu bhose bhayemelewe ni Ima-na ku bhi ikizelo chabho, ntibhayakiye kilya ki Ma-na yabhalaganiye.⁴⁰ Ima-na yalitangiye kutuheza ikintu kili neza chane kugila ati atali twebhwe ntibhoyobhoye kukwizilizwa.

Chapter 12

¹ Kulintyo, kukubha twazunguluswe ni liho linini lya bhamashahili, nitutage kila kintu kitulemela kumwe ni bhichumulo bhituzunguluka atakugorwa. twilukange imbilo tataluha kukuchindana kwa sizwe imbele yachu. ² Tugalabhishe amaso gachu uwa Yesu aliwo yatutanguliye nukutukwiziliza ikizelo chachu, aliwo kubhwi shi-mo lyasizweho imbele yage yalageze umusalabha, alazikengela insoni zage, nawe yichaye hasi mukubhoko kubhulyo bhwi ntebhe yu bhwami hwi Ima-na. ³ None mwiyumvile we-ne yayemeleye amagambo kukugayisha ukuva kubhali ni bhichumulo, kuli we-ne nyene kugila ati ntimuze mukaluha kandi ukulabha kwi imitima zanyu. ⁴ Ntimulagoleka kandi kubhabhazwa mugiyi muhalizana ni bhichumulo ukugeza ukuhelelwa amalaso. ⁵ Kandi mwayibhagiye kulya kutimbishwa imitima aliko kubhalongoza nka bhana bhabhahungu ; "Mwananje ntugatole nkagaleluse ukukabhwa kwa Data bhuja, kandi ntimwihebhule hubha giye uhanwa na we-ne." ⁶ Kukubha Daa bhuja akabhukila wowose ulya washima, kandi alamunyabhula kila mwana amwakila. ⁷ Nimwemelele ibhigelagezo nkuku kabhukilwa. Ima-na yikola na mwemwe nakulya koyikola na bhana, none ga nu mwana wahe atakabhwa nasewage? ⁸ Aliko akabha ata kukabwa ko twebhwe twese tusangila intyo mwemwe nabhazanano nti mula bhana bhage. ⁹ Kulenza kulago gose, twali nabha data bhachu bho mwiduniya bhatukabha , natwe twalabhakengeluse. None ntugomezwa kumukengeluka data wi mitima zachu nukulamba? ¹⁰ Kukuli bha ata bhachu bhali bhatuhana kumyaka mitonyi nkingene yali yihonekana neza iwabho, aliko Ima-na nayo yilatuhana kunyungu zachu kugila ati tubhe mubhwela hwage. ¹¹ Nta kihano kishimisha kulugo mwanya. Habhaho ukubhabhala. Naho bhilintyo haho halovyalwaho ilyahwa lya akavubhu kubhukengelusi kwa bhalya bhabhwilijwe na chene. ¹² Kulintyo, nimukilize amahoko ganyu gatali nubhushobhozi nuku kola amagulu ganyu gamugaye gatali nubhushobhozi kandi kubha agali nubhuyobhozi kandi; ¹³ Nimugolole inzila za magulu ganyu kugila ati wowose ali ikimuga ntalongozwe ukuja kutagika aliko alonke kukizwa. ¹⁴ Nimulondele akavubhu na bhantu bhoze, kandi nu bhwela alibho hatali kulubho ntawalokamubhona Data bhuja. ¹⁵ Mwilabhe ntihabheho uwalobhikwa kule ni nzelu yi Ma-na, kandi ntilize lilya china lyu ubhuhabhaze likanaga nu kutela amagolwa kukutakenguluka kuli bhenshi. ¹⁶ Nimulabhe ko hatalimo ubhusambanyi kandi uwatali nubhukengerusi nka Esau, aliwo kunanda yu mulyo gumwe yalagujije ingelo yage yukwitangila kuvuka. ¹⁷ Kukubha mulamenya ati haho, hoyifu-za kuchura ifuhu yalahakaniwe, kukubha ntiyalonse akanya kukwihana hamwe na sewage, niho yalondeye chane na kumosozi. ¹⁸ Kukubha mutaje kulugu musozi guyobhola ukufatwako, umusozi gwaka umulilo, umwilima , ukuvunika umutima ni ibhigelagezo. ¹⁹ Ntimwaje kubhwaku bhwi ililala, kandi kumagambbo gubhwaku bhuteye nabho bhategeje ntibhasabhe ijambo lyolyose kukugambwa uwabho. ²⁰ Kukubha ntibhayobhoye kwemelela kiliya chalagi-we "akabha nilikoko likumise kumusozi ligombeza linugwe amabhuye". ²¹ Gukulumbisha chane goyabhonye Musa agamba ati "ndatinyije chane kugeza kukuzuguma". ²² Kuleka ilyo, mulaje kumusozi Sayuni ni mulugo lwi Ma-na yiholaho, Yerusalemu yo mwijulu, na muli bhamalaika ibhihumbi chumi bhagiye bhashimila. ²³ Mwaje kumukongano gwa bhana bha mbele bhoze bhayandiswe mwijulu, ku Ma-na umucha lubhanza wa bhoze, na kumitima za-bhela bhamaze ukukwizwa. ²⁴ Mwaje iwa Yesu umusanishi wa kalagano kashasha, na kumalaso galahiwe aligo gagamba masole kusumba amalaso ga Habili. ²⁵ Labha ntuze ukamuhakana wumwe uwahaye avuga kukubha bhakabha bhatayileze hobhamuhakana umwe yali agiye abhahana mwiduniya kukuli ntitulo yilega hakabha tutapiluse kule kuva kwa ulya atuhana kuva Mwijulu. ²⁶ Kulugo mwanya, ubhwaku bhwage bhwalanaganyije iduniya. Aliko lelo yatulaganiye nukuvuga, "Hachaliyo ingele yimwe kandi hindonaganga idunia yenyene, aliko ni julu kandi." ²⁷ Aga magambo, "ingle yimwe kandi," yelekana ukwimiswa kwa bhilya bhintu bhizugumishwa, ibhi ni, bhilya bhintu bhyalemwe kukugomba bhilya bhintu bhitazugumishwa bhisigale. ²⁸ Kulintyo, twakile ubhwami bhitazugumishwa, tushimile kulilyo lyu kwisenga ku Ma-na kukwemela kumwe ukwishala hasi kubhukengelusi, ²⁹ Kukubha Ima-na yachu nu mulilo gulya.

Chapter 13

¹ None ulukundo lwa bhadugu ni luholeho. ² Nti mwibhagile ukubhakila abhalazi, kukubha kukola intya, bhamwe bhalabhaki-ye abhamalaika bhatamenya nukumenya. ³ Yibhuka bhose bhali mwibhohelo, nka-kuliya wogilati mwali kumwe na bhene mwibhohelo, nka-kuliya wogilati imibhili zanyu zalakolewe nka bhene. ⁴ None indoa niyikengelukwe na bhantu bhose nubhulili bhwi ndoa bhulinganizwe bhubhele, kukubha Ima-na yilabhachila ulubhanza abhalele na bhasambayi. ⁵ None inzila zanyu zubhulamvi ziganze mulukundo lwa mahela. Mubhe abhashimila kubhintu bhyo mulinabhyo, kukubha Ima-na nyene yalagamvye ati "hindo bhaleka mwemwe nakatonyi, kandi kukubhahebelanya mwemwe." ⁶ None ni twemele tuyobhole kugamba kubhutwerusi ati "Data bhuja niwo anfasilizwa jewa, hindo tinya. Umuntu aloyobhola kunkola iki?" ⁷ N mubhiyumvile bhalya bhabhaganza bhalya bhagamvye ijambo lyi Ma-na iwanyu, kandi mwibhuke ichabhonekanye mulugendo lwabho; mwigane iki-zelo chabho. ⁸ Yesu kristo ni we-ne nyene ejo, nu gumusi, ni misi zose zitahela. ⁹ Ntuze ukatwalwa na gandi magambo gabwilizwa na gubhulazi, ni bhisole chane umutima guhagaliswe kunzeli, kandi ntali kwi te-ka lya kubhilibwa ago ntigalobhafasha bhalya bhalobha bhalambiye mula-go. ¹⁰ Tuli ni madhabahu aliyo bhaliya bhakola mwi hekalu ntibhalekuliwe ukulya bhya kwiyo madhabahu. ¹¹ Kukubha amalaso gi bhikoko, gatanzwe ibhigemulo kubhwi-bhichumulo, yazanywe na umusanishi mukulu agantu he-la, liko imibhili zabho zalatuliwe hanze yiyo nkambi. ¹² Kulintyo Yesu nawo, yalabhabhajwe hanze yu mulango gu muji, kugila ati abhashile ku Ma-na abhantu kukuhita kumalaso gage. ¹³ Kulintyo tugende iwage hanze yi nkambi twazeguye insoni zage. ¹⁴ Aha naho ntituli nu lugo luholaho. Aliko tulondele ulugo lugiye luza. ¹⁵ Kukuhita kuli Yesu mugombezwa ingele ni ngele kwitanga ikigemulo kishimisha Ima-na, kuyililimbila ati ilyahwa li minwa zachu lyemele izina lyage. ¹⁶ Kandi nti mwibhagile ukukola masole nukufashanywa mwemwe na mwemwe, kukubha ni kukigemulo nkicho niho Ima-na ishimishwa chane. ¹⁷ Nimukengeluke nukwishosa kulabho bhabhaganza, abho ni bho bhendeleya kubhalagila ubhuntu bhwanyu, nkabhalya bhalokatanga ikibhalulo. Mubhakengeluke abho bhabhaganza bhayobhole kubhatunga kwi shi-mo hata-li kukugaya, kulobhafasha. ¹⁸ Ni mutusabhe, ko tuli nukuli ati tuli nibhiyumvilo bhiza, tulagomba kubha mubhulamvi bhukukengeluka mumagambo gose. ¹⁹ Kandi mwese ndabhatimbisha imitima mukole intyo, ko ndo yobhola ukugaluka iwanyu intya nyene. ²⁰ None Ima-na ya mavubhu, aliyo yabhazanye kandi ukuva mubbbhafuye umulagizi mukulu wi ntama, Data bhuja wachu Yesu, kumalaso ga kalagano ki mi-si zose, ²¹ Alobhaheleza ubhushobhozi bhwa kila jambo liso ukukola ningene agomba, agiye akola ibhikolwa bhiza muli twebhwe bhimubhezeleza mumaso gage, kukuhita kuli Yesu kristo, iwage bhubhe ubhwela imi-si zose zitahela. Amina. ²² None ndakutimbisha umutima, mudugu, ukujanilana ni jambo lyukutimbishana imitima aliyo kubhugufi ndalalyandise uwanyu. ²³ Nimumenye mudugu wachu Timotheo koyabhoho-we, aliwo kumwe na we-ne ndo bhahona akabha aje intya nyene. ²⁴ Ubhahamuse bhose bhabhaganza na bhemeje bhose. Bhalya bhava Italia bhalakulamukije. ²⁵ Inzeli ni yibhe na mwemwe mwese.

James

Chapter 1

¹ Yakobho, intumwa yimana nawadatabhuja Yesu krisito, kumakabhila chumi nakabhili gasambaye. ndalabhalamukije. ² Nimwibhalulile kubhanishimo lilenze, bhadugu bhanje, mugiyi muhita mumagolwa gaha naha, ³ Mukamenya yukubha ukugelagezwa ikigelo chanyu kibhaheleza ukwemelela. ⁴ Nimuleke ukwemelela mubhikwize ibhikolwa bhyage, nukubha mushobhole kukomela kukwiliye, hataliho kukehelwa muli lyolyose. ⁵ Aliko hakabha umuntu mulimwemwe agiye agomba ubhwenge, asabhe kuva kumana, aliyo yitanga ubhusanyi kandi hatali kukukankamila kulibhose bhamusabha, kandi alobhaheza ubhwenge. ⁶ Aliko sabha kukizelo atakwitima kukubhaulya alinumwitimo nimukama amawimbi gamumugezi, gatolwa numuyaga nukunugwa ino nilya. ⁷ Kubhukuli uyo muntu ntiyiyumvile lyukubha aloyakilwa isengo lyage kuva iwa Databhuja; ⁸ Umuntu uno alinibhiyumvilo bhimbili, ntalumukomezi munzila zage zose. ⁹ Umudugu atagila lyolyose agombezwa ukwivuna kukuhagalala kwage halugulu, ¹⁰ Mukanya akonyene umudugu atunze mubhitonzi bhyage, kubhwili alopele nki ua lilimukibhanda kuliha muchomo chamumulima gwahitamo. ¹¹ Izubha lilatuluka nindugudu yukutulila nukumisha ibhimeze, namaua kukoloka nubhusole bhwage bhulafa. nityo nyene abhantu bhalinubhutunzi bhalochafuka hagati yibhikolwa bhyabho. ¹² Yalahezagiwe umuntu ulya yemelela ingolane, kukubha umwanya kukuchinda ingolane iyo aloyakila ilitambala lyubhulamvi alilyo lyabhiswe kuli bhalya bhayishima imana.

¹³Umuntu wowose ntagombezwa kugamba mubhigelagezwa, "iligelagezo bhivuye kumana, "kubhwili imana ntiyigezwa nubhubhi, nimana yeneneyene ntiyimugeza wowose. ¹⁴Kila muntu alagelagezwa nibhifunzo bhyage bhibhi bhimukobhela nukumukwegela kule. ¹⁵Niho hanyuma yibhifuzo bhibhichumulo kwegula inda, ibhifunzo bhibhichumulo na hanyuma yibhichumulo bhilakomela chane bhihelela mulililufu. ¹⁶Bhadugu bhanje bhakundwa, ntimubhehwe. ¹⁷Kilagemulo yisole na kila ngemulo yikwiye yiva halugulu, yishoka hasi kuva iwadata wumucho ninkatya ntakabhika nkili nzinzi lipiluka. ¹⁸Imana yalachaguye kutuha twebhwe ubhulamvi jambo lyukuli, kugomba tushobhole kubha nkulumvalo lwambele mubhilemwa bhyage. ¹⁹Mulamenya linobhadugu bhanje bhakundwa. Kila muntu agombezwa kubha umuleluke ukumva ntaleluka kukugamba kandi. ²⁰Kulaka ishavu lyumwana wumuntu ntilishobhola kukola ibhikolwa bhimana. ²¹Kulityo nimubhike kule imyanda zibhyaha nubhubhi bhose bhuli muluhande lolose, alilo luli nubhushobhozi bhukukiza imitama zanyu mulimwemwe alilyo lili nubhyushobhozi bhukukiza imitima zanyu. ²²Mulikenguluke ijambo, ntimulyumve kusa, mukibheha mumitima zanyu mwemwe nyene. ²³Kukubha umuntu wowose alitegeza ijambo nakulikolela ibhikolwa nikumwe numuntu yilabha muluhanga lwage ingene luli mulilole. ²⁴Aliko umuntu ulya yiyumvila uluhanga lwage nukuhweza agenda aliko mukanya katoyi ahweza yibhagila ingene asusa. ²⁵Aliko umuntu ulya alilabha iteka kukwihaha iteka likwiliye iteka lyu bhuhulu nukuhalakiza kuyemela hatali kubhwili wene nuwategeza alio yibhagila. ²⁶Hakabha umuntu wowose alokwiyumvila wene nyene kubha numuntu wisengelo, aliko atashobhola kuluganza ululimi lwage, alagubheha umutima gwage nikanisa lyage ntakalimo. ²⁷Uwanga lilya liso kandi litononwa imbele yimana yachu na data niyi yukubhafa infuvi na abhakechulu bhalimuma golwagabho nukulagila bhenenyene nimyanda zibhwelelo,

Chapter 2

⁴¹Bhadugu bhanje ntimululikile ikizelo cha data bhuja Yesu kristo, data bhuja ubhwela kukushimila abhantu bhamwe. ²Kumuntu nkaulya akinjila mwihulilo lyanyu yambaye impete yizahabhu ninyambalo zisole kandi akinjila umukene yambaye imyenda zili ni myanda. ³Na mukelekana kumushima chane ulya ali ninyenda zisole nukugamba ndakusavye, "Wewe wichale hano hasole" Aliko mukamubhwila ulya mukene nawe hagallala halya, "Kandi yichala hasi yamagulu ganje. ⁵Ntimugeze bhadugu bhanje bhonkunda, intya Imana ntiyabhatoye abhakene bhiyi Dunia kubha abhatunzi mukizelo nukuchula ubhwami yobhalaganiye abhamukunda? ⁶Aliko mwalabhakengeye abhakene intya, ntalibho bhatunzi bhagiye bhabha hangayisha mwemwe, nantali bhene bhabhqabhulula mwichilo lyulubhanza. ⁷Intya, ntalabhatunzi bhalituka lilya zina liso alilyo mwahamagaliwe? ⁸Naho natya, mukabha mwalakujije lilya teka lyubhwami nkiko lyandiswe mumandiko, "Ulomukunda umutulanyi wawe nkawewe wewenyene, "mulakola neza. ⁹Aliko mukabha mubhashimwe abhantu bhamwe mulobha mukoze ibhichumulo, mulochilwa ulubhanza ni teka nukubha mulabhononyi bhiteka. ¹⁰Kukubha wowose yakenguluse iteka lyose, hanyuma akachitala akanya katoli kusa, alabha yononye amateka gose. ¹¹Kukubha Imana yagamve, "Ubhizengane," niyo kandi yagamvye, "Ntiwiche." aliko ukabha utalumuzenga, aliko, wahweje konona iteka limana. ¹²Kwilyo nimushumule nukukenguluka nkabhalya bhalihofi kuchilwa ulubhanza niteka lyubhwanze. ¹³Kukubha ulubhanza luza jhatagila ikigongwe kulibhalya bhatagila ikigongwe ikigongwe kilikuza halugulu yulubhanza. ¹⁴Hali hubhusole bhunde, bhadugu bhanje, nkumuntu agamba ndinikizelo, aliko atali nibhikolwa? intya, ichokizelo choshobhola kumukiza? ¹⁵Nkumudugu umugabhogabho kandi umugolegole nuwagomba ibhyambalwa kandi ibhilibhwa bhimisi zose, ¹⁶Naumwe mulimwemwe akabhabhwila, "Nimugende kumavubhu, mote umulilo namulye neza," Aliko muta bhaheleza ibhigombeza byumubhili, intyo kwilyo mubha mukoze neza? ¹⁷Natyonyene, ikizelo kitagila, ibhikolwa, ichokilafuye. ¹⁸Hachali umuntu umwe yoshobhola kugamba, "Ulikizelo najewe ndinibhikolwa." Nyeleke ikizelo chanyu hatagila ibhikolwa, nanje ndokuleka ikizelo chanje kubhikolwa bhanje, ¹⁹Wemeye lyukubha hali himana yimwe ulu kuli. Aliko nibhisigo nabhene bhilabhanye umwizelo nukuzuguma. ²⁰None, ulagomba kumenya, wewe muntu utagila ubhwenge, ingine bhili umwizelo ago hatali ibhikolwa bhitakwiliye? ²¹None ntali Data wachu Abrahamu yabhaluliwe ukuli kubhikolwa bhyoyamutaze umwana wage Isaka halugulu ya mazabahu? ²²Mulabhona yukubha ikizelo chage chalakozze ibhikolwa, bhyage na-mubhikolwa bhage, ikizelo chalageze hagomba lyage wene, ²³Amandiko galakwijwe gagamba, "Abrahamu yalahamagawe umunywany wi Imana, kandi yalabhaluwe kubha nikizelo." None Abrahamu yahamagawe umunywany wi Imana. ²⁴Mulabhona kubha kubhikolwa bhyu muntu bhilo bhalilwa kukuli kandi hatari kukizelo kusa. ²⁵Aliko kingene bhili, intya, ntiyali Rahabu ulya malaya yabhaluliwe ukuli kubhikolwa, hoyabhakiye abhatumwa nukubhatwala kunzila iyindi? ²⁶Kukubha nkakulya umubhili gutabhanye impemu gulafuye, nityo nyene umwizelo gulabhanye ibhikolwa bhisole bhilafuye.

Chapter 3

¹Bhadugu bhanje, ntali bhenshi mulimwemwe mugombeza kubha abhigisha, Mukimenya lyukubha tuloyakila ikihano kinini kilenze. ²Kukubha twese tulabhononyi munzila zinshi. hakabha wowose ahota atachitala mumagambo gage, uyo muntu yikwije, ashobhola kuganza umubhili gwage. ³None tukabha tutekela ubhyuma kuminwa zindogobhe kugamba bhatukenguluke, natulashobhola kupilula umubhili gwabho gose. ⁴Ulamenya kandi intya imeli, niho ali-yinini nayo yilasunikwa numuyaga munini, yiloyongozwa nulubhanga lutoyi chane nukugenda hohose hagomba kugenda. ⁵Ninkantya nyene, ululimi nakantu katoli mumubhili, aliko lulushimila aga amagambo manini chane nulumbe ingukulu linini. Lyoshobhola kwaswa Kkubhicheche bhitori bhyumulilo! ⁶Ululimi kandi numulilo, nikihugo chibhichumulo, bhasizweho mubhindi bhyunga bhyumubhili gwachu, alibhyo bhyonona umubhili gose, yilayibhika halugulu yumulilo inzila yubhulamvi, na bhene nyene bhatulilwa numulilo gwamwihanilo. ⁷Nkingine ibhikoko bhya mushamba inzebha, ibhyalemwe mumugezi bhili hasi ya-bhantu. ⁸Aliko ntawaliho umuntu naumwe aliwo yoshobhola kuluhagila ululimi, ibhyaha nubhu bhitatekana, yuzuye mubhulozi bhwicha. ⁹Kululimi tulamwigina Umwami na Data wachu, na-kululo tulabhasibha abhantu bhalemwe kukisusalinyo ni-Mana. ¹⁰Mugo munwa ugo nyene gulagamba amagambo? gifuhu nulusibho. Bhadugu bhanje amagambo gano ntigagombeza kubha. ¹¹Intya, ilibha limwe lyoshobhola kutulusa amazi galyoshe nagakaliha? ¹²Bhadugu bhanje, Iiti lyumuti lyushobhola kwama amatunada gumizeituni, kandi imizabibu gulavyala amatunda gumubhiti, kandi inshoko zamazi gumunyu ntigutulusa amazi gatagila umunyu. ¹³Ninde muli mwemwe ali-nubhwenge nubhumenyi? Nageze umuntu uyo yelekane ubhulamvi bhusole mubhikolwa bhyage kubhukengulusi bhuva kubhwenge. ¹⁴Aliko mukabha mulinalyo ibhubha lilinge ubhukali nibhiyumvilo bhyukwi bhako mumitima zanyu, ntimwibhone nukugamba ubhubheshi mugiye muhakana ukuli. ¹⁵ubho ntali bhage bhulya bhushoka kuva halugulu, aliko inchungulo yage niyidunia, ntali yakumpemu, iyo niya kilanga. ¹⁶Kukubha ahali ibhubha nukwibhako kubhaliho, haliho nubhulwanyo nakila ibhikolwa bhibhi ¹⁷Aliko ubhenge bhuva halugulu, kandi nibhisole uhweza nukushima amavubhu, ukwitonda nubhusabhusi, bhuzuye ikigongwe nibhyahwa bhisole nibhyahwa bhibhileye, hatagila ukupendelea abhantu mulibhaliya bhamwe nubhukuli. ¹⁸Nitunda lyukuli lilateswa mumavubhu kulibhalya bhakoze amagambo ga-mavubhu.

Chapter 4

¹Ubhulwanyini nuluhogo muli mwemwe bhyatuluse hehe? Ntibhigalala kuva mubhifuzo bhyanyu bhibhi bhitagombezwa bhizana uluhogo mumitima zabhantu bhanyu? ²Mulifuza kilya chomutalinacho. Mulicha namukahamila kulikilya chomutayobhola kubha nacho. Mulakubhitana kandi mukahoga, nachali ntimulonka kubhwili ntimuyisabha Imana. ³Mulasabha na ntimwakila kubhwili sabha kuluhande lwa-magambo gubhubhi kugomba mushobhole kubhikolesha kubhifuzo bhyanyu bhibhi. ⁴Mwemwe bhumalaya! Ntimumenya lyukubha ubhugenzi nubhwelelo ntibhilya mubhubhi ku Mana? None lelo wowose atabha nubhugenzi bhukubha bheleno alikolesha wene nyene ubhubhi ku-Mana. ⁵Hamwe mwiyumvila amaandiko ntigagila ingene gagamba lyukubha impemu yoyasizeho mumitima zachu alinibhubha chane kuli mwemwe? ⁶Aliko Imana yilatanga inzeli yilenze, nihon ubhona amaandiko gagamba, "Imana yilamuhakana uliya ali nakakengele, aliko yilamuheza inzeli umukengulusi. ⁷Kulintyo, nimuitange kumana. Mumuhakane kilanga na wene alilukanga nukuva iwanyu. ⁸Nimwegele hofi ni-Mana, nayene yilobhegela hofi namwe. Nimulabhe amabhoko ganyu, mwemwe bhibhichumulo, na muhagile imitima zanyu, mwemwe muli ni-bhiyumvilo bhibhili. ⁹Nimupilule akaseko kanyu na-kabhe amaganya ukushima kwanyu kubhe ukulila kwanyu kubhe kwamasikitiko. ¹⁰Nimukenguluke imbele zi-Mana, nawo alobhakiliza halugulu. ¹¹Ntimwigambe nabhi mwemwe na mwemwe, bhadugu. Umuntu agamba ilitali lyene kumudugu wage, kandi kumuchila ulubhanza mudugu wage, agamba ilitali liteka kandi alichila ulubhanza iteka lyi-Mana. Mukacha ulubhanza lwi Iteka, ntimukenguluka Iteka, aho mwichila ulubhanza. ¹²Ndi na umwe musa atawatanga Iteka nukumucha ulubhanza, Imana, yene nyene yili nubhushobhozi bhukukiza nukwicha. Wewe ulinde umuchila ulubhanza mutulanyi wawe? ¹³Nimutegeze, mwemwe mugamba ati, "Ugumusi kandi ejo tulagenda mugo mji nukwicha yu-mwaka iyo nukukola ibhyashala nukulinganiza inyungu (ifaida)." ¹⁴Ninde yomenya, nikiki kilobhonekana ejo, nubhulanvi bhwamyu nyene niki? Kukubha mususa nikifungu kibhonekana kumwanya mtonyi kihweza kivaho. ¹⁵Ikisubhiyeho, mogamvye, "Akabha alukugomba kwi Mana tulalamba kandi tulakula kino na kilya." ¹⁶Aliko lelo amalingo halugulu ya magambo ganyu, Ago malingo gose nubhubhi. ¹⁷Kulintyo ulya amanya kukola neza aliko atagola uyo iwage ni-bhichumulo.

Chapter 5

¹Nimuze lelo, mwemwe bhantunzi, nimulile kubhwaku bhahalugulu, kulago magolwa gagiyegeza halugulu zanyu. ²Ubhutunzi bhwanyu bhulononywe ni-nyambalo zanyu zahekenyejwe nibhidudu bhyonona. ³Izhabu zanyu na-mahela ganyu ntigakibhonekana mo ikintu, nubhubhonyi bhwege bhulogomba, kulimwemwe nukwicha ibhilizanyu nkumulilo. Mulibhikiye ibhiko lyanyu mumisi zi-mpela. ⁴Nimulabhe, induhulo yabhakoze ibhikolwa bhyala alibho mutalabhaliha kukwimbula mumilimazanyu bhagiye bhalila! Kandi ikililo cha bhaliya bhayimbuye ibhilibhwa bhyanyu bhyalamusoloye mumatwi gumwami wabhakozi. ⁵Mwaheleye kumagambo ga-kubhwelelo nukwishimish mwemwe kwa mwemwe, Mwalivibhushije mumitima zanyu kumisi zukubhaga. ⁶Mwalamubhoshe nukumwicha mwene-kuli atayobhola kubhanga. ⁷None nimwemele, bhadugu, kugo mwanya halaza Umwami, nkumulimi ategela ukumwimbula ibhilibhwa bhizimye kuva murusi, akitegeye nukwemela kuluhande lwage, kumwana invula yambele nachilya zakumuchikano zigiye-zigwa. ⁸Kandi mwemwe mubhe abhelela mugumishe imitima zanyu, kubhwili lyukuza kwa Umwami alihofi. ⁹Bhadugu, ntimwinonote mwemwe kwa mwemwe, kugomba ntimuze mukabhohwa. Nimulabhe, umuchalubhanza alahagalala mumulyango. ¹⁰Nkuko bhadugu, nimulabhe amahangayiko nukweme kwa-bhigisha bhagamvye mwizina lyu-Mwami. ¹¹Labha, tulabhamagala bhalya bhomeleye, "njanye." Mutegeje ubhwemezi bhwa Ayubu, kandi mulalimenya ukugomba ku Mwami kuluhande lwa Ayubu, nikungene yinde Umwami yuzuye ikigongwe. ¹²Harugulu yago gose, bhadugu bhanje ntimurahile, akabha alikwijuru kandi kurusi, kandi kukindi kirahilo kirukundi. None "ukwemela" kwanyu kubhe "kwene" "nuhakana" kwanyu kubhe "Ukuhakana," Ntimuze mukagwila hasi yurubhaza. ¹³Haliho wowose mulimwemwe alinamagolwa? Bhikiliyeasabhe. None ga umuntu wowose arakerebhuse? Na alilimbe kushimila Imana. ¹⁴None haliho wowose mulimwemwe alwaye na abhahamagale abhazehe bhikanisa, nabho abhazehe bhikanisa bhasabhe haruguru yage bhamusige amavuta kwizina lya Data-bhuja, ¹⁵Na-masabho gumwizelo galamukiza umulwaye, na Data bhuja alomukiliza. Na akabha yakoze ibhichumulo Imana yilomugilila ikigongwe. ¹⁶Kulintyo nimwilege ibhichumulo bhyanyu muli-mwemwe na mwemwe, nukusabhilana kila wumwe numugenzi wage, mushobhole kukizwa. Amasabho gumuntu wukuli galabhanye inguvu zukukora manini. ¹⁷Eliya yali umuntu nka-ntwebhwe, yalasavye kumutima wumwe invula ntiyigwe, nayo ntiyaguye muru-lusi kumwanya gwimiaka zitatu ni-myezi mkaga. ¹⁸Eliya yalasavye kandi, nijuru lyalasheshe invula haruguru yurusi nurusi yilatanga ibhiribhwa. ¹⁹Bhadugu bhanje, akabha wowose muli mwemwe habhavuyemo mukuli, aliko uwundi muntu akamugalusa, ²⁰Nimumenye intya wowose uwamugarula umunyabhichumulo akava kunzila yukutagika alokiza umutima gwage nulufu kandi alotwikila ubhwishi bhwi ibhichumulo.

1 Peter

Chapter 1

¹Petro, intumwa ya Yesu Kristo, kubhichazi bhasambaye mubhulazi, ino niyo, kuli bhaliya bhateguliwe muli Ponto yose, Galatia, Kapadokia, Asia, kandi Bithinia, ²kukuva mubhumenyi bhwi Ma-na, data, kukuhagilwa ni mpemu ye-la, kukukenguluka kwa Yesu Kristo, nukudonyekelezwa amalaso gage. Inzeru yibhe uwanyu, na'kavubhu kanyu kagwile. ³Ima-na data wa data bhuja wachu Yesu Kristo afuhulwe. Mubhukulu bhwi kigongwe chage, yalatuhaye ukuvuka bhushasha kubhutwerusi bhu ukuchu-la kuhita mukuzuka kwa Yesu Kristo yavuye mubhafu-ye, ⁴kubhu ubhuchu-zi bhutahela, bhutagila imyanda nukuke-ha. Bhwalabhiswe mwijulu kuli bhwanyu. ⁵kubhu shobhozi bhwi Ma-na mulagalilwa kukuhita mu ki-ze-ro mubhukiza bhugeze ukwelekanwa mwa kaliya ka-nya ki helezo. ⁶Nimushi-me muli lino, aliko none bhilabhakwiliye kugayishwa kuvuye mukugelagezwa kwi ngene ni ngene. ⁷Ili nukubha iki-ze-ro kyanyu kiyobhole ukugelagezwa, iki-ze-ro kizimvye kusumba idhabu, aliyo yitagika mumulilo aligo gubhagelageza iki-ze-ro kyanyu. Ilyo li-za kukugomba iki-ze-ro kyanyu kilonke ukuvyala ukushimilwa, ubhwela nubhukengulusi kuchelekano cha Yesu Kristo. ⁸Ntimulamubhona we-ne, aliko mulamushi-ma. Ntimulamubhona nantya aliko mulamwizera muli we-ne kandi muli ni'shi-mo litayobholwa ukugambwa kubhwi ishi-mo lyuzuye ubhwela. ⁹None mulaki-la mwemwe nyene ilivuye mu kwi-ze-ra kwanyu, ubhukiza bhu ubhuntu bhwanyu. ¹⁰Abhabhonyi bhalalondeye nukubhaza ku kwitondela kubhukiza bhuno, ku bhwi nzeru yobhaye uwanyu. ¹¹Bhalalondeye kumenya ni ngene yinde yu ubhukiza bhuloka-za. Bhalalondeye kandi ukumenya na'ka-nya kande impemu ya Kristo yili muli bhene yali yigamba iki na bhene. Ili lyali li-za kuka-nya koyali abhabhwila hakili kale ilikwiliye ukugolagulwa kwa Kristo nu bhwela bhomukulikiye. ¹²Yalekanywe kubha bhonyi kubha bhali bhakolela amagambo aga, ntali kubhwabho

bhene nyene, aliko kuli bhwanyu - ibhishumu-ro bhya magambo gano gahise muli bhaliya bhazana iinjili uwanyu kunzila yi mpemu ye-ra iyatumwe kuva mwijulu, amagambo kukubha nabhamalayika bhalitegeye ukutwikululwa kwa ge-ne.¹³ Kulintyo nimutekele amatungu gu bhwenge bhwanyu. Mubhe abhitonzi mubhiyumvi-ro bhyanyu. Mubhe nubhutwerusi bhukwiye mu nzeru yazanywe uwanyu kuka-nya koyayelekanywe Yesu Kristo.¹⁴ Nka bhana bhuhukengurusi, ntimutekerwe mwemwe nyene ni bhifu-zo bhyo mwali mukulikila muli kaliya ka-nya homwali mutali nbhumenyi.¹⁵ Aliko nka kuli-ya uwabhahamagaye ali nu bhwela, na mwemwe, kandi, mubhe abhelagulika mu ngeso zanyu zose mubhulamvi.¹⁶ Nkuko bhandiswe, "Nimubhe abhelagulika, kukubha je-we ndi uwela."¹⁷ Ni-ho mulohamagala "Data" uliya acha ulubhanza lu kuli kukigero chi ikikolwa cha kila muntu, nukole ne-za aka-nya kulugendo kukwitonda.¹⁸ Mulamenya ati ntihali kumahela kandi idhahabu - ibhintu bhyononekala - alibhyo mwachunguwe ukuva mu ngeso zanyu zubhulandage alizo mwiganye kuva mubha data bhanyu.¹⁹ Aliko mwachunguwe kumalaso kukukenguruka ga Kristo, nki gi nta-ma yitagila ubhononyi kandi ibhala.²⁰ Kristo yalalobhanuwe hatalabhaho intangulo zi nkingi zi duniya, none intya imi-si zino za kwihelezo, yayelekanywe uwa-nyu.²¹ Mulayize-ra Ima-na ukuhita muli we-ne, aliwo Ima-na yuzuye ukuva mubhafu-ye aliwo yamuhaye ubhwela kugila ati iki-ze-ro kyanyu nubhutwerusi bhubhe ku Ma-na.²² Mulakoze ubhuntu bhwanyu kubha ne-za ku kukenguruka kwa kuliya ukuli, kubhu kugomba ulukundo lwi kidugu lugololose, intyo mushimane cha-ne kuva mumutima.²³ Mwalahweje kuvyalwa bhwa kabhili, ntali ku mbuto yononekala aliko ukuva kumbuto yitononekala, ukucha mubhulamvi bhwi ijambo li Ma-na lyasigaye.²⁴ Kukubha "imibhili zose zili nki ibhibhabhi, nubhusole bhwa gene bhose bhuli nki (ua) li'bhahbi lyuma ni (ua) likakoloka,"²⁵ None ijambo lya data bhuja liholaho imi-si zose." Ubhu nubhutumwa bhwatangajwe nki injili uwanyu.

Chapter 2

¹ Kuli ilyo nimushile hahela ubhubhi bhose, ubhubheshi, ubhunafiki, ibhubha nukwitela insoni (kashifa). ² Nka bhana bha bhayoya, mushime amabhele masole ga mumutima, kugila ati mulonke kukula mubhukizwa, ³ Mukabha mwabhonjeje ati data bhuja ni mwiza. ⁴ Muze uwage we-ne aliwo ibhuye likomeye lyu ubhulamvi ilyayanzwe na bhantu, aliko ilyo lyalobhanuwe ni Ma-na kandi lilinikimazi uwage. ⁵ Na mwemwe kandi muli nka mabhuye gakomeye agubhakwa halugulu kubha inzu yu mutima, kugila habhe ubhusanishi bhusole bhutanga intola za mumutima izemeleka ku Ma-na kukuhita muli Yesu Kristo. ⁶ Ilyayandiswe ligamba intya, "Labha ndabhise muli Sayuni ibhuye lya hahela, likulu lyalobhanuwe kandi lizimvye. Wowose ali ni ki-ze-ro muli we-ne ntalokabhona insoni". ⁷ Intyo ukukenguruka ni kwanyu mwemwe muli ni ki-ze-ro. Aliko, "ibhuye lyobhayanze abhubhasi, ili lyabhaye ibhuye likulu lya hahela" - ⁸ kandi, "ibhuye lichitaza nu lutale luchitaza. "Bhene bhalachitara, abhalyanga ijambo, kuli liliya lya bhali bhateguliwe kwilyo. ⁹ Aliko mwemwe nu mulyango gwalobhanuwe, ubhusanishi bhu bhwami, ulusi lusole, abhantu bhaganzwa ni Ma-na, kukugilati muyobhole ukutangaza ibhikolwa bhi'kitangaza bhya uliya yabhahamagaye kuva mumwilima uku-za kulumoli lwage lwi kitangaza. ¹⁰ Mwemwe kuntangulo ntimwali abhantu, aliko intya mwemwe muli abhantu bhi'Ma-na. Mwemwe ntimwayaki-ye ikigongwe, aliko none mwayaki-ye ikigongwe. ¹¹ Bhakundwa, ndabhahamagaye nka bhalazi na bhazenzezi kwiya kuva mubhifu-zo bhibhi bhi'bhichumulo, alibhyo bhili ni ndwa-na ni mitima zanyu. ¹² Mugombeza kubha ni ngeso nsole mubhali muni, kugila ati , naho bhalobhagamba nka bhakola mabhi, bhalolabha ibhikolwa bhyanyu bhisole mukuyilimbila Ima-na mumu-si gukuza kwa ye-ne. ¹³ Nukenguruke ubhuganza bhobhose bhu mwana wu muntu ku bhwa data bhuja, ali nku mwami mukulu, ¹⁴ Hakabha abhaganza bhatumwe kubhaha ikihano abhakola na-bhi nukubhashimila bhaliya bhakola masole. ¹⁵ Kukubha ni shi-mo li 'Ma-na ati kukukola bhisole mulahole-za ibhishumulo bhitagila ikimazi bhya bhantu bhabhalandage. ¹⁶ Nka bhantu bhiganza, ntimukukoleshe ukwiganza kwanyu nki ilitwikizo lyu bhubhi, aliko mubhe nka'bhakozi bhi'Ma-na. ¹⁷ Mubhakenguruke abhantu bhose. Mubhakunde abhadugu. Muyitinye Ima-na. Mumukenguruke umwami. ¹⁸ Abhaja, mubhakenguruke bha data bhuja bhanyu kubhukengurusi bhose, ntali kusa bhadata bhuja bhasole nabhitonze, aliko kandi nabhali bhabhi. ¹⁹ Kukubha alashimilwa uliya wowose yemeleye ukubhabhazwa muka-nya kagolagulwa kubhitamukwiliye kubhuntu bhwage ku Ma-na. ²⁰ Ninyungu yinde yiliho mukabha mulambiye mukukola ibhichumulo muhweza muhabhwa ikihano? Aliko mukabha mukoze masole muje mugoleka kukuchi-lwa ulubhanza, uko nukushimilwa kusole ku Ma-na. ²¹ Kwili mwalahamagawe, kukubha Kristo na we-ne yalagolagawe ku bhwanyu, yabhasigiye ikisusanyo ku bhwanyu kukulikila ibhilenge bhyage. ²² We-ne ntiyakoze ikichumulo, kandi ntibhwa bhonekanye ubhubheshi bhobhose bhuvuye mumunwa gwage. ²³ kaliya ka-nya we-ne hoyatukwagulwa, ntiyabhisuye amatusi, ahoyagolagulwa ntiyalumbishije aliko yalitanze we-ne nyene kuli uliya acha ulubhanza lu kuli. ²⁴ We-ne nyene yala bhyeguye ibhichumulo bhyachu kumubhili gwage kuliti, kugila ati ntutubhe nu luhande kandi mubhichumulo, nukwichala mubhukola neza. Kukukubhitwa kwage mwemwe mwalakijijwe. ²⁵ Mwese mwali mwasambalanye nki nta-ma yatagise, aliko none mwagaluse yu mulagizikandi alinda imitima zanyu.

Chapter 3

¹ Kuliyi nzila, mwemwe mwimuwe mugombeza kwitanga kuli bhagabho bhanyu bhe-ne nyene, ati ni-ho halobhaho muli bhe-ne abhatalalikenguruka ijambo, ² kukubha bhe-ne nyene bhalobha bhayibhonye ingeso yanyu nsole ukukwegwa ni-ho bhatobhwilwa ijambo, ³ Ili likoleke hatali kukwibheza kwa hanze - kusuka inzwiri, ibhito bhi idhahabu, kandi ibhyambalwa bhihalawe. ⁴ Aliko bhikoleke kubhuntu bhwa munda ya mumutima, mubhusole bhu ubhwitonzi bhu mutima, alibho bhuzimvye imbele yi Ma-na. ⁵ Kukubha abhagolegole bhu ubhwela bhalibhejeje bhene nyene kuliyi nzila. Bhali ni ki-ze-ro ku Ma-na kandi bhali bhabhakenguruka abhagabho bhabho bhene nyene. ⁶ Kuliyi nzila Sara yalamukenguruse Ibrahimu nu kumuhamagala we-ne "data bhuja" wage. None namwe muli abhana bhage mukabha mukoze bhisole kandi mukabha mutati-nya mabhi. ⁷ Kuliyo nzila nyene mwemwe abhagabhogabho kwichala na bhagole bhanyu mumenya ati bhe-ne kobhali abhagenzi bhanyu bhatiyobholela, mubhamenye bhe-ne nka abhaki-zi nka mwemwe bhi impano yu'bhulamvi. Mukole intyo kugomba amasengo ganyu ntigagomelwe. ⁸ Ihelezo, mwemwe mwese, mubhe ni'kiyumvi-ro kimwe, mubhe ni'kigongwe, ulukundo nka'bhadugu, abhakengurusi kandi abhitonzi. ⁹ Ntimwishule libhi kuli libhi kandi itusi kwi tusi. Aliko, mukulikilanye ukufuhula, ku bhwilyo mwalahamagawe, kugomba muyobhole kuchula ifuhu. ¹⁰ "Uliya agomba kushi-ma ubhulamvi nukubhona umu-si musole agombeza alulagile ululimi lwage kuli bhibhi ni minwa zage kugamba ubhubheshi. ¹¹ Kandi apiluke nukuleka ibhibhi akole bhisole. Alondele akavubhu nukukakulikila. ¹² Amaso ga data bhuja galamubhona umukola ne-za kandi amatwi gage galumva amasengo gage. Aliko uluhanga lwa data bhuja ntilulabha bhaliya bhakola ubhubhi. ¹³ Ninde alobhicha mwemwe, mukabha mwifu-za ibhibheleye? ¹⁴ Aliko mukabha mugolagulika kubhu kola ne-za, mwalafuhuwe. Ntimuti-nye bhiliya bhyo bhatinya bhe-ne. Ntimubhe nukugelelanya. ¹⁵ Aliko, mumushile Kristo data bhuja mumitima zanyu nku'mwi-za. Aka-nya kose mwitegule kumwishula kila muntu abhabhaza mwemwe kuki muli na'manzigiza ku Ma-na. Nimukole intyo kubhwitonzi nubhukengurusi. ¹⁶ Mubhe nu'bhwaku bhusole kugila ati abhantu bhatuka ubhulamvi bhwanyu bhusole muli Kristo bhatelwe ni'nsoni kukubha bhagamba ibhitali bhyene kuli mwemwe nkuko ati mwali abhakola ibhibhi. ¹⁷ Bhilabheleye cha-ne, hakabha Ima-na yikabha yigomba ati muhangayike kukukola masole hatali mabhi. ¹⁸ Kristo yalahangayise limwe kubhwi ibhichumulo. We-ne aliwo wukuli yalahangayise kuli bhwachu, twebhwe twali abhakola nabhi, kugilati atuzane twebhwe ku Ma-na. Yalafu-ye kubhu mubhili, aliko yakozwe inkomezi kubhu umutima. ¹⁹ Kubhwi impemu yalagiye kuzihubiri imitima zali mwibhohelo. ²⁰ Ntizabhaye inkengurusi kuli kaliya ka-nya kukwemelela ku Ma-na hokwa-li kutegeye aka-nya ka Nuhu, imi-si zulubhako lwi (safina), kandi Ima-na yakijije abhantu bhatoyi - abhantu munane - ukuva mumazi. ²¹ Ili ni chelekano chu lubhatizo lubhakiza mwemwe intya, ntali kukuhagila imyanda kuva mumubhili, aliko nka masabho gu bhwaku bhusole ku Ma-na, kukuhita mukuzuka kwa Yesu Kristo. ²² We-ne ali mukubhoko ku bhulyo kwi'Ma-na. Yalagiye mwijulu. Bha Malayika, nubhuganza, nubhushobhozi bhigombeza kumukenguruka we-ne.

Chapter 4

¹ Kuli intyo, kukubha Kristo yalahangayise kubhu mubhili, nimwambale ibhilwanisho bhyu kugomba kuliya nyene. We-ne yahangayise kubhu mubhili yalikuye mubhichumulo. ² Umuntu nkuyo ntayobhola ukwichala mubhi-fuzo bhyu mubhili, aliko kubhigombwa ni'Ma-na, kubhulamvi bhwage bhusigaye. ³ Kukubha aka-nya kahise kalakwiye kukkola amagambo gi kipagani gobhagomba kukola - ubhufisadi, ukugomba kubhi, ubhulevi, ubhukukilanda, imibhala zi kipagani nu'kwihezagila kubhisusanyo bhyu'kugayi-sha. ⁴ Bhiyumvi-ra ni kishangaza aho mwihisha kukola ago magambo kumwe na bhe-ne, intyo bhagamba mabhi halugulu yanyu. ⁵ Bhalatanga ibhibhalulo uwage yayitegu-ye kubhachila ulubhanza abhakomeye na'bhafu-ye. ⁶ Kukugomba ili iinjili yalahubiliwe uwabho abha- hweje kufa, naho bhahweje kuchilwa ulubhanza kubhu imibhili zabho nka'bhana bha bhantu, kugilati bhayobhole kulamba kwingana ni'Ma-na mumitima. ⁷ Ihelezo lya'magambo gose ligiye liza. Kwilyo mubhe nu bhumenyi bhwa kwe-ne, kandi nimubhe nukugomba kusole kubhwa'masengo ganyu. ⁸ Mutalakola amagambo gogose, nimubhe nukwihangana mulukundo kuli kila muntu, kukubha ulukundo ntilulondela kutwikulula ibhichumulo bhya abhandi. ⁹ Nimwelekane ubhusanyi kuli kila umwe mutagiye mwino. ¹⁰ Nkuko kila umwe wanyu ingine yayakiye impano, nimuyikoleshe kukukolelana, nka'bhaagalikizi bhasole bhi'mpano nyinshi zatanzwe kusa ni'Ma-na. ¹¹ Hakabha umuntu agamvye, nihahe nki'Ma-na yigiye yibhalagi-la, hakabha umuntu agiye abhakolela, nihahe nku bhushobhozi bhoyahawe ni'Ma-na, kukugila ati kila ijambo Ima-na yilonke kubhezelezwa ukuhita muli Yesu Kristo. Ubhwiza nu'bhushobhozi bhuli na we-ne imisi zose. Amina. ¹² Bhakundwa, ntimubhalule igezwa liza kubhageza ki kintu kikilazi, ni-ho haliho ikintu kikilazi chali kibhonekana uwanyu. ¹³ Aliko ku ngene mugiyi mulengelana kulonka kumenye-la ukugo-leka kwa Kristo, shi-me, kugilango mushi-me kandi nu'kushimiliza mukwelekanwa ku ubhwiza bhwage. ¹⁴ Mukabha mwalatukaguwe ku bhwi'zina lya kristo, mwalafuhuwe, kukubha umutima gu'bhwi-za ni'mpemvu yi'Ma-na gwichala halugulu yanyu. ¹⁵ Aliho ntabheho wowose agolagulwa nku umwichanyi, umwivi, umukola bhibhi, kandi uwikolesha na amagambo ga'bhandi. ¹⁶ Aliko hakabha umuntu agolagulwa nku mukristo, ntabhone insoni, aliko ayishimilize Ima-na mulilyo zina. ¹⁷ Kukubha aka-nya kalageze kukuchilwa ulubhanza ukutangulila munzu yi'Ma-na. Kandi hakabha yitangulila uwachu, bhilobha inte kuli bhaliya bhatayikenguruka iinjili yi'Ma-na? ¹⁸ Kandi hakabha "umukola neza akizwa kukuhita mugagumye, bhilobha inte ku muntu atakola neza kandi wi'bhichumulo?" ¹⁹ Kulintyo bhose bhagiye bhagole-ka kukushi-ma kwi'Ma-na bhatanga ubhuntu bhwabho kuli lulema umwemelesi bhagiye bhakola bhisole.

Chapter 5

¹ Ndabhighongela abhata-ma bhali muli mwemwe, je-we umuta-ma mugenzi wabho ni chaliho chu kugolagulwa kwa Kristo, kandi aliwo kuliya nyene mubhwela bhulokabhonekana. ² Kulintyo ndabhatibisha imitima mwemwe bhta-ma, mulilagile ikundi li'Ma-na lili muli mwemwe. Mulilabhe, ntali kukubha mugombeza, aliko kukubha mwifu-za intyo, ukujanilana ni'Ma-na. Nimulilabhe hatali kukushi-ma amahela gi tela-nsoni, aliko kukushi-ma. ³ Ntimwigile bha data bhuja kuli abho bhantu bhali hasi yu'bhulagizi bhwanyu, aliko nimubhe ichelekano mulilyo (kundi). ⁴ Haliya umulagizi mukulu haloyelekanwa, muloyaki-la inkovela yu bhwela itataga ubhuzimbe bhwa yene. ⁵ Intyo nyene, na mwemwe bhikwelele mukili, nimwitonde kubhakuze bhanyu. Mwemwe mwese nimwambale ubhwitonzi nukukolelana mwemwe na mwemwe, kukubha Ima-na ilabhakubhita abhali nu'bhuchimba, aliko yilabhaheleza inzeru abhitonzi. ⁶ Kulintyo nimwitonde munsu yu kubhoko kwi'Ma-na kuli nubhuyobhozi kugila ati abhakilize kuka-nya kage. ⁷ Mumushileko ukutiyobhola kwanyu kuli we-ne kukubha alabhalabha. ⁸ Nimubhe nu'bhwenge, nimubhe nukwilabha. Uliya mubhi wanyu, kilanga, nki'Ntambwe yigiye yilunduma agiye abhate-bha alondela umuntu wo atatagula. ⁹ Nimuhagalale inta-nya na we-ne. Nimubhe nubhushobhozi mi ki-ze-ro kyanyu. Mumenya ati bhadugu bhanyu abhali-yo mubhwelelo bhahita mumago-lwa nka'go. ¹⁰ Muhweje kugole-ka ku mwanya mutoyi, Ima-na yi nzeru yose, iyabhaamagaye mu bhwela bhwi'mi-si zose, muli Kristo, yilobhakwiziliza, yilobhakomeza nukubhahe-za ubhuyobhozi. ¹¹ Ubhutwa-le bhwa bhyose bhuhwe uwage imi-si zose. Amina. ¹² Ndamujali Silwano nku mudugu yemeleka, kandi ndabhandikiye mwemwe kubhugufi kukuhita uwage. Ngendabhatimbisha umutima nukubha ubhwaliho ati chodayandise ni nzeru yu kuli yi'Ma-na. Nimuhagalale muli ye-ne. ¹³ Abhaumini bhaliyo Babeli, bhalobhanuwe kumwe na mwemwe, bhabhalamusa, kandi Marko umwana wanje, abhalamusa. ¹⁴ Nimuha-ne mwake-ye kila umwe kwi (busu) lyu'lukundo. Na'kavubhu kabhe uwanyu mwemwe abhali muli Kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹ Simoni Petro, umuja ni Ntumwa ya Yesu Kristo kuli bhaliyabhayakiye umwizero gulya guzimvye nkuko twagwakiye twebhwe, umwizero guli mulitwebhwe mukuli kwi Ma-na nu Mkiza wachu Yesu Kristo. ² Inzeli ibhe iwanyu; akavubhu kagwile kukuhita mumalyo gi Ma-na nu mwami wachu Yesu. ³ Kukuhita mumalyo gi Ma-na twalalonse amagambo gage gose kungene yu kukengulukila kuva ku Ma-na, kungene yu bhusole bhu bhwela bhwage. ⁴ Kwiyo inzila yalatunejereje indagano nkulu izimvye. Y akoze ilyo agomba tubhe abhachuzi bhi ntango yi Ma-na, kungene tugiye tuleka ubhukola nabhi bhwiki Kihugo. ⁵ Kulintyo, nimkole mutebhusa kongeleza ubhusole bhwi nzila yikizelo chanyu kungene yubhusole amaryo. ⁶ Kukuchamubhumenyi, ukwilamila, kukucha mukwilamila, ukwemeleka, nukucha mukwemeleka, ubhukengulusi. ⁷ Kukucha mubhukengulusi ulukundo lu mudugu nukucha mulukundo lu mudugu, ulukundo. ⁸ Hakabha agomagambo gali muli mwemwe, gagiye gakula muli mwemwe, none mwemwe ntimulobha ingumba kandi abhantu bhatavyala amatunda mumalyo gu Mwami wachu Yesu Kristo. ⁹ Aliko wowose uwatali nago amagambo, abhona amagambo ga hofi kusa; wene ni-mpumi. Yayibhagiye kuhagilwa ibhichumulo bhyage bhya kera. ¹⁰ None kulintyo, bhadugu bhanje, nimukole muhusa impano yo-mwahawe mwemwe. mkoze gano, ntimulokachitara. ¹¹ Intyo mulobha mwihaye ubhwinshi bhwi-nzila yu kwinjila mubhwami bhutahela bhu Mwami wachu nu Mukiza Yesu Kristo. ¹² Kulintyo jewe ndobha tayari kubhibhusa ago-magambo akanya kose naho mwobha mgamenya, nantya mulakomeye mukuli. ¹³ Ndiyumvila nkuko ndineza kubhabhwila nukubhibhusa halugulu yaga magambo, konkili mwiyi-Nsi. ¹⁴ Kukubha ndamenya hindi na-ka-nya ndaikulaho inzu yanje, nkigene Umwami Yesu Kristo yanyelese. ¹⁵ Ndakola kukuhusa kuli mwemwe kugilango mwibhuke aga-magambo niho ndobha jewe mvuyeho. ¹⁶ Kukubha twebhwe ntitwakulikije imigani zinjiye kubhulyolyo haliya hotwabha-bhwila halugulu yubhushobhozi nukwiyelekana, ku-Mwami wachu Yesu Kristo, aliko twebhwe twali ibhyaliho bhu bhwiza bhwage. ¹⁷ Wene yalakiye ubhwela bhwage nu kukengulukwa kuva ku Ma-na Data haliya ho ubhwaku bhumvikanye kuva mubwela bhukulu bhugamba, "Uyu niwo umwana wanje mkundwa wanje wondashimishijwe na wene." ¹⁸ Twalumvise ubho bhwaku bhtutuluse mwijulu haliya hotwalikumwe na wene kuli guliya msozi gwelagulika. ¹⁹ Tulinalyo ilyo jambo lyu umubhonyi liyelekanye, kulilyo mkola neza kulikola. Ninkulumoli lumoleka mumwilima kugeza hobhukela ni nyonyoli za mtuluko zibhonekana mumitima zanyu.

Chapter 2

¹ Abhabhonyi bhubhubheshi bhalizanye mubha Israel nabhigisha ubhubheshi bhalokaza kandi iwanyu. Bhihishije bhalozana amigisho gubhubheshi nabho bhalomuhakana Umwami yabhaguze, bhalahusa kwizanila ubhononyi halugulu yabho bhene nyene. ² Bhenshi bhalokulikila inzila zabho zubhutelansoni kukuhita mulibhene bhalozituka inzila zukuli. ³ Kulwango bhalobhanyonya abhantu kukukolesha amagambo gubhubheshi ukuchilwa ulubhanza kwabho ntikulotinda, ubhononyi bhulobhakulikila. ⁴ Kukubha Ima-na ntiyabhalese Abhamalaika bhamwiyamamuye. Aliko yalabhataye mukuzimu bhabhohwe iminyororo (imigozi) kugera ukuhukumilwa kwabho hokulobhazila. ⁵ Kandi Ima-na ntiyemeleye ubhwelelo bhwa kela aliko yalamubhise Nuhu yali ni mpamagalo yukuli, kumwe na bhandi indwi akanya koyalekuye umulobhelo munini halugulu yu Ubhwelelo bhawamwikuyeko. ⁶ Ima-na yalachiliye ulubhanza Ibhihugo bhya Sodoma na Gomora, kungelo yukubha ibhitazi nu bhononyi kugilango kibhe ikisuanayo kubhakola nabhi mumisi zilokaza. ⁷ Aliko hoyakola intyo yalamkijije Lutu umuntu wu kuli, uwali yalagayishijwe ni ngeso mbi za bhantu kuleka amateka gi Ma-na. ⁸ Kukubha uyo muntu wu kuli yali alambiye muli bhene imisi kumisi agiye abhabhazwa ubhuntu kwago goyaliyumva nu kugabhona. ⁹ Kulintya Umwami wachu alamenya ingene yobhakiza abhantu bhage kuli kalya kanya kukugoleka ni ngene yobhalindila abhononyi ukuchilwa ulubhanza kuli gulya musi gwi mpela (umuhelo). ¹⁰ Uko niko bhili kuli bhaliya bhendeleya kulambila bhugu-mubhili nu kukengela ubhugaze. Abhantu bhalintya bhali nu bhutwerusi mu bhwaku bhuli mumitima zabho ntibhatinya kubhatukagula abhili abhacho. ¹¹ Naho Abhamalaika bhali nubhushobhozi ni nguvu kusumba abhana bha abhantu aliko ntibhayobhola ukuzana ulubhanza halugulu yabho imbele zu Umwami. ¹² Aliko bhino bhikoko bhitali nu ubhwenge bhabhumvwe kungene yu kufatwa nu kwichwa. ¹³ Bhabhabhazwa kungelo yu ubhononyi bhwabho umutaga gose bhichala mubhintu bhyukushimisha. Bhuzuye imyanda nubhononyi. Bhashimila bhisolebhisole bhyubhubheshi mumibhala zabho na wewe. ¹⁴ Amaso gabho gahumilije ubhuzenga ntibhatosheka kukola ibhichumulo bhalabhakobhela nukubhagwisha (abhizeye) umwizero mutoyi mubhyaha. Bhali ni Imitima zuzuye ibhifuzo bhibhi na-bhana bhasivwe.(Bhavumwe). ¹⁵ Bhailese inzila yu kuli. Bhayahuse bhakulikije inzila ya Balaam mwene Beori, uwashime kulonka (Impembo) ingelo yu ubhononyi. ¹⁶ Aliko yalahanyijwe kubhu ubhononyi bhwage. Indogobhe yali bhulagi igamba ku bhwaku bhu mwana umuntu, yalagomeye ibhisazi bhyu umubhonyi¹⁷ Abhobhantu ni nkinshoko zitagila amazi bhali nkibhiho bhihehulwa numuyaga. Iliho lilemeye lyabhiswe kuli bhene. ¹⁸ Bhagamba bhi-bhona kusa. Bhalabhagwisha abhantu kubhifuzo bhyu mubhili. Bhalabhakobhela abhantu bhlya bhageza kubhi-ruka bhaliya bhichaliye mubhononyi. ²⁰ Uliya yikula mu myanda za Mubhwelelo kukukolesha amaryo gu-Mwami nu mukiza Yesu Kristo, kandi akahweza asubhila izo myanda ubhulamvi bhwage bhubha bhubhi chane kusumba ingene yatanguye. ²¹ Bhikwiliye abhobhantu bhatomenyese inzila yu kuli kuliko kuimenya nukuhweza bhaleka amateka galya gobhahawe. ²² Ugu mgani gubha nukuli iwabho "Imbwa iasubhila kulya ibhilusi bhya yene. Ingulubhe yuhagiwe ilasubhila mu bhyondo kandi."

Chapter 3

¹ None ndakwandikiye wewe mkundwa ili ke-te lya kabhili kugilango nkubhyule mubhwenge, ² kugila ati uyobhole kwibhuka amagambo gavuzwe kela na abhabhonyi bhali nubhwela bhwa amateka gu-Mwami wachu kukukolesha abhatteguliwe (Bhamitume).³ Umenye ili ati abhasaliti bhalokaza mumisi zimpela kubhasaliti mwemwe, bhagendagenda nkuko bhagomba bhene. ⁴ Kandi bhalogamba kuli hehe uko kugaluka kobhalaganiwe? Bhadata bhachu bhalafuye aliko ibhintu bhyose bhyalintyo ukuva kuntangulo yubhulemwe.⁵ Bhigilagiza ukwibhagila ati ulusi ni ijulu bhyatanguye kuva mumazi nukuhita mumazi kela nya kela, kubhwi jambo li Ma-na. ⁶ Nukubha ukuhita mwijambo lyage amazi galabhaye Ubhwelelo kulako kanya hobhwali bhuzuye amazi bhwalononywe. ⁷ None kwaka kanya ijulu nu lusi bhyabhikiwe kwi jambo ilyo kubhu-mulilo. Bhya bhikiwe kukwitegela umusi gukuhukumilwa nu kuhonya abhantu bhatali bhi Ma-na.⁸ Ili ntiliyobhola kukulaho ubhutumwa bhwawe, bhakundwa, kukubha ulusiku lumwe kumwami ni nki-myaka ikihumbi kimwe. Imyaka ikihumbi kimwe ni nkumusi gumwe. ⁹ Ntimugile ati umwami akola bhuke bhuke ukukwiza akalagano nkuko [Tubhiyumvila] bhiyumvilwa kubha, aliko wene ali nubhugonzi kuli mwemwe, wene ntiyifuza a umwe agweyo, aliko yifuza kutanga akanya kugilango bhose bhalonke ukwihana.¹⁰ Niko umusi gu umwami gulokaza nku mwivi, ijulu lilohita kukugamba chane. Ibhintu bhilotulilwa numulilo. Ulusi nibhintu bhyose bhilimo bhilotwikululwa bhibhoneke.¹¹ Kukubha ibhintu bhyose bhiloyengeshwa kunzila ino. ulobha umuntu alinte? Niwichale mubhwela nubhulamvi bhwi Ma-na. ¹² Bhilakukwiliye kumenya ukuhita ukuza ku musi gwi Ma-na. Ugo musi ijulu liloyengeshwa numulilo. Ni ibhintu bhiloyaga [Bhiloyengeshwa] nindugudu nini.¹³ Aliko kukuva kukalagano kage, tulitegeye ijulu lishasha nu ulusi lushasha aliho abhali mkuli bhaloyichala.¹⁴ Kulintyo bhakundwa kukubha twitegeye ibhi bhintu, widadaze kubha makini kutagambwa nabhi nukubha namavubhu kumwe na wene.¹⁵ Nukulikilanye ukwemelela ku umwami wachu mubhukiza nku umukundwa mukulu wachu Paulo, ingene yabhandikiye mwemwe ku ubhwenge bhoyahawe. Paulo alagamba ago gose muma kete gage, haliho ibhintu bhigoye kubhimenya. Abhantu bhatagila ukukenguluka nukukomela bhalabhyononye ibhyo bhintu, nkuko bhakola kumandiko. Bhagenda ukuhona kwabho.¹⁷ Kulintyo bhagenzi kukubha mugamenya ago, ni mwilagile mwemwe nyene kugilango ntimutagishwe nubhubheshi bhwa abhahendagiza nukutaga ubhukola neza. ¹⁸ Aliko mukule munzeli, nu ubhumenyi bhu Umwami numukiza Yesu Kristo. Nantya ubhwela bhuli na wene intya ni imisi zose. Amina.

1 John

Chapter 1

¹ Lolita, lyali -niliho ukuva kale, lilya lyotwategeje, lilya lyotwa-bhonye kumaso gachu, lilya lyotwalyavye, amabhoko gachu galalifashe kwilijambo lyubhulamvi. ² Nubho ubhulamvi bhwakozwe kumenyekana hape, natwe twabhubhonye, tulatanga ubhwaliho nukubhabhwila ubhulamvi, bhutahela. Bhwali bhuli iwa- Data nabho bhwakoze nukumenyekana iwachu.³ Lilya lyotwa-bhonye nukulyumva, tugiye tukigamba iwa-nyu! kandi kugilango muyobhole ukubha hamwe na twebhwe, nubhumwe bhwachu kumwe na-Data nu -mwana wage Yesu Kristo. ⁴ Tugiye tubha-ndikila gano magambo, mwemwe. Kugilango inshimo lyachu likwizwe.⁵ Iyi niyo integulo yotwa-yumvise ukuva iwage nukubha-bhwila: Ati Imana nulumoli, muliwene ntamwilima na-katonyi. ⁶ Tukabha tugamvye ati tuli-numwe na-wene, natwee tukitambula mu-mwilima tulabheha, kandi ntitukola ukuli. ⁷ Aliko tukatambula mulumoli nkingene ali-ulumoli, tulabhana ubhwe twebhwe na-twebhwe, na-malaso ga-Yesu Kristo, umwana wage yilatuhagila kuva kwibhyaha bhose.⁸ Tukabha tugamye ntituli nibhyaha, tugiye tubhebha twebhe nyene, nukuli ntikulimo mu-litwebhwe. ⁹ Aliko twi-hanye ibhyaha bhyachu, wene numukola neza nukuli, alatugilila ikigongwe, nukutuhagila ibhyaha bhyose. ¹⁰ Tukagamba kandi, ntitwakoze ibhyaha, tulamukola wene kubha umubheshi, nijambo lyage ntililimo muli-twebhwe.

Chapter 2

¹ Abhana bhanje bhonshima, ndabhandikila aga- magambo ntimukole ibhyaha. Aliko akabha umwe muli-mwemwe akoze ibhyaha tulinawene umufasha ali hamwe na -Data, Yesu Kristo -aliwo ali-ukuli. ² Wene -numusanishi kubhyaha bhyachu, nakandi ntalibhyaha bhyachu bhisa, numwelelo bhwose. ³ Kwili tulamenya kotomenya wene, tukabha tugafashe neza, amateka gage. ⁴ Ulya agamba, ati "alamenya Imana," aliko -atafashe amateka gage, numu-bheshi, nukuli ntikilimo muliwene. ⁵ Aliko wowose afashe ijambo lyage, ukuli mwaulya umuntu ulukundo lwimana lulakwiye. Ku-lilyo tulamenya nkuko tulimuli-wene. ⁶ Wene avuga ati! alichaye muma-gambo gi-Mana alagombezwa wenenyene kugenda nkakulya koyali -agenda Yesu Kristo. ⁷ Bhakundwa, hindabhandikila mwemwe, iteka lishasha aliko eteka lyakela. Iyomwali-muli-nalyene ukuva kale Iteka lyakela nililya lyomwa-yu-mvise. ⁸ Nantyo ndhandikila lili- ukuli, muli Kristo nuwanyu, kukubhako umwilima guhita nulu-moli lukuli luliko lulaka. ⁹ Ulya agamba ati ali-mulumoli nawe amugaya umudugu wage alimu-mwilima nantya. ¹⁰ Ulya amushima mudugu wage yichaye mulu-moli, kandi nta-jambo lyolyose liyobhola kumugayisha. ¹¹ Aliko uliya amugaya mudugu wage alimu-mwilima, kandi atambula mu-mwilima; Wene ntamenya nihehe yagiye agenda, kukubha umwilima gwamu-hu-mishije amaso gage. ¹² Ndabhandikila mwemwe, abhana, mukundwa kukubha mwaku-liwe hoo! ibhyaha bhanyu kubhwi-zina lyage. ¹³ Ndabhandikila mwemwe, abhagabho-gabho, kukubha mumu-menya wene yalikuva kale. Ndabhanikila mwemwe, ibhikwe-lele, mwamunaneye ulya mononyi kukubha mwamu-naye ulya umononyi. Ndabhandikila mwemwe abana bhatonyi, kukubha mumumenya Data. ¹⁴ Ndabhandi-kila mwemwe, abhagabho-gabho, kukubha mulamume-nya wene yaliho kuva kela. Ndabhandikiye mwemwe, bhikwe lele, kukubha muliniguvu, nijmbo li-Mana lichala muli mwemwe, kandi mwamu-naye uly mononyi. ¹⁵ Ntimushime intala kandi amagambo gali muntala. Hakabha -ulya ashima intala ulukundo, lukunshima Data ntilulima muliwene. ¹⁶ None kila, kintu kilimo muntala ukugelagezwa kumubhili, kugela-gezwa kwa maso, nubhuchimba mubhulamvi, nimwila iwa Data aliko bhiva muntala. ¹⁷ Intala nubhugelegezo bhyage bhilahita. Aliko ulya akola akashimwa ni-Mana uyo nubhulamvi imisi zose. ¹⁸ Abhana bhatoli, aka nakanya kompole nkingene mutegeje ati uwagomela Kristi agiyeza, natya-nyene kuka alakanya kimpwelwa. ¹⁹ Bhalagiye bhyabho ukuva iwachu kukubha-bhatali bhiwachu, bhobhaye bhiwachu bhoichaye kumwe natwebhwe. Aliko bhibhagenda bhwabho, ilyo lyalakenye kuko bhatali bhiwachu. ²⁰ Aliko mwasizwe amaruta na-ulya. Uwela na-mwemwe-se mulamenya ukuli. ²¹ Hindabha-ndikiye mwemwe kukubha ntimumenya ukuli, aliko kukubha mulaimenya nukubha ntabhubheshi bhuli -mko kuli. ²² Ninde umubheshi niuliya agolela ati yesu Kristo? Uyu niwagomela Kristo haliya hamugomela Data nu-Mwana. ²³ Ntawaliho uwagomela umwana wowose amweye alikumwe na Data kandi. ²⁴ None kilya lyowategeje ukuva kale likichala muli -mwemwe kandi, kandi mulichala mu-mwana na Data. ²⁵ Ako nakalagano kiyatuhaye twebhwe ubhulamvi bhutahela. ²⁶ Ndabhandikie gano, mwemwe muhononyi. ²⁷ Nakuli mwemwe galya mavuta gomwayakiye ukuva iwage gichala mulimwemwe, kandi ntimulogomba umuntu wowose abhamwiliza, kukubha amavuta gage gabhabhwiliza amagambo gose nukuli kandi ntalibhubheshi, akabha gabhabhwilije nimwichale muli-gene. ²⁸ Natya, abhana abhashimwa, nimwichele muliwene, akanya kalokabhonekana, tushobhole kubha nubhutwelusi. Ntikubhe kwibhona insoni imbele yage mukuza kwage. ²⁹ Mkabha mumenya kubha wene niwukul, mulamenya ati kila umwe akola ukuli yavyawe na wewe.

Chapter 3

¹ Ni-mulabhe ulukundo luteye nte luyatu-haye Data, kukubha ha-magalwa abhana bhimana natya niko tuli. Kungene yi-mwelo ntimutu-menya nkuko muta-mume-nyese wene. ² Bhakundwa, twebhe tula bhana bhibhana, na ntibhila-menyeka ngene tulobha. Tulamenya tya Kristo halobhonekana tulosusa, nkawene kandi tulumubhona, ngene-ali. ³ Kila u-muntu atatinya kugenda nkunge-ne yulusiku luloza lwalangiwe, iwage aligila uwela nkuko na-wene ali uwele. ⁴ Na nu-muntu agumisha kukola ibhichumulo alonona iteka, nkuko ibhichu-mulo nukonona amategeko. ⁵ Mulamenya Kristo yala-bhone-kanye, abhiku-leho ibhichumulo bhyose, na mu-liwene nta-bhichumulo. ⁶ Ntawaliho nu-muntu wubhwe, alambiye muliwene yo-gumisha kukola ibhichumilo, ntawaliho nu-muntu naumwe alambiye mu-bhichumolo nkuko yamu-bhonye nukumunya wene. ⁷ Abhana bhakundwa, nti-mwemele kutagishwa nu-muntu wowose. Uwakola kuli, nuwukuli, nkuko Kristo ali -wukuli. ⁸ Uwakola ibhichu-mulo niwuwa-shetani, nkuko shetani, ala-kola bhibhi, kuva kelaa! Ku-lintyo umwana wi-Mana yalabhonekanye ashobhole kwonona ibhikolwa bhya- shetani. ⁹ Wowose ulya yavyawe nimana ntakola ibhichumulo, nkuko imbuto yi-Mana yichala muli-wene. Ntiyo -shobhola kugumisha kukola ibhichu-molo nkuko ya-vyawe ni-Mana. ¹⁰ None mulili abhana bhi-Mana na- bhana bha-shetani bhalamenyekana. Wowose akola ikitali kuli, uyo ntali wi-Mana, nakumwe naulya atashima mu-dugu wage. ¹² ntali nka-Kaini yali-wa-shetani nayalamwishe mwene-wabho. Na ni-kuki yamwishe? nkuko ibhikolwa bhyage bhyali bhibhi, nkuko ibhi-kolwa, bhya-mwene-wabho bhyali bhyukuli. ¹³ Bhene wchu, ntimulumbe, nkuko Mwelero bhulo-bhagaya. ¹⁴ Tulamenya tuja-twavuye mulufu nukwinjila mubhulamvi, nkuko tulabha-shima abha-dugu wowose atali nulukundo alambila hagati yulufu. ¹⁵ Umuntu wowose amugaya mu-dugu wage numwi-chanyi. Na -mulamenya ubhula-mvi bhutahela ntimwichala mumwichanyi. ¹⁶ Hagati yili tulamenya ulukundo, nkunko kristo yatanze ubhulamvi bhwage kuli-twebhwe. Natwe bhigombezwa kutanga ubhulamvi bhwachu kubhadugu bhachu. ¹⁷ Nkuko umuntu wowose alinibhintu na akamu-bhona mu-dugu wage wumu-kene, aka-hweza atangila umutima gwage gwikigongwe kuliwene; None ulukundo lwi Mana lwichala-nte mumu-tima gwage? ¹⁸ Abhana bhanje bhakundwa, ntintu-shime kuminwa zachu, na-magambo gatali gubhusanyi, none tushimane kukola ibhili ukuli. ¹⁹ Hagati yibhi tulamenya nkuko twebhwe tuli-mukuli, nimitima zachu zila-menye-kana mu-liwene. ²⁰ Hakabha imitima zachu zitatu-hana, Imana ni-nkulu kusumba imitima zachu, na-wene! alamenya amagambo yose. ²¹ Bhakundwa hakabha imitima zachu zitatu-hana, tulabha-nye ubhu-twerusi ku-Mana. ²² Na chochose chotusenga tulacha-kila kuva ku-Mana, nkuko tulafashe amateka gage na tulakola ama-gambo gamushimi-sha imbele yage. ²³ Na ili nilyo iteka lyage, nkuko bhilitugo-mbeza kwemela hagati yizina lyumwana wage Yesu Kristo, nuku-ndana twebhwe na-twebhwe, nkuko yatuhaye iteka lyage. ²⁴ Iwakengulaka amateka gage, "alalamba" muli-wene. Ni-Mana yilichala mulitwe-bhwe, kulii! impemu yatuhaye.

Chapter 4

¹ Bhakundwa, ntimwe-mele umutima gogose, aliko muzigeze izo mitima mulabhe koza-bha zavuye ku-Mana, kukubha abhabhona bhenshi bhubhu-bhesi bhabhayeho mwi-Dunia. ² Kulili mulomenya impemu yi-Mana impemu yoyose yemela ati Yesu Kristo yaje mumu-bhili ni-mpemu yi-Mana, ³ kandi impemu yoyose yitamwemela Yesu ntali yi-Mana. iyi ni-mpemu yu-muhakanyi wa Kristo, aliyo mwatege ngo igeyiza, nitya ijayilimo mwi-Dunia.

⁵⁴ Mwemwe nibhi-Mana, abha nabhakunwa, kandi mja mwabhachinze. Kukubha wewe ali mumu-tima zanyu nimukulu kusumba wewe mu-Bhwelelo.

⁶ Twebhwe tulibhina, uliya aimenya Imana alatutegeza twebhwe ulya atali wi-Mana ntayobhola kututegeza. kulili tulamenya impemu yukuli nimpemu yubhu-bhesi. ⁷ Bhakundwa, tukundane tubhwe natwebhwe, kukubha ulukundo nilwi-Mana, kandi wowose ali nulukundo yavyawe nimana kandi nu-kuimenya Imana. ⁸ Ulya atashima ataimenya Imana, kandi nukuimenya Imana ⁹ kulili ishi-moo! li-Mana lyelelekanywe mulitwe-bhwe, ati Imana yalamutumye umwana wage wikinege bhu-Bwelelo kuhita kuliwene. ¹⁰ Kulili ishi-moo!, ntali ati twalaishi-mye Imana, kandi yilatuma umwana wage, abhahe inyi-shu yibhyaha bhyachu. ¹¹ Bhakunda, kusanga yalatushi-mye twebhwe, kulya nyene tugombezwa kushimana twebhwe na-twebhwe. ¹² Ntanaumwe yabonye Imana. Tukabha tushimanye twebhwe na-twebhwe, Imana yichala mulitebhwe kandi ishimoo lya yene lilakwiliye muli-twebhwe.

¹³ kulili tulamenya ati twichala muliwene na-wene yichala, muli-twebhwe kukubha yatuhaye Impemu yage. ¹⁴ Kandi tulabhonye na-tulibhyaliho ati Data yalamutu-bhye umwana kubha umukiza u-Bhwelelo. ¹⁵ Wowose hichala muli Yesu nu-mwana wi-Mana, Imana yichala mwali-wene na-wene mu-Mana. ¹⁶ Kandi tulamenya nukumwela ulukundo lulinimana mulitwebhwe Imana nulukundo kandi wene yichala mulukundo yichala mumana kandi ni-Mana, yichala mwaliwene. ¹⁷ kulili ishimoo! lyabhwejwe kumalwa mulitwebhwe, kila tubhe nubhutwelusi kumusi wihukumu, nkuko wene ali natwebhwe niko tuli mubhu-bhwelelo. ¹⁸ Ntakwihahala mwishimoo! aliko ishimo likwiliye lilitaga kwihahahala hanze kunanda yukwihahala kujanilanya nukuhumwaa. Aliko ulya atinya ntalakwizwa mushimoo. ¹⁹ Tulashima kunanda yi-Mana yatushimye kuva kale. ²⁰ Akabha umwe alogomba alashima imana aliko amugaya umu-dugu wage, numubeshi. Kunanda uwatashima mudugu wage, wabhoma, ntiyoshobhola kushima Imana yatabhona. ²¹ Kandi ili nilyoteka lyotulinalya kuva iwage: Wowose ashima Imana namudugu wage nyene.

Chapter 5

¹Wowose yemela Yesu ni Kristo avyawe ni-Mana. Kandi wowose amushima ulya yavuye uwa Data kandi alabhashima abhana bhage. ²Kulili tulamenya nkunko tubhashima abhana bhi-Mana hotwishi-ma Imana nukukola amateka gage nyene. ³Intyo nikotushima Imana ati tulafata amateka gayene. Kandi amateka gage galaleluse. ⁴Kukubha wowose yavyawe ni-Mana alachindila ibhwelelo kukubha kandi nubhu nibho ubhushindi bhukushindila ibhwelelo ikizelo kyachu. ⁵Ninde yachinze bhwelelo? niulya yemela ati Yesu numwana wi-Mana⁶ Uyu niwoyaje kumazina kumalaso Yesu Kristo. Ntiyaje kumazi kusa aliko kumazi namalaso. ⁷Kukubha bhaliho bhatatu bhatanga ubhwelelo: ⁸Impemu amazi na-malaso. Abha bhatatu bhalemelana. (Fata gano magambo "Data, Ijambo ni-Mpemu yera" ntigabhonekana mwi kete lisole lyakela.)⁹Tukabha tubhwakila ubhwaliho bhumwe abhanadamu, ubhwaliho bhwi-Mana nibhukulu kusumba ubho. Kukubha ubhwaliho bhwi mana nubhu ati alinabho ubhwaliho kubha kimwe numana wage. ¹⁰Ulya abhwemela umwana wi-Mana alinubhwaliho mumutimaa gwage wene nyene. Kandi wowowse atemela Imana amuteye kubha umuheshi, kukubha ntiya-bhwemeye ubhwalaho bhuko Imana yabhuzanye bhwelekele umwana wage.¹¹None ubhwaliho nibho bhuhhu ati Imana yalatuhaye ubhulamvi bhuta-hela, kandi ubhuhulamvi bhutahela mumwana wage. ¹²Ulinao uyo mwana alinu-bhulamvi uwatalinao umwana wi mana ntali-nubhulamvi.¹³Ndbhandikiye gano muyobhole kumenya ati mulinubhulamvi bhutahela.Mwemwe mwenela mwizina lya mwana wi-Mana. ¹⁴Kandi ubhu nibho ubhutwelusi bhotalinabho imbele zage, ati nkuko tusanye ikintu chochose chanechane nulukundo iwage alatugeza. ¹⁵Kandi tukabha tumenya ati alatu-tegeza chochose chotumu-sabha tulamenya ati tulinacho icho chotamusavye.¹⁶Akabha u-muntu amubhonye mudugu wage agakola bhyaha bhitatwala kulufu, agombezwa kusabha kandi Imana yilamuha ubhulamvi. Ngengamba kwa-bhalya bhuko ichaha chabho ni kilya kitwala mulufu, haliho ichaha kitwala murufu -hingamba ati agagombezwa kusabha kulilo lyaha. ¹⁷Ubhuknyi bhoze nilyaha aliko aliho- ilyaha litatwala murufu.Tulamenya ati uwavyaye nimana ntakola ibhyaha. Aliko uwavyawe ni-Mana alagilwa na wene kumaholo imisi zose, naulya kilanga ntachoyomkola. ¹⁹Tulamenya ati twebhwe nibhi-Mana, kandi tulamenya ati ubhwelelo bhoze bhuli hasi yubhuganze bhwa ulya kilanga.²⁰Aliko tulamenya ati Umwana wi Mana yaje kutuheza ubhumenyi, ati tumumenye wene wene aliwo ukuri, kandi ati tulimo munda! yage, wene aliwo ukuli, ni-mwana wage Yesu Kristo. Wi-Mana yukuli ,kandi nubhulamvi bhutahela. ²¹Ahana bhakundwa mwihehe nilisulanyo.

2 John

Chapter 1

¹Kuva kumutama kugenda kumu-golegole ya-kijijwe nabhana bhage, abho bhashima hagati yukuli. Kandi ntaliyewe musaa!, habhwe nabhose bhalya bhali nubhumenyi mwemeje. ²Kukubha ali-lyene lili-munda yachu, lilaguma kumwe natwebhwe imisi zose. ³Inzeru, nikigongwe, namabholo, bhikabha natwebhwe bhikabha natwebhwe kuva -ku-Mana Data nukuva kubhwa Yesu Kristo, mwene Data, hagati yukuli nulu-kundo.⁴Ndashimye chane kubhona abhana bhawe bhalagenda haati yukuli, nkakulya nkuko-twakiye iteka lino, livaa iwa- Data. ⁵Nantya ngiye ndakwigongela, wewe mugolegole, tugile, kubha ndakwandila iteka lishasha, lilya lyotwali nalyene kuvaa! kale, tulagombezwa kushimana, twebhwe na-twebhwe. Naluno nulo ulukundo, lotugombezwa kugenda nkakulya nyene kufata iteka lyage. ⁶Ili nilyo iteka, nkingine mwalyumvise kuva kela, kukubha, mwali -mugombe-zwa kugenda hagati yago. ⁷Kukubha abhabheshi bhenshi bhasambaye mu-Bhwelelo, nanti-bhemela nkuko Yesu Krito nkoyaje hagati yamagala. Uyu niwo umubheshi nuku-gomela Kristo. ⁸Mwilabhe mwemwe-nyene ntimutage amagambo galya gotwakoleye ibhikolwa, aliko mushobhole kwakila ingelo yikwiye.⁹Wowose agenda imbele atalamba hagati yiyigisho lya Kristo, ntali ni-Mana. Wene alambiye mwiigisho alina Data nu-Mwana nyene. ¹⁰Hakolo-bhaho umuntu, aza iwanyu ata-zana iyigisho lino, ntimumwa-kile mumazu ganyu, kandi ntimumu-he mwakeye. ¹¹Uyo alo-mubha mwakeye alobha afashanyijwe na-wene ibhikolwa bhyage bhibihi.¹²Ndi-nago amagambo menshi gukubhandi-kila, na-hindagomvyee kugandika kukipapulo nu-bhwino. Aliko ndiziga kuza iwanyu, kushumula na mwemwe twibhona, ishimwe lyachu lilonke kukwizwa. ¹³Abhana bhumwishiki wanyu yakijijwe bhalabha-lamukije.

3 John

Chapter 1

¹ Umutama, Gayo mkunzi wonshima mukuli. ² Nubhukomezi mukunzi ndakusengela ulonke mumagambo gose nukubha nubhukomezi bhusole kungene umutma gwawe gulonka. ³ Ndalashimye chane aho - ndabhwilwa nabhadugu, bhalibhaje kugamba ubhwaliho bhukuli kwawe, nkakuliya kugiye ugenda Mukuli. ⁴ Ndalashimye chane ukusumba ilyo, lyukubha abhana bhanje bhalatambula neza. ⁵ Mkuzi, ugiye ugenda neza, ukubhafasha abhadugu nabhalazi, ⁶ Abhatanze ubhwaliho bhulukundo iwawe imbele yishengelo limana. Ulakola nez kubhatwala kugenda zabho nkingene ushimishwa imana. ⁷ Kwibhizana bhalagiye bhatatoye ikintu chochose kubhantu bhatamenya Imana. ⁸ Kulintyo, tula-gombwezwa kubhakila abhantu nkaho, tubhe abhakozi bhukulu nkahene. ⁹ Ndalalyandikiye Isengelo lyimana ijambo, aliko Diofroze, ashima ukubha wambebe mulihene, ntiyatwemeye webhwe. ¹⁰ Intyo, nkaza ndoyibhuka amagambo gakola, ningene agamba amagambo mabhi gitanya na twebhwe. Ntala-yemela nibhyakola, wene nyene ntabhakila abhadugu, nukubha-hakanila abhantu. Bhagomba kubhangila abho bhadugu, nukubhahama bhawe mwishengelo. ¹¹ Mkunzi, ntiwigane ikintu kibhi, niwigane ikintu kiso. Uliya akola bhisole niwi-Mana, naulya akola bhibhi ntalabhona Imana. ¹² Demotrio yalashumuwe nabhose kukukola neza. Twebhwe kandi tuli-bhyaliho na wewe, ulamenya ubhwaliho bhwachu nibhukuli. ¹³ Ndi -namagambo menshi kukukwandila, aliko hinshima kukwandikila kwi kalamu nubhuwino. Ndogomba kukubhona ntalikelana natutoyaga umunwa kumunwa. ¹⁵ Amabholo gawe kumwe na wewe, abhanywanyi bhalakulamukije. Ubhahamuse. Abhanywanyi kila muntu kwizina lyage.

Jude

Chapter 1

¹ Yuda, umuja wa yesu Kristo, numudugu wayakobo, nabhahagawe, abhakundwa hagati yimana Data, ndabhamukije mwese amaholo nulukundu lubhe lwinsi iwanyu nabhatunzwe kubhwa - Yesu: ² Kumwe nukuhailana ingeso -mbii mubhe nimpole kumwe nukushimana kwinsi uwanyu. ³ Bhanywanyi, ndabhandikiye ikeete kubhibhusa inkulu zukukizwa na Yesu, kandi tushindanile ikizelo. Mtihindula- hindula mchizelo chotwalonse ulusiku lumwe kwabho bhomeje. ⁴ Nkuko -bhaliho abhantu bhiitayemo mwicho ichizelo kukwinyegeza. Abho -bhantu bhali- bhashizweko ikimenyeso chukuhanza, abhantu bhatafise ichizelo bhalipilagula kunzela yimana yachu, kukumwanga umwami wachu Yesu Kristo, abho bhololonka ikihano kibhi. ⁵ None, ndashimye, kubhibhusa ingene imana yabhakijije abhantu kukuvayo Imisiri mubhujaa. Kandi ago -magambo mwalagamenyese nicho -yakoze kubhicha abhali bhatemeje. ⁶ Nabha-malaika bhamwijulu bhatakwemeye imana, bhalaleka ubhwiza mwi mana, imana yala-bhabhoshe nimigozi imisi zose mumwilima, nukukuchilwa ulubhanza lwa-gulya umusi Mukulu. ⁷ Nkakulya -nyene bhalonse ikihano, abhantu Bhisodoma Nigomola ni-bhihugo, bhyali bhi -yizunguluse nabhene bhalitayemo, bhalishinze ingenso mbii, zubhuzenga bhalakulikila ibhifuzo bhyamagala gabho. Bhitatanguye kubhaho bha-leleswe bhabhone ingene bhaa-ngaise hagati yikihano chumulilo wimisi yose. ⁸ None lelo, kunzila yilya nyene bhalalose indoto mbii, nabho kandi bhalalota indoto mbii zizana imyanda kumagala gabho, nukuhakana iteka, nugugamba ubhubheshi kumwami imana. ⁹ Na malaika Mikayeli asumba bhalaika bhose, yalahaliye na shetani kumuvimba gwa Musa, kandi malaika ndiyagejeje kuzana ikihano - chu-bhubheshi kuli-shetani, akavile kaho yabhweje avuga "Imana yikusibhe! ¹⁰ None lelo, abhantu abha, bhalazana ubhubheshi kukintu chochose chobha-tamenya. kilya chobhatamenya. Bhasumbwa ¹¹ ni-bhokoko bhitali nu-bhwenge ibhyo, nibhyo bhyabhononye. Bhalahumiwe nkuko bhagiye munzila ya kaini, nuku-kulikila ikichumulo cha Balaamu bhalahonye kukichumulo cha Kora. ¹² Abha nurutale mumibhala zanyu zulukundo, bhazilolela bhatali-ninso, bhalisha bhenenyene kusa ni-ibhiho bhitali namazi, bhyegulya nu-muyaga, nibhiti bhyakoloye amabhabhi bhitagila ibhye ko, bhyafuye kabhili ibhyakuwe imizi. ¹³ Na - mabhimbi gilitanga, gubhwaku gazana insoni zabho bhenenyene, ninyonyoli zilumba-lumba, insunso zabho numwilima gwashizwe halugulu yabho imisi yose. ¹⁴ Enoki, wa-ndwi mumbalulo ya Adamu yalaleswe kulibhena alagamba, "Labha! umwami alimo alaza nibhumbi- nibhumbi bhyabhyela bhage, ¹⁵ Ahweze akole ikihano halugulu yabhantu, bhose bhatemeje imana, halugulu yibhikolwa bhyose bhyobha-hweje kukola munzila zitali zukuli zubhwela, nakumagambo kukukala abhatali bhizeye, bhalagamvye halugulu yage." ¹⁶ Abha ninyalya bhidodomba, nukutemela bhakulikila ibhufuzo bhyabho bhyubhubhi, bhalibhona chane, na -kunyungu yabho bhalabheha abhandi. ¹⁷ None mwemwe, bhagenzi, nimwebhuke amagambo gavuzwe kuva kelaa na -bhakozi bhu-Mwami Yesu Kristo. ¹⁸ Bhalavuze iwanyu, "Mwunsiku zimpela halo-habho abhantu bhaka-kengele, nabho bhakulikila ibhifuzo bhyabho bhatafise ubhwela." ¹⁹ Abha nabhantu bhatanishana, bhaganzwa nibhifuzo, bhyela kelaa na-ntihafise impwemu yela. ²⁰ Aliko mwemwe, bhagenzi nkuko mwiubhaka muchizelo chanyu chela, ningene msenga muli-mpwemu yela, ²¹ Mwilagile mulukundo lwimana, nukutegela ikigongwe chumwami wachu

Yesu Kristo, abhaheza ukulamba kutahela kwimisi yose.²² Yelekana ikigongwe kulibhalya bhafise kwihahala.²³ Mubhakize abhandi kukubhasuhula kukuva mumulilo. Nukubhandi mwelelekane ikigongwe, kukutinya mwagaije nilyambalwa lishizwe kwimyanda na-magala.²⁴ None, wene ashobhola kubhalagila ntimuchitale, nukushobhola kubhagalisa imbele yu-kungeluka kwage, atamyanda nukushima kunini,²⁵ Kumana yenyene akikiza kachu kuhita muli-Yesu Kristo umwami wachu, nubhwami, nubhukulu, bhubhe iwage ushobhozi ni-nguvu tutala-sohola mu-myanya zose, na-ntya nyene, nimisi zose, Amina

Revelation

Chapter 1

¹Nintwikululo ya Yesu kristo alibho imana yamuhaye ukubhelehe abhakozi bhage amagambo galokaza kukanya kaza yakoze gamenye kane kukuza malaika wage iwa mukozi wage Yohana ²Yalafyhuwe wuhiya asoma kubwahu na bhaliya bhose bhagunva amambo ubhubhara gubhu bhusiguzi nykuga kengu luka uya yandishwe umwo kukubha akanya kalegeye ³Yohanakumasengelo mushanju agali asiainzeru ibhe iwanyu na kavubhu kavuye iwage uwaliho uwaliho kandi uwalokaza nukusa kumpemu mshanju abhali imbeleyi kitebha chaga chubhugaza. ⁴Numwisa iwa Yesu kisho aliwo ichaliho yemeleka uwanyawe wa mbele ntara iwawage wene atushima kandi yatushize ⁵ukwigenza ukuva mubhichumulo byachu kubyama laso gagei ⁶Yatukozi ukubha abhami na bhasanishi bhi imana na data wage iwage habha ubhwela ubhushobhozi imisi zose amina ⁷Labha agiyeaza ni bhiho kila ilyiso lilomubhona kumwe nabhaliya bhamu chumisha imilyango zose zi ntara kilobha ikiyingo kuli byuge ego amina , ⁸ "Jewe nli alfa na omega, " alagamvye Databuha imana,"wene aliho kandi uwaliho aliwo agiyeaza wubhushobhozi,"⁹Jewe Yohana mudugu wanyu umwe womusangila kumwe na mwemwe mukugoleka nubhugaza nu bwemwlezi bhukwiye bhulimuli Yesu ndali mulikila cha hugezi Yesu ¹⁰Ndali nu mpemu ulusiku lwa Data bhuja ndalategeje nyuma yanje ubwaku bwi halugulu nkiyi izeze ¹¹Yigamba, "nindike mukutabho byugiye ubhona kandi ubhi lungike kuligaliya amasengero mushanju kuganda Efeso kugenda smrna kugenda pergamo kuganda Thitira kuganda sardi, kunda phildephia nu kugenda laodikia."¹²Ndapilula ukulabha nu bwaku bwende yali agiye agambana najewe honda pililo ndalabhanye ubhulinga byi dhahabu chi imori mushanju . ¹³Hagati yubhulinga lumori ya alimo umwenku mwana umuntu yambaye inkanjo ileahe iyali yigala hali ya maguha gage, nu muyembagwi dhahabhu nguzunguluse mukitunduchage. ¹⁴Umutwe gwage ni nzwiri zage byali byela nkihwangana byola libhula na masogagegali nkulu bheye lumurilo ¹⁵Ibhilenge byage byali nku umulinga gukwemwe chane nki ishaba yilaya lutishijwe mumulilo na bwaku bwage bhuvali nku bwaku bwa amazi meshi gagiyegea tembachane ¹⁶Yali yafashe inyonyoli mishanju mukubhoko kwage kubhulyo nukuva mumunwa gwege alihalimo ulupanga lityaye lutyajise habhili ulubhanga lwage lwali lukeyengana nkumu gukaze gwi izubha. ¹⁷Alindamubhona ndalaguye mumagurugage nkumuntu ya fuye alashila ukubhoko kwage kubhulyo haluguru yanje nukugamba, "ntutinye jewe ni ni wihelozo. ¹⁸Jewe ndinubhu ndali ndalafuye none labhe ndinubhulamwi imisi zose kandi ndiruguluzo lwa liluu nu kuzimu. ¹⁹Kuli ityo nuwandike ibyowabhonye ibhililo intya nagaliyagalolaza havuyehogano ²⁰Ibhingeze ikisho chi nyonyori mushanju zowa bhonye mukubhoko kwanje kubhulyona bhiliya bhilinga dhalabu chi imori amasengero muhanju bhulanga byi imori mushanju nigo amasengelo muhanju."

Chapter 2

¹"Iwa malaka bhlusengelo lili Efeso niwandilile aga na magambo gauliya yafashe ziliya nyonyoli mshanju mkubhoko kwage kubhulyo wene atambula malinga dhahabu gimori mshanju agamba itya," ²"Ndamenya byulose nukuhusa kwawe ibhikolwa nu bwemelezi bwawe bhukwiye nukubha ntu yobhora ukwishisa hamwe na bhalya bhomonyi aliko walabhagejeje bhose bhabhonekanye kabha abhabhashu.³Ndamenya ulinilutegero nu ubwemelezi kandi wahise mulimeshi kubyi izina lyanje ntulaluha hachali ⁴Aliko ili nilyondinalyene halugulu yawe walulese ulukundo lwawe lowatanguye ⁵Kuli ilyo nibhulie aliowaguye wihane nukukola byowali ulora kuva ahowatanguye utihanye ndoza iwawe kukululaho ikinara chawe kive ahochali.⁶Aliko wewe ulinili ulagaya galiya gobhakola abhanikolao ago najewe ndagagaya ⁷Uwali nukutwi ategeze aliya impemu agiye abwiri amasengero nu kuli uliya abhanda ndomuheza ikete lyu ukulya ukuva kuli kivya kiti chu bhulamvi bhuli halya paradiso yi mana.⁸" Kuli bhamaraika bhikanilya smina andika aga na magambo guliya aliwo intangulo ni halezo yafuye nukabha akomeye kandi: ⁹Ndaganyenye amagolwa gawe nubhukene byawe aliko mewese uliumutuzi nubhubhashi bya bhaliya abhihamagara abhagamba na bhayahudi (aliko ataribhene mi sinagogi lya satani).¹⁰Ntutinye ukugolagulwa kulokabhanga habhati ibirisi agomba kubhataga mulonge ukugelagezwa kandi mulogolela kumisi xhumi mubimpembo yu ubhulamvi ¹¹Uwali nukutwi nategeze impemu ingene igiye yigabwila amasengelo uliya alokachinda ntalo kalonka ukubhabhazwe kwa lulufu lya kabhili.¹²"Kuli bhamalaika bhu lusengelo luli pegamo andika aga migo agamba wene ali nulo lu panga lutyaye tutya jijwe habhuli ¹³" Ndamenya alio wichara alali ikitebhe chubhogaza cha kisigo satani natyo wewe walalitame izina lyanje, nukugeza imisi zilya za antipasi chaliho muli mwemwe aho satani hoyi chara¹⁴ Aliko ndina amagambo matari kuli wewe ulinabhene iyo abhantu bhafata amigisho ga balamu weneyamubwiliye balaki ukushiho bhitesi alalongolewe abhana bhabha istachi kigomba bhalye ibhilibwa kugisa ati bhachafuke ¹⁵Mulicho kigelo icho nyene ulinabhene bhamwe mulibhene bhafata amigisho ga abhanikola.¹⁶None ihane utakoze intyo ngiye inza ndihuta kandi ndokola indwana kulibhene kulupanga lutuka mumunwa gwanje ¹⁷Nuwali nu kutwi ategeze impemu choyiye ibhubwila amasengelo kuliluya alokachinda ndokamuheleza katori kayiliya mana lyaya ndiswe izina alyakila.¹⁸"Kuli bhamalaika wi ulusengeoli liatia andekali ngambo amagambo gu umwena wi imana weme ali mamaso gali kulubheya lumulilo ni bhilenge bhili nkishaba umalinga gwafuta guwe chane.'¹⁹" Ndamenya byo wikolesha ulukundo lyawe uhuzigalaye nukubha kiliya chowakozi bwemelezi bwawe huhagalaye nukubha kiliya chowakozi mulaha kanya kilasumba kilija chowakoze kesa.²⁰Aliko ndinalyo lino kuliwewe ulinabwemelezi kuli ulija mogole gole yezebeli yihasho umubhonyi abhakozi bhanje ukusambana nukuya ibhilibwa byatanzwe ikigemuro du ikisusonyo. ²¹Ndalamuhaye alanya ka kwihana alilonta labhatayari ukubwihanila ubhubhi bwage.²²Labha ndomuheleza kubhulili bwa malwala, na bhaliya bhakola ubhusambanyi nawene nukugolwagulwa kukaze hagombezwa bhihane ibhikolwa byage ²³Ndobha kubhite abhana bhage bhafe na masengelo gose bhalomenya ukebha jewe niwo ndabhila kugolwa kukaze hagombezwa bhihane ibhikolwa byage.²⁴Kubwi ijambo lyolyose bhilakiliye kubha ni kihagalalo nkugeza aho ndokazila.'²⁵Wowose aloshima nu kukola kiliya chondakoze ukugeza ihelezo iwage wene ndomuhaleza ubhuganza mutara.²⁶Wowose aloshinda nu kukola kiliya chondakoze ukugeza ihelezo iwage wene ndomahaleza ubhuganza mutara. ²⁷Arobhaganza kunkoni yi ilyuma nku ulyabyalyi ibyondo alobhamenagula ibhilimba lumba.'²⁸Kingene ndayakiye ukuva iwa Data wanje ndomuhele kandi nyinyori yomkitondo ²⁹Uwali nu ukutwi ni yumve kilya cho impemu igabwila amasengero.'

Chapter 3

¹Iwa bhamalaika bhu lusengero luli saradi niwandike amagambo ga uliya yafatiye ziliya mpemu mushanju zi imana ni nyonyoli mushanju. "ndameye byowikoza lili nukushimilwa yuko ukomeye, aliko walafuye ²Byuka nukulomeza ibyakelewe aliko bhilihofi yu ukufa, kukubha ntindabhonye byushola wewe kobhikwiye mumaso giimana yanje. ³Kuli ilyo ibhuka galiya gowayakiye nuweumva ukumuliza galiengule nu ukwihana aliko utabyuse ndohaza nku umwivi kondi ntulokamenya na kanya kandi kondouza haluguloya ⁴Aliko haliho amazina matoli ga bhantu muli saradi abha tachafuye imyenda zabho bhalotambura kumwe na jewe bhalobha bhambaye myenda zera kuko bhilabhakwiliye. ⁵Wuliya alobha ashinze aloyambihwa imyenda zela na mba ntindokalikungula ntindolia lisuta izina lyage kura mukitabhochu bhulamu kandi ndolivuga izina lyage mbele ya data wanje nimbele ya bhamala ⁶Uwali nu ukutwi ategeze kulya impemu yi gabwira amasengelo." ⁷" Kuli bhamalaika bhulu sengelo luli philadefia nuwandike amagambo guwali nubwela nukuli uwali nu luguluzo lwa Daudi alugulula kandi ntawalilo yo yugala alugara tawaliho ayobhola ukugulula ⁸Ndamenya ichowalioze labha ntawushiyeho imbele yawe umwinjililo gwa yugaluwe kutari nuwoyo bhore ukugugala ndame nya ijambo lyanje kandi ntulalyihakanja izina lyanje. ⁹Rabha! bhose bhilyo sinagogi lya satani shetani bhaliya bhagamba bhene nabhayahudi bhataru bhene aliko bharabheha ndobha pilula bhaze ululo hezagira imbeleza amagulu gawe kandi bhalomenya nkuko nkukunda ¹⁰Kukubha walabhise lyanjeku bwemelezi byi ikihagalalo ndokulagila kandiku bwemelezi byi ikihagalalo ndokulagila kandi mulikaliya kanya kawe kukugelagezwa kagiye kaza mulubhu bwelelo bhyose. ¹¹Ndaje ndihuta fata chane kulya chuli na chane ntabhaho umantu ayitwala impelezo yawe. ¹²Ndomuholela waliya alobha achinze kubha inkingi mulu sengero lwi imana yanje kandi ntalokatahika hanze nalimwe ndolyandika ndolitegura iwage izina lyi mana yanje izina lyu ulugo lwi mana yanje (Yelusalemu nshashagu shogoloka gululula) hasi kuva mwijuru kumana yanje ni zina lyanje lishasha. ¹³Uliya malayika ali niyumve ilyo impemuigamba kumasengelo. ¹⁴"Kuli malayika ali laondikia andika tegura amagambo gage ali amina wokwizigira nigu yiibyaalemwe ni imana ¹⁵Ndamenya chowakoza yu ukubha wewentu hoze kandi ntuli umulilo ndifuza nkuko wobhaye uhoza ni mbeho au umulilo! ¹⁶kulintyo kulubha wewenyuyazi ntuli umulilo kandi ndokuluka uve mumunwa gwanje. ¹⁷Nkulu ulagamba, "jewe ndu muntuzi ndini bhitungwa bhishi, ntigumba lyolyose" aliko ntumenya nkuko wewe lelumukene chane wokugililwa ikigongwe umene impumi kandiuli ubhusa. ¹⁸Tegeza ubhuhanuzi bwanje nukugule iwanjeidhe umutunzi ni zela na mwenda gwela zi keyengana keyenganawiyambike wasa bwawe nti welekane insoni za ubhuso gawe ulonke ukubhona ¹⁹Iwo nshima ndamukebhula nukumubwiliza ingene bhimukuliye kulamba kuli intwo ubha wu ukuli nu ukwihana ²⁰Labha ndahagalaye mumwinjililo nuku hamagara wowose yumva ubwaku bwanje nukugulula ulugi ndoza nukwinjila munzu yage muligo lwage nukulya ibhilibwa na nekumwe na wene kumwe najewe. ²¹Huluya alokananila alokachinda ndomuhelaza igelo yokwichara kumwe na jewe kuntebha yanse yu bhuganze ²²Wuliya alinukutuzi na tageze kiliya cho impemu yigiye ibhila amasengero

Chapter 4

¹Ahoga leleye ago magambo ndalalavye ndabho na ulugi lwali lwa yuguliwe mwijuru liliya ijwi lya mbele ligiye ligamba na jewe nki ikilala igamba,"ingohano ndokwelele ibhilokaza haleze agamagambo." ²Kwalo kanya ndali mmpemu ndalabhonye halilo intebhe yu bhuganze yabhiswe mwijuru nu muntu ya kichalye ³Umwe yaliya kichaliye yalabhonye kanyeali nki bhuye lyi yapisi na yakiki haliho umunywa mazi gwa zunguluso ikitabhe chu bhuganza umunywe mazi gwabhonyekanye nka zumasidi. ⁴Gwazunguluse ikibhe chubhuganza hali haliho izindi ntebhe zubhuganze amachumi abhili na kane abhali bhichaye kulibhiliya bhitibhe kane abhali bhichaye tam machumi abhili na kane bhalibhaye ya mbiswe inyambalo zala kumwe ni jaji zi iza habu kumitwe zabho ⁵Kuva kulikiliye kitebhe chushuganza haliseliye ulubhaya lyi inkubha ihinda inkubha imori mushanju indwe zali zigiye zala imbele yikitebhe chubhuganze imori alizozali impemu mshenju zi imana ⁶Kandi imbele yaliloyo kutebhe chubhuganza haliho ikitanga chali kitwi kuliye nkiki lole hagati yakiliya kitebhe haliho ibhilemwe bhili nibhulamvi bhine byali byuzuye amaso imbele ni nyi imana ⁷Ikilemwe cha mbele chali ubhugizo chalikili nki intambwe ikilemwe cha kabhuli chali nubhugingo yali nu bhegingo chali nuluhaga nku mwana wu umuntu na uliya yali nubhamvi ubhugingo wa kane yali nki ikisiga kiguluka ⁸Ibhilemwa byubhugingo bhine kila kimwe chali na mabhabha mukaga bhuzuye amaso halugulu na hasi yage isolu nu ntibhaleke ntibhaluhuse ukugamba uwelegulika uwela gulika uwelagulika Data bhuja imana iwaganzabyose iwali aliho kandi iwailo iwelokaza." ⁹Ahanya kose ibyo bhulemwa byubhu gingobhali bhatanga ubwela ukukengulika nu kushila imbele za uliya yali yi chanye kuli yiliya intebhe yu bhuganze wene alamba imisi zose ¹⁰Abhatama amachumi abhili na bhane bhala mwizagila bhane nyene imbele ya uliya ya chichaye intebhe iwage alambayi misi zose imisizose nukutega hasi impano zabho imbele yi ntebhe yubhungambo bhagamba ¹¹"Bhikukuliye wewe Data bhuja wachu ni imana yadu ukwakilaubwiza nu kukenguukwa ibhintu byose kukushima kwawe byaliho na byalalemwe."

Chapter 5

¹Mpweza ndabhona mkubhoko kubhu lyokwa lulya yali yichaye kuli yuya intebhe yubhuganza ilitabho lyali lyandiswe imbele ni nyuma lyali lyasizweko imiluri imangu mushanju indwi. ²Nalamubhonye malaika yali nu bhushoo bhozi agiye asigula ku byaku bhunimi, "ninde bhobhikwiliye bhigeze ukutwi nkulua ikitabho mikuzimana imabgu imihuri zage?"³Ntalilo umuntu mwijulu na muntala kandi musi yi ntara yayobhoye ukulitwikulula ilitabho nu kulisoma ⁴Ndalalize chane kukubha nti yalonkekanye wowose yaliageze kulitwikulula ilitabho mulu lisoma. ⁵Aliko umwe mubha tama ala mbwela ntulule labha intambwe yo mumulyango gwa yuda ubyoko byalya Duidi yashiza alinubhuyobhozi bhokuli wikulula ikitabho ni imagu imihuri zage mshanju indwi. ⁶Mwayiliya intebhe yubhugaza ni byalenowe bhili nubhugingo ubhalamvi bhine nu mulabho bhatama ndalabhonye umwanawi btama yahagalaye abhonakana nkauluya yayishwe yali naamashingwa muhanju zi mana izalagiwe muntara mubwelelo bhose ⁷Alagenda alalira ilitabho ukuva mukubholilo kubhuyo kwauliya yaliyichane kulikuliya iketebhe chubhugaze. ⁸Ahoyalitala ilitabho ibyalemwe byubhugingo bhine na bhatama amachumi abhili na bhane bhalunamwe nukugela mulihigo imbele yumwana wi bhaluri lyi dhahabu lyalilyuzuye umumolo aligo amasengo ghabhe bhayuhasiwe ni imana. ⁹Bhalalilimye ululimbo lushasha. "ulageze ukutola ikitabho nukuzugululo imihukize zage zachene kulubha wala bhazwe niku gawe yawe ulamagulila ulaigalila imana abhantu bhakila umulyangoni ngambo bhalila alantu ¹⁰Ulabhakulo ubhami nu bhusanishi kubhu ukuikolela imana yachu nabhologanza halugulu yu ulusi." ¹¹Pyeza ndalabha nu kumva ijwe lya malaika bheshi abhali bha kizuna uluse ikitebhe chubhuganza ni byalemwe bhili nubhugingo na bhatama, ikebhalilo chabho bhili chumi ibhilimbi kuli chumi ibhihimbi ni ibhilimbi kubhihumbi. ¹²Bhalagamvye kwi jwi likuze hunimi, "alageze umana wi intma alilo ya bhazwe ubhushobhozi, ukukengulukwa, ubwela nuku limbazwa." ¹³Ndalategele kilaichalemwe achali mwijulu na muntara na hasi yulusi ni harugulu yu umwenga kila ikintu mulichene kigiye kigamba, "kuliwene yichatiye halugulu yikitebhe chubhuganze nukumwana wi intama, habha ichubha hilo ukukengunza imisi ni zose." ¹⁴Abhalemwe bhali nubhugingo bhane bhalanga, "Amina!" nabhatama bhalunama mpaka hasi bhilezagira.

Chapter 6

¹Ndalavye umwana wi intama aloyugalula limwe zililya imenyeso mshanju ndalumvise umwe mwa bhaluya bhalemwe bhane abhali nu bhuramvi agiye agamba kwi umwaku bhususa nu bwakubwi inkubha, "ingo!"

²Ndalavye haliho ifarsi yelauwaliya yigegeye yali mu muheto na alahabya ipano yayulo nku muyobhozi kugiati ahole nubhu yobhozi.³Akanya umwana wintama lioyuguliula umuhuli gwa kabhuli ndumva ikilemwe kilinibhugingo wabhili ndumva ikilemwe kili nu bhugungo wakabhili agiye agamba, "ingonuze!" ⁴Hahweza indogobha iyindi ilabhoneka yitukala nkumulilo iwaliya mugegeye yayeguye yalahabhu muntara kugomba ati yalahawe ulupanga lunini⁵Akanya umwana wintama ho yugulula guliya muhuri umwinjiro gwa katatu, ndumva mwelemwe ali nubhulamvi wa katatu agiye agamba ingo nuze, ndabhonye indogobhe farasi yilabhula nuwaliya mungegeye yali ibhigesho iminzani ⁶Ndumva ijwi kwi jwi mulibhaliya bhalemwe bhali nubhu lamvi ingeyeigamba, "ululo lyi ngano kwi shali kwi senke limwe aliko ntiwonone amavuta ni indivali⁷Akanya umwana wi intama ahoyungulula umwinjiro gwa kane, ndalumvise ijwi lyuuwalemwe alinubhulamvi wa kane agiye agamba ingo "nuze" ⁸Mpweza ndabhona ifarasi wi kitazi mwaliya mugegeye ahamagalwa hilufu nalikuzimu lyali limu kulilila bhala hawe ubhushobhozi halugulu ya akalimba kulusi ukwicha kulupanga kunzara nukubhu lwage mkubhikoko byu mwishamba kulusi.⁹Ndumva ijwi kwi jwi mulibhaliya bhalemwe bhali nubhu lamvi ingoyegamba ululo lyi ngano kwi isenke limwe aliko ntiwonone amavuta ni idivai ¹⁰Bhalalize kubhwelu bhunini, "kugeza lyari umugaze wa byose uwela wu kuli ulobha chila ulukwihola amaraso gachu ¹¹Ahweza kila umwe alahaswe inkanzo yetanu kubwi lwa ati bhilabhakwiliye ukugela katoriki kugeza alohalokwila bhagenzi bhasho na bhadugu bhasho bhabha golegole na bhagabhogabho hoilo kwila abhalokwi chwa nkakuliye nyene nabhena ngene bhaishwe?"

¹²Kaliya akanya umwana lintama alilo yugulula umwinshonjilo gwa katantatu, ndalulusi lyu izubha lya lilabhuye nkigunira lyu bhoze nulwezi kwose kwa labhaye nka amalaso ¹³Inyonyoli za mwijuru zalaguye hasi nkikiti kikoliye amatunda gachene akanyaki imbela alokanaganywe nu muyaga. ¹⁴Ijulalya la sambaye nkiligogo lyagalagala jwekila ukusozi ni ikilila bhalimuka nywe alabhali bhibha. ¹⁵Hahwe abhami bhulusi nabhatu bhakumuse nabha silikare abhatunzi abhali nubhushobhozi kandi kila uwali umuja kandi yiganza bhalinyegeje mumabhili nimubhi bhunye byo mumusozi ¹⁶Bhalazibyila imisozi ni bhibhuye, "mtugweko! ntunyegeze ntatubhone kumaso gage uyo yuchale kulutebhe chubhuganze nukuva kukugaye ku umwanawi intama ¹⁷Kukubha ulusiku lumini lyi ikigayo chabho ilageze kandininde yoyobho ala ukwe melela?"

Chapter 7

¹Halenze kwago ndalabhonye malaika bhakane bhahagaze kwikulubha zinezu ubwelelo bhalibhaganye kagala ntimu mwongo umgezi kuhulula yi bhiti byobyose iliti lyolyose ²Ndabhona uwundi malaika agiye az ukuva mtululo yali naumululi umwinjirogwi imana ikongeye aliko kubwaka bhimimni kulibhaliya bhamalaika bhane abhali bhahawe bhaleluwe ukwonona ulusi ni umugezi ibhaleri ³Ntimwonone ulusiibhalai kanti ibhiti kugeza ahotulobha tuhweje kushilaho ikimenyeso muluhaga lwi imitwe za abhakozi bhi imana yachu. ⁴Nduva ikibhalulo cha bhaliya bhasizweko umuhuri 144,000 ijana na amachuminne kuva kila umulyongo gwa abha israeli ⁵12,000 lbhihubhi chumvi na bhabhili bhavunye mumulyango gwa yuda bhalasizweko ikimenyeso 12,000 ukuva mumulyango Ruseni 12,000 kuva mumulyango gwa gadi ⁶12,000 kuva mumulyango gwa asheri, 12,000 kuva munulyango gwa naftari, 12,000 kuva mumulyango gwa manase. ⁷000 kuva mmulyango gwa simoni 12,000 kuva mmulyanga gwa lawi 12,000 kuva mmulyanga gwa isikiri, ⁸12,000 kuva mmulyangao gwa zabroni 12,000 kuva mmulyango gwa yusufu kandi 12,000 kuva mmulyango gwa benyamini bhalazizweki kimenyeso. ⁹Haleze amagambo ago ago ndalavye halilo bhunimi abhantu bheshe chane huto yobhowe ununtu kubhubhalila ukuvakila intara bhahaganze imbele yi kitebha chubhuganze ni imbele yu umyela bhali na amashami gi imitende mmabhoko gabho ¹⁰Bhaki bhahamagara kubwaku bho haligulu: "Akakiza ni kumana lilulemi aliwo yichaliye ikitebhe chubhuganza kubhu umwana wi intama!" ¹¹Abhamalaika bhose bhalibhahagaze bhazungu luka ikitebha chubhuganza nukubha zuna ulika bhaliya bhatama kumwe nilemwe byali nu bhulamvi bhine bhunama hosi kuliusi bhashula uluhanga lwabho holugulu yu ulusi imbele yikitebhe chubhuganza bhihizegila imana, ¹²Bhagiye umwe mwabhaliya bhatama alamba, "abhani bhande bhambaye inkanjo zela kandi bhavuye hale!" ¹³Abhuweza umwe mwabhaliya bhatama alambaza, "abhani bhande bhambanye inkanjo zela kandi bhavuye hahe" ¹⁴Ndamubwila databhuja mukulu ulamenya wewe, "alambwila, "abha nibhaliya bhavu mesheje inkanjo zabho zihweza zela kubya amalaso gu umwana wi intama. ¹⁵Kubyi ilyo bhali imbele yi ikitebhe chu bhugaza imana bhahezagila wene ijolomu mitaga mulu sengelo lyage wene yayichaye halugulu yi kitebhe chubhu zenze atanganze alabhakwiziliwa ulusengelo ihema lyage halugulu yabho ¹⁶Ntibhalo kobhana inzara kandi inyota kandi izubha ntilobhabhabhula kandi ibhyuya bhibhatulila ¹⁷Kuko umwana intama chi hagati yikitebha chubhungaza alobha umulagizi wabho kandi alobhalongole mu nsholo za amaamosozi kumaso gabho."

Chapter 8

¹Kukonya umwena wi intama ahoyugulula ikimenyeso amuhuri cha mushanju indwi halabhanylo umulolela mwinjulu nkilihimba lyi insa ²Mpweza ndabhona bhamala indwi halga lala imbele zi imana bhahweza bhalezwaibhilala itarumbera indwi.³Uwundi malaika alaza afashe ibhari ulwabyu lyi idhalabu lwi idhahabi lilmo ibyiyolezo ubhuvumba yali ahagalaye kumadhahu kwi hezagililo alahabwa ibyiyotezo ubhuvumba byinshi kugiya ati abhuwange kumewne tiya amadhabahu gi idahabu imbeleyi ikitebh chu ubhuganza ⁴Umwosigwa bhuluya ubhuvumba kumwe na amasengo ga abhizeye gulagegebhoko ga bha malaika ⁵Malaika alatola ibhakuli lyu ubhuvumba alalyazuza umulilo ukuva kuli ga mahda balu ahweza ubwalu buyi inkubha ulusi.⁶Bhaliya bhamalaka mshanju bhaliya ibhilala itarumbeta indwi bhali bhuteguge kuzi vuza ⁷Malaika wa mbele alivuza italumbeta yage ikidala chage hahweza haza imvua ya amabhuye urubhula nu mulilo gwali gutelanye na amalaso bhitalagwa hasi kulusi kugila ati a.ialimba bhilatagwa lasi kullusi kugila ati aliahimba mubhilimba bhine tibhetusi yage ishe thelusi yi ibhiti ilasha na bwasi bhwise bhwi kijamii bhwala hiye bhulasha⁸Malaika wa kabhili alavivuza inzamba yage ni kintu mku umsozi mnini ugwali gugiye gusha kumulilo gwalamwazwa mwibhahari ithelusi yi idhahari ibhana maraso⁹Itherusi yi bhilemwa bhikomeye mulivya liya ibhahari byalafuye mi therusi yi imeri zalononekaye¹⁰Malaika wa katatu alavanza inzamba yage ni nyomolese nki mini ilagwa kuva mwi julu yamolese nki itochinku ulumori halugulu yi itherusi yi imigezi minsoko za amazi ¹¹Izina lyiyo nyonyori pakanga itherusi ya amazi yibha pakanga na bhantu bheseli bhalafuye kulengo mazi gali gahaliha¹²Malaika wa kane ayalivugije inzabha ikilabha chage itherusi yi izubha ilakubhitwetwa kumwe ni itheluthi yu ukwezi ni theluthi yi inyonywi kulintyo ithekusi ya byose ilapiluka kubha umwilima itheluthi yo kuzubha ni itheluthi yo mwijolo ntibyali mu mucho.¹³Ndalalavye bweza ndumva ikisaga chalikigiye kiguluka hagati yi ijulu ahamagala kubwaku bhunini, "bhalagowe bhalagowe bhalagowe bhaliyabhibyi ikilala inzamba cha sigaye kilegeye ukuvuzwa na malaika wa katatu."

Chapter 9

¹Hahweza malaika wa katano alavuza ikilala change ndalabhonye inyonyovi kuva mwijulu iyali yangu ye mubwelelo inyonyoli yahawe uluguluzo lyi ilyobho lilavye kulyobho itagila ihelezo ²Yaluguluye ilyobho litagira ihelezo umwosi gulagela haluguru nkubhiswe kuva mulyobho nku imwosi guva mwi tanuri linini izubha ni ijulu zalapiluse zibha imwilima kuligu liya umwosi gwa vuye mulyobho. ³Muliguliya umwosi inzige zala tuluse kuza halugulu yu ubwelelo nazo zala hawe ubhuyobhozi nkabhuliya bya kamina bhulu kubwe lelo ⁴Walabwiwe nti bhonone amabhabhi gali kulusi nakila kintu cha meze chu lwsu lutoto lyi kijani ni ibhinti aliko abhantu bhali bhataari nu ikimenyeso chi imana ku lulanga lwa maso gabho. ⁵Ntibhahawe ukulekulwa ukubhicha abhabhantu aliko bhabhha bhangaguze kusa kumezi atanu ubhubhabhale bhyabho bhwli nka bhiliya bhuku libwa na kamina halya umuntu ⁶Muli imisi izo abhantu bhalolondo ulufu aliko ntibhalika lulonga bhaloifaza ukufa aliko ulufu lulobhiruka. ⁷Inzige bhalosusa ni farasi bhataguliwe kudwana kumitwe zabho haliko ikindu kimpe;ezwe yi idhababu impanga zabh zali za bhana bha abhantu ⁸Bhali ni inwili nki za bha golegole amenyo gabho gali intabwe ⁹Bhali ni ibhikalaza ni bhi kalaza bhi chuma mu byaku bya amapanga gabho yali ubwaku byimagari meshi gi indwana ni ifarasi bhilila kuja kundwana intambara. ¹⁰Bhali ni imilizo zi bhabhaza nku waliwe na kamina kuliza niliza zabho bha ibhihwa nubhushobhozi bhobhabha za abhana bhabhantu amezi atanu byali kumuli zo zabha ¹¹Bhali bhali nu mwamini wabho malaika wa kuzimu ilyobho litagira ihera izina lyage mukieburania ni abatedoni na muki yunani alimizina li apolioni ¹²Bhalagome mbele ilaluse habha!haheza uyo laliho abhafa ukuhona ingele zibhili kugiye kuza. ¹³Malaika wa katandatu yala vugi jeikalala chage mpweza lya madhabahu gi idhababu agari imbele zi imana ¹⁴Ubhwelu bya mubhyiye malaiaka wa katandatu auwali ni ikalala."bhalakule bhamalaika bhene bhali bhabhoshe muliguli ya mugezi muni efurati." ¹⁵Bhamalaika bhaliya bhane abhali bhategunwe kuli alokanya malumu ugo musi ukezi ukwo nugo mwaka bhalakumwe bhabhuche itherusi ya abhana bhabhantu. ¹⁶ikigelo cha bhasilikara abhali bhagegenifarasi bhali 200,000,000 ndalumvise ikigelo chasho ikibhalulo ¹⁷Ukwo niko ndabhinye ifarasi mulyiliya nyeleko yanje nabhaliya bhalibhange geye halugulu yabho ibhitundu byabho bhali bhutukara nku umulilo samawiti ili nki iyi luye ni injano italliye imitwe zi tarasi btalibhisusanki imitwe mumunwa umwosi ni isalufa. ¹⁸Itherusi ya abhana bhabhantu bhali shure nilyo hanilo lya katatu umulilo umwasi inisalufa iyalali yituluka mumunwa zabho ¹⁹Kulubha ubhuyobhozi byizi ifaarasi yalila mumi nwa zabho nu kumilizo zabha-ku kubha imiliza zabho zali nkiiliyoko kandi bhali ni mitwe zabhali bha kolesha kubha kolomesa abhana bha abhantu. ²⁰Abhantu bhasigaye bhali bhata laishawa nicho kihano ntibhiha niye ibyobhali bhalayaga kandi ntibhalese ukwiheza gila ibhiyaga ni amabhiya ni ibhiti- ibhintu bhita yobhola ukubhona ukumva kandi ukutambula ²¹Nandi ntibhuhanye kubyi chanyi byabho ubhililozi bhwabho, ubhu sambanyi byabho kandi inzira zabho zu ubwivi.

Chapter 10

¹Mpweza ndabhona uwondi malaika mkulu agiye shona hasi avamwijulu yali yayambaye iliho kandi haliho umunywe mazi haluguluyu mutwe gwage gali nki inkingi zu umulilo ²Yagumije ikitabho kitoli muli kuliya kubhoko kwage lyali lya twikumumwe nawe yali yi idhahari nukugulu kwage kwi ibhamvu kwali kulusi. ³Lyumwe ahweza alakuse ubyaku halugulunki intambwe yiguye ilabhana yi humela nukulako kanya hoyali akusa ubyaku inikubha mshanjuli ⁴Kulikaluya kanya inlubha mshanju hoza kabhuka humela ndali ndegeye ukutegunula ukwajulu bhugamba, "bhila ibha ikishisho lilyalyo inkubha mshanju zagamvye ntubyandike" ntubhitegule. ⁵Mpweza malaika wondabhonye ya hagalye mwibhahari nukulusi ahumye yalakilije ulubho kokwage halugulu mwijulu ⁶Nukuwahila kululiya alamba imisizose yalemwe ijulu na byose bhilimwo intara na byose bhilimwo kumwe ni ibhahiri na byose bhilimo nilobhaho ukutegeri kandi. ⁷Aliko muli gulya musi aho malaika wa mshanju indwi alio aloyegela ukuvaza ikilala chage niho ichalishijwe mi imana kilobhabhage abhabhonywi manabhi. ⁸Ubyalu bhondumvuse kuva mwijulu uambwiye kandi. "genda utole ikibho kitori chatwikuluwe ukuli mikubhoko kwa malaika yahagalayeb mwi b hahari na kutanara." ⁹Bye pyeza ngenda ahali ulya malaika ndamu byila apeleze ikitabho kitori ambhira tonwetole ulye lilokutele inda yawe ibhobhala yibhasazwe aliko mumunwa gwawe lilokusonsela nku ubhuki ¹⁰Ndalatoye ikitabho kitori mulubhoko kwa uliya malaika mpyeza ndalilya shali kisonsogila kisona nku bhuli mumunwa gwanje aliko pyele kulya yanje yalambabhaje ¹¹Hahweza zimwe mulibhulya byaku zilambila, "bhilakugeze utabhi ibhigeze abhantu bheshi ing'ambo n abhami."

Chapter 11

¹Ndalahawe umusunu go kukolesha nki inkoni yo kupimisha ndala mbwiwe nuveho ujekupima ihekaru ulusengero lwi imana na madhabalu nabhaliya bhasahilamo bhihezagilikamo ²Aliko ntupime ieneno lo mulubha lyo hanze yulu senge kukubha bhahwe abhtu bhatari bhu umulyango gwa abhayahudi bhalonjila umuji gula kumwinya gwa amezi amachumi ane na kabhili³Ndobhahele ibyalilo bhanje bhabhili ubhuobhozi bhuku tabhili kukanya kimisi 1,260 bhamba ye amaganira." ⁴Ibyo byaliho ni ibhiti bhibhili byi imize tuni ni bhyelekamwa bhuhili bya hagalye imbeleya data bhuja wi ntara ⁵Hakabha umuntu wowose alogomba kubhakolele nabhi umulilo guva mu minwa zabho nukubhi atulila abhansi bhabho wowose agomba kubha kolele nabhi akwiliye ukwicha kuli inziri iyo. ⁶Nukulahila kululiyaalamba imisiza mwibhihari nukulusi ijulu na byose bhimwwo intara na byase bhimwwo kumwe ni ibhachari na byose bhimwwo: "hihalobhalo ukutegera kandi. ⁷Aliko muli gulya musi aho malaika wa mshanju indwi alio aloyegela ukuvaza ikilala chageniho ichalishiyeye mi imana kilobha kikwijwe nkuko yateguwe ku bwakozi bhage abhabhonyi manabhi. ⁸Imibhili zabho zilolana mintawani miji minimi isusilanywe sodoma kandi misiri aho data bhuja wabhoya bhavye vywe ⁹Mu misi zitatu mi lilimba bhamue kusa mu ulyoho bh abhntu numlyasi wose bhalo labha imibhili ikitwe mivimba zabho nabho ntibhalokalakeko ukuzikwa numashabhuri. ¹⁰Bhaliya bhichala mwaluliya rusi bhato shima kubyabho nu kushangila nu kuliginyina impano yi shumo kili abha bhabhonyi bhabhili yi bhabhagolagule bhalyo bhali bhichaye mwaluliya rusi ¹¹Aliko haheze imisi zitatu nulimba akanyega kubhu lamvi ukiva ku imana kalobhajamo aobho bhalohagalala kumagulu gabho abhohubhalo kanini kalobha gwamo bhaliya bhalobhalabha bhalobhabhona ¹²Niho bholomva ubyaku bhunini ukuva mwijulu bhubhala byila muzaino nabho bhalogenda halugulu mwijulu mubho bhalavye. ¹³Mulyo insa lalobhalo ni itetemeko na bhalobha bhasigaye bhaliza bhalotinyshwe nu kuyiheleza ubhutukufu imana yo mwijulu ¹⁴Bhalagowe ya kabhili ilalise labha! bhalagowe ya katatu ilaje ihuta ¹⁵Hahweza amalika wa mushanju alavuzi ikilala chage ni ijwi limini zalavuzi zalagamvi emwijulu nu kugamba, "ubhuganze bho muntala bha bhaye ubhugaza bhuwadata bhuja wachu na bhakiristo wage alo ganza imisi zose." ¹⁶Hahwe za abhatamina amachumi abhili na bhame abhalibhyi chaliya kulibhili ya bhitebha byubhiganze imbele yi imana bhalagu ye nenyene hasi kulusi amaso impanga zu ngunamyi hasi nabho bhalibhileza gila imana ¹⁷Bhagamba fulakuhaye ishimo lyachu iwawe databhuja imana umugama wi ibhntu byose aliwe uliho nu walilo kukobha watoye ubhuyobhozi bwawebhu kulu nu kutangula ukunganza. ¹⁸Intarala ni intara bhalagayije aliko ikigaye chanye chaje alaya kalageze kubhafuye ukuchiwa ulubhanza nawewe ukubhaheleza ukuchulwa ulubhanza nawewe ukubhaheleza impelezwa abhalozi bhaew abhabhonyi abhizeye nabhaliya bhali nu bhubha byi zina lyawe bhose bhabhubhuli bhagoze bhatagila alimalo nabhali kalageze nukubhanona waliya bhali bhonina intara." ¹⁹Hahweza ulusengelo lyi imana mwijulu lyalatwi kuluwe ni sindwi lyi akalagezo honge ngelo lyage maliho ulubheya lumose akasa muko, imihindo zi inkubha itetemeko lyu ulusi na mabhuye gi invula.

Chapter 12

¹Ichelekanwa kinini chalabhokanye mwijulu umugo legole yatwikiwe ni izubha kandi yali nukwe nyoli chumi na zibhili yali halugulu yumu twe gwage ²Yali aliminda agiye alila kubhu ukubhabhazwa kukuvyala muli bhubhabhale bhku vyara ³Nikindi chelekano chalabhone mwijulu nulabhe halihaliko iliyoka litukula linini lyali lili ni mitwe mshanju na mashingwa chumi kandi halihalilo impano mushanju kumitwe zage ⁴Umuluzo gwege gwalakokomboyethelusi yimwe yi inyoka Iya lahagalaye imbelera kigomba mugolegole yaliyegeleje ra kigomba akanya kavye alonke ukumumila umwana wage. ⁵Yalavyaye umwana wu mugabho gabho aliwo aloganza intara zose ku nkoni yi ilyu kulijwe halugulu kumana nu kukitebhe chubhuganza ⁶Wa mugolegole yilikiye mwibhuga lyu munyika aho imana yaliyahalinganyise kubhahage kubha hage alonke ukukolelwa kumwisi 1,260 ⁷None haliho indwana mwijulu mikaeli nabha malaika bhage bhalakubhitana na liliya liyokanalyo lyoka lilini na bhamalaika bage bhalalwana na bhene ⁸Aliko iliyoka ndilyali nubhushobhozi bhuleweye ukushinda kuntwo ntihaliho kandi akanya mwijulu kuli wene nabhamalaika bhage ⁹Iliyona limuni-lilyama ly kela ihamagalwu ibirisi au satani muntara na bhamalaika bhage bhalatagwe hasi kumwe na wene. ¹⁰Mpweza ndumva ubwali bhunini bhuva mwijuru, "intya ubhukiza bhulaje ingovuzu-ubhuganze byi imana yachu nubhu shobhini bywa kiristo wage kukubha uwalege bhadugu bhachu alatawe hasi-aliwo yali abhalege imbele zi imana yuchu izubhani ni jolo. ¹¹Bhamushinze kumalaso gu umwana wi intama nukwi jambo lyu ubyalihyo byabho nkuko bhatashinye chane ubhulamvi byabho nukugeza ukuta nu kufa ¹²Ulityo ni mutendeleza mwemwe ijulu kumwe na bhose ni bhahari kukubha umwononyi alashose iwanyu yuzuye ishavu umini kukubha alamenya kwali nakanya katori kusa ¹³Akanya iliyoka aholyamenya kolyo tawe hasi kulusi lyalamukulikiya umugolegole yali ya vyaye umwana wu mugabhogabho ¹⁴Aliko umugolagole yalahawe amapapa abhili gi ngonayinini kugomba ayobhole ukugulika kugela yalinga nilijwe iliya mulugalanzulwa mulutale ahantu hoyobhoye kumutunza kukanya nakanya ilihimba ahaya-ahoitoyobhola kuliagelaho iyonzoka. ¹⁵Inzoka yala chuze amazi kuva mumunwa gwayene nku mugezi yigomba yikole umulobhera gumulobheza ¹⁶Aliko ulusi lwalamufashije uyo mugole lwyalatwikuliye umumwa gwage nukumula umugezi yali guchu zwe nilyo liyoka ukuva mumnwa gwage ¹⁷Niho iliyoka lyamugaije umugole niho yaguje kukola indwana nulu vyalo lwegela gi imana nulufata ubhwaliho bhomuli Yesu ¹⁸Lihweza iliyoka lihagalala haluguli yu musenga guli kulukombe lyi ibhahari mumugezi

Chapter 13

¹Mpweza mbona ilikoko ligiye liva mwibhihali mumugeze yali na mashingwa chumini mitwe mshanju mumashingwa chumi liho impano hasi chumi ni mumutwo gwage halimo amagambo go kugayishe ²Ilyo likoko lyondabha nye lyali nkingwe amagulu galyeme gali nkiga dubu nu munwa gwage gwali nkagwintambwe nu munwa gwage lilamuleleza ingontambwe lya liyokalili muhelalaza ingovu zage ikibhe chnge chubhuganza nubhuganza byi nguva chane zu kuganza. ³Umutwe gwi lihoko limwe mulibyene chabhoneka kili nuluguma lunini lwofeye lilufu lwage aliko iliguma lyage lyalakize intara yose ilalimbushwa ihweza yikulikila ⁴Kandi bhahezagila iliyoka kukubha lyalaha we ubhugaze ilyo likoko bhaliheza gila ilikoko kandi bhendeleya ukugamba, "inde nkilikoko? kande yoyobhola kukubhitana?" ⁵Ilikoko lyalahawe umumwe ligambe amagambo go kwikuza nukutukana yalalekuwe kubha nubhuganza amezi amachumi ane bhili ⁶Ilikoko lyalahawe umunwa ligambe amagambo go kwikuza nukutukana yalalekuwe kubha nubhuganza amezi amachumi ane na bhili ⁷Ilyo likoko lyalalekuwe ukokora indwana na bhizeye nukubhashinda kandi yalale kuwe kuganza umilyango zwise, abhantu ingmbo ni intara. ⁸Bhose bhalibhichaye muntara bhalo musenga wene kila umwe alobha izina lyage litara tegulwe yandikwa kuva ukulemwa kwintara muli kiliya ikiabho chu bhulamvi alichu chu mwana wintama yabhazwe ⁹Ikabha wowose alinukutwi na tegeze ¹⁰Ikabha umwe mulibhene yatwawe ateswe nu nuko kutekwa akagenda ikabha mumwe mulibhene alochana kulupanga hamagaro gutuluye nu gwemele nu mwizero kulabho bhali na byela ¹¹Kandi ndabhona ilikoko ilindiligiye lizakuva kulusi yali wa mashingwe abhili nkintama ahweza agamba kili yoka ¹²Alelekana ubhuganza bhyose byase liliya likoko lyatanguye mekubhalo kwa lyene uliya wili guma lyage lyakize kukola umulilo gushoke muntura kuva mwijulu imbele za bhantu. ¹³Alakola ibhitangaza bhili nu bhuyobhozi nu kukola umulilo gushoke mutara kuva mwijulu imbele za bhantu ¹⁴Nu kwicho cheleka yalalekuwe kukola alabhabhala abho bhichara muntara abhabhwila kulingamiza ikisusanyo kuku kenguluka ilikoko uliya yali yakoholome kejwe nu lupanga aliko yali akilinu bhulamvi. ¹⁵Yalalekuwe kukulamo umuyoga muli kiliya kisusanyo cha yaliliya likoko agomba ikisusanyo kiyobhole kugamba nuku bha kolela bhose bhayanze kwisenga kunamila ikikoko bhichwe ¹⁶A hweza abhumiliza kila umwe atalina kamalo nawushobhozi ningovu umutunzi nu mukene uwiganza nu muja akila ikimenyeso kukubhoko kubhulyo au muluhanga ¹⁷Hali hatayobhoka kuli muntu kuguza nukugula utari ni kimenyeso chulyo likoko inki nichokibhalulo kilungikwa ijina lyage. ¹⁸Ili lingombeza ibusara hakabha wowose ali nubhumenyi mumuleke ayobhaole kukola iki bhalulo chiyo mbalulo yilyo likoko, kukume nya nikibhalulilo cha bhana bhabhantu icho kibhalulo chage ni 666

Chapter 14

¹Ndalalavye ndabhona umwana wi ntama yahagaye halugulu yumusozi sayuni kumwe na wene bhali 144,000 bhizina lyage nizina lya sewage lyandishwe muluhanga lya maso gabho. ²Ndunva ubwaku bhuvuge mwijulu bhumvikanye nku mhindo gwa amazi meshi nu bwaku bhunizi bwi inkubha ubwaku bho nda yumvise bwali nki bwabhavuzi ikinubi izeze bhavuzi izeze zabho ³Bhagiye bhalilimba ululilimbo lushasha imbele yi kitebhe chubhuganza ni mbele yabhaliya bhali nubhugingo bhane na bhatama ntibhaliho ni bhushobhozi bhu kwigana ulo lusumo hatali bhaliya nyene 144,000 abhali bhachunguwe kuva matara ⁴Abho ni bhalya bhatayisize kwi myanda kubha golegole kukubha bhalilagi ye wenenyene ndi bhakoze ubhuzenga, nibha bhamukulikiye bhakulikiye umwana wi intama hohose yo yagiye abho abha bhalachunguwe kuvamu bhana bhabhantu bhali ibya mwa bya mbele imana niku mwana wi intama ⁵Ntabhubheshi bya bhose kuva muminwa zabho, ntibha laumiwa. ⁶Ndalabhonye malaika uwundi aguluka hagati yi uwali nubhutumwa bho mwi julw bhwa makulu meza kubhabhulila abhichaye muntara kuli kila urusi umullyango ingambo na bhantu ⁷Alabhamagara kubyaku bhumimi, "mfinye imana kandi muyiheleze ichubhahilo kukumenye akanya kulubhanza kalegeye mumusenge wene yalamye ijulumi ntara ni bhahali ni shoko za amazi." ⁸Malaika uwundi-malaika wa katatu-ya labhakulikiye alagamba ku byaku ilyo likoko mi lisusanya lyage nukwakila ikimenyeso muluganga lage lya maso au kuku bhoko. ⁹Malaika uwundi-malaika wa katatu-ya labhakulikiye alagambaku byaku bhunini, wowose alokasali alokasenga ilyo likoko ni lisusanya lyage nukwakila ikimenyeso muluhanga lage lya maso au kuku bhoko ¹⁰Nawene kandi alonywa indivai yi ikigayo chi imana idikai yateguwe nukuseswa itatelanyijwe mikikombe chu kugaya kwage umuntu alonywa alogolwagulwa nu muliko nu mulilo gwi kibhiliti imbele yu umwana wi ntama ¹¹Nu mosi gu kubhabhala kwabho gulogenda imisi zose imisi ni imisi ni imisi ntibhalobha nukuluhuka umutaga ni jolo-abho bhilizagula alikoko ni lisusanyo lyage kila muntu yayaliye ikimenyeso chi zina lyange ¹²Iyo ni mpamagaro yuku tegera nukwa melela kwa bhomeje bhaliya bhakenguluko amateka gi mana nukwizela muli yesu. ¹³Ndulumvise ubwaku ukuva mwijulu bhigamba, "nutegule niwandike aga njanye abhafa bhafile muli Databhuja." "nigo," yigamba impemu, "kugila ati bhayobhole ukuluhuka ukuva mubhi kolwa byabho kukumenya ibyo bhakole bhilobha kulikila." ¹⁴Ndalavye nukubhona hali halilio iliho lyela, nu waliyichaye kwilyo liho yali umwe yali asusa nu mwana wu manatu yali ni impano hajíyi dhahabu kumutwe gwage nu muhoro gutyaye mkubhoko kwage ¹⁵Malaika uwundi kandi yalaje avuye mulu sengelo mwikekaru alahamagala kubwaku chane bhugenda kuli uliya yali yichaye kulihili yaliho: "nutole umuhoro gwawe utangule kusugula kukubha akanya ko kusugula kalageze kukubha ibhimbulose bhili muntara byahiye bhyakomeye." ¹⁶Kandi uliya yali kulihilo yalalutishije umehoro gwage halugulu yi intara nintara ua sugulwa. ¹⁷Nuwundi malaika alaza avuye mulu sengero lyo mwijulu nawe yali nu muhoro gutyaye ¹⁸Ahweze malaika uwundi alaza ukuva kumadhabahu malaika yali alinubhuganza halugulu yu umulilo ntamihamagala kubwaku chane malaika yali ali numuhoro gutyaye, "tola umuhoro gutyaye ugakonganye amashemi gumuzabibu ugakule kumuzabibuye." ¹⁹Malaika alatwala umuhoro gwage mu ntora alakonganya izeze izababu zi ntara alashila mwipipa linini lyi divai yi kigayo chi mana ²⁰Iliswizilo lyi divai lyalajanjaguwe janja guwe hanze yu lugo ni damu ilaseseka kuva mwisho kigelo chi hatamu yifarasi 1,600.

Chapter 15

¹Kandi ndalabhonye ikimenyeso ikindi mvojulu kunini chi kitangaza chukulumbisha; chalina bhamalaika mushanju inkubhito yi helezo muli ago ishavu lyi imana lyali likwiye²Ndalabhonye kiliya chalikisusa kibha ibhahari yi bhilauli yali yitelanyijwenu mulilo ihagalala hambavu yi bhahari aliho bhaliya bhali bhachize liliya likoko nilisusanyo lyage kandi halugulu yikibhalulo kilagalalila izina lage bhalibhagumije ibhinubi byo bhali bhahawe.³Bhali bhagiye bhalilimba ululilimbo lyamusa umukozi wi imana nulu lilimbo lyu mwana wintama:"ibhikorwa byawe ni bhinini nibyo kulumbiaha databhuja imana anganza byose uwu kuli ni nzila zawe nizu kuli umwami wi bhihugo ⁴Ninde atalokutinya wewe databhuja nukulikuza izina lyawe byose bhilo za kuvusenga kusali imbele zawe kukubha ulinubwiza ni byikolwa bywe byamenyekanye."⁵Haleze ago magambo ndalalavye ahantu helaguliha chane aho hali haliho ihema lyu bhwalilo bya yugulukiye mwi jul. ⁶Ukuva ahantu helagulina chane bhalaje bhamalaika mushanju bhali amapigo ibhahano mushanju saba, bhambaye imyenda misole ikitari yi kema ibhitundu byabho.⁷Umwe muli bhiliya bhilemwe byali nubhulamvi bhine alatanga kuli bhamalaika msahanju amabhakuli mushanju byagi idhahabu guzuye ikiyayo chi mana uwalamba imisini misi zose ⁸Ahantu helagulika chane haluzuye umwosi kuva kulyela byi imana nukuva kubhushobhozi byage nta na umwe yayobhoye ukwinjila gugeza ibhahano mshanjubya malaika mushanju hobyakwila.

Chapter 16

¹Ndunva ubwahu bhunini bhuhamagala ukuva ahantu ahantu ha helegulika ingamba kulibhaliya bhamalaika mshnju,"genda usese mukulihugo amabhakuli mushanju gi ikigayo chi mana²Malaika wa mbele yalagiye alasesa ibhakuli lyage mu ntara ibhiguma bhibhi bhabha bhaza chne gaje kubhantu bhali niki menyeso chi likoko kulibhaliya bhali bhafukamila ikisusanyo chanye.³Malaika wa kabhili yalashe ibhakuri lyage mwi bhahari ibha nkamalasogumuntu yafuye nalala ichalemwe kukomeye bhahali chalafuye.⁴Malaika wa katatu alasesa yalasheshe ibhakuri lyage mumigezi na mushoko za mazi zibha amalaso.⁵Ndumva malaika wa mazi agiye agamba walialiho uwela-kukubha lilazanye imbanza zino⁶Kuko bhalasheshe amalaso ga bhizeyena bhabhonyi wabhahaye bhene ukunywa amalaso nicho kibhakwiliye."⁷Ndumva imadhabalu yishula, "Ego! Data bhuja imana ulinubhuganza halugulu yi bhintu byose imbaza zawe niza kuchi nukuli."⁸Malaika wa manane alasesa kuva mwi bhakuli lyage kwi zubha, lulwe liha bya uluhusa ukutulila abhantu kumulilo.⁹Bhatulwe ni nubhushile bhukulumbisha bhahweza bhalimanaza ijambo lyi imana uwali nubhushobhozi halugulu yi bhihano byose nibhihanye kandi kumuha wene ubyiza.¹⁰Malaika wa katano alasesa kuva mwibhakuli lyage kukiliya chu bhuganze chaliliya kitebhe nu mwilimagula twikira ubwami byage bhaleseye amenyo mubhibhabhalo mkibhabhalo kinini¹¹Bhalaitugagura imana yo mwijuru kubhu ukubhabhala kwabho ni bhiguma byabho, aliko ntibhigeze bhihana kuliliya lyo bhakoze.¹²Malaika wa mkaga yalasheshe kuva mwibhakuli lyage mmugezi munini fikati na mazi gage gakuema kugila ati alinganize inzira kubhuganza abhami bhaloza kuva mtuluko¹³Ndabhono impemu imbi zalizisusa nki ibhimalele bhituluka hanze bhiva mumu nwa liliya liyoka liliya lilikoko na uliya ukubhozi wu bhubheshi¹⁴Ni mpemu zi ibhisigo zikola ikime nyeso ni bhishangaza bhali bhagenda kubhami ganza bhi intara yose kugila ayi bhayobhole kubhakonganya hamwe kundwana muli luliyalukisa lunini lyi imana alinubhushobhozi bhyose.¹⁵("Labha! ndaza nku mwivi njanye uliya alambiye mubhuchugupe mkulala bholenga yambala imyenda zage ntayobhole kugenda hanze ubhusanukwi bhona insoni zage.")¹⁶Bhalabhazanye hamwe ahantu hali hahamagalwa kukieburamia amagedonia.¹⁷Malaika wa mushanju yala sheshe kuva mwi bhakuli lyage mukulele hahweza ubhwa ku bhunini bhuluvikanza kuva alahela gulika nukuva kukutebhe chiubhu ganza ingamba, "bhilaheza."¹⁸Halai halilo imlavyo zelazi nkubha umulondo ni migele zi nkubha nu munagano go kulumbishe-umunagano minini gwailusi ugwali gutalalakaza mantara kuva abhiana bhabhantu bhabhelo muntara ugwo numu nagano linini chane¹⁹Umuji mkulu ulogo limini lya gabhagulise katatu ni ngo zabhama taifa zilagwa zalaguye ihweza imana yi mwibhusa babeti mukulu nuku muheleza ulyo ikikombe chali chzuye idivai ukuva ku kigayo chage yikaze.²⁰Kila ikilila pela ni misozi ntizabho nekanye kandi²¹Imvula inini ya mabhuye galigalemeye ubhulemele bhyi ibhilo amachumi atanova mwijulu halugulu ya bhantu, bhalaivuma imana kukihano chi imvuta ya mabhuye kubha kiliya kiheno chali kibhi chane.

Chapter 17

¹Umwe mulibhamalaika mushanju yali yafashe ibyugazo mushanju yalase alambwila, "ingo ndakweleka ulubhanza lya malaya mkulu yichala halugulu ya mazi meshi ²Aliwo abhami bhu urusi bhakoze amagambo gu bhuzenga bwabho bhichala mundara bhabhole jewe."³Malaika alantaro mu mpemu antwara mwibhuga byeza ndamubhona umugolegole yi chaye halugulu yi ilikoko litu lula yu zuye amazina gu kuimanuza ilikoko lyali mi mitwe mushanju na mashingwa chumi ⁴Umugalegole yalambiswe umwenda gwi langi yi zambalawe ni yitukula yaliya le muwe kwi dhahabu amabhuye ga zimbuse ni lulu yali yafashe mkubhoko kwange ikikombe lyi dhahabu chalichuzu ibhintu byu kugayisha ni myanda bhu ybhusambanyi bwage. ⁵Muluhanga lya amaso gage lyalandishwe izina lyi ibhilisho."BABELI MKULU NYINA WA BHASAMBANYI NI WI BHINTU BYU GATI."⁶Ndabhona yuko uyomgolegole yali yabholewe kumalaso ga abhizeye kumwe nmalesoga bhatuye kubya Yesu akanya ko ndamubhonye ndali ndalimvye chane ⁷Aliko malaika alambwila,"kuki walumvye ndakubyila ingene ali uyomgolegole nilyo likoko lwalitola (ilikokoilyo lili ni mitwe mshanju na mashigwa chumi).⁸Ilikoko lyo wabhonye alialidho ntalilo kandi itya aliko aliteguye kugegela kuva mulyobho litagila ihelezo holihaga alohweza alulukilaza ubtononyi bhaliya bhichaye mntara bhali ya bho amazinagabho ndiga yandiswe mkitabho chubho lamvi kuva kushilwalo amalabhona ilikoko lyali liliho litaliho none aliko alihofi kuza.⁹Impamagalo ino ni kubyenge bhuli nu bhumenyi imitwe mshanju ni misozi mshanju ziyo mugalegole yaliyi chaye halugulu gage ¹⁰Nabho kandi na bhani mshanju abhani bhantunu bhaguye umwe aliho, nu wondinda laza akanya kalokaza aloichala akawanya mguti kusa.¹¹Ilikoko lyali liliho aliko intaye ntaliho wene kandi nu mwami wa mwanane, aliko ni umwe mwabhaliya abhami mshanju na wene agiye agenda kubyononyi byage.¹²Galiya mashingwe chumi na bhami chumi bhatalalonka ubwami, aliko bhalo yakila ubyaganza nka bhami ku nsaimwe ni likoko ¹³Ntibhali ni impanuloimwe, nabho bhalomuleleza ubhuyobozi byabho nubhu ganza ulilya likoko ¹⁴Bhalo kola intwana bhene nu mwanawi intama aliko umwa wi ndama alobha chinda kukubha ni data bhuja wa bhalatabhuja nu mwami wa abhami na abhali na wene ni bhaliya bhahamagawe wateguwe, na abhali mukuli."¹⁵Malaika alabhabwila galiya mazi gowa bhonye haliya hoyali yichaye yili ya nzenga na bhantu ibhitelane, intara, ni ingambo.¹⁶Galiya mashingwa chumi gowa bhonyeiza na liliya likoko bhalo gaya yiliya nzenga nabho bhalomukola umujenyene nukumusiga ubhusabha lomulya umubhili gwage nuku mushiliza nu mulilo. ¹⁷Kulumenya imana ya sizemo mumi itima zabho ukwegula lyoya go mvye wene ku kwemelana yo kumula ilikoko ubhushobhozi bhyabho kumuyanza kugeza amagambo gi imana hogalokwila.¹⁸Uliya mugolegole wo wabhonye nu muji munini gubhaganza halugulu ya bhani bhu urusi

Chapter 18

¹Haheze ibyo bhintu ndala mubhonye malaika uwundi agiye ashoka kuva mwijulu wene yali nubhuganzu bukulu, mi kihugo chalakemye ku bwela byage ²Yalalize ku bhwaku bhunini, "ulaguye gulaguye aguliya muji mukulu babeli yabhaye ahantu hobyi chala ibhisigo bhubhi nahantu hichala kila mpemu mbii, nalantu hichala kila wi myanda ni nzebha yigayishana ³Kukubha intara zose ganyoye umuvunyo, wu kwitaza ubhuzenga byage alibhobhu muzanila ikigayo, umwemi wu lusibha sambanye abhatuzi kubhuyobhozi bhubhula mvi bwage byubheleye." ⁴Mpyeza ndunva ubwaka ubhundi kuva mwinju bhugamba nimuve iwage abhantu wanje ntimusangale mwibyo ibhiyaha byage kugila ati ntimwakile ibhihano byagebyobyose ⁵Ibyaha byage byailunze halugulu nki ijulu ni mana ya yibhuse ibhikora byage bhibhi ⁶Ni mumulile ingene yalishe abhandi kandi nimumulile ingele zi bhili kuli byage. ⁷Nkuko yayikijije wene nyene nu kwichalile byi ibhiheleye bheleye mumcheleze amagolwa meshi nki kiyingo, kukabha alagamba mmutima gwage ndayichaye nku mwamikazi ntindi nkumuke huru kandi hindobhona ukubhabhazwa. ⁸Kuli ityo mulusiku lumwe ibhihano byage bhilo mulemda ulufu ukubhazwa ni nzala alosheilizwa nu mulilo kulubha data bhuja imana yili nubhushobhozi niwo acha ulubhanza lwage. ⁹Abhami bhi ikihugo bhasambanye nuku chanyikiliwa kumwe na wene bhalolila nuku mulilila hobhalabhona umwosi gulutulilwa kwage ¹⁰Bhalo hagala kulele na wene ku bhwobha bhukubhabhala kwage bhagamba, "bhalagowe bhalagowe umuji mkulu ulubhanza lwawe lulaje." ¹¹Abhasuluza bhi intara mimulile nuku yinga kuli bwage kukubha na umwe alogula ibya shara byage kandi - ¹²Ibyashara byi idhahabu, amahala, amabhuye gazimbuse, lili, ikitani kisode izambalau, ihariri, itukula, ingene zose zibhiti bhi motaneza kila ilyombo lya amenyo ginzuvu, kila ichambo vhalanganijwe kubhuti byi zimbuse ishaha, chuma, bhuye, ¹³Imudalasini, ibhulu, ubhuvumba, imanemane ubhubani umuvinyo, amavuta, ifuma lisoma lisole, ingnoinka, ni intama, ifarasi, ni mwotoka, na bhaja ni mitima za bhantu. ¹⁴Ibyamwa byo wifujije kubhushobhozi bwawe galuyeho iwawe ibhibhaleye bheleye byawe byose nuku bhebwa byakuweho, ntibhilo nkekana kandi. ¹⁵Abhasuluza bhi ibhintu ibhi abhalose ubhutunzi kubhukushima kwage bhalohagalala kulele kuva iwage nu bwaku byi ikiyingo ¹⁶Bhagamba gulagowe gulagowe umuji guliya mkulugwakenyejwe kitani nsole zambarau, niyi tukura nukubhebwa ndahabu ni bhintu bhizimbuse ni lulu!" ¹⁷Mnsaa imwe ubhutunzi byose ubywo bya vuyeho sambaye kila nahodha wimeli kila umusoza nabhose bho mumazi kulele. ¹⁸Bhalalize hobhabhona umwozi gukusha kwage bhalagamvye nu muji gunde gususa nugu mji munini?" ¹⁹Bhalataye ibhivusu halugulu kumitwe yimitwe zabho, bhalalize nu lyosozi nuku yinga. "gulagowe gulagowe, umuji munini alobhali bhose abali ni meli zabho mwi bhahari bhali abhatunzi bhuntunzi bhuvuye mubhintu byegemunsaa imwe gwalazimanhanyijwe." ²⁰Nimushime halugulu, yage ijulu mwemwe ,mwizeye mvuga bhutumwa, mitume abhahonyi kukubha imana ilazaye ulubhanza lwanyu kuliwene!" ²¹Malaika wuwi ngovu bhuyobhozi yala kilije ibhuje nki bhuye likulu lyo kuselako alitaga mwibhaha agamba, "kuli iyi inzira babeli guliya umuji mukulu gulotagwe hasi kubhutasi ntigulokabhonekana kandi ²²Ubwalu bywi ibhilala abhabhivuza abhatu mvifilimbi ni tarumbeta ntibholoyumvikana kandi iwanyu. ²³Umucho gwitara ulumori ndingulo yaka muli wewe ubwaku bhumwimuzi nu mwimulwa ndizilo yumvikana kanti muli wewe kukubha abhasuluza hawe bhabhaye abhakulu bhurusi ninsi bhalabha shwe kubhulozi bywawe ²⁴Muli wene amalaso ga abhabhonyi kumwe na bhizeye yalabhonekanye na malaso ga bhose bhayishwe halugulu yu urusi."

Chapter 19

¹Haheze amagambo ago ndalumvise bwaku nki kililo kinini chabhantu bhenshi mwinjulu igamba."halaliya ubhukiza ilikuswa, nubhu yobhozi nibhimana yachu ²Bhaza nizu ukuli nikigelo kuko ya muchuliye ulubhanza umuzenga mkulu ulwayononye untara kubhu sambanyi bwage yayihoye kumalasoga bhakozi bhage aligo goyasheshe wene nyene."³Kungele ya kabhili bhalaga mvye," haleleuya umwosi guva iwage imisizose Bhaliya bhatama amachumi abhili na bhane na bhaliya bhalemwe bhakomeye bhine!"⁵Niho ubwaku byavuye kulutebhe chubhuganza, igamba bhage bhose mwemwe mukengululua wene bhone bhatari na akamaro na bhali nubhushobhozi."⁶Niho ndumva ubwaku nku bwaku bwa bhatu bheshe, nku bwali bhu umulindo gwa mazi meshe, niku mulindo gwi inkubha, igamba, "haleluya ;ikubhu shobhozi, nu muganza wabhose alabhaganza.⁷Ni tushangiliye tuhimbaze nu kushima nimulu mulelabhala gu umwana wi intama gulaje nu mwenga umwimulwa yiteguye."⁸Yalelekuwe ukwambikwa ikitani nsole iyilema (ikitani isole ni bhikolwa bhizabya bhizeye).⁹Malaika yalagamwe na jewa, nuwandike aga bhalafuwe abhalaliswe kumubhalagu kwimulagu umwana wi ntama kulya nyene alambwila, "aga na magambongu ukuli kwi imana."¹⁰Ndalafuhamye imbele ya maguru gage nda musenga aliko alambwila, "tulole intyo jewa ndumukozi nka wawe ni we bhadugu bhawe uwesenge imana ubwaliho bya Yesu musenge imana kukubha ubwalulo bwa Yesu ni mutima gwa abhabhonyi."¹¹Mpyeza mbona ijulu zuguluse ndabho na hali haliho ifarasi yela! wuliya yali ya gegeye ahamagalwa umuko la neza nu wukuli kola achala ulubhanza kukigelo nuku kola indwana.¹²Amaso gage gali nkulubhe ya lyumulilo ni kumutwe gwage haliko intali nyinshi alini zina lya yandiswe kuliwene litamenywa muntu wowse nkilese wene nyene ¹³Y mbye umwenda ngwa dimvywamu malaso, ni zina lyage lyo yahama gawe ijambo lyi imana.¹⁴Abhasirikale bho mwijulu bhali bhagi ye bha mulikulikila bhali kwi farasi bhela, bhalambiswe ikitani nsole, yela ibheleye ¹⁵Mumunwa gwege havamo ulupanga lutyaye alilyo luhonya intana ,nawe alabheganza ku nkuni yi lyuma niwo alanda gila inzoga yumugayo munin ywi mana nu muganza wa bhose ¹⁶Nawe yalandiswe ku mwenda gwage na mulu DATA BHUJA WA BHADATA BUJA.¹⁷Ndalabhonye malaika ya hagalye kwi zibha, yalabhahamagaye inzebha zose ziguluka halugulu, "nimuze, ni mukikongane hamwe kukilibwe kikulu chi imana ¹⁸Ni muze mlye inyama za bhani inyama za bhajemadari bhaluru bha bhasilikale inyama yabhantu bhakuze , inyamazi farasi na bhagegela ifarasi ninyama za bhantu bhose abhiganza na bhaja abhatagira akamaro nabhali nu bhushobhozi."¹⁹Ndabhonye ilikoko na bhani bhurusi kumwe na bhasili kale bhabho bhali bhaiyandaye kuhukola indwana, na wali ya gegeye ifarasi na bhasikale bhage ²⁰Ilikoko lyalafashwe kumwe na bhabhonyi bhage bhubhubheshi uwekoze ikimenyesho mukubhaho kwage kulibyo bhimenyesho yalabheshe bhalya ikimenyesho cha lililya likoko bhabhili bhalatawe hakuko meye mili guliya mugezi gu mulilo gugi ye gwaka niki chamuzo.²¹Bhaliaya bhasigaye bhalishwe kukutemwa ulupanga ulwa vuye mumu nwa gwa liliya yali yagegeye halugulu yi ifarasi inzebha zose zalaliye imivimba zi mibhili zabho.

Chapter 20

¹Nsubhila kubhona malaika agiye ashoha kuva mwijulu ali nuluguluzo lyolayobho litagila ihelezo holihelela numu nyololyo munini mukubhoko kwenye ²Ylafashe lilya liyoka lya kele aliwo kisigo na satani nukulibhoha imyaka iki humbi ³Yalalitaye mulyobho litagira holihelela, alalitela nu kulishila kwi kimemenyeso kuli lyene ilyilyali intyo kugi atihe intara kandi kugela imyala ikihumbi ganze kukanya katoei. ⁴Mpweza mbona ibhitebhe byu ubhugazene abhali ubhushobhozi bhu kucha uli ubhanza kulya nyene nda labhonye kuchali Yesu nu kwi jambolyi imana bhali bhalafukamila ilikoko kandi ili susango lyage bhali bhanze ukwakila ikimanyeso mulu hange lwabho nuku kubhoko bhaguluse bhakomeye nukuganza kumwe na kiristo imyaka ikichumbi ⁵Abhefuye bhasigaye ndibhagaluliwe ubhu lamvi mpana inyaka ikihumbi kozi heleye ukwo nikwo kuzuka kwa mbele ⁶Uwafuhuwe nu wela nu muntu wowose alobha kumwe nabhazuse bha mbele lilufu lya kabhili ndilili nubhu shobhozi bhimana na bha kiristo nabho bhaloganza na wene imyaka ikichumbi. ⁷Akanya ki imyaka ikichumisi hoziloleka kisingo satani alobhoholwa kuva mwi bhohelo lyage ⁸Alogenda kubhabhela abhinsi mima kulubha ane gi ntara gogu na magugu kubha zana hamwe kukola intambala bhalobha bhensehi ngumusenge gwi ibhahali. ⁹Nabho bhalangenda halugulu yu bhugaliye byi intara muniku zunguluka inkambi ya bhizenye umuji gushimwa aliko umulilo gwalashose ukuva mwijulu nuku bhahoni ¹⁰Shetani, yabhabheshe yatatawe muli tanga lula ikibhiliti ikichamuzo mobhali ilikoko nu mubhonyi wu bhubhe shi mobhali bhafawe bhalo hanga shula mutaga ni jolo imisi zose. ¹¹Mpweza mbona ikitebhe chushuganza kunini dela na uliya yali ya kichaliye intara ni jululaliluse kulele kuva haliya hoyali wene aliko aho bho tolo kela ¹²Ndababhabhonye abhafunye-ikigabho abhateri nu bhugeze bhahagaze imbele yi kitebhe chubhunza ni bhitabhobyatwikuluwe Hahweza ikitabho kindi chalatwikuluwe chiliwe ulibhanza kwaliliya yali lyandishwe malikiliya kitabho inyishuli ili kuli kila kiliya kilya chobha koze. ¹³Ibhahali lyalabhagaluye abhali bhafili yemo ulufu nu kuzimu byalabhagaluye abhafuga bhalimulibhe na shefuye bhala chiliwe ulubhanza lyingana ni byo bhakoze bone ¹⁴Hufu nukuzimu byalatawe mwi bhenga lyu malilo uoni lilufu la kabhili ibhenga lyu muli. ¹⁵Hakabha izina lyu muntu wowose lita bhonekanye lya yandiswe mukitabho chubhu lamvi yalatawe mwi bhenga lyu mulilo.*

Chapter 21

¹Mpweza mbona ijulu lishasha ni ntara nshasha kuko ijulu yimbele ni ntara ya mbele bhamaze kuhita ni bhahari ntiyalihokandi ²Ndalabhonye umuji (Gwela) Yerusalemu nshasha ugwashose hasi guva mwijulu mana ugwalinganijwe ngu mwenga yaliya (bhevywe) yalemuwe umgabho. ³Ndalumwise ubwaku bhunini bhuvuye ku kitebhe chubhuganza igamba, "Labha! hoyi chula imana yichara kumwe nabhana bhabhantu, nawo alolabhila muli bhene, bhalobha abhantu bhage ni mana yenyene atobha nabho kandi alobha imana yabho. ⁴Alokungula amosozi kuva kumaso gabho ndi halokasha nu kufa kandi, ukuyinga ukulil, ukubhabhala, amagambo gakela galahise. ⁵Ulya yali yichaye halugulu yikitebhe chubhuganza yalagamvye, "Labha! ndakola amagambo gose kubha mashaka." yalagamvye niwandile ilyo kuko amagambo agu nikogali nu kuli. ⁶Yalambwiye, "Amagambo aga gageze! Jewe ndi alfa na Omega intangulo ni helezo kuliwowose abhona inyota ndomuleleza amanyo bywa kuva kushoko za mazi gu bhulamvi. ⁷Ulya alokachinda alokachula amagambo aga ndobha imana yage nawe alobha umwana wanje. ⁸Aliko ngene bhalobha kubhatinya, abhatizeye, abhagaishana abhichanyi, inzega, abhalozi abhasali ikisusanyo, kumwe nabhabheshi bhose uluhande lwabho ilobha mulitanga lyu mulilo ni kichamuzo gu tuhila ilyo nilyo liluyfu la kabhili. ⁹Umwwe mulibhaliya bhamalaika mshanju yalaje iwanje, uliya yali na mabhakuli mshanju galiguzuye ibhahano mshanju gi helezo yalagamvye, "ingo hano ndakweleke umwenga, mugole wu mwana wi wintama. ¹⁰Ahweza atwala kulele mumpemu kumsozi manini guleshe alanyeleka umu mutakatifu musole, Yerusalemu, guguye gu shoka hasi kuva mwijulu ku mana. ¹¹Yerusalemu gwali nu bwela bwi imana, nu bhusole bwage byali nki bhuye lyi zimbusenki bhuye (ikilole) kiyapisi. ¹²Gwali (iboma) lunini luleshe guli ni minjililo chumi na zibhili kumwe na bhamalaika chumi na bhabhili mummyinjililo, kalugulu yimunjilo hali handiswe amazina gi mulyango chumi na zibhili za bhana bhabha israeli. ¹³uluhande lya mutuhemo halihaliho iminjililo zitatu, uluhande lya kajabhuvinsa imyinjililo zitatu zitatu uhande lwa mugwilo iminjililo zitatu. ¹⁴Ulukuta iboma lyugo muji gwali ni nkingi chumi na zibhili, halugulu yage hali haliho amazina chumi na gabhili ngu umwana wi ntama, ¹⁵Ulya yagambanye na Jewe yali alini kipimisho chi inkoni yali yalinganijwe kwi dhahabu kukupimisha ugwa muji iminjililo za gwene ni boma lya gwene. ¹⁶Umuji gubhaswe amakulubha anne ukuleha kwa gwene gwali gwingena nubhugali byagwene yalagupimye ugo muji kukipimo chi inkoni zukwiye 12,000 kubhulehe ubhulehebyage ubhugali bya gwene ulwingono byali bhisasa ¹⁷Kulya nyene yalapimye ulukuta ibona lya gwene ubhunimi byage bhwali dhiraa amabhoko 114 kulipi cha bhana bhabhantu (alibyo bhali ibhipimo bya malaika). ¹⁸Iboma lyali lyubhaswe kwi yapisi umuji nagw0 idhahabu sole nki kilole kiso ¹⁹Amakingi gulyo boma gali galemwe nikutwakila ibhuye lizimbuse lya mbele lyali yapisi lya kabhili lyali yakuti samawi lya katatu lyali kalkedoni lya kane zumaridi, ²⁰Lya katatusardoniki lya makga ²¹Ziliya mwinjililo chumi na zibhili zali iliu chumi na zi bhili kila uluga lyalinga nijwe kuva kwi lulu limwe imita zule kiso ²²Ntinda bhonye isengero lyolyose mulugo mji kulilonda databhuja imana aliwo anzabyose nu mwana wintama nilyo sengeru lyage ²³Umuji ntigwamvye izubha kandiu kwezi kugumolekela kukubha ubwela wi imana yala gu ye nulu molmolekeli lwa gwenenu mwana wi ntama ²⁴Abhantu bhalotamba kubwela bhumji ugwo abhami bhi ntari bhalo za na ubhusole byabho muligwene ²⁵Inzungu za gwene ntiziloyugalwa akanye kizubha ntilobhaho ijolo halya ²⁶Bhal0ozana ubhusole nukukengulubhu bhama taifa muli gwene wene ²⁷Ntihalobhaho chi myanda kiloinjila muli wene kandi wowose akola ijambo lya elese nibhaliukugasha au ubhubheshi mkilese nibhaliya kusa bhamazina gabho gayandiswe mkitabho chubhu lamvi chu mwana wintama

Chapter 22

¹Ahweza malaika anyele ymugezi gwa mazigu bhulamvi amazi gali ga kema nkibhilauti, Gali gatamba kuva kukitebhe chubhugaza chimana ni chu mwana wi ntama, ²Galuta hagati yu muntwa gu muji kila uluhande lyu mugezi haliho iliti lyubhulamvi livyara ingene chumi na zibhili za matunda kila kwezi amabhabhi giliti nu kubhu ubhukiza bya bhantu. ³Ntihalokabhaho nu luvumo lyolyose kandi ikitebhe chukuganza chi mana, ni chu mwana wi ntama kilobhamo mulugo mji, na bhakozi bhage bhalomukolela. ⁴Bhalo mubhona uruhanga lyage ni zina lyage lilobha muluhangalwa maso gabho ⁵Ntihalobhaho ijolo kandi ntihalobhaho ukugomba umucho gulumori au izuba nkuko Databhuja imaan alomoleka kulibhene, Nabhobha loganza imisi zose. ⁶Malaika yalambwiye, "Amagambo aga galemalese nu kuli; Data bhuja Imana wi impemu mitima zabhabhonyi yalamutumye malaika wage kubheleka abhakozzi bhage ikilokaza mulako kanya." ⁷Labha! Ndaje ityanyene! Yalafuhuwe ulya aga kenguluka amagambo gu bhubhonyi bwi kitabho kino. ⁸Jewe Yohana, nijewe ndumise nukubhona amagambo aga Hondaguva nukugabhona ndala guye hasi jewe nyene imbele ya maguruga malaika nuku musenga, malaika yanyelese amagambo ago. ⁹Alambwila, "Fukole intyo jewe ndumukozi mgenzi wawe, kumwa nabhadugu bhawe abhabhonyi kumwe nabhaliya bhakenguluka amagambo giki kitabho kino musenge Imana. ¹⁰Ahweza ambwila, "Ntugashile kwi kimenyeso amagambo gu bhubhonyi gwi kitabho kino, kukumenya akanya kalegeye. ¹¹Uwatali mukulinagumishe kutabha mukuli uwali ni myanda zukutakolaneza nagumishe kubhanizo myanda zukutakora neza uwalini kigelo nagumisha kubhana ikigelo. Uwali nu bwela nagumishe kubha nu bywela. ¹²Labha! ndaje intya nyene impembo yanje ilikumwe na jewe kumuliha kila umwe nkingene choyakoze. ¹³Jewe ndi alfa na Omega, wi ntangulo ni helezo intangulo ni ihelezo. ¹⁴Bhalatuhuwe bhaliya bhamesheje (bhuhagiye) imyenda zabho bhagomba bhalonde ingero yukulya ukuva kuluti chu chubhulamvi nukugwinjila umuji kukuhita mummyinjilo. ¹⁵Hanje haliyo imbwa, abharozi abhazenga abhichanyi abhasali ikisusanyo, nuwashima kutanga ubwaliho bhu bhubheshi. ¹⁶Jewe Yesu ntamutumye malaika wanje kubha bwaliho bhwago magambo ku masengero. Jewendu muzi gulu vyalo lwa daudi inyonyori iyo mukitondo ikema. ¹⁷Impemu nu mwenga wu umubhala bhagamba ingoo! nauliya yumvise agambe, "ingoo!" wowose ali ni nyota, naze na wowose agiye afuza, nagalonike amazi gu bhulamvi kusa. ¹⁸Ndamubyila ubyaliho kila umuntu yumvaamagambo gu ubhuhonyi mkitabho iki: ikabha wowose aloyongeza mulago imana ilomwongelela ibhahano byayandiswe mkitabho iki. ¹⁹Hakalobha umuntu wowose aloga kulamo amagambo giki tabho iki chubhuhonyi, Imana ilokulaho ahanya hage mulihilya liti lyu bhulamvi ni muji mwiza aligwa amakulu gage gayandiswe mu kitabho iki. ²⁰Wene atanga ubwaliho bhyaga magambo agamba" Ego1 ndaje ityanyene amina! ingoo data bhuja Yesu! ²¹Inzeru ya Data bhuja Yesu ibhe na kila muntu Amina.